

એરીસ્ટોક્રાટીક હે!

ચાને

વર્ષગીરીની વહેંચણી • • •

સ્થાપક

મુલકાનુ, એમ. પી. એસ.

ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય

[ગુજરાતી કૉપીરાઈટ વિભાગ]

અનુક્રમાંક ૧૦૩૮૧ વર્ગીક

પુસ્તકનું નામ રસિક-કૌટુંબિક

વિષય ૧ : ૩

એરીસ્ટોક્રાટીક ઉં!

ચાને

તવંગીરીની તકાબરી.



(એક ઇંગ્રેજ સંસારી કથા.)

રચનાર—મીસીસ ગુલબાનુ શાવકશા ટ્રીટર.



આ પુસ્તક મીસીસ ગુલબાનુ શાવકશા ટ્રીટરે વાડીયા સીટ,
તારદેવ-મુઆબમાં રચ્યું છે અને ત્યાંથીજ પ્રગટ કયું છે અને
મીં દીનશાજી એદલજી કરકરયાએ ટ્રાંટરોડ, મુંબઈ
પોતાના માણેક ટ્રીટીંગ પ્રેસમાં તેઓને
માટે છાપ્યું છે.

ગુજરાત વિધાપીઠ પ્રશાસન
ગુજરાતી કોપીરાઈટ-સંગ્રહ
૧૦૩૮૧

૬-૩

આ પુસ્તક સને ૧૮૬૭ નાં ૨૫ માં આકટની રૂએ રજીસ્ટર
કરાવ્યું છે માટે તેના રચનારની રજા વગર કોઈને
તે છાપી અથવા પ્રચારવાનો હક નથી.



મરહુમ કેદારબાદ દીનશાહ ગાંધી.

મારા સલા અને નેક ઉમરાવ દીલના

બહાલા પીતાજી

મરહુમ કેકોબાદ દીનશાજી ગાંધી

જેઓ આ ક્ષાની દુન્યાથી વાસો ઉઠાવી

બહેસ્તમાં સુતા છે

તેઓને માફ આ પહેલું અદના પુસ્તક

વફાદાર અને પ્યારી બેટીના અખુટ બહાલથી

હેશાનમંદ જીગરે

અને

જીદાઈના અસમ દુઃખો વચ્ચે

હાજરો હેશાન અને માનની લાગણી સાથ

અર્પણ કરું છું.

મારી તર્ફના માત્ર બેજ બોલ.



પ્રીય વાંચકો,

આ મારી પહેલ વહેલીજ નવલ કથા છે, મારી આ પહેલ વહેલી કેપીશમા મહેરબાન વાંચકો કાંઈ પણ ભુલ ચુક માલમ પડે તો મને ઉમેદ છે કે તમે તે તરફ દર ગુજરતી નજરે જોવાનું ઉદાર દીલ બતાવશો.

આ પુસ્તક આજ કેટલાક વરસોની ઉમેદ પછી આજે બાહર પડ્યું છે. હજારો મુશકેલીઓ, ખીમારીને હરેક હાડ-મારીઓ વચ્ચે આટલા વરસો પછીખી અંતે છેલ્લે આ મારી ચોપડી હું પ્રગટ કરી શકી છું તે માટે હું ખુદાતાલાનો હજારો હજાર શુક કરું છું.

આ વાર્તાના કેટલાક બનાવોનું મેં દોરેલું ચીત્ર ચોક્કસ ખાસીયતોને કાંઈક ધડો આપશે તો મારી લાખી મુદતની મહેનત હું સફળ થયેલી લેખીશ. માણસાઈ ખવ સોની ઘોળી તેમજ કાળી બાબુઓનો એક અદના અબીયાસ આ ચોપડીમાં કરવાની મેં કાંઈક પેરવી કરી છે, અને તેમાં અલખત મારી કાચ્ચી કલમ જગે જગ ઠોકડાઈ તો હશેજ. પણ વહલા વાંચક, તમે મોટા મનથી તે ચલાવી લેશોજ એવી મને અશા છે.

લંબાણુ દીગાચામાં હું માનતી નથી. ખાસ કરી મારા મહેરબાન મીત્ર મી૦ પીળમે આ ચોપડીને પોતાના “ફૌરવડંથી”

શાલાવી છે, એટલે પછી મારી તરફના ઝાઝા શબ્દોની અગત્ય રહેતી નથી.

આ ચોપડીમાં દાખલ કરવામાં આવેલા ચીત્રો મોટે હું પ્રખ્યાત સીનેમા વેપારીઓ મેસર્સ પાથે કંપનીને આભારી છું. એ કંપનીએ મારી આગળ સંખ્યાબંધ ચીત્રો રજુ કરવાથી મારી આ વાર્તાના પ્લોટને બીલકુલ અનુકૂળ થઈ પડતા ચીત્રોની પસંદગી કરવાની મને ઉમદા તક મળી છે, જે માટે હું એ કંપનીની અત્યંત ઉપકારી છું. પ્રિય વાંચક, હવે હું તને વધુવાર કંટાળો આપવા ચાહતી નથી.

લા૦

ગુલબાનુ શાવકશા પ્રીન્ટર.



એક વધુ પારસી બાનુ નોવેલીસ્ટ!



ગુજરાતી ભાષામાં નવલકથા લખનારાં પારસી બાનુ કલમકશે કેટલાં છે? હું તો માત્ર ગણતરીનાં અડધોએક ડજન જણીતાં નામેજ મનમાં ગણ્યા કરતો હતો ! ગુજરાતી સાહિત્ય સાથનાં મારાં છેલ્લાં ૩૦ વર્ષનાં સંબંધ છતાં—અને દેશી જરનાલીઝમના મારા પા સદીના અનુભવ છતાં—મેં હમણા હમણાજ જેવા માંડ્યું છે કે ખરેખર અઘ્છી કલમકર્શી ધરાવનારાં, નવલકથા લખવાનો આર્ટ ખરાખર સમજીને વાર્તાઓ રચી શકનારાં, સ્ટાઇલ અને ઇબારતના કાનુનોને પોતાના પુસ્તકમાં વલગી રહી શકનારાં પારસી બાનુ લખકો કાંઈ એકલડોકલ નહીં પણ સારી સંખ્યામાં હસ્તી ધરાવે છે ! અવાર નવાર કોઈક માસીક ચોપાન્યાઓમાં હું પારસી બાનુઓની કલમેને ‘વાર્તાઓ’ના રજુક્ષેત્રમાં ચમકતી જોતો હતો ખરો, પણ મને મુઠ્ઠલ ખ્યાલ તે વારે ન હતો કે આ પારસી “બાયકા લોકો”માંથી આટલું બધું મીઠું છે !

છેલ્લે છેલ્લે ‘જમે જમશેદ’માં કેટલીક ચચલ બાનુઓની ચાલુ તેમજ ટુંકી વાર્તાઓ પ્રગટ થતી રહી છે તે તો તમારા જેવામાં આવી હશે. અમદાવાદવાળાં બહેન ઝીણી એરચ-શાહ વડાલે જ્યારે પોતાની પારસી સંસારી કથા “કાચ્ચી—પણ સાચ્ચી”નાં મેન્યુસક્રીપ્ટો મારી ઉપર મોકલ્યાં ત્યારે એ જવાન બાઇની કલમના ઠરેલપણાં, તેવણની ગુજરાતી ભાષાના શુધ્ધપણાં, તેવણની ઇબારતની સફાઈ, પ્લોટ અને

કરેકટરોને આસ્તે આસ્તે ખીલવવાની તેવણી હોય તો જોઈ હું તાબુખ રહ્યો, પછી એહેન મેહરબાનુ મોટા M. R. B. ની વાર્તા મને મળી. એ વાર્તા હું આ લખુ છું તે વેળા 'જામે'માં ચાલુ છે. અહીંથી એક કસાયલી નાનુક કલમ હું જોઉં છું. જાણે વર્ષોનો અનુભવ કામ 'નોવેલીસ્ટ' પોતાની કલમને આસાનીથી વાર્તાઓના મેદાનમાં ઉપડાવતો હોય તેવો જ બધો અહીંથી મામલો છે ! અને પછી જ્યારે બહેન શુભબાનુ શીયાવક્ષા પ્રીન્ટરની આ નોવેલીની 'એડવાન્સડ કોપી' મારા હાથમાં મેલાઈ ત્યારે—મારી આંખો ઉંઘડી ! ત્યારે જ મેં જોયું કે જરથોસ્તી બધરાંઓ કાંઈ, બા, નાખી દેવાનાં નથી !

મીસીસ પ્રીન્ટરને મેં અગાઉ કદી જી—કેટલે પણ—એક લેખક તરીકે, વર્તમાનપત્રોમાં યા ચોપાન્યાંઓમાં પોતાનું “લીટરરી એપ્રેન્ટીસશીપ” બજાવતાં જોયાં હોય એમ મને યાદ નથી. એકદમ અચ્ચુચ કોઈને જરા પણ નોટીસ કે ચેતવણી આપ્યા વગર એવણે સાહિત્યનાં ખેતરમાં ઉછળી નીકળ્યાં છે. અને તે એક એવી ‘પહેલી કોશેશ’ સાથે ઉછળી નીકળ્યાં છે કે જે ‘કોશેશ’ ધણાક વેટરન સફેદ માથાંવાળા નોવેલીસ્ટોને મગર થનાનું વાજખી કારણ આપે ! આ હું અતીશયોક્તિમાં બોલતો નથી. આ કથા—“આરીસ્ટોક્રાટીક ઉં !” યાને “તવ-મરીની તકોબરી” મેં ધણી કાળજી સાથે બારીકાથી—“Art of Fiction” ના એક અભ્યાસીની તીક્ષ્ણ નજરે—એક “ક્રીટીક”ની ચોંપ સાથે વાંચી છે. અને મને જણાવવાને ખચીત ખુશાલી લાગે છે કે એ પુસ્તક જાણીતી ગુજરાતી નોવેલીની હાલ્યાત હારમાળામાં વગર શકે પોતાની જગ્યા લેશે.

એક જવાન પારસી બાનુ—આગલા કશાખી માહવરા વગર, વાર્તાઓ રચવાની કશીખી પ્રેક્ટીસ વગર, કલમકશીનાં કશા પણ અનુભવ વગર—આવી એક સીલસીલા અંધ કથા ઉત્પન્ન કરી શકે એ મારે મનથી ખચીત એક મોટા સંતોષની વાત છે. એ બાનુ લેખકની ભાષા સામાન્ય રીતે એટલી શુદ્ધ છે, એવણની “રેટાઇલ” એટલી મનપસંદ તેમજ કવિવતમંદ છે, એવણના વાક્યોનું અંધારણ નીચમીત રીતે એટલું તો ટકોરાઅંધ હું જોઉં છું, વાર્તાનાં જુદાં જુદાં વળાંકોને ડ્રામાટીક ધપે “ડેવલપ” કરવાની શક્તી એટલી તો સ્પષ્ટ અહીં નજરે પડે છે—કે જો કોઇએ આ નોવેલ મારા હાથમાં તેના કર્તાના નામ વગર મેલી હતે તો હું કદી એક ઘડી પણ માની શકતેજ નહીં કે એ કેતાબ લખનારી એક તદ્દનજ લખાણ કળાથી ખીન અનુભવી જવાન પારસી બાનુ છે! પણ દુન્યા અગ્નયખીઓથી ખાલી નથી. મીસીસ પ્રીટરની આ ચોપડીના સંબંધમાં મને પુરેપુરી ખાત્રી મળી છે કે એ વાર્તા આ કુશળ બાનુના પોતાના અંકેલાં ભેજાંનુંજ પરિણામ છે. પારસી સાહિત્યને એ એક નોંધ કરવા લાયક બનાવ છે—અને તેને આ જગ્યાએ રેકૉર્ડ કરતાં મને સાચી ખુશાલી ઉપજે છે.

મ્હોખત (Love), મગરૂરી (Pride), અભાવ (Prejudice), તકોબરી (Arrogance), સાલેસાઇ (Humility), કપટ (Hate), કાનો (Revenge), હવસ (Lust), દીલાવરી (Magnanimity)—આ સર્વે માણસાઇ ઉલટસુલટ ખરાસોના ચઢ ઉતર રંગોની મીળાવટ કરી મીસીસ પ્રીટરે આ કેતાબમાં એક મજેહદાર પીકચર બરપા કયું છે. એક

આર્ટિસ્ટના ખુખીદાર ટચકાઓ હું જગજગ અહીં ખોલ્લી
આંખોએ જાંઘ શકું છું. તવંગરીની તક્રોયરી સાથ મુક્તેશીની
મોટાઇનો ભેલ કરીને આ ચોપડીમાં એનાં બાનુ-કર્તાએ પ્રેમ-
ધાર-મહોત્ત (જે કહો તે) ના એક એવી તો અચ્છી સામ-
કાલોજીકલ સ્ટડી આપણી સમક્ષ રજુ કરી છે કે તે બાબે
મારી તરફના પ્રસંશાના બે શબ્દો લખવા વીના મારેથી રહે
વાતુંજ નથી. જોન કેલ અનં કેટ (આ નોવેલના નાયક અને
નાયકા)ની મોહનનું ચીત્ર બીલકુલ ખામી રહીત છે એમ
“મોહન”ની સામકાલોજના એક અદના અધ્યાસી તરીકે
હું હીમત સાથ કહી શકું છું.

વાર્તાનું નામ લગરીક ઓરીજનલ છે! “એરીસ્ટોક્રાટીક
ઉં!” બેઅદબી માફ છે—પણ આ “આરીસ્ટોક્રાટીક ઉં!”
નામ તો આજે વર્ષો ઉપર મારાં બેજાંમાંથી નીકળેલું હતું
એમ મને યાદ છે! કાંઈક વર્ષો ॥ વાત ઉપર મેં ‘ગપસપ’માં
એક કવીતા લખી હતી—(જે પાછળથી મારી “ધડી ચપકા”
ચોપડીમાં પણ છપાઇ છે)—અને તેમાં મેં એક રમુજી કવીતા
લખી હતી; અને હું જાણું છું ત્યાં સુધી પાછળથી આ
“એરીસ્ટોક્રાટીક ઉં!” શબ્દ સહ કાઢને મોડે રમી રહેવા
પામ્યો હતો. કાંઈથી ધપધપયું, દમપર સુમાર, ચલે જવ
બલે જવ, ઉંચે ઉપારેનું, ટીચકાંખોર, મોટે ખાંચરેનું હોય
તે બસ “આરીસ્ટોક્રાટીક ઉં!”ના નામે ત્યાર પછી ઓળ-
ખાવા લાગ્યું. જુવો મારી કવીતામાંથી માત્ર બે ચાર લીટીઓ
ટાંકું છું:—

આબ્યો વખત ઉંધો ચારો—વાંકો સહ કારભાર!
રુટ્ટીડ દુન્યા કહેછ કે હવે—સાદાઈમાં નહીં સાર!!

માગેછ એક અવાજે આજે—મદ, બાળક, ઐર—
 ઉઠતાં, ખેરતાં, ભગતાં સુતાં—ધી એરીસ્ટોક્રાટીક ઉં!!
 તું અમીર હો ચા ફકીર હો—કે હો હલકો હલમ!
 ચાહે હો ગખ્ખર ગધેડો—કે ચાહે સુકકો તમામ—
 શીખ ‘પીન્નમ’ની હરદમ માનજે—(નથી એ કાંઈ હું!)—
 રાખ બોલવે, ચાલવે, ખાવે, પીવે—ધી એરીસ્ટોક્રાટીક ઉં!!

હવે હું ઝાઝું લંબાણ કરીશ નહીં. આ ચોપડીના ફાંકડા
 ગેટ અપ માટે પહેલાં હું મીસીસ પ્રીન્ટરને અને પછી ભલા
 ભાઈ મીં દીનશાહ કરકરયાને સાબાશી આપવા ચાહું છું.
 ગુજરાતી નોવેલો હેન્ડસમ બાંધણીમાં સુંદર પીકચરો સાથ
 ટીપ—ટોપ બાહર પડતી રહે એવો મારા મનનો અલખરો
 હવે પુરો પડે. જય છે. હું ધારું છું કે આવી કીસમના
 બુટીપુલ વોલ્યુમોની ‘ફેશન’ આપણા ગુજરાતી સાહિત્યમાં
 દાખલ કરાવવામાં કોઈક અદનાં ફાલો મેંબી આપ્યો છે એવી
 ઉકમાઈ લેવામાં હું તદ્દનજ ગેરવાજબી નથી.

હું ખરાં અંતકરણથી આ પુસ્તક માટે મીસીસ ગુલબાનુ
 પ્રીન્ટરને મુઆરકબાદી આપું છું—અને દુવા ગુમરૂ છુ કે
 એ બહેન ભવીષ્યમાં એવાજ બીજાં અનેક પુસ્તકો બાહર
 ખાડવાને સામર્થવાન થાય.

ન્યુ ચરનીરોડ,
 તા. ૪ થી માર્ચ ૧૯૨૩. }

લા. સેવક,
 પીન્નમ.

“એરીસ્ટોક્રાટીક ઈ!”

(ધંત્રેજી સંસારની એક વાત.)

પ્રકરણ ૧ છું.

“શું તવંગરો કાંઈ આસ્માન પરથી
ઉતરો આવેલા છે?”

“વળી શું છે, પપા? આજે સહવારથી તમે પાછા
ફફડ ચટક કેમ કર્યા કરો છો?”

લોડ હેરીસને પોતાની નાની દીકરી કલેરા ખમ એક
નજર ફેંકી પોતાનું બુલડોગ જેવું ડાચું મચકાવ્યું!

“ઓ-આહ એમ સીક ઓફ ધીઝ રેચ્ચેડ પીપલ!
વળી પાછો પેલો મુજી બ્લેમાડ જોન ડેલ આપરાં માણસોને
ઉરકેરેછ! હવે એને શું કરે-તેથી મને સમજ પડતું નથી!”

“શું કરો? એવા ધાસ્તીભર્યા કુવરાઓને તો બસ
એકદમ શુટ કરવા જોઈએ! બીજું કંઈજ નહિ!” વડી
દીકરીજી કેથેરાઇનએ લાયકીથી ઉત્તર વાળ્યો. તેણીનાં
બુટીપુલ મુખડા ઉપર વળી ‘પપા ડીયર’નાં કરતાં ચાર
ચાસણી વધારે ચોભરો ચઢેલો હતો!

ત્રણડે જણાં મુઠાં બેઠાં. લોડ હેરીસનની લપકાખંધ એ સફેદ મોટા આલેક્ષીયન થોડાની લેન્ડો—સફેદ ગરબજવાળા, સોનેરી લીવરીઝમાં સજ થયેલા, દમપર સુમાર કાયમેનો અને સાઇસોના દબાવ્યા સાથે—પુર ઝડપે હંકારી જતી હતી !

તે એક રળીયામણો અને ખુશનુમાં રવીવારનો દિવસ હતો. આખું ઓલ્ડ કેસલ શહેર નજદીક આવતાં ક્રીસ્ટમસનાં તહેવારની ઉલટમાં ગાજવાજી રહ્યું હતું. કુદરત ક્રીસ્ટમસનાં આવતાં અડવાડયાંને જાણે હમણાથીજ આવકાર દેતી હોય તેમ તે ઓલ્ડ કેસલ ઉપર પ્રસન્ન થઇ ગઇ હતી. છેલ્લાં પંદર દિવસ થયાં વાદળે ઓલ્ડ કેસલ ઉપર નાંખેલો શોકાતુર ઘેરાવો કુદરતની જાદુઇ લાકડીથી ખીલકુલ અલોપ થઇ ગયો હતો, અને ખુશનુમાં તડકો પંથરાઇ, શું તવંગરો કે ગરીબનાં મોહડાંને હસ્તાં કીધાં હતાં.

રવીવારનો દિવસ હોવાથી હંમેશનું ઉદયોગી અને ખાણોનાં કામદારોનાં પોકારોથી સદા હળી મળી રહેતું ઓલ્ડ કેસલ આજે રંગરાગમાં અને એશ આરામમાં મસ્ત બની ગયું હતું. કોલસાની ખાણોનાં કામદારો—શું ઓરતો કે મરદો—પોતાની રોટી રળવાનાં સાંધનોથી થોડા કલાકો અલગ બની પોતાના ગજવા મુજબ મોજ મગહ ભોગવવા જ્યાં ગમે ત્યાં ઉતરી પડ્યાં હતાં; જેથી સદાનું તે ઉદયોગી શહેર આજે જાણે એશ—આરામ અને અયાસી જીંદગીનું ધામ થઇ પડ્યું હતું.

ઓલ્ડ કેસલ કોલસાના ઉદયોગ માટે જાણીતું હતું; તે કોલસાની ખાણોનું મુખ્ય ધામ હતું. ત્યાંની ઘણી ખરી ખાણોનો માલેક લોડ હેરીસન હતો. તે જેટલો તવંગર હતો તેટલોજ તે દીલનો પથ્થર હતો. દયા અને દીલસોજીનો તે

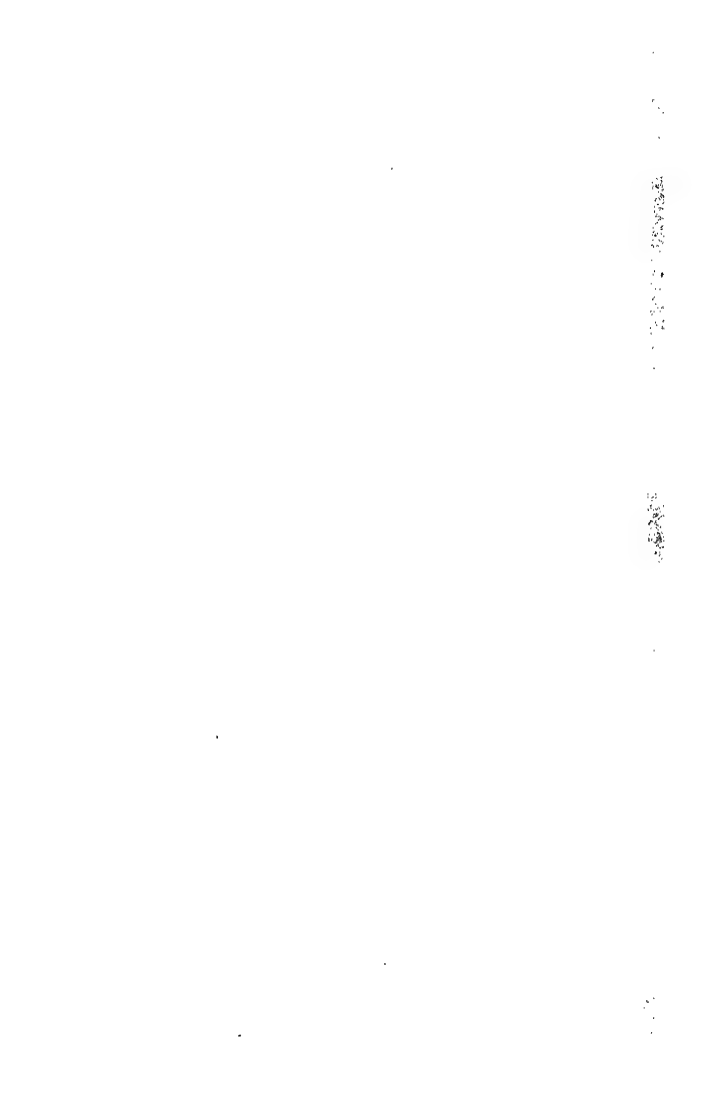
કદામાં કટટો ચત્રુ હતો. રહેમનો કતરો વટીક તેના આખા તનખદનમાં શોધ્યો જડતો હતો નહિ. તવંગરી અને એરીસ્ટો-ક્રાસી ઉપર તે પોતાનો જન કુરખાન કરતો હતો, જ્યારે ગરીબાને ધીકકારી તેનો દુશ્મન બનતો હતો; ગરીબાને માટે તેના નાખમાં જળરી સુગ ભરાય ગયું હતી.

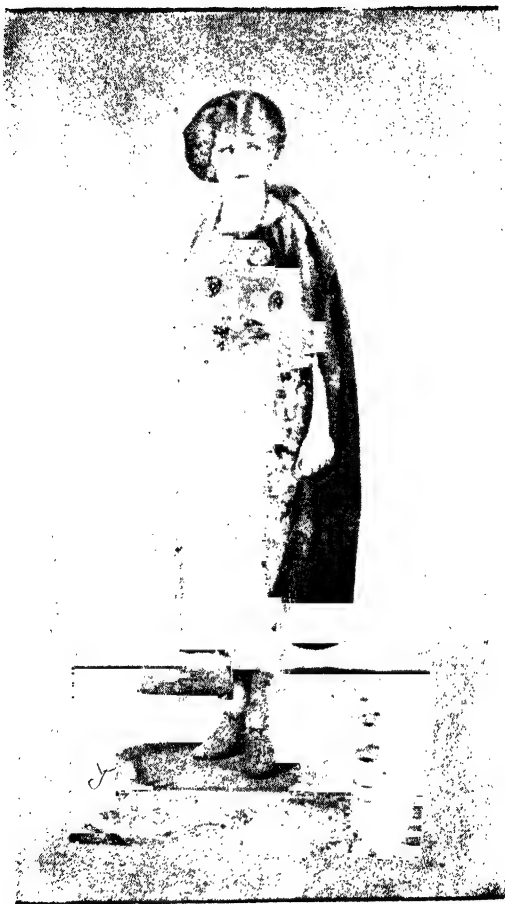
ઓલ્ડ કેસલ મુખ્ય કરીને ખાણના ગરીબ કામદારોની વસાએલું હતું, જેમની ખડતલ મહેનતના ખરા પરસેવાથી લોડ હેરીસન કરોડોનો માલેક બન્યો હતો. તોપણ તે ગરીબ કામદારોના લાલમાં એક પુટી બદામ પણ કહાડી આપવાને તેણે કદી પણ પોતાનું ઉદાર દીલ દેખાડ્યું હતું નહિ. એટ-લુંજ નહિ-પણ કામદારોના ખરા પરસેવાથી મેળવેલી તેઓની કમાણમાંથી તે પોતાની આવકનો દર ખુલ્લો કરવાને ચુક્યો હતો નહિ. તેણે ઓલ્ડ કેસલમાં કામદારોનાં વસવાટ માટે મકાનો ઉભાં કીધાં હતાં, જેમાંથી પણ તે મોટી આવક પોતાનાં ખીસામાં સેરવતો હતો. આ મકાનોને તેણે “સુખ શાંતીનાં સસતા બાડાનાં મકાનો”નું લપકાલયું નામ આપ્યું હતું, પણ ખરી રીતે જેતાં તે મકાનો ધનસાનોનાં નહિ પણ હેવાનોનાં વસવાટ માટે લાયક હતાં તે છતાં એ મકાનનાં બાડાઓ ગરીબ ગિયારાં કામદારોને માથાંથી તે પગ સુધી નિચોવનારાં હતાં.

લોડ હેરીસનની આ ઠગખાજ સામે પોકાર ઉઠાવવાને ઓલ્ડ કેસલમાં એકજ જીવડો હસતી ધરાવતો હતો, જે બહા-દુર અને ખુબસુરત જવાન જોન ડેલ હતો; એ જવાને તવંગરી ઉપરનાં ગરીબોના હક માટે બીનસ્વાર્થી લડત ચલાવી નહીં ત્યાં સુધી લોડ હેરીસનની સામે નજર ઉંચકવાની

કોઇનામાં પણ તાકાત હતી નહિ. ધણીક મેહનત પછી મરીઓ અને કામદારોનાં મગજ ઉપર મજબુત રીતે એવું ઠસાવવા તે ફતેહ પામ્યો કે પરવરદેમારે તવંગરોને મરીબનાં કરજદાર બનાવી આ દુન્યામાં મોકલ્યાં છે—પાને તવંગરોને મરીબો કરતાં વધુ મોટી દોલત આપવાનો સખ્ય એજ હતો કે તેઓની પોતાની દોલતનો ઉપયોગ મરીબોનાં લાભ માટે કરી શકે. જોન ડેલે મરીબો અને કામદારોનાં બેજમાં કુદરતની આ શીલસુરી ઉતારવાથી તેમની આંખો જે અત્યાર સુધી બંધ હતી તે ખુલ્લી થવા પામી; અને તેઓએ જોન ડેલની આગેવાની હેઠળ પોતાનાં લાભ માટે લડત ચલાવવાની હિંમત બતાવી. આથી બહાદુર જવાન જોન ડેલ લોર્ડ હેરીસન અને તેનાં જેવાં બીજાં તવંગરોની મોટી ઇતરાજમાં આવી પડ્યો. તેણે મરીબો અને કામદારોનું એક મંડળ સ્થાપ્યું, અને તેની મારફતે ઓલ્ડ કેસલનાં જુલમી રાજકર્તા જેવાં થઇ પડેલા લોર્ડ હેરીસન ઉપર તેની કોલસાની ખાણોનાં કામદારોનાં સંકટ નિવારણ માટે અનેક સુચનાઓ લખી મોકલી; જે ઉપર ધ્યાન આપવાને તે જુલમમાર શ્રીમંતે મહીનાઓ ફેંકટમાં ખસાર કીધા હતા.

જોન ડેલની બહાદુરી અને તેની સમજવટથી તથા તેનાં લાપણે અને લેખોથી આખા ઓલ્ડ કેસલનાં કામદારોમાં નવી ઉલટ, જોશ, અને નવાં લોહીનો પ્રવાહ વહેતો આવ્યો. તેઓની રગેરગમાં તવંગરો સામેની બેઠીલી વધતી ચાલી; તે એટલી હદ સુધી કે તેઓ તરફથી મારફાડ થવાની ધારતી રાખવામાં આવતી. પણ તેઓ ઉપર જોન ડેલનો ભાર આકેશ હતો; તે મારફાડ વિનાની ચત્રવલ્લનો મજમુન હીમાયતી હતો.





इविन ३२.

ઉપલા દિવસની સાંજે ગરીબ માણસો તથા કામદારોનું એક મોટું ટોળું ત્યાંના વિશાળ મેદાનમાં ભેગું મળ્યું હતું. એ વેળાએ “તવંગરો અને ગરીબો વચ્ચેનાં અંતર બેઠ” ઉપર જોને એક બાપલુ આપ્યું હતું, જે સાંભળવાને ઓહ કેસલની આસપાસનાં હજારો લોકો ઉતરી પડ્યાં હતાં. જ્યારે ગરીબ કામદારો આ રીતે રોકાયલાં હતાં, ત્યારે ગરીબોની મહેનતથી માતખર બનેલો લોડ હેરીસન—આપણે ઉપર જોયું તેમ—પોતાની બે ઝુંદર બેટીઓ સાથે પોતાની બપકાદાર બેટીની ગાડીમાં સહેલ કરવા ઉતરી પડ્યો હતો. તેનાં ઘોડાઓ ઝડપી ચાલે તેનાં બાદશાહી મકાન “હેરીસન પેલેસ” તરફ મરોડદાર ગરદને ધર્યા જતા હતા.

લોડ હેરીસનની બાબુમાં તેનાંજ જેવી તુમાખી અને મીઝાજ તેની વડી ખુબસુરત બેટી કેથેરાઇન બહુજ બપકામાં સીદક સેટીનમાં સજ થએલી ગાડીમાં ટક્યે અઢેલીને ગરરાના તોરમાં ગોઠવાઇને બેઠી હતી, જ્યારે સામેની બેઠક ઉપર નાની સાલેસ બેટી કેલેરા બીરાજ હતી.

“પપા ડીયર,” તે વડી બેટી કેથેરીને કાંઇક ગંભીર બની સવાલ કીધો “પેલા ગળા ફાંસુ બીખારડાંઓની આજની સમાનો રીપોર્ટ લાવવાને તમોએ કોઇને હુકમ કીધોજ કે ?”

લોડ હેરીસન પોતાના વીચારોમાંથી ચોંકાને બોલી ઉઠ્યો “હા, કેટ ડારલીંગ ! તેથીજ હું આપણા મકાન તરફ જલહીથી પુગવા માયુંજ.” આટલું બોલી લોડ હેરીસન પોતાનાં વીચારોમાં પાછો એકલો પડવા માંડતો હોય તેમ ચુપકીકી પકડી બેસી રહ્યો.

પણ તેની વડી બેટી એમ મુંગી રહે એવી ન હતી. તેણીએ એક વધુ સવાલ કીધો, “પપા—માઠ ડીયર પપા ! ઓછ કેસલના ગરીબો સાથે આપણા કામદારો જોડાય એ આપરાથી કેમ સાંખી શકાય ? કહોની, પપા, તમારી સત્તા અને દોલતનાં જોરે આપ સભા બાજે મલતી કેમ નહી તમે અટકાવી શકો; શું તમેને એ કંઝાળ લોકોનો ડર છે ? પપા ડીયર, તમારી સત્તા એકદમ વાપડોને એ ચીથડે હાલ જનાવરોને તમારા પગની ઠોકરે મારો નહી તો—પાદ રાખજો, પપા—કે તમારા જેવા મરદો ને ખરની ફરજ મારા જેવી એક ઓરતે બજાવવી પડશે.”

પોતાની પ્યારી અને અતી સુંદરતા ધરાવતી દીકરીની આવી રીતના તુચ્છકારના પણ હીમત ભર્યા સખુનોથી તે હેમક બાપ મનથી મલકાઇને એક મગફરીનું હર્યો.

“શું ! હું ગરીબોથી ડરી જાઉં ? મહારી વહાલી દીકરી, કદી નહી. છટ ! છટ ! જો, આપ મારા હાથની એકજ આંગળીના હુકમથી હું તેમનો સમુજગો નાશ કરી શકું એવી મારી પાસે દોલત અને સત્તાનું જોર છે. ગરીબો ? ધુત ! તેઓ મારે મનશે ધનસાન બદલે હેવાન છે; ને તેઓની મને થોડીજ વાંભા છે.”

“યસ—ડીયર ડેડ ! તમારું કહેવું તદ્દન રાસ્ત છે.” અને ત્યાં તે મગફર છોકરી કંઈક તીરસ્કારનું હતી—“દોલત અને સત્તાથી આપણે શું નહીં બજાવી શક્યે ? ખચીત ગરીબોને માતખર સામે એમ માયું હિંચકવાનો શું હક છે ? બલે પેલો તુચ્છ, ગરીબનો કહેવાતો દોસ્ત, ફીવરો જોન કેલ તેઓને વગર અર્થના ભાષણો આપી તેઓના અબણુ ભેગાં બમાવી મેજ;

પણ તે પાસા વગરનો એક બીજાક જેવો સ્વપ્ન આપણા જેવા માતબરોને શું નુકશાન પહોંચાડી શકવાનો છે ? એ પપા, હું એને ખરા જીમરથી ધીકકારું. એની ઉપર બધા લોક એટલા બધા દીવાના બનેછ તે જોઈ મને ઘણું અજબ લાગેછ.”

“સાબાશ ! માઈ સ્વીટ ચાઇલ્ડ ! તારાં આવા હીમત ભર્યાં સ્વપ્ન માટે હું ખરેખર મગર છેઉં. હું જોતો આવ્યો છ કે પુરાણા હેરીસન કુટુંબનું મગરખી ભયું લોહી તારી રંગોમાં તેનાં પુર જોસમાં વહેછ.-હલો ! હલો !! વોટસ ધી મેટર ? અરે-અરે-આસ્તે-ટેક ફેર ! !”

હજી તો તેઓ ગાડીની બાહર ડોકયું કાઢી જીવે તેટલાંજ તે બપકાદાર ચાટનાં બંને ઘોડાઓ એકદમ ચમક્યા, અને કોચમેનોની ગમે એટલી કોશિશ છતાં પાસેની પગવાટ ઉપર ચઢી ગયા ! એવો દેખાવ થઈ રહ્યો કે જાણે ઘોડાઓ બડખીને નાસવાની તક્યારીમાં હોય !

તેજ ધડીએ ગાડીની પછળ ઉભેલા એ સાઇસો બોલ બોલતામાં ઉતરી પડ્યા ને ઘોડાઓને શાંત કરી કુટપાટ ઉપરથી નીચે ઉતાર્યાં.

તુરંતજ લોર્ડ હેરીસન પોતાની બે બેટીઓ સાથે ઉતાવળમાં ગાડીમાંથી ઉતરી પડ્યો, ને ત્યારેજ તેણે છુટકારાનો દમ ખેંચ્યો.

“એ શું છે, જેમ્સ !” પોતાને મક્કાને વહેલો પુગી જવામાં થએલી નડતલ ને સળગે તે મગર લોર્ડ ગુસ્સાથી પોતાનાં ઘોડાવાળાને સવાલ કીધો.

“મારા લોડ” તે ઘોડાવાળાએ નમીને જવાબ દીધો, “કોઈ ખરો કમનસીબ મુકલેસ પુરૂષ અને તેનો કુતરો જીખ-મરાથી અધમુવો જેવો પડેલો છે, અને તેને ઘોડાનો અડછતો પગ લાગવાથી તેનો ડાબો હાથ જખમી થયોછ.”

“પણ એ છે કોણુ ચંડાળ ? શું કામ એણે આપણી ગાડીની વચમાં આવવાની શેખી કીધી ? એને રસ્તામાંથી એકદમ દુર કરોને આપણી ગાડી આગળ ચલાવો, મને મકાને જલદી પુત્રવાની મોટી જરૂર છે ચલ-હટ-ખાણુ થા યુ ખીરટ !”

એટલું બોલી તે ધાટકી ઉમરાવે ધણાજ ગુસ્સાથી ચાખક ઉઘકો, પેલા કમનસીબ જવાનને એક ફટકો લમાવ્યો. તેટલાંજ પછવાડેથી તેની નાની છોકરી કલેરે આવી આપના ગુસ્સાની દરકાર કરવા વિના તેના હાથમાંથી ચાખકો છીનવી લીધો.

“ઓ પપા ! વોટ આ શેમ ! તમે એટલા નિર્દય કેમ થઈ જાઓછ. કે એક ગરીબ, અશક્ત, બેહામ થએલા પુરૂષને વગર દયાએ મારવા ધસ્યાછ !”

આ સાંભળી ને તે આપને ધણું ખસીયાણું લાગ્યું, તેણે ધણાજ ગુસ્સાથી તે ગરીબ છોકરીપર ડોળા કકડાની તેણીને વધુ બોલતી અટકાવી. પછી ધણાજ દમામથી બેઉ છોકરીઓને એકદમ ગાડીમાં બેસી જવા ફરમાવ્યું.

આપનાં ફુકમથી વડી બેટી કેથેરાઈન તુરત ગાડીમાં બેસી ગઈ, જ્યારે કલેરા તે બેભાન બનેલા જવાન તરફ દયાળુ દીલ અને જખમી જીગર સાથે તેઓની સેફેજ પણ દરકાર કર્યા વિના દોડી. જમીનપર પડેલા તે કમભાગ્ય જવાન આગળ તેણી પોતાની સ્થિતિની પરવા કીધા વિના



ਭਲੇਰਾ ਭੁਰੀਸਨ.

ગુંઠણીએ પડી અને કરગરી દયાથી ખોતી ઉડી, “ગરીબ બીચારો ! બેસાન પડ્યોજ !”

“કલેર ? હું કેહુંજ તે સમજાવેજ કે નહિ ? ઉઠ-અહીંથી-ને ગાડીમાં બેસી જા !” પીતાએ પાછો તરાસો કર્યો.

પણ કલેરા એકની બે થઈ નહિ !

“ઉભા રહેા-પપા ! આપ શખશ વધુ વખત એજ હાલતમાં પડી રહેશે તો—તો ઠંડક અને ભુખમરાથી એ બચારાની જીંદગીનો અહિજ અંત આવી રહેશે ” અને આમ બોલતાં સાથ તે દીલસોજ છોકરીએ તેનાં ધાયલ થએલાં હાથનાં જખમમાંથી વહેતું લોહી બંધ કરવાની મકસદે પોતાનાં પકડેલાં કોમતી જીણાં રમાલથી તેનો હાથ ધણી નાભુકાપથી બાંધ્યો.

તે નસીબના લીલા મુફલેસ તરફની કલેરાની આવી ભક્તી વર્તણૂકથી તેણીના આપ અને કેટીનો ગુસ્સાનો પાર રહ્યો નહિ. તેઓ બંને ધણા ગુસ્સાથી ફફડતાં ચટકતાં ગાડીમાંથી ઉતરી પડ્યાં ને કલેરા આગળ ગયાં.

“કલેર ! એ શું ચેડાં ?” તે તુમાખી વડી બેને ઠઠ-રાવનારાં સાદે નાની બેનને ઠપકો આપતાં કહ્યું, “એવાં ભુખે મરતાં બીખારડાં સાથેખી તું એવી ચાલ ચલાવશે, એવી હમોને સ્વપ્ને પણ વકકી હતી નહિ !”

“કલેરા !” લોડ હેરીસને, ગુસ્સાથી ભવાંનો ચીદલો ચઠાવી કહ્યું,—“તારી આજની નાલાયક ચાલથી હેરીસન ખાનદાનનાં માન પામેલાં નામને તેં મોટી નામોશી લગાડીજ નાહિ ગેટ અપ !—મારો તને હોકમ છે કે એકદમ આપ ગરીબ કંગાળ પુરૂષને પડતો મુકી ગાડીમાં બેસી જા.”

હવેજ કલેરાને જ્ઞાન આવ્યું કે તે ગરીબ જવાન તરફની દયાથી તેણી એટલી બધી તો દોરવાઇ ગઇ હતી કે ત્યાં જમાવ થઇ ગયલાં લોકોની ઠંઠની હાજરી વટીક ભુલી ગઇ હતી તો પણ તેણી હીમતથી દયામતે ચહેરે બોલી:—

“પપા ડીયર ! એ ગરીબ ખિચારો જવાન આપણા ઘોડાથી જખમી થયેલો હોવાથી તેની સંભાળ લેવાની આપણી ફરજ છે. હાથમાંથી લોહી ધણું જવાથી એ ખિચારો બેહોશ થઇ પડેલો છે.”

“છટ છટ એ સરયામ ઢાંગ છે” તે વડી બહેન ગુસ્સાથી બોલી ઉઠી. “કલેરા ! તુ તુને પોતાને એટલી બધી કેમ ભુલી જાએછ ? એમ રસ્તે પડેલાં કંગાળ બીશુકોને મદદ કરવાનું કામ આપણા જેવી ઉમરાવજાદીઓનું નથી.”

એમ બોલતાં સમેત તે ખુબસુરત પણ સંગદીક્ષ હાથ્યાની કેથેરાઇનને પોતીકી નાની બેનનો હાથ ખેંચી તેણીને તે બેભાન આકાર પાસેથી દુર હડસેલીને નજદીક ઉભેલી ગાડી તરફ જખરીથી લઇ જવાની કોષેશ કીધી. પણ હવેજ તે નાની છોકરીનો પીતા ઉછળા આયો !

“થોભ !” પોતાનો નાણુક ગુલાબી બાળુ પકડેલો કેથેરાઇનનો હાથ તે નાની છોકરી કંઇક ગુસ્સાના અછાટથી ઉઝારી મેલતાં બોલી. “કેથેરાઇન ખુદા ખાતર થોભી જા. તું એટલી બધી ધાતકી અને દયાહીન કેમ થઇ શકેછ ? રસ્તે પડેલા એક લાઇલાજ ગરીબ અશક્ત પુરૂષને મદદ કરવાનું કામ આપણાજ જેવા ઇનસાનનુંજ છે. ને જો તેવોને આપણે દયા નહિ બતાવ્યે તો ઇનસાન બદલ હેવાન ગણાઇએ !” તવંગર માણસો કંઇ આસ્માનપરથી ઉતરી આવેલાં નથી—કેટ !” પછી તે

છોકરીએ પોતાના પીતા તરફ ફરી ગુસ્સાથી પુકાયું, “ઓ પપા ! જ્યાં સુધી આય ગરીબ બેમાન સખસને હયાંથી કોઇ સલામત જગાએ લઇ જઇ એની જીંદગી બચાવવામાં નહિ આવશે, ત્યાં સુધી હું અહીંથી હરગેજ હટનાર નથી. ઓ પપા ! ખુદા ખાતર દયા કરી આપણા નોકરોને ફરમાવો કે એને આપણા પેલેસમાં ઉંચકી લાવે.”

તે બંને બાપ બેટી આ જીદી મક્કમ વીચારની છોકરી પર ધણજ ખફા થયાં. પણ તેઓ ક્યાં સુધી એમ રસ્તા વચ્ચે ઉભા રહી તકરાર ચલાવી શકે ? અંતે તેઓને પોતાની મરજી ઉપરાંત તે ભડી છોકરીની ઇચ્છાને નમવુંજ પડ્યું.

કલેરા તો બસ એકજ બોલ પકડીને ત્યાં અડી બેટી કે જે આ બેહોશ પડેલા શખસને તેણીનો પીતા પેલેસમાં ઉંચકાવી લઇ નહીં જશે તો આખી રાતખી તેણી ત્યાં ભર રસ્તા વચ્ચે તેની આગળ બેસીજ રહેશે ! લોડ હેરીસન તેમજ કેટની તમામ તકરાર-ધમકી-ખફા-કલેરાની ફેરાવણ હુજત આગળ વ્યર્થ ગઇ. રસ્તાપર તે જગ્યે પુરુષો લોકની ગીરદી જમાવ થઇ ગઇ હતી. આખરે લોડ સાહેબે સેહતાન ડાબો કરી કલેરાની મરજી માફક આ જખમી થઇ પડેલા આસામીનેખીજ ગાડીમાં પોતાને મકાને લઇ આવવાનો પોતીકા માણસોને હુકમ આપ્યો. અને ત્યારેજ કલેરા પોતીકા પેદર તથા બેઠન સાથે ગાડીમાં બેસીને હંકારી ગઇ !

સારાં નસીબે તેઓનો પેલેસ નજદીકમાં હોવાથી પેલા કમનસીબ શખસને લઇ જઇ તે કમ્પાઉન્ડના એક બેન્ચ ઉપર સુવાડવાને ઝાઝો વીક્ષંબ લાગ્યો નહિં.



પ્રકરણ ૨ જી.

દીચકાં મંડળ !

ખીજી પંદર મીનીટમાં તે તે અભાગ્યા જવાનને ‘હેરીસન પેલેસ’ મધે લાવવામાંખી આવ્યો અને ત્યાંનાં સુંદર વિશાળ બગીચાની દોખાંડી બેઠક ઉપર તેના બેભાન આકારને મુકવામાં આવ્યો, પાંચ દસ મીનીટ બાદ તે શખ્સે પોતાની બેભાનીમાંથી કંઈક જાગૃત થવાના ચી-હો બતાવ્યાં.

આહા ! ચીઠડે હાલને કંગાળ કપડાંમાં સજ્જ થયેલો તે છોકરાનો સોહામણો દેખાવ એક બીખારી જેવો તો નહિજ પણ એક કીસમતથી હારી ખાધેલાં ધનસાનને વધુ મળતો આવતો હતો. ચાલુ વપરાસથી ધસાઇ પીસાઇ ગએલી એક ટોપીમાં ઢંકાયેલો તે ચેહેરો ખરેખર શોભતો હતો. સંપૂર્ણ ધાટધટમ સાથે તે સફેદ પણ શીકકો ચહેરો, અને ચાલુ હેજગારી અને ભુખમરાથી ઝાંખી પડેલી તે ઉદાસીત મોટી કાળી આંખો જોનારને ઝટ આકર્ષી લેવાને પુરતી શક્તી ધરાવતી નજરે આવતી હતી. મુક્લેસીની જાળજથી તે ચેહરા ઉપરની કુદરતી નરમાસ ને ધીરજ ખુચવઇ ગએલી જોવાઇ શકાતી હતી. તે જવાન હતો—ભાગ્યેજ પચીસેક વરસની હદ તેણે ઓલંગી હોય—પણ ચાલુ હેજગારીથી તેની ઉગતી ભુવાની કચડાઇ ગએલી જણાતી હતી, ને તેના નખાઇ ગએલો દેખાવ ઉમરે પુગેલો નજરે આવતો હતો; ભુખ, ઠાક અને નાસીપાસી તેના જવાન જીવને કચડી નાંખતી હતી. એકાએક કંઈક જાગૃત થતાં તે ગરીબ જવાનનાં મુખમાંથી

એઅટકાવ દુઃખના ડચકાં નીકળી પડવાનો અવાજ ખુલ્લો સંભળાયો; જાણે તેનાં દુઃખમાં એક સરખો શરીક થવા માંગતો હોય તેમ તેનો વફાદાર મોટો કુતરો કારલો તેની બાજુમાંજ હાંકતો ફસડાઈ પડ્યો હતો. તે વહાલા જવાન શેઠની હાલહવાલી અને નાસીપાસી ગરીબ જનવર સમજી શકતું હોય તેમ તેની મોટી આંખીઓ દીલસોઝીની ઢપે તે શેઠના ચહેરા ઉપર ટીંગમ્મ રહી હતી.

એજ પળે હેરીસન પેલેસના માલેક લોડ^૧ હેરીસનની નાની ભત્રી બેટી કલેરા આસપાસ નજર ફેંકતી ત્યાં આવી ઉભી કે તે વફાદાર કુતરો તેણીનાં પગ સાથે ખુશીનો માર્યો ગેલ કરવા મંડી ગયો; જાણે તે પોતાનાં માલેકનું ભણું કરનાર તરીકે તેણીને પીછાની શક્યો હોય ! કલેરા તે વાચા વગરનાં વફાદાર દોસ્તની ખુખી પામી ગઈ ને તેને બેહદ વહાલથી પસવારવા લાગી.

તે જવાન હવે જન્મત થયો અને પોતાની સામે એક જવાન ખુબસુરત બાલુને જોતાંજ ગભરાઈ પોતાની જગા ઉપરથી બેહદ શાન્તીથી ઉડી ઉભો.

“માફ કરજો બાલુ ” તે જવાને જેમ તેમ હીંમત એકઠી કરી ખુલાસો કીધો, “હું જાણતો નથી કે હું મારાં કુતરા ‘કારલો’ સાથે આ મહેલ સરીખાં મકાનમાં કેમ આવી શક્યોછ ? હું એટલુંજ જાણુંછ કે હું ચાર દીવસનાં લુખ-મારાથી, કમનસીબ મરતી માતા માટે મદદ મેળવવા જતાં, મગજે તમ્મર આવ્યાથી રૂસ્તા ઉપર તુટી પડ્યો હતો એ પછી—”

“પુઅર યંગ મેન ! એ પછી શું બન્યું તે મારે

તમુને જણાવવું જોઈએ. તમારાં હાથ ઉપર જરા નજર કરો. તમે બેભાન થઈ તુટી પડવા પછી હમારા ઘોડાની લાતથી જખમી થઈ પડ્યાં હતાં જ્યાંથી તમુને અહીં લાવવામાં આવ્યા. મારા પપા હમણા તમુને પોતાની આગળ બોલાવશે. તમે તે વખતે જરૂર તમારી ભુખમરાથી મરતી માતાની ગમખારીની કહાણી કહી સંભળાવજો. મારા પપા અને વડી બેનના ડરથી ધનસાફ તરફની ફરજ બળવવાની મારી ગમે એટલી મરજી છતાં હું અહીં વધુ થોભી—”

તેણી વધુ આગળ બોલી શકી નહિ. તે હીણભાગ્ય જવાનનો જીવ પાછો જીમઈ ગયો. ભુખ અને ઠાકથી તેને નસોસ જોવા થઈ પડી જતાં તે દીલસોઝ છોકરી બચાવી બેસાડી દેતાં દયાથી બોલી પડી “અએ ભક્ષા જવાન ! ખુદા ખાતર આય બેન્યપર બેસી જાવો ! હું જોઈંછ કે તમારામાં વધુ વખત ઉભા રહેવાની શક્તી નથી. ગરીબ ખીચારો ચાર દહાડાનો ભુખ્યો છે, ને વળી સાથે માતા મરવા સુતીછ ! ખરેખર કેવું દુઃખભરેલું !” તેણી દુઃખથી પટપટી; “આહ ! અહીં કુતરા જેવાનેથી સોજો ખોરાક મળેછ જ્યારે આ ગરીબ છોકરો એક ટુકડા રોટળી માટે તવલેછ ! તે હું કેમ તામોશ કરી શકું ? નહિ ! નહિ ! સખર કોઈમી કીસમે એને માટે થોડોખી ખોરાક છુપીથી લાવી આપુ.”

એટલું બોલી તેણી ઝડપથી અંદર દોડી અને થોડા વારમાં નાનું સોભાયક એક દુધનું જગ ને એક પ્લેટમાં પાઉ માખણ લઈ આવી.

“લેવો ! આય થોડુંક ગરમ દુધ પીવો, ને આય ખાવો કે ભુખ અને ઠાકથી નાતવાન બનેલા તમારા જીવને

કંઈક તાકાત આવે” — અને આમ બોલતાં સમેત ને સદગુણી સુંદરીએ ધણીજ માયાથી પોતાના હાથમાં પકડેલું ગરમ દુધનું એક નાતું જગ તે ખીચારા મુકલેસ જવાનના મ્હોં સામે ધ્યુ”.

તે જવાનની કાળી મુસ્ત આંખો ઉપકારના ઉભરાથી ઝલકી રહિ અને તેની ગમથી દયામ્ન ગયેલી છાતીમાંથી તેં છોકરીની આવી કાલજી અને ભલામ માટે આપીશ આપતાં વિમા શબ્દો આપો આપ નીકળી પડ્યા. તેના હાથમાંથી જો કે હજુર લોહિ વહેતું હતું પણ આગળ કરતાં ઘણું ઓછું હતું. કેલેરાએ બેહદ બેદ વચ્ચે જોયું કે છુપા ગમથી તેની છાતી ઉભાતી હતી.

તેણે માહ મુસીબતે ગમનું ડચકું પોતાની છાતીમાં દબાવી દીધું. તેણીને ક્યાં ખબર હતી કે આ બહોલી દુર્નીયામાં આ બદ-તાલેના માણસનું એક પુરું વહાલું જીખમરાથી મોતને ખીજાને પડેલું હતું ! તેની મીઠી માતા અને તેના આ વફાદાર ચોકીયાન કુતરા કારલો સીવાય હવે આ જગતમાં ખીજું કોઈજ હતું નહિ. નાસીપાસી અને ના ઉમેદીએ તેની જવાન જીંદગીના હડહડતા શતરૂની જગો રાખેલી તેણીએ જોઈ લીધી. જીખમરાને તથા ગરીબાઈને હડા વવાને તેને પુરતી કેપેશો કીધેલી હોવાનું તેના ચહેરા ઉપરથી જણાઈ આવતું હતું. પણ તેનું જીરું નસીબ પાંચ કદમ આગળ અને આગળ ધસી જતું હતું. આ સઘળી કમનસીખી ઉપર ખ્યાલ કરવાને કલેરા વધુ વાર થોભી શકી નહિ કારણ કે તેણીના પીતાનો બોલાવવાનો અવાજ તેણીને કાને પડ્યો તથા તેણી તે જવાનને જલતા જીગરે છોડી ગઈ ! ગરીબાઈનો

ડાંખ ફટલો જલેમ હતો તેનો ખ્યાલ તેણીને આજેજ થવાથી તે બેહદ મમખાર બની ગઇ હતી. નસીબની શોધમાં જતા તે આપડો જીવનમગાર લોડ હેરીસનનાં ઘોડાઓથી મરણ પામતા સહેજમાં બચી જવા પામ્યો; ખરા પરસેવાથી રોટી શોધવા તે બહાર પડ્યો. પણ તેમાંથી તે ફાળ્યો નહી. નોકરીની તલાશમાં નીકળવાનો મુખ્ય સખબ તેની પ્યારી જીંદગી કરતા પણ વહાલી માતાનો જન બચાવવાનો હતો. તખીએ તેને માટે “એન્જ”ની અને શક્તીનાં ખોરાકની ખાસ લલામણ કીધી હતી; પણ તે આ બંને ચીજો પોતાની માતાને મેલવી આપવાને અશક્ત હતો. તે પોતાનાં જનનાં ભોગે પણ તે વહાલી માતાને જીવાડવા માગતો હતો જલકે કુદરત અને કીસમતની સામે થવા માંગતો હતો.

પણ આલીશાન મકાનનાં કુશાદે કમ્પાઉન્ડમાં પોતાને જોઇ તેની આંખો જે મંદ પડી ગઇ હતી તે હવે આ રીડી છોકરીની હાજરીમાં તારાનાં તેજની માફક ચળકવા લાગી. નવી આશાના કીરણનો પ્રકાશ તેની આંખોમાં વ્યાપી રહ્યો.

આ પળે નોકરે તેને પોતાની સાથે આવવાની ઇશારત કીધી અને તે નોકરની પુઠે ધીમે ચાલ્યો. મકાનના પાછળા ભાગમાં ઉભા કરવામાં આવેલા તંબુની બહાર તેને ઉભો રાખવામાં આવ્યો. થોડીક પળો પસાર થઇ ગઇ અને લોડ હેરીસન પોતાની વડી બેટી સાથે તે લપકાદાર તંબુમાં આવા જોડવાયો.

ફેથેટીનનો ઠસો શહેનશાહ બાતુને પણ એક બાબુએ બેસાડે એવો હતો, જેથી તેણીની મોહક ખુબસુરતીમાં આરબી વધારો થતો હતો. તે અનુપમ ખુબસુરતી ધરાવનારી એક

ઉધરતી ખીલતી બાળા હતી, તે એક ખુબસુરતીનું પુતળું હતું. તેણીના મુખડાની સરખામણી માહતાબનાં ઝળકાટ સાથે થઈ શકે એવી નમુનેદાર હતી. તેણીના ગાલો ગોલાબના પુલ સાથે હરીફાઈ કરે એવાં મુખીદાર હતાં. અણીઆણી નાખ સાથેના લંબગોળ ચહેરો અને ઝુલ્લ્યાં કાળાં નાગની મિસાલ તેણીની હંશ જેવી ઉંચી ગોરી મરદન ઉપર ગેલ કરી રહ્યાં હતાં. તેણીની બે સુંદર કાળી ચશ્મો ચલકતાં બે તારા મિસાલ કોઈને પણ પોતા તરફ ખેંચવાને બારે શક્તિ ધરાવતી હતી. સીધું કદ અને તંદરોસ્તી સાથનું ખીલતું જોખન બહુ આકર્ષીત હતું. કુદરતે લોડ હેરીસનની વડી બેટીને દરેક રીતે સંપુર્ણ બનાવી હતી. પણ તે બાતું મગરૂરીથી અને ગરીબો તરફના ધીક્કારથી ખાલી હતી નહીં. તેણીનું જીવન દયા વગરનું હતું. ગરીબો તરફ તે અજબ અભાવ ધરાવતી હતી ને તેઓને બેહદ ધીક્કારતી હતી, બલકે ઠોકરે મારતી હતી. મગરૂરી અને ખાનદાની મગરૂરી તેણીની આંખોમાં ખુદી જણાઈ આવતી હતી. તે દયા અને રહેમ વગરનું ખુબસુરતીનું એક પુટલું હતું. હજારો માલેતુજર અને અમીરી ખાનદાનનાં જવાનો તેણીની પુંજ કરતા હતા અને તેણીનો પડયો બોલ ઉંચકી લેવાને એકે પગે તકમાર હતા. પણ તેણીને તેની સહેજ પણ વુંબા હતી નહિ. કોઈપણ જવાને પોતાની ખુબસુરતી, દોલત ખેતાબ કે ખાનદાનની મગરૂરીથી એ મગરૂર ઓરતનું સહેજ પણ ધ્યાન ખેંચ્યું હતું નહિ. તેણીની ખુબસુરતીથી હજારો જવાન મર્દો બેહસ્તની એ દુરી તરફ ખેંચાતા ને લોભાતા; પણ એ ખુબસુરત કુમારીકા તેઓ તરફ એક આડી નજર વટીક કરવાની લાયકી બતાવતી હતી નહિ. હુંકમાં કેથે-

રાઇન ખુબસુરતીનો એક રાશ્ચન ચેરાગ હતો. તેણીની આસ-પાસ ભમતાં જવાનો ગાથા પતંગીયા સમાન હતા. આખી દુનીયામાં તેણીને એકજ મર્દ પ્યારો હતો; જે તેણીનો વહાલો પીતા લોડ' હેરીસન હતો. તેણીની મગરૂરી અને ગરીબો તરફનો તેણીનો ધિક્કાર લોડ' હેરીસન અને તેનાં વડવાઓથી ઉતરી આવ્યો હતો.

પોતાની સામે ઉભેલાં પેલા ચીઠડે હાલ જવાન તરફ અજબ તીરસકારથી જોતી તે પોતાની બેઠક ઉપર એક ધનસાફ આપતી રાણીવી માફક ટટાર બેઠી હતી. તેણીની આંખોમાં ધીક્કારનો અંગાર ધગધગતો હતો. તેણીનો પીત્તો ગુસ્સાથી ઉછળતો હતો.

“ઓ ચીઠડેહાલ કંગાલ સખશ, તું કાણુ છે?” લોડ' હેરીસને તે જવાનને ગુસ્સાથી ડોળા કકડાવી સવાલ કીધો.

પેલા જવાને પહેલીજવાર પોતાની ગમગીન આંખો ઉંધાડી તે બન્ને કરડા બાપ બેટી તરફ પોતાની નજર કરી જોયું. તેણે એક ઉંડો નીસાસો નાંખી દુઃખી અવાજે કહ્યું:—

“સાહેબ, હું દુઃખનો મારેલો છું, આફતથી હારેલો છું અને કમબખ્તીથી ઘેરાયેલો છું. અગરજો——”

“ખામોશ !” લોડ' હેરીસને ગુસ્સાથી ઉછળી પોકાર કીધો. “કંગાળ ! મને જવાબ દે કે મારી ગાડીની આડે આવવાની તારી શી તાકાત ? તમે ગરીબો તવંગરોના માર્ગમાં સદા ભારે નડતલ સમાન છો. બોલ; તારું નામ શું?”

“મારું નામ વીલયમ ઐ છે. બેશક હું ગરીબ છું; કમનસીબ છું; પણ આખરને ધજજતમાં તમે સાહેબથી

સહેજળી કમ નથી. સાહેબ, હું તમારા જેવા એક ઇનસાન છું.”

“ખબરદાર !” ફેથેરીન પોતાની બેઠક ઉપરથી ઉભી થઇને પેલાં જવાન તરફ ગુસ્સાથી ડોળા કકડવતાં બોલી. “ખબરદાર ! ગરીબો ઇનસાન નથી; તેઓ હેવાન છે; ગરીબોનું આ કુન્યા-માં કામ નથી; તેઓ સદા તવંગરોનાં મોહતાજ છે. તેઓ શ્રીમંતોને દગાખાજ છે.”

આ સાંભળતાંજ તે જવાન પોતાની ઉપરની ગમે એટલી આક્રમકતા છતાં સહેજ હસીને બોલ્યો; “બાપુ ગરીબોને તવંગરો ખુદાની નજરમાં ચક્રાણ છે; બંનેને માટે ખુદાનો એક ઇનસાફ છે; નેકકારો માટે સુખને આરામ ને બદકારો માટે દુઃખને આબળ છે. નેકા માટે રાટીને રજક છે; બ્યારે બદકારો માટે ઉંડુ દોળખ છે.”

હાદેસાના મારેલા તે જવાનના મોહડાંમાંથી આ સખુનો બહાર પડતાંજ બંને બાપ બેટીનો જુસ્સો માયો સમાયો નહિં. લોર્ડ હેરીસન સમજી શક્યો નહિં કે લુખે મરતાં ગરીબો પણ તેનાં જેવાં તવંગર સામે માથું ઉંચકવાનો હીંમત અને શક્તિ ધરાવે છે ! તેણે જોયું કે તેની તુમાખી બેટી ‘ફેટી’ જખ્ખી થયલી વાઘણની માફક એ જવાન તરફ ડોળા ધુરકતી ઉભી હતી; તે મગરર ચોરત ગુસ્સામાં તે જવાન તરફ ધસવા જતી હતી; તેજ પળે બાપે બેટીને અટકાવી કહ્યું:—

“ગરીબો સદા ક ગાલ અને ચીકડે હાલ છે, કુદરતની તમામ બક્ષેસ વગર તેઓ રખડતા ઇનસાન છે.”

આ સાંભળતાં ગમે એટલા દુઃખથી દયાયલો તે જવાન મોટેથી હસી પડ્યો; અને હીંમતથી બોલ્યો—

“સાહેબ, મને જવાબ દો કે તવંગરોની કબર ઉપર શું નુર ચમકે છે, અને ગરીબોની કબરપર અંગાર વરસે છે? જવાબ દો, સાહેબ, કે જે આફતાબ તવંગરોના મહેલને રોશની બાપે છે, તેજ આફતાબ ગરીબોની ઝુપડીઓને શું રોશન બનાવતો નથી? ગરીબોનું બીજાનું પથ્થર છે, જ્યારે તવંગરોનું બીજાનું મખમલનું ખીસ્તર છે—પણ બંને ખુદાની નજરમાં તો એકજ છે. જેમ પાણી વગરનું મોતી કંકર છે, નુર વગરનો હીરો પથ્થર છે, તેમ દયા વગરનું ધનસાન હેવાન બરાબર છે! આફતનું સુખ મેળવવું હોય તો સાહેબ ગરીબોના યાર બનો, મદદગાર બનો, હું કહું છું કે બદકારી છોડી નેકકાર બનો.”



મકરણુ ૩ જી.

—:૦:—

“હું પડજો એવા તમારા પાપી નજીસ

પહંસા પર!”

આ વેળાએ વિલયમ ગ્રેનો દેખાવ એક સાચ્યા સાધુ સન્યાસીને વધુ મળતો આવતો હતો. તે ગમે તેટલો ચીકડે હાલ છતાં તે જવાનના ચેહરા ઉપર સન્યાસીનું નુર તેના પુર બળમાં ચમકી રહ્યું હતું. જે જોતાંજ બંને મગરર અને ગરીબોને ઠોકરે મારનાર બાપ બેટી પણ હવરત થયા

વીના રહ્યાં નહિ. કેથેરીન જો કે તે જવાન તરફ ગુસ્સાનાં પુર બહારમાં જળતી હતી—અને તેણીએ ધાણું ઇચ્છ્યું કે તવંગરો સામે એટલી બધી હદ સુધી માથું ઊંચકનાર કંગાલ બીખારીને પોતાના માણસો પાસે ધકકા મરાવી બહાર કઢાડે—પણ તેણી સમજી શકી નહિ કે એમ કરવાની તેણીની હીમત કાંઈ ચાલી નહીં? વળી તેણીના જીભી પીતાનો ખ્યાલ જીદોજ હતો. તે આ મુકલેસ જવાનની ઝખાનદરાજીથી ઠસ થઇ ગયો. તેણે જોન ડેલની વાક્યાતુરીની ધણી ઉંચી તારીફ સાંભળી હતી, પણ તેને લાગ્યું કે પોતાની સામે ઉભેલા આ જવાનની ઝખાનમાં કાંઈ એવી મોહીની, અને કાંઈ એવાં ખેંચાણો સમાયલાં હતાં કે તેને સાંભળતાંજ પથ્થરનું દીલ પણ મોમ બનવા વગર રહે નહિં.

અને આ પ્રકારનો માણસ જો ચાહે તો કામદારોની પક્ષમાં ઉભો રહી લોડ હેરીસનને મોટું નુકસાન આકેળત પોંદ્યાડવા વીના રહે નહિ! તેના ચેહરા ઉપરજ કાંઈ અજબ દ્રઢતા અને ઓસ્તવારી વ્યાપી રહેલી હતી. કોઇથી ભોગે એ વીરધતાના જોખમભર્યા સામાનને યા તો તારાજ કરવો જોઇએ—કે યા તો જીતી લેવો જોઇએ. દુશ્મનોની સંજ્ઞામાં આવી મજ-જીત પ્રકૃતીના એક પુરુષને જોડાવા દેવામાં લોડ હેરીસને ડાહપણ જોયું નહિં.

તે લોડ સાહેબ સદા એવાંજ ખ્યાલોમાં હતા કે જેમ એક ગમે તેવો ભસ્તો કુતરો પોતાના મોહડાં આગળ ઢાડકું પડેલું જોતાં વશ થઇ જાય છે તેમ દરેકે દરેક કંગાળ ગરીબ પૈસાની લાલચથી તવંગરને શરણુ થઇ જાય છે અને આંગળી ઉપર ચાવી આપેલાં પુતળાંની માફક નાચવા મંડી જાય છે! તે વિલિયમ

એને જોનડેલની જાવણીમાં જતો અટકાવવાને તેને પોતાની સંક્રમાં ખેંચવા માંગતો હતો; તે તેને પોતાના પૈસાથી જીતવા માંગતો હતો.

પોતાની બેટી તરફ સહેજ પથ્થુ નજર કરવા વિના અને તેણીના વિચારો જાણવા વિના લોડ હેરીસન હવે શાંતીથી બોલ્યો, “છોકરા, તારું બોલવું મારાં જેવાં ખાનદાની ઉમરાવને અપમાન કરવા જેવું છે; પણ બા-હું તુને આપ વખત માફ કરું છું !”

ખુબસુરત કેથેરીન પોતાના બાપને ગુસ્સાથી અટકાવી બોલી; “ઓ મારા પપા, તમે આ શું બોલો છો? એવાં એક તુચ્છ માણસની દીવાની બકવાને તમે શા માટે એટલું બધું વજન આપો છો! પપા; હું તમારી જગ્યે હોવું તો હું આ માણસને તેની બેહયાઈ માટે ચાપકાનો બરોબર સ્વાદ ચખાડી દેવાથી મોકલી આપું! તેમ તમે કાંય નહિ કરતા, પપા !”

વીલીયમ એ તેણીના ગુસ્સાની દરકાર કર્યા વગર ગંભીરતાથી બોલી ઉઠ્યો. “બાતુ, તું તારી મગરૂરીમાં એટલી બધી તો મરી રહેલી છે, કે મને મારવા તું ખિલકુલ બે તાકાત છે—ધનસાનીયતથી ખિલકુલ બાકાત છે. યંગ લેડી! જેમ કોદાલીના ગમે તેટલાં જખમ ખમવાં છતાં સુખડું ઝાડ પોતાનો સુવાસ છોડતું નથી, સોતુ આતશમાં જલવા છતાં પોતાનો પ્રકાશ ગુમાવતું નથી, શેરડી કોહલુમાં પીસાઈ જવા છતાં પોતાનો મીઠાશ ખોલી દેતી નથી; તેમ મને ગમે તેટલાં ચાપકાનો માર પડવા છતાં સમ્યાધનો શ્વાસ લેતા મારી આ ઝખાન અટકવાની નથી. મીસ, ખબરદાર બનો! હું ફરીથી કહું છું કે મગરૂરી

છોડી નેકકાર બનો. મને તમારી ધમકી કે ચાપકાનો ડર નથી, કેમકે મને એકલા ખુદાનો ડર છે.”

કેથેરીન ગુરસાથી કહો યા કમકમાટથી કહો—પોતાની જગોથી બે પગલાં પાછળ હઠી ગઇ, જ્યારે વીલીયમ એ સરે-વરનાં ઝાડની માફક સીધો અને પહાડની માફક મજબુત પોતાની જગોએ ચીટકી ઉભો રહ્યો,

આ દેખાવ લોડ હેરીસનની નજર માટે બહુજ અસર-કારક થઇ પડ્યો. એ જવાનને પોતાની બાજુમાં જીતી લેવાનો તેનો વિચાર વધુ અને વધુ મજબુત થતો ગયો.

તેણે પોતાની બેટીની ખફગીનો સહેજ પણ ખ્યાલ કર્યા વિના તે જવાનને સમજાવ્યું, “છોકરા, મારી બેટીનો તારે ખ્યાલ કરવો જોઇતો નથી. તારા ચહેરાપર એટલી ઉદાસી કેમ છે ? મને તારી કહાણી સાંભળવા ગમેછ. યંગ મેન, હું તુને ઉપયોગી થઇ પડશ. તું એટલો ચીઠડે હાલ ને દુઃખી કેમ છે ? તું કોણનું ફરજંદ છે ? પણ—ખબરદાર મને સાચ્યું કહેજે.”

વીલીયમ એની નજર આગળ આ વેળાએ તેની વહાલી ભુબે મરતી કમનસીબ માતાનો લેવાયલો, લુટાયલો આકાર ખડો થયો. લોડ હેરીસન જેવો મગર અને તાલેવંત ઉમરાવ તેને ઉપયોગી થઇ પડવાના ખ્યાલથીજ તેની મુરદાર રગોમાં નવું લોહી દાખલ થયું. તે પોતાની મરતી માતાને ખાતર તે જીલમગાર ઉમરાવના હુકમને શરણ થયો અને ગિલકુલ નમી જઇ બોલ્યો:—

“સાહેબ મારી કહાણી બહુ ગીરફતારી ભરી છે,” તે દુઃખી અવાજે બોલ્યો, “તવંગરો ને અમીરો બંણે ખોરાક

હજમ નહોં થવાથી મરે છે, ત્યારે મારી મીઠી માતા ખોરાક નહિ મળવાથી મોતને બિછાને પડી છે. ખરેખર, જેમ તમેએ અને તમારી તુમાખી બેટીએ કહ્યુંછ તેમ હું એક કંગાળ બીખારી છેવું. મારી માતાને લુખમરાથી બચાવવાને હું બિલકુલ અશક્ત છું—”

“ખામોશ,” કેથેરીન ગુસ્સાથી લાલચોળ બની જમીન ઉપર પોતાનો પગ અફાળી પેલા જવાનને આગળ બોલતાં અટકાવી બેઠી, “હું તારો આ દિવાનો બકબકારો સાંભળવા માંગતી નથી. અને પપા!” તે મગરૂર ઓરત પોતાનાં બાપ તરફ આંખનાં લવાં ગુસ્સાથી ચઢાવી બેઠી, “પપા! હું અહિં વધુ વખત ઉભી રહેવા ચાહતીજ નથી.”

પણ લોડ હેરીસનના મગજ ઉપર પેલાં બદતાલેના જવાને એવો તો અચુક છાપ માર્યો હતો કે તેણે પહેલીજવાર પોતાની લાડકી બેટીને એક બીખારી જેવા ગરીબથી થયેલાં અપમાનની દરકાર કીધી નહિ, અને તેણીને એક પણ મીઠો શબ્દ કહ્યો નહિ; યા તેણીને જતી અટકાવી નહિ. લોડ હેરીસને પેલાં જવાનને આગળ બોલવાની ઇસારત કીધી.

“જો ઓન—યંગ ફેલો ! તારી કાઢણી મને કેહ !” તેણે કાંઈક ઠંડા અવાજે હુકમ કર્યો.

પેલા જવાને આગળ ચલાવ્યું, “મારી અતી વહાલી માતા લુખમરાથી મોતનું બિછાનું ભોગવે છે. તેણીને બચાવવાને માટે બે રસ્તાની જરૂર છે. આ બે રસ્તાનો ઇલાજ તવંગરોની મગરૂરી અને આ દુન્યામાં થતાં પાપનું મુળ દોલત છે:— જે બીજાઓ માટે ભલે આકૃત છે, પણ સાહેબ મારી વહાલી માતા માટે તે મોટામાં મોટી રાહત છે. તે

માતાની મારીપર અજબ ચઢા છે; મારી માતાને હવા ખાવાની મોટી જરૂર છે; પણ અફસોસ કે તે મારી શક્તિથી દુર છે. સાહેબ, તમારી બેટી કરતાં તમારામાં વધુ દયા હોય તો મને થોરા રૂપીયા ઉછીકા આપીને મદદ કરો ને મારી માતાને જીનથી બચાવો.”

“છોકરા, તારી માંગણી મને કબુલ છે; બોલ તુને કેટલા પાઉન્ડની જરૂર છે.”

“ત્રીશ પાઉન્ડ મને ઉછીકા જોઈએ.” વીલીયમ એએ અજબ ઉલટમાં આવી જવાબ દીધો; માતા ઉપરની આફ-તના સખએ લોડ્ હેરીસન જેવો જુદમી અને ગરીબોના કદા દુશ્મન પાસેથી મદદ માંગવાનો તેણે આખરે રસ્તો લીધો. જે માટે તેને તેનું અંતઃકરણ ધણી ડાંખ્યું પણ તે લાચાર હતો.

“ત્રીશ પાઉન્ડ !” લોડ્ હેરીસને કહ્યું; “છોકરા, હું કોઈ પણ ગરીબને કદીથી જરૂરી તો શું પણ જખાનથી પણ મદદ કરતો નથી; પણ હું તારો હાથ મદદમાં એટલાંજ માટે ધરું છું કે તું હીમતવાન જવાન છે. તવંગરો જેવીજ તારામાં મગરૂરીની નિશાની છે; ને વળી તારી માતાનો મોતની અણી ઉપર જીવ છે. હું તારો સાચ્યો મદદગાર છું. સાંભળ, કે તને ત્રીશ પાઉન્ડ નહિ; પણ ત્રણસો પાઉન્ડ આપવાને તૈયાર છું.”

ત્રણસો પાઉન્ડની દોલતનું નામ સાંભળતાંજ માતાને લુખમરાથી બચાવનાર બેટાની આંખો હદ વગરની ખુશીથી ચમકવા લાગી. ખોજીજ મીનીટે લોડ્ હેરીસને ત્રણસો પાઉન્ડની નોટો વીલીયમ એના કુજતા હાથમાં મુકી. ખરેખર તે કમ-

નસીબ જવાનના હાથે કદી વડી નહિ રાખેલી એવી દોલત હાથમાં આવતાં ધુબ્યા. લોડ' હેરીસને બેહદ અજબથી વચ્ચે જોયું કે તે જવાનનો મહેરો અજબ જેવી રીતે ખીલી નીકળ્યો હતો. તેની ખુબસુરતીમાં ઓરખી જે વધારો થયો હતો તે જોવાને કેથેરીન હાજર હતી નહિ.

“હાડમાર થયલા જવાન!” લોડ' હેરીસને સવાલ કીધો, “હું જોઉં છું કે તું મારો ઉપકાર માનવાની તૈયારીમાં છે; પણ જો તું મારા ઉપકારનો બદલો વાળી આવવા માંખતો હોય તો મને સાચ્યુંજ કહે જે કે તું તવંગરો અને અમીરો સામે જંગ મચાવવાનો ફાંકો રાખનાર પેલા બીખારી અને ધુતારા જોન ડેલની દિવાની સંક્રમાં છે, કે તારા મગજની હદમાં છે?”

“મારા લોડ', ખુદાના દરેક સાચ્યા બંદાની ફરજ જેમ બલાઓ અને નેકકારોની સંક્રમાં જોડાવવાની છે, તેવીજ ફરજથી હું પોતાને બંધાયેલો સમજું છું. મને તવંગરોની ફરકાર નથી, પણ નેકકારની છે; મને દોલતની પરવાહ નથી, પણ સમ્યાધના ચણમારની છે, અને મારા લોડ' મને જોન ડેલની રાહબારી કબુલ છે.”

“બેવકુફ ઓકરા, એમાં તારી મોટી ભુલ છે. મારી મરજી છે કે તું જોન ડેલની સરદારી કબુલ નહિ કરશે; તું સદા મારી બાજુમાં ખડો રહેશે. જોન ડેલ એક શયતાનનો બંદો છે.”

“નહિ ! મારા લોડ'. એ બલાધનો સાથી છે !”

“ઓકરા ! હોંશમાં આવ, માફ અહેસાન ના ભુલ, તારી રજોમાં મરીબો તરફનો ખોટો જોશ છે.”

આ સાંભળતાંજ વીલીયમ ઝેનો ચહેરો ગુસ્સાની દેવીની માફક લાલચોળ બની ગયો. ત્રણસો પાઉન્ડની બેંક નોટસ જે હજી પોતાના હાથોમાં તેણે મળ્યુત પકડી રાખી હતી તે તેને ગરીબોના દુસ્મન લોડ' હેરીસનના આંગ ઉપર બેઠે જુરસાથી ફેંકી દઇ બોલી ઉઠ્યો:—

“લેવો, તમારી આ દોલત જે દુનિયાકરની આફત છે, તેથી હું કદીખી માઈં સામ્યું અંતઃકરણ તમને વેચનાર નથી. સાહેબ, તમારી આખી દોલતને માઈં અંતઃકરણ વેચવાને બદલે તેને ઠાકરે મારવા હજાર વાર તપવાર છું.”

“છોકરા ! જુએ મરતી તારી માદરને યાદ કર, અને પછીજ તે કમનસીબ માતાના સુખને તારા હાથે બરબાદ કર.”

“માઈં અંતઃકરણ વેચવા કરતાં મારી માતાનો જન ગયલો જોવાને હું હજાર વાર ખુશી છું. મારી આખી જીંદગી સમ્યાપ્તિ પર નિસાર છે, હું તમારી લાલચની સહેજખી દરકાર કરતો નથી.”

લોડ' હેરીસનના ગુસ્સાનો પાર રહ્યો નહિ, તોપણ તેણે તેને જીતવાની કોશિશ ચાલુ રાખી, “છોકરા, તારી મુફલેસીને ગરીબાઈને ના જુલ.”

“ઓ તવંગર ધનસાન ! તારી તકલીદી દોલત પર પુત્રી ના જા ! તું મને તેટલી નીઆમત ખાતો હશે, પણ જોન ડેલનાં અંદેશા સાથે ગરીબોનો ખોરાક સુકુ નાન છે, તેમના જીમરમાં ધમાન છે. તમે તવંગરો મખમલનાં નરમ ખિંચાના પર બેસે સુતા હશે પણ સામ્યા અંતઃકરણનાં ગરીબોની માફક નચિનતાપથી નહિજ. સામ્યા ગરીબો માટે આકેબત આઝાદી છે. જુદમગર તવંગરો માટે આકેબત બરબાદી છે.

સાહેબ સદા તમારી જીંદગી સચ્ચાઈ અને લક્ષ્યાંતર નિસાર કરે, હું ફરીથી કહું છું કે એ તવંગર ધનસાન કે સદા નેકકાર બન.”

વીલીયમ એ વધુ બોલ્યો નહિ કે વધુ વાર થોભ્યો પણ નહિ. તેને તે દોલતમંદ ઉમરાવ તરફ એક પણ પણ વધુ ઝાંખીને જોયું નહિ. તેના હાથમાં થયેલા જખમથી વેહતાં લોહીની તેને સહેજ પણ પરવાર હતી નહિ.

પેલા મગરર ઉમરાવનો ગુસ્સો માથો સમાયો નહિ. તેને આહુતું કે વીલીયમ એની પુઠ પકડી તેને ચામકાનો સ્વાદ ચખાડે. તે આ ખ્યાલથી તેની પાછળ દિવાનશાળામાંથી છુટી આવેલા એક દિવાના માફક દોડ્યો, પણ તેનો આ હેતુ જાણે પેલો વફાદાર “કારલો” પામી ગયો હોય તેમ તે વીકાળ ચહેરાએ અને છેડાયેલા ઝનુની સીંદની માફક તે ઉમરાવ તરફ ધસ્યો. અને એક કુદકા સમેત તેને ગલચીમાંથી પકડી બોલ બોલતામાં જમીન દોસ્ત કીધો. એકજ વધુ પણ બોલ બોલતામાં પસાર થઈ ગઈ.

ખીજીજ પણ ‘કારલો’ તે ઉમરાવની છાતી ઉપર બેઠો; તુમાખી લોડ હેરીસને જોયું કે તેની અજલ નજદીક આવી પુગી હતી. તોપણ તેને જીવવાની ઉમેદથી મદદ માટે પોકાર કીધો. નોકરો ધસી આવ્યા, પણ છેડાયેલા વાઘ જેવા ‘કારલો’નાં ઝનુની દેખાવથીજ કોઈએ પણ નજીક આવવાની હિંમત કીધી નહિ. લોડ હેરીસને પોતાનું આવી બનેલું જોયું. એજ વેળાએ કચેરા પોતાના બાપની મદદે દોડી આવી. તેણીએ જોયું કે સારા નસીબે ‘કારલો’ તે ઉમરાવની છાતી ઉપર ચઢી બેસ્યા

સિવાય ખીણું કથું ભુરું બન્યું હતું નહિ. કલેરા ઉપર તે વફાદાર જનવરની નજર પડતાંજ તેનું વિકાળપણું એક ઝટકામાં દુર થઇ ગયું. કલેરા સહેજ પછી ગભરાટ વિના જમીન ઉપર લાચાર પડેલા પોતાના પીતાની મદદે આવી, અને 'કારલો'નું માથું વગર દહેરતે પસવારવા મંડી ગઇ. કારલો ઉપર જાદુષ અસર થઇ. તે તેણીના પગ આગળ ગેલ કરવા મંડી ગયો.

“ઓ કલેરા ! કલેરા ! મને બચાવ. આ ભુખ્યાં વરના હાથે હું મરવા માગતો નથી.” લોડ હેરીસન પોતાની બેટીને જોતાંજ પોકારી ઉઠ્યો. તુરતજ કલેરાના મહોંડામાંથી 'ગેટ ડાઉન'નો જાદુષ અવાજ નીકળતાંજ વફાદાર કારલો પોતાનાં શીકારને છોડી તેણીની આગળ ઓરખી વધુ ગેલ કરવા મંડી ગયો.

કુદરતની અદ્ભુત પીછીથી ચિતરાયણું આ એક અસરકારક ચિત્ર હતું.



પ્રકરણ ૪ થું.

“મહા હેતવાળી માયાળુજ મા તું !”

તે એક કંગાલ જમાનાની ગીરદેશીયી ખીસમાર હાલ-તમાં આવી પડેલું નાતું મકાન હતું. જે ઇનસાનનાં વસવાટ માટે ગોચા એક દોજખખાતું હતું. આ મકાનને હવા અને ઉજાસ સાથે જખરું વેર દીસતું હતું. ઓછ કસલનાં કામદારોનાં મકાનોથી તે વેગળું હતું જેથી ત્યાં અજખ

જેવી શાંતી રાજ્ય ચલાવી રહિ હતી. જ્યાં નજર કરીએ ત્યાં મકાનની નજદીક અને દુર ખુલ્લાં યોગાનો નજરે પડતાં હતાં. દુર કાલસાની ખાણોમાં કામ કરતા મહેનતુ કામદારોના પોકારો સાથે સુરંગો ફેડવાના કાનના બહેર ફાડી નાખનારાં અવાજો સીવાય તે મકાન સદાનું શાંત હતું. કુદરત પોતાનું કામ કરતી રહિ હતી. જે આફતાબ ઓલડ કેસલના સર્વથી માતબર ઉમરાવ બોડ હેરીસનના બાદશાહી મહેલ ઉપર રોશની ફેંકતો હતો તેજ આફતાબ વીલીયમ ઝેની કંગાળ ખીસમાર ઝુપડી ઉપર પોતાનું નુર વરસાવતો હતો. ખેતાબ-વાળા દોલતમંદ તવંગરો ઉપર કુદરત જેવી નજરથી જોતી હતી, તેવીજ નજરનો ચમકાટ તે ચીઠડેલાલ ગરીબો ઉપર પણ વરસાવતી હતી.

એજ તે કંગાળ ઝુપડી હતી, જ્યાં મેરી ઝે પોતાના એકપુરા બેટા વીલીયમ ઝે સાથે પૈસા વિનાની દુઃખી જીંદગી સમુરીથી ગુજર કરતી હતી. એજ તે ગરીબ ધામ હતું, જ્યાં સર્યાપ અને ઇમાન વસતું હતું. તે મકાનમાં મુશ્કેલી હતી, લાચારી હતી, બીમારી હતી, પણ સાથે સાથે ઇમાન-દારી પણ હતી. ખુદા તરફનો ભક્તિ ભાવ તે મકાનમાં વસતા એ જીવડાઓનો પ્યારો ખોરાક હતો. જે કે રોટીના એક ટુકડા વગર તેમનો હાલ ગહુજ દયાજનક હતો.

તે કંગાલ ઝુપડામાં જ્યાં નજર કર્યે ત્યાં સફાઈ અને સુશઙ્ગમાં અભાગજી મેરી ઝે જીંદગી અને મોત વચ્ચે રીતતી પડી હતી. જીખમરાએ બંને મા દીકરાનો જખરો પીછો પકડ્યો હતો. વીલીયમ ઝેની તદખીર આગળ તેના કીસમતની

તકદીર ચાલી નહિ હતી. માતાને જીવાડવાની તેની એક પણ કોશિશ ફળી નહિ હતી.

અચપણથીજ તે તખીખી વીદ્યાનો અજન્મ શોકીન હતો. તેની વલણ તે તરફ અનહદ હતી. ખરું બોલીએ તો તે આ વીદ્યા ઉપર મોહીત પડ્યો હતો. પોતાની પ્યારી માતા તરફની સેવા બળવતાં ફાજલ પડતો વખત એજ વીદ્યાની શોધમાં દીવસો ગુજારતો હતો, પણ જ્યારથી તેની માતા ચાલુ વૈદનાથી મરવા સુતી ત્યારથી તેને પોતાનાં માનીતા શોખને જીવર ઉપર પર્યત્ર મુકી બાળુએ મુક્યો હતો. તેનું અલકતું ભવિષ્ય તેની વહાલી માતાની ખીમારીથી તદ્દન નાશ પામ્યું હતું. પણ તે માતાને એટલી બધી ચાહતો હતો કે તેને મનસે તે બધું તુચ્છ હતું.

વીલીયમ એની દુઃખી માતાને પોતાની મરીખ બુપડીમાં મોતનાં ખીજાના ઉપર પડેલી આપણે જોઇએ છીએ. પોતાનાં પ્યારા બેટાની રાહ જોતાં તેણીની આંખ લાગી મધ હતી. આજે તે વફાદાર બેટો પોતાની માતાનો જન બચાવવા માટે મદદ મેલવવા બહાર પડ્યો હતો, પણ તેનું કીસમત તેની સામે રૂઠ્યું હતું. જોન ડેલનો તેની ઉપર ભારે ચાહ હતો. અને તેને એકવાર નહિ પણ અનેકવાર તેને નાણાંની મદદ કીધી હતી, જે તેને જીવ ઉપર જોરાવરી કરી સ્વીકારી હતી. તખીખની મુક્ત મદદ એજ જોન ડેલથી તેણીની માતાને મલતી રહિ હતી. તખીખોની એવી સલાહ હતી કે તે તેની માતાને જીવાડવા માંમતો હોય તો તેણીને ઓલડ કેસલથી દુર એકાદ શીતળ ટેકરી ઉપર લઇ જવી; પણ તખીખની એ સલાહ માન્ય કરવાને તેની પાસે એક પુરી બદામ પણ ન.

હતી. સખાવતપર નહિ પણ સ્વમાન સમ્યાધ અને સ્વતંત્રપણા ઉપર તે જીવવા માંગતો હતો. અરેરે— ત્રણસો પાઉન્ડની રકમ લોડ' હેરીસન જેવાં એક જુદાં ઉમરાવ સોડેથી લેવાને વટીક તે લલચાવે હતો; પણ જ્યારે તેનાં સામ્યાં અંતઃકરણના વેચાણનો સવાલ તેની સામે આવી ઉભો, ત્યારે તે પોતાના હાથમાં આવી પડેલી દોલતને પણ ઠોકરે મારવા ડરે નહિ.

તે લેવાયલો, લુન્ટાયલો, લોડ' હેરીસનના ઘોડાની લાતથી જખમી થયલો અને નિરાશી અને લાચારીથી હારેલો જ્યારે પોતાનાં કંગાલ મકાનમાં પાછો ફર્યો ત્યારે તેની બળી અને શીરેશ્તાધ અશક્તની માતા ભર ઉંઘમાં પડેલી હતી. તે સમજી શક્યો નહિ કે તેણીની આ ઉંઘ થોડા વખતની હતી કે જાત્યુકની? તેણે આંખોમાં આંસુઓ વચ્ચે જોયું કે તેણીનો એક વખતનો મીઠો દુઃખી ચહેરો ચાલુ દુઃખ અને મુશ્કેલીથી લોહીના એક પણ ટીપાં વિનાનો ફિક્કો પડી ગયો હતો. તેણીનું ચાંદીના પતરાં જેવું તનખદન હાડપિંજર બની ગયું હતું. તેણીની સુંદર બહુ આંખો જે એકવાર તારાની માફક કોઈનું પણ ધ્યાન ખેંચી રહી હતી તે આજે ઝાંખી પડ્યા સાથે તેમાં ખાડા પડ્યા હતા. આગળી ખુબસુરત અને કોઈનું પણ ધ્યાન ખેંચનારી મેરીનો આજે ઓળો વટીક રહ્યો હતો નહિ. તેણીના ખુબસુરત ચહેરા ઉપર જીખમરાના દેવે જલ્દમ ત્રાપ મારી હતી, અને એજ ચહેરા ઉપર ચાલુ વેદનાનો જાપ આખા પ્રગટી નીકળ્યો હતો. ભર ઉંઘમાં પણ તેણીની આંખો દુઃખના આંસુઓ વરસાવતી હતી. દુઃખની ગાથા તે એક જીવતી મુર્તિ હતી.

પોતાની અતી પ્યારી માતાને નિરાધાર બીજાણે પડેલી જોતાંજ આગલી પાછલી દુઃખભરેલી યાદો તેના મગજમાં ધસી આવી. તેના વીચારો પોતાની એક ખુશસુરત પીતરમ્ હીલડા-જેણીને તેની માતા તેની સુખ દુઃખની સાથી બનાવવા માંગતી હતી-તે તરફ તેની ગમે તેટલી નામરજી છતાં દોડ્યા. આ પીતરમ્ સાથે તેની માતાની ખાસ મરજીથી તે અદ-રાયો હતો. તે બહાલી માતાની મરજી વીલીયમને મનથી એક હુકમ સમાન હતી; તે માતા તેને મનથી ગોયા એક ફરેસ્તોજ હતી, અને તે તેણીને પાક વફાદારીથીજ ખુશતો હતો. જો કે વીલીયમ પોતાની પીતરામ્ હીલડાને કદીખી એક પરણેતરના પ્યારે ચાહી હતી નહિ; પણ તે છતાં, પોતાના બહાલી માતાને નાખુશ નહિ કરવાના એખલા સખમેજ તે તે છોકરીને પરણવા કબુલ થયો હતો. પણ તે પોતાની આ ભવિષ્યની ખુશસુરત મોહરદારના બાળમાં ઘણો કમનસીય નીતડ્યો. તે ખુશસુરત છોકરી વીલીયમ એની પરણેતર થવા પામે તે આગમજ તેણીએ પોતાના આગલા કરાર પર પાછી ફેરવ્યું, અને તેણી દોલતનાં કુંગર ઉપર આલોટવાની આશાથી એક દોલતમંદ ઉમરાવ સાથે નાસી ગઇ. આ નધારેલાં પરિણામથી વીલીયમ એ ઉપર સખત ફટકો પડ્યો. તેની માતાને આ નાલેસી બહુજ ગજબનાક થઇ પડી. પોતીકા ભાઈની આ છોકરી હીલડા તેણીના બેટા સાથે આટલી હદ સુધી દગો રમશે એવી સ્વપ્ને પણ વકકરી તેણીએ રાખી હતી નહિ. વફાદાર બેટા વીલીયમ પોતાની ઉપર આવી પડેલાં આ ઓચિંતા ફટકાથી જોકે આજેજ થઇ ગયો હતો, તો પણ તે બહાલી માતાને સહેજ પણ દુઃખ યા પશ્ચાતાપ

થાય એવો એક પણ બોલ નહિ બોલવાની તેણે ખાસ સંભાળ રાખી હતી. પણ તે પછી તેનો હંમેશનો માવાલુ ખુશ રવભાવ કરડો બન્યો. તે દરેક ઓરતને ધીક્કારતાં શીખ્યો, સ્ત્રીજાતીનો કટ્ટો દુશ્મન બન્યો અને તેઓથી સો ગાઉ દુર નહાસવા લાગ્યો. તે પોતાની વૃદ્ધાલી માતા સીવાય, સર્વ અબલાઓને ઠગારી, લુચ્ચી અને દગલબાજ માનવા લાગ્યો હતો.

આ સર્વે ગઘ ગુજરી બીના ઉપર તેના ખ્યાલો એકાએક કેમ દોડવા પામ્યા તે તે સમજી શક્યો નહિ. પોતાની આ ભવિષ્યની બેવફા મોહરદાર પૈસાને ખાતર બીજને પરણી ગઘ તે પળથી તેણીને ભુલવા નીજ કોશિષ કરી હતી. તેવી એક બેવફા છોકરી ઉપર ચાલુ વીલાપ કર્યા કરવાનું તેને દરસ્ત લાગતું હતું નહિ.

હજુરતો પોતાના વિચારો આગળ ચલાવે તેટલામાં તેણે પોતાની વૃદ્ધાલી માતાને બિઝાનાં ઉપર આસપાસ નજર ફેરવતી જોઈ. તેણીના બીજાના આગળ તે ગયો, અને ગુંદ-છીએ પડી સુવાળા બાજોવાળું તેણીનું માથું એક હેતવંતા બેટાની લાગણીથી પસવારવા લાગ્યો.

“મમા ડીપર ! હું તમારી આગળ અહીં હાજર છું. કાંઈ મને કહેવુંછ ?” તે તાબેદાર બેટાએ પોતાની ભલી માતાના કપાલ ઉપર વહાલથી સુબન કરતાં કહ્યું.

માતાએ કંટાઈ ગયલા હાથો તે વહાલા બેટાની ગરદન આસપાસ વીંટાળી કહ્યું “મારા પ્યારા વીલી; તું એટલો વાર કાંઈ હતો ? તને આટલું બધું મોડું કેમ થયું ? તારીજ

તગરમાં મારી આંખો વીંચાઇ ગેઇ; અને હું તારે માટેનાં ખુશ સ્વપ્નાઓ જોતાં ઉઘાઇ ગેઇ. કેવા તે ખુશ સ્વપ્નાઓ !”

“ મધર, તમોએ એવો તે શું સ્વપ્નો જોયો, કે જે તમુને આટલો બધો પ્યારો થઇ પડ્યો ?” વીલીયમે માતાના હોથો હસ્તા જોઇ કાંઇક હસીને સવાલ કીધો. તેણે તે હેતવંતી માવતરનો પહેલો સવાલ ઉડાવીજ દીધો હતો !

“બેટા, વીલી ! મેં જોયું કે તું એક કામેલ ત”પીજ બન્યોજ; દુઃખી દર્દીઓનો તું દીલસોજ દોસ્ત બન્યોજ; તારું કિસમત જીવંદ બન્યુંજ. મારા પ્યારા બેટા, તારી ચઢતી જોવાને હું જીવનાર નથી; પણ ખુદાએ મને તે આગમજથી અગાહિ દેખાડીજ; તારે માટે મેં રાખેલી ઉંચી આશાઓ મારી નજરો નજર મેં જોઇ લીધીજ.”

કમનસીબ વીલીયમે નિરાશી અને નાઉમેદી વચ્ચે માતાને ડોકું ધુણાવી કહ્યું; “મારી પ્યારી મમ્મા ! ગરીબના નસીબ સદા ગરીબજ હોયજ. એક મુફ્લેસ બાપનો બેટો આવી જીવંદીએ પોંદ્યે—”

તે વધુ બોલી શક્યો નહિ. અચ્ચુચ પોતાની માતાને બિઝાના ઉપર બેઠદ ગમંગીની સાથે હાથ પગ અફાલતી જોઇ તે બેઠદ ગભરાયો. તે સમજી શક્યો નહિ કે તેની માતાને એકાએક શું થઇ આવ્યું હતું.

“ મધર ! મમ્મા !” બેટાએ તે ફિક્કા ગાલો ઉપર માથું ટેકવી પોકાર કીધો. “મધર, ડીયર ! તમુને શું છે ? ડોકટરન બોલાવું ?”

“ તું મુફ્લેસ બાપનો બેટો !” પોતાના બેટાનો સવાલ માતાએ સાંભળ્યોજ નહિ હોય તેમ બડબડવા માંડ્યું “ તું

ગરીબ બાપનો બેટા ? નહિ, નહિ ! હું શું બોલું, આ બેટા કેવી રીતે હું મારી જબાન બોલું ? આ હા ! કેવી રીતે હું તારી આગળ તે દુઃખી ગઘ ગુજરી વીરતારી શકું ? બેટા, તારો બાપ——”

તે કમનસિખ માતા ગઘ ગુજરીના ખ્યાલની વેદનાથી આગળ બોલી શકી નહિ. તેણીએ બોલવાની કાશીશ કીધી—પણ વ્યર્થ. !

વીક્ષીયમ વધુ ગભરાયો. માતાએ તેનો ધભરાટ જોઈ લીધો. તેણીએ હિમ્મત અને શક્તિ એકઠી કરી ફરીથી આગળ બોલવા માંડ્યું——

“બેટા તું ભુલેછ. તું ગરીબ બાપનો બેટા નથી. સાંભળ, કે તું એક ઉમરાવ બાપનું ફરજંદ છે ! બેટા, આ બેદ તારેથી છુપાવવા માટે, કહે કે તું મને માફ કરશે !”

“મા, મારી બહાલી મમ્મા !” તે છોકરો ધ્રુજતે અવાજે બડબડ્યો, “બોલો એવી તે શું વાત છે કે તમે મારી મારીના આત્મું મંદ છેવો ?”

પણ તે કમનસિખ માતાનું ધ્યાન તેના બેટાના બોલવા તરફ જિલકુલ હતું નહિ. તેણી પોતાના ભુદાજ ખ્યાલમાં મશગુલ હતી.

તેણી ધીમા પણ મજબુત સાદે બોલી, “મારા પ્યારા બેટા ! તું કોણનું ફરજંદ છે તે ઉપર હું આવું તે આગમજ અને ધણીજ ધ્યાનથી સાંભળ. મારી નામોશીનો પાયો ખોડનાર એક નીચ ઉમરાવ હતો ને ત્યારથી હું સર્વે એરીસ્ટોક્રાટસને ધીકકાઈંછ. મારી નજરમાં એરીસ્ટોક્રાસી કાંટાની અણી માફક બોઠાતી રહીછ. માટે મારા પ્યારા બેટા સર્વે ઉમ-

રાવોથી ને તેવોની બેટીઓથી સદા સો કાસ દુર નહાસ્તો રહેજો. વધું સાંભળી લે. પેલા જીલમગાર લોડ' હેરીસનની વડી મગર કેટથી પણ સદા નહાસ્તો રહેજો. જેમ બીજા જવાનો તેણીની ખુબસુરતીના ફંદામાં ફસી પડ્યાંછ, અને જવાનીના કેટલાંક ખીલતાં ગોલાઓએ તેણીના પ્યારની નીરાશીમાં આપ-ધાત વટીક કીધોછ, તેવો જુરો હાલ બેટા તારો થવા દેતો ના ! તે ખુદીપુલ બલા ઉપર ખબરદાર, પોરીયા—તાઈ મગજ બોહોતો ના !”

પોતાની ઉપરની ગમે એટલી આકૃત છતાં અને માતાની ગમે એવી ગંભીર ખીમારી છતાં વીલીયમથી ગમખારીનું સેહજ હસવું થોભાવી શકાયું નહિં.

“મધર ! મધર ! ખુબસુરતીની રાણી કવિન કેટનો ખ્યાલ કરવો એ મારે માટે આસ્માનને હાથ લગાડવા બરાબર છે. મમ્મા, હું જ્યારે મુક્લેસીમાં મરી રહેલો છું ત્યારે તે મીઝજનું ખોરીયું દોલતની મગરૂરીમાં ચરી રહેલી છે. મારી ગમે તેટલી ગરીબાઈ છતાં તે ઉમરાવી ખાનદાની બાતુને કદી પણ મારી પરજોતર બનાવી શકું નહિ. ઓ મધર ! ગરિબાઈ તરફનો તેણીનો ધીકકાર તમે જાણતાં નથી ! હઝારો હઝાર હથક હોજો એવા ધીકકારપર ! મમ્મા ! ખુદાએ મને જે સ્થીતીમાં રાખ્યોછ તેજ સ્થીતી મને સરવેથી વધુ પ્યારી છે !”

“સાબાશ બેટા સાબાશ ! એવાજ ખ્યાલથી તું આગળ અને આગળ. કદમ ભરતો રહેશે તો શું ગરીબો કે તવંગરો તારી બલાઈને દમ ભરતા રહેશે !”

પોતાની વ્હાલી માતા તેને માટે કેવા ખ્યાલમાં રમતી હતી તે તે વીલીયમ સમજી શક્યો નહિ. તેણે જોયું કે તેની માતા ઉંડા ખ્યાલમાંથી તુરતનીજ ફારેગ થઇ હતી.

“બેટા, ખ્યાનથી મને સાંભળ. ને હું જે કીમતી ચીજ તુંને સંપુરદ કરું તે તું તારા જનથી વધુ સંભાળજે !”

એટલું બોલી માતાએ જિજ્ઞાસા તળેથી એક વિંટી ખેંચી કાઢી, અને તે બેટાના હાથમાં મુકતાં બોલી, “આ નાદર નંગ તારી ભવિષ્યની જીંદગીમાં મને લાગેછ કે અતી ધણી કીમતી થઇ પડશે.”

“એ શું છે—મમ્મા ?”

“એ કીમતી બેટ મારા બેવફા ખાવિંદ તરફની છે. બેટા, એ વિંટીને ધણી સંભાળથી જાળવી રાખજે કદાચ—ક-ક-કદાચ———!”

“પણ મધર,” વીલીયમ વચમાં બોલી ઉઠ્યો, “મારો પીતા મરણ પામ્યોછ. ત્યારે એ વીંટી જાળવી રાખવામાં શો ફાયદો ?”

“ઓ નહિ નહિ,” તે માતાએ તે છોકરાને વધુ બોલતાં અટકાવી કહ્યું, “તારો જીલમગાર પીતા હજુર જીવેછ. તું વાહલા દીકરાને આજ સુધી કમવા માટે હું તારી મોટી તક-સીરવાર થઇછ. પણ અફસોસ વ્હાલા વીલી, તે કંગાળ બેદ છુપાવા સીવાય મારો ધલાજ નહતો.”

તે દુઃખી માતા વધુ બોલી શકી નહિ. દુઃખના ડચકાં આથી તેણીની છાતી યુગળાવા લાગી.



પ્રકરણ ૫ મું.

“ બેટા—તુ એક ઉમરાવ બાપનું ફરજંદ છો ! ”

આ પળે તે કમનસીમ માતાએ ધુજતા હાથોમાં પોતાના વ્હાલા બેટાનો હાથ માયાથી પકડ્યો. તેણીના હાથો જેટલા માયાલુ હતા તેટલાજ તે તાવથી સસરતા હતા. વીલીયમ સમજી શક્યો નહિ, કે માતા તાવની જુમમાં બક્યાં કરતી હતી કે રાસ્ત બોલતી હતી ? તેની આ ગુચ્ચણનો કાંઈખી ખ્યાલ કર્યા વગર માતાએ બડબડાટ કરવાનો આલુ કીધો,

“ બેટા, મારો બાપ બલો અને બોલો હતો; તે ગરિબ પણ દિલનો દુલ્લો હતો. નજર કર, બેટા, ઓલડ કેસલથી દશ માઇલના એક મેદાન ઉપર, જ્યાં એક નાના ઘરમાં મારા છુટા બાપ સાથે હું રહેતી હતી. તેને મારા સીવાય એક બેટાનું પણ ફરજંદ હતું. મારો બાપ એક નાના બાગનો માલેક હતો, જ્યાં જવાનો મને અજબ શોખ હતો. હું એક ખુશનુમાં સાંજે ત્યાં એખલી ગઇ, પણ ધસક અને ધુજ-રાથી બે કદમ પાછલ હઠી ગઇ. ત્યાં મેં એક જવાનને બાગના મુખડા આગલ બેલાન પડેલો જોયો. તે એક ખુશસુરત જવાન હતો, પણ અફસોસ કે કોઇના નિર્દય મારથી લોહિ લુહાન થયેલો હતો. મેં તેને ઓલખવાની ધણી પણ કોશિશ કીધી, પણ તેને હું પીછાણી શકી નહિ. આવા એક ખુશસુરત જવાનને નિર્દય હાથોએ જખમી પડેલો જોઇ મારો જીવ જલી ગયો, અને તેના જખમો સાફ કરી હું તેને

હોશમાં લપ્ત આવી. હા ! કેવો ખુબસુરત અને ખેંચાણુકારક તેનો ચહેરો હતો ! અફસોસ, મારા પ્યારા દીકરા, તે ધડી-થીજ તે ખુબસુરત પણ નાશકારક મુખડાએ મારા જીવરમાં કેવી અસર કીધી તે હું તારી આગળ કેમ દરશાવી શકું ?”

તે માતા હયાં થોકુંક થોભી, અને પાછું હાંફતે હમે આગળ ચલાવ્યું.

“વ્હાલા વીલી, મને તું પહેલાં સાંભળી લે, ને પછીજ મારી પર તું શ્રાપનો વરસાદ વરસાવજે. મારા દીકરા, મારી છેલ્લી પળ નજદીક છે—તે દુર રહિ નથી. મારામાં હવે વધુ જીવવાની શક્તી નથી. બેટા હું તે જવા-નને મારા પીતાના મકાનમાં લપ્ત ગપ્ત, જે કે મારા વ્હાલા બાપને મારું આ પગળું ગમ્યું નહિ. પણ મને દલગીર કરવા તેનું દીલ આત્મ્યું નહિ. જે પછી શું બન્યું તે સાંભળ.”

આ વેળાએ તે દુઃખી માતાની આંખોમાંથી આંસુઓ મળડી પડ્યાં. તેણીએ ઉંડો હાથ નિસાસાનો ધ્રુવો બાહાર પાડી આગળ ચલાવ્યું,

“વ્હાલા બેટા, મારો પીતા મારી મરજીને આધીન થયો તો ખરો, પણ તે મારાં પગલાંથી બેહદ નાખુશ થયો. તે હેન્ડસમ જવાન મારી પર બહુ ધ્યાન આપવા લાગ્યો, પણ મારા પીતાને તે ગમ્યું નહિ ! બેટા, તેને રફતે રફતે મારા કાનમાં પ્યારના એવા તો ઝેરી શબ્દો રેડવા માડ્યા કે તેની અસર આગળ હું નાચાર બની ગપ્ત. તેણે જોયું કે મારો બાપ તેનેથી મિલકુલ રાજી હતો નહિ. તેને તેની પર અજબ તિર-

સ્કાર હતો. તેને અમારા મકાનમાં આશરો આપવા માટે તે હવે બેઠક દલગીર થયો. દુકમાં તે જવાને અને આખરે ફસાવી. તેના કાતીલ શબ્દોથી અને મારા જીવર ઉપર અસર થઈ, અને હું છુપા લગન કરવા સરજી થઈ. તે અને લંડન લઈ જઈ મારી સાથે હેગી મારસાલના બેઠાં નામથી લગણી બેઠાં. એ તે દિવસથી મારો ખરોજ કમ્પ્યુટીનો દિવસ શરૂ થયો. તેણે અને મારા પીતાના દુર લંડનમાંજ રાખી ગયા અને જીવતાં જીવન મારી નાખી !”

અહીં દમ ખાવા તેણી અડધી મીનીટ ચેમી-પછી પાછું ચલાવ્યું—

“મારા બહાલા પીતા મારા છુપા લગનની નામોશીની ખબરથી જાણીતો થયો, ત્યારે તે બુદ્ધ પીતાના દીલ ઉપર એવો કારી ઝખમ થયો કે તે જલતાં જીવરે મોતને કવખતે સરજી થયો.”

“અફસોસ !” અને હયાં તે ઊકરાના મુખમાંથી એક અફસોસનો લાંબો દમ નીકળી પડ્યો.

“એ મારા દીકરા, તારી માતા માટે અફસોસ અને જફાનો વખત હવેજ આવેલો. જેવી મારા ખાવિંદને ખબર પડી કે મારો પીતા જીવર પામ્યો ત્યારે તે અને તેના મકાનમાં એલડ કેસલ ખાતે પાછો લઈ આવ્યો. મારા વતનમાં હું આવવા માગતી હતી નહિ, મારો કાબો ચહેરો મારા એલખીતાને દેખાડવાં આહતી હતી નહિ. પણ મારા ખાવિંદના હોકમ આવજી હું નથી એક, તેની સમજાવતથી હું કમ્પ્યુટ તેના હાંથમાં ફસી ગઈ. એ પછી તે દીવસો દીવસ અને એકલી અડધી મકાનમાં ઊઠી ગેરહાજર રહેતો. અને

જો તે મારી નજદીક રહેતો તો તે કહ્યો કંકાસ શોધતો. અમારો ગુબરો તે જેમ તેમ કરતો, પણ તે આવક ક્યાંથી અને કેમ કરતો તે હું જાણતી નહિ. અને હું જાણવા માહતી તો તે મને કહેતો નહિં જ્યારે તેણે મને ખચર આપી કે તેના હાથમાની ખચરી ખુટી ગઈ હતી, ત્યારે મેં ખાત્રીથી માન્યું કે માઈં કીસ્મત રથયું હતું. બધા પાદરી જેણે અમારા લગન કીધાં હતાં, તે મારા વરનો ખરો દોસ્ત હતો તેને અમને મદદ કીધી નહિ હોત, તો મારી નામોથી મારે મોહકે તને કહેવાને હું આજે જીવતી નહિ હોત. બહાલા દીકરા, તે એક રાતે મારી સાથે સખત મારામારી કરી ગયો, પણ અફસોસ, કે તે પાછો ફર્યોજ નહિ.”

“ઓ શેમ ! શું તે ખુદાથીખી ડર્યો નહિ ?” બેટાએ ખરાં જીમરનાં દુખથી પુકાર્યું.

“જરાખી નહિ બેટા,” તે માતાએ ફરી પાછું થોડુ થોભી આંખોમાંથી આંસુ ખેરવતાં આગળ ચલાવ્યું, “ઓ, હું તેને બલો સમજી, ને તે માહ જુરો નીકળ્યો.” તેણી વધું આગળ બોલી ચકી નહિ, તેણીની જાતી ડચકાંઓથી ગુંગળાવા લાગી.

“ઓ ખુદા ! મારી માતા ઉપરની આ આફત તું કેમ સાંખી ચકેજ ?”

“સખર ! મને ના અટકાવ ! પેલો મોતનો ફિરેસ્તો મને પોતાની ચુંગાલમાં લેય તે આગમચ મને સાંભળી લે. દિવસોની હેજમારી, લાચારી અને ખીમારી પછી તેની તરફથી મને આ એક નાતરસ કામળ મળ્યો, કે તેણે કીધેલાં લગન તો માત્ર એક ફારસ હતો !”

“ઓ ખુદા ! તે કેવો બદમાશ ! કેવો નાતરસ હોવો જોઈએ !” વીલીયમના મુખમાંથી આટલા શબ્દો બેચેનકાવ નીકળી પડ્યા.

“અફસોસ કે કમખુશી અને નામોશીની, આ દુન્યામાં મારી કોઈ જોડી નથી. સાંભળ બેટા, કે તેણે કાગળમાં અને વધુ ખર્ચ આપી કે તે હાલતે ફકીર નહિ, પણ અમીર હતો. તેનું કિસમત જીવંદ હતું, તે એક દોલતમંદ ઉમરાવનું ફરજંદ હતું, જેનેથી તેના બાપનું દીવ સદા દર્દમંદ હતું. બેટા, હું વધુ બોલવા આહતી નથી. મારી નામોશીની પોઠી મારેજ હાથે ખોલી શકતી નથી. મારા તનમાં હવે વધુ શક્તી બાકી નથી; તેની બદમાશીની સાહદત જે હજી મારી પાસે મોજુદ છે તે તું વાંચી લે.”

આટલું બોલતાં તે લલી માતાએ પોતાના ધુજતા હાથોએ બીજાના હેઠળથી એક કાગળ બેહદ જ્યોસ સ્થિતિમાં ખેંચી કહાડ્યું, જે તેણીએ પોતાના બેટાનાં હાથમાં મુક્યું. આ કાગળ બહુજ લંબાણ હતું, જેનો સર્વેથી અગત્યનો ભાગ જે નીચે મુજબ હતો તે વીલીયમે અત્યંત ઉશ્કેરાયલી હાલતમાં વાંચ્યો—

“ઓ કમનસીબ ઓરત ! મેં તુંને ફસાવી છે, આપણા લગન એક ખોટો ફારસ હતો. હું હેરી મારશ્વના ખોટાં નામથી તુંને દંડો દષ્ટ તારી સાથે પરણ્યો. બે પળના દીવાના ખ્યાલથી અને ખોટા ઢોંગથી હું તારો ખારિંદ બન્યો. હું તારી ખુબસુરતીથી લલચાયો, અને કંઈથી ભોજે મેં તને ઢોંગી લગનથી મારી દીલદાર બનાવી, મારી હવસી મોહનતની બલમાં શીકાર બનાવી. પણ મેં જ્યારે તને માતા થવાની

તપશ્ચારીમાં જોઈ. ત્યારેજ એ માઠરી મુઠ્ઠા જોઈ. તું ધારેજ તેમ હું મુકલેજ નથી પણ અમીર છું. મારા બાપના મરણથી હું તેની દોલતને ખેતાબનો વારેસ થયો છું ને એક બેઠદ ખુબસુરતી ધરાવનારી ઉમરાવળદીનો માલેક થયો છું. તું મને શોધવાની ફેરશીય કરતી ના, મા મને ઉધાડો પાડવાની તમરમાં જીવતી ના. તું મારી સાથના તારા લગન કદી પણ પુરવાર કરનાર નથી, કરશે તોપણ હું તારેથી ડરનાર નથી.”

“ઓ મારી પ્યારી મા !” તે સ્વરમબર્યો કાગળ પુરો કીધા પછી વીલીયમ અસહ્ય વેદનાની લાગણીથી પોકારી ઉઠ્યો, “આ તે બદમાશની ફેટલી દયાનતભરી બળજી છે !”

“બેશક પાપી બળજી હતી, પણ બેટા, તે મારે માટે કુદરતની વાજખી સગ હતી. પિતાથી છુપી રીતે લગન કરી તેને બેરહેમ બની તરછોડી જવાનો આ એક બદલો હતો. પણ બેશક તે વાજખી હતો. મને થયેલી સગને લાયક હતી. મારા જેવી કમબખત બેટીઓ ઉપર હજારો હજાર હમક હોજો !” આટલું બોલતાં તે કમ્નસિબ માતા નવધાર આંસુઓ અને દયકાંથી ગુંગલાતી છાતીએ ફેકે ફેકે રડી પડી.

આ જોતાજ વીલીયમ બેઠદ જોશમાં ઉઠી પોકારી ઉઠ્યો, “ઓ તું બદમાસ ઇનસાન ! ઓ તું ઇનસાનના સાહ્યામાં સંતાયલા પુરા કવતાન ! મારી વહાલી માતાની નામોશીનો કીનો હું તારી પર તહિ લેવું તો—”

“અબરદાર !” માતા પોતાના કીકરાને આમળ બોલતાં બટકાવી પોકારી ઉઠી “અબરદાર, મારા પ્યારા વીલી ! ઇનસાન ઉપર કીનો લેવાનું કામ ઇનસાનનું નથી, બદલો

લેવાનું કામ ચઢવાનું એ. ઓ ત્રીસી તે તું પછીને કદીથી
 છેડતો ના. હવે મારે થેડુંજ કહેવાનું છે. ખુદાને ખાતર,
 વહાલા ફરજદ, મને હવે અટકાવો ના. મારે માટે થોડીજ
 પણ બાકી છે. મારે માથે અજબ ભમતી રહીછ. સાંભલ
 ખેટા, કે તારા બદમાશ બાપે જે મગ્ની પાસે કામળ મોક-
 લ્યો હતો તેની સાથ મારા તે ખેતલા ખાવિંદે સો પાઉનડ
 મોકલી, મારા જખમ ઉપર નીમક છાંડવાની એઅળી કીધી.
 મારા ગુસ્સાની હદ રહિ નહિ. મેં તે તોટના ટુકડે ટુકડા
 કરી તેના જેવાજ પેલા બદમાશ ઉપર જોડથી ફેંકી તેને
 હડધુત કરી બહાર કઢાડ્યો. વહાલા દીકરા એ દિવસથી તે
 તારો બદમાશ બાપ સદાનો મેં ખોડ્યો. ને મારે મનથી તે
 જીવતો મુવો ! ખેટા સાંભળ, કે તારો બાપ હેરી મારલાલના
 ખોટા નામે મારી સાથ પરણ્યો હતો તેથી તેનું ખરૂં નામ
 હજુર હું જાણતી નથી. તે જો કે મને એવું સમજાવેછ કે
 મારી સાથના તેના લગન હકદાર હતાં નહિ એટલે કે તે
 માત્ર એક ફારસ હતો, પણ નહિ ! મારી સાથના તેના લગન
 કાંઈકા પુર્વક હતાં, અને તે સારી પેઠે જાણતો હોવાથી એક
 રાતે મારી બર ઉંઘતો લાલ લાલ તેની સાથના મારા હકદાર
 લગનની સરદીશીકેટ વટીક લુટી જવાનું ચુક્યો નહિ !”

“ઓ તે બદમાશ છુટારો ! વહાલી માતા એ તમારો
 ભરથાર નહિ હતો, પણ એક ખાતકી બુલમમાર હતો,”
 વીલીયમ મજાજ ગુસ્સામાં તપી આવી બેઠી હત્યો.”

“હવે મને થોડુંજ કહેવાનું છે, માહારી કદાણી પુરી થવા
 આવી છે. મારી જીંદગીનો ચેરામ જીજવવાની અણી ઉપર આવ્યો
 છે. મને મદદ કરનાર બધા પાદરીની મદદ ઉપર જીવવા કરતાં

હું સીવી સાથી મારો ગુજારો કરતી, અને તારે માટે દુધ અને કપડાં મેળવવાની જહેમત રાત અને દિવસ કરતી. તારા ગુજારા માટેની ફાજલ પડતી રકમ મારા હાથમાંથી ખુચવી લેવાને તેણે અનેકવાર કોપેશ કીધી. પણ તે લુટારો ફાળ્યો નહિ. પ્યારા વીલી, તને જુએ મુવેલો જોરા કરતાં તેની સાથે બાથોબાથ લડી તેના હાથે મારો જન ખોહોવાની પણ મેં દરકાર કીધી નહિ, અને ત્યારેજ તે બદમાશ મને લુટવાનો પેશો છોડ્યો, મારો સદાનો પીછો છોડ્યો. બેટા થોડું વધુ સાંભળ, તુ તે બદમાશ ઉમરાવનો હકદાર બેટો છે. તું તેનો પહેલો ખરો વારસ છે. ખુદા તું જેવા હકદારનો હક કદી પણ લુટાવા દેશે નહિ. બેટા, ખુદાખ લાકડીનો અવાજ નથી, હું તે દમાલુ બાપના ભરોસા ઉપર આ બહોલી જહાનમાં તને તદન એકલો છોડી જાવું છું. તારો બાપ અને બેટાં નામથી પરણેલો હોવાથી બેટા વીલી તારાં પ્યારા નામ સાથે એતુ નામ ખોટું જોડ્યું છે જે માટે અને માફ કરજે. બેટા મારી આ કમ્પખતીની કહાણી છે. મારી જવાનીની આ નાદાની છે. બોલ વહાલા બેટા અને તું માફ કરશે ?”

“માતા, મારી ભલી માતા ! હું તો શું, પણ ખુદા ખુદા વટીક તમને માફ કરશે. પણ યાદ રાખજો, મારી વહાલી માતા ! કે તે બદમાશની દોલતમાંની એક પેની પણ અને લેવી હરામ છે. હું જુએ મરશ લીખ માંગશ પણ તેની દોલતમાંથી એક પુટી બદામને પણ હાથ લગાડશ નહિ. હું મારા વારસા હિરસાને ઠોકરે મારશ.”

તે વધુ બોલી શક્યો નહિ. તેણે જોયું કે તે દુખી માતાનો દેખાવ અજબ રીતે ફેરવાતો જતો હતો. લાવની

ધમધમતી ભટ્ટીમાં તેણીશોકાતી હતી. કપાળ ઉપર કરચલીઓ વળતી જતી હતી, તે થોડીક મીનીટ જુની સુની સાવજ જેવી બિછાના ઉપર પડીજ રહિ. બેટો પોતાની માતાની આવી દયાજનક સ્થિતિ જોતાં બેસીજ રહ્યો. માતાની સ્થિતિ ઓચિંતી બદલાઈ ગઈ. વીલીયમ તેણીને અટકાવે તે આગમ્ય બિછાના ઉપર ઉઠી બેઠી, તેણીના સુંદર સુંવાળા વાળો તેણીની છાતી ઉપર પંઠરાઈ ગયા હતા. આંખોના ડોળા બાહર ખેંચાઈ રહ્યા હતા. છાતી ધમ્મજની માફક ધ્રુકતી હતી. તેણીની આંખો જે તારા મીસાલ ચમકતી હતી તે તે ઓરડાના દરવાજા તરફ ચીટકી રહી હતી.

વીલીયમ પોતાની માતાની આવી સ્થિતિ જોઈ ગભરાઈ ગયો. તે એમજ સમજ્યો કે તેની દુખી માતા મગજથી બે મગજ થતી હતી. તે ગભરાટમાં પોકારી ઉઠ્યો, “માતા ! એ તમે કોણને જુવો છો ? એ તમે કાન દઈ કોણને સાંભળો છો ?”

“જેઈ છું મારા બાપને ! સાંભળું છું તેના આપને” દરવાજા તરફ ફાટેલા ડોળાએ જોતી તે બેઠે ઉશ્કેરાયલી ધબે પોકારી ઉઠી.

“માતા કોણના બાપને ? મારા ?” બેટાએ માતાનું માથું પસવારતાં સવાલ કીધો.

“ઓ નહિ, નહિ ! તે બદમાશને હું કદી જોનાર નથી, તેને ફરીથી જોવા હું જીવનાર નથી. બેટા મારો વખત નજીક છે દુર નથી.”

વીલીએ જોયું કે માતાનો ચહેરો વધુ અને વધુ ફિક્કો

ચતો જતો હતો. તે વીલી વધુ મહારાષ્ટ્ર પોકારી ઉઠ્યો.

“માતા, તમને શું છે? તમીબને બોલાઈ?”

“નહીં-નહીં-મેંત આગળ તમીબ શું કરનાર છે? શું મેંતનો ફિરસ્તો તમીબથી ડરનાર છે? ઓ બેટા નઝર કર! મારા તે પેદર પર, -જો જો-મારો તે પીતા મને મરતી જોઈ હસે છે! મને તેથી ભારે દુઃખ થાય છે, અને મારું દીલ મને ડંખે છે.” આટલું બેલતાં તેણીએ પોતાના બંને હાથોથી પોતાનું કપાળ કુટકું, અને વધુ અને વધુ ઉશ્કેરાઈ પોકારી ઉઠી “વીલી, બહાલા બેટા, મને બચાવ! બચાવ! એ મારા બાપને કહે કે મારી કમનસીબ બેટીને ના સતાવ!”

ઝરીબ વીલીચમના હવે મહારાષ્ટ્રનો પાર રહ્યો નહિ. માતા ઉપરની અસહ્ય વેદના તે જોઈ શક્યો નહિ. તે જુરસાથી પોકારી ઉઠ્યો, “ઓ ખુદા! હવે શું કરું, કોણની મદદ માટે પોકારું? ઓ ખુદા! આ મારી માતા ઉપર કેવો બલેમ સેતમ છે!”

“બેટા વીલી એનું નામ દીલનો ડંખ છે, આ બાપની ઉપરવારી મવાની આ વાજબી સજ છે! જો પેલી સામેની દીવાલ તરફ! ત્યાં કોણ છે? બેટા, એ મારો પીતા છે, જેનું મારી તરફ સખત જીગર છે. જો તેના ડોળા જો, અને મારી ઉપરનો કાંતીલ આપ જો! બેટા કુદરતનો આ આજ્ઞા જો!”

“પણ માતા,” વીલીએ પોતાની માતાને મળે લગાડી પોકાર કર્યા, “અહિંતો કાંઈ નથી, એ તમારો ખોટો વકારો છે.”

“ઓ નહિ, નહિ! એજ મારો પીતા ખરો છે. જો જો તે મને બોલાવે, એ મને પોતાના પાસામાં દબાવે,

તે મને પોતાની સાથ આવવા સમજાવેછ ! ઓ તકલીદી દુન્યાના ખોટાં આરામ, તને છેલ્લી સલામ ! ઓ જુઠી ફાની જહાન તને છેલ્લી સલામ ! મારા વહાલા દીકરા તને છેલ્લી સલામ ! ઓ હું મરુંછ, ઓ મારા વીલી તારી દુખી માતાની છેલ્લી અરજ સાંભળી મારે ખાતર એટલું કરજે કે કમનસીબ ઉઘાછળી હીલડાને દયા કરી તારી સાથના ધાતકી દયા માટે મારી બખશજે—ને તેણીનો તે પાપી ઉમરાવથી નાશ થતાં બચાવજે. તે કમખખત છોકરીનો મારા જોવો જુરો હાલ થતાં અટકાવજે, કારણ કે તેણીપરખી મારી માફક મા બાપનો નાશરમાનીનો ખુદરતનો આપનો વરસાદ વરસ્યોછ. તેણીની એકજ નાદાન ભુલથી સર્વ કુટુંબનો નાશ થયોછ ! ઓ તેણીને કોઇજ બચાવનાર નથી. તુંજ વહાલા દીકરા તેને બચાવજે, ને તે કમખખત છોકરીના મા બાપ બહેસ્તમાંથી તુંને આશીષ દેશે !”

તેજ પળે વીલીયમ પોતાની વહાલી માતાને કાંઇખી જવાબ આપે તે આગમ્ય તે દુઃખી બાઇ પોતાનાં બેટાને એક મજબુત આંચકા સમેત જમીનદોસ્ત કરી બીજાના ઉપરથી કુદી પડી દરવાજા તરફ ચાહોમ દિવાનીની પેઠે દોડી અને દરવાજા સાથે અફળાઇ જમીન ઉપર તુટી પડી.

બસ થઇ ચુક્યું ! તે જોશમાં આવેલી દુઃખી માતા બેહોશ પડી. થોડી વધુ પળો બોલબોલતામાં પસાર થઇ ગઇ, અને અફસોસ ! તે કમનસીબ ઓરત પોતાના અતી વહાલા દીકરાને તદ્દન એખલો નિરાધાર, આ પાપી અને દગાખોર દુન્યામાં છોડી ચાલતી થઇ. ગમનો મારેલો વીલીયમ તે પ્યારી માતાની લાસ આગળ ગુદજુમંડીયે પડી કોઇના દીલાસા કે સધીયારા વગર એખલો ફેફેફેક રડ્યો.

“ઓ મારી માતા, મારી મીઠી માતા ! તું તારા કમ-
નસીય વીલીને એક ધરી વીલો મુકતી હતી નહિ, ને હવે
તદન એખલો છોડી કાંઠ ચાલતી થઈ ! ઓ ખુદા મેં એવી
તે શું તકસીર કરી કે, મારી પર એટલો સીતમ ગુજરેછ !
મારો જીલમગાર પીતા હમના જ્યારે પોતાના શાહી મહેલમાં
પૈસાને જોરે એશઆરામ અને મજાહ ભોગવતો હશે, ત્યારે
મારી નસીયની લીલી નેક માતા તેનો ભોગ થઈ એક ટુકડા રોટી
માટે તવળતી, આય કંગાલ ખાતલી પર જીખમરાથી ગુજર
પામીછ ! ઓ હું એ કેમ તામોશ કરું ! નહિ નહિ, હું એ મારી
મીઠી માદરનું વેર તે કુર પિતા પર લેવશ નહિ ત્યાં સુધી
જંપીને એસશ નહિ. હું તેના નીચ પૈસા ને ખેતાજ લેવું;
કદી નહિ—હું જીખે મરશ, કાતલી લખને બીખ માગશ, પણ
તે બદમાશ આપના નીચ પૈસાને કદીખી આંગળી લગાડશ નહિ.”

એટલું બોલી તે દુઃખથી ડચકાં ખાવા લાગ્યો, તેટલાં
એકાએક આરણું ઉઘાડી જોન ડેલ અને દોકટર દાખલ થયા.
તેઓનો દલગીરી ને ગજરાટનો પાર નહતો. તેઓ મદદ માટે
ધણા મોડા આવ્યા હતા. તેઓએ વીલીયમને દુઃખમાં દિલાસો
દેવાની ધણીખી તજવીજ કીધી—પણ બધું ફેકટ.

એજ પળે આરણું થોકાયું અને એક દાસીએ આવી
વીલીયમના હાથમાં એક લાંબું પરખીકું મુકયું. વીલીયમે તે
પરખીકું ઉખેડયું. ટુરતજ તે ચોકચો, તે કાગળમાં એક નાની
ચીઠ્ઠી સાથે ત્રણસો પાઉન્ડની એક નોટ હતી. આ નાની
ચીઠ્ઠી નીચે મુજબ હતી:—

“આ ચીઠ્ઠી સાથે તમારી માતાને જીખમરાથી બચાવવા
માટે હું મારા પિતાની છુપીથી ત્રણસો પાઉન્ડની નોટ ખીકું

ધું, જે આશા છે કે તમે સ્વીકારશો. તમારી દુઃખી માતાને જીવાડવાની કોશિશ કરશો. ખુદ તમારો નેગેશન થાય-કલેરા.”

આ ચીઠ્ઠી વાંચતાજ વીલી પોકારી ઉઠ્યો, “કલેરા કલેરા ! સહેતાનો વચ્ચે તું એક ખરેખરો ફેરેરનો છે, તારી મદદ, મારી દુઃખી માતા માટે હવે નકામી થઇ પડી. મારી મીઠી મધરને જીવાડવા માટે મેં જ્યારે કોશિશ કરી ત્યારે એક પુટી બદામ પણ મને મળી શકી નહિ, પણ અફસોસ જ્યારે તે અતી વદાલી માતાનો જન ખતમ થયો તેજ પણ એક નાની જેવી દોલત મને હાથ લાગી.”

તેણે ટળવાઇ કળવાઇને ડચકાં ખાધાં-અને પછી બહુજ નામુરાદીથી તે ઉઠી ઉભો થયો—

“કુદરતને આ કેવો સંજોગ ! જ્યારે મારી માતા મરણ પામી છે તો હવે મારે મનથી ત્રણસો પાઉન્ડ ધુળ ખરોખર છે. હું એ રકમ હમણાજ પાછી ફેરવું,” આટલું બોલી તેણે જે તરફ કલેરાની દારી ઉભી હતી તે તરફ જોયું, પણ તેને મોટી અજબબી વચ્ચે જોયું કે તે ત્યાં હતી નહિ.

વીલીયમે તે પછી પોતાની કમનસીબ માતાનો સર્વ દુઃખી હેવાલ અને તેના પીતાની બદમાશીની સઘળી હકીકત દુઃખી અવાજે જોન ડેલ અને ડાકટરને કહી સંભળાવી, તેમજ તે આપ પર વેર લેવાનો પોતાનો ઠરાવ જણાવ્યો. આ સઘળું સાંભળી જોન ધણો દલગીર થયો. તેણે વીલીયમને તેમ નહિ કરવા ધણું સમજાવ્યો-પણ ફાકટ ! તે પછી જોને વીલીયમને ધણો આગ્રહ કરી તેની માતાને કબરવાસ કર્યા પછી ત્યાં એખસો નહિ રહેવા સમજાવી પોતાની સાથે પોતાને ઘેર લઇ ગયો.

પ્રકરણ ૬ થું.

—:૦:—

એક ખરો મહાત્મા !

જોન ડેલ મુફલેસ માત પીતાનું એક ફરમંદ હતું, પણ ગરીબ કામદારોના લુટાતા હક માટે તેનું દીલ સદા દર્દમંદ હતું. તેઓના લુટાયલાં હકો પાછા મેલવી આપવાને તેનું દિલસોજ દિલ સદા આર્જુમંદ હતું. તેણે ગરીબ કામદારો અને ગરીબ બાકુતો તરફથી તવંગરો સામે જખરી જંગ આલુ રાખી હતી. તે ગરીબોનો સાચો યાર અને મદદગાર હતો; તે તેઓનો સાચો ફ્રેન્ડ, શીલસુદ્ધ અને રાહબર હતો. કોલસાની ખાણોના વાચા વગરના કામદારો, અને મંડલુમ બાકુતો માટે તેનું દિલ જળી બળી ખાક થતું હતું. તેઓની અઠાગ મહેનતના ખરા પરસેવાથી વધુ અને વધુ માતબર બનતાં તવંગરોની, તેઓ તરફની જીવંતી વર્તણૂક જોતાં તેનું જીર દુઃખ પામતું. તેણે કામદારો અને બાકુતોમાં જખરી જગરતી પેદા કરી હતી. તેમની રીબતી અને સખડતી હાલ તનું જ્ઞાન તેમના મગજમાં જથ્થાદા કરીધું હતું. એક વખત એવો હતો કે તેઓ પોતાને કોલસાની ખાણોના માલેતુજર માલેકો, અને ગરીબ બાકુતોના મરધણીઓ તેઓને ગુલામ જેવા સમજતા હતા; પણ જોન ડેલની પેદા કરેલી જગરતીથી તેઓને પોતાની હાલતનું ખરું બાણુ આવ્યું. એક સમય એવો હતો કે તેઓ એમજ સમજતા હતા કે ગરીબો તવંગરોની ખુશામદ કરવાને સરખાયલા હતા, ખુદાએ તેઓને તવંગરોની ગમે તેવી જીવંતી ફરમાનદારી કરવાને આ જહા-

નમાં મોકલી દીધા હતા ! પણ જોન ઉલે તેઓમાં જે જ્ઞાન બરખા કીધું હતું, તેની મદદથી તેઓ હવે સમજી શક્યા હતા કે ખેતાળ અને દોલત આ બુદ્ધી તકલીદી દુનીયાની ખોટી વ્યાસના હતી. ખુદ ખુદાની નજરમાં તવંગરી અને ગરીબાઈ ચક્રાન્ત હતી. ગરીબાઈમાં પાપ હતું નહિ યા તવંગરીમાં સવાળ હતું નહિ.

એક વખત એવો હતો કે કામદાર અને ગરીબ વર્ગને પોતાના લાભો સંભાળવાનો સહેજ પશુ હોશ હતો નહિ. તેજ વર્ગમાં જોન ઉલના પ્રતાપથી નવો જોશ ખીલી નીકળ્યો હતો. તેઓ માટે નવો જમાનો શરૂ થઈ ચુક્યો હતો. તેઓ પોતાની મહેનતુ અને પ્રમાણીક જીંદગીની લડત માટે જોન ઉલની સરદારી હેઠલ પવિત્ર જંગ મચાવવાને બેહદ જોશમાં આવ્યા હતા. જોન ઉલ તેઓના મગજ ઉપર એવો સખક હસાવવાને ફતેહમંદ નીવડ્યો કે જરદારો ગરીબોના કરજદારો હતા; ગરીબો તવંગરો ઉપર કુદરતને બારથી લહેણું ધરાવતા આ દુન્યામાં આવ્યા હતા. તવંગરો ગરીબોનાં સુખ સમવડ અને આરામ માટે કુદરતના કાયદા મુજબ જવાબદાર હતા. જેમ લશકર વીના સરદારો બેકીમત હતા, તેમ તવંગરો ગરીબો વીના મોહતાજ-ખેતાકાત હતા. ગરીબ વર્ગ તવંગરોના બરડાનો કાંઠો હતો. કામદારો ચાપણુદારોની ચાપણુનો સલામતી બરીયો કીનારો હતો. જોન ઉલે તેઓના મગજની એટલી બધી હદ સુધીની ખીલવણી કીધી હતી કે હવે મજુર પક્ષની આંખયો ઉઘડવા માંડી હતી. તેઓ હવે સમજતા થયા હતા કે દોલતમંદો પોતાની દોલતના જોરે ચેરાગ સમાન હતા, ત્યારે કામદાર વર્ગ પોતાની મહેનતથી પ્રકાશતો ગોળા શુકના

સેતારા સમાન હતો. તેઓ હવે ખુલ્લી રીતે બેઠ શકતા હતા કે તવંગર વર્ગ કિલ્લાના મીનારા સમાન હતો ત્યારે ગરીબ અને કામદાર વર્ગ તે કિલ્લાના પાયા સમાન હતો.

જેટલો લોર્ડ હેરીસન આખા ઓલડેસલમાં ગરીબોથી હીણાતો, તેટલોજ જોન ડેલ તેઓથી પુન્નતો, અને ગરીબ વર્ગ સદા તેની જય પોકારતો—તે ખરેજ તેઓને મનથી એક પુન્ય માહત્તમા હતો !

વખત વહેતો ગયો. જોન ડેલનો લાગવગ કામદાર વર્ગમાં જ્યાદા થતો ગયો, જ્યારે તવંગરોમાં તરખાટ વધુ અને વધુ પથદા થતો ગયો. લોર્ડ હેરીસનના મજરાટનો પાર હતો નહિ. જોન ડેલની નજર તેની ઉપર ચોંટી બેઠી હતી. એકેએક કામદારની નજર તેનેજ જોતી રહી હતી. તેની સેંકડો કોલસાની ખાણોના કામદારો તેની તરફ વીરુધ્ધ લાગણીથી બેહદ ઉશ્કેરાય ગયા હતાં. અરધા અરધ કામદારોએ પોતાનું માથું ફેરવી નાખ્યું હતું, અને પરીણામની સહેજ પણ દરકાર કીધા વીના તેઓ આકીના કામદારોને પોતાની સહમાં જીતવાની અણી ઉપર હતા. તેઓ મારફાડ કરવાને અટક્યા હતા, તે માત્ર જોન ડેલની સમગ્રવટથીજ હતું.

જોન ડેલ જેટલો સુધ્ધો, સાચ્યો અને નેક હતો—તેટલોજ તે ખુબસુરત હતો. તે જેટલો શ્યાનો હતો તેટલોજ તે સોહામણો હતો. ઉંચું કદ, પોહોળી પેશાની, તેની બાહાદુરી અને ખુબસુરતીની નીશાની હતી. તે કોઈનું પણ ધ્યાન ખેંચે એવો હતો. તેની બાહાદુરીની જેટલી વખાણ થતી તેટલીજ તેની ખુબસુરતીની પણ ગવાતી. તે જેમ એક અચ્છો બાપજીકર્તા હતો તેમ એક કુશળ લેખક પણ હતો.

તેનું એકેએક પુસ્તક વખણાવું; તોપણ અજ્ઞાન હતું કે તેને કોઈ તીસમારખાં તવંગર ઉતેજન આપતું હતું નહિ—કેમકે તે એક ગરીબ લેખક હતો.

ખીજા હાથ ઉપર લોડ હેરીસનની વડી મેટી જે આખા લંડનમાં અને તેની આસપાસના પરાઓમાં પોતાની અનહદ ખુબસુરતીથી જેટલી મશહુર હતી, તેટલીજ તે ગરીબોના આહથી દુર હતી. તેણી જેટલી ખુબસુરત હતી, તેટલીજ હુશીયાર અને હીમતવાન હતી, પણ અફસોસ તેટલીજ મગર અને મીઠાજી હતી. તવંગરો તેણીને આહાતા, ગરીબો તેણીની મગરૂરીના સખમે ધીકકારતાં. તવંગરો તેણીને “કવીન કેટ” તથા “ખુબસુરતીની રાણી”ના નામે ઓલખતા. તેણીનો રોખ અને કાઠ એક રાણીજ જેવો હતો તેથી તેણીને આ નામ બરાબર માફક આવતું—પણ ગરીબો તેણીને “જીગર વંગરની તથા કુર રાણી” તરીકે પીછાણતાં! બેશક, તેણીની ખુબસુરતીની હદ હતી નહિ—પણ અફસોસ, કે તેણીના તન બદનના દરખતમાં દયાની જડ હતી નહિ. તે ખુબસુરતીનું દરખત હતું, પણ દયાના એક પણ કતરા વીના તેણીનું જીગર પથ્થર કરતાં પણ વધુ સખત હતું. “કવીન કેટ” જાહેરમાં સુફેદ હતી, ખાતીનમાં તે કાતીલ સીદા હતી. હમદર્દી અને દીલસોજથી તેણી નીરાલી હતી. તેણીની તનની ખુબસુરતી પારકી આંખો માટે એક અનુપમ ન્યામત હતી—પણ તેણીની મનની બદસુરતી પારકી આંખો માટે એક અફસોસકારક આશ્ત હતી.

અફસોસ, કે રહેમના કતરા વિનાની તે સુંદરતા તદ્દન નકામી હતી. દોલત અને દમામ તેણીનો બાહેરનો સજુગાર હતો;

તુમાખી અને તોર તેણીનો ખાતેનનો અંગાર હતો ! ગરીબોને ઠોકરે મારવા એ તેણીની મોટામાં મોટી મોજ હતી ! જ્યારે તેણીની નાહની બહેન કેલેરા જુદીજ કીસમની પુટલી હતી. તે બે બહેનો વચ્ચે ઘણી સારી મોહળત હતી. કેલેરામાં ગરીબો માટે ચાહત હતી, મોહળત હતી. તવંગરીની મગરૂરીથી દુર રહેવાની, એ નાહની બહેનમાં તાકાત હતી. તે તવંગરીને ચાહતી, પણ ગરીબાધને ધિક્કારતી નહિ. સાદાધ અને સાલે-સાધ તેણીની મુખ્ય ખુબી હતી; દરેક ખાસીયતમાં તેણી પોતાની વડી બહેનથી જુદી હતી. તેણી ગરીબો માટે બલી હતી, ત્યારે 'કવીન કેટ' ગરીબો માટે જુડી હતી. કેલેરાની આંખોમાં નરમાશ અને નમનતાધ હતી—કેથરીનના ચહેરાનો સરવેથી વધુ ખેંચાણુકારક જાગ તેણીની સુંદર બે બમર જેવી કાળી ચલકતી ચશ્મો હતી, જે ગુરસે થતાં તારાની માફક ચમકતી હતી. તેણીની એ આંખોમાં કાંઈ એવું જાદુખ ખેંચાણુ હતું, જેથી જે કાંઈ તેણીને એકવાર જોતું તે તેણીને અનેકવાર જોવાને તવલતું હતું, પણ તેણીને તેની સહેજ પણ દરકાર હતી નહિ. તેણી દરેકને તુચ્છકાર અને તુંદાધથી એકજ લાકડીએ હાંકતી ! સાચી મોહળત કે પાક પ્યારને તેણી ઠોકરે મારતી. તેણીએ કાંઈ પણ જવાનને પોતાનું દીલ દીધું હતું નહિ; અને તે તેણી કાંઈનેથી લેવા દેવા માંગતીથી હતી નહિ. તેણી પરણીને પોતાના ખાવીંદને ફરમાનદાર બનવાને બદલે તમામ મર્દોને પરણવા વગર પોતાના ગુલામ જેવા બનાવવા માંગતી હતી ! ટુંકમાં તેણી પોતાને ખભે લગનની જુસરી નાખવા માંગતી હતી નહિ. પોતાના ગમે તેટલાં સુખ અને આરામ વચ્ચે તેણીને એક મોટાંમાં મોટો

ગમ-અળાપો એજ હતો, કે તેણીએ પોતાના મરનાર કાકાના છોકરા હેનરી સાથે પરણવાનું વચન પોતાની મરતી માતાને આપેલું હતું !

લોડ્સ હેરીસનનો નાનો ભાઈ પોતાના વડા ભાઈ જેટલોજ જીલમગાર હતો. પણ ગરીબો ઉપર વધુ જીલમગાર બનવા માટે તેની જીંદગીએ તેને ચારી આપી નહિ હતી. તે પોતાની વીધવા અને એકપુરા બેટા હેનરીને લાખોની દોલત અને મીલકત સોંપી આ જહાનથી વાસો ઉઠાવી ગયો. મોતના ફિરિસતાએ તેને એકદમ તેડી લીધો; પણ તેના મોહત ઉપર તેના વડા ભાઈ લોડ્સ હેરીસન સીવાય કોઈએ ગમ કીધો હતો નહીં.

હેનરી તેના આપના અવાસથી ધણેક દરજ્જે જુદો પડતો હતો. તે ગરીબો તરફ પોતાના આપ અને કાકા જેટલો જીલમગાર નહીં હતો—તેમજ તે છેકજ દયાળુ હતો નહિ. તેનામાં પણ હેરીસન ખાનદાનનું “એરીસ્ટોક્રાટીક ઉં” હતું—ખોટી ખાનદાની મગરૂરીનો તેને વારસો મળ્યો હતો. તે પોતાના કાકાની વડી બેટી કેથરીનને એટલા બધા તો દિવાના પ્યારથી ચાહતો કે તે પોતાનાં મનનાં મંદીરમાં ખુબસુરતીની દેવીની ગોથા પુજ કરતો. તે તેણીને પોતાની પરણેતર બનાવવાના અનેક ફાંદાં મારતો, પણ તેમાં તે હાર પામતો. તે સદા દર્દમંદ રહેતો, કેમકે તે મગરૂર અને તુમાખી ઓરતના મોહોડેથી પ્યારનો એક શબ્દ વટીક સાંભલવા અત્યાર તુલીક નસીબવંત નીવડ્યો હતો નહિ—જો કે તે મરનાર લેડી હેરીસનની ખાહેસથી તે પોતીકી મગરૂર કઝીનની સાથે અદરાષ્ટ ચુક્યો હતો. તે પોતાના મરનાર આપની લાખોની દોલત અને શાહી મહેલ

જેવા મકાનનો માલેક બન્યો હતો, પણ તેને તે દોલત કેથરીનના પ્યાર વિના ઝેર સમાન થઇ પડી હતી. આખા ઓલડ કેસલમાં બધાં આખા લંડનમાં તેનું મકાન તેના કીમતી બાગ બગીચા માટે સરવેથી વધુ જાણીતું હતું, પણ તેને તે શાહી મકાન કેથરીન વીના સુમસાન અને વધરાન લાગતું. કેલેરા તેની ખુબી પીછાની ચકી હતી, તે એટલી હદ સુધી કે તે તેને છુપા પ્યારથી ચાહતી વટીક રહી હતી—પણ કેટી તરફના તેના સાચા પ્યારની કદી પણ આડે આવતી નહીં અને પોતાના મોહોડામાંથી તે માટેનો એક હર્ષ વટીક બાહર કાઢતી નહિ. તે પોતાનું આ જલેમ કંગાળ દુઃખ ધણુંજ મુઠે મોહને સહન કરતી, અને તે કમનસીબ પ્યારને ભુલાવાં પાક ખુદને ખરાં જીગરથી હર પળે અરજ કરતી. તે પોતાની વડી બહેનને પોતાના જન કરતાં વધુ ચાહતી, અને પોતાના સુખને ભોગેળી તે વહાલી બહેનને હેનરી સાથે પરણાવી સુખી કરવા માગતી હતી. પણ તેણીની મોટી નીરાશી એ હતી, કે તેણીના આવા સ્વભાગ આપ્યાં છતાં તે વહાલી બહેનને જોઇએ તેટલી સુખી કરી શકતી નહતી. કેટ હેનરીને ચાહતી ન હોવાથી પોતે બેહદ દુઃખી થતી ને હેનરી સાથે પરણવાં ધીકકારતી તથા તેનેથી દુર નાહતી. આ જોઇ કેલેરા ખચીત અંદરખાનેથી અતીશય રંજીત પામતી.

કેથેરાઇનને ઇનસાફ આપવા માટે કહેવું જોઇએ કે તેણી ગમે તેટલી મગર ને તુમાખી હતી, તો પણ તેણી પોતાની અણહદ ખુબસુરતીથી બીલકુલ બેખબર હતી. તેણી સમજી શકતી નહિ કે જવાન મરદો જેટલા કેલેરા પર કુરખાન નહિ હતાં તેટલા તેઓ તેણીની ઉપર આ માટે ઘેલા દિવાના બની

તેણીની ખુશામદ કરતાં હતા ! શા માટે તેઓ તેણીને પડ્યો બોલ ઉંચકી લેવાની એક બીજામાં હરીફાઈ કરતા હતા ! આવા ખુશામદખોર જવાનો તેણીને મુદલ પસંદ હતા નહિ. મદોમાં જે કાઢને પણ તે ચાહતી તો તે તેણીને જીલમી આપ લોડ હેરીસન હતો, અને તેનેજ ખરાં મદ અચ્ચાની વતણકને લાયક ગણતી—બાકી બીજાઓને ધીકકારતી, અને ખુશામદખોરોથી ખરાં જીગરથી કમકમીને દુર નાહરતી.

તે સહવાર દીલકશ અને ખુશનુમાં હતી; મંદમંદ લેહકી વાતી હતી. આપણી વાર્તાની નાયકા “કવીન કેટ” ચાને હેરીસન પેલેસની મગર શેઠાણી રાખડીંગ પોશાકમાં સજ થઈ પોતાના વીશાળ બગીચામાં સુદર ગુલાબના ઝાડોની વચ્ચેની હમેશની માનીતી બેઠકપર પોતાના બહાલા પીતાની રાહ જોતી પુર દમામમાં એખલી વીચારમાં લીન થઈ બેઠી હતી. તેણી પાસે તેનો વફાદાર પણ વીકાલ મોટો જીલડોગ “પ્રીન્સ” તેણીના પાસામાં ફસડાઈ ગેલ કરતો તેમજ આપસાગનો ચેહેરો ટીકતો બેઠો હતો. તે તેણીને અતીશય માનીતો કુત્રો હતો. જ્યાંબી કેટ હોય ત્યાં તેણીનો લાડકો “પ્રીન્સ” સાથે હોવોજ જોઈએ. કેથેરાઈન જેટલી મીઠાજી અને બેજની ફાટેલ હતી તેટલોજ ઝનુની ખાઉંકરકુ આ તેણીનો લાડકો કુતરો હતો. જરાબી મીઠાજી ગયો કે તે કડવાજ દોડતો ! આટલો ઝનુની છતાં તે કેટનો ધણોજ તાબેદાર અને કહયાસર હતો. કયાં અને કાણુને કડવું તે બધું તે મગર શેઠાણીની મુનસરી પર હતું ! તે પોતાની વહાલી શેઠાણીને હદથી જયાદા ચાહતો. કેટ એક વીચીત્ર સ્વભાવની છોકરી હતી !

તેણીને કુતરાઓ તેમજ ઘોડાઓનો ધણોજ શોખ હતો.

તેણી પાસે સઉથી સરસ કુતરા તેમજ ઘોડાઓનો એક મોટો સંગ્રહ ભરેલો હતો ! તેણી જેટલી મુંગા પ્રાણીઓને આહતી તેટલીજ નાનાં નીરદોશ લુલ્લકાંઓ તરફ ધીકકાર ને તીરકાર બતાવતી ! તેણીની હૃદ વીનાની કરડી બને ઠંડી રીતભાતથી બચ્યાંઓ પોતેથી બીહને તેણીથી આધે નાહસ્તાં !!

આજે લોડ હેરીસને પોતાની વડી બેટીને રાષ્ટ્રીય ઉપર જવાની કબુલાત આપી હતી. તેણીને રાષ્ટ્રીયનો બેહુદ શોખ હતો. પણ તે પોતાની કબુલાત પાળવાને વખતસર હાજર થયેલો નહિ હોવાથી અને બેટીને આપેલી કબુલાત તોડવાનો આ પહેલોજ બનાવ હોવાથી, મીસીઆબાના ગુસ્સાની આજે હૃદ આવી રહી હતી ! જેમ જેમ ગુસ્સો ઉતરતો ગયો, તેમ તેમ તેણીની ચિંતામાં વધારો થતો ગયો. તેણીને પોતાના બાપ માટે મોટામાં મોટી ધારતી જો કાંઈખી હોય તો તે તેની તરફ ઉશ્કેરાયલાં કામદારો બાબેની હતી. ઝનુનપર ચઢડેલા અબણુ કામદારો કાંઈખી ગંભીર પરિણામની દરકાર કરવા વગર શુંખી કરી મુકે તે માટે તેણીને મોટો ડર હતો. તેણીની નજર બગીચાના દરવાજા તરફ એકી ટગરે ડીંગામ્મ રહી હતી. તેટલાજ કાંઈએ તેણીના ખભાં ઉપર હાથ મુક્યો. કેટીએ ચોકીને પાછળ જોયું. તેણીએ પોતાની બેહન કલેરાને ત્યાં હતી ઉભેલી જોઈ કાંઈ ગુસ્સાથી મોહ ફેરવી નાખ્યું :—

“મારી પ્યારી કેટી, તું કોણની આટલી બધી ચિંતાથી રાહ જોયછ ? શું હેનરીએ તને આપેલું ગ્રામીસ તોડ્યું ? જો તું તેનીજ રાહ જોતી હોય તો મને તેની ખરેખરજ અદેખમ લાગેછ !”

વડી બેહને ગુસ્સાથી બવાનો ચિલ્લો ચઢાવ્યો, અને

કાંઈક કમવાટથી બોલી, “હેનરી માટે હું કાંઈ રાહ જોઉં ? હું કાંઈ તેને માટે મારું મગજ ખેંચું ? મદોં માટે મગજ ખેંચા જોઈએ હું દીવાની નથી. હું તો પપા ડીપરની રાહ જોઈઉં”.

પોતાની વડી બહેનનો જવાબ નાહની કેલેરાને મુદ્દલ પસંદ પડ્યો નહીં. કેલેરા સારી પેઠે સમજી ચુકી હતી કે હેનરી કેટીના ખ્યાર માટે જેમ વધુ જીવંતજીમાં હતો તેમ કેટી તેનેથી વધુ દુર રહેતી હતી. તેણીની આ વર્તણૂક માટે એ બોલ કહેવાની તે તક શોધતીજ રહી હતી—જે આજે તેણીને મળી હતી.

“ખ્યારી કેટ, તારા હેનરીને તારી મોહાત વગર ના તવલાવ. તારી બેદરકારથી તેને તું ના જલાવ ! તારી મોહાતના એકજ ખ્યાર બરમા શબ્દથી તું તેને નવાજી ખુશી કર !”

કેટીએ મોહોડુ ચઢાવી ધણાજ અણકાથી જવાબ દીધો, “હેનરી મારી મોહાતનો સહેજખી હકદાર નથી. તે મારા દીલનો સરદાર નથી. તેને માટે મારા મનમાં મોહાત સહે જખી નથી. કેલેરા, હું તેને ખીલકુલ ચાહતી નથી. એવો એક પણ જવાબ હું જોતી નથી જે મને મારી મરજી મુજબ ચાહતો હોય, મારી ખુશામંદથી ખાત્ર આવતો હોય ને મારી ખુબસુરતી ઉપર ઘેલો દિવાનો નહીં બનતો હોય.”

“નહિ, નહિ, તે તારી મોહાતનો સાચો પુંજરી છે,” કેલેરાએ ઉશ્કેરાઈ હેનરીની હિમાયત કીધી “તે તુને દિવાના ખ્યારથી ચાહેછ.”

“મને દિવાનો ખ્યાર જોઈતોજ નથી. સાચો ખ્યાર દિવાનો હોતો નથી. સાચો ખ્યાર ખુબસુરતી કે બદસુરતી જોતો નથી.”

“ધારી કેટ,” કેલેરાએ પોતાની સમજાવટ ચાલુ રાખી “આપણી ગુજર પામેલી મધર આગળ હેનરીને તારા આવિંદ બનાવવાનો તેં આપેલો તારો પવિત્ર કોલ યાદ કર.”

કેટી પોતાના પવિત્ર એકરારની યાદ થતાં કાંઈક નરમ પડી બોલી, “હા, તે મને યાદ છે. પણ, બહેન કેલેરા, મરણના ખીછાના આગળનાં તે દરબ્યાત કમનસીબ પ્રેમીસ મુજબ મને હેનરીની પરણેતર બનાવી મારી જીંદગી બરબાદ ના કર. ઓ! હું કોઈને ચાહતી નથી. મને પરણેલી જીંદગી મુદલ ભાવતી નથી—અને તેમાં ખાસ કરીને પ્યાર વગરની પરણેલી જીંદગી! ઓ—કેલેર!—તે મારે મનથી ખચીતજ જીવનું દોજબ છે!”

આ વેળાએ કેલેરાએ જોયું કે કેટીનું હૈયું ભરાઈ આવ્યું હતું. તેણીએ પોતાની વડી બેનના રેસમ જેવા બાલો સાથે રમત કરતાં સમજાવ્યું:—

“વહાલી કેટ, એ તારો ખ્યાલ સારો નથી.”

“પણ હું શું કરું? મહોબતમાં કોઈનો ચારો નથી.”

કેલેરા પોતાની વડી બેહેનની આવી જીદથી સ્કમંદ બની, ચંકાએ તેણીના દીલમાં ધર કીધું કે રખેને કેટી કોઈ ખીજને ચાહતી હોય, પોતાનો જાન કોઈ ખીજ હિપર શીદા કરતી હોય! તેણીએ દિશ્મતથી સવાલ કીધો:—

“શું ત્યારે તું તારી દીલ કોઈ ખીજને અત્યાર આમમજ આપી ચુકીછ?”

આ સવાલ કેટીને મુદલ પસંદ પડ્યો નહિ. તેણીએ ગુરસાથી નેણ ચઢાવી જવાબ દીધો, “બહેન, ખબરદાર! એવી એવી

વાહીયાત વાતોથી મારું માથું ના ખા. વહાલી કેલેરા કુવારી જીંદગી મને વધુ પ્યારી છે.”

“વારું-જેવી તારી મરજી ! પલુ-કેટ-મને કેહ, તું આજે એટલી બધી ઉદાસ કેમ છે !”

“પપા હજુર કેમ નહિ આવ્યા ! મને ઘણી ધાસ્તી લાગેછ કે રખે વલી પેલો નીચ ડેમોક્રાટ એવણુને રસ્તામાં હેરાન કરાવતો હોય ! તુ શું ધારેછ, કેલેરા ?” કેટ શીકરમંદ ચહેરે પુછયું.

“તું કાણુને માટે બોલેછ, કેટ ? હુ સમજી શકતી નથી ! આપરા પપા ડીયરને કાણુ હેરાન કરવાની હીંમત કરે,” કેલેરે અન્યબીથી પુછયું.

“કેલેરા, હમણું તાર કેકાણું હોય એમ મને લાગતું નથી ! વળી બીજે કાણુ હોય ? પેલો બીખારડાંઓનો ખાંખો. પેલો શીતુરી જોન ડેલ !” તેણીએ તીરસ્કારથી નાખનુ ટીચકુ ચઢાવી જવાખ દીધો !

“કાણુ ? પેલો ગરીબનો પ્રીય રાહબર જોન ડેલ !” કેલેરાએ અન્યબીથી પુછયું. “જેને ગરીબો ખુદા માફક લગભગ પુજે છે તે ? અરે તે કેવી સારી અને બોધ લાયક વાર્તાઓ લખેછ, તેમજ કેવાં જુસ્સાદાર લાખણો કરેછ ! એ હું તેને જોવા કેવી તલપી રહીછ !”

“એકદમ સુપ થઇ જ, કેલેરા !” તે તુમાખી છોકરીએ ગુસ્સાથી પોતાની બેઢનને વહુ બોલતાં અટકાવી કહયું. “હમના પપા સમજતે તો તારો શું હાલ થતે ! તુને ઘણુંજ શરમાવું જોઇએ કે તારા જેવી એક ઉંચ વર્ગની છોકરી પોતાનો હરજો છુલી જઇ, એક મુફલેસ બીખારીની આટલી બધી વખાણુ કરેછ ! એ જોઇ મને ધીકાર છુટેછ ! હલકા તે

હલકા, ઉંચ તે ઉંચ ! તે એમાં ધણેજ ફરક રહેછ ! હલકા પોતાની નીચ ખાસ્યત પર જવા વગર રહેતાંજ નથી ! તેની નજીસ ચોપડીઓની તું આટલી બધી તારીફ કરેછ તે જોધ મને ધણેજ ગુસ્સો આવેછ !”

“પણ કેટ ડીયર તુ વગર કારણની મારી સાથે શા માટે ગુસ્સે થાયછ ! આપણુ બેઉ જણે જોન કેલની હજુર સુરતખી જોધ નથી કે તે કેવી છે, તે છતાં તું શાને માટે તેને આટલી બધી ધીકકારેછ ?”

“હજુર પુછેછ ! એ નીચ શીતુરીએ ગરીબ અને અભણ વર્ગને વગર સમજના બાપણો કરી તે લોકને હલકાવી આપણા પપાની સામે ઉશકેરી, તે લોકો પાસે હડહડતું ઇનસફ્ટ પપાને કરાવ્યુંછ. તે માટે હુ તેને ખરા જીગરથી ધીકકારેછ. એટલુંજ નહિ પણ કેલેરા, માફ ચાલે તો એના જેવાંપર તરતજ હમણાં સખત પગલા લઇ એને બરાબર બતાવું. એનાથીજ લોક એટલું હલકઇ ગીયુંછ. જેઓ અમાઉ આપણા પપાને માન આપતા હતાં ને ડરતાં હતા, તેઓ હવે પપાને ખુદલુ અપમાન કરેછ. મને જે બહેદ ગુસ્સો આવેછ, તે એજ કે તે છતાં આપણા પપા હમણા મુઝે મોહને બધું તામોશ કરી જાયછ.”

બંને બેહેનોની વાત અહિજ અટકી. લોડ હેરીસનને બગીચામાં દાખલ થતાં જોતાંજ કેટી તેની સામે દોડી ગઇ અને તેને વહંગી પડી બોલી, “ઓ મારા પપા ડીયર ! તમે કાંઈ ઉતા ? હુ તમારી શીકરમાં અધમુદ બની ગઇ ! ઓ પપા તમે તો ગભરાયલા જેવા લાગોછ. ખુદા ખાતર કહો કે કાંઈ ખુદ જન્યુ તો નથીની ?”

આ વેળાએ પોતાના પપાને જોધ કેલેરા પણ તે તરફ

દોડી આવી. તેણીએ પણ જોયું કે તેણીનો સદાનો બહાલો પીતા ગભરાટથી શીકે પડી ગયો હતો.

“મારી બહાલી બેટીઓ,” લોડ્ હેરીસને બગીચાનાં ‘રસ્ટીક’ બાજુ ડિપર બેઠક લેતાં ખુલાસો કીધો, “સાંભલો, આજે હું ખરેખર જનથી બચીશ.”

“ઓ ખુદા !” બંને બેઠનો ગભરાટની મારી એકદમ પોકારી ઉઠી.

“હું જ્યારે ગાડીમાં આપણા મકાન તરફ પાછો ફરતો હતો ત્યારે એક મોટું ટોળું મારી ગાડી તરફ ‘મારો, મારો’ના પોકાર કરતું ધસી આવ્યું. એ ટોળાનો મોટો ભાગ કામદારોનો બનેલો હતો. તેઓ જખમી થયેલા વાઘોની માફક ઉશ્કેરાયેલા હતાં. ઘોડાવાળાએ સમયસુચકતા રાખી ગાડી પસાર કરવાની કોશિશ કીધી, પણ તેજ પહે એક મોટો પથરો તેના માથાં પર આવી અડડ્યો, અને તે બેહોશ થઈ પુટી પડ્યો. આ રીતે—ઓહ લોડ્—મારેથી બોલાતું જી નથી !—”

“ઓ બોલો પપા પછી તમારું શું થયું ?” વડી બેટી બેહદ ગભરાટથી પોકારી ઉઠી.

“સાંભલો મારી બેટીઓ,” લોડ્ હેરીસને હાંફતાંહાંફતાં આગળ ચલાવ્યું, “ઉશ્કેરાયેલા લોકો મારી આસપાસ ફરી વળ્યા, અને એક દિવાના બદમાશે મને ગલચીમાંથી એવો તો જોશથી પકડ્યો કે મેં નકકી માન્યું કે હું જરૂર ગુંગલાઈ મરશ.”

“ઓ તે કંગાલ બીખારી બદમાશો ! પપા, હું તે વખતે તમારી સાથે હોતો તો જરૂર તેને રીવાલવરથી ઠાર કરતો. પણ તે બદમાશે તમારા બદનને હાથ લગાડવાની હિમ્મતજ કેમ કીધી !” કેટી ગુસ્સાથી બોલી.

“સાંભલો બેટીઓ ! એકે મારા હાથ પકડી મને જનથી મારી નાખવાની ધમકી આપી. પણ તેજ વખતે એક પોકાર ઉઠ્યો કે ‘અચરહાર ! એકદમ હઠી જાવ !’ આ આવાજની ઉશ્કેરાયલાં લોક ઉપર જાદુઈ અસર થઈ ! તેઓ મેંઢાના ટોળાની માફક મારી નજદીકથી હઠી ગયાં. મેં મારી પાસે એક ખુબસુરત જવાનને ઉભેલો જોયો, કે જે જોન ડેલ હતો. તેનું એકાએક મારી પાસે આવી ચઢવું એ એક કુદરતનો ખેલ હતો. તે મને કાંઈ કહેવા જતો હતો, તેટલામાં તેની નજર બેહોશ બની ગયેલા ઘોડાવાળા તરફ દોડી. તે તેની તરફ એકદમ ધસ્યો. તેણે પોતાના મજબુત હાથોમાં ઘોડાવાળાને લીધો અને તેને પોતાના ખોળામાં સુવાડી એક બાહોશ તખીબની પેઠે તેનું વહેતું લોહી બંધ કરીધું, અને જખમ ઉપર અજબ બાહોશીથી પાટો બાંધી ગાડી બહીં સુધી હંકારી લાવવા જેવી શક્તીમાં તેને મુક્યો. મારી ઉપર અને નિર્દોષ ઘોડાવાલા ઉપર હુમલો કરવા માટે તેણે ઝુનુની લોકોને કપકાના તીરોથી એવા તો વીંધી નાખ્યાં કે તેઓ ચરમાઈ ગયાં, અને હું જીવતો અહીં આવ્યો.”

કેટી હાથ ઉપર હાથ અફાલી બેઠે બેજલતથી પોકારી ઉઠી :—

“ઓ પપા, આપણે માટે આ કેવું નામોશી બરખું કે જોન ડેલ જેવો મરીબ ચીઠડેહાલ શીતુરી તમારા જેવા ઉમરાવી ખાનદાનનાં તવંચરનો જન બચાવવા શક્તીવાન થયો ! પપા તેની મદદને તમોએ ઠોકડે મારવી જોઈતી હતી. આવા કમીના કુતરાની મદદથી જીવવાં કરતાં હિંમતથી મરવું બેહતર હતું ! તે બદમાશે તમારો જન બચાવી હેરીસન ખાંદાનને મોડુ

અપમાન કીધું, અને તેમ કરી તેના જેવા જુએ મરતા બીખારડાએ આપણા જેવા તવંગર ઉપર હરહાતું વેર લીધું."!

લોડ' હેરીસને ગંભીરાઈથી મુઠમાં હસવા સિવાય કશો જવાબ દીધો નહિ. પણ કેલેરાથી બોલવા વિના રહેવાયુ નહી—

“પ્યારી કેટી, પપાનો જ્ઞાન બચાવવા માટે તારે જ્ઞાન ડેલનો ઉપકાર માનવો જોઈએ. તે બહાદુર જવાન વખતસર હાજર ન હોત તો કાણુ જાણે પપાનું શું થયું હોતે!”

“બરાબર છે, મારી પ્યારી કેલેરા,” બાપે નાની બેટીને ટેકા આપતાં કહ્યું, “તે જવાનથીજ હું જીવતો રહેવા પામ્યો, જેના બદલામાં તેણે મારી પાસથી એવી કબુલાત લીધી કે મારે આપણા મકાનમાં તેની મુલાકાત લેવી, અને કામદારોની ફરીયાદ સાંભળવી.”

આ તો હવે હવે થઈ! મગર કેટી પોતાના મકાનમાં જ્ઞાન ડેલની હાજરી કેમ શાંખી શકે? તેણી છોડામલી વાલણુની માફક ઉશકેરાયલી બોલી ઉઠી, “અને, અફસોસ કે પપા તમોએ તે માગેલી કબુલાત આપી. કહો કે પપા કે તેની કબુલાત ના મંજુર કીધી!”

“નહીં કેટી,” બાપે વધુ શાંત પડી ખુલાસો કીધો, “એ કબુલાત આપવા વિના મારી પાસે કશો ચારો નહિ હતો. મારો જ્ઞાન મને વધુ વાહલો હતો.”

આ સાંભળતાંજ કેટીનો ગુસ્સો માથો સમાયો નહીં. તેણી અત્યંત કડવાસથી બોલી, “ખામોશ પપા! હું તે મુશ્કેલ કંગાલની હાજરી મારા મકાનમાં કદીખી તામોશ કરી શકીશ નહિ.”

ગરીબોથી સુગાતી અને મુકેસેને ધિક્કારતી તે મગરર છોકરી પોતાની પ્યારી બેન અને વહાલા પીતાને ગુસ્સામાં છોડી ગઇ, અને પોતાના ઓરડામાં જઇ જોન ડેલથી થયેલું કહેવાતું અપમાન ખમી નહીં શકવાથી ચીકની મારી અફાડ-ઝીક કરવા લાગી. કેલેરા પોતાની બેનની આજની વળણથી બહુજ નાખુશ થઇ. તે બાતુ પોતાના પિતાનો જન બચાવવા માટે બહાદુર જોન ડેલને છુપી રીતે વખાણવા વગર રહી નહિ. લોડ હેરીસન પોતાની વડી બેટીની દલગીરી નહિ સહન કરી શકવાથી તે બેદ દલરાયલો પોતાની નાની બેટી સાથે એક પણુ બોલ બોલવા વીના કેટી પાછળ દોડ્યો.

પોતાની વડી બેટીની દલગીરીથી તે બાપ બહુ નાખુશ બન્યો. તે તેણીને અજબ જેવા વહાલથી ચાહતો હતો. એખલી એજ બેટીમાં આખી દુનીયાતું સુખ સમાયલું તે સમજતો હતો. પોતાના પ્યારા બાપતુ તેમજ સર્વે બાહરનાતું વહાલ જીતવામાં કેલેરા કમનસીબ હતી. તે આટલી બધી બલી અને નેક હતી તે છતાં કેટી જેટલી નસીબવાળી લહેનાવાળી ન હતી. કેટીની મગરરી અને મીઝજ છતાં, તેનો પીતા તેમજ સર્વે કોઇ તેને ચાહતાં ને માન આપતાં. આટલું છતાં કેલેરા પોતાની બેદનની જરામી અદેખાઇ ન કરતાં ઉલટી તેનેથી મગરર થતી. ખરેજ કેલેરા જેવી બીન સ્વાર્થી અને ઉમદા ખવાસની છોકરીઓ ઘણીજ થોડી મલશે.



પ્રકરણ ૭ મું.

—:~:—

“એ તમારી ‘આનંદાનની ગુમાનો’ નથી—એ તમારી ‘જીવંતદાનની બે ઇમાની’ છે!”

બીજા દિવસની તે એક ખુશનુમાં સાંજ હતી, જે વેળાએ આપણે ગરીબ કામદારનાં રક્ષણદાર જોન ડેલને “હેરી સન પેલેસ”ના વિશાળ કમ્પાઉન્ડમાં ધીમા પણ મજબુત કદમે દાખલ થતાં જોઈએ છીએ. પોરટીકામાં તેને જોયું કે એક ઠેરાબંધ શોભાયમાન મોટારકાર ઉભેલી હતી. “હેરીસન પેલેસ”માં લોડ સાહેબ હતા કે નહિ તે જાણી લેતાં તેને વિલંબ લાગ્યો નહિ. સારા નસીબે તે હાજર હતો—એટલું જ નહિ, પણ મકાનમાંથી બહાર જવાને તેને હજી ધણો વખત હતો. જે માલેતોઝાર મોટરકાર પોરટીકામાં ઉભી હતી તે લોડ હેરીસન સાહેબને માટે નહિ, પણ તેવણની વડી બેટી ધી આનરેબલ કેથેરીનને તેવણનાં માનીતાં સહી લેડી એશા-મનાં મકાને લઈ જવા માટે ખોટી થતી હતી! જેવો જોન સંજેમરમરની પગડીનાં દાદર ઉપર ચઢવા જાય છે કે તેજ પહે ક્રીમ કલરના પોશાકમાં સજ થયેલાં એક જીવતાં પુટલાંને પગડી ઉપરથી ઉતરતાં જોઈ તે અચકી ઉભો, અને પસાર થતી તે ખુશસુરત બાંતુને બેડદ માનંથી નમ્યો. તેને તરત જાણી લીધું કે તેણી અનુપમ ખુશસુરતી ધરાવનાર બાતુ લોડ હેરીસનની બેટી “કવીન કેટ”જ હતી.

આ ખ્યાલમાં જોન ડેલ દાદરની પગડીઓ ચઢી ગયો, પણ કેટી વીચારમાં મસ્ત બની ત્યાંજ ઉભી રહી. તેણીએ પોતાની મોટરમાં જગો લીધી નહિ.

“એ જવાન કેણુ હોશે !” કેટીએ પોતાના મનને સવાલ કીધો. પણ ત્યાંથી કશો જવાબ મળ્યો નહિ. તે સમજી શકી નહિ કે એ જવાનમાં એવું તો શું પણ ખેંચાણુ હતું ? આજ તક કોઈપણ સમજી ઉપર તેણીનું ધ્યાન હતું સુધી જરા પણ ખેચાવાં પામ્યું હતું નહિ—પણ આ હેન્ડસમ યંગ મેનનાં સંબંધમાં એથી ઉલટું જ બનેલું હોવાથી તે પોતાની ઉપર ગુસ્સે થવા વિના રહી નહિ. આવા ખ્યાલો વચ્ચે તેણીની કમ્પેનીયન મીસ કેનેટ તેણીની પાસે આવી ઉભી. તેણી ધણી અજબ જેવી રીતે કેટીના કદ અને ઉંચાઇમાં મલતી આવતી હતી. જો કે કેટી જેટલી તેણી ખુબસુરત નહતી. પણ બંનેના બાધો એક સરખાજ હતો. બંનેએ મોટરમાં બેઠક લીધી. તુરતજ તેણીનો હમેશનો સાથી વફાદાર ‘પ્રીન્સ’ એક કુદકા સમેત કેટનાં પગ આગળ આવી ઉભો.

તુરતજ મોટર ઉપડી ગઇ, પણ પેલો નવજવાન તેણીનાં ખ્યાલની હદમાંથી દુર થઇ શક્યો નહિ. તે કેણુ જવાન હતો તે જાણવાની તેણીની જાણાણ વધતી રહી, પણ જેમ દરેક ચીજની હદ આવે છે તેમ તેણીની જાણાણની બાબતમાં પણ બન્યું.

“મેડમ,” કેટીની કમ્પેનીયન પોતાની શેઠાણીને તેણીનાં વિચારમાં ફારેગ થયેલી જોઇ બોલી, “પેલા જોન ડેલને જોયો કે ?”

“કેણુ ! જોન ડેલ ! !” કેટીએ અજબ થઇને પડ્યો કીધો.

“હા તે તેજ હતો,” કમ્પેનીયને ખુલાસો કીધો. “તે લોડ હેરીસનને મલવા માગતો હતો. તે જવાન—”

“ખામોશ !” કેટી ગુસ્સાથી લાલચોલ થઇ પોતાની

કમ્પેનીયનને વધુ ખુલાસો કરતાં અટકાવી બોલી. “હું એ ફિટ્-રીનું નામથી મારે કાને પડવા દેવા માગતી નથી.”

કમ્પેનીયન ચુપ બેઠી. બીજી તરફ જોન ડેલ જેવા તેણીના આપના કટ્ટા દુસ્મનથી એક પળ વાર પણ ખેંચાવા માટે કેટ પોતાની ઉપર બેહદ ગુસ્સે થઇ. જે પળે તે જોન ડેલની સાદી અને કુદરતી ખુબસુરતીથી ખેંચાઇ હતી તે પળે તેણીને સ્વપ્ને પણ ખ્યાલ હતો નહિ કે તે જવાન આરીસ્ટોક્રાસીને હડહડતો શતરૂ જોન ડેલ હતો.

જોન ડેલ પોતાની કબુલાત મુજબ લોડ^૧ હેરીસનની મુલાકાતે ગયો ત્યારે તે ઉમરાવ એક અગત્યનાં કામમાં પોતાની કાલસાની ખાણોમાં વડા મેનેજર સાથે વાતમાં રોકાયેલો હતો; જેથી જોન ડેલને લાયબ્રેરીવાળા ઓરડામાં લોડ^૧ હેરીસનનાં હોકમથી બેસાડવામાં આવ્યો.

જોન ડેલે જોયું કે તે તેજ આલીશાન મકાન હતું જેનો માલેક ગરીબો અને કામદારોનું લોહી ચુસી કરોડોની દોલત ઉપર આલેાટીઆ મારતો હતો. એજ તે શાહી મહેલ હતો જે ગરીબોને લુટીને ઉભો કરવામાં આવ્યો હતો. લોડ^૧ હેરીસન તેજ ઉમરાવ હતો જે ગરીબોના લોહીને તરસીયો હતો, જેની સામે ગરીબો તરફથી લડત ચલાવવાને તે કમ્મર કસી હિમ્મતથી તેનાં મકાનમાં ચાલી આવ્યો હતો,—ગોયા તે સીંહનાં ગુફામાં તેને તેની ચાલમાંથી પકડવાને હિમ્મતથી આવ્યો હતો!

આ ખ્યાલમાં તે એટલો બધો તો મસ્ત થઇ ગયો હતો કે ત્યાં દાખલ થયેલી કેલેરા તરફ પણ તેનું ધ્યાન ખેંચાયું નહિ.

“તમે શું મારા પપાને મલવા માગો છ?”

કેલેરાનાં આ સવાલે જોન ડેલને તેના ખ્યાલમાંથી

જાગૃત કીધો—અને ત્યારેજ તેણે જોયું કે એક મોઢોક ખુબ-સુરતી તેની સામે આવી ઉભી હતી.

“હા બાનુ” જોન ડેલ પોતાની જગાએથી ઉઠીને કલેરાને નમતાં બોલ્યો, “હું લોડ’ હેરીશનને ગરીબ કામદારો તરફથી અરજ કરવાને અહીં ચાલી આવ્યો છું. તમારા પીતા રોકાયલા હોવાથી મને અહીં બેસાડવામાં આવ્યોછ. બાનુ, માઈ’ નામ જોન ડેલ છે.”

“જોન ડેલ !” કલેરાએ અભયખીથી પ્રતી ઉત્તર કર્યો. પણ ખીજીજ પળે તેણી હસ્તે મુખડે બોલી, “મી. ડેલ, ગરીબ કામદારો માટેની તમારી લડતની કેરીયત મારે કાણે આવીછ. જે માટે તમુને ખરેખર શાખાશી ઘટેછ, તેમજ હું તમારાં પુસ્તકોનીખી ઘણીજ મોટી વખાણનાર છઉં. એ મીં ડેલ, હું તમુને મલવાં કેવી તલખી રહી હતી તે હું કલ્પી શકતી નથી.”

કલેરાના મોઢોડેથી નીકળેલાં આ શબ્દો સાંભળી જોન ડેલની ખુશાલીનો પાર રહ્યો નહિ. તેણે સ્વપને પણ વકી રાખી હતી નહિ, કે લોડ’ હેરીશન જેવા જીલમગાર બાપની બેટી અને ગરીબોને પોતાને પગ તળે કચડવા ચાહતી કેથરીનની નાની બહેન પોતાના બાપ અને બહેનની હલકી ખાસીયતથી આટલી બધી જુદી પડતી હતી !

જોન ડેલના આ ખ્યાલોનો સહેજ પણ વિચાર કરવા વિના કેલેરાએ આગળ ચલાવ્યું.

“ગરીબો તરફની તમારી પવિત્ર લડતને ખુદા ચારી આપે, અને તમારાં એ કામમાં જશ અને જય બક્ષે !”

“તમારી મારી તરફની લલી લાગણી માટે હું તમારો ઉપકારી છું, બાનુ” જોન ડેલે વળતો જવાબ કર્યો.

થોડીક મીનીટો સુધી લાયબ્રેરીવાળા તે ઓરડામાં શાંત ચુપકીદી ફેલાઈ રહી.

જેન ડેલ અને કલેરા એક બીજાની ખુબીઓનાં ખ્યાલ કરવામાં મસ્ત બની ગયા હતાં. એજ પળે કલેરાએ પોતાના પપાના ખંખારનો સાદ સાંભળ્યો, અને તેણી ગભરાઈ ગઈ. કોઈથી સંજોગોપર તેણી પોતાના પીતાને જણાવવા બીલકુલ આહતી નહિ હતી કે જેન ડેલ સાથે તેણીએ વાત કરી હતી. લાયબ્રેરીનાં દરવાજામાંથી બહાર નિકળતાં બંને બાપ બેટી એક બીજાની સામે થઈ જવાનો સંભવ હોવાથી તેણીએ એક છેલ્લા ઇલાજ તરીકે ઝડપમાં એક જાપાનીઝ રફીનની પાછળ આસરો લીધો. જેન ડેલ તેણીની હીલચાલ અને હેતુ પામી ગયો.

“ચાલો, તમે મને શું કહેવા માંગો છો?” લોડ' હેરીસને જેન ડેલની સાહેબ સલામનો જવાબ વટીક આપવા વિના પોતાની બેઠક ઉપર જગ્યા લઈ મીઝસમાંજ સવાલ કર્યો.

“મારાં લોડ', મને ક્ષણું કહેવાનું છે. હું ગરીબ કામદારો તરફથી તમારી પાસે આવ્યો છું. તેઓ તરફથી સંદેશો લાવ્યો છું.” જેન ડેલે હિંમતથી સમજાવ્યું.

લોડ' હેરીસન થોડીક મીનીટની ચુપકીદી પછી બોલી ઉઠ્યો—

“મીંડ ડેલ! કામદારો તરફથી પીટીશનો સાંભળતાં હું હવે ખચીત કંટાળી ગયો છું. મેં તેઓ માટે પુરતું કીધું છે. હું હવે તેઓ માટે વધુ કરી શકતો નથી.”

લોડ' હેરીસનના ઠરાવથી જેન ડેલે સહેજ પથ્થુ ઉશ્કેરાયા

વિના તે માતબર પણુ દયાહિન ઉમરાવને સમજવાનુ ચાલુ રાખ્યું.—

“મારા લોર્ડ, ગરીબો અને કામદારો તરફની ફરજમાં તમે ખીલકુલ પછાટ છો ! તમે ગરીબ કામદારોના જેટલા સરદાર છો, તેટલાંજ તમે તેમનાં કરજદાર છો. ગરીબો અને કામદારો માટે તમે બંધાવેલાં મકાનો જંગલી હેવાનો માટેનાં તબેલા જેવાં છે. એ મકાનો ઉભાં કરવા માટે તમેએ પરો-પકારી અને પરમજી બનવાનું ડોલ ધાલીયું છે ખરૂં, પણુ તમારો એ ખોટો દોષ છે. એ મકાનો ઉભાં કરવાનો તમારો હેતુ ગરીબોનું લોહી ચુસવાનો છે.”

જોન ડેલે જોયું કે તે મગરૂર ઉમરાવ ધણી અજબ જેવી રીતે શાંતિથી પોતાની બેઠક ઉપર સાંભળતો બેસી રહ્યો હતો. આ એક મોટી અજબબી હતી. તે તુમાખી આરીરટોકાટ તેને છોડેલાં તાણાજાણીનાં તીરો સહનખી કેમ કરી શક્યો તે જોન ડેલ સમજી શક્યો નહિ. આથી તેને હિમ્મત આવી અને તેને આગળ ચલાવ્યું.—

“મારા લોર્ડ, ખુદાએ તમને બક્ષેલી અખુટ દોલતનાં ખરાં દાવાદારો તમારા હાથ હેઠલ કામ કરતાં હાજતમંદ મજૂરોજ છે. બોલો સાહેબ, ક્યાં છે તમારા કામદારોનાં બેટા બેટીઓ માટે મુક્ત કેળવણી શાળાઓ ? ક્યાં છે તમારા ગિમાર કામદારો માટે મુક્ત તખીબ મેળવવા માટેનાં ખાતાંઓ ? ક્યાં છે ખીમારીમાંથી ફારેમ ચયલા અશક્ત કામદારો માટે સેનેટરી-યમો અને કેનવેલેશન હોમો ? બોલો સાહેબ, ક્યાં છે તમારા મરજી પામેલાં વફાદાર કામદારોની વિધવાઓ બાપ વગરનાં બચ્ચાંઓ માટે આખરૂં ઇજતથી ગુજારો કરવાનું ખાતું ?

સાહેબ, જેઓ ખરેખર મનથી તવંગર છે, તેઓનેજ હું ધનથી તવંગર સમજું છું. તમે ગમે તેટલા પૈસાથી તવંગર હોવ, કરોડોની દાલતના કુંગર ઉપર આલોટતા હોવ, અને શાહી સુખ અને આરામમાં મસ્ત બની બેઠેલા હોવ, પણ હું કહું છું કે તમે જેવા દયાહીન અને એકલપેટા શ્રીમંતો ગમે તેવા ગરીબ અને કંગાળ ચીઠડેલા કરતાં પણ વધુ દયાને પાત્ર છે. ગરીબો પૈસાથી તવંગર નથી, પણ તેઓ દયાથી અને રહેમથી તમે શ્રીમંતો કરતા વધુ તવંગર છે. હું કહું છું, કે તમે જેવા દયાહીન શ્રીમંતોનાં જીવનમાં ઇ-સાનીયતની નહિ, પણ હેવાનીયતની ખસલતો સમાયલી છે. સાહેબ—”

લોડ્સ હેરીસને જોન ડેલને આગળ બોલવાં દીધા નહિ. ગરીબોના આ મદદગારને આગળ વધતા અટકાવી તે હવે તર-ડાઇ બોલ્યો, “સખર ! હવે હું તને આગળ બોલવા દેવા માગતો નથી. મેં તને પુરતો સાંભળ્યોજ, મારા સ્વભાવને ન છાજતી સંજુરીથી સાંભળ્યોજ. એ બધું તું કોણને કહેજ તેનો તને સહેજ પણ ખ્યાલ છે ? મારા જેવા ઉમરાવને આટલું બધું ફાટુ બકવાનો શું તુને જરાથી હક છે ?”

“બેશક છે ! હું મારી ખુલ્લી આંખોએ જોઇ ચકુજ કે તમે સાહેબ ધનશાનો તરફની ફરજોને ભુલી ગયા છો. જે વાચ્યા વગરનાં ગરીબોથી તમે પૈસે ટકે ગળ્યર બન્યા છો તેજ વાચ્યા વગરના ગરીબોને તમે પગ તળે કચકવા માગો છો. ગરીબોની એ બદ્દુવાઓનો તમોને સેજ પણ ખ્યાલ નથી.”

“મને તેની સહેજ પણ દરકાર નથી ! ગરીબોની દુઆથી હું ખુશ થાઉં ના તેઓની બદ્દુઆથી હું દુઃખી થાઉં એવો હું નબલો પોતો નથી.”

“મારા લોડ, ગરીબોની નેક દુઆ દુન્યાનાં તવંગરો માટે મોટામાં મોટી રાહાત છે. જ્યારે ગરીબોની હાથ તેઓ માટે ખુરામાં ખુરી આફત છે.”

“શું ગરીબોની દુવાથી તારૂં દલદર ટળશે ? શું મારા જેવી તવંગરી તું હાંસલ કરશે ?”

જેન ડેલ પોતાની સામે તવંગરીનાં તોરમાં મગરૂરીથી બેઠેલા ઉમરાવની કમઅકકલ તરફ હસી પડ્યો. પણ બીજીજ પળે તે આગળ કરતાં વધુ ગંભિર બની બોલ્યો, “મને દોલતની દરકાર નથી, મને તવંગરી ઉપર પ્યાર નથી. હું તવંગરી વચ્ચે ખુરામમાં જીવવા કરતાં ગરીબામ વચ્ચે બલામમાં મરવા માંગુછ. મને ગરીબો ઉપર ધિક્કાર નથી, અને તવંગરો ઉપર હું નીસાર નથી.”

જેન ડેલના આ હિમ્મત ભરીયા એકરારથી લોડ હેરી-સન અજાયબીથી બસ થસ થસ ગયો. તે થોડીક મીનીટ સુધી વિચારમાં પડ્યો, પણ વિચારમાંથી એકાએક ફારેગ થયો હોય તેમ બોલી ઉઠ્યો—

“વેલ જવાન પુરૂષ ! તું શું કહેવા માગેછ ? ગરીબો તરફની શ્રીમંતો સામે તારી લડતમાં તું શું મેલવવા માગેછ ? હું કહું છું કે તું તારો પ્યારો જન બોહોવા માગેછ.”

“સાહેબ મને મારો જન પ્યારો નથી.” જેન ડેલે વધુ મક્કમ બની જવાબ દીધો.

“તો મને કહે કે જન કરતાં તારે મનથી વધું પ્યારું શું છે ?”

“બલામ અને નેકીની ખુશખુ.”



“તુ જરીબો પાસેથી શું હાંસલ કરી શકનાર છે? તેઓ પાસે કુટી બદામખી નથી!”

“બેશક નથી, પણ તેઓ શ્રીમંતો જેવાં બેઘમાન નથી.”

(ભુવો સફા ૭૭ મો.)

“તુ ગરીબો પાસેથી શું હાંસલ કરી શકનાર છે ? તેઓ પાસે પુટી બદામખી નથી !”

“બેશક નથી, પણ તેઓ શ્રીમંતો જેવાં બેઘમાન નથી.”

બસ થઈ ચુક્યું ! લોડ હેરીસનનો ગુરસો હવે તેના કાણુમાં રહ્યો નહિ. તે દીવાના હાથીની માફક જોન ડેલ તરફ બેહદ ઝનુનમાં ધસી ગયો, અને તે જવાન પોતાનો કંઈ પણ બચાવ કરી શકે તે આગમજ તેણે તેને ટોટામાંથી મજબુત પકડ્યો. તેને ચાહ્યું કે પોતાના મજબુત હાથે તે કંગાળ ગળચી દાખી દઈ આ દુન્યાની રંગભૂમી ઉપરનું તેનું કામ તમામ કરી નાખે ! જોન ડેલે પોતાની ખરી સ્થિતિ પામી જઈ કાંઈક બોલવાની કોશિશ કરી. પણ ફેકટ ! તેનો અવાજ તેના ગળામાંજ ગુંગલાઈ મરણ પામ્યો.

લોડ હેરીસને ખચીત પોતાના આંધળાં ઝનુનમાં જોન ડેલનું મળું ભચડીજ નાખ્યું હતે—પણ અચ્ચત્ત પાછળથી કાંઈએ તેને ખલામાંથી પકડ્યો—એટલે ચોકીને તેને પીઠ પાછળ ડોક્યું ફેરવીને જોયું.

“પપા ! એ તમે શું કરોછ ?” કલેરા જીવ સટોસ્ટ પણ જોતાંજ પોતાની ભરાવાની જગ્યાથી બહાર નીકળી પોતાનાં આપનો હાથ પકડી પુકારી ઉઠી, “ઓ પપા ! આય નિર્દોષ જવાનની જીંદગીનો તમે નાશ કરશો, તો સાથે તમે પોતાનો પણ નાશ કરશો !”

“કાણુ ! કલેરા !” જાણે હમણાંજ ભાન આવ્યું હોય તેમ પોતાના મજબુત પંજમાંથી જોન ડેલને છુટો કરતાં લોડ હેરીસન બેહદ ઉશ્કેરાયલી ઢપે પોકારી ઉઠ્યો.

“હા પપા ડીયર, હું તમારી કલેરા છું. હું ખુશી છું

કે વખતસર આ જવાનની મદદે આવી !” કેલેરાએ છુટકારાનો દમ ખેંચી કહ્યું.

તેણીએ જોયું કે તેણીનો બાપ અકરાયલો ગભરાયલો અને પોતાની મકસદમાં હારેલો પોતાની બેઠક ઉપર ફસડાઈ પડ્યો હતો.

“મીસ હેરીસન, તમે બાનુએ વખતસર કીધેલા મારા બચાવ માટે હું તમારો જીંદગીભરનો હેસાનમંદ રહીશ. પણ યાદ રાખજો, જ્યાં બાનું કે તમે લોડ હેરીસન જેવા બાપનાં બેટી છો તે માટે હું સદા દર્દમંદ રહીશ. ખુદા તમારો નજેહબાન બનો.”

જેન ઉલ વધુ બોલ્યો નહિ કે તે વધુ ઠોભીયો નહિ. તે કેલેરાને નમન કરી લોડ હેરીસનનું મકાન છોડી ગયો.

કેલેરા પોતાની નજરથી ગુમ થતા તે આકારને એકકી ટગરે પોતાના બાપના ઇતરાજનો સહેજ પણ ખ્યાલ કીધા વીના મીનના પુતલાની માફક જોતી ઉભીજ રહી. જ્યારે લોડ હેરીસનની બે ઝતુની આંખો પોતાની નાની બેટીના ચહેરા ઉપર જળોની માફક ચીટકી રહી હતી.



અકરાણુ ૮ સું.



મુફલેશ, મોહતાજ, મીશકીન—પણ કેટલો મોટાં
મનનો !!

જે વેળાએ મુફલીશોને ધિકકારનાર લોડ હેરીસનને જેન ઉલ પોતાની વાક ચાતુરીથી આજેઝ બનાવતો હતો, તે વેળાએ

આદેડ કેશલના એક બીજા લતા ઉપર તેની વડી દીકરી કેટ અને તેણીની કમ્પેનીયન કેનેટની હાલત ઉશ્કેરાયલાં ગરીબોના ટોળાંથી કેટલી બારીક થઈ પડી હતી તેનો ખ્યાલ લોડ હેરીસનને ક્યાંથી હોય ? “બડા લાર્ડ સાહેબ”ની મોટરને જોતાંજ ટોળું ઉશ્કેરાઈ ગયું હતું, અને શોકરને ગાડી ઉભી રાખવાનો શુર પર ચઢેલાં લોકોએ હોકમ કીધો હતો.

શોકર ગભરાયો હતો. જુરસા અને ગુરસાથી તપી ગયલાં લોકોના હાથોમાં પથરાઓ તેમજ બામબુઓ હોવાથી તેણે ખાતરીથી માન્યું કે અગર જો તે હુલડાઈ બતાવશે, અને મોટરને આગળ અને આગળ વધવા દેશે તો તેને પોતાને અને અંદર બેઠેલી બે બાઈઓને મોટા જોખમમાં ઉતરવું પડશે. કેટના ગાડી ચાલુ રાખવાના મજબુત હોકમ છતાં મોટર થોભાવવા વિના તેણે બીજો ચારો જોયો નહિ હતો.

મોટર ઉભી રહેતાંજ ટોળું મોટા પોકારો કરતું ગાડીની આસપાસ ફરી વળ્યું હતું. આ વખતે મીસ કેનેટની હાલત કેશરીનનાં કરતાં તદ્દન જુદીજ હતી. તેણી જ્યારે ગભરામણી હતી ત્યારે બહાદુર કેટે પોતાની હિમ્મત હારી હતી નહિ.

“મેડમ !” ટોળામાંનો એક કેટ આગળ ધસી આવી બોલ્યો, “તમારા પીતા ગરીબો તરફ જોટલા ધાટકી છે, તેટલાંજ તમે પણ છો ! તમારાં ગરીબ કામદારોની વિધવાઓને મદદ કરવા માટે લોડ હેરીસનના વડાં બેટી તરીકે તમે પર સંખ્યાબંધ અરજીઓ અમે તરફથી કરવામાં આવી છે. પણ અમારી કાશેશ ફાવી નથી !”

“તમે બાઈઓને સહેજ પણ હેરાન કરવાનો હમારો ઇરાદો નથી,” ટોળામાંના બીજાએ કેટીને સમજાવીને કહ્યું,

“હમો તમો પાસે ફક્ત ઇનસાફ માંગ્યે છીએ. ઓરત જાત સદા નરમ, અને દયાલુ જીવનની હોય છે. તેમનું દિલ, એકજ કાકલુદીથી મોમની મિશાલ પીગલી જાય છે, અને પોતાની દુઃખી બેનપણીઓને જોઈ તેમનું જીવન જલી જાય છે. બોલો, બાનુ, તમો હમોને ઇનસાફ આપશો ? તમારો એકજ બોલ હમો માટે પુરતો છે.”

વળી એક ત્રીજો સખશ પોતાનો રસ્તો ખુલ્લો કરી ભવાં ચઢાવી બોલ્યો, “હવે અમો કામદારોમાં લોડ હેરીસનનો વધુ જુલમાત ખમવાની શક્તી રહી નથી. જેમ જીવ ઉપર આવેલી ખિલાડી વટીક વાલ ઉપર ધસી જાય છે તેવીજ હમારી હાલત છે ! મેડમ-સાંભળી લેવો કે હમો પરિણામની કંઈ પણ દરકાર કરવા વગર એવું કરીશું કે તમારા પીતા તેમજ કાકથી પણ નહિ ડરીશું.”

ખુબસુરત કેટી જેણી ભવાનાં નેણુ ગુસ્સાથી ચઢાવી કામદારોનું સધલું બોલવું સાંભલતી હતી તેણી તુફાન પર ચઢેલાં આ મોટાં ટોળાંનો સેહેજ પણ ડર કરવા વગર હવે તરડાઈ પડી—

“કંગાલ, રખડેલ માણસો ! તમને એમ બળજી કરતાં શરમ નથી લાગતી ? શું તમોને મારા પીતા લોડ હેરીસનનો પણ ડર નથી ?”

“જરાબી નથી-મીસ ! કેમકે તમારા પીતાને ખુદાનો ડર નથી !” તુર્ત એક જણે રોકડો જવાબ વાળ્યો.

“ચુપ ! ખામોશ ! સાંભળો તમે બધાં બે બદામનાં આદમીઓ ! લોડ હેરીસનને કે મને તમારી ધમકીની સેહેજ પણ દરકાર નથી ! તમારી નજીસ લોકોની આવી કીચ-

કારી તુંદના સખએ હું એક પણ બોલ વધુ સાંભળનાર નથી. ચાલો, બાબુ હટો ને મારી મોટરને રસ્તો આપો !”

મીસ કેનેએ જોયું કે તુમાખી કેટીની આવી તાણાજણથી તે ટોળાં ઉપર સામી માઠી અસર થવા પામી હતી. જેઓએ એક નાબુક કામળ અબલાની મરમાદાને ખાતર આટલો વખત સમજવત ચાલુ રાખી હતી તેઓનો ચહેરો પણ ગુસ્સાથી ઉજ્જરાયલો જણાયો. આથી તેણીએ આગમાં ઠંકુ પાણી નાખવાની જરૂર જોઈ.

“લાઇઓ, તમે લોડાં દિવસ વધુ સખુરી રાખશો તો તમારાં માનીતા મેહરબાન જોન ડેલની મહેનતથી તમારે કામ પાર પડશે. તમારા એ સરદારે આજેજ લોડાં હેરીસનની મુલાકાત લીધીજી, અને મને આશા છે કે આ મુલાકાતનું પરિણામ સારું આવશે.”

પણ મીસ કેનેયની સમજવટથી સારી અસર તે ટોળાં ઉપર સહેજ પણ થઈ નહિ. અધુરામાં પુરું, શહેરમાં અહિં તહિં વિખેરાઈ ફરતાં લોકોના બેઅંદાજ વધુ ટોળાંઓ તે તરફ ખેંચાઈ આવ્યાં. લોડાં હેરીસનની વડી બેટીના છેલ્લા પાછ જવાબથી ટોળાંમાં એકદમ ખલલલાટ જાગ્યો હતો અને આખાં ટોળામાં ઘુસ ઘુસ ચાલી રહી હતી !

“તમે બેઉ બાનુઓ મોટરમાંથી એકદમ નીચે ઉતરો,” ટોળામાંના એકે ગુસ્સાથી તે બે અબલાઓને કહ્યું. “તમે તમારો જન લઈ સલામત અહીંથી નીકળી જાઓ ! મરીબોના ગળાં ઉપર જીલમાટથી છરી ફેરવી મેલવેલી આવ મોટરનો જન સલામત નથી !”

આ સખુનો બહાર પડતાંજ તે ટોળામાં મોટરને આળી નાખવાની હિલચાલ ચાલી રહી. મામલો ખીચકી જતો હતો એવું જોતાંજ મીસ કેનેથ ધાસ્તીની મારી તુરતજ ઉતરી પડી, અને પોતાની બાઇને ઉતરવાની વીનંતી કીધી; પણ ના-મગ-રૂર કેટી મોટરમાં પોતાની જગોને ચીટકી બેસીજ રહી. “પ્રીન્સ” પોતાની બાઇ કરતાં વધુ સ્થાનો હતો. બારીક સ્થીતી પામી ગયો હોય તેમ મોટરમાંથી તે કુદી પડ્યો. તુચ્છ કામદારોના હુકમોને શરણુ થવાની નામોશી કેટ ખમી શકી નહિ. પણ તેણીની આવી હઠ ક્યાં સુધી ચાલી શકે? એક મજબુત બાધાના કામદારે મોટરનો દરવાજો ઉઘાડી નાંખી તેણીનો હાથ એક જાતના ખવીસ ઝતુનથી પકડી તે સુંદરીને બહાર ખેંચી કહાડી ! મીસ કેનેથે દોડી જઇ તેણીને પકડી લીધી ન હોત તો જરૂર આ મીઝાઝી મીસીબાબા જમીન ઉપર ઉધે મસ્તક પડી હોત. એ વેળાએ કેટીએ ઘણું ધમ્મધુનું કે તેણીનો ઝતુની કુતરો ‘પ્રીન્સ’ પોતાની બાઇને થયલા અપમાનનો બદલો તેણીને ખેંચી કાઢાડનાર તરફ લે ! પણ તે શેઢાઈ જનાવર સઘળો મામલો સમજી ગયું હોય તેમ પોતાની જગો ઉપર ઉભુંજ રહ્યું. કેટીના ગુસ્સાનો પાર રહ્યો નહિ.

છતાં આ સઘળું જોવાનું તે ઉચકેરાયલા લોકોને સહેજ પણ ભાણુ હતું નહિ. બે ચાર જણાઓએ થોડુક પેત્રાલ તે ૪૬ હજાર રૂપીયાની “સેવન-સીટર” રોલ્સ રોયસ ઉપર રેડી તેને સલગાવી મેલી ! જેમ જેમ મોટરનો આતશમાં બક-બક નાથ થતો ગયો તેમ તેમ કેટીના કમતાકાત કોધનો ‘સ્ટીમ’ ઉપર ચઢતોજ ગયો ! પણ એ બધું તેણીનું “ઐરીસ્ટોક્રાટીક-ઉં” હમણા લાઇલાજ હતું ! પોલીસની મદદ મેળવવા મીસ કેનેથને

તેણીએ હોકમ કીધો, પણ કેટીને એકલી મુકી જવામાં તે દુર-અદેશ 'કમ્પેન્ચને' ડહાપણુ જોયું નહિ.

પાંચ છ મીનીટમાં કીમતી મોટરનો અંત આવ્યો ! કેથરીન એટલી બધી તો ઉશ્કેરાઈ ગઈ હતી કે જો તેણીની પાસે આ પળે એક રીવાલવર હોત તો જરૂર તેણીએ તેનો હિમ્મતથી ઉપયોગ કીધો હોત. ધડીકમાં તે પોતાના પગો ગુસ્સાથી જમીન પર અક્ષાળતી અને ધડીકમાં તે પોતાના હાથ ઉપર હાથ દિવાના ઝનુનથી થોકતી હતી ! વાંચનાર, આટલા બધા પોતાના પૈસા ટકાની માલેતોઝારી છતાં-પોતાની ઉંચે ઉપારેની આટલી બધી આરીસ્ટોક્રાટીક હેંકરાઈ ટેંકકરાઈ છતાં-ઉમરાવી ખાનદાનની પોતાની આટલી બધી બેજમાં રાઈ ધરાવવા છતાં-આ પળે તે છોકરી સદંતરજ કમજોર કમતાકાત હતી ! એ ખ્યાલે તેણી જાણે દીવાની જેવી થઈ ગઈ હતી ! આપણે કહ્યું તેમ તેણીનું “ આરીસ્ટોક્રાટીક ઉં ! ” હમણા સઘળું અવળું નીકળી ગયલું હતું ! !

મીસ કેનેથની ધાસ્તીનો પાર હતો નહિ. વધુવાર ત્યાં ઉભાં રહેવામાં પણ તેણી જાનની સલામતી જોતી હતી નહિ, કેમ જે દરેક મીનીટે અબણુ વર્ષનાં લોકોની ખફગી દેખાઈતી વધતી ચાલતી હતી ! તે જગો છોડી જવાને તેણીએ પોતાની શેઠાણીને ધણુંબી સમજાવ્યું, પણ તે ફટાઉ છોકરી પોતાની જગો છોડી જઈ પોતાની ખાનદાની મગરૂરીને નિચે પાડવા માગતી હતી નહિ. તેટલાં-યા ખુદા !-

એક અવીસ જેવા દેખાવના કામદારે કેથરીનની ગમ ધસી આવી તેણીની કાંડી વીકાળ જોરથી કકડાવીને પકડી ! કેથરીને તેમજ મીસ કેનેથે બંનેએ હેબતાઈને ચીસ પાડી.-

તેજ પળે “ખજરદાર ! એકદમ હટી જાઓ ! !” એક જખરદસ્ત પુકાર અચ્ચુચ ત્યાં ધમધમી રહ્યો ! બીજીજ પળે સઠિ કોઇ ડાઁબેબાંબે ચઢને ખસી ગયું. પેલા ઝનુની પુરશે કેટનો હાથ છોડી દીધો ! પછી આખાં ટોળામાં શોર પોકાર થઇ રહ્યો કે “ખુદા જોન ડેલને સલામત રાખે ! ખુદા જોન ડેલને ફતેહ શીરોઝી બક્ષે !”

હા ! તે કામદારોનો વગર તાજનો રાજ-તેઓનો મુર-ખી-જોન ડેલજ હતો !

ડેલ અને કેટીની નજર એક થતાં તે મગરૂર છોકરીએ એવા તો કોઇ તુમાખથી પોતાનો સુંદર ચહેરો ફેરવી નાંખ્યો, કે જાણે તેણીની આજની નામોશીનો સખખ તેજ બહાદુર જવાન હોય ! જોન ડેલે આ હીલચાલ તરફ સહેજ પશુ દરકાર કરવા વિના આસપાસ જોયું. તેની નજર તેનેથી સહેજ દુર બળાને રાખ થઇ ગયલી મોટર તરફ દોડી.

આ વેળાએ ફરીથી જોન ડેલની જયના કાનના બહેર ફાડી નાખનારા પોકારો થઇ રહ્યા.

“ખામોશ !” પોતાના બંને હાથો ઉંચા કરી ડેલે તે ટોળાને ચુપકીદી પકડવાનો પોકાર કીધો ! “મુઝાં રેહો-એક-દમ ! જ્યારે મારી નજર પેલી મોટર પર પડે ત્યારે તમારા ખુમબરાડા મારા કાને મોતના પોકારો જેવા કઠોર લાગેજ ! તમે વગર વીચારના લોકો ! આ તમેએ શું કરીયું ? બે નીરાધાર જવાન બાકીઓને મોટરમાંથી ખેંચી કાઢી તે માડીનો તમેએ નાશ કીધો ? શરમ છે-સ્થાનત છે ! હું કહું છું કે તમેએ માડીનો નહિ, પણ આપણી પવીત્ર લડતનો આપણી હોરમતનો, અને આપણી ઇજતનો, નાશ કીધો છે !

તમેએ મોટરને બાલી બસમ કીધી નથી પણ મારાં જીમરને બાલી બસમ કીધું છે ! તવંગરોના ગરીબો તરફના જીલમાટ માટે તમેએ પવિત્ર જંગ માથે ઉઠાવી છે, પણ તવંગરો તરફ એવાજ જીલ્લી કામો કરવા તમે તકશીરવાર ઠ્યાં છો ! તમારી બેકારીની બેકારી હિમ્મતથી ઉપાડવાને બદલે તમેએ તેને એવો કાળો કલંક લગાડ્યો છે કે જે કદી પણ મિટનાર નથી. હું ફરીથી કહું છું કે તમે લોકોએ આવાં હીચકારા પછાં માટે સરમાવું જોઈએ !”

આ વેળાએ ત્યાં અજબ જેવી શાંત ચુપકીદી પંથરાઈ રહી હતી. જોન ડેલના મહોડામાંથી એકે એક સખુન બહાર પડતા આખાં ટોળાંએ નીચી મુડીએ અને ફૂંચાયલા મહારા-યલા ચહેરાએ સાંભળ્યા હતા. બીજીજ પળે તે માનવંત મુખીના કકડાવેલા ડોળા અને તેની આંખોની એસારતને આધીન થઈ જમાવ થયલું તે જળરહસ્ત ટોળું વધુ એક પણ બોલ બોલવા વગર બાજુ બીધેલાં સસલાઓના અદાથી જરા છેટે હટી ગયું !!

“મહેરજાન બાનુઓ,” જોન ડેલે મંબીર દલગીર ચહેરે તે બે જવાન નારો તરફ નમીને બોલ્યો, “આ અભણ કામદારોએ તમને પોહોંચાડેલી હલાકી માટે હું બેહદ શરમીદો છું અને હું તેઓ તરફથી તમે બાપ્તઓની માફી આજુ છું. ચાલો, હું તમેને ‘હેરીસન પેલેસ’માં સલામત પુગાડી બાઉ. તમે માટે એખલું જવું સલામત બરીયું નથી.”

“કદી નહિ !” કેથરીન મુસ્સાથી પોકારી ઉઠી, “ગરી-બોના ઉપકારમાં જવું એ શ્રિમંતોનો ધર્મ નથી. હું તમારા જેવા

બીખારીઓની મદદ લેવા ચાહતીજ નથી. મને તમારી મદદની દરકારથી નથી.”

પોતાની તેમજ પોતાના સરખાં ગરીબો તરફ તે મગર છોકરીને આવે. ખુલ્લો તીરસ્કાર અને તુચ્છકાર બતાવતાં જોઇ તે જવાન સખશનો સોહામણો ચહેરો એક પણ લાલ બની ગયો; પણ બીજીજ પણ તેણે પોતાના મન ઉપર મજબુત કાબુ મેળવી દીધો, ને ધણીજ ઠરસાથી તેણી તરફ ફરીને બોલ્યો—

“થોર લેડીશીપ ! શું તમે શ્રીમંતો ગરીબોને એટલા બધા ધીકકારો છો, કે તેવો તરફથી મદદ વટીક લેવા કમ-કમો છો ? ગરીબોના ઉપકારમાં જવું એ શ્રીમંતોનો ધર્મ નથી એમ તમે કહો છો, પણ તે વખતે તમે પોતે કેમ ભુલી જાવો છો કે એજ ગરીબોના આજાર હેઠલ તમે તવંગરો કચડાયલાં છેવો, એજ શીખ્યા વગરનાં ગરીબ કામદારોની ખડટલ મહેનતથી તમે તવંગર બન્યા છો. અફસોસ તે છતાં તમારો કુર પીતાએ તેજ ગરીબ કામદારોના તેમજ તેઓના બચ્ચાઓને કંગાલ્યતમાંથી રીબત બચાવવાની દરકાર કરી નથી એ શું વાજબી કહેવાય ?”

“શટ અપ !” કેટે પોતાનો નાણુક પણ બેહદ ગુસ્સાથી અફાલી ગુસ્સાથી પોકાર કર્યો. જોન ડેલ જેવા એક કંગાળ બીખારીએ તેણીને ને તેના ઉમરાવ પીતાને આવું હડહડતું અપમાન કરવાની પહેલવહેલી હીમત કીધી તે છતાં તે આટલો વખત કેમ ખામોશ રહી શકી તેની તેણીને સમજ પડી નહિ. તેના હેન્ડસમ ચહેરાથી તે પહેલેથીજ તેની તરફ અજબ જેવી રીતે ખેંચાઇ હતી, પણ તેને પોતાના બાપના કદા

દુસ્મન શ્રીતુરી જોન ડેલ તરીકે પીછાન્યા પછી એક પળ-વારખી તેની તરફ ખેંચાવા માટે તે પોતાપર બેહદ ખીજવાઇ.

જોન ડેલ હવે જરા વધુ તેણીની નજદીક આવ્યો--

“તમારી હમણાની ઉસ્કેરાયલી લાગણી હું સમજી શકું છું-પણ, તમે લેડીશીપને હું લલામણ કરું છું કે જલદી અહીંથી-”

“ખામેશ, ઓ બેઅદબ ! તારી તુરંત જ્યાં એકદમ બંધ કર ! આ બધું તું કોણને બોલવાની હીમત કરે છે ?” તું કોણ કંગાલ માણસ છે ?”

“મેડમ-હું જોન ડેલ પોતે છું !”

“હા, તે તુંજ કમીનો છે, કે જે ગરીબોનો કેહેવાતો મ્હોડાં પરનો ખોટો દોસ્ત છે, મગર બાતેનમાં ગરીબોને લુટી તેવાનો ખરો નાશ કરનાર દગાખોર લુટારો તુંજ છે ! તેઓનાં અભણ બેજાંને તારા શ્રીતુરી બાપણથી ભાવી અશાંતી બધે ફેલાવીને મારાં પીતાની સામે તે ગરીબ લોકોને ઉકલાવી હુલડ રમખાણ કરાવનારખી તુંજ મુજ ચંડાલ છે. મારા બહાલા પીતાને આવી રીતે હેરાન કરવાં માટે હું તુને તેમજ તારા સર્વે ગરીબ સાથી-ઓને ખરા જીગરથી ધીકકારું છું-એટલુંજ નહિ, પણ હમણાખી આવ્ય મીનીટે તારાં જેવાં રેચ્ચેડ રશીયનોની મદદને ઠોકરે મારું છું !”

એટલા તો ગુસ્સા સહીત પોતાનાં નાળુક પગ થોડીને તેણી આટલું બોલી મઠ કે જોન ડેલથી ગંભીરપણું છોડી સેહજ હસવા વગર રહેવાયું નહિ. જોનને હસતાં જોઇ તે છોકરી વધારે ગુસ્સે થઇ.

મીસ કેનેથ તરફ ફરી તેણી મીઝસમાં બેસી. “જલદી ધરે ચાલો.”

જેન ઉભા હવે ધણીજ શાંત ચહેરે તેણીની અડોઅડ આવ્યો અને નરમાશ ભર્યા ધીમા સાદે બોલ્યો.

“મીસ હેરીસન, હું ખરેખર દીલગીર છું. મારેથી કાંઈ બહુ બેઅદબી થઈ હોય તો હું દરગુજર ચાહું છું. તમે ધારે છે તેમ હું જરાબી તમારા પીતાનો કે તમારો દુશ્મન નથી, પણ આ ગરીબોને રીજવા નહીં જોઈ શકવાથી મેં તમે બાનુ આગળ ફરીયાદ કીધી. મીસ હેરીસન; હું આશા રાખું છું કે તમે લેડીશીપ હવેથી રહેમી બન! તમારા પીતાને સમજાવીને તેવાને કંગાલતમાંથી રીજતા બચાવશો.”

ઉભા આ પ્રમાણે બોલતો હતો તેટલાં તેને કાને કાંઈક અવાજે આવ્યા. તેને આસપાસ નજર ફેંકી અને જોયું તો થોડે થોડે તફાવતે ઉશ્કેરાયલાં લોકો ટોળાં થઈ પોત પોતામાં પાછી ચોક્કસ ધુસ ધુસ કરતાં હતા. તે કેટ ગમી જોઈ નરમીથી બોલ્યો.

“થંગ લેડી ! ખુદા ખાતર અહીંથી હવે જલદી ચાલો ! અહીં વધુ રહેવામાં ધારતી છે. જુદી તમારી હઠ ને મગફરી છોડો ! એકલા જવામાં હું કહું છું કે તમારા જનની સલામતી નથી. તમે મારી સાથે આવવા ન ચાહતાં હોવ તો તમારી પાછળ દુરથી પણ તમારા પાસબાન તરીકે ચાલવાની મને રજા આપો !”

“કદી નહિ !” કેટીએ જુરસાથી પુકાર કર્યો—પણ આ !—

તેણી વધુ આગળ બેઠી શકે તે અગાઉ એકાએક જેન ઉભે તેણીનો નાજુક હાથ પોતાની જોરાવર કાંડીમાં પકડી લીધો—

અને કકડાવીને તે પકડી રાખી પોતાના એ મોટા ડોળાઓ ઉઘાડીને તેણીની ગમ કાંધ અજળ દ્રઢતાથી જોયું.

“એક્ષક્યુઝ મી-મીસ હેરીસન ! પણ તમને આય વખત મને તાબે રહેવુંજ પડશે,” તે ઘાડા ધીમા અવાજે બોલ્યો, “અહીં હું ઉભો રહીને તમે એ બાનુઓને આય જીન જોખમ-દાર લોકોથી હલાક થતાં જોઈ શકનાર નથી. પ્લીઝ ચાલો !”

તે અવાજમાં અજળ ગીડાસ અજળ નરમાશ, પણ અજળ મક્કપણું હતું ! એક પણ કેટની આંખોએ ડેલની જોરેમંદ હીપનોટીક આંખો સાથે મળી. કાંઈ નહીં સમજ પડે તેવો વિજળીક પ્રવાહ તે યાદગાર અડધી મીનીટ દરમ્યાન તેણીના તનબદન માંહે ફરી વળ્યો. એ શું હતું તે તેણી સમજી શકી નહીં. ડેલના અદભુત એ ડોળાઓમાં જોતાંજ તેણીની આંખો નમી ગઈ. જાણે જોને તેણીને કાંઈ જાદુ ડાઘું હોય તેમ તે મગફળીની છાકરી ઓચોતી એક તાબેદાર બકરાં મીસાલ નીચી નજરે પોતાની મરજી ઉપરાંત કાંઈ અજળ લાગણીને આધીન થઈ ગઈ ! જોને તેણીને હાથ પકડીજ રાખ્યો હતો. મુગે મોહડે તેણીએ ચાલવા માંડ્યું. મીસ કેનેથે પણ તેણીને દાખલો લીધો.

પોતાના માનવંત મુરજીની હાથ પકડીને ચાલતી આ આરીસ્ટોક્રાટીક અજળા ગમ ગુપચુપ લોકોએ જોયાજ કર્યું ! જોને ડેલની પાસાવાની તમે તેણી જાણે આખી રેજીમેન્ટની પનાહ હેઠળ સલામત હોય એમ તેણીને અંદરખાનેથી લાગ્યું ! આખો રસ્તો કેથરીને એક પણ બોલ બોલવા વિના પસાર કીધો. તેણીની અમે તેવીચી ના મરજી છતાં તેણીની છાતીમાં ઠડક-ઠડક જાણે લોખંડી હથોડા વાગ્યા કીધા !

“હેરીસન પેલેસ” ના કમ્પાઉન્ડના દરવાજામાં તે બંને ઓરતોને દાખલ કરી, જોન ઉલે તેણીનો હાથ છોડી દીધો— અને પછી બહુજ ધડતથી “બાઉ” કર્યું. અલખતાં કેટીએ તો તે જવાનને ઉપકારનો સખુન કહેવાની લાયકી વટીક બતાવી નહિ. પણ મીસ કેનેથે તેનો ઉપકાર માનવા વિના કમ્પાઉન્ડમાં દાખલ થઇ નહિ.

“થેંકયુ સો મચ, મીઁ ડેલ ! ગોડ બ્લેસ યુ ફોર યોર હેલ્પ !” તેણી ગળગળતે સાદે બોલી.

એક મીનીટ વધુ થોભવા વગર જોન ડેલ ત્યાંથી ચાલતો થયો.

લોડ્સ હેરીસનની વડી બેટીની ખુબસુરતીથી જોટલો જોન અજબ થયો હતો તેટલોજ તેણીની મગફરીથી નારાજ થયો હતો. ખરેખર તેને લાગ્યું કે તે ઓરત સહેજ પણ દયા અને નમનતાધના સણગાર વીનાની એક એવી ખુબસુરતી હતી કે જેની દુન્યાભરમાં જોડીજ નહિ હતી. એજ પણ તેણીની નાની બહેન કેલેરાની સલુકાઇ અને ભક્ષાઇ તેની નજર સામે આવી ઉભી ! ગરીબો તરફનો વડી બહેનનો ધીકકાર અને નાની બહેનનો પ્યાર-આ બે ઉલટાં સુલટી ચીત્રાથી તેની દલગીરી ને ખુશીનો પાર રહ્યો નહિ. તોપણ તેને લાગ્યું કે લોડ્સ હેરીસનની નાની મીલનસાર બેટીએ નહિ પણ વડી મગફર બેટીએ તેના મગજ ઉપર એક એવો કાણુ મેળવ્યો હતો, કે જેનો અર્થ તે પોતે સમજી શકતો નહિ હતો !

સંભાલ જોન ! તારી સરજત તુને ક્યાં લઇ જાયછ તે તુને થોડીજ ખબર છે !



પ્રકરણ ૯ સું.

—:—:—

કાંદા ખાધને મ્હોડું સુંઘાડવા કોણસે જવું ?

તે એક દુઃખી અળલા હતી જે દુઃખના ડયકાં સહીત નવધાર આંસુઓ રેડતી હતી. તેણીના પગ આગળ એક કાગળ પડેલું હતું. જે તેણીએ વાંચવા પછી ભોંય ઉપર બેઠેલ ગુસ્સાથી પટકયું હતું, અને દુઃખથી દિવાની જેવી તે કમનસીબ ખુબસુરત હીલડા કાઉન્ટેસ બરનાડ પોતાના ભપકાદાર આલીશન મહેલમાં એક કીમતી સોફાપર ફસડાઈ પડી બાલકની માફક ધોધમાર આંસુઓ ખેરવતી હતી.

કાઉન્ટેસ બરનાડ કોઈનુખી ધ્યાન ખેંચે તેવી એક રૂપાળી નાઝનીન હતી, તેણીએ તદ્દન સાદો શુદ્ધ સફેદ સાતીનનો પોશાક સજ્યો હતો. તેણીનો ગોરો ચહેરો તેણીને લાગેલા ગમના જખમથી બિલકુલ ફિક્કો અને ઉદાસ હતો. તે છતાં પણ તે મુખડો ખુબસુરત લાગતો હતો.

આ હીલજીત પણ દુઃખી કાઉન્ટેસ હીલડા બરનાડ મીંઈરત નામના એક મુફ્લેસ કામદારની એક પુરી બેટી હતી. તેણીનો બાપ “કવીન ક્રેટ” ની બેદરકારીથી થયેલા મોટરના પ્રાણુધાતક અકસ્માતનો ભોગ થઈ મરણ પામ્યો હતો.

તે પિતા પોતાની બેટીને ઉમરાવની ધણીયાણી થયેલી જેવા ધમ્મજીતો હતો નહિ. તેની મરજી આબરૂદાર પણ ગરીબના ઘરે તેણીને ઠેકાણે પાડવાની હતી. તે પોતાની બેન મેરીના દીકરા વીલી ગ્રે સાથે તેણીને પરણાવા માગતો હતો. વીલી જે કે મરીબ હતો, પણ તે ભવિષ્યની સારી ઉમેદ આપનારો ચંચલ

જવાન હતો. પરીણામ એ આવ્યું કે હિલડાને વીલી એ સાથે અદરાવવામાં આવી, અને આવી રીતે બાપની મરજી આખરે ફાવી.

હીલડા જેટલી ભોળા તેટલીજ ઉછાછથી હતી. તે બપકાદાર પોશાકો, જરૂર ઝવેરાત, દોલત, દોર, અને દમામ ઉપર અસલથીજ દિવાની બની ગઇ હતી. એ સઘળું મેલવવાને તેણીના બાપીકા ગરીબ મકાનમાં તેણીને જીવ તલપાપડ થઇ રહ્યો હતો. પોતાની સાદી જીંદગીથી તેણી તદ્દન કંટાલી ગઇ હતી. તેણીના મનથી જીંદગીનું દુન્યાબરનું સુખ ફક્ત દોલત અને બપકાદાર પોશાકમાંજ સમાયલું હતું. એ તકદીલી સુખ વગર તે પોતાની જીંદગી કાંટા અને કવચની બનેલી સમજતી હતી. તે મગરૂર 'કવીન કેટ' ને કીંમતી ફાંકડા પોશાકમાં સજ થઇ ફરતી જોવામાં બહુજ ઉલટ લેતી તથા બહુજ મુઝાતી, અને પોતાના મન સાથે બોલતી કે "ઓ ખુદા ! હું બી કાં નહિ એક દોલતમંદ બાપને ત્યાં અવતરી ? કે હું પણ 'કવીન કેટ' બનતે !" પણ હીલડાને ક્યાં ખબર હતી કે આ પોતાની એકજ જુલથી તેણીની સરજત કેવી ઉંધી વળનાર હતી ?

પોતાની માતાને માત્ર ખુશી રાખવા ખાતર વીલી તેણીને પરણનાર હતો, તે હીલડા સારી પેઠે સમજી ચુકી હતી. તેનો તેણીને બારે ફફડાતો હતો, એવા વખતે ન ધારેલો એક બનાવ પુટી નિકળ્યો. આપણે જોયું તેમ તેણીનો બાપ કેટના હાથે મોટરના અકસમાતનો ભોગ થઇ મરણ પામ્યો. આ દુઃખદાયક બનાવે હીલડાની જીંદગીનો સફેદ ફેરવી નાંખ્યો. બાપના મરણથી આવી પડેલી મુશ્કેલી અને જીખમરા સામે તેણી ટકી શકી નહીં. અધુરામાં પુરૂ તેણીની માતા ન

ધારેલી આ આફતથી બિમારીના બિછાણે પડી, જેથી ઘર ચલાવવાનો સમયો બોજો નાની હીલડાને માથે આવી પડ્યો, જે તેણી ઉપાડી શકી નહિ. તે એટલી હદ સુધી કે ગરીબાઈના જાલેમ ડાંખથી દુર થવાને કોઈપણ ભોગે તેણી તૈયાર બની. અંતે લાચારીથી તે મા દીકરીએ લોડ હેરીસન પાસે મદદ માગી. તે જીલમગાર લોડે ખોટી દમડીખી આપવા સાફ ના પાડી. તેજ વેલા એક બીજે કમનસીબ સંજોગ તેણીની જીંદગીમાં ન ધારેલો ઉભો થયો.

એક બહુજ અભાગ્યાં ચોત્રડીએ હીલડાને કાઉન્ટ બરનાડ નામના એક લુચ્ચા ઇસ્કી લટખટ જવાન પુરુષ સાથે દોરતી પડી. પોતાની બિમાર માતાને મકાનમાં એકલી છોડી આ ચશ્મચોર ચંડાલની સાથે અનેક મોજમજાહ અને અયથ આરામમાં કલાકો હીલડાએ પસાર કરવા માંડ્યા. અને તેની દોલત સંબંધી મોટી મોટી વાતોથી આ બાણુબુલી છોકરી હર્ષ-વેદી બની ગઈ ! અફસોસ !

નાસા ગોશાની આવી મુલાકાતોથી દીવસો અને મહીનાઓ ક્યાં અને કેમ પસાર થઈ ગયા તે બેવકુફ પણ બોલી છોકરી સમજી શકી નહીં. કાઉન્ટ સાથની તેણીની દોસ્તીના સબબે તેણી આગળ કરતાં વધુ બપકામાં ફરતી. તેણીને સારી રકમ તેની તરફથી મળતી, અને જ્યારે પણ તેણીની માતા તેણીને એ માટે સલાહ કરતી ત્યારે હીલડા તેણીને ઉડાવતી. એ દરમિયાન કાઉન્ટે તેણીના કાનોમાં એહેર રેડવાનું ચાલુ રાખ્યું. પરિણામ એ આવ્યું કે રૂપવંતી પણ હીલુભાગ્ય હીલડા પોતાની બિમાર માતાને દયાહિન બની તજી ગઈ, અને કાઉન્ટને આસરે નહાસી ગઈ ! તીરદોશ, બેસમજ,

ખીન અનુભવી છોકરીઓને પોતાના ઝેરી ફંદમાં ફસાવનારા દયાહીણ મુજ કારગાઓનો-અરે અફસોસ-આ પાપી જગતમાં કાંઈ તોટો નથી !

હીલડા લંડનમાં એકાંત રસ્તા ઉપર આવેલાં એક શોભાયમાન મકાનમાં ઠરીઠામ થઇ. તકલીદી મોજમજાદ અને તકલીદી એશઆરામ માટેના તેણીનો સ્વપ્ને અંતે ખરો પડ્યો હતો. શરૂઆતમાં આ સપ્તનું તેણીને બહુ પ્યારું લાગ્યું, અને હીલડાએ પોતાને હવે નવીજ દુનિયામાં જોઇ. મોટે ખાંચરેના મેલાવડાઓ અને જલસાઓમાં તેણી હવે બેઠકક જહેર રીતે જવા લાગી. પણ કાઉન્ટની મરજીથી તે એખરીજ જતી. તેણીની સાથની પોતાની “દોસ્તી” તે નાપેકાર કાઉન્ટ જહેરમાં લાવવા માગતો હતો નહિ ! પણ પોતાની મોહક ખુબસુરતીથી હીલડા બહુઓનું ધ્યાન પોતા તરફ ખેંચી શકતી હતી તે દુરથી દેખીને આ જુરો બદમાશ મનમાં કાંઈ ઝોર મોજ લેતો હતો.

વખત વહેતો ગયો. પૈસાથી મળતી ચાઇ-ચાઇઓ માટે તેણીનો જોશ ઠંડો થતો ગયો. તેણીએ પોતાની બેહદ દલગીરી વચ્ચે હવેજ જોવા માંડ્યું કે કાઉન્ટ બરનાડ તેણી ઉપર ધુમ પૈસા રેડવા છતાં લગન માટે તેણીને ઉડાવતો હતો ! હકદાર બહુમાણી બનવા વગર તે તવંગર કાઉન્ટ સાથે આમ છડેચોક છંદગી ગુજરવાના અખતરાથી હવે તેણી કંટાળી ગઇ. તેણીનું દિલ વખતના વહેવા સાથે ડંખવા લાગ્યું. જે પરડો તેણીની આંખ ઉપર કાઉન્ટે કાનોમાં રેડેલા ઝહેરથી ફરી વળ્યો હતો તે હવે એકાએક ઉડી ગયો. તેણીની જિમાર માતા તેણીને હમડે મહડી આવી. પાપી દોષતથી મલતુ તુચ્છ એશઆરામ

(જે તેણીના આપીકા મકાનમાં એક સ્વપ્ના સરીખુ મધ પડ્યું હતું) તે હવે અકાર થઈ પડ્યું. આથી તેણીએ હવે બેવડા જોશથી કાઉન્ટ બરનાડનો પીછો તેણીને હકદાર ધણીયાની બનાવવા માટે પકડ્યો. તેણીએ બેહદ અભયથી અને ખુશાલી વચ્ચે જોયું કે મહિનાઓની દીલ પછી તે ઉમરાવ અંતે તેણીની મરજીને શરણ થયો.

જો કે તે આ પછી હીલડા કાયદાસર રીતે કાઉન્ટેસ બરનાડ બની હતી ખરી. પણ જાહેરમાં તે પોતાનો આ પ્યારો હક રજુ કરતાં કાઉન્ટની ખાસ મરજીથી હળુ સુધી બાકાત રહેવા પામી હતી ! આ દુઃખ તેણીને માટે અસહ્ય થઈ પડ્યું. તેણીએ અનેકવાર કાઉન્ટને કાઠલુદી કીધી કે તેણીના હકદાર લગન તે જાહેરમાં મુકે; પણ તેની સેહેજ પણ અસર કાઉન્ટ બરનાડ પર થવા પામી હતી નહિ.

આ ટુટેલાં તકદીરની ઓરતે વખતના વેહેવા સાથે જીમર ચીરી નાખનારાં દુઃખ વચ્ચે જોયું કે કાઉન્ટ બરનાડ પોતાના ખરા રૂપ-રંગમાં તેણીની નજર સામે ખુલ્લો થતો ચાલ્યો. તે દિવસો સુધી મકાનની બાહાર રહેતો, અને તેણીને ઝાંખીને જોતો પણ નહિ હતો ! જ્યારે તે પાછો ફરતો, ત્યારે તેની હાલત એક ખુની ખવીસથી સેહેજ પણ ઉતરતી દેખાતી નહિ હતી. જ્યારે હીલડા તેને તાણાજાણીના તીરોંથી વિંધી નાખવાની હિમ્મત બતાવતી ત્યારે તે પોતાનો પાછ પાપી સ્વભાવ બતાવતો, અને તેણીના નાજુક તનપર હાથ-બલકે લાકડી-પણ ઉચકતો.

“ઓ ખુદા ! મારી ખિમાર માતા અને મારા અદરાયલા નેક ખાવિંદને તજી આવવાની આ પાપની સજા હોય તો

મારા પર રહેમ કર.” ઉધાં કીસ્મતની હીલડા આવી રીતે પરતાતી અને દુઃખના આંસુઓ રેડતી, પણ કાઉન્ટ બરનાડને સહેજ પણ દયા હતી નહિ.

આ પ્રકરણની શરૂઆતમાં એજ હીલડાના પગ આગળ પડેલું કાગળ આપણે જોઇ ગયા છીએ. એ તેજ કમબખ્ત કાગળ હતું જે વાચવાથી તેણીએ જોયું હતું કે તેણીની કમબખ્તીનો ખાલો છલાછલ ભરાઇ ચુક્યો હતો. થોડીક પળો તેણીએ રડીને પોતાનું દીલ ખુલ્લું કર્યું. પછી આર્થોરો એક વિચાર મગજમાં ધસી આવ્યો હોય તેમ કાંઈ મજબુત ઠરાવ સાથે પોતાની જગ્યાએથી તેણી ઉઠી, અને કાઉન્ટ બરનાડના ઓરડામાં દિવાનીની પેઠે ધસી ગઇ. કાઉન્ટ બરનાડ દિવસોની ગેરહાજરી પછી તુરતનોજ મકાનમાં પાછો ફરી પોતાનાં ખાનગી ઓરડામાં પિંજરામાં કેદ પડેલા વાઘની માફક અહિંથી તહિ ફેરા ખાતો હતો.

“કોણ ? મારી વહાલી હીલડા !” હીલડાને ગુસ્સાભેર જોતાંજ કસરવેજ કાઉન્ટે કાંઈ જુલુંડો હસતો ચેહેરો કરવાની કોશિશ કરતાં કહ્યું.

“હા, હું હીલડા છું ! કમનશીબ કમબખ્ત હીલડા છું ! હું પુછું છ કે તું હવે શું કહેવા માગેછ ? એક નીચ નાલેસી ભરીયો કાગલ તારા જેવા એક બદમાશ દોસ્ત ઉપર લખી શું શું મને જીવતી મારવા માગેછ ?”

“કાગળ !” બદમાશ કાઉન્ટ અજબખીથી પોકારી ઉઠ્યો, “હું એવા કોઈ પણ કાગલની વાત જાણતો નથી. શાનું કાગળ ? હીલડા, તું દિવાની બનીછ ?”

“હા, એકવાર હું તારી પર દિવાની બની હતી, પણ

આ પ્રકરણની શરૂઆતમાં એજ હીલડાના પત્ર
આગળ પડેલુ કાગળ આપણે જોઈ ગયા છીએ. એ તેજ
કમળખત કાગળ હતું જે વાચવાંથી તેણીએ જોયું હતું કે
તેણીની કમળખતીનો પ્યાલો છલાછલ ભરાઈ ચુક્યો હતો.

(જીવે સફેદ ૯૬ મો.)



આજે હું શિયાની બનીછ. ઓ ખવિસ ખાવીંદ જો, આ જો, ઓ તારી આંખ ફાડીને જો ! ન ધારેલું મારે હાથ લાગેલું આ તે કાગળ છે કે જેથી હું પાગલ બનીછ, દિવાની બનીછ.” હીલડાએ પોતાના હાથમાં તે કાગળ મજબુત પકડી તેની આંખ આગળ બેઢદ ગુસ્સાથી ધરતું અને ચીચવાઇ પડી,

લુચ્ચો જરનાડ તુરત પામી ગયો, અને તેણે ગુસ્સાથી પોતાનો હોઠ કરડ્યો.

“કહે મને ! આ કાગલનાં પેટામાં સમાયલી ખખરમાં સહેજળી સચ્ચાઇ નથી એમ કહે ! તારી રંગોમાં મારે માટે સહેજળી બેવફાઇ નથી એમ કહે ! ઓ હું મુઇ-હું મુઇ ! !” હીલડાં રડમસ ચેહેરે પોતાના ખાવિંદના પગ આગળ ધપ કરતી કે ફસડાઇ બેઠી અને દયાજનક રીતે ડચકાં ખાવા લાગી.



પ્રકરણ ૧૦ મું.



“એવી સોબત પર થુ !! એવી મોહબત પર થુ !!!”

થોડીક પજો શાંત પસાર થઇ. કાઉન્ટ સોફા ઉપર ઢગલો પુંજો થઇને પછડાઇજ પડ્યો. પોતાના જે નીચ નજસ બેઢને તે દુર લઇ જવા માગતો હતો, તે બેઢનો પરપોટો હીલડાની આંખ્યો આગળ પુડી જવાથી તે અદમાશ પેહેલાં તો ધણો ચલરાયો; પણ બીજીજ પજે જાણે પોતે કશુંજ કીધું નહિ હોય તેમ ઠાવડું મોહકું કરી હીલડાની દયા ખાતો બોલ્યો:-

“હીલડા-માઇ લવ ! ખરેખર તું નસીબની લીલી છે !

એક વખત તું મુફલેસ હીલડા હતી, ભુખથી ટવળતી હતી, ગરીબાઈના હાથસોસારામાં સજડતી હતી; આજે તું પૈસા ટકા સાથે મારા આશરા હેઠલ ચમન કરેછાં ! તે છતાં વધતી દુઃખી બનવાની તું ફરીયાદ કરેછાં ! વેલ-તારા આવા ધખારા માટે હું તારા કરતાં ઓછો દલગીર નથી. મારું આય છુપું કાગળ તારા હાથમાં આવ્યું તેથી એક રીતે હીકજ થયુંછાં ! હીલડા, પુખ્ત કમળખત હીલડા, સાંભળ અને ધુજ-કે આ કાગળમાં લખાયેલી લીટીઓ સચાઈ ભરીજ છે ! આપણાં લગન એક ખોટો ઢોંગ હતો એ વાત ખરીજ છે !”

“ઓ ખુદા, ત્યારે તો મારો નાશ થયો !” એટલું બોલી હીલુબાગ્ય હીલડા જ્યાં તેણીનો ઢોંગી ખાવિંદ બેઠેલો હતો તે તરફ ધસી ગઈ, અને જુસ્સાથી પોકારી ઉઠી.

“ઓ બેરેફેમ ઇનશાન ! સાધુના રૂપમાં સંતાયલા શયતાન ! કહે મને કે મારા જેવી એક નિરદોશ છોકરીને તારા હવશી ફંદમાં લેવાનો શો સખન ?”

“સખન ? સખન તારી મીઠી સુરત ! તારી અનહદ ખુબસુરતીની જાલમાં હું ધસ્યો, હીલડા-પણ પાછલથી મેં મારી જીલ જોઈ. હું પરતાયો. એક પળના દિવાનાપણામાં હું તારી મોહક ખુટી પર લોભાયો. તું મારી દોલતથી એક પતંગ્યા મીશાલ મારી તરફ ખેંચાઈ. મારો ખ્યાલ તારી સાથે લગનથી જોડાવાનો પહેલેથીજ બીલકુલ હતોજ નહિ. પણ તારી જીદ પુરી પાડવાને મેં જીઠાં નામ તજે જીઠાં લગનનો ઢોંગ કીધો, અને હું કબુલ કરુંછ કે મેં તુને દગો દીધો. તારા જેવી એક ગરીબ માળાપની બેઠીને મારી પરજીતર બનાવિ, એવો હું બોલો હતો નહિ ! મારી દોલત પર તારો જાન હતો, હું

તારા રંગરૂપ ઉપર કુરબાન હતો; જેથી મેં જાણ્યું કે તું મારી મરજીને તાબે થશે, અને પરણેલી જાંઘળીની જુસરી વગર—”

“બસ !! ચુપ-ચુપ ! તાર જીવર છે કે પથ્થર ! ઓ તું એવો દીવાનો ખ્યાલ કરીજ કેમ શક્યો ? હા-હું ગરીબ હતી, કીસમતની કુટેલી હતી, પણ તારી પાપી મરજીને સરણ થવા જેવી શહેતાનની શરીક નહિ હતી. હું દોલતની ભુખી હતી, મોજ મજાહ અને એશઆરામની પ્યાસી હતી-પણ ઓ, બદમાશ, હું તારા જેવી હું હવશી નહિ હતી. બોલ હવે તું શું કરવા માગેછ ?”

“પ્યારી હીલડા, જરા સાંભળ-હું—”

“પ્યારી ? ઓ ઠગારા દગલખાજ ! મને ‘પ્યારી’ ના નામથી બોલાવવાનો તુને સહેજખી હક નથી. મને ‘પ્યારી’ પોકારતાં શું તાર દિલ ડંખતું નથી ? તાર નાકદર જીવર બળી જળીને રાખ થતું નથી ? ઓ નાકદર માણસ ! તું મને પ્યારીનો ધલકાળ આપવાજ માંગતો હોય તો હજીખી તું મને તારી હકદાર ધણીયાણી બનાવ !”

“હું તને મારી હકદાર ધણીયાણી બનાઉં ! એક નહિ જણાયલા મુઠ્ઠીશ માણસની છોકરીને મારી કાઉન્ટેસ બનાઉં ? અને અમીર ઉમરાઓની દુશીમાં આઉં ? નહિ, નહિ, હીલડા તારો આય વિચાર માત્ર સ્વપ્નોજ છે ! તારો આય ખ્યાલ દિવાનો છે. સાંભળ ! અગર જો તું મારી સાથે દોરતી ચાલુ રાખવા માંગતી હોય તો મારું આય આલીશાન મકાન અને હડીસો પાઉન્ડનો માસીક મુસારો તું કબુલ કર ! ખબરદાર, ધનકાર કરવાની ના જુલ કર. હું તને કદી પણ ભુલી જવશ

નહિ. હું વખતો વખત તારી મુલાકાત લેવશ. કેમ કયુલ છે ?”

કાઉન્ટના મોહોડામાંથી આ સપુનો બહાર પડતાં જ હીલડાં હતી તે કરતા વધુ ઉશ્કેરાઈ ગઈ. છેડાયલી વાઘનની માફક ઝનુન પર ચઢી તેણી ગુસ્સાથી ભ્રમ પાડી ઉઠી:-

“હિયકારા હેવાન ! તું શું મને એટલી બધી નિતીમાં ઉતરતી સમજેછ કે તારૂં પાપી અંતકરણ વાંચવા પછી હું તારી સાથની શરમજરી દોસ્તી એક પળવાર પણ ચાલુ રાખશ ! નહિ, નહિ, ખુદ તારી દયાનતજરી સંગતથી હવે મને બચાવે !”

“ત્યારે તો, દિવાની, તું ભુખે મરશે ! સમજ, ઓ બેસમજ, કે ત્યારે તો મારા આલીશાન મકાન, અને દરે મહિનાની હડીસો પાઉન્ડની આવકને તારે છેલ્લી સલામ કરવી પડશે.”

“અરે ધુટ ! તારી દોલત પર આગ પડજો ! તારા મકાન પર ધગધગતો અગાર પડજો ! તું કાંટા અને કવચના બિછાના ઉપર રીબી રીબીને મરજો ! તું શું એમ ધારેછ, ઓ દોજખી દેવ, કે મને તારી ખોટી બદામની પણ દરકાર છે ? નહિ નહિ મારો પાલનહાર તે પરવરદેગાર છે. ઓ બેશરમ. દયાનતી કુતરા ! તું શું એમ ધારેછ કે મને તારાં આપ પલીદી મકાનની પરવા છે ? નહિ નહિ મારો આશરો તે ખુદાની દરગાહ છે, જ્યાં મારી આંખોથી લોહીના આંસુઓ રેડી ખરા જીમરથી પ્રશ્નાતાપ કરી, મારા બારેહકતાલા બાપ પાસે મારા પાપની તોજેસ કરીશ. સાંભળ, ઓ ખવિસ ખુની ! મારી કબરમાંથી પણ હું તારાં હાડેહાડ ધુળવીશ ! સારી જોહાનને મારી ફરી-યાદથી ગળવીશ કે તું ઇનશાનના રૂપમાં એક હાથમાં કુદો

હેવાન છે, જેની રગોમાં ધનશનીયતની સેદજીની નિશાણ નથી, દયાના એક કટરાનું સેદજ પણ નામ નથી.”

કાઉન્ટ ખરનાડે નાનકડી હીલડાને આટલી હદસુધી જુસ્સા-માં આવીને હીલી બનતાં જોવાનો કદી સ્વપ્ને પણ વડો રાખી હતી નહિ. તે તો એમજ સમજતો હતો કે તેના દયદયાભર્યા મકાન, અને માસીક હડીસો પાઉન્ડની આવક-લાલચથી તેની ગમે તેવી નીચ મરજીને તે આશાવાળી છોકરી પોતાના મરણ સુધી શરણ થવા વગર રહેશે નહિ. પણ જ્યારે તેને તેણીને છેલ્લે પાટલે બેઠેલી જોઈ ત્યારે તેણીને વધુ ઝનુની બનાવવાનો તેનું દીલ ચાલ્યું નહિ. તે ઠંડો પડી ગયો.

“ખારી હીલડા, તારા દુઃખથી હું ખરેખર એકરાર છું. પણ અફસોસ કે હું લાચાર છું ! હવે મારી આંખો ઉઘડી ગઈ, અને હું સમજી ચુક્યો છું કે મારો ખરો પ્યાર તારી ઉપર નહિ પણ મારી સરોબરી પાંકતીની એક અતી ખુબ-મુરત છોકરી ઉપર ઉતરી ચુક્યો, જે કાઠજ નહિ પણ લોડ હેરીસનની ખુટીપુલ દીકરી કવિન કેટ છે ! તેણી સાથે મારી માતાની ખાસ મરજીથી હું આજકાલમાં લગન કરવા ચાહું છું. મારા ખાનદાનને શોભાવનારી અને મારૂં સર આસમાને લઈ જનારી તે છોકરી કવિન કેટને હું મારી પરણેતર બનાવવા માંગુ છું.”

“ઓ ખુદા પ્રાણુ ? પેલી કેટ !” એક કાળા નાગે જાણે ડાંખ માર્યો હોય તેમ ચોંકાને હીલડા બોલી, “તું તેણીને ચાહે છે ? જે ઘાટકી છોકરીએ મારા પીતાને વગર દયાએ મારી નાંખી મારી આવી દયાનક હાલત કરી-હમારા આખાં કુટુંબને મુશ્કેલીમાં નાખ્યું-તે દયાહિન છોકરી સાથ તું મને દગો દઈ પરણે ? કદી

નહિ ! હું તુને તેમ કદીથી કરવા દેવશ નહિ ! હું તેણીને મારા ખરા જીવરથી ધિક્કારું છું ! જ્યાં સુધી હું મારા પીતાનો બદલો તેણી પર લેવશ નહિ ત્યાં સુધી જ પીને બેસીશ નહિ. તું મને આહતો નથી તેની મને પરવા નથી, પણ મારી પાક હોરમતને ખાતર તુને અબધડી મારી સાથેજ લગનના માંઠથી જોડાવું પડશે.” હીલડાએ ઠંઠરાવનારા અવાજે કહ્યું.

“તે હરજેજ બનશે નહિ !” કાઉન્ટે જરા ગુસ્સાથી હવે પુકાર્યું. “તું મારી મરજીની માલેક નથી. શું તારા જેવી એક હલકાં કુટુંબની છોકરીને ખાતર મારી નેકબખ્ત માતાની એ મરજીને તરછોડી કહાડું ?”

તેને જોયું કે હીલડાએ નવધાર આંસુઓ રેડવા સીવાય કશો જવાબ દીધો નહિ. તે એમજ સમજ્યો કે તેના બોલવાની અસર તેણીના મગજ ઉપર સાબુત થવા પામી હતી, અને તે રાહ ઉપર આવી હતી. આથી રડીને તેણીનું જીવર ખુલ્લું કરવાની તક આપવા માટે તે થોડીક પણ તે ઓરડો છોડી ગયો.

“ઓ નાતરસ ખુની કસાઈ !” તે બદબખ્ત બાળા પોતાના મન સાથે બડબડી, “હું તારી ભુરી ખસલતનો એક વધુ પણ પશુ-ભોગ થવશ નહિ.”

તેણી આગળ બોલતાં અટકી, અને પોતાના ખ્યાલો વચ્ચે લીન બની ગઈ.

“હા, મારે એજ રસ્તો લેવો પડશે ! આપ પલીદ મકાન અને માફ પાપી સુખ અને આરામ હું સદાનું છોડી જવશ, અને મારી આ ગલીય જાંઘીને છેલ્લી સલામ કરશ. જે ગરીબાઈથી હું એક વાર સો કેશ દુર નાહાસતી હતી,

ઓ તેજ ગરીબાઈ--નહિ નહિ, તે કરતાં વધુ જલેમ ગરીબાઈ--
હું સહન કરી, જીખમરાના જલેમ ડાચામાં હું સખડશ્ચ. મોહલ્લે,
મોહલ્લે જીખ મારતી રખડશ્ચ, પણ મારી આપ પાપી જીંદ-
ગીથી સદાની કમકમતી રહેવશ !”

તેણી વધુ બોલી શકી નહિ. પોતાના છેલ્લા ખ્યાલોથી,
તેણીને લાગ્યું કે તેણીનું દિલ ખુલ્લું થઈ ગયું હતું, અને
મનને શાંતી મળી હતી. એજ પળે કાઉન્ટ બરનાડ દાખલ થયો.

“કેમ, બાનું, શું ખ્યાલમાં છે ? મારી માંગણી ઉપર
ખ્યાલ કીધો.”

“હા,” હીલડાએ કાંઈ નરમ પડવાનો દેખાવ કરી
જવાબ દીધો.

“પેટસ એ ગુડ સેનસીબલ ગલ્ !” કાઉન્ટે કાંઈક મક્ક-
કાઈને કહ્યું, “ત્યારે કેહ, હીલડા ! તારો જવાબ શું છે ?”

“કાઉન્ટ, તમારી માંગણી મને કબુલ છે; પણ મને એ
ઉપર પુરેપુરો વિચાર કરવાની જરૂર છે.”

“ખારી હીલડા, મનેખી એ મંજૂર છે.” કાઉન્ટ ખુશ-
લીથી છલાછલ ઉભાતી જાતી સાથે બોલી ઉઠ્યો, “મને મારી
માતા સાથે ગોઠવણ કરવાને તેણીની પાસે જવાને જરૂર છે.
હું ત્યાં આઠ દિવસ રહેવશ, અને તારો જવાબ લેવાને પાછો
ફરું ત્યારે તું મને બેવડો ખુશાલ બનાવજે !”

આ બોલતાં તે કંગાલ કાઉન્ટે હડીસો પાઉન્ડની નોટોનું
એક બંડલ પોતાના ખિસામાંથી ખેંચી કાઢ્યું અને હીલડાના
ઠંડાગાર હાથોમાં મુકતાં કહ્યું, “મારી ગરીબડી હીલડા !
આપણી વચ્ચેના કરારનો આ પહેલો હફ્તો કબુલ કર ને
તારાં જીગરને શાંત કર !”

એક પણ બોલ બોલ્યા વગર હીલડાએ તે ખંડલ અવ્યભુચ તરાપ મારીને ઉચ્ચકયું અને હજી તો કાઉન્ટ ડોળા ઉચ્ચકીને જોઈ શકે તે અગાઉ ચડપ કરતું કે તેણીએ તે એમનું એમ પાસેની ધગધગ બળતી સલ્કડીમાં હોમાવી દીધું !

“જાઓ, કાઉન્ટ ! ખુદાને ખાતર હવે મને છોડી જાઓ ! મને એખલી પડવાની ઘણી જરૂર છે !” તેણી ધુજતા પણ અતીશય ધાર્તીભર્યા શ્વાદે બોલી.

કાઉન્ટની ગુચવણનો પાર રહ્યો નહિ. ગુપચુપ તે તે એરડો એક બીધેલા કુતરાની માફક છોડી ગયો !

કાઉન્ટની હીલચાલ તપાસતી બારી આગળ ઉભેલી હીલડા તેને મોટરમાં હંકારી ગયેલો જોઈ પોતાના મન સાથે ખરાં ઝંતુનથી બડબડી :

“જા ! મારી ગરીબાઈના સુખ આરામના લુટારા, જા ! મારી નજરથી દુર થા ! ગરીબોના સુખી સંસાર અને તેમના સદગુણનો ભુરામાં ભુરો પાસો પૈસો ! આહ-પૈસો ! મારા જેવી અભાગણી એરડો માટે તવંગરોના હાથમાં ભુરામાં ભુરો તે કેવો ફાસો છે ! પૈસા ! એકવાર આ જીવ તારે માટે તલબગાર હતો, તારે માટે મને અજબ પ્યાર હતો, પણ હમાનીને એકમાત્ર બનાવનાર, ઓ એમરજન્ટ પૈસા ! તારી પર આખી દુન્યાનો શીટકાર વરસ્યો, તારી ઉપર ખુદાનો માર પડ્યો !”

સગડીમાં બળીને રાખ બની ગયેલી નોટો તરફ તેણીની નજર જળોની માફક ચીટકી રહી હતી. બોલ બોલતાં તે બસે પચાસ પાઉન્ડો બળીને ભસ્મ થઈ ગયા હતા ! !

“બસ ખલાસ ! દોલતમંદ બનવાનો મારો સ્વપ્નનો

ખલાસ થયોછા!" તેણી રડમસ અવાજે બોલી, "અને મને પાપી બનાવનાર આ પૈસાની જાંદગી પણ ખતમ થઈછા!"

કાઉન્ટ અને હીલડાને થોડાજ ખ્યાલ હતો કે તેઓ વચ્ચેની વાતચીત તેઓની દાસી લુસીએ બોલેબોલ સાંભળી હતી!



પ્રકરણ ૧૧ મું



“પ્યાર?—હીંગલી ગુડીયાનું એ નોનસન્સ હું કાંઈ સમજતીજ નથી!!”

પોતાના ઓરડામાં એક ફાંકડા સોફા ઉપર પોતાના નાનુક માંથાને હાથનો ટેકો આપીને ઉંડા વીચારમાં લીન થઈ ધી આનરેબલ કેથેરાઇન હેરીસન બેઠેલાં હતાં! ચેહ! શું તેણીનો દમામ! તેણીનો માનીતો “પ્રીન્સ” વટીક તેણીના પગ આગળ ફસડાઈ બેસીને આ શેકાણીના મનોહર મીઝાઝ-વાળા મુખડા ગમ ટીક્યા કરતો હતો! કેટની આંખો ઉપર ગુસ્સાનો ચીલ્લો ચઢેલો ખુલ્લો જણાઈ આવતો હતો. સોફાના પગ આગળ તેણીની માનીતી નોવેલ પડેલી હતી, જે તેણીએ વચર દયાએ ગુસ્સાથી જમીન ઉપર પટકી હતી. પોતાને અને પોતાનાં માનવંત પીતાને જોન રેલથી થયેલું અપમાન જુલો જવા થકી તેણીએ પોતાના હાથમાં અધુરી રહેલી આ નોવેલ વાંચવાનું ધણ્ણી મન કીધું હતું—પણ તે નોવેલની લીટીઓ વચ્ચે જોન રેલનો હેન્ડસમ ચેહરો બસ આવી આવીને તેણીને એટલો તો સતાવતો રહેતો હતો—કે ચીરડાઇને તે વોલ્યુમ

જમીન ઉપર પટકવા શિવાય તેણીની પાસે બીજો ચારો રહ્યો હતો નહીં. વાંચતા, લખતાં, ફરતાં, હરતાં અને ખાતાં પીતાં તેણીની ગમે તેટલી નામરજી છતાં—જેન ડેલની આકૃષ્ટ આકૃતી તેણીની નજર સામે ઓચીંતી ઉભી થયાજ કરતી હતી ! આથી તે પોતાનીજ ઉપર ગુસ્સે થયલી સોફા ઉપર વિચારમાં હમણા મચ્છગુલ બની બેઠી હતી.

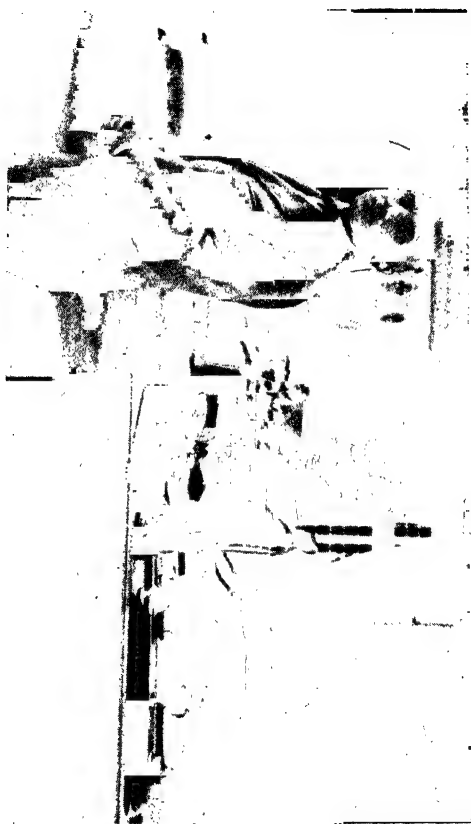
લાયબ્રેરીવાળા ઓરડામાં જેન ડેલની સાથે પોતાને થયલી તકરાર—અને તે વેળાએ કેલેરાએ ભજવેલા ભાગ—ની ખબર જ્યારે લોર્ડ હેરીસને પોતાની વડી બેટીને જણાવી, ત્યારે તો જેમ જેમ ડેલની ઉપર તેમ કેલેરા ઉપર તેણીના ગુસ્સાનો પાર રહ્યો નહિ. કેલેરાએ જેન ડેલ તરફ બતાવેલી લાગણી લોર્ડ હેરીસનને પણ પસંદ પડી હતી નહિ. પોતાની આ નાપસંદગી તણે તે રાતના ખાણા વેળાએ જાહેર વટીક કીધી હતી. પણ કેલેરાએ ચુપકીદી પકડવામાંજ હજાપણુ જોયું હતું.

કેટ પોતાના ઓરડામાં ઝાઝો વાર એખલી પડી નહિ. નોકરે તેણીના કાકાના છોકરા હેનરીના આવવાની ખબર આપી. આજે તે એટલી બધી તો ચીરડાયલી હતી કે તેણીને એખલી પડવાની મોટી જરૂર હતી, અને તેથીજ તે લોર્ડ હેરીસન અને કેલેરાને છોડી પોતાના ઓરડામાં ધસડાધ આવી હતી. પોતાના અદરાયલા ખાવિંદને મલવાને આ ભેજાં ફાટેલ સુંદરી જરા પણ ખુશી હતી નહિ. જે કે તેણીનો બાપ હેનરી સાથે તેણીના લગન કરી આપવાની દોડાદોડીમાં પડ્યો હતો, પણ તે મગર છોકરી પોતાનાં બાપને અનેક ઉલકાપ આપી લગનને અત્યાર તુલીક દુર અને દુર લઇ જઇ રહી હતી.

કેટ પોતાના ઓરડામાં ઝાઝોવાર એખલી પડી નહિ. નોકરે તેણીના કાકાના છોકરા હેનરીના આવવાની ખબર આપી. આજે તે એટલી બધી તો ચીરડાયલી હતી કે તેણીને એખલી પડવાની મોટી જરૂર હતી, અને તેથીજ તે દોડ હેરીસન અને કલેરાને છોડી પોતાના ઓરડામાં બસડાઇ આવી હતી. પોતાના અદરાયલા ખાવિંદને મલવાને આ ભેંજ ફાટેલ સુંદરી જરા પણ ખુશી હતી નહિ. જો કે તેણીનો આપ હેન રી સાથે તેણીના લગન કરી આપવાની દોડાદોડીમાં પડ્યો હતો, પણ તે મગરૂર છોકરી પોતાનાં આપને અનેક ઉલ્લાખ આપી લગનને અત્યાર તુલીક દુર અને દુર લઇ જઇ રહી હતી. અને તેજ માણસ પાછો ઉખરા જેવો તેણીને “મળવા” આવ્યો હતો !! ઓહ-ન્યુસ-સ !!

આવા ખ્યાલો વચ્ચે હેનરી તેણીની સામે આવી ઉભો.

(જુઓ સફે ૧૦૭ મો.)



અને તેજ માણસ પાછો ઉખરા જેવો તેણીને “મળવા” આવ્યો હતો ! ! ઓહ--યુસન્સ ! !

આવા ખ્યાલો વચ્ચે હેનરી તેણીની સામે આવી ઉભો. ‘પ્રીન્સે’ તેની તરફ વગર કારણે ભોસવા માંડ્યું. જાણે તે જનાવરખી સમજી ગયલું હતું કે હેનરી પોતાની વહાલી શેઠાણી માટે અણગમતો પડેલો હતો ! હેનરીની વય ત્રીસેક વર્ષ જેટલી લાગતી હતી. તે કદ, ઉંચાઇ અને બાંધામાં સાધારણ હતો. તેનો ચહેરો જેમ ઘણો દેખાવલો હતો નહિ તેમ કદરૂપો પણ હતો નહિ. પણ ઇનસાફ આપવા ખાતર એટલું તો જણાવવું જોઇએ કે તે કેટી તરફના પોતાના પ્યારમાં ઘણોજ મજબુત હતો. તે કેટીને દિવાના પ્યારથી ચાહતો હતો.

“પ્રીન્સ ! કીપ કવાએટ-એટવન્સ-સર !” કેટીએ પ્રીન્સને ભોંસતા સાંભળી ગુસ્સાથી પોકાર્યું “નાહકનો કાંય તારો જીવ કહાડેછ !”

વફાદાર પ્રીન્સ પોતાની શેઠાણીના ઠપકાથી શાંત થયો, કેટી પણ હેનરીની હાજરી જાણે ભુલીજ ગઇ હોય, તેમ પ્રીન્સનું માથું પસવારવામાં રોકાઇ ગઇ. હેનરીનું પાકી તો ધણું આવ્યું પણ બેહદ સજીરીથી ગુસ્સાનો ગોટ ગળી ગયો !

અંતે ઠાકીને હેનરીજ કેટીની સામેની ખુરસી ઉપર નાસીપાશીથી ગોઠવાઇ બેસતાં બોલ્યો, “પ્યારી કેટ ! તું જેટલું તારા કુતરા ઉપર વહાલ કરેછ-તેના એક નાનામાં નાના ભાગે પણ તારા અદરાયલા ખાનિંદ ઉપર કાંય વહાલ કરતી નથી ? મારી તરફ તું આડી નજર વતીક કરવાની આજે દરકાર કરતી નથી !”

“લુક હીયર-હેનરી ! આજે પ્યાર ફ્યારના ખોટા નાટકો કરવાના ‘મુડ’ માં હું નથી !”

“પણ તારા કુતરા સાથે એલ કરવાના ‘મુડ’ માં છે !” હેનરીએ કડવાસથી કહ્યું.

“હા તે ખરૂં છે ! કેમકે હું તુને મારા ‘પ્રીન્સ’ જેટલી આહાતી નથી !” કેટીએ રોકકું પરખાવ્યું, “આમ કુતરામાં જેટલી વફાદારી છે તેટલી તમે મર્દોમાં પા હીરસેખી નથી !”

કેટીના આટલી બધી હદના તોછડા જવાબથી હેનરીને માથાથી તે પગ સુધી મજબુત ઝટકો લાગ્યો. પણ તે તેણીને એવા તો દિવાના પ્યારથી ચાહતો હતો કે તે તેણીનું દરેક અપમાન લોહીના ગોટ મળીને ખમી જતો હતો ! તે સહેજ હસવાનું ડોળ ધાલી બોલ્યો:—

“મારી પ્યારી કેટ, ત્યારે તો હું કેવું ધમ્મુંછ કે હું તારા કાકાના છોડરા તરીકે આ દુન્યામાં આવવાને બદલે હું તારા કુતરા તરીકે જન્મ પામ્યો હોતે ! તેમ થતે તો તારાં આવાં નિર્દયપણા માટે મને દલગીરી ઉપજતે નહિ !”

કેથરીન વુચકારથી સેહજ હસવા સિવાય કશું બોલી નહિ.

“ઓ કેટ, કેટ,” હેનરી વધુ ગંભીર બની બોલ્યો, “તું જેટલી મારી તરફ ઠંડી છે તેટલીજ તું ધાટકી છે. બોલ, શું તને મારી જરાખી દરકાર નથી ? તું મને અહીં જોધને શું રાજી નથી ?”

‘પ્રીન્સ’ ને પડતો મેલી તેણી પોતાના ભવિષ્યના ખાવિંદ તરફ દયામણે ચહેરે જોધ કર્યા અને જુરસાથી બોલી, “હેનરી ! એમાં તેં શું નવી સોધ કીધી ? મારો હમેશનોજ સ્વભાવ

હંડા અને મગર છે. હું દરેક મદ તરફ સદા ઠંડાઈ અને મગરથી જોતી આવી છ અને સદા જોતીજ રહીશ ! તુંને અહીં આવેલો જોઈને વળી ખુશી તે શું થવાનું હોય ! તું થોડાજ અહીં નવધનો ચાલી ચલાવીને આવ્યો છ !”

કેટીના આવા વધુ અને વધુ પાટકી મીઠણાંઓથી હેનરીને એટલું બધું તો લાગ્યું કે નાઉમેરીનો માર્યો તે બિલકુલ ફિક્કો પડી ગયો. તેણે ધણું આદ્યું કે આવા અપમાનનો અહલો તે અપમાનથીજ વાળે; પણ બીજીજ પણ તે આ “તાંખાં મરચાં” ને છેડતાં બીધો ! તેને હાથએ નેહ હતી કે તેનાં મ્હોડામાંથી એક પણ આડો શબ્દ નીકળતાં આ તેની ફેરાવણુ બુટ્ટી હમેશની ફરી બેસવા વગર રહેશેજ નહિ ! આથી તે એકવાર ફરીથી લોહીનો ગોટ ગળી ગતગતતા સાદે બોલ્યો:—

“કેટ, માહરી બહાલી કેટ ! આવા દયાહીન શબ્દો બોલતાં મારે માટે તુંને સહેજબી લાગણી થતી નથી ? તું સારી પેઠે જાણેછ કે હું તુંને કેવી ઉડી દિદાગીરીથી આહુંછ, અને તારાજ પ્યાર માટે હું રાત અને દીન તવણુછ. હું ધારુંછ કે કાષ્ટએજ પોતાની ઓરતને મારા જેવા ધેલા પ્યારથી ચાહી હશે, અને પોતાની શુધ ખોહી હશે ! મારી પ્યારો કેટી—”

“ઓહ-બોધર ! ! વળી પાછો એ મ્હોડે શીક લાવનારો પીજનપાટલો તેં ચલાવ્યો ! !” કેટ તેને આગળ બોલતાં અટકાવી કહ્યું, “સાંભળી લે-હેનરી. એક વખત પાછું આવ પચાસમી વખત સાંભળી લે ! ઓરત ઉપર ઘેલો દિવાનો પ્યાર કરનારા, ઓરત ખાતર પોતાની સુધ શુધ ખોહી ફેનારાં હેમકે હુસ્સાઓ તરફ મારી સહેજ પણ દયા કે દિલસોજી

નથી. તું મારો ભવિષ્યનો ભરથાર છે, પણ ચોક્કસ આસી બાયલાઓને તેઓની આવી ધીકારભરી નમ્રળાઇ સાફ ધિક્કાર છે તેવોથી તું સહેજ પણ જુદો નથી. મરદ-ખરો મરદ બચ્ચો આવો તારા જેવો રાણી મરથો હોયજ નહીં ! આરત જાતની મમ બેદરકારીથી જોનારો-પોતાની મરદાઇ પર મુસ્તાફ રેહનારો-ગોરી ચામડીને ખુબમુરત મ્હોનાંથી અંગળ જવા સાફ ના પાડનારો ખરો શુરો મરદ હું જેવા માગુછ ! તે મને જડનો નથી.”

“છોકરી ! ત્યારે તો મને કહેવા દે કે તારા દિલમાં જીગર જેવું છેજ નહિ,” હેનરી જુસ્સાથી પોતાની બેઠક આગળ ઉભો થયો, અને ધપ કરતો કે કેટના પગ આગળ મુંટલુએ પડી કરગરી બોલ્યો, “કેટ, પ્યારી કેટ ! હું તુને બચપણથી એવા તો જોરાવર પ્યારથી ચાહુંછ કે મને તારી મોહબતની નહીં તો તારી દયાની જરૂર છે. મારી પર દયા કર. આવી જાતના તારા તીરસ્કારથી માફ દીલ વીંધાઇ જાયછ ! તું મને ચાહતી નથી તો ખેર-પણ તું ચાહવાની મને રજા આપ ! વખત જતાં કદાચ તારાં દીલમાં મારે સાફ કંઈ નરમ લાગણી અરપા થશેજ એવી મારો ખાત્રી છે !”

ગરીબ બિચારો હેનરી ! તે તો એમજ સમજ્યો કે તે જોટલું બધું તો કાંઈ અસરકારક બોલ્યો હતો કે ગમે તેવી કંઈ દીલની કેટી પણ આંખમાંથી આંસુ પાડવા વિના રહેશે નહિ.

પણ કેટી આંખોમાંથી આંસુ પાડવાને બદલે મોટેથી તેણી ખડખડાટ હસી પડી !

“નાઉ-નાઉ ! ડોન્ટ બી સીદલી, હેનરી ! તારાં આવાં

બેલાં ચેડાંથી હું તો આ હસ્તાં હસ્તાં મરીજ નવશ ! પેહેલા તં એખીયલ લાંબુ દાચુ કીધું ત્યારે હું તો ખરેખર ખીંચી; પણ જ્યારે તેં તારો સ્ટુપીડ પીંજન પાટલો શરૂ કીધો ત્યારેજ મારી ધાસ્તી દુર થઈ ! પ્યાર ? લવ ?-એ બધું શું બચ્ચાં સહી નોનસન્સ નથી ? તમે એકલપેટા ઉજબજ પુરુષોનો પ્યાર તે વળી કેવો હોય ? એક પીતાનો પ્યાર હોય, એક દીકરાનો પ્યાર હોય, એક કુતરાનો પ્યાર હોય ! પારકા પુરુષનો પ્યાર વળી કેવો હોય ? સાંભળ-હેનરી-મદોના પ્યાર તરફ મને ખિલકુલ જરૌરો નથી. તમે લોકોનો આવો છડીયોટીક “પ્યાર”નો ઉભરો જેટલો મતલબી, જેટલો શરમ જરયો તેટલોજ તકલીદી છે ! તે એક પતંગીયા જેવો છે. આજે એક ચેરાગ પર તો કાલે ખીજ ચેરાગ પર તે જમીયા કરેછ. હેનરી સાંભળ, કે આ દુન્યામાં હું કાષ્ટખી પારકા પુરુષને ચાહી શકું એમ છેજ નહીં. પ્યાર એ ખોટો ધકારો છે. હું પ્યારને મુદલ માનતી નથી. હું મારા પપા, મારી કેલેરા ને મારા ‘ગ્રીન્સ’ સિવાય કાષ્ટને ચાહી શકતી નથી. માટે હેનરી માફ માન, અને મારી ઉપરના તારા એક પળના આવાં વાહીયાત દિવાનાપણાંથી બાઝ આવ.”

હેનરીના હોશ કાશ ઉડી ગયા. તે વધુ અને વધુ ફિક્કો પડતો ગયો. કેટ જેવી દયાહીન ઝારત તેને કદી પણ જોઈ હતી નહિ. “ઓ કેટ, હું કેવું ધમધમ કે તું કેહછ તેમ તારી ઉપરના મારા પ્યારનું બેલાપણું માત્ર એકજ પળનુંજ હોતે ! તારા આય કંગાલ કુતરા પર તું હેત રાખેછ-ને મને હડધુત કરેછ !! એ જનાવર કરતાંખી ત્યારે હું ઉતરતો છઉં ?”

“એ જનાવરના પગની એક આંગળીમાં જેટલી લાગણી

ને વફાદારી ને ઉપકાર શકતી છે તેટલી તમો મરદોના આખા શરીરમાં નથી ! મારા બોલવાથી તુને ગુસ્સો લાગેછ તેથી હું દલગીર છેઉં-પણ તુંજ મને ખોલ્યું બોલવાની આજે ફરજ પાડેછ, હેનરી !”

“મારા પ્યારની તું મસકેરી કરેછ ! બસ-બસ ! એ નાતરસ છોકરી, તારા આવા કઠોર સખુનો ખુદાને ખાતર બધ કર ! પણ ખુદા મારો બદલો તારી ઉપર લેશે.”

ફટી વળા મોટેથી હસી પડી બોલી, “તારો બદલો મારી ઉપર લેવાની ખુદાને તક મલશે ત્યારેજ કેની ! હું કોઈખી મદદના કહેવાતા પ્યાર ફ્યારની ગુલામડી કદી પણ બનવાની નથી ! હેનરી, હવે મને એબલી પડવાની જરૂર છે !”

પાંચેક પળો શાંત ચુપડીદી ફેલાઈ રહી, અંતે હેનરી પોતાના ખ્યાલોમાંથી બેદાર થઈ ઉઠી ઉભો થયો, “ફટ, તું મને ખેરવવાજ માંગેછ તો હું જાઉંછ; પણ મારા દિલમાં એવી આશા લઇને જાઉંછ કે તારી મરતી માતાને આપેલાં વચન મુજબ તું આજે નહિ તો કવિષ્યમાં મને ચાહવાની કોશિશ કરશે.”

હેનરીને વધુ બોલવાનો વખત મલે તે આમમત્ત નોકરે એક નવા વીઝીટરની પધરામણીની ખબર આપી.

“ડ્યુક ઓફ ટ્રેશમ, યોર હેડીશીપ !”

“મોકલો તેવણને અંદર !” કેથેરીને તોરમાંજ હુકમ આપ્યો.

“ડ્યુક ઓફ ટ્રેશમ ! નોકરના જવા પછી હેનરીએ ખોરડો છોડી જતાં જુસ્સાથી કહ્યું, “ફટી, વાદ રાખજે કે જ્યારે હું જાણુશ કે તેં મને હજો દીધોછ, અને ખીજને

તારો હાથ દીધોજ, તો મારા પ્યારના છુટારાને પહેલ્લે જાણીથી ઠાર કરી દુ પોતેખી આપ દુન્યા મારે હાથે સદાની ત્યાગ કરીશ. હું તુને એવા તો અખુટ પ્યારથી ચાહુંજ કે તુને ખીજની થયલી કદી પણ જોઈ શકવાનો નથી.”

તે વધુ બોલ્યો નહિ; તેમજ તે ત્યાં વધુ વાર થોભ્યો નહિ. બેહદ જુરસા સહીત કેટીને શેકહેન્ડ વટીક કરવા વગર તે ધસારાબંધ ઓરડો છોડી ગયો. તેની આ તોછડાઈ ‘પ્રીન્સ’ને ગમી નહિ. તેણે ધિક્કારથી હેનરી પાછળ જઈને ધુરકવા માંડ્યું. હેનરીને બારી તો ધણું પડી ગયું, પણ પોતાને કેટીથી થયલાં અપમાનના વિચારમાં તે એટલો બધો તો લીન થઈ ગયેલો હતો કે તેણે પ્રીન્સે આપેલા સરપાવની કશી દરકાર કીધી નહિ.



પ્રકરણ ૧૨ સું.

સોનેરી પીંજરામાં કેદ પડેલી કેનરી !

રાતનો અમલ હતો. નવનો ઠોકો ઠોકાઈ ચુક્યો હતો. બદતાલે હીલડા ખાણાની ટેબલ ઉપરથી રાખેતા મુજબ પોતાના ઓરડામાં ચાલી આવી, ત્યારે તેણીનો ચહેરો મોત જેવો ફિક્કો રૂચ હતો. તેણીના પગો દારૂની નીશામાં ચક્રચુર બનેલા એકાદ છાકટના પગથી ઓછા લકડતાં હતાં નહિ. અસહ્ય દુઃખના બાર અને વિચાર વચ્ચે તેણી ઓરડામાં આમથી તેમ ફેરો ખાતી હતી, પણ ખીચારી બિલકુલ હોશ કાશ વિનાની જણાતી હતી. કોઈ કોઈ વાર તે પોતાના મન

સાથ બકબક કરતી—અને કાંઈવાર બેહદ ગુરુસાથી પોતાના હાથો કરડી હાથ ઉપર હાથ અકાળતી !

થોડીક પળો બેચેનીમાં પસાર કીધા પછી તેણી સોફા ઉપર ફસડાઇ પડી અને નવધાર આંસુએ રડી. આ રીતે પોતાનું જીવન ખુલ્લું કીધા પછી તે અભાગણી બાલા બિહાના ઉપર નસોસ પછડાઇ પડી. છેલ્લા આઠ દિવસો થયા ઉંઘ સાથે તેણીએ આરામનેળી તજ દીધો હતો. ઉંઘે મરતક પલંગ ઉપર પોતાના વૃક્ષાની તુરંગોમાં દસેક મીનીટ મશગુલ રહેવા બાદ જાણે અચ્ચુચ કાંઈ ચોકકસ ઠરાવ ઉપર આવી હોય તેમ તેણી જમકીને ઉડી અને અજબ જુરસા સમેત બિહાનું છોડ્યું. કાંઈ મજબુત ઠરાવ સાથે તેણી એક કપાટ આગળ ગઇ અને તે ધ્રુજતા હાથોએ ઉંઘાડી માંહેથી અસલનો જુનો સાદો એક પોશાક ખેંચી કાઢ્યો. જે કે તેણીએ બિમારીનું બાહણ કાઢી પોતાની દાસીને આજે રાતે પોતાને નહિ છોડવાનો હુકમ કીધો હતો, તો પણ સાચ્યેતી ખાતર તેણી ઓરડાનું બારણું બંધ કરવાને ભુલી નહિ.

તુરંતજ તેણીએ પોતાના તન ઉપરનો સુંદર લેઆસ કાઢાડી નાખ્યો, અને બોલ બોલતામાં કપાટમાંથી ખેંચી કાઢાડેલો જુનો પોશાક પહેડી લીધો. તે એજ પોશાક હતો જે પોશાકમાં કરમની પુટેલી હીલડા એક અવર ચોઘડીએ પોતાની મરતી માતાને, અને વીલીયમ એ જેવા પોતાના ઉમરાવ દિલના બલિષ્ઠના ખાવિંદને દગો દઇ કાઉન્ટ બરનાડના મુજ મકાનમાં તેના આશરા હેઠલ એક અંધારી રાતે નાસી આવી હતી. ઓ તે બદબખ્ત ઘડી ! કાઉન્ટની લતરાજખોર લુલીથી તે બેવકુફ એટલી બધી તો

કુલી ગઇ હતી કે ખુદ પોતાને પણ કુલી ગઇ હતી !

ચીરાઇ જતાં જીગર સાથે હીલડાને હવેજ બાણ આબ્યું કે દોલતના કુંગર પર આરામથી લેટી દુન્યા ભરની મોજમજા અને એશઆરામ ભોગવવા માટે તેણીએ પોતાની આગર ઇજતભરી ગરીબાઇની રોટીને છતી આંખે આંધળી બની ગંધાતા ગારમાં ફેંકી દીધી હતી. તેણીને હવેજ લાગ્યું કે શ્રીમંતાઇના મહેલમાં દાખલ થવા માટે તેણીએ પોતાની ગરીબાઇની ઝુંપડીનો પણ સદંતર નાશ કરીધો હતો ! પણ હવે એજ કંગાલ કાળા હાથાના કાઉન્ટનું મકાન તેણી આજે રાતે છુપાછુપ છોડી જનાર હતી. જે અખુટ દોલત, જે ભપકાદાર પોશાકો અને હીરા મોતીના જવાહીરો ખાતર તે પોતાની મરતી માતાને છોડી આવી હતી તે સઘળું ત્યાંજ પડતું મેલી તે તેણી આ દયાનત અને શરમોદગીનું ઘર સદા માટે તજ જવા તઇયાર થઇ હતી. કાઉન્ટની એક વાલની વીંટીને પણ પોતાની સાથે લઇ જતા તેણી કમકમી. સંભાળથી સઘળાં ઘરેણાં જરૂરેરાત તીજેરીમાં મુકવા પછી, તેણી લખવાની એક ટેબલ આગળ ગઇ, અને ગરમ આંસુએ રડતાં ગુંગલાતી છાતીએ થોડીક નીચલી લીટીએ તેણીએ ચીતરી કાઢાડી:—

“હું જાઉંછ. સદાની જાઉંછ. તારો પાપી આશરો અને આ પલીદ મકાન છોડી જાઉંછ. મારી મીઠી હોરમત અને હશમતના લુટારા કાઉન્ટ ! તારું આ નજીસ ઘર અને નીચ આશરો તુટેલા દીલે સદાની છોડી જાઉંછ ! મારા તન બદન ઉપરથી દરેક નજીસ ચીજ મારી પાછળ અહીંજ મુકી જાઉંછ. જેવો તે મારો નાશ કરીધોછ તેથી જ્યાંદા નાશ ખુદ તારો

કરે, અને કુદરતનો તે આપ મારો બદલો તારી ઉપર લે ! હું મારી પાછળ તારે માટે ઉંડા અંતકરણના શ્રાપ અને બદ-દુઆનો કુંગર છોડી જાઉં છું. મારી બેમુશ હોરમત લુટવામાં તું ફાવીયો છે, પણ ખુદા તે સાંખશે નહિ. તારી બેવફાઈ મારી વાજખી સગ્ન છે, અને તે માટે હું જ એખલી જોખમ-મદાર છું. મારે પોતાના જુરા પરીણામ માટે હું દરેક રીતે સજ્જવાર છું. પણ તું-તું નાપેકાર મુજબ !-તું સુખી રહેવાનો નથી-હીલડા.”

હીલડાએ કાગલ કાઉન્ટની નજરે પડે તેમ લખવાની ટેબલ ઉપર મુક્યું. પણ તેજ ઘડીએ દરવાજો ઠોકાયો. તેણી ખરેખર ચોંકી. આ વેળાએ તેણીની દાસી સિવાય દરવાજો ઠોકવાની કોઈપણ દિમ્મત કરે એમ હતું નહિ. આજે રાતે તેણી પોતાના ઓરડામાં એકલી સુવાની છે એવી ખાસ તાકીદ દાસીને આપવાં છતાં લુસી બારણું ઠોકે એમ હીલડા માની શકી નહિ. ગમ અને સીતમના મારાથી આજેજ થયલી તે ઓરત માથાંથી તે પગ સુધી ધુજવા લાગી. જે વખતે એક વિકરાલ સિંહનો ગુફો છોડી જવાની તેણી તપ્પાચીમાં હતી, તેજ આબાદ વખતે તેજ સોંહને ગુફામાં પાછો મલવાની ધાસ્તીયા તેણી દિવાની જેવી બની ગઈ. તેણી પોતાના જનથી ડરતી હતી નહિ, પણ તે કાઉન્ટનો એકરો મરતાંખી પાછો જોવાં માગતી હતી નહિ. પણ જ્યારે તેણીએ બાહરથી પોતાની દાસીનો અવાજ સાંભળ્યો ત્યારેજ તેણીને જીવ આવ્યો.

પણ તે ઓરડાનો દરવાજો ઉઘાડી શકે એવી સ્તીથીમાં હતી નહિ. તેણીને આવા રૂપમાં જોતાં તે થું ધારશે તેનો ખમાલ કરતાં હીલડા ખરેખર કમકમી.

“મી લેડી ! તમે દરવાજે ઉંઘાડતાં નાહક મહારાઓજ.”
આહારથી ભુદી દાસીનો અવાજ હીલડાના કાન પર પડ્યો.
“હું લુસી છું. ખુદા ખાતર દરવાજે જલદી ઉઘાડો.”

એક પણ પલ્લુ ખોલેવા વિના હીલડાએ ચાવી આપેલાં પુટલાંની માફક દરવાજે ખોલ્યો. દાસી લુસી એક નાના બેગ સાથે દાખલ થઈ; પણ તેણી પોતા પાછળ દરવાજે બંધ કરવાને ભુલી નહિ હતી. દાસીએ જોયું કે હીલડા વાઘના પંજમાંથી નાસી આવેલા એક ઘેટાંની માફક કાંપતી હતી ! પણ જમ્મડ લુસીએ માયાથી પોતાની બાઈનો ધુજતો બરફ જેવો ઠંડો હાથ પોતાના હાથમાં લીધો, અને તેણીને સોફા ઉપર નરમાશથી ગોઠવતાં કહ્યું.—

“મી લેડી ! મહારાવો ના, શાંત થાઓ ! હું તમારી દુશ્મન નહિ પણ દોસ્ત છું. આઠ દિવસની વાત ઉપર, કાઉન્ટના ખાનગી ઓરડામાં તમે ધણી ધણીયાની વચ્ચે—”

“ધણી ધણીયાણી ?” હીલડા લુસીને આગળ બોલતાં અટકાવી ઝનુનના આવેશમાં પોકારી ઉઠી.

હીલડાના ઝનુનનો અર્થ પુરેપુરો સમજી દાસી લુસીએ તેણીનું માથું પસવારયું—

“ઉશ્કેરાવો ના ! મી લેડી, હું બધું જાણું છું ! તમારા એ ઢોંગી ધણી વચ્ચેની તમારી વાતચીત મેં મારા કાનોકાન જીપાઈને સાંભળી છે. તમારી કાહાણી કોઈ પણ ઓરતને દિવાની બનાવે એવી છે !”

“શું તેં અમો વચ્ચેની વાત સાંભળી ?” હીલડાએ વળી દાસીને બોલતી અટકાવી બેઠક નાસીપાસ થઈ પુછ્યું.

“હા, મેં તે સાંભળીયો, અને બેલેબેલ સાંભળીયો. મારે સાચો એકરાર કરવો જોઈએ કે તમારા તે ઢોંગી ખાવિંદના જવા પછી તમારી દરેક હિલચાલ મેં મારી નજરો નજર જોઈયો. તમે આજ રાતે આ પક્ષી મકાનને છેલ્લી સલામ કરી જવા માગોયો ?” દાસીએ પોતાની શેઠાણીને માથાથી પગ સુધી ધારી ધારી જોઈ રોકકું પરખાવ્યું.

“ઓ ખુદા-ત્યારે તો થઈ ચુક્યું !” હીલડા પોતાનું માથું સોફાની પીઠ ઉપર નાખી દેતાં નાઉમેદીના અસહ્ય દુઃખ વચ્ચે પોકારી ઉઠી.

“મેડમ !” દાસીએ હીલડાનો ગભરાટ પામી જઈ વધુ દયાજનક સાદે કહ્યું, “હું તમને ફસાવવા આવી નથી, પણ ભુખ્યા વરૂના પંજમાં ફરી ફસી જતાં તમને બચાવવા આવીયો. હું તમને તારા દુઃખમાં સતાવવા આવી નથી. પણ તમને સલામત નસાડવા આવીયો. પણ મી લેડી-તમારી આવા હાલતે આ મકાન છોડવું હમણા અશક્ય છે. સમજો-કાઉન્ટના હોકમથી તમારી દરેક હિલચાલ ઉપર છુપી નજર રાખવામાં આવીયો. એ માટેનો તેવણના નોકરોને અપાયેલો હોકમ મેં મારા કાનેકાન સાંભળ્યોયો.”

આ વેળા હીલડાની હાલત પરચરનું દિલ પીગલાવે એવી દયાજનક થઈ પડી હતી. નાઉમેદી અને નાસીપાસી તેણીના ચેહેરા ઉપર ખુલ્લી જણાઈ આવી, લુસીએ તેણીને એવી તો લાગણી સાથે આ ખબર આપી હતી કે તેણીને નહિ માનવાનું કશું કારણ હતું નહિ.

“ઓ લુસી, લુસી !” હીલડા પોતાની એક વારની દાસીને એક બેટીના વ્હાલથી વળગી પડી ડચકાં ખાતાં બોલી, “ત્યારે

શું મારા જેવી અભાગણી ઓરતે આ પવીંદ મકાનમાં બેહોર-મતની અને બેઘઝતની લટકતી નાગી તલવાર હેઠળ સખડયાજ કરવું ? ઓ લુસી ! હું મારી મરતી માતાને છોડી અહીં નહાસી આવી, પણ તે મરેછ કે જીવેછ તેમી હું જાણતી નથી. હું ધારૂંછ કે તે મુવેલીજ હશે, કેમકે મેં લખેલાં સંખ્યા-બંધ કાગલોમાંથી એકનો પણ જવાબ ફરી વળ્યો નથી. મારા કજીલેલા ભરથારે વતીક, દયા તરીકે પણ મારાં કાગલોનો જવાબ દીધો નથી. લુસી ! આજે તું મારી મુવેલી માતાની જગો લે-અને તારા આશીશ દે, અને મારી સાથના દગાનો બદલો દગાથી લે.”

હીલડા વધુ બોલી ચડી નહિ. તેણીનું નાજુક હૃદયું એટલું ભરાઈ આવ્યું હતું કે તેણી ધસાધસ રડવા પડી ગઈ. ખુદી લુસીએ માતાનાજ વહાલથી હીલડાના કપાલ ઉપર કીસીઓ લીધી.

“મારી ગરીબ છોકરી, સાંભળ ! તેં લખેલું એક પણ કાગલ આ મકાનથી બહાર ગયુંજ નથી ! તારી માતા અને તારા અદરાયલાં ખાવિંદ ઉપર લખેલાં કાગલો બધાં તારા ઢોંગી ખાવિંદના કબજામાંજ છે. પણ એ સઘળા ધોલાયલાં દુધ ઉપર વિલાપ કરવાનો આય વખત નથી. તે કંગાલ કાઉન્ટ તારેથા હજુર દુર છે, તેટલાં તે નાતરસતું આ મકાન જેમ અને તેમ જલદી છોડી જવાની જરૂર છે.”

“પણ ઓ તે કેમ અને ? તુંજ કેહછ કે હું ચોકી પાહરા હેઠલ છેઉં ! બોલ, હું એવો કયો રસ્તો સોધું કે આ નજીસ મકાન સલામત છોડી શકું ?”

તે દાસી હવે હીલડાની છેક અડોઅડ ગઈ અને તેણીના

કાન પર પડી અત્યંત ધીમા સાદે કહ્યું.

“હીલડા-આ મકાન તું દાસી લુસી તરીકે છોડી શકશે!”

“દાસી લુસી તરીકે?” હીલડાએ ચમકીને તે વફાદાર
શુદ્ધ દાસી ગમ જોયું. “પણ તે કેમ અને? તું શુદ્ધ છે
ત્યારે હું જવાન છું?”

પણ હીલડાની મોટી અજાયબી વચ્ચે ઘરડી લુસી
પોતાની જગાએથી નવજવાન એક ઓરતને લુલાવે એવા
એક કુદકા સમેત ઉઠી.

“હીલડા ! હું શુદ્ધ છેઉં? હા-જેવી તું નાદાન છે તેવી
એકવાર હું પણ હતી. જેવી તું જવાન છે તેવી હું આજે
પણ છું! ક્યાં છે તારા હીલડા તરીકેનાં કપડાં? લાવ,
મને આપ.”

બોલ બોલતામાં હીલડા પાસેથી કપડા પોતાના હાથોમાં
લઈ તે દાસી પાસેના ટોપલેટ-રૂમમાં દોડી અને પોતા પાછળ
તેણીએ તે નાના ઓરડાનું બારણું બંધ કરી દીધું! હીલડાની
અજાયબી તેમજ શકાનો પાર હતો નહિ! લુસી શું ખેલ
રમતી હતી તે તેણી મુઠલ સમજી શકી નહિ હતી!

—:૦:—

પ્રકરણ ૧૩ મું.

—•—

“મારગ્રેટ!!-એ તું કરતાંમાંથી પાછી કેમ કુટી
નીકળી!”

આ સ્થિતિમાં હીલડાને વધુવાર રહેવું પડ્યું નહિ. તુર-
તજ ટોપલેટ રૂમનો દરવાજો ઉઘડી મેલો. હીલડાએ બેઠક

અમળ્યખી વચ્ચે જોયું કે તેણીના પોતાના પોશાકમાં લુસી તો એક બુઢો ઓરત નહિ, પણ હુઅહુ તેણીના વય જેટલીજ એક તદ્દન જવાન બાનું હતી !

“ડીયર હીલડા, અજબ થવાનું તું છોડી દે. જે સાંભળ-હું બુઢી લુસી નથી, પણ તારીજ વયની એક જવાન ઓરત છું હું બુઢા બુઢા સોંગ સજવાનો એવો તો અચ્છો હુન્નર થનઉંછ કે કોઇ પણ બારીકીથી પિછાણી શકે નહિ. આ હુન્નર મારી ધજીપરીન માતા તરફથી મેં હાંસલ કાપોછ. મેં શા માટે બુઢી લુસીનો સોગ સજ્યો, તે હું હાલમાં કહેવા માંગતી નથી. તારી પાસે વખત થોડો છે. દોડ, ટાયલેટ રૂમમાં દોડ, અને મારો પોશાક પહેડી લે. તુને લુશી જેવી બુઢી કેમ બનાવવી તે પછી મારું કામ છે.”

થોડોક વધુ વખત સપાટામાં પસાર થયો, અને બે બાનુઓ તે નાના ઓરડામાંથી બહાર નીકળી. જેમાની એક લુસી હતી જે હીલડાના પોશાકમાં નવજવાન બાલા બની ગઇ હતી. જ્યારે બીજી ઓરત ફાણ હતી ? તેણી હીલડા હતી; મગર તેણી હવે જવાન નહિ પણ બુઢી સ્ત્રી હતી ! લુસીના જવાનને બુઢા બનાવનારા હુન્નરથી હીલડા એટલી બધી તો ફેરવાઇ ગઇ હતી, કે આઇનામાં પોતે પોતાને પણ ઓલખી શકી નહિ હતી !

હવે સહેજ પણ વધુ વખત ખોહોવાની જરૂર હતી નહિ. બંને ઓરતો એક બીજાને મલી ભેટી છુટી પડી.

ખરેજ કમલાગ્ય હીલડા ! તેણી ઉપર દેખરેખ રાખવાની તેણીના બુલમગાર “માસ્ટર” ની ગમે તેટલી ચાંપતી છુપી મોઠવણો છતાં બુઢી લુસી તરીકે કોઇને સહેજ પણ શક ઉપ-

જાવવા વગર તેણી તે પક્ષીદ ધામ આશાનીથી છોડી ગઇ. તે મકાન છોડતાં તેણીની લાગણીને કેટલો બધો આંચકો લાગ્યો હશે તે કદાચી શકવું કઠણ નથી.

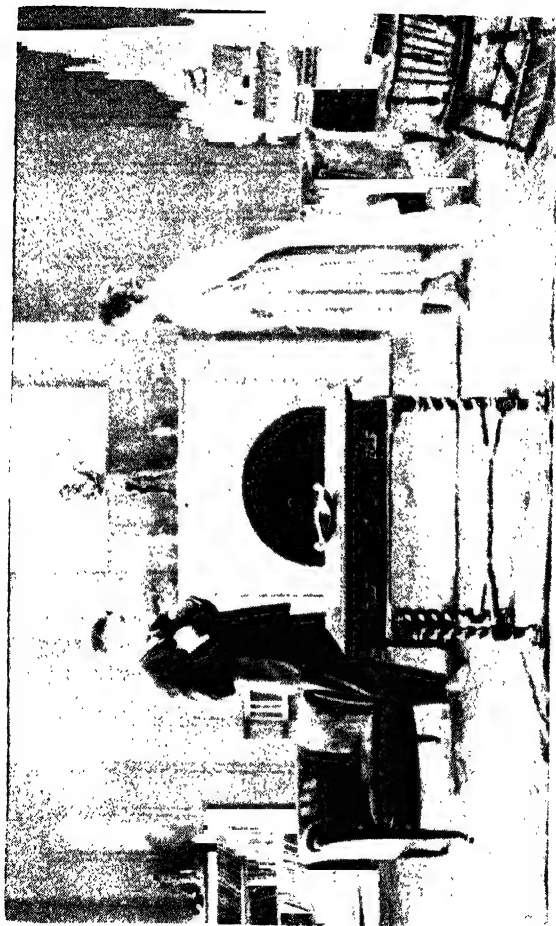
ખીજી તરફ લુસી હીલડાના પોશાકમાં હવે ખરેખાર ખુબસુરત લાગતી હતી. હીલડાને તે મકાનમાં લાવવામાં આવી તે વેળાએ આ ઓરડાને હીલડાની દાસી તરીકે રોકવામાં આવી હતી, પણ તે મુદતથી તે હમણા સુધી તેણીએ લીધેલા સોંગને કોઇને સ્વપ્ને પણ ખ્યાલ હતો નહિ.

લુસીને પોતાની નવી હાલતમાં વધુવાર એકલું રહેવું પડ્યું નહિ. મકાનના કમ્પાઉન્ડમાં એક મોટર દાખલ થવાનો અવાજ તેણીના કાને પડ્યો. તેણીએ તુરત જાણી લીધું કે આ નવો આવનાર વીજીટર ખરનાડજ હતો. તેણીએ તેની સામે થવાને પોતાની હિમ્મત એકઠી કરી, અને સહેજ પણ ડર વગર હીલડાનાજ બેડરૂમમાં તેણીના માનીતા સોફા ઉપર નજદીક આવતા લય સામે ટકકર ઝીલવા થકા હિમ્મતથી ખડી બેઠી.

કાઉન્ટ પોતાના વીસવાસુ નોકરો સાથે કેટલીક મસલત ચલાવી લાગલો સુવાના ઓરડા તરફ ચાલ્યો. લુસીએ તે ઓરડામાં એકજ બતી સલગાવેલી રાખી હતી.

“વેલ, હીલડા !” કાઉન્ટે ઓરડામાં દાખલ થતાંજ વાત શરૂ કરી, “હું કબુલાત મુજબ તારો જવાબ લેવાને અહીં દોડી આવ્યોછ. બોલ, હીલડા-મારી શરત તુને કબુલ છે ?”

લુસીએ કશો જવાબ દીધો નહિ. તે હીલડાના પોશાકમાં પીઠ ફેરવીને પોતીકા હાથોમાં માથું નાખી બેઠેલી હોવાથી તેણી હીલડા નહિ પણ લુસી હતી એમ જોવાની ખરનાડની



“ઓ ખુદા ! કેણુ ? મારગ્રેટ ! મારગ્રેટ, તું અહીં ?
ઓ નહિ, નહિ ! તું અહીં ક્યાંથી હોય ? કહે મને કે તું
હીલકા નથી, પણ મારગ્રેટ છે !”

“નીચ, દગાખોર, જુદમગાર પુરુષ ! પહેલે મને કહે કે
તું કાલિન્ટ બરનાક નથી, પણ ડયુક ઓફ ગ્રેશેમ છે.
તેજ ચંડાલ ગ્રેશેમ કે જેનેથી તાર આખું ખાનદાન બદનામ
થયું છે ! કેદખાનામાં—”

(જુઓ સફા ૧૨૩ મો.)

આખો અશકત હતી. તે લુસીની વધુ નજદીક ગયો અને તેણીનો હાથ ધણીજ મમતાથી પોતાના હાથમાં લીધો.

“મારા લવ ! ખુદા ખાતર મારી તરફ જો, અને તારી કબુલાત મુજબ મને તારા જવાબથી સુખી કર.”

આટલું બોલતાં કાઉન્ટે જેવી લુસીની પાસે સોફા ઉપર બેઠક લીધી કે લુસી તેની સામે છેડાપલી દેવીની પેઢે ઝનુનથી ઉછળી ઉભી થઈ અને પોતાની કમ્મરે બે હાથો ટેકવી ચડાવેલાં નેણ સાથે તે બદમાશ ગમ ડોલા કકડાવવા પડી.

“ઓ ખુદા ! કાણ ? મારગ્રેટ ! મારગ્રેટ, તું અહીં ? ઓ નહિ, નહિ ! તું અહીં ક્યાંથી હોય ? કહે મને કે તું હીલડા નથી, પણ મારગ્રેટ છે !”

“નીચ, દગાખોર, જુદમગાર પુરૂષ ! પહેલે મને કહે કે તું કાઉન્ટ બરનાડ નથી, પણ ડ્યુક ગ્રોફ ટ્રેશમ છે. તેજ ચંડાલ ટ્રેશમ કે જેનેથી તારૂં આખું ખાનદાન બદનામ થયું’છ ! કેદખાનામાં—”

“ચુપ-ચુપ ! બસ મુગી રેહ !” કાઉન્ટ બરનાડે ઉર્ફે ડ્યુક ગ્રોફ ટ્રેશમને પોતાના બને હાથોથી લુસી (ઉર્ફે મારગ્રેટનું) મોહોડું દાગી નાખતાં કહ્યું, “ખુદાને ખાતર, મારગ્રેટ, તે ગછગુજરી બાબદ યાદ ના કર, અને હરગીઝ તારી ઝખાન ઉપર તે વાત ના લાવ. નહીં તો-ખુદાના કસમ-હું તારૂં ખુન કરશ. ખુનના પરિણામથી હરગીઝ નહિ ડરશ. બોલ, મારગ્રેટ, તું અહીં કેમ આવી ?”

“મને તારી બેવફાઈ અહીં લાવી. જો સાંભળી લે ! જે હક તું આપ નાદાન હીલડાને આપવા માગતો હતો તે હક મને બખ્શ. આપ આલીશાન મકાન અને દર માસે હડીસો

પાઉન્ડ સિવાય હું તારી પાસે બીજું કશું માગતી નથી. મને તારું દીલ જોઈતું નથી. જ્યાં સુધી મારી બાપીડી દોલત જે તેં મારા હાથમાંથી લુટી લીધીજ, તે તું ફરીથી મારા હાથમાં જોય નહિં ત્યાં સુધી આય તારા મકાન અને દર માસે હડીસો પાઉન્ડની રકમ ઉપરથી હું મારો હાથ કદી પણ ઉઠાવીશ નહિ. પણ એમાંથી જે તું મને દગો દેશે તો બંદીખાનામાંની તારી—”

ડ્યુકે મારઝેટને આગળ બોલવા દીધી નહિ. તેણે ફરીથી પોતાના બંને હાથોએ તેણીનું મોહોડું દાબી દાધું. થોડીક પળો શાંત ચુપકાદીમાં પસાર થઈ. બંને પોતપોતાના ખ્યાલોમાં મસ્ત બની ગયા હતાં. ડ્યુક સમજી શક્યો નહિ કે મારઝેટ એકાએક હીલડાના બેડ રૂમમાં કેમ અને ક્યારે પુટી નીકલી ? ત્યારે હીલડા ક્યાં હતી ? શું મારઝેટ હીલડાને સંધળા બેડ ભરમથી વાકેફ કીધી હતી ? મારઝેટ તે મકાનમાં નોકરોને સખ્ત તાકીદ કીધાં છતાં દાખલજ કેમ થઈ શકી એ ખ્યાલથી તેના ગુસ્સાની હદ રહી નહિ. આ સંવળુ તે જાણુવા માંગતો હતો, અને તેટલા માટે તે મારઝેટને હાલ છુટ્ છોડવા નહિ માગતો હતો. વળી તે સમજી શક્યો નહિ કે તેની સામે હીલડાના પોશાકમાં ઉભેલી ઓરત ખરેખર મારઝેટ હતી કે કોઈ બીજી ?

અરે ? તેણે ખુદ પોતે પોતાના બંને મજબુત હાથોએ મારઝેટને ઉંચકીને પુત્ર ઉપરથી નાખલ નદીમાં ફેંકી દીધી હતી—અને ત્યારે હવે વળી આ બીજી મારઝેટ ક્યાંથી આવી ? નાખલના પાહાડ પેઠે ઉછળતા મોઝાઓ વચ્ચે તેણીને પોતાની નજરો નજર ધસડાવી તે ચંડાલે જોઈ હતી—તેણે બરાબર

એયું હતું કે મારગ્રેટ તોફાની નામલના પેટામાં ગરક બની મઘ હતી-તો પછી તે દદા પાછી ભરતામાંથી જીવતી આવી કે શું ? આ સઘળા ખ્યાલો વચ્ચે તેનું મગજ ધ્રુમવા લાગ્યું !

મારગ્રેટ પણ ચુપકીદી પકડી ઉભીજ રહી. તેણીએ ડ્યુકને તેના ખ્યાલો વચ્ચે રોકાયેલોજ રહેવા દીધો. લગનનાં ગાંઠથી જે સોહવામણા જવાનને તે પોતાનો હકદાર ખાવિંદ બનાવવા માંગતી હતી, અને જે પુરૂષની ઉપર તેણીએ પોતાનું તન મન ધન શીદા કરીધું હતું, તેજ સમ્પત્તિ તેણીનો જન્મ બન્યો હતો ! તેણીને પોતાના માર્ગમાંથી દુર કરવા નામલ નદીને તેણીનો ભોગ આપવા જેટલી હદેખી તે તક્યાર થયો હતો ! પણ કુદરતે તેને માહાત કીધો હતો. કાઉન્ટ સારી પેઠે જાણતો હતો કે તેણીના હાથમાં તેનો બેદ મોજુદ હતો, જે ખુલ્લા કરવાની શક્તી બેમાંજ હતી-એક કુદરતમાં અને બીજી આ ઓરત મારગ્રેટમાં ! તેનો તમામ બેદ જાણવા છતાં તેને પોતાનો હકદાર ખાવિંદ બનાવવાને આ સ્ત્રી એટલી બધી તો દિલોઝન કુરબાન બની ગઘ હતી કે તેણીએ તેની સમજાવટથી પોતાની તમામ મિલકત વટીક તેને સંપુર્ણ કરી દીધી હતી !

મારગ્રેટની માતા એક ખુશસુરત ઇંગ્લિશીયન હતી, જ્યારે તેણીનો બાપ એક માતખર અમેરીકન હતો. જ્યાં સુધી ડ્યુકને તેણીની ગરજ હતી ત્યાં સુધી તેને તેણીને એક અખુટ ખજાના તરીકે સાચવી રાખી હતી, પણ ગરજ પુરી થતાં તેણીને લાગ જોઇને નામલ નદીમાં ફેંકી દઇ કાટલું કાઢાડી નાખવા માંગ્યું હતું ! પણ મોજેજાથી આવા મ્હોત-માંથી છુપાછુપ બચી જવા પછી મારગ્રેટે આ જાલીમ દગલ જાજની પુક પકડવાનું ચાલુજ રાખ્યું હતું. અંતે તે ઓહ

કેશભાં ફાળી, અને લુસી તરીકે તે તેની નોકરીમાં ઠર પડી ત્યારેજ તેણીની ભટકતી જીંદગીને કાંઈક રાહત મળી હતી.

પણ ચાલો—આપણે આપણી કથામાં હવે આગળ વધ્યે.

“મારી પ્યારી મારગ્રેટ,” ડ્યુક પોતાના વિચારોના વમલમાંથી બેહાર થઈ બોલ્યો. મને ખરૂં કહે કે નોકરોને મેં આપેલી સખત તાકીદ અને ગંભીર ચેતવણી છતાં તું અહીં કેમ દાખલ થઈ શકી ? ખરૂં કહે મને ! હીલડા ક્યાં છે ?”

મારગ્રેટે તમામ સામ્યો એકરાર કીધો. ડ્યુકની અજબપી અને દલગીરીનો પાર રહ્યો નહિ. હવેજ તેની નજર સામે બેદનો પરદો ખુલ્લો થઈ ગયો.

“ઓ મારગ્રેટ મારગ્રેટ ! ડ્યુક બેદદ નાસીપાસી વચ્ચે પોકારી ઉઠ્યો. “મારો તેં કેવો નાશ કીધોજ તેનો તેં સેહેજ પણ ખ્યાલ કીધોજ ?”

“ડ્યુક !” મારગ્રેટ જીરુસાથી બોલી ઉઠી. “તુને સહેજપી ખ્યાલ છે કે તેં મારો કેવો જીરો હાલ કીધોજ ? મેં તારી ઉપર દીવાનો વિશ્વાસ મુક્યો; તેં મારો નાશ સોધીયો; મેં બાવફા બની તારો બેદ છુપાવ્યો—તેં બેવફા બની મારા મોતનો ચારો સોધ્યો. તારો બાજો બેદ એવો છે કે હું ખુલ્લો કરું તો તું એક પળમાં બીખારી બને. તારી માતા અને બેન લાચાર બેચાર બને ! બોલ તને કયો માર્ગ પસંદ છે ?”

ડ્યુક થોડીક પળ વિચારમાં પડ્યો અને પછી પોકારી ઉઠ્યો, “મારગ્રેટ, હું તારેથી હારીયોજ. મને તારી સરત કબુલ છે. પણ યાદ રાખજે કે અગર જો તેં મને સેહેજપી દગો દીધોજ તો હું તારી જીંદગી હલાક કરશ, અને હું

મારા જનથી એજન બની દુન્યાને ત્યાગ કરશ. કેમ તારે કબુલ છે ?”

“હા-મારે કબુલ છે !” તેણીએ ધીમા અવાજે કહ્યું.

“ત્યારે મને તારો લેખીત એકરાર આપ,” ડ્યુકે માગણી કરી.

“એકરાર ! આ બરકરાર દિલને એકરાર બનાવનાર ડ્યુક ! આરતનો સાચો એકરાર જાણવો હોય તો જો પેલી ટેબલ પર !”

તુરતજ ડ્યુક તે ટેબલ આગળ ગયો, અને હીલડાનો એકરાર ધડકતા દિલે વાંચ્યો. વાંચતાજ તે હિચકારો હાડેહાડ ધુબ્યો અને “ઓ ખુદા” પોકારતો ખુરસી ઉપર ફસડાઈ પડ્યો. તેનો ચેહરો ફિક્કો મારી ગયો હતો, હોઠો ધુજતાં હતાં, અને કપાલ ઉપર કરચલીઓ વળી હતી.

અકરણ ૧૪ સું.

“દીકરા ! એ જેરી સાંપોથી ચોંકીને તું દુરજ રહેજે !!”

સુંદર સરોવરના કાંઠા આગળ “ડેલ કોટેજ” આવેલું હતું, જ્યાં જોન ડેલ પોતાની અપંગ માતા સાથે રહેતો હતો. આ મકાન જેટલું નાનું તેટલુંજ સુધડ હતું. તે જો કે ગરીબાઇનો બાસ આપતું હતું, પણ સ્વચ્છતાનો તે નાદર નમુનો હતો. આ નાના મકાનને મુખડે નાનો બગીચો બનાવવામાં આવ્યો હતો-જ્યાં સુંદર ગોલાબો, ડેહ્યાસો, અને રંગ ભેરગી પુલો આંખોને ઠંડક આપતાં હતાં. જોન ડેલની

માતાએ પોતાની બંને આંખોનું તુર ખોલી દીધું હતું. આ અપંગ માતા પોતાના બેટા જોન માટે મગરૂર હતી. સખ્ત દીલનાં શ્રીમંતો વીરૂધ્ધ ગરવાં ગરીબો તરફની તેની લડતને તે માતા ઉત્તેજન આપતી અને તેને અતી બહાલથી ચાલાતી. જોન ડેલની લડત દિવસોના વેહેવા સાથે વધુ અને વધુ મજબુત થતી ચાલી. ગરીબ તથા કામદાર વર્ગ તેને ચાહતો, પુજતો અને માન આપતોજ હતો, પણ તેની મજૂર મંડળ માટેની ખીસ્વારથી લડતથી સમજી કંટલાંક તાલેવંતો પણ તેની સફરમાં જોડાવવા લાગ્યાં.

ડયુક ઓફ ગ્રેશામના જાણીતા અને તવંગર કુટુંબની નખીરી મરશીયાની દીલસોજી ખાસ કરીને તેના તરફ જ્યાદા હતી. હજી સુધી કામદારોએ, તેની સરદારી હેઠલ હડતાલ ચાલુજ રાખી હતી. તેઓના ગુમરા માટે જોન ડેલ પોતાની અખુટ મહેનતથી સારી રકમ જમા કરી શક્યો હતો, જેમાં તેની માતા દુશીલા ધણી સારી મદદ કરતી, અને અપંગ છતાં બેકારો માટે રકમ ઉભી કરવા ખીજી ગરીબ બાઇઓને માથે આખા શહેરમાં ફરતી. તેણીની આવી કાલજીથી આ લક્ષી માંશનરી બાનુ શ્રીમંતો પર પણ સારી અસર કરતી, અને ધણું સાફ નાણું જમા કરતી હતી. અપંગ છતાં એ માતા ધણી કીમતી લેશ ગુંઠી શકતી અને પોતાનો એ નાદર હુનર ગરાબો તથા બેકારોની ઓરતોને મુક્ત શિખવતી. આ લેસોનો ધણો સારો ઉકાવ લંડનમાં હતો, અને આવી રીતે બેકારાના લાલમાં ચાલુ અચ્છી રકમો જમા થતી રહી હતી. આવા સંજોગો વચ્ચે લોડ હેરીસન અને તેના જેવા એરીરટોકાટીક

હં મારટરોનો ગુસ્સો જોન ડેલ અને તેની માતા ઉપર વધ્યો જાય તેમાં શી નવાઈ ?

આખો ગરીબ વર્ગ જોન ડેલ પર જન પ્રાણથી ગોયા દિવાનો બની ગયો હતો. તેઓ માટે તેની છેલ્લી આંગળીની એકજ દશરત બસ હતી. તવંગરો જો કે આજેઝ થતા ચાલ્યા હતા, પણ તેઓ પોતાના અખુટ પૈસાના બળથી પોતાને નીચા પડેલા દેખાડવા માગતા નહિ હતા. આણીમેર જોન ડેલે ગરીબો અને કામદારો વચ્ચે ભાષણો આપવાનું ચાલું રાખ્યું હતું. ભાષણો કરવાની તેની છટા અને ઝમકથી તેની તરફ સરવે કાંઈ ખેંચાઈ જતું, અને તેની દલીલોની વખાણુ ગાતું.

જોન ડેલ પોતીકી રાંક અસરાફ પણ આંધળી માતા સાથે પોતાનો સંસાર ગરીબાઈમાં ગુઝર કરતો હતો. કરકસરીથી જે નાણું બચાવતો તે તે ગરીબો અને બેકારોના લાભ માટે ખરચતો. તેને આ હેતવંતી રૂડી માતા તરફથી મહેલું શિક્ષણ અનુપમ હતું. તેજ આધારે તે ગરીબોમાં જાણીતો માણીતો થઈ પડ્યો હતો.

અપંગ દુશીલા પોતાના ખુદા તરફની ફરજ બજાવી બેટાની રાહ જોતી એક નીચી આર્મચેરમાં આબેટાઈ પડી હતી. “મારો બેટો આજે એટલો બધો મોડો કેમ !” તેણી પોતાના મન સાથ પટપટી. “એ લોડ’ હેરીસનવાળાંઓની વધુ અને વધુ અડકતમાં આવતો જાયછ તે મને મુદ્દલ પસંદ નથી. તે દિવસે મારો બેટો લોડ’ હેરીસન જેવા વિકરાલ સિંહને તેના ગુફમાં માહાત કરી આવ્યો તે જાણુતાંજ માફ હાડેહાડ ધુજ્યું. એ ખુદા ! હેરીસન કુટુંબ મારા હીરામોતીના દીકરા ઉપર રૂઠ્યું

તો મારેથી બહુતર ખુરો હાલ મારા એક પુરા ફરજંદનો કર્યા વગર રહેશે નહિ ! તે એમ કરતાં ખુદાથી પણ ડરશે નહિ.”

આ વેળાએ બાહારનો દરવાજો ઠોકાયો. માતા બેહદ ખુશાલીથી ધમીચેર ઉપર ટટાર થઇ બેઠી.

“બેટા, તું કાંઈ હતો ?” જોન ડેલને ઓરડામાં દાખલ થવાનો સંસારો સાંભળી દુશીલા બેહદ ઇતેજરીથી બોલી ઉઠી.

“માતા !” બેટાએ પોતાની માદરને બેહદ મમતાથી જવાબ દીધો. “હું કમનશીબ વીલીયમ ગ્રેનો તથા હીલ્ડાનો પતો મેલવવા મારા એક દોસ્તની મુલાકાતે ગયો હતો, પણ ત્યાંથી પણ હું નાઉમેદ થઇ પાછો ફર્યો. મમ્મા ડારલીંગ, જ્યાં છે ત્યાં મારો એ કમનશીબ દોસ્ત એકાદ દુરદરાજ મુલકમાં નીકલી ગયેલો હોવો જોઇએ.”

“મને પણ એમજ લાગેછ, બેટા ! પોતાની માતાના મરણનો ઝખમ ઓઠડ કેશલમાં રહી વખતો વખત યાદ કરવાના જલેમ દુઃખમાંથી બચવા ખાતર તેણે બસ દેશવટો લીધેલો લાગેછ ! એટલેજ મારો અફસોસ છે કે તે તેની માતાના મોત પછી આપણા મકાનમા પુરો પાંધરો એક અઠવાડયું પણ રહ્યો નહિ.”

એજ વખતે નોકરે ખબર આપી કે લોર્ડ હેરીસનને ત્યાંથી એક દાસી ચીઠ્ઠી લઇ આવી હતી !

“કાણુ ? હેરીસન ?” દુશીલા ધાસ્તીની મારી પોકારી ઉઠી, “ત્યારે શું આંતે મારો લય ખરો પડ્યો ? ઓ ખુદા, ઓ ખુદા !” દુશીલા લોર્ડ હેરીસનના નામથી એટલી બધી તો બેખર બની ગઇ હતી કે પોતાના બેટાની હાજરી પણ જુલી ગઇ હતી.

“મમા, મમા !” બેટાએ માતા આગળ જઈ તેણીનો હાથ પોતાના હાથમાં લઈ માયાથી સવાલ કીધો, “તમને શું છે ? લોડ હેરીસનના નામથી બીહોજી ધુળેજી શાના ?” આટલું બોલી તે પોતાના નોકર તરફ ફરી બેઠો. “હું તે દાસીને મલવા માગું છું. તેને અહીં મોકલ.”

દાસી દાખલ થઈ. તેણીએ જોન ડેલના હાથમાં સીલ કીધેલું એક નાનું પરબીકું મેલ્યું જે તેણે બેઠા અગ્નિયથી વચ્ચે બેઠ્યું. વાંચતાંજ તે પોકારી ઉઠ્યો.

“શાખાશ ! કેલેરા, ધન્ય છે તારી માતાને !”

તે વધુ બેઠો નહિ. દાસીને તે પત્રનો જવાબ આપી તેણીને રવાના કીધો.

“બેટા એ દાસી શું કાગળ લાવી છે ? કાગળમાં એવું તે શું છે જેથી તું એટલો ખુશી થઈ ગયલો લાગે છે ?”

“મમમા ! લોડ હેરીસનની નાની બેટી કેલેરાએ એકાર કામદારોના લાભ માટે તેણીને પોતાના પોકેટ મની તરીકે મલતતા પૈસામાંથી એકઠા કીધેલા ત્રણસો પાઉન્ડની નાદર રકમ મારી ઉપર મોકલી આપી છે ! અને આવી રીતે મારાં એ કામની એ બાતુંએ યુરેપુરી કદર કીધી છે. લોડ હેરીસનની નાની બેટી તેની વડી બેટી કરતાં ધણી ઉમદા ખાસીયત ધરાવે છે—અને એ રકમ મેં મોટા ઉપકાર સાથે કબુલ રાખી છે. મારી વહાલી માતા, હવે મને કહો કે તમે લોડ હેરીસનના નામથી જ્યાર ત્યાર કાંય બીજું ધુળું જ્યા કરો છો ?”

બેટાએ પુછેલા આ સવાલથી માતા કાંઈક વિચારમાં પડી, પણ બીજીજ પળે તે પોતાના હોઠો હસ્તા કરી બોલી:—

“મારા પ્યારા જોન, લોડ્ હેરીસનથી આખું ઓલ્ડ કેશલ ત્રાહે ત્રાહે પોકારેછ તે તું જાણેછ. તેની સામે તારું માથું ઢિંચકવાની તું હિમ્મત કરે—”

“નહિ મધર ! મને ઉડાવો ના. હું જોતો રહ્યોછ કે તમે લોડ્ હેરીસનના નામથી ધભરાઇ જાઓછ. કેટલી વાર મેં જોયુંછ કે એ નામ સાંભળતાંજ તમારી રોગરગમાં કમ-કમાટની લાગણી ફરી વળેછ !” મધર ! જોન ડેલે પોતાની માતાના ખભાં ઉપર પોતાનું માથું પ્યારથી નાખી દઇ આગળ ચલાવ્યું. “તમે એક એવો ભેદ તમારા દિલમાં લઇ ફરોછ કે તે મારી આગળ ખુલ્લો કરતાં તમે ડરોછ. માયજી, તમારો એ ભેદ શું છે—બસ મને કહો !”

દુશીલા હસી પડી. તે પોતાના બેટાને પ્યારથી વળગી પડી. “દીકરા, હું તુને સદા કહેતી આવીછ કે લોડ્ હેરીસન અને તેની ખુબસુરત બેટી કેટી અને તેના કુટુંબથી સદા તું દુર નારતો રહેજે. તેમના ગુસ્સાથી ડરતો રહેજે, અને એકેક કદમ બેહદ શાવચેતીથી ભરતો રહેજે. કેલેરા ગમે તેટલી ભલી હોય, પણ કેટીથી સદા ખબરદાર રહેજે. કેટી શેરનું બચ્ચું શેર છે. તું કેટીને તારી દુશમન બનાવે તે મને મુદ્દલ પસંદ નથી. સાંભળ, માછ બોય, ચોરતો બાઝે વખત ધણીજ કીના ખોર બનેછ. લોડ્ હેરીસન માટેનો મારો ભેદ એજ છે, બેટા, કે તું તેમનાથી બસ ખબરદાર રહે, અને એ ઝેરી સાંપોથી મારી માફક સદા બિહતો રહે.”

જોન ડેલ કાંઇ વિચારમાં પડ્યો. લોડ્ હેરીસનનું નામ સાંભળતા તેની વહાલી માતા જે ગભરાટ બતાવતી હતી તે શું માત્ર તેનેજ માટે હતું ? ત્યારે તેનો શક શું ખોટો હતો ?

માતાનું કહેવું નહિ માનવાનો તેને સેહેજ પણ સખખ નહિ હતો.

“અગર જો, મમ્મા, એમજ છે તો હું કહું છું કે મારી છાતી ઉપરથી આજે દસ મણનો ભાર ઉત્તકાઈ ગયોજ. હું જેટલો લોડ જેરીસનને તેટલોજ તેની મગર છોકરી કવિન કેટને મારા ખરાં જીગરથી ધિક્કારું.”

તે માતા હસી પડી. “વહાલા બેટા, મને ડર છે કે રખેને એ તારો ધિક્કાર કોઈ વાર પ્યારમાં ફેરવાઈ જાય ! તુંજી તેની ખુબસુરતી ઉપર આંધળો બની રખે લોભાઈ જાય, જોન—”

“મધર ! મારી વહાલી મધર ! કેથરીનની ખુબસુરતીની જાલમાં હું ફસી પડું એવો હું નબળો કે પોતો નથી. પણ પણ મારે શા માટે એટલું બધું બોલવું જોઈએ ? તે મીઝજનાં ખોરીયાંને મારી પરજેતર બનાવવાનો ખ્યાલ વટીક કરું એટલો હું દિવાનો નથી. તેણીને જીતવાનો ખ્યાલ કરવો એ મારે માટે આસ્માનને હાથ લગાડવા ખરાબર છે.”

“મારાં પ્યારાં ફરજંદ !” માતાએ કાંઈ શંકાથી ડોકું ધુણાવી કહ્યું. “સરજત આગળ સહિને નમવું પડેજ. જે તરફ આપણો ઘણો ધિક્કાર દોડેજ તેજ તરફ કોઈ વાર પ્યારથી દોડેજ. સરજત કોઈનેથી છોડતી નથી. ઓરતની સીધત આગળ જાલજલાઓ હાથથી જોડેજ, અને પોતાનેજ માટે ખાડો ખોડેજ.”

જોન આ લલી જુઝોર્ગ બાઈને વધુ ઉશકેરવા માંગતો હતો નહિ. તે પોતાની વહાલી માતાની રમ્મ લઈ ઉડ્યો, અને

પોતાના ઓરડામાં જતાં કેટલાં આખેની માતાની શંકા ઉપર મુજમાં હસતો તે ઓરડો છોડી ગયો.

જોનના જવા પછી તે કમનશીબ માતા શુક્રબંડીએ પડી અને આસમાન તરફ પોતાના બંને હાથો ઉંચા કરી ઉસ્કે-રાયલે અવાજે બોલી—

“ઓ ખુદા, ખુદા ! મારો દિલનો ડંખ હું કયાં સુધી તામોશ કરી શકું ! મારો કમનશીબ બેદ મારા જીવનમાં કયાં સુધી છુપાવી શકું ? મારા વહાલા બેટાથી તે છુપાવવા માટે હું તેની તકસીરવાર છું. તેના ગમે તેવા શ્રાપને સત્કાર છું. મારી નામોશી તે જાણવા પામશે તો તે કદીથી મને માફ નહિ કરશે. હેરીસનવાળાઓએ જેવો મારો નાશ કર્યો છે તેવોજ તેમનો નાશ થશે. ઓ ખુદા ! મારી પર રહેમ કર, અને મારા એકના એક ફરજંદને તે એહેરી ઉમરાવથી બચાવ !”



પ્રકરણ ૧૫ મું.



એશામ હોલનો આંડ રીસેપશન મેળાવડો.

એન્ડો અને જુદા જુદા વાંજીરનાં શરોદ વચ્ચે “એશામ હોલ” આજે ગાજી વાજી રહ્યો હતો. ભલુકદાર વીજળીની રોશનીથી તેને એવી તો અચ્છી રીતે આરસ્તા કરવામાં આવ્યો હતો કે તેની અંદરનું એક પણ ખુણું ઝકઝકીત રોશની અને સજીગારથી ખાલી હતું નહિ. એ ભવ્ય મકાનનાં બગીચાનાં તમામ ઝાડો ને વીજળીક રોશનીમાં ગોયા ઢાંકી દેવામાં આવ્યાં હતાં. રંગબેરંગી વાવટાઓ, તોરણો અને કીમતી

રેશમી ઝાલરો સાથે “એશમ હોલ” આજે બસ લાઇટો અને સણગારોનો મીનારો બની ગયો હતો. આખા મકાનમાં કીમતી પરશીયન ગાલીચાઓ બીછાવી દેવામાં આવ્યા હતા. ડરોઇંગ રૂમ જાણે પરસતાનનો માળો બની ગયો હતો. લંડનની જાણીતી ખુબસુરતીઓ, લંડનની અખુટ દોલત અને જાણીતા ખાનદાનની “મગરૂરીઓ” ત્યાં જમા થઇ હતી ! ઉમરાવી ખાનદાની બાનુઓના કીમતી ઝવાહીરો અને સોલે સણગારેથી “એશમ હોલ” જાણે બેમુજા હીરા, મોતી, માણેક, લીલમનું એક પ્રદર્શણ બની ગયું હતું ! “એરીસ્ટોક્રાટીક-ઉં”નો આવો લપકાદાર સામટો જમેલો એલડ કેશલમાં અગાઉ કદી પણ જમા થયો હતો નહિ. પોતાના માતબર પરોણાઓને લંડનથી “એશમ હોલ”માં લઇ આવવા માટે નવા ડ્યુક ઓફ એશમનાં ખરચથી સ્પેશીયલ ત્રેનો છોડવામાં આવી હતી. એ ઉપરાંત મોટરોની મોટી અલગાર લાગી રહી હતી. કોલેશાની ખાણો-વાળું એલડ કેશલનું આ નાનકડું શહેર ઇંગ્લાંડની ટીપટોપ તીરમારખાં સોસાયટીનાં “ધપધપંયાં વાળ”ની ધમચકરીથી આજે ગાબરૂ દીવાનું બની ગયું હતું.

અરે-પણ એ બધી ધમાધમી શાની હતી ?

આજનો મોટો મેળાવડો ડ્યુક ઓફ એશમની માતાની ખાસ મરજીથી કરવામાં આવ્યો હતો. પહેલા ડ્યુક ઓફ એશમનાં મરણ પછીનો આ પહેલોજ મેળાવડો હોવાથી તેને જેમ અને તેમ દમામદાર બનાવવામાં આવ્યો હતો. હાલનો વારસ બીજો ડ્યુક ઓફ એશમ પોતાનાં બાપનાં મરણ પછી દુન્યાની મુસાફરીએ નીકળ્યો હતો; જ્યાંથી તે પાછો ફરવાની

પ્રુશાલીમાં આજનાં મેળાવડાને મનોહર બનાવવામાં કાંકરાની માફક પૈસા ખર્ચવામાં આવ્યા હતા.

પહેલા ડયુક ઓફ ગ્રેશમના ગુજરવા પછી ત્રણ સાલનો ગાળો વહી ગયો હતો. તેનાં મરણ પછી એક મહીનાની ટુંક મુદતમાં તેનો એક પુરો બેટો ચારલ્સ ડયુક ઓફ ગ્રેશમનાં બેતાબ સાથે દુન્યાની મુસાફરીએ નીકળી પડ્યો હતો. માતાએ બેટાને ઘણીજ આનાકાનીથી પોતાથી જુદો કીધો હતો. તેણી તેને અજાણ વહાલથી આહતી હતી. ચારલ્સ જ્યારે દુન્યાની મુસાફરીએ બાહાર પડ્યો ત્યારે તેને એવી કબુલાત આપી હતી કે દુન્યાનો અનુભવ મેળવી એક સાલમાં તે જરૂર પોતાની માતા અંત બહેનને પાછો આવી મળશે. પણ બેટાએ આ કબુલાત પાળી નહિ હતી. તેણે લંડન પાછા ફરતાં પોતાના અનેક વાયદાઓ ઉપર પાણી ફેરવ્યું હતું—અને તેથી ડાવેજર ડયેસ ઓફ ગ્રેશમ તેમજ તેવણની દીકરી ધી આનરેબલ લેડી મર્શીયાની નાખુશી અને દલગીરીનો પાર હતો નહિ. મહીનાઓ ઉપર મહીનાઓ પસાર થયા, અનેક વાયદાઓ ઉપર વાયદાઓ ખોટા ઠડયા, પણ રમતાપંચી ચારલ્સનું લંડન આવવાનું ઠેકાણું મળે નહિ ! જો કે તે થોડી થોડી મુદતે દુન્યાના જુદા જુદા ભાગોમાંથી મા અને બહેન ઉપર કાગલો લખતો રહેતો હતો; અને લંડન પાછા જલદી ફરવાની ઉમેદ ઉપર ઉમેદ આપતો રહ્યો હતો.

અંતે તેઓના ઘણીજ બેંદોશથી આ “લટકતો ભુતડો” ત્રણ સાલની મુદતે લંડન પાછો ફર્યો. તે વેળાએ બંને મા દીકરીની અજાણ્યથી અને પ્રુશાલીનું શું વર્ણન કર્યું ? પ્રુશાલી ચારલ્સના પાછા ફરવાની હતી, જ્યારે અજાણ્યની તેના ચહેરામાં

થયેલા અજબ ફેરફાર માટે હતી ! ગોયા આગલો લાડકવાયો ચારલસ તે હતોજ નહિ. તેનો આગલો ભરેલો ચહેરો અને બાંધો સુકાઈ સોહરાઈને શીકકો બન્યો હતો ! ચારલસે સમજવું કે આ સધળો ફેરફાર તેને આક્રીકમાં લાગુ પડેલી કાંઈ કાતીલ જંગલ-શીવરને સળખે હતો. તેને લંડન છોડી ઓલ્ડ કેશલમાં પોતાની રહેવાની મરજી જાહેર કરવાથી ડાવેજર ડ્યેસ પોતાના વ્હાલા બેટા ચારલસ અને પ્યારી બેટી મર્શીયા સાથે ઓલ્ડ કેશલમાં પોતાનાં “ગ્રેશમ હોલમાં” આવી ઠર પડી હતી.

ઓલ્ડ કેશલની સુખદાયક નીરમળ આબો હવાથી ચારલસનાં ચહેરામાં પાછો સારો ફેરફાર થતો ચાલ્યો. આ સાદાં, શાંતીભર્યા ગ્રામડામાં આવવાથી બુઝેર્ગ માતાને બે રીતનો સધ્યારો મળ્યો હતો. સર્વથી મોટા સધ્યારો તો પોતાના બેટાની તળીયતમાં થયેલો સુધારો હતો. જ્યારે બીજો સધ્યારો ચારલી અને ધી આનરેબલ લેડી કેથરીન હેરીસન વચ્ચે વધતી જતી દોસતી માટે હતો. ડ્યેસની તેમજ મર્શીયાની બંનેની ઘણી મરજી હતી કે લોડ હેરીસનની આખા ઇંગ્લંડમાં વખણાયેલી છેકરી કેથરીનને ચાર્લસ પોતાની લવિષ્યની મોહોરદાર તરીકે પસંદ કરે. આજનાં મેલાવડાનો એક વધુ હેતુ કેટીને ચારલસ તરફ આરળી જ્યાદા ખેંચવાનો હતો.

ચાર્લસ ગ્રેશમ હેન્ડસમ ચેહરાનો, સાધારણ કદનો, બેલી દરાજ અને ખેંચાણકારક દેખાવનો એક જવાન હતો. તેની જીભમાં કાંઈ અજબ મીઠાશ હતી-જેથી તે બધી આરતોમાં જલદીથી માનીતો થઈ પડતો. તેના બોલવામાં કાંઈ એવી જુદી

લખાસ અને શીકારસ હતી, કે તે સર્વ ક્રોધને પોતાપર લોભાવી દેતો. તે બહારથી ઘણો નેક અને નીતીમાનમાં અપતો—જ્યારે બાતેનમાં તે પહેલા નાંચરનો એક ઠગારો હીચકારો બ્લેકગાર્ડ હતો ! તેની મા અને બહેન તેને હળુથી પહેલાં જોવાજ નેક ને બલો ધારતાં અને તેની પર બેહદ શીદા રહેતાં.

ચાર્લસ ગ્રેશમ જ્યારે એક નાનો છોકરો હતો ત્યારે તેની માયાલુ માતાની નેક કેળવણીથી તે એક ઘણો બલો અને તાબેદાર છોકરો નીકળ્યો હતો, પણ પાછળથી મોટ-પણમાં આપના મરણ પછી દોલત હાથમાં આવતાંજ—તેમજ એખલો બહારગામ મુસાફરીએ જવા બાદ—તે ખરાબ સંગ-તમાં વીખરી જઈ તદનજ રદબાતલ બની પાછો ફર્યો હતો. પોતાના પાપી લખખણ પોતાની મા બહેનથી તદનજ છુપાં રાખી બહારથી તે શીરેસતો થઈ ફરતો હતો. પણ એટલું તો કહેવુંજ પડશે કે તે ગમે એટલો બદમાશ અને દામીઝ હતો—છતાં તે પોતાની માતા તેમજ બહેનને ખરાં જીગરથી ચ્હાતો ને માન આપતો.

તેની નાની બહેન મર્શીયા પોતાના આ નામચીન ભાઈથી તદનજ ઉલટાજ ખવાસની અને અજબ જેવી ઉમરાવી માયાળુ જીગરની છોકરી હતી. તેણી ખુબ-સુરતીનો એક નાદર નમુનો હતો; પણ તેણીમાં સમાએલી સુંદરતાં બધાં કરતાં કંઈ જુદાજ પ્રકારની હતી. તેણીમાં કેટી હેરીસન જેવી પહેલીજ નજરે ખેંચી લે એવી ઝમકદાર, ખુબસુરતી ન હતી. ઉલટું પહેલી નજરે જેથી ટાંધ તેણીની ઠંડી અને શોકાતુર સુંદરતા તરફ જોવું



ઓ પ્રીય વાંચક ! તેણીનાં મહેરાનું મુખ્ય ખેંચાણુ શું
 હતું તે તું કદાચ કદપી શકશે ! બચ્ચાં જેવી નિર્દોષતા અને
 પવીત્રાઈ તેણીની સુંદર મોટી હિંદીશીત જુરી આંખોમાં એવાં
 તો પુર જોસમાં ઝલકી રહી હતી કે જેથી તેણી આ દુન્યાઈ
 માણસ કરતાં આકાશની દુરીને વધારે યજ્ઞતી આવતી હતી.

(જુઓ સફેા ૧૩૯ મો)

તે તેણીને એટલી ખુબસુરત નહિ માનતું. પણ જેમ જેમ તેણીને વધુ જોતું અને તેણીનાં સમાગમમાં આવતું તેમ તેમ તેણીની ફરેસ્તાઇ સુંદરતા તરફ દીલ ખેંચાતું હતું.

ઓ પ્રીય વાંચક ! તેણીનાં ચહેરાનું મુખ્ય ખેંચાણ શું હતું તે તું કદાચ કહી શકશે ! બચ્ચાં જેવી નિર્દોષતા અને પવીત્રાઇ તેણીની સુંદર મોટી ઉદાશીત ભુરી આંખોમાં એવાં તો પુર જોસમાં ઝલકી રહી હતી કે જેથી તેણી આ દુન્યાઇ માણસ કરતાં આકાશની હુરીને વધારે મળતી આવતી હતી.

તે ચહેરાની ચમક ખુદાઇ ઝલેદનોજ ભાસ આપતી હતી. તે સાદા પણ ઘણાજ શ્રીમંત ઠેરામાં સજ ચઇ હમણા બધાં પરાણાંઓને “રીસીવ” કરતી એક સંગેમમરનાં પુતળા માફકે સ્થીર ઉભી હતી. તેણી બધાં લોકોને મનસે એક અજબ જેવી વીચીત્ર સ્વભાવની છોકરી હતી. તેણી બધાં લોકોને મનસે એક ઉખ્યાણુંજ હતી. તેણી એક આવાં મોટાં ડ્યુકની છોકરી હતી—તેમજ ધન, દોલત, અને હેતવંતી મા અને ભાઇના સર્વે સુખમાં હતી છતાં તે છોકરો કદીથી ખુશી કે હસ્તી દેખાતી નહિ ! તે બધાં સાથે મીઠાસથી વરતતી હતી, પણ તેણીના ચહેરા ઉપર હંમેશનો અજબ જેવાં શોકાતુર પણાં તથા દલગીરનો છાપ દીસ્તો. તે પોતાની જવાન જીંદગીથી જાણે તદન કંટાળી ગઇ હોય તેમ કશામાંજ ઉલટ લેતી નહિ. તેણી સદા મીઠા સ્વભાવની પણ શોકાતુર અદાની દયાળુ પણ ગંભીર અને ગમગીન એક પ્યારી પુટલી હતી.

તે કોઇ છુપા ગમથી પીળાતી હતી, એમ બધાંજ જોઇ શકતાં ! પણ તેણીને શું દુઃખ હતું, તે કોઇ કહી શકતું નહિ. તેણી કલાકોનાં કલાકો હવામાં ટીકતી એખલી બેસી રહેતી,

અને કોઇ પણ ચીજમાં ઉલટ યા ઉતેજન લેતી નહિ. તેની માતા અને ભાઇ તેણીને ખુશી રાખવાને પોતાથી ખનતું કરતાં, પણ બધુ ફોકટ ! અંતે એકજ માણસ તેણીનાં આવાં એકાંતવાસથી તેણીને બેદાર કરી શક્યો હતો.—તે કોણ ?

જોન ડેલ !

ડેલની કારકીરદીમાં તેમજ ગરીબોનાં કામમાં મર્શીયા પહેલેથીજ અજબ ઉલટ લેવા લાગી હતી. બે ત્રણ વેળા કંઈ કામકાજને બાહજે ડાવેજર ડયેસે આ લક્ષા મીશનરી પુરૂષ જોન ડેલને પોતાના આર્થિકશાન મકાનમાં મુલાકાતે બોલાવી તેને પૈસાની મદદ વટીક કરી હતી ડાવેજર ડયેસમાં ઉમરાવી મોટાઇ યા “આરીસ્ટોક્રાટીક ઉ” મુદ્દલ હતું નહીં. તેણીથી પોતાની રૂઢી દીકરીના જેટલીજ ગરીબ વર્ગના માણસો ભણી દીલસોઝ હતી. મા દીકરીને જોન ડેલનું પરગળુ કામ ખચીત ધણું પસંદ આવ્યું હતું—અને બીજે ત્રીજે બાહજે મર્શીયા જોનને પોતાને ત્યાં બોલાવ્યા કરી તેને પૈસાની તેમજ બીજી ત્રીજી મદદ છુટથી આપ્યા કરતી. આ રીતે જોન ડેલ “ગ્રેશામ હોલ”માં અવાર નવાર આવતો જતો પરોણો થયો હતો.

ચાર્લસને જોન જરાથી પહેલાથીજ પસંદ નહોતો; તે જોનને ધીકકારતો; તેના સારા ગુણોથી અદેખો થતો. પણ પોતાની મા અને બહેન આગળ તેનું કંઈજ ચાલતું નહિ. આટલો તેવોતો ટુંક ખુલાસો આપ્યા પછી—ચાલો—આપણે પાછા “ગ્રેશામ હોલની” પાર્ટી તરફ નજર કરીએ.

મેલાવડામાં લોર્ડ હેંગશનની પોતાની બંને સુંદર બેટીઓ સાથે હાજર હતો. અને તેની જગપ્રસીદ્ધ બધુટીકુલ દીકરી ધી

આનરેબલ લેડી કેથેરીન ! હીરા મોતીના જવાહીરમાં અને કીમતી વસ્ત્રોમાં તે છોકરી આજે ગોયા ખેંદસ્તની એક હુરીજ હતી ! જ્યારે કલેરા—સાદી નમાની કલેરા શુદ્ધ સફેદ સાદા પોશાકમાં કોઇનું પણ ધ્યાન ખેંચવા વગર દરેક સાથે હસતી રમતી બેલાઇ ગઇ હતી.

અલબત્ત મગર કેટ કોઇને પણ દાદ આપતી નહી હતી ! ચોંકશો નહી ! આરીસ્ટોક્રાસીના આવા જખરદસ્ત જમેલામાં એક હડહડતો ડેમોક્રેટ પણ હાજર હતો ! ડાવેજર ડચેસ તથા લેડી મર્શીયાની ઘણીજ બોહોસથી તવંગરોની આજની પાર્ટીમાં જોન ડેલ કાંત્રક આનાકાની પછી હાજર થયો હતો. વળી મર્શીયા માટે પણ તેને અજગ લાગણી હતી—કેમકે તે રૂડી અસરાફ બાનુ ગમે તેટલી તવંગર છતાં ગરીબોનાં બત્તાં માટે છુપી રીતે તેને વખતો વખત ધણી મદદ કરતી રહી હતી. આજે જોન મરશયાનું અતી આગ્રહભર્યું આમંત્રણ ના પાડી શક્યો નહિ હતો. પણ આવા મોટા ખાંચરેના મેલાવડાનો જોનને આજે પેહલોજ અનુભવ મલધાથી તે ગોયા સુતો સાવજ બની ગયો હતો. તેની નજરે અનેક ખુબસુરતીઓ પડી હતી, પણ આખાં ગેધરીગની ખરેખરી મોદક અનુપમ ખુબસુરતી કેથરીનની હતી ! તેણે જોયું કે તે ‘અલેખવ અલેખવ’ મીસી બાબાએ લંડનની સંખ્યાબંધ જાણીતી ‘બ્યુટીઓ’ ને પોતાની અપાર ખુબસુરતીથી હાંકી નાખી હતી ! તેણે એવા નામાંકીત સંખ્યાબંધ ચેહેરાઓ જોયા, જે જોવાનો તેને સ્વપ્નો પણ હતો નહિ. તેણે જોયું કે ખુબસુરતી સાથે દોલત અને દરજ્જો ત્યાં ડગલે અને ધગલે વાંખેરાઇ પડેલો હતો !

તે એક ખુણામાં અદ્વ્ય વાલીને મુંગો મંતર ઉભો રહી
ધન દોલત અને માલો ખજાનાનો આ તાલેવંત તમાશો 'સ્ટડી'
કરતો ઉભેલો હતો તેટલાં કાંઈએ પહોંચી તેના ખભાં પર
બહુજ આસ્તેથી હાથ ઠોક્યો—

તે લોર્ડ હેરીસનનો ભત્રીજો હેનરી હતો !



પ્રકરણ ૧૬ મું

એરીસ્ટોક્રાટ કરોડપતીનો ડેમોક્રાટ ગરીબ સ્કુલ-ફ્રેન્ડ!!

“હૃદયો ડેલ !” તે કાંઈ ખુશ મીઠાજે બોલ્યો, “યુ
હીયર ! ગુડ હેવન્ઝ ! સુરજ કંઈ ઉંઘી બાજુએથી હવે રોજ
ઉગવા માંડ્યો છે કે શું !”

“ઓ હેનરી!! ગુડ ઇવનીંગ ”!—તું તો લંડન
ગયેલોની ?

“હા—કાલેજ આય 'રીસેપશન' ને ખાતર પાછો આવ્યો.
વેલ ડેલ—તારી શું ખબર છે ? તું તો હમણા હમણા
મેં સાંભળ્યું છે કે મોટો સોશીયાલીસ્ટ કે નીહીલીસ્ટ કે એનાર-
કીસ્ટ બની ગયેલો છે હેં !” લોર્ડ હેનરીએ પોતાની ખુશમીઠાજ
ટકોરબાજ ચાલુ રાખતાં કહ્યું, “તારા મજુર લોકોની દુન્યા
કેમ ચાલે છે ?”

“મજુર લોકો અને માલેતોજારોની દુન્યા એકજ ધરી
ઉપર 'રોટેટ' ચાલે છે, હેનરી !”

“પણ તું-તું લેબરરોનો મોટો ઉપાધ્યો, તું એરીસ્ટો-
ક્રાસીનો કટો વેરી, તું આય મેળાવડામાં ! ખચીત ડેલ, તુને

અહીં જોવાની તો મેં સઉથી છેલ્લામાં છેલ્લીજ વકી રાખી હતી ! ”

“ડચેસ ગ્રેશહામના અને લેડી મર્શીયાના ઘણાંજ બોહ-શીલાં ઇનવીટેશનને માન આપવા વગર મને છુટકો રહ્યોજ નહીં. કેમ, હું અહીં છું તેથી તારી મજાહમાં ખસલ તો પડતી નથી કેની ?”

“નોટ આ બીટ ! ઓરબી મજાહમાં વધારો થયોજ ! આઠ સે-ડેલ-એરીસ્ટોક્રાસી સામેના તારા ગમે તેવાખી ધખારા ઓ છતાં હું આશા રાખુંજ કે તું આપરી ઇન્ટની જીંદગીના સુખી સ્કુલ-બોય દાહડાઓ તેમજ આપરી વચ્ચેની ઘાડી મીત્રાચારીબી ભુલી તો ગીયો નહોંજ હોશે !”

“નહોં-હેનરી ! ઇન્ટ સ્કુલમાં એકજ ક્લાસની અંદર બે બધરસ માફક આપરે ગુજરેલાં ૪ વરસો હું સેહલથી ભુલી જાઉં તેમ નથી. કદાચ તું હવે મોટો ‘પીઅર’ થયોજ-ને ઇંગ્લાંડની સઉથી નામાંકીત બ્યુટીફુલ ‘પીઅરેસ’ ને પરણવાનો છે-તેથી તું મને ગરીબડા મુફ્લેસ જોન ડેલને હવે ભુલી ગીયો હોય તો કેણુ જાણે !”

“છટ છટ, એ તું શું બકેજ, તું મને શું એટલો બધો અનગ્રેટફુલ બીરત ધારેજ કે જે દોસ્તે એક વખતે પોતાના જાનના જોખમે મને દુખી મરતાં બચાવ્યો તેને હું ભુલુ, તેજ વખતે મે તુને મારી જીંદગી વેર એક ખરો ભાઈ તરીકે ગણવાતું પ્રોમીસ કીધું હતું તે શું તું ભુલી ગયો, હું મારી જીંદગી વેર ગમે તેવું થશે તોખી તુંને એક સાચ્યા દોસ્ત તરીકે ગણુસ.”

એટલું ખોલી હેનરીએ પોતાના હાથ જોનના હાથમાં લાગણીથી આપ્યો.

જોન લાગણીથી કાંધજ ખોલી શક્યો નહિ.

જોન તું ખોલતો કેમ નથી, તું શું મને તારો એક સાચા ફ્રેન્ડ તરીકે ગણતો નથી ?

અસ હેનરી હવે ઘણું થયું, હું તુને એક સાચા દોસ્ત તરીકે ગણું છું, પણ હું કેમ ભુલી જાઉં કે તું એક ઉમરાવનો છોકરો છે, જ્યારે હું એક મુફલેસ જોન ડેલ છેઉં.

નોનસન્સ ડેલ, એ બધું હાલગ છે, ખરી ફ્રેન્ડશીપ આગળ મારા વીચાર પ્રમાણે પડવી, ધન, દોસ્ત એ બધું તુચ્છ છે.

“જોન-હું તુને તારા કહ્યા પ્રમાણે ખરેખર “ભુલી” ગીયો હોતે તો હમણા અખાડા કરીને તારી આગળથી પસાર પસાર થઈ જતે ! તું આય બધા હીરાઓના ઝંકઝકાટથી એટલો તો ડઘાઈ વધાઈને ખુણે ચંપાઈ ઉભેતો કે હું સહેલાઈથી તારી નજર છટકાવી શકતે ! ચાલ હવે એ પીજન છોડી બીજી વાત કર્યે. કેમ તું તો બીલકુલ આજે ડાન્સ કરતોજ નથી ?”

“અમીરો સાથે ડાન્સ કરવાનો ફકીરોને હક નથી-હેનરી !”

હેનરીએ હસીને પોતાનો હાથ પોતીકા રકુલ-બોયઝ દીવસોના આ માનીતા ગોઠવાનાં ખલા પર મેળ્યો. લોર્ડ હેનરી એક ઉમરાવ હતો-છતાં તે પોતાના તુંદ અને પાછા કાકાના જેટલો ગરીબોને હીણુનારો નહીં હતો.

“પાંચ આંગળાં કંઈ સરખાં હોતાં નથી, ડેલ ! બધાજ

અમીરો ફરેસ્તાઓ નથી પણ અંદર કાંઈ સારાં માણસોથી હોયછા !”

“એશક ! હું કાંઈ તે ના પાડુંછ ? પણ તેમ બધાજ મુફ્લેસ કામદારોથી કંઈ દોજખી દબલ્યો હોતા નથી, હેનરી !”

“ડેલ-ક્લાંખે વખતે તુંને પાછો મળવા માટે હું ખચીત ખુશી થયોછ. તેમાં ખાસ કરીને તુંને આજે અહીં આવા ટીપ-ટોપ મેળાવડામાં જોઈને ખરેખરજ ખુશી છેઉં ! જો કે, દોસ્ત, મારે તુને ફેહવું જોઈયે કે તુને અહીં જોઈ ઘણાંક લોડ શીપો અને લેડીશીપોનાં નાખનાં ટીચકાં ચઢડી ગેયલાં છે !”

જોન ડેલ સેહજ મુછમાં હસ્યો—

“કદાચ તારા કાકાનેથી મારી હાજરી લાવી નહી હશે !”

“જરાબી નથી લાવી ! એવણુ ને મારી ફેટ કાહરનાં ખુખ ખલરાટમાં છે કે ડચેસ ઓફ ગ્રેસહામે તુને અહીં બોલા વ્યોજ કેમ ? આઈ સે, ડેલ-પણુ તેં હજુ મને કોનગ્રાટ્યુલેટ નથી કાધો ?”

“કોનગ્રાટ્યુલેટ ? શાને સારું ?”

“ફેટ સાથે અદરાવા સારું !”

જોન ડેલના હોઠો ઉપર તીરસ્કારનું સેહજ હસવું પંથરાયું.

“હું દલગીર છેઉં, હેનરી-કે મારી મુખારકબાહી તુને હું આપી શકતો નથી,” તેણે ધણાજ ધીમા અવાજે કહયું, પણ હેનરી આજે ગેલમાંજ હતો. તે હસી પડ્યો—

“તારો તડ ને ફડ બોલી દેવાનો સ્વભાવ હજુ રેહીજ ગીયો, ડેલ ! હું જાણુંછ કે કેટલા મીઠાજનો તુનેથી કંઈ અનુભવ

મળેલો છે. જોન—આજેજ સહવારે મને મીસ કેનેથે પેલી મોટર બાળી નાખવાની બધી વાત કેહીછ. કેટ ગમે તેવી રીતે વરતી હોય—પણ, માઇ ફ્રેન્ડ, તેં એ છોકરીની તરફ જે જેન્ટલમેનલી વર્તણૂક દેખાડી તે સારું હું તારો ઉપકાર માનુંછ.”

આમ કહી હેનરીએ પોતાના પુરાણા રકુલ સોબતીનો હાથ પકડીને તેની સાથ શેકહેન્ડ કરી.

“કામલ નાણુક બાનુઓ તરફ કોઇખી ખરો ગ્રહસ્થ એમજ પોતાની ફરજ બજાવતે, હેનરી !” જોને આસ્તેથી જવાબ દીધો.

“પણ આજના આવા ઠંઠેરાભર્યા મેળાવડા વીશે શું ધારયું ? તું તો જાણે હેબતાઇજ ગેયલો લાગેછ ? બોલની-જરા તારો વીચાર તો કેહ ?”

“શું વીચાર કેહું ? હું સમજીજ શકતો નથી કે ડાવેજર ડ્યેસ અને લેડી મર્શીયા જેવાં સમજી બાનુઓ આજે તવં-ગરોને રીઝવવા માટે પોતાની દોલતનો છેક આટલો બધો ધુમાડો કરવા કેમ તઇયાર થયાં હશે ? આજના જંગી ખરચનો એક નાનોજ ભાગ એ બાઇઓએ ગરીબ બિચારાં બેકારો અને તેમની વિધવાઓ માટે આપ્યો હોતે તો—હેનરી—”

“ચુપ, ચુપ, જોન” હેનરીએ જોનને આગળ બોલતાં અટકાવી કહયું, “એવી તકરાર કરવાનો હાલ વખત નથી. જો, જો પેલી ખુબસુરત કાઉન્ટેસ તારી તરફ જોતીજ ઉભીછ. મને લાગેછ કે તેણીએ તારું બોલવું સાંભળ્યુંછ. હું ધારુંછ કે એને તારા બોલવાથી ગુસ્સો ઉપજ્યોછ ! તું એને ઓળખેછ કે, ડેલ ?”

“નહીં—એ કોણ છે ?”

“કાઉન્ટેસ સ્ટરની !” હેનરીએ તેના કાન ઉપર પડી કહ્યું, “એ તેજ ઓરત છે, જોન, કે જેણીનાં એકજ સખુન ઉપર ઇંગ્લેન્ડનું રાજદવારી પદ્મ ઉલટાઇ જાયછ. રાજદવારી સવાલોની ઉઠાવ પાઠલ તે કેમ કરવી, એ નખરાંઆજ બાનુના નખમાં રમી રહ્યુંછ. બાનુઓના હક માટે લડત ચલાવનાર એ બાનુ કાઉન્ટેસ સ્ટરની છે, જેણીના એકે એક સખુનમાં અજબ મોહિતી છે.”

ખરેખર, હેનરીએ જોયું હતું તે ખરુંજ હતું. કાઉન્ટેસ સ્ટરની જોન ઉલને ક્યારની કાંઇક અજબ જીજ્ઞાસાથી ધારી ધારી જોતી હતી, જે તરફ જોન ઉલનું ધ્યાન ખેંચાયું હતું નહિ.

“વેલ—ગુડ બાઇ, જોન ! આપરે પાછા મળશું. હવે મને કેટી આગલ જવાની જરૂર છે. ડ્યુક ઓફ ઐશામ એનો પીછો છોડતોજ નથી.”

આમ બોલી હેનરીએ ચાલવા માંડ્યું. પણ જોન ઉલે તેને બોલેમાંથી પકડ્યો—

“થોભ જરા—હેનરી.” ઉલે કેટી તરફ ચાલી જતા હેનરીને અટકાવી કહ્યું, “સાંભળ, કેટી તરફનો તારો પ્યાર કમનશીય છે. હું જોઉંછ કે તે મીઝજનું બોરીયું તારી મુદલ દરકાર કરતી નથી. તુંને થુકીને જોવાનીબી પરવાહ કરતી નથી. તેની રગોમાં તારે માટે પ્યાર જેવું કશું છેજ નહીં !”

હેનરી પોતાની ટકોરબાજ રીત મુજબ ફરીથી મુઝમાં હસ્યો—

“તું દરેક બાબદમાં એક્ષપર્ટ છે તે હું જાણુતો'તો—ઉલ ! પણ તું પ્યાર અને મોહબતનોબી એક સ્પેશીઆલીસ્ટ છે તે તો મેં આજેજ જાણ્યું ! !”

“તારી અંગત ખાનગી ખાંખદમાં વચ્ચે પડવા સારું હું માફ માગું છું—પણ તું મારા પુરાણા મીત્રને એતવણીના બે બોલ કેહવાની મારી ફરજ બજાવવા વગર મારેથી રહેવાતું જ નથી—હેનરી !”

“છટ-છટ ! તું કેટલે મારી આંખોએ જોઈ શકતો નથી તેથી એમ બોલેછ—”

“તારી આંખો ? મોહબતમાં મશગુલ બનેલાં માણસોને આંખો હોતીજ નથી, હેનરી !”

લોડ હેનરી હવે જરા ગંભીર બન્યો—

“જેન-તાઈ બોલવું પથ્થર સમાન છે. પણ તું મને કેહેવા શું માગેછ ?”

“એટલું જ કે તારે શા માટે તેણીની એટલી દરકાર કરવી જોઈએ ? તારા એવા કમજોર પ્યારથી તો તે મગફળી ઓરત તુને વધારે ધીકકારતાં શીખશે.”

“નોનસન્સ ! જેન, એક મરદનો ઓરત તરફ કેવો સાચો પ્યાર હોયછ તેનો તુને ક્યાંથી ખ્યાલ હોય ? કેમકે તુને પ્યારનો ખીલકુલ અનુભવજ નથી. કેટી મારી અદરાયલી મોહરદાર છે. તેની મોહબતમાં કોઈનોખી હીસ્સો રહેવો જોઈએ નહિ. ખ્યાનથી સાંભળ, કે હું જો બાલુશ કે કેટીએ પોતાનો પ્યાર ડ્યુક ઓફ ગ્રેશમને કે કોઈખી ખીજ ચંડાલને સપુરદ કીધોછ, તો હું બન્નેના જાન લઈ છેલ્લો હુંખી મરીશ—ગુડ બાય !”

રકુલ દીવસોના તે બે પુરાણા સોબતીઓને વાતમાં છોડી આપણને તે આલીશાન મોટાં દીવાનખાનાના ખીજ ભાગ ઉપર નજર હવે કરવી પડશે.

એક નીચી પોચી મખખલની “સેટી” ઉપર મશયા અને કેટ-એકમેકથી તદન ઉલટી પ્રકારની આ બે ખુબસુરતીઓ-એકમેકની પાસે ગોઠવાઇને ક્યારની ઢાણુ બાણુ શુંબી ધુસ-ધુસ વાતો કરતી બેઠેલી હતી. મગર કેટ મશયાની સોજતથી આજે કંઈ અજબ ખુશમીજનમાં હતી. તે બેનાં સ્વભાવમાં જર્મીન ને આસમાન જેટલો ફરક હતો, તે છતાં બેઉ વચ્ચે ઘણી ઘાડી દોસ્તી હતી.

“કેટી ડીયર, આજનાં મેળાવડાથી તું કંઈ બેહદ રાજ થએલી લાગેજ; તે જોઈ મારાં મમા અને ચાર્લ્સનીબી ખુશાલીનો પાર નથી.”

“મશયા, તારું કહેવું તદન ખરું છે. આજની મારી ખુશાલી તારી મીઠી કંપનીને આભારી છે. તુને આજે હંમેશ કરતાં જરા વધારે ગેલમાં જોઈ હું ખરેખર ઘણીજ ખુશી છેઉં. મને કેહ મશયા ડીયર, તું હંમેશ એવી ખુશાલ કાંચ નહિ રહેતી ? તારી બીચારી મધરને શા માટે એટલી બધી દુઃખી બનાવેછ ? તેવણુ આજેબી તારે માટે ફરયાદ કરતાં હતાં, કે તું પરણવા સાફ ના પાડેછ, ને તેમજ તું કશામાં બી ઉલટ લેતી નથી ! મશયા, તું શું એમ કરવામાં વાજબી છે ?”

“એમાં હું શું કરું ? એમાં મારો કંઈ ઇલાજ નથી !” મશયાએ એક ગમખાર નીસાશો ખેંચી જવાબ દીધો. “હું પોતે પુઅર મમા માટે એાછી દુખી થતી નથી. પણ હું શું કરી શકું ? મારાં દીલ સાથ ઘણીબી લડુંછ પણ ફેાકટ. હું આય સ્વાર્થી જીંદગીને હવે હદ બાહર ધીકકારતાં શીખીછ-કેટ !”

“અરે પણ કાંય ?—તું આટલી જીવાન છે—પૈસે ટકે પુર છે—ખુબસુરત છે—પછી—”

“અચગીથીજ મને એજ આરામ ધન, દોલતનો તીરસ્કાર હતો; અને હવે તો એટલી બધી કંટાળી ગયછ કે જરૂર એક દહાડો આ બધું છોડી દઇ નર્સ યાતો નન બની, મારી દુખી જીંદગીને સુખી બનાવશ. પણ હમણા તેમ હું મારી મધરને ખાતર કરી શકતી નથી. તેણીને ખાતર હું આ બધું મુઝે મોઢે સહન કરુંછ.”

“પણ તુને દુખ શાનું છે—ડીયરી ?”

“એમ પુછ કે શાનું સુખ છે ? કેટ ડીયર, તવંગરીમાં સુખ નથી. ખરું સુખ ગરીબાઇમાં છે. તવંગરી સ્વાર્થી છે. જ્યારે ગરીબાઇ બીન સ્વાર્થી છે. હું એક ગરીબને ત્યાં અવતરી હતે તો હું ચિત્રે ચીતારીને મારો ગુઝરો કરતે. પણ આય મારી તવંગરીમાં એક ડયુકની દીકરી તરીકે હું તેમજી કરી શકતી નથી !”

મર્શીયાની આવી વાતો સાંભળી કેટ તો બે ઘડી ડંગજ થઇ ગઇ ! પણ તેટલાં તેણીની નજર મર્શીયાએ પોતાની છાતી આગળ પહેડેલાં સુંદર ગુલાબો તરફ ગઇ.

મર્શીયા ડીયર કેટલા સુંદર ગુલાબો છે ! મને એમાનો આય એક લાલ લેવા ગમેછ. કેહની કાણુ તરફની એ તુંને ભેટ મળીછ ?”

કેટીએ કાંઇક અજબબી સાથ જોયું કે મર્શીયા એક-દમ લાલ થઇ ગઇ હતી. તેણીની સુંદર આંખો નીચે નમી ગઇ. પણ તેણીએ કેટીને કંઇજી જવાબ આપ્યા વગર

ઝટ તે એક ગોલાળ કાઢી કેટને આપ્યો, જે કેટે પોતાની છાતી પર લટકાવ્યો.

“શું છે, મર્શ્યા ? તું એટલી લાલ કેમ બની ગેઈછ ? કંઈ સમજ પડે ? તુંને આ સુંદર પુલો કાણે ભેટ આપ્યાંછ ? ડીયર-કેહની ?”

“કેટ, એ શું છેલાં ? હું શાને માટે લાલ થાઉં ? આપ ગુલાબો મને મીઠા જોન ડેલે આજે સાંજે મોકલી આપ્યાં. એવણનાં કોટેજનાં નાના બાગમાં જેવાં સુંદર ગુલાબો થાયેછ તેવાં કેંઈ થતાં નથી. કેટ, તુંનેથી એ ગમ્યાં કેની ?”

તે વધુ આગળ બોલી શકી નહિ. કેટીનો હસતો ખુશાલ ચહેરો એકદમ તુંદ અને કરડો બન્યો.

“મર્શ્યા એ તું શું બકેછ ? તું શું એટલી બધી ભાન ભુલી બનીછ કે જોન ડેલ જેવાં એક કંગાળ લિખારીની આપેલી ભેટ તે તેં સ્વીકારી, તારાં હિંચ ખાનદાનને ખરાબ લગાડવાની કેમ હિંમત કીધી, તે હું સમજી શકતી નથી.”

આ પળે એતેફાકથી આ મીઠાજી છોકરીની નજર અચ્ચુચ જોન ડેલ ઉપર પડી-તે થોડેક છેટે હેનરી સાથે વાત ચીતમાં મશગુલ હતો. જોનની અને તેણીની નજર એક થઈ. એક ન સમજ પડે તેવી લાગણી તેણીનાં દીલમાંથી પસાર થઈ ગઈ. અચ્ચુચ કંઈક લાગણીને આધીન થઈ તેણીએ પોતાની છાતી આગળથી ધણાજ ભુરસાથી તે લાલ ગુલાબ પાછું ખેંચી કાઢ્યું અને તેને પીખી ચુકી નાખી ત્યાંજ ભોંય પર ફેંકી એક તીરસ્કારની નજર જોન પર ફેંકી ધસારા સમેત મર્શીયાને છોડી ગઈ !

જોન ડેલે આ બધા તમાશા જોયા-પણ કંઈ બોલ્યો

નહીં. હજુર તો હેનરી કંઈખી બોલે પણ તેટલાં ડેલે પોતાની સામે કાઉન્ટેસ ઓફ સ્ટરનીને હસતે ચહેરે તેની આગળ ઉભેલી જોઈ. તે તકનો લાભ લઈ હેનરી ત્યાંથી ચાલી ગયો.

તરતજ કાઉન્ટેસ ઓફ સ્ટરનીએ બોલવા માંડ્યું—

“માફ કરજો; તમેને રોકવા માટે હું દક્ષગીર છું. મારી ઓળખ તમેને બીજા પાસે આપવાની જરૂર જોતી નથી. હું કાઉન્ટેસ ઓફ સ્ટરની છું. મેં હમણાજ તમારું નામ જાણ્યું. તમે મીંડ જોન ડેલ છો?”

જોન નમીને હંકારમાં જવાજ દીધો.

“ત્યારે તો તમે સાથે સેલ્ફ-ઇન્ટ્રોડ્યુસ થવાની ખુશાલી હું દાખી શકતી નથી. તમારા પત્રીત મીશનથી હું બેખબર નથી. મીંડ ડેલ, હું તમારા કામની પુરેપુરી કદર કરું છું. આપણે બંને એકજ હોડીમાં મુશાફરી કરીએ છીએ. મારું કામ બાતુઓને મરદો કનેથી હકો આપવાનું છે, તમારું કામ ગરીબ કામદારોના હક તવંગરો કનેથી મેળવવાનું છે. કોઈને પણ વચમાં લાવવા વગર મારી ઓળખ આપવા માટે હું માનુષ કે તમે મને માફ કરશો.”

એટલું બોલી તેણી જોન ડેલની પાસે બેસી ગઈ, ને જરાખી ઓસ્કાયા વગર ફેટલાં વરશોની જાણે જોનની મીત્ર હોય તેમ ગરીબોના હકો માટે તકરાર કરવા મંડી ગઈ.

જોન તો આ કાઉન્ટેસની વાક્યાતુરીથી ખસ ચસજ થઈ ગયો. તે પોતે જ્યાં દરાજમાં આખા ઓલ્ડ કેશલમાં પ્રખ્યાત હતો, પણ તેણે જોયું કે તેની જ્યાં કાઉન્ટેસ ઓફ સ્ટરનીની બોલવાની છટા આગળ બીલકુલ બેહીસાજ હતી.

“માફ કરજો; તમેને રોકવા માટે હું દલગીર છું.
મારી ઓળખ તમેને ખીજા પાસે આપવાની જરૂર જોતી
નથી. હું કાઉન્ટેસ ઓફ સ્ટરની છું. મેં હમણાજ તમારું
નામ જાણ્યું છે. તમે મીંઝ જોન ડેલ છો?”

(જુઓ સફેા ૧૫૨ મો.)



તેઓએ આખો વખત બધું ભુલી જઈ એલારપેલાર વાતો કરવા માંડી. અંતે પંદરેક મીનીટ પછી કાઉન્ટેસનેજ વહી ગયલા વખતનું બાણ આવ્યું—

“મી० ડેલ, મેં તમારો કીમતી વખત લગલગ ઘણો રોકી દીધો તે માટે હું તમારી દરગુજર ચાહુ છ. હું તમોને તમારાં બીજાં ફ્રેન્ડોથી વધુવાર વીખુટા પાડવા માગતી નથી.”

બીજીજ પળે તે બાનુ જોન ડેલથી છુટી પડી ટોળામાં બેલાઈ ગઈ. જોને જોયું કે આ કાઉન્ટેસ મગરૂરી વગરની એક ખુબસુરત ઉમરાવજાદી હતી. તેણી ઇચ્છે ઇચ્છ એક ‘લેડી’ હતી. ખુદ ખુદરત તેણીના ચહેરા પર હતી હતી. લેડી સ્ટરનીથી કેથરીન બીલકુલ ઉલટુજ ચીત્ર રજુ કરતી હતી.

લેડી સ્ટરનીથી છુટો પડી જોને હેનરીની પુઠ પાછી પકડવા માંગી—પણ હેનરીનો પતો મળ્યો નહિ. વળી તેણે જોયું કે થોડીક મીનીટની વાત ઉપર જે જગ્યાએ કેથરીન અને મર્શીયા વાતોમાં રોકાએલાં હતાં ત્યાં હવે તેઓ હતાં નહિ. તેને થોડીજ ખબર હતી કે બગીચાના એક ખુણામાં મોટા ઝાંડ હેઠળ કેટી અને ડ્યુક એક બાજત ઉપર ખુશ વાતોમાં લીન બની ગયલાં હતાં.

“ડ્યુક,” કેથરીને હસીને કહ્યું, “આજનો મેળાવડો ફતેહમંદ નીવડવા માટે હું તમને મુઆરકબાદી આપું છ. પણ આય મેળાવડા માટે મને એકજ દલગીરી ઉપજેછ, તે એજ કે તેમાં તમોએ આપણા કદા દુશ્મન જોન ડેલને સામેલ કરીધોછ. જ્યારેબી હું તેને મારી નજર સામે જોઉંછ ત્યારે મને મોટો ધીકકાર છુટેછ.”

ડયુકે કેટના ચહેરા ઉપર એક જખરદસ્ત “ થોખરો ” ખુલ્લો પ્રગટી નીકળેલો જોયો. તે કાંઈક ખસીયાણા સાદે બોલ્યો:—“ કેથરીન, તારી ફરીઆદ વાજખી છે. પણ એ માટે હું નહિ પણ મારા મમા અને મારી બહેન મર્ચિયા જવાબદાર છે. તેઓ તરફથી હું તારી માફી ચાહું છું. આજના મેળાવડામાં મને પોતાનેથી તેની હાજરી નાપસંદ છે. ખરે માનજે, જોન કેવલ માટેની મારી બહેનની બેવકુફાઈ ભરી લાગણી જોતાં હું મોટી મુશ્કેલીએજ મારો ગુસ્સો અટકાવી શકું છું !”

“હું એ સાંભળી ધણી ખુશી છું. મને ઉમેદ છે કે તમો આ સંબંધમાં મજબુત હાથે કામ લેશો. ચાલો, હવે આપણે જઈએ.”

આટલું બોલતાં કેથરીન પોતાની જગાએથી ઉઠી; પણ જેવી તેણી આગળ વધતી હતી કે તેજ પળે ડયુક કંઈ ઉશ્કરાએલી હાલતમાં બોલી ઉઠ્યો:—

“થોડીક વધુ પળ થોભ, કેટ-અને મારું સાંભળ ! જે પળની હું લાંબી મુદતથી ઉમેદભરે રાહ જોતો હતો, તેજ પળ હાલનીજ છે. કેથરીન-હું તુંને ખરા જીગરથી ચાહું છું. મારી લાંબી મુસાફરી દરમ્યાન જે કોઈથી ઓરતની સ્મરત સદા મારી નજર સામે હસતી ઉભી રહેલી હોય, તો તે તારી હતી. કેટી, હું તારા પ્યારનો ઉમેદવાર છું.”

આટલું બોલી તે તેણીની આગળ ગુંહણીએ પડ્યો, અને પોતાની બેઠક આગળ ઉભેલી નાઝનીનનો નાજુક હાથ તેણે પોતાનાં હાથમાં લીધો. આ વેળાએ પાસેની ઝાડીમાં કંઈ ખડખડાટ થતો કેટીએ સાંભળ્યો, પણ તેણીને તેની થોડી

દરકાર હતી ? તે પોતાનો હાથ ડ્યુકના હાથમાંથી ખેંચી લઇ બોલી ઉઠી:—

“તમારો હાથ ! ઓ ખુદા ! કેટલો બધો ખરબચડો છે ? જ્યારેની તમે મને સેકહેન્ડ કરોછ, ત્યારે મને લાગેછ કે એ હાથ એક ડ્યુકનો નહિ, પણ કોઇ લોખંડ અને લાકડાં સાથે લડત ચલાવતા ગરીબ લુહાર કે સુથારનો છે.”

કેટીએ કરેલા ટીકાથી ડ્યુકના ગભરાટનો પાર રહ્યો નહિ. તે કશો જવાબ દઇ શક્યો નહિ. તેનાં ખરબચડાં હાથ માટે એકલી કેટીએજ નુકતેચીતી કીધી હતી નહિ, પણ ઘણાકાએ તે માટે અગાઉ અજાણેખી ખતાવી હતી !

“કેટી,” વાત ઉડાવી ડ્યુકે કહ્યું. “મારા સવાલનો એ જવાબ નથી. કહે કે તું મને ચાહાયછ ! અખુટ પ્યારથી હું તને ચાહુંછ, ઉંડી મોહજતથી મેંમારા જીગરનાં મંદીરમાં તુને જગો આપી હું તારો પરસ્તાર બન્યોછ. ડારલીંગ કેટી, મારી મોહજતનો બદલો તારા પ્યારથી મને આપ ”

“એ વાત જવા દો, એ કદીખી બને તેવું નથી ! હું તમુને તો શું પણ કોઇને ચાહી શકીશ નહિ, ડ્યુક ! હું આપ દુન્યામાં મારા પપા સિવાય કોઇપણ મરદને ચાહી શકતીજ નથી. હું તમુને નીરાશ કરવા માટે હું ખરેખર દલગીર છું, ડ્યુક—પણ તમે જાણોછ કે હું મારી મરતી માતાને હેનરી સાથે પરણવા વચન આપી ચુકીછ. તે છતાં તમેએ કીધેલી માગણી—”

કેથરીન વધુ બોલી શકી નહિ તેણીએ એકાએક પોતાની સામે હેનરીનેજ ઉભેલો જોયો ! ડ્યુકે ફગલાએલે ચહેરે હેનરીને

ખુબ ઠરસામાં ડોકયું કરયું—અને જાણે કંઈજ બન્યું ન હોય, તેમ ત્રણે જણુ તે જગ્યા છોડી ગયાં.



પ્રકરણ ૧૭ મું.



રંગમાં લંગ !

મોહ્યતમાં ચક્રચુર બનેલા બે જવાન હમનબરદોની વચમાં એક પ્રીન્સેસના ટેક અને દમામ સાથ ચાલતી કેથરીન પાછી દીવાનખાના લણી ગઇ. હેનરીની ખુશીનો પાર હતો નહિ. ડ્યુકનો હાલ જુદોજ હતો. વર્ષોથી ધારી રાખેલી પોતાની ઉમેદમાં તેણે પોતાને પોતાના હરીફના દેખતાં આજે મહાતથએલો જોયો હતો. આજનાં મેળાવડા પાછળ પૈસાનો મોટો ધુમાડો કરવામાં તેને કેથરીનને રાજી કરવાનો હેતુ રાખ્યો હતો, પણ આ હેતુ તેને જમીનદોસ્ત થએલો જોયો. કવીન કેટે તેને મજબુત-રોકડી-શરયામ “ઝાડુ” આપી હતી ! ખીજા હાથ ઉપર હેનરીનાં ધુખરાએલાં ચહેરા ઉપર કંઈ ખુશાલીએ જગ્યા લીધેલી તેને જોઇ. મોહ્યતની બાજીમાં માહત થયલા એક હરીફને મનથી આ ખેળભત અને નામોશી તમે શું સમજો છો ? ડ્યુક સાબનો મીઝાઝ હમણા એટલો તો બરખેલાફ હતો કે જો તેવનનું ચાલતે તો આ જાણું જાણું મુછમાં હસ્તા બેવકુફ,, બેઅદબ, હેનરીનો તોટોજ લચડી નાખતે !

પણ—ઓ—!!

ત્રણડે જણાં એક શબ્દ પણ બોલવા વીના તે બપકા-બંધ દીવાનખાનામાં દાખલ થયાં કે તેઓની મોટી અમએખી

વચ્ચે તેઓએ જોયું કે ત્યાંના મેળાવડામાં કાંઈક ગભરાટ ફેલાઈ રહ્યો હતો !

તે “હોલ” માં બે કંગાળ ચીઠ્ઠેહાલ દેખાવની ઓરતો કાંઈનાં પછુ ડર વગર કોણ જાણે કેમ દાખલ થવા પામી હતી !

વળી મોટી અજાણી તો એ હતી કે તેણે લોડ હેરીસનને મલવા માંગતી હતી ! વડી ઓરતનો દેખાવ વધુ કંગાળ હતો, તેણીનો પોશાક ખીલકુલ હાલહવાલ હતો. તેણીની વય ચાર દાહેકાથી વધુ હતી,—અને તેણી દેખાઈતી ધણીજ નાતવાન, નાદરસ્ત તખીયતમાં હોય તેમ નજરે પડતી હતી. તે ધરડી અંતે હાથનો ટેકો દબને ઉભેલી ખીજી ઓરત ભર જવાન વયની છતાં, ઉંચા કદની અને પાતળી હતી. પછુ તેણી ગમે તેટલા પોતાને મેલા કપોશાક છતાં કાંઈનું પછુ ધ્યાન ખેંચે એવી રંગરૂપે મોહક હતી.

“મને ખતાવો, ખુદા ખાતર મને કાંઈ દેખાડો, કે લોડ હેરીસન ક્યાં છે ?”

વડી ઓરતનો આવો પોકાર ડરોઈંગ રૂમમાં ધમધમી રહેલો હતો. આવી બે કમીની ઓરતોને આમ ટીપટીપ ઉમરાવી જમેલામાં વગર તેડે ઘુસી આવેલી જોતાંજ ‘ગ્રેશમ હોલ’ માં મોટો હોહોકાર મચી રહ્યો હતો—પછુ જ્યારે તેઓને મોઢે લોડ હેરીસનનું નામ સાંભળવામાં આવ્યું, અને જ્યારે તેઓને આમ બેધડક કલાબકાર કરતી પરોણાઓએ દેખી, ત્યારે તો તમામ મેળાવડાની અજાણીનો પાર રહ્યો નહિ હતો. અલખતાં “લાલડભુંજ” બીખારડાંઓ” થી સુગાતાં કેટલાંક તાલેવંત તીસમારખાંઓનો મીઝજ હાથથી ગયો હતો. કેટલાંક “નસકોરાં” ઓએ આ બંને

“મુક્લેસ” સ્ત્રીઓને હંકારી કાઢવાની બુમાબુમ કરી મેલી હતી ! પણ તે બેઉ બેગાની ઓરતો જાણે બક્ષા ધનેતરોની દરકાર કરતીજ નહિ હોય તેમ લોડ^૧ હેરીસનને તે મેળાવડામાંથી શોધી કાઢવા આસપાસ નજર કરતી ઉભીજ રહી હતી.

એજ વખતે લોડ^૧ હેરીસન ખીજ પરાણા સાથે હસ્તો હસ્તો અને વાત કરતો ડરોઈંગ રૂમમાં દાખલ થયો. તેને જોતાંજ વડી ઓરત એક છેડાએથી વાધનની માફક તેની તરફ ધસી ગઈ અને ચીચવાયલે અવાજે ઓરડો ધુજી રહે તેમ તેણીએ બરાડ પાડી—

“આહ ! હીયર યુ આર-યુ ત્રેટર ! અમારી પાયમાલી કરનારો તુંજ લોડ^૧ હેરીસન છે ! જો, મારી તરફ નજર કર ! અને મારી બેટી પર હજીયી રહેમ કર-ઓ જલ્લીમ ઉમરાવ !”

તાબુખી, ગુંચવણ, ગભરાટ અને ગુસ્સાને મારે હાજર રહેલું સૌ કોઈ તે જાણે દીગમુઠ થઈને ઠસજ બની ગયું ! લોડ^૧ હેરીસન જેવા એક અમીર સાથે આવી બે રેંજ પેંજ રખડેલ સ્ત્રીઓને શો સંબંધ હોય તે તેઓ સમજીજ શક્યાં નહિ. એકકેએકની નજર લોડ^૧ હેરીસનની ઉપર ચોંટી બેઠી હતી. હીજ લોડ^૧શીપ શો જવાબ દે છે, તે સાંભળવાને દરેક દરેક જણનાં કાનો ઉભા થઈ રહ્યા હતા.

“એ આ બધું શું નોનસન્સ છે ?” લોડ^૧ હેરીસને આસપાસ નજર કરી સહેજખી ઉશ્કેરાયા વગર દયા અને દીલસોજના ઢોંગથી કહ્યું, “મુરખ સ્ત્રીઓ ! તમે મારા ઠપકા કરતાં દયાને વધુ લાયક છો. ને ખાસ કરી આ બુઢી ચક્રમ ઓરત કાણ છે ? હું તેને જરાયી પીછાણતો નથી.”

આ સખુનો સાંભળી તે જમ્મક બાપ વળી પાછી એકદમ ઉશ્કેરાઈને લોડ હેરીસનની અડોઅડ ગઈ—

“લોડ હેરીસન ! હું શું તારી બદમાશીથી એટલી બધી કરમાઈ ગઈછ કે મારી સીકલ પણ ફેરવાઈ ગઈછ ? હું તારા એકવારના દોસ્ત મારટીન ફ્રાંકસની વિધવા લીઝી છું—જે, મારી ગમ બરાબર જો !—”

ફેથરીન જે આટલો વખન મુઠી આ બે નાચીઝ ઓરતોથી કમકમીને દુર ઉભી હતી, તેણી હવે ત્યાં ધસી આવી અને ગુસ્સાથી પોકારી ઉઠી:—

“આ દીવાની ઓરતને અહીંથી એકદમ બહાર કાઢવાની શું અત્રે હાજર રહેલા કોઈજ નેન્ટલમેનમાં તાકાત નથી ? —એમ ગળે પકુ ઓરતો ! અહીંથી દુર ચાઓ ! નહિ તો નોકરો પાસે ધક્કા મરાવી તમને બહાર કહડાવવામાં આવશે !”

આમ બોલી ફેથરીન તે બુએર્ગ સ્ત્રીને હડસેલો મારવા જતી હતી—પણ કલેરા વચ્ચે પડી—

“કેટી, ખુદાને ખાતર ઉશ્કેરાઈ ના જા ! એ બીચારી કાંઈ ભુલતી જણાયછ.”

પણ કલેરાનું આવું ડહાપણ ત્યાં હાજર રહેલાં ઉંચે ઉપારેનાં કેટલાંક પરોણાઓને મુદ્દલ પસંદ પડ્યું નહિ. “એ કંગાલોને એકદમ બહાર કાઢો !” એવા અનેક પોકારો આજુ બાજુ ઉઠી રહ્યા. કેટલાંક વધારે સમજી “ગેસ્ટો”એ આ બે ઓરતોને નરમાશથી સમજાવી બહાર કાઢવાની કોશેશ કરી—પણ ફ્રાંકટ ! જાણે ધરથી “દહી ખાઈ”ને પોતે આવી હોય તેમ તે સ્ત્રીઓએ પોતાની જગ્યા ઉપરથી એક કદમ પણ

આગળ ભરવાની સાફ ના પાડી ! જખરીનાં ઇલાજો લેવાનો હવે શોર ઉઠી રહ્યો. નોકરોને પણ ખોલાવવામાં આવ્યાં, અને ડ્યુક ઓફ ગ્રેશમે કરડા ધોધારી સાથે આ બે “દીવાની જેવી દેખાતી સ્ત્રીઓ” ને ધસડીને બહાર લઇ જવાનો તેમને હોકમ આપ્યો પણ તેજ ધડીએ સઉ કોઇની અણહદ અભયખી વચ્ચે થોડી મર્શીયા અચળુચ ત્યાં ચાલી આવીને ભાઇની આડે પડી !

“સખર, ચાલ્સ ! ! એ તું શું બેવકુફાઇ કરેછ !” તેણી ખુલ્લે પણ ગમખાર અને મકકમ સાથે બોલી, “આય મુફલેશ ઓરતોને જખરીથી બહાર કાઢવા સામે હું મારો પ્રોટેસ્ટ ઉઠાવુંછ ! એમનો ખુલાસો સાંભળવાની આપણી ફરજ છે. પછી તે માનવો કે નહિ તે આપણું કામ છે”

એવા તો અસરકારક સાથે તેણી આ બોલી કે ગ્રેશમ હોશનાં નોકરો પણ બાળુ હઠી ગયાં. પણ તેથી ડ્યુક ગ્રેશમ ઉપર સહેજ પણ અસર થઇ નહીં. તે પોતાની બેહન બણી એક છેડાયલાં છુંડની માફક ફર્યો—

“ડોન્ટ બી સીલ્લી, મર્શીયા !” તેણે ચીરડાઇને કહ્યું, “આય ચકરમ દ્યુનાટીકો મારા ગેસ્ટને અપમાન કરે તે હું ચાલવા દેવાનો નથી. બસ હાંકી કાઢડો આય ઓરતોને !”

ડ્યુક સાહેબ તરફનો હુકમ ફરીથી મળતાંજ નોકરો પાછા તે સ્ત્રીઓને પકડવા આગળ વધ્યા—પણ તેજ પળે જોત ઉલ્લેખો રૂપરૂપ અને જોરાવર અવાજ સાંભળી વળી પાછાં સર્વે કોઇ દાંએબાંએ બની ઉભાં—

“ખીસ્તાં રેહો ! બે નીરાધાર બાઇઓને અહીં હું તમારેથી હલાક થવા દેવશ નહીં !” તેનો ઠકરાવનારો સાદ જાણે ઓરડામાં ધમધમી રહ્યો, “ખુદાને ખાતર આ બાઇની ફરીયાદ

પર કાન ધરો. એ બિચારીને નાહક પરેશાન ના કરો. એ દીવાની હોય તેમ લાગતું નથી. તેમાં આમ ઓછ લેડીની તખ્તીયત ધણીજ નબળી લાગેછ-તમે એટલા ઘાટકી થશો નહીં ! ઇનશાનો તરીકે આપણી ફરજ છે કે એને શું કેહવાનું છે તે સાંભળવા વગર એને હાંકી કાઢવી નહીં !”

“કદી નહિ, કદી નહિ,” કેટી ગુસ્સાથી દેવાનીની માફક પોકારી ઉઠી, “આવાં હલકત નીચ બીધારડાંએને ટેકા આપનાર આય માણસથી એજ વર્ગનો છે ! એનીજ ઉશ્કેરણીથી આય એ બદામની રસ્તે રખડતી ઓરતો મારા માનવંત પેદરને અપમાન કરવા અહીં આવીછ. ડયુક ! મારી તમુને ખાસ અરજ છે કે જો તમારામાં મરદપણું સેદજખી મોબુદ હોય તો આ બંને બદકાર સ્ત્રીઓને અને તેને ટેકા આપનાર આય કસરવેજ ધણીને એકદમ અહીંથી દુર કરો !”

ડયુક ઓફ એશામ કંઈ બોલવા જતો હતો—પણ તેટલામાં વળી એક બીજી બાત બેહદ ઠરસાથી પેરોણા વચ્ચેથી બહાર નીકળી આવી. આ ઓરત “કાઉન્ટેસ ઓફ સ્ટરની” હતી.

“તમે લોક બધાં બેળાં શાંત રાખીને વાત કરતાં નથી !” તેણી દમામથી ઘાડે અવાજે બોલી-અને સહિ કોઈ ચુપ બનીને તેણીને સાંભળવા પડ્યાં-“શેમ, મીસ હેરીશન ! તમારેયો એ વકી મેં રાખી નહીં હતી ! મીંડેલના મત સાથે હું મલતી થાઉંછ કે ઇનસાફને ખાતર આ બાધઓનો ખુલાશો આપણે સાંભળવોજ જોઈએ. તવંગરોને જેટલી દોલત પ્યારી છે તેટલીજ ગરીબોને પોતાની હોરમત અને ઇજત પ્યારી છે !”

આટલું બોલી તેણીએ તે જમ્ફ બાધ તરફ ફરીને કહ્યું,

“મેડમ—અમે જોઈએ છ કે હમણા તમે તદ્દન ખીમાર છો—પણ તોખી તમારે જે કહેવું હો તે બેલાશક કહો. કહેો—તમારી શી ફરીવાદ છે ?”

મીસીસ મારટીન ફોકસનો દેખાવ હમણા ખરેખર દયા અને અંદેશો ઉપજાવનારો હતો ! તેણી અતીશય નમ્રબાદને મારે ધમ કરતી કે બોંય ઉપર ફસડાઈ પડી. નમ્રબાં “હાટ” થી તેણી મુશકેલાઈએ દમ લેતી હતી—પણ તોખી તદ્દન શીકકાં, મોત જેવાં સફેદ મ્હોંડાંએ તેણીએ પોતાની હકીકત કહેવા માંડી. તેણીનો ખુલાસો ટુકો હતો, પણ તે દયાજનક હતો. તેણીએ ગળગળે ધ્રુજતે સાદે બોલવા માંડ્યું, અને દરેક જણ મુગું મંતર થઈ ઉભું. તેણીના દારતાનનો સાર એ હતો કે તેણીનો ખાવીદ મારટીન ફોકસ મરતી વખતે ઇંગ્લંડમાં પોતાની દોલતનાં ત્રસ્ટી તરીકે લોર્ડ હેરીસનને પોતાની તમામ દોલત સંપૂર્ણ કરી ગયો હતો. આ દોલત આશરે પચાસ હજાર પાઉન્ડ જેટલી હતી. મારટીનના મરણ પછી લગભગ બે વરસ સુધી લોર્ડ હેરીસને મારટીનની વિધવા અને તેની એક પુત્રી બેટીનો ગુજારો કરવા જેટલી રકમ પુરી પાડી હતી. પણ પાછળથી તેણે જાને મા દીકરીને એવું સમજાવ્યું કે લંડનમાં તેમનો ગુજારો થવો હવે મુશકેલ હતો, કેમકે તેને મરનાર તરફથી મળેલી રકમનું તબ્બું આવ્યું હતું. એટલા માટે તેણે સુચવ્યું કે તેઓએ બેલજીયમ જવું જ્યાં તેઓ ઉપર તે દર મહીને પોતાની તરફથી તેઓનાં ગુજારા જેટલી રકમ મોકલતો રહેશે. આવી રીતે મા દીકરીને બેલજીયમનાં એક નાનાં ગામડામાં લઈ જવામાં આવ્ય. થોડાક મહીનાઓ સુધી તેને ઓલડ કેશલથી નાની રકમો મોકલી

આપી; પણ તે પછીથી હાલની ધડી સુધી તેને એક પાછ પછ મોકલવાના અખાડા કર્યા. મા દીકરીએ લોડ ઉપર કાકલુદી લઈ અનેક કાગલો લખ્યાં; તેનો કશો જવાબ વટીક ફરી વળ્યો નહિ. ગામડાનાં રહીસોએ એ બંને બાઈઓને પોતાથી બનતી મદદ કીધી, અને તેઓએ આ દુખ્યારી અખલાઓને પાછાં ઇંગ્લાંડ ફરી લોડ હેરીસનને જાતે મળવાની સલાહ આપી. તેઓ ઓઢ કસલ આળ્યાં અને હેરીસન પેલેસમાં અનેકવાર દાખલ થવાની કોશેશ કીધી, પણ તેમની કંગાલીયતનાં સખમે લોડ હેરીસન આગળ જવાનો માર્ગ મળ્યો નહિ. અંતે તેઓ આ મેળાવડામાં એક પરગણુ બાઈની મહેનતથી “લોડ હેરીસનને” મોડેમોડું મલવાને શક્તીવાન થયા. આ પરગણુ બાઈ મારગ્રેટ હતી !

“ખિલકુલ જુડું !” લોડ હેરીસન જે આટલો વખત સુધી ચુપકીદી પકડી ઉભો હતો તેને આ જખંક બાઈની ઉપલી મતલબની કેશીયત પુરી થતાં બેહદ ઉશકેરાએલી ઢપે બરાડ મારી. “આ ગળેપકુ ધુતારી મારા કોઇ દુશ્મનની ઉશકેરણીથી અહીં ચાલી આવીછ ને મારી પર તદ્દન ગલત નીચ બોહાતાન લાવીછ !”

“બોહોતાન ?” લીઝીની બેટી રોઝી જે આટલો વખત સુધી એક પણ બોલ બોલ્યા વગર તવંગરોનો સલ્લો તોર ગુપચુપ સહન કરતી ઉભી હતી તે લોડ હેરીસન તરફ ડોળા કકડાંની બોલી, “બોહોતાન ? આ ધનસાનના રૂપમાં શહેતાન કહે કે તું તારા પાપનો ખુદાને શું જવાબ દેશે ? તવંગરોની બેઇમાની એજ ગરીબોની પરેશાની છે ! આ-માતા ! માતા ! ! અરે કોઇ મારી મરતી માદરને બચાવો !—”

રોઝી વધું ખોલી શકી નહિ. તેણીએ બારે ગભરાટ સાથે જોયું કે તુટેલાં જીગરની અને ભુખમરાથી છેકળ આજેઝ બનેલી તેણીની માતાએ એક જબરદસ્ત લપેરો ખાધો અને જોન તેને પકડે તે આગમય તેણી જમીન ઉપર તુટી પડી. જોન, કાઉન્ટેસ ઓફ સ્ટરની, મર્શીયા, કલેરા, વીગેરે કેટલીક બાનુંઓ અને મરદો તેણીની પાસે દોડી ગયાં. સારા નસીબે ત્યાં બે ત્રણ તખીઓ હાજર હતા. તેઓ આ અભાગણી ઓરતની સારવારમાં રોકાઈ ગયા, અને દસેક મીનીટની મહેનત પછી તેઓ તેણીને સેદજ સુધ્ધીમાં લાવી શક્યા. પણ જેવી તે નાતવાન ધરડી બાઇએ આંખ ખોલી કે તેણીએ નસોસ સાદે પાછું ખોલવા માંડ્યું—

“મારી દોલતનાં લુટારા, લોડ્ હેરીસન ! તું મને હવે વધુ વાર ભુખે મારી શકનાર નથી. મારી અજલ નજદીક આવી ચુકીછ ! હું મરી જાઉંછ—ઓહ—મારી એક પુરી નીરાધાર રોઝને આ દુન્યાની દયા ઉપર—આહ !—છોડી જાઉંછ, પણ યાદ રાખજે—ઓહ—કે ખુદા તને છોડશે નહિ—”

તેણી વધું ખોલી શકી નહિ. તેણીએ વધુ ખોલવાની કોશિશ કરીધી, પણ બ્યર્થ ! હાદેસા, હાડમારી અને હેઝત ધક્કથી ઝુમાઈ ગયલું તે હરદય વધુ જવાબ દેવા ના પાડતું હતું. રોઝીએ પોતાની માતાની ખરી હાલત જોઈ લીધી. તેણી આ વાહલી માતા આગળ ગુંઠણીએ પડી અને બહેદ જીરસાથી પુકારી ઉઠી—

“માતા ! મારી વહાલી માતા ! જે ચંડાલે તારી છતી દોલતે તને ભુખમરાથી મારી નાખીછ, તે ઉપર મારા કીનાનો ધમધગતો અંગાર વરસાંઉ નહિ તો હું તારી બેટી કહેવાઉં

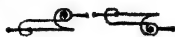
નહિ ! હું ખુદાને હાજર નાજર જાણી આપોકાર સોગંદ લઉંછ કે તારી આશાનો નાશ કરનાર બદમાશનું હું જ્યાં સુધી સત્યાનાશ વાળશ નહિ, ત્યાં સુધી એક પળવાર પણ જાંપીને બેસશ નહિ. મારા આ કસમથી હું પાછી ફરું ચા લોડ' હેરીસન જેવા બદમાશથી ડરું તો કુદરતનો ધગધગતો આઝાબ મારી ઉપર પડજો ! મારી ઉપર સારી દુન્યાની લ્યાનત વરસજો ! મારું ખીજાનું કાંટા અને કવચનું બનજો ! મારી ઉપર કુદરતનો માર પડજો !”

બેહદ મમ અને એકદમ ઉશ્કેરણીને મારે રોઝીખી હવે ઉંઘે મસ્તક ત્યાં જમીન પર પડી, અને ડચકાં ખાવા પડી. તખીબોએ જાહેર કીધું કે તે જઈએ આપનો દમ આખર થયો હતો !

અલબત્તા આ તો બધો રંગમાં લગ થઈ જવા પામ્યો હતો. પરોણાઓએ ઝપાઝપ તે મેળાવડામાંથી ખરતી લેવા માંડી. જોન ડેલ અને ખીજાંઓની મદદ સાથે રોઝી પોતાની મરનાર માતાની લાસને એક ગાડીમાં નાખી તે મકાન વધુ એક બોલખી બોલ્યા વગર છોડી ગઈ. તે માતખર મકાનમાં એવા ધણાક પરોણાઓ હતાં જેઓ ઉપર લીઝી અને રોઝીની કહાણીથી બહુજ માઠી અસર થવા પામી હતી. તેઓએ ખાતરીથી માન્યું કે લીઝી અને તેણીની મરનાર મા સાચી હતી, અને લોડ' હેરીસનની બદમાશીનાં તેઓ બંને કમબખ્ત ભોગ થઈ પડ્યાં હતાં.

આ ન ધારેલા ત્રાજક દુખદાયક બનાવથી એક દમદમા ભર્યો ગ્રાંડ મેળાવડો ચુકાઈ વીખેરાઈ ગયો. હર એસ ધી ડચેસ ઓફ એશામની દલગીરી અને નાસીપાસીનો શુમાર હતો નહિ.

તેણીએ રાખેલી ઉમીદ ધુળમાં મલવાથી તેણી બહેદ ફગવાઇ ગઇ હતી. તેણીને એમજ લાગ્યું કે આ અશુભ બનાવ આવતી આફતની એક અચુક કાંઇ નીશાની હતી. આ ખ્યાલ થતાંજ તેણી કમકમાટીથી ધુળ.



પ્રકરણ ૧૮ મું.



“દહે” જીગર.”

ગયા પ્રકરણમાં બનેલા બનાવ પછી છ માસનો મોટો ગાળો વહી જવા છતાં હેરીસન પેલેસની મગફર શેઠાણી “કવીન કેટ” ગ્રેશમ હોલમાં બનેલો બનાવ જુલો શકી નહિ હતી. નામોશીલરયા બનાવ બાબે અને લોડ્સ હેરીસનને ત્યાં થયલાં ઉઘાડાં અપમાન બાબે અલગતાં તમામ વર્તમાન પત્રોએ મોટાં મોટાં હેડીંગો તળે રસરસતા હેવાલો જાપી માર્યા હતા, તેથી તેણીની મગફરીને વધારે મજબુત ફટકો લાગ્યો હતો ! ગ્રેશમ હોલની પારટી બંને બાપમેટીને એટલી બધી તો ભારી પડી ગઇ, કે તેઓને “સોસાયટી” માં મ્હોડું દેખાડવુંજી હવે ભારી પડી ગયું હતું ! તેઓ પોતાનાં દોસ્તોની મુલાકાત જવલેજ હવે લેતાં ! ખાસ કરી ધી આનરેબલ લેડી કેથરીન હેરીસન ઉપર એ બનાવથી બહુજ ગમખાર અસર થઇ હતી. લોડ્સ હેરીસન એ સઘળું જોઇ શકતો હતો, અને એ બની ગયલા બનાવ વીશે વધુ ખટરાટ નહી કરવાને તેણીને પુશકલ રોજ સમજાવતો; પણ ખુબસુરતીની તે મગફર રાણી ચીઠડે હાલ ગરીબોથી પોતાનાં બાપને અને પોતાના ખાનદાનને

થએલાં આવાં જાણુન અપમાનની યાદ ભૂલી શકતી નહિ. તેણીનો મુખ્ય બળાપો એજ હતો, કે લોડ' હેરીસન પોતાનાં હાથમાં મોટી સત્તા, આટલા બધા પૈસા અને આટલી જગરી શકતી ધરાવતાં છતાં આવાં બેઅદ્ય બે બદામના બીખારડાં-એને કશું કરી શકતો નહિ.

બેકરાર હાલે એક પોચી ગાદીના સોફા ઉપર ગમખાર કેટને પછડાઇ પડેલી અને વીચારોમાં મસ્ત બનેલી આપણે જોઇએ છીએ. તેણીનાં સુંદર ભમર જેવા કાલા વાળો આમ તેમ બેઠકારીથી વિખેરાઇ પડેલા છે. કલેરા તેણીનાં સુંદર કપાળ ઉપરથી તે રેશમ જેવા નરમ વાળનાં ગુચ્છડાં તેણીની બાજુમાં બેસી ઘણીજ માયાથી ઉંચા કરવામાં રોકાઇ ગયલી છે. કેટનો માનીતો કુતરો “બ્રીન્સ” પોતાની બાઇની ગમ-ગીની જોતો ગુપચુપ બાજુમાં લેટી પડેલો છે.

આહ ! ‘એશામ હોલ’માં પપા ડીયરની દાર થઇ-જ્યારે જ્નેન ડેલ જેવા તેણીના બાપનાં શતરૂઓની ફતેહ થઇ ! કેટને સમજજ પડતું નહીં હતું કે આવા તુંદ તુમાખી ભાભડભુંજ આ કામદાર લોકોને તેમની બજાજનો સ્વાદ ચખાડવોખી કેવી રીતે !

“કેટ ડીયર !” કલેરાએ ઘણીજ મમતાથી પોતાની વડી બહેનનાં ગાલ ઉપર કીસ લઇ કહ્યું, “આજે કેટલા દાહડા થયા તું એમ ચેડાં શું કાહડેછ ? બસ એ ગઇગુજરી ખુદા ખાતર તું ભુલી જા ! આખા મેળાવડામાં તે ઓરતનું માને એવું કોઇ હતુંજ નહિ. જો તું તારી હંમેશની મગરૂરી બાજુએ મુકે તો એ નજીવા બનાવ ઉપર તુને એટલો બધો વિલાપ કરવો પડે નહિ, તારી બેચેનીથી આપણા પપાખી બેકરાર

બન્યાછ. રસ્તે રખડતી કોઇ સ્ત્રી દીવાનાપણાની ઝુમમાં જે કંઈ બકી ગેઇ તેથી શું તેવણની આખરે ઓછી થઇ ગેઇ ? નાઉ-કમ-કેટ ડારલીંગ ! ડોન્ટ બી નોટી ! તારા જીવને નાહક બાળીને તખીયત બગાડશે જો !”

કેથરીને એક નીસાસો નાખ્યો !

“કલેર ! મને કોણ જાણે શું છે તે બનાવ બનવા પછી કંઈ જીવને ઉદાસજ લાગ્યા કરેછ ! પેલી જે હલકત બીખાર-દીઓનો તો હું વીચારતી નથી કરતી, પણ-પણ-જેન ડેલથી પપા કાંઈ એટલા બીહતા ફરેછ એજ મારો મોટો ગમ છે !”

“જેન ડેલથી પપા બીહતાજ નથી-કેટ ! એ માણસથી કોઇનેથી વાજતી રીતે બીહવાનું કારણ હોય એમ હું માન-તીજ નથી ! તું બસ એની સામમે ‘પ્રેન્ચુડીસ’ થઇ ગેઇછ !”

કેટી તીરસ્કારથી સેહજ હસી.

“જેમ તું ને મંશીયા ને પેલી કાઉન્ટેસ સ્ટરની એ સખ્શતી પછવાડે તમારાં વરસ વેચોછ તેમ હું કંઈ એને ડેમી ગોડ તરીકે પુંજતી નથી, કલેર !”

“તું નથી પુંજતી-પણ પોણું ઓલડ ફેરલ તો જરૂરજ પુંજેછ ! કેટ ડીયર, એ જેન ડેલની ખરી ખુબી જ્યારે તું જાણુશે ત્યારે કદાચ તારા વીચારો તું બદલશે. પપાને તો શું પણ રસ્તે પડેલાં કોઇ કુતરાંનીથી એ જાણીજીજીને નુકસાન કરે એવો એ પુરૂષજ નથી. એના ઉત્તમ ગુણોને સાફ એને ‘એડ-માયર’ કરવા વગર આપણાથી રેહવાતુંજ નથી !”

કેટી જીજી સાહે હસી પડી.

“તું એને લવ કરેછ, કલેર ! સાચું કેહ ”

“ખચીત એની ભલખને, એવી સાદાખને, એના ખીન સ્વાર્થી ખવાસને હું ‘લવ’ કરુંછ-તુને કેહવામાં મને જરાખી વાંધો નથી !”

અડધી મીનીટ કેટી કાંધ ઉંડા વીચારમાં બેઠી. પછી અચ્ચુચ કેલરા બેહનના ગળાં આસપાસ પોતાનો હાથ વીંટાળી કાંધ અજબ જુરસાથી બોલી.

“મને કેહ, ડારલીંગ, તું એ—એ ડેલને સારું શું ધારેછ ? મને ખરું કેહ કલેર—એ માણસ ધણોજ ગુડ-લુકીંગ છે, નહી ? આખ મીન—એના બે કાળા ભમ્બર ડોળાઓમાંજ કંઈ અજબ શક્તી છે, નહી ?”

કેથરીનના ગોરા ગાલો ઉપર એકદમ રતાશ ખુદ્લે ખુદ્લે ફરી વળ્યો. ધડીભરના જુરસામાં આમ ભટ કરતું તેણીએ બોલી દીધું ખરું—પણ પછી તેણી આવી “કચુબર” કલેરાના દેખતાં કરી દેવા માટે બહુ પસ્તાઇ ! કલેરાની હવે હસ્વાની વારી આવી હતી.

“હા—કેટ-જ્યારે એ આપણી ગમ સીદી ખોદલી આંખોએ જોયછ ત્યારે અજબ આપણી પર કંઈ અસર કરેછ. અલબત્ત, એને હું એક ખરેખરો હેન્ડસમ, એત્રેકટીવ, ધનટેલી જન્ટ યંગ મેન સમજુંછ. પણ એના દેખાવ કરતાં એનો સ્વભાવ વધારે બુદ્ધીકુલ છે. એ વાતચીતમાં કેટલો કાબેલ છે—બોલવા ચાલવાની એની રીત કેટલી ‘સ્વીટ’ છે. એની બધી રીતભાતજ કેટલી ‘નોબલ’ છે તે હું તુને દરશાવીખી શકતી નથી !”

અરેરે ! નાની કલેરા આ શું કરતી હતી ? ચોકકસ જાતની બોખારથી જળતાં પોતાની બેહનનાં શરીરમાં તેણી

વધુ ખીમારીની બેમાલુમ 'સીરમ' ગોયા "ઇનજેક્ટ" કરતી હતી !! વાંચનાર—ખુદ કેટીને માલમ નહીં હતું કે તેણી પોતે ક્યારની તે જાલમ ગુપ્ત અદ્ભુત ખીમારીનો ભોગ થઇ પડેલી હતી ! તેજ ખીમારી કે જેનો ઇલાજ આજની ધડી અને કાલના દહાડા સુધી કોઇ પણ દુન્યાનો તખીય ઉપજવી શક્યોજ નથી ! તેજ ખીમારી કે જેને જમતના નામાંકીત વીદવાન વૈદો "દૃદ્દ" જીગર"નાં નામથી ઓળખતા આવ્યા છે !

ખાર-ઇસ્ક-મોહબત ! કોઇખી નામે તેને ઓળખો. પણ આ કાતીલ તાવ શરીરમાં ક્યારે બેમાલુમ પેસે છે તે દર્દી પણ ચેતી શકતો નથી. જ્યારે જોર પકડીને તે પોતાના ભોગને તદ્દનજ લાઇલાજ કરી નાખે છે, ત્યારેજ તે ખીમારીની હસ્તીથી દર્દી ખબરદાર બને છે !

આહ !—એજ ગુપ્ત ધીમી તાવની અસરથી કૃષેરીન પીડાતી હતી ! પણ ખચીતજ તેણીને પોતાને સ્વપને પણ ખ્યાલ નહીં હતો કે તેણીની ખીમારી શું હતી ! ગ્રેશમ હોલની પાર્ટી પછી તેણી એક વાર મશ્શયા અને કલેરાની ઘણીજ બોહસથી પોતાની મરજી વીરૂધ્ધ તેવોને ખાતર જોન ડેલનાં જાહેર લાઇસોમાં હાજરી આપી હતી ! ડેલની મરીબો તરફની ટેકાવદાર લડત ! અને તવંગરોની તકોબરી વીરૂધ્ધ તેની સખ્ત મુજાહેમત જો કે કેટને તદ્દન અકારી ઝેર લાગી હતી—છતાં આ સોહવામણા વક્તાજાજ બોલનારની છટા અને સ્વતંત્રતાને ખાતેનમાં ખરેખરજ તેણીથી વખાણુવા વગર રેહવાયું હતું નહીં ! બેશક—જોન ડેલ તરફના પોતાના ગુસ્સાનું ગમે તેવુંખી ડોળ જારી રાખવા છતાં આ સખ્શની બીન હાંસલ બીન સ્વારથી મકસદ માટે તો હવે

કેટના મનમાં જરાબી ખતરો હતોજ નહીં. પણ તેણીની મગ-
રૂરીને સખએ તે કબુલ કરવા આહતી ન હતી. જેમ જેમ
તેણી આ પુરૂષ સામે વધારે ચીરડાવાનો અને ધીક્કારવાનો
યત્ન કરતી તેમ તેમ કાણુ જાણે શું બી બાતેનની અજબ
લાગણીથી તેજ પુરૂષની હીમત, તેની સાલેસાઇ, તેની બેશીકર
બાહદુરીથી ખેંચાતી હતી.

કેચરીન આજે કાંઇ અજબ વાત કરવાના ‘મુડ’માં હતી !

“કલેરા, ડીયર કલેરા,” તેણી ધીમા દબાયલા સાદે
બોલી, “તુને શું ખબર કે એ ડેલનો ચહેરો મને કેવો સતાવેછ !
ઉંઘમાં પણ હું તેનો ચહેરો ચાહુ જોઉંછ, અને કાંઇ વખત
ધારતીથી હું બીહી ધુજી ઉઠુંછ ! તું કેહછ તે ખરૂંજ છે.
એ માણસની બે વનદરકુત્ર કાલી આંખોમાંજ કાંઇ જાદુ
છે ! એ જ્યારે મારી મમ ટગર ટગર જોયછ તાહરે મારા
દીલમાંથી જાણે કંઇ વીજલી પસાર થઇ જાયછ અને હું
ધુજીછ. ઓ કલેર, એ મને શું થાયછ તે હું પોતે સમજી
શકતી નથી. હું કે જે કાંઇથી ડરતી હતી નહિ, તે એના
જેવી એક તુચ્છથી ડરૂંછ, તે વીચારથી મને એટલો મારા
પોતા પર ગુસ્સો આવેછ, પણ શું કરૂં ?”

“કેટ ડીયર, તુને કાંઇ જબરો ખોટો ધખારો ખેડોછ.”

“ઓ કલેર ડીયર, તુને થોડીજ ખબર છે કે હમના મારા
જીગરમાં શુંબી થાયછ !”

પણ તેટલા વળી એકાએક મેમ સાહેબના ભેજમાં શુંબી
પાછું વાડે જાઇ આબુ તે ખુદા જાણે. તેણીની કંગાલ
મગરૂરી પાછી ઉભાઇ આવી, તેણીનો નરમાસવાળો ચહેરો હમેશ
જેવો પાછો તુંદો અને મગરૂર બન્યો ને તેણીએ ધણીજ

ગુરુસાથી ચોપડી ઉઘડી જમીનપર ફેંકી દઇ ગુરુસાથી ફેલેરા તરફ ફરી ખોલી, “છટ છટ, એ આજે મને શું થયુંછ ? કાંઈ આપરૂ ભેળું તો નથી ખસી ગયું કેની, કે આપરે એવી ઘેલી વાત કરીએછ ! તેથી કોણની ? એક તુઝ મુકલેસ પુરુશ કે જેણે મનેને પપાને ભર જાહેરમાં અપમાન કરવાની હીમત કીધી ! તે હું કદીખી ભુલી જવશ નહિ, એની પર હું મારું વેર લેવશ. હું એને ખરાં જીગરથી ધીકકારુંછ ! ને હમેશજ ધીકકારશ. કેલેર ખખરદાર ફરીથી મારી આગળ એના જેવા કમીનાની કદીખી વાત કરતી ના !” ગરીબ બચારી કેલેર તે તો તદનજ ગભરછ ગઇ. કમનસીબ કેટ તુને થોડીજ ખખર છે કે તારી મગફરીની ધુઇમાં તું તારા પોતાના જીગરનેથી પારખી શકતી નથી.



પ્રકરણ ૧૯ મું



“ઓ-એની આંખોમાં જરા સેહજ મીઠાસ હતે
તો-આહ !!”

હેરીસન બેહનોને વાત કરતી છોડી આપણે ખીજે ઠેકાણે નજર કરયે, મેળાવડામાં બનેલા દુઃખદાયક બનાવની અસર “હેરીસન પેલેસ” કરતા “એશામ હોલ”માં ઓછી થઇ હતી નહિ. એ દિવસથી હમેશનો રંગીનો ખુશાલ ચાર્લસ ડયુક ઓફ એશામ બરીયલ અને ચીરડાઉ બન્યો હતો. તે કદાચજ પોતાની ખારી માતા અને વહાલી બહેન સાંથે હસતો, અને થોડુંજ ખોલતો. આ ફેરફાર માતા અને બહેનથી છુપ્યો રહેયો

હતો નહિ. ડ્યેસ ઓફ એશામ એક વફાદાર ધણીયાણી નીવડી હતી. તેણીના ખાવીંદ મરનાર ડ્યુકને લોડ' હેરીસનના મરનાર ભાઇ વીલયમ સાથે ધણું સારું હતું. તે એકે એક વખત જાની દોસ્ત હતાં, પણ પાછળથી તેમાં ભંગાણુ પડ્યું હતું. આ ભંગાણુમાં અંત ત્યારેજ આવ્યો કે જ્યારે બુધ્ધિ ડ્યુક મોતને ણીછાણે પડ્યો. મરનાર ડ્યુક પોતા પાછળ મોટી દોલત અને બે ફરજાંદ મુકી ગયો હતો. માતાએ પોતાનાં ખાવિંદનાં મરણુ પછી પોતાની બેટીને ઉંચી કેળવણી આપી હતી. તે જવાન ડ્યુક પોતાનાં આપનાં મરણુ પછી માતા અને બહેનથી મોટે ભાગે ગેરહાજર રહેતો હતો, જેથી ખુબસુરત મર્શીયાને દરેક પ્રકારની કેળવણી આપવાનું કામ તેણીની ભલી માતાને માથે આવી પડ્યું હતું.

મરનાર ડ્યુક જેટલો તે કાચા કાનનો હતો, તેટલોજ તે કરડા સ્વભાવનો હતો, અને પોતાના ખાનદાન માટે તે ધણો મગરૂર હતો. તેની એક વધુ ખામી પોતાની ગમે તેટલી ભુલનો એકરાર નહી કરવાની હતી. પોતાની જાંદગીની એક પુરી ચોકકસ ગંભીર ભુલનો એકરાર તેણે પોતાનાં એક પુરા બેટા આગળ જાંદગીની આખેરી થતી વેળાએ કીધો હતો. મરણુની છેક છેલ્લી ધડીએ પણ પરણેતર આગળ પોતાની ભુલ નહિ કબુલ કરવાની તેણે પોતાની મગરૂરી છોડી હતી નહિ. તેણે પરણેતર આગળ માત્ર એટલોજ ઇશારો કીધો હતો કે ચારલસ આગળ તેને ખુદશા કીધેલા બેદ મુજબ હકદારને હક આપવો. ડ્યુકના મરણુ પછી માતાએ બેટાને “હકદારના હક” માટે ધણુંજી પુછ્યું પણ ચારલસ તેણીને ઉડાવતોજ રહ્યો હતો. માતા જ્યારે હઠ પકડતી ત્યારે તે

કહેતો કે “હકદારના હક” માટેનો મરનાર ડ્યુકનો બેદ મરતી વખતનો તેનો ધખારોજ હતો—અલકે મરનાર પીતાએ “હકદારના હક” નો બેદ તેની આગળ કદી પણ ખુલ્લો કર્યો હતોજ નહિ ! આથી માતાનો ગુચવાડો ઓરંખી વધતો રહેલો હતો. પોતાના ખાવીંદને માનવો કે પોતાના બેટાને તે તેણી સમજી શકી હતી નહીં. પણ મંશયા એવા વખતે પોતાનાં ભાષની મદદે આવતી, જેથી માતા લાચાર બની બેસી રહેતી.

ડ્યુક ઓફ ગ્રેશામની હાલત ‘ગ્રેશામ હોલ’ની પારટી પછી જેમ બદલાઈ ગઈ હતી, તેજ પ્રમાણે હેનરીની હાલત પણ બદલાઈ ગઈ હતી. ડ્યુકની હાલત જ્યારે બેચેન બની હતી, ત્યારે હેનરીની ખુશાલીનો પાર હતો નહિ. ડ્યુકની માંગણી કવીન કેટે નામંજુર કીધી હતી, એજ ખ્યાલથી હેનરીની ખુશાલીની હદ હતી નહિ. તેણે કેટીનાં મોઢે કાનોકાન સમજ્યુ હતું કે તે હેનરીને પરણવા માટે તેણીની મરતી માતાનાં ખીજાણાં આગળ કબુલ થઈ ચુકી હતી ! આ ખુશ ખબરથી હેનરીએ પોતાની માતાને પણ જાણીતી કીધી હતી નહિ. તે આ બેદ ખીલકુલ છુપો રાખવા માંગતો, છતાં પોતાનાં જની દોસ્ત જોન ડેલને આ ખુશખબરથી વધુ વાર બેખબર રાખવા માંગતો હતો નહિ. આટલી લાંખી મુદત સુધી ચુપકીદી પકડી રાખવા તેનું પેટ પુલી આગ્યું હતું. જેથી તેને જોન ડેલને તાકીદની ચીઠ્ઠી લખી “હેરીસન હોલ” માં બોલાવ્યો હતો.

હેનરીની માતા જોનને હમેશની માફક ધણાજ પ્યારથી મળી. તેણી જોનને પોતાના બેટા માફકજ આહતી હતી. લોડ હેરીસન કુટુંબની ખોટી મગરૂરી આ બધી ઓરતમાં ખીલકુલ

હતી નહિ. તે ગરીબો તરફ માયા અને દયાથીજ જોતી, અને તેઓને મદદ કરવામાં અજબ મોજ લેતી. જોન ડેલના ખેકાર કામદારોનાં ફંડમાં અનેકવાર મોટી રકમો છુપા નામ હેઠળ તેણીએ મોકલી આપી હતી, જે વીશે સ્વપ્ને પણ ખ્યાલ કાઢને હતો નહિ. તેણીનો જોન ડેલ પર બેહદ પ્યાર હતો.

જોન ડેલ જ્યારે પોતાનાં દોસ્ત હેનરીનાં ખાનગી ઓરડામાં દાખલ થયો, ત્યારે તેને હેનરીને પોતાના હાથથીજ દોરવાએલાં બે સુંદર ચીત્રો આગળ ઉમેલો જોયો. આ બે ચીત્રો લોર્ડ હેરીસનની બેટીઓનાં હતા, જે એક બીજાની પાસે મુકેલાં હતાં. જોન ડેલે જોયું કે હેનરીની નજર “કવીન કેટનાં” મોટા કદના ચીત્ર ઉપર જલોની માફક ચીટકી રહી હતી. જોન તેની બાજુમાં આવીને હસતો ઉભો તેનું પણ તેને બાણુ હતું નહિ.

“મારા પ્યારા દોસ્ત હેનરી” જોને તેનાં ખભાં પર હાથ મુકી સવાલ કીધો, “તારો શો હાલ છે? કેહ મને કે તારો શું ખ્યાલ છે? તેં મને શા માટે બોલાવ્યો?”

“સાંભળ, જોન, કે કવીન કેટે ડ્યુક ઓફ ઐશામનાં હાથની માગણી નામંજુર કીધીછ. મેં તે કાનેકાન સાંભળીછ. તેણીએ તેની આગળ ખુલ્લો એકરાર કરી દીધોછ કે ‘ડ્યુક, તમો જાણોછ કે હું હેનરીને કબુલ થઇ ચુકીછ.’ છ મહીનાની વાત ઉપર આ બનાવ ઐશામ હોલની પાર્ટીમાં બન્યો હતો, જે મેં મારાં જીગરમાં અત્યાર સુધી મેં છુપાવી રાખ્યો હતો. હવે કેહે મને કે આ બબર મારે માટે ખુશાલી ભરી નથી? કેટીના આ એકરારથી, પ્યારા દોસ્ત, મારા મગજ ઉપરનો મોટો ભાર નીકળી ગયોછ—”

આ સાંભળી જોન એક મીનીટ શીકે પડ્યો. તેના આંગમાંથી કાંઈ અજબ જેવી લાગણી પસાર થઈ ગઈ. પણ તે સમજી શક્યો નહિ કે તેને શું થતું હતું ! પણ બીજીજ મીનીટે પોતાના મન પર કાબુ મેળવી તેણે પોતાનું મોઢું ઠાવડું કરી નાખી બીજી ત્રીજી વાતો કરવા મંડી ગયો.

હેનરીએ તેનું ધ્યાન પોતાના હાથનાં દોરેલાં બે બહેનોનાં ચીત્રો તરફ ખેંચી પુછ્યું. “જોન મારા આ ચીત્રો માટે તું શું ધારેછ ? કવીન કેટનાં ચીત્ર તરફ નજર કર.”

જોને અજબ ઉલટથી તે ચિત્ર તરફ નજર કીધી. તેને જોયું કે તે મગરૂર ઓરતનો ચહેરો હજારો તેણીનાં જેવોજ જીવતો અને જાગતો હતો. ગુલાબવાડીમાં અજબ ઈસ્સા અને મીઝાજમાં આ પીકચરની અંદર કેટ ઉભેલી હતી, જે જોવાનો અનુભવ જોને તેણીની મોટરગાડી બળતી વેળાએ મેળવ્યો હતો. એ વખતે તેણી એવાજ દમામ અને મીઝાજમાં ત્યાં ઉભી હતી !

“બોલ, જોન, કેટની આખી ખુબસુરતી આખા દુન્યા ભરની ખુબસુરતીમાં ચઢતી નથી ? શું ખુદ ખુદરત એ ખાનુના મુખડા ઉપર પ્યારથી હસતી નથી ?”

જોન હસીને બોલ્યો, “મારા પ્યારા દોસ્ત, બેશક એ ખાનું ખુબસુરતીની પુતળી છે, પુલની ખીલેલી કલી છે; પણ અફસોસ કે તેનું જીવન દયાથી ખાલી છે. એની આંખો નરગીશનું પુલ છે, ગોયા બેમુલ મોતી છે. પણ અફસોસ કે તેની આંખોમાં મગરૂરીની મસ્તી છે. જો, જો-આય કલેરાની આંખો જો ! નરમાશ અને નરમીથી આ બે આંખો કેવી ચમકી રહીછ ! દયા અને દીલસોજીથી એનો ચહેરો કેવો

! ગાયા કલેરા નેકીનો ફરેસ્તો છે.”
 ; તે ના પાડતો નથી; પણ મારી કેટી આખા ઇંગ્લં-
 ડ સુરતીની મગરૂર રાણી ગણાયછ. સાંભળ ! થોડી
 રાતપર એક મથકુર ચીતારો આવ્યો હતો, તેણે
 યીત્ર દોર્યું. તેણે પણ એવાજ ટીકકા કીધા હતા, કે
 આખ્યોમાં મગરૂરી અને તુડાછને બદલે મીઠાસ અને
 હોતે તો તમારું ચીત્ર દુન્યા ભરમાં વખણાતે.’ પણ,
 તેન, હું એ મગરૂરીની રાણીને મારા જનનથી જ્યાદા
 કાષ્ટગી માયનો પુત મારા હાથમાંથી કેટીને છીનવી
 નાર નથી. તું મારો જનની દોસ્ત છે: પણ એક બારગી
 ને જીતી જવાની જો બાજુ રચે તો હું તારોખી
 ॥ વગર રેહું નહિ, અને આખરે મારો પોતાનો
 પી મારી કેટી ઉપર નીસાર કરું !” હેનરીએ કંઈક
 ૬ પે કહ્યું.

તે જોયું કે કેટીનાં પ્યારમાં તે મુરખો દીવાનો બનતો
 ૧, જો કે તે મગરૂર અને તુંદ મીજશી ઓરત તેની
 ભાર પણ દરકાર કરતી હતી નહિ. તેણે જોયું કે
 ઓરતને સાચ્યા પ્યારથી ચહાતો હતો, પણ તે ગમે
 ૨ચ્યો પ્યાર પણ એકલપેટો હતો. સાચો પ્યાર કદી
 હોતો નથી. હેનરી સારી પેઠે જાણતો હતો કે કેટી
 ૩ તી હતી નહિ, તે છતાં તેણીની ઉપર દીવાનો બની
 હાથમાં તેણીને જતાં પોતાનો જનન ખતમ કરવા
 ૪ યો હતો. હેનરીનાં આ વિચારથી તે જુદો પડતો
 ૫ પોતાનાં દોસ્તને નરમીથી સમજાવ્યું:—
 ૬ મારા હેનરી, લોડ હેરીસન જેવા માતખરની કેટી

જેવી મગરૂર બેટીને તારી પાસથી ખુંચવી લેવાની મારા જેવાં ગરીબની સરજત હોયજ ક્યાંથી ?” બહાલા દોસ્ત, જોને હસતાં વધાર્યું, “તેણી મારાં જેવાં ગરીબને એટલી ધીકકારેજ કે તુને મારો જન લેવાની તકલીફ ઉઠાવવી પડશે નહિ ! ખુદા મને એવી મગરૂર છોકરીનાં ચાહવાના જાલેમ દર્દથી બચાવે, ને હમેશ દુર રાખે એટલુંજ હું ચાહુંજ. પ્યાર-એ ચીજ શું છે તે હું હજુર સુધી જાણતો નથી, તે જાણવા ચાહતો બી નથી. મેં મારી જીંદગી ગરીબાઇને અરપણ કીધીજ તેથી હવે મને બીજા કશાની તુલા નથી. વધુ સાંભળ, કે એક બારગી હું કોષ્ટખી ઓરતને તારી કાની દીવાનાં પ્યારથી ચહાતાં શીખું, પણ તે મને વળતી ચાહે નહી, અને તેણીનું દીલ બીજા પર દોડતું હોય, તો હું મારો ભોગબી આપીને તારેથી ઉલટીજ રીતે તે બંનેને સુખી કરવાને તક્યાર થાઉં ! તને મારી પણ એજ સલાહ છે.”

હેનરીએ જોયું કે આ વેળાએ જોન ગંભીર બની ગયો હતો, પણ તે છતાં તેનાં બોલવાની તેની પર સહેજ પણ અસર થઇ નહિ. હેનરીએ કંઇક ઠંડો પડી પોતાના દોસ્તને સમજાવ્યું:—

“ મારા પ્યારા દોસ્ત જોન, હેરીસન પેલેસમાં લોડ્ હેરીસનને તારી તરફથી અપમાન થવાની ખબર મેં ફટીના મોઢે સાંભળેલી હોવાથી મારી તને અરજ છે કે મારે ખાતર તારે લોડ્ હેરીસન અને કેટી તરફ અપમાનથી નહિ, પણ માનની નજરે જોવું. તેં તેઓને કીધેલાં અપમાનનું સીંદા વાદલ તારા એક દોસ્ત તરીકે મારા પર કેટલું બધું ઘેરાઇ આવતું હશે તેનો તને ખ્યાલ નથી. મને ફટીનો હાથ

અને દીલ મળે તે જોવાને તું ખરેખર ઇતેજાર હોય તો ખુદ ખાતર એ બંને બાપ બેટી તરફ તુચ્છકારની નજરથી નહિ, પણ માનની નજરથી જો.”

જોને જોયું કે તેના પ્યારો દોસ્ત કેટી જેવી તુદ અને મગરર ઓરત તરફ એટલો બધો તો ખેંચાઇ ગયો હતો કે તેને કોઇખી રીતે સમજવો મુશ્કેલ હતું. જેથી તેને ચુપકીદી હાલ તુરત બેહતર માની. તેની ચુપકીદીનો અર્થ હેનરી એવું સમજ્યો, કે તેનાં બોલવાની તેની ઉપર સારી અસર પુરેપુરી થઇ હતી. તેટલાં વળી જોનની નજર પીકચર પર પડતાં તે એકાએક બોલી ઉઠ્યો, “માઇ ડીયર હેનરી, તેં આય કેટનું પીકચર ધણુંજ એન્ડ તદન નેચરલ ચીતરયુછ. જો તું દીલ રાખીને મહેનત કરે તો થોડા વખતમાં તું એક મહાન ચીતારો થઇ પડે. આય પીકચર તું એકઝીબીશનમાં કાંચ નહી મુકતો ? જરૂર તુને ચાંદ મળશે !”

આ સાંભળી હેનરી તુચ્છકારથી હસ્યો, “કેટ કદીખી મુકવા નહિ દે. મને એવી નામના કે કશાંની તુંભા નથી, તેમજ કેટ વગર મને મારી જીંદગી વટીક તદન અકારી થઇ પડીછ. ઓ જોન મને તારી ખરેખર ધણી અદેખઇ લાગેછ. તારી મુશ્કેલી છતાં તું મારાં કરતાં હજાર દરજ્જે વધારે સુખી છે.”

તેઓ બેઉ થોડો વખત પોતાના વીચારમાં મસ્ત બની ઉભા. આ વેળાએ હેનરીને કંઇ ચાદ આવ્યું હોય તેમ બોલી ઉઠ્યો—

“જોન, નાટક માટે તો તને ધણો અભાવ છે; એટલે હું તને તે માટે ખેંહસ કરતો નથી. પણ આવતી કાલે હું

લંડન જનાર છું. લંડનની નાટક સુખી ઉપર મોટા હોહોકાર મચાવી દેનારી મીસ મોરના લવલેશનું નામ તો તે સાંભળ્યું હશે ?”

“હા, આજ કાલ મીસ મોરનાં લંડનમાં ઘેરઘટું ખેલ થઇ પડ્યોછ. અને એક વખત પણ ન્યુસપેપરમાં એ એકત્રેશની તારીફ અને સખી આવી નહિ હોય, એમ મેં તો નથી જોયું !” જોને ખુલાસો કર્યો.

“એ એકત્રેશને માટે કહેછ કે નાટકની રંગસુખી ઉપર જોવી એ જાંદગીની મોટામાં મોટી મોજ છે.” હેનરીએ ઉમેર્યું. “પ્યારા જોને, હું એ મોજ આવતી કાલે ભોગવવા માગુંછ. મને તો એટલાં સુધી કહેવામાં આવુંછ કે એનાં જોવી એકત્રેશ મધજ નથી અને થવાની નથી.”

અને એમજ હતું. મીસ મોરનાં લવલેશ જોવું ખુબસુરત પંખેરેં ઓર્થોતી લંડનની નાટક સુખી પર ક્યાંથી ઉડી આવ્યું હતું, તે કોઇ સમજી શક્યું નહિ. તેણીનું એકટીંગ એટલું બધું તો દીલજીત હતું, કે જાણે તે એકત્રેશને નાટકની રંગ સુખીનો નહિ, પણ પોતાની ખરી જાંદગીનો ખ્યાલ આપતી હોય; દેખાવ અને મુખડો પણ તેટલોજ ખેંચાણકારક હતો. તેણીનાં જોડાણથી નાટક કંપનીનાં માલેકને જખરો તડાકો હતો. ટુંકમાં મીસ મોરનાં લવલેશ ઉપર લંડનનું લોક મોખા દીવાનું બની ગયું હતું. એ કંપનીનો નવો ખેલ બહાર પડવાની મોટી ધમાલ ચાલી રહી હતી, અને તે તરફ લોકોનું ખ્યાન ખેંચાઇ રહ્યું હતું, અને એ ખેલ બહાર પડવાની કાગને ડોળે રાહ જોતું હતું. કંપનીનાં માલેકોએ જાહેર કયું હતું, કે આ ખેલ એટલો બધો તો કરજાસ હતો કે ગમે

તેવાં પત્થરનાં દીલનાં તમાશગીરનું જીગર પીગળાયા લવના રહેશે નહિ. આ ખેલનું નામ “Rat in a Trap” (છટકામાં ઉંદર) હતું. ખેલમાં મીસ મોરનાં લવલેશ એ જુદી જુદી ઓરતોનો દયાજનક ભાગ લજવી ખતાવનાર હતી-પણ મીસ મોરનાજ ખીજી ઓરતનો પણ ભાગ લજવી ખતાવે છે, એવો ખ્યાલ મને તેવાં ખારીકળીન તમાશખીનને આવી શકતો નહીં હતો. આથી આ નવા ખેલે લંડન અને તેની આસપાસનાં પરાઓનાં લોકને જજરી ઇતેજરી અને વમલમાં નાખી દીધાં હતાં. અને નવા ખેલમાં મીસ મોરનાને જેવાને અધીરાં બની ગયાં હતાં. લલલલાંઓ તેણીની દોસ્તી શોધવાને તદ્દપી રહ્યાં હતાં. સેંકડો ઉમરાવો તેણીની મુલાકાત લેવાને તેણીનાં મકાને દોડ્યાં જતાં પણ ધણાખરાંઓ નાઉમીફ બની પાછા ફરતાં. ઉંચી સોસાયટીમાં તેણીને જજરી અસર કીધેલી હોવા છતાં તે તેમાં કદી પણ બેલાતી હતી નહિ, અને પોતાની ઉપરનાં અસાધારણ ધરાંપરાંથી કદી પણ કુલાતી હતી નહિ. તે પોતાની પસંદગીથી થોડાંઓની મુલાકાત લેતી, અને થોડીજ વાત કરતી. સ્ટેજ ઉપર કોઇની પણ મુલાકાત લેવાને સાફ ના પાડતી. આથી બન્યું એમ કે મીસ મોરનાં લવલેશ તરફ લોકો અસાધારણ ખેંચાયાં અને તેણીની ઓળખ અને દોસ્તી કરવાને અનેક રસ્તાઓ શોધવા લાગ્યાં. સ્ટેજની બહાર તેણીને લોકો કદી પણ જેવાને ભાગ્યવાન નીવડતું હતું નહિ. આથી લોકોની અગ્નએખી બેવડી તેવડી વધી ગઇ હતી.

મીસ મોરના લવલેશ ખરેખર એક અદ્ભુત પંખેર હતું જે ઇંગ્લંડની પ્રજાને હૃદયથી જ્યાદા પ્યારું હતું.

ખીજી ત્રીજી કાંધક ગુફતેગુ ચલાવી બે મીત્રા તે
તો છુટા પડ્યા.



પ્રકરણ ૨૦ મું.



ગમે તેવીબી પોલાદની વટીક દેવાલ બાંધશે
તેથી મોહબતના મોજાઓ અટકવાના નથી !

જેન ડેલની ફતેહ વધતીજ ચાલી, બેકાર કામદા
પેટને મારવા વગર હડતાલ ચાલુજ રાખી. તવંગરોની
સાની ખાણો બાંધજ રહી, અને કોલસા પર યાહોમ
વધતોજ ચાલ્યો. કોલસાની ખાણોનાં માલેકોની આ
મોટો ખાડો પડતો ચાલ્યો. કામદારોની બેકારીથી તવંગ
બેકારી વધતીજ રહી. કાઉન્ટ અને કાઉન્ટેશ ઓફ સ્ટેટ
પોતાનાં ખુલ્લા નામે બેકારોનાં ફંડમાં દસ હજાર પાઉ
મોટી રકમ જેન ડેલ ઉપર મોકલવાની હીંમતી બતાવી,
તેમની પુઠે ચોતરફથી મોટી ખીજી રકમો ધસડાઇ આવી.
એક એકત્રેસે પોતાનાં છુપાં નામે પાંચ હજાર પાઉન્ડની
મોકલી આપી. જેન ડેલ અને હડતાલીઓની આ કંઈ
તેવી ફતેહ હતી નહિ. જેનના ભાષણમાં ગરીબોથી સુ
કેટલાક તવંગરો પણ હવે હાજરી આપવા લાગ્યાં. કે
અને કાઉન્ટેસ ઓફ સ્ટેટની, મર્શયા, કલેરા, અને
કેટલાંક જાણીતાં ઓરત મરદો જેન ડેલનાં ભાષણો ધણી
ટથી સાંભળતાં; અને તેવો કેટનેબી સાથે ભાગ લેવાં
સમજાવતાં. આપણે જોયું તેમ તે મગર, હીલી, ઇ

કલેરા અને મર્શ્યાના પુશકળ આગ્રહને આધીન થઇ બે વાર છુપાછુપ ડેલનાં બાષણોમાં હાજરી આપી હતી.

બેકારોને ધણી હિંમત આવી હતી. અને તેઓ પોતાનાં ઠેરાવમાં વધુ મજબુત થતાં ગયાં. તવંગર તુમાખીઓનાં ગુરસાનો પાર હતો નહિ. તેઓ જોન ડેલને કોઇ પણ સુરતે દુર કરવા માગતાં હતાં; પણ તે બહાદુર જવાન એવી રીતે કામ લેતો કે તે કદી પણ કાયદાના સપાટામાં આવી શકતો હતો નહિ.

જેમ જેમ ડેલની ફતેહ વધતી જતી તેમ તેમ આપણી મગરૂર કેટ પોતાના પીતાની પક્ષની હાર માની લેતી ચાલી અને બેહદ બેચેન રહેવા લાગી. લોડ' હેરીસન અને કલેરા તેણીને ધણી સમજાવતા, પણ તે પોતાની મુંગી ઉદ્વાસી અને મુઝવણ દુર કરતી નહિ. તેણીને શું થતું હતું તે પોતે પણ કહી શકતી નહિ. જોનને આટલો ધીકકારવાં છતાં તેનો બહાદુર માંઢો અહેરો તેણીની નજર સામે સદા ખડો રહી રાત અને દીન શા માટે તેણીને સતાવતો હતો તે આ છોકરી સમજી શકતી હતી નહિ. આવી હાલતમાં લોડ' હેરીસન પોતાની પ્યારી બેટીને સંબોધતી જોવા માગતો હતો નહિ. તેણીની ખાનગીમાં તે પીતાએ મર્શ્યા અને તેણીની ભલી માતાની મુલાકાત લીધી, અને તેમને કેટીની હાલતથી અચરદાર કીધાં. તેણે પોતાની બેટીને 'ગ્રેશમ હોલ' માં બોલાવી લેવાની મોહકે ચઢી વીન'તી કીધી-જે તેઓએ મોટી ખુશી સાથે સ્વીકારી.

બીજે દિવસે મર્શ્યાએ કેટી અને કલેરાને થોડાક દિવસ "ગ્રેશમ હોલ" માં ગુજરવાનું આમંત્રણ કયું. અંતે બાપ અને બહેનની બેહદ સમજાવટથી કેટી પોતાની બહેન અને કમ્પેનીયન સાથે 'ગ્રેશમ હોલમાં' બેહદ આનાકાની સાથે જવા

તપ્યાર થઇ. જાને મા દીકરીએ કેટીની બેચેની દુર કરવાને કંઈ પણ બાકી રાખ્યું નહિ. તેણીને રીઝાવવાને અને જીંદગીમાં ફરીથી મજબૂત લેતી જોવાને 'ઐશ્વર્ય હોલ'માં દર અઠવાડીએ નાની પાર્ટીઓ કરવામાં આવતી અને કેટીને તેમાં ખુશાલ પહેલાંની કાની બેલાતી જોવા તેઓ ખરા અંતરથી ધંતેજરી રાખતાં. પણ કેટ શું ખરેખર પહેલાં જેવી ખુશાલ અને સુખી હતી ? જરાખી નહિ ! ફક્ત મર્શ્યા અને ડ્યેસને દલગીર નહિ કરવાને ખાતર તે પોતાનો ચહેરો ખુશાલ રાખી બધામાં લાગ લેતી; પણ તેણીનાં જીતરની વાત તો તેણીને ખુદાજ જાણતો હતો !

અફસોસ ! તે બેખબર બાળાને થોડીજ ખબર હતી કે જે સમ્પન્ને તેણી પોતાનો કટો દુસ્મન માનતી, એક મુશ્કેલ લિખારી તરીકે જોનો તીરસ્કાર કરતી, જેની પર તેણીએ પોતાનાં તેમજ પોતાના હડહડતાં અપમાન માટે વેર લેવાનાં સોગંદ ખાધા હતા, તેનેજ બાતેનમાં તે દીવાના ખ્યારથી પેહલીજ નજરે ચઢાતાં શીખી હતી ! એ શું એક અજબ જેવો કુદરતનો ખેલ નહીં હતો ? એ શું તેણીની પોતાની મગરૂરી માટે કુદરત તરફની સજ્જ ન હતી !

મર્શ્યા અને ડ્યેસના આગ્રહથી 'ઐશ્વર્ય હોલ'માં જોન વારંવાર આવતો હતો. ધણીક વાર જોન અને કેટની નજર એક થતી અને તેણીનાં દીલમાંથી એક અજબ જેવી લાગણી પસાર થઇ જતી; પણ તરતજ અજબ જેવો પોતાના મનપર કાબુ મેળવી તે લાગણીને તેણી હરકાટી કાઢી બારે ગુસ્સાથી પોતાના સુંદર ચહેરો ફેરવી લેતી. જોનનો પોતાનો હાલખી

તેવોજ હતો. તે પોતેજી પોતાને શું થતું હતું તે સમજી શકતો ન હતો.

કેટની આવી તુંદ રીતભાત જોઈ લલી મર્શ્યા ખચીત દુખી થતી. તે જોઈ અને કેટને દોસ્ત બનાવવા હજારો પછાડા મારતી. તેણી કેટને જોઈ માટે ધણું સમજાવતી પણ બધું ફાકટ જતું.

આણી મેર ' ડયુક ઓફ ઐશામ ' ના જીવનમાં નવી આશાએ ધર કીધું હતું. તેણે જોયું કે ખુબસુરતીની તે મગરૂર રાણી તેની તરફ વધુ માયાથી જોતી રહી હતી. તે તેની એખલી સંગતમાં ગુમરવામાં મોજ માની લેતી. ડાવેજર ડ્યેસની ખુશાલીનો પણ પાર હતો નહિ. તે લલી માતા પોતાના બે બહાલાં ફરજંદોને પોતાની નજર સનમુખ પરણેલી જીંદગીમાં જોડાયલાં જોવા માગતી હતી.

મર્શ્યાના હાથની પણ સેંકડો માગણી થઈ ચુકી હતી, પણ તેણીની માતાની બેહદ દલગીરી વચ્ચે તે સધળી તેણીએ તામંજુર કીધી હતી. માતા પોતાની દીકરીની જુરી આંખોમાં કાઠ છુપી ગમગીની સહેલેથી વાંચી શકતી હતી. તે સમજી શકતી ન હતી કે મર્શ્યા કયા છુપા ગમથી રીખતી હતી. ડ્યેસ જ્યારે એ માટે સવાલો પુછતી ત્યારે મર્શ્યા તેણીને ઉડાવતી, અને ભલતીજ વાતો ઉપર ઉતરી પડતી.

કેટી અને કલેરા " ઐશમ હોલ " માં આવવાથી તે માતાએ મોટો સધ્યારો માની લીધો હતો કે એ બે બહેનોની સંગતમાં મર્શ્યા પોતાનો ગમ જુલી જશે, પણ નહિ-મર્શ્યા કેટીને પોતાના ભાઈની સંગતમાં એકલી છોડવામાં વધુ રાજી

હોય તેમ જણાતી, અને એવી તકનો લાભ લઈ તે પોત ઓરડામાં ભરઈ બેસતી.

કેટી અને કેલેરાને ગ્રેશમ હોલમાં આવવાનો પંદર દીવસ હતો. ડયુક કેટી અને કેલેરા બામદાદની લેહકીમાં સવારીની મોજ ભોગવવા ઉતરી પડ્યાં હતાં. મર્સ્યા ગ દુઃખવાનું બાહણું કાઢી ધરમાંજ રહી હતી. પોતાના ઓરડા પોતે ચીતારેલાં એક નાના કદના ચીત્રને તેણી પોતાના હાથ લઈ તીકટી બેઠી હતી. તેણીને પોતાની આસપાસનું મુલાણુ હતું નહિ.

“કેવો મીઠો ચહેરો ! કેવી બહાદુર સીકલ ! અહા—મર્દને છાજતું એનું બળ છે ! આ તસ્વીર મારી તાર બનીછ, તેનો એને ક્યાંથી ખ્યાલ હોય ? આહા બરાબર ક્યાંથી મારો આ રીબતો હાલ એ બેઠાંથી શકે ? હું તવ છું, તે ગરીબ છે. સંસારી પંકતીમાં તે કેટલો કમનશીબ ! ઓ ખુદા, કાંય નહિ હું ગરીબ મા બાપને પેટે અવતર કાંય હું તવંગર બની—કાંય તેનેથી દુરદરાઝ બની ? શું ત ગરના મહેલમાં રહેનારી ઓરતે ગરીબોની ઝુંપડીમાં છુપાવ નાદર નંગ તરફ નજર કરવી એમાંથી પાપ છે ? શું ગરીબે ઝુંપડી બસ ધિક્કારનેજ સજાવાર છે ? ઓ નહિ નહિ ! મીઠો મુખડો ગરીબ વર્ગનો છે, પણ તેમાં તવંગરોથી જ ખુબી છે. લોડ અને ડયુકો કરતાં એનામાં ખરા મર્દને છાજ હીમ્મત છે. આખર છે, ઇઝત છે—પણ અફસોસ કે એની દોલત નથી. અગર જો દોલતજ ઇનસાનની ખુબીનું માપ હે અને ગરીબોની ઝુંપડી જો આપ હોય, તો ઓ ખુદા ! કહું છું કે મને તારો ગરીબોની ઝુંપડીનો આપ આપ !”

તેણી વધુ બોલી શકી નહિ. ખસા પર પડેલા એક નાનુક હાથથી તેણી એકદમ ચોંકી ઉઠી ઉભી. તેણીએ પાછળ ફરી જોયું તો કેટી અજબ જેવી ગંભીર બની તેની બાજુએ ઉભી હતી. મર્શ્યા શરમાઇ ગઇ, ફગલાઇ ગઇ, અને શરમથી આંઝેઝ બની પોતાની બેઠક ઉપર ફસડાઇ પડી. તેણીના હાથ-માનું ચીત્ર જમીન પર ઉંધું પડ્યું. મર્શ્યાને સધીયારો મલ્લો કે તે ચીત્ર કાણુનું હતું તે કેટી પોતાની નજરે જોઇ શકતી ન હતી.

“મારી પ્યારી મર્શ્યા,” કેટી ધણીજ મમતાથી બોલી, “તારી બેચેનીનો સખખ તારો છુપો પ્યાર છે. વહાલી મર્શ્યા તું શાને માટે તારી ભલી માથને તારો છુપો પ્યાર જાહેર કરતી નથી ? શાને માટે તું એકલી એકલી મુજબજ ? કહે મને, પ્યારી મર્શ્યા, તારૂ દીલ મારી આગળ ખુલ્લું કર. સાચ્યા પ્યારનો એકરાર કરવાથી ના ડર. તારાં જીગરને છુપા ગમથી હલાક ના કર.”

થોડીક પળની ચુપકીદી પછી મર્શ્યાએ પોતાની બખાન બોલી.—

“માઇ ડીયર કેટ ! હું શું બોલું ? મારો સાચ્યો પ્યાર કેમ બોલું ! હું જે બહાદુર જવાનને ચાહું છ તે આપણી પંકતીથી તદ્દન ઉતરતો છે. પણ ગરીબોની ઝુંપડીમાં તે નાદર રતન છે, નેકીનો ફરેસ્તો છે. મે તેને ઝુંપડીમાંથી પસંદ કરી મારા જીગરમાં તેનું ઘર કીધું છ !”

આ રસ પર ચઢેલી વાતમાં ‘મ્રીન્સે’ લંગાણુ પાડ્યું. તે પોતાની બાઇને સોધતો દોડતો દાખલ થયો, અને કેટીના પગ આગળ ગેલ કરવા લાગ્યો. આ જોઇ કેટીએ પોતાના પગ

આગળ પડેલું ચીત્ર ઉચ્ચ તોચત્ર પર મુકતા તેમાના ચહેરા ઉં તેણીની નજર પડતાજ એક વીજલીનો સખત ઝટકો લાગ્યો હે તેમ ચોંકી પોકારી ઉઠી—

“ઓ ખુદા ! આ તો પેલો-પેલો-જેન ડેલ છે !” એ બોલતાં તેણીના ધુજતા હાથમાથી ચીત્ર પાછું નીચે પડી ગ

“આહા, કુદરતનો એ અજબ ખેલ છે, કેટ મર્શીયાએ એક નીસાસો નાખ્યો.

“મર્શીયા ! પાણી તે પાણી અને તેલ તે તેલ છે. ગુલાબ છે તે કાંટો છે, તું ગુલાબનું ગુલ છે, તે ધંતુર પુલ છે !”

“નહિ નહિ પ્યારી કેટ, એમાં તારી ભુલ છે. તું તે ગરીબાઇ તરફ ના જો-પણ એની ભલાઇ તરફ જો. તું દોષ તરફ ના જો-પણ તેની હીમ્મત તરફ જો. તેના મુફલેસ હ તરફ ના જો, પણ તેના નેક ખ્યાલ તરફ જો. તે એક એવું મુલ નંગ છે, કે તેને જોયા વગર આ જીગર બેચેન છે !”

“માઇ મર્શીયા ડીયર ! તું શું બકેછ, તેનો તુને બ છે ? તારા જેવા એક મોટાં ડયુકની છોકરી આવા મુફલેસ સ તારો ભવ જોડી તું પોતાને કેવી દુન્યાની હસી મશકેરી લાવી નાખશે તેનો તને સહેજખી ખ્યાલ છે ?” કેટીએ ધણી મમતાથી મર્શીયાના રેશમ જેવા સુંવાળા બાલ સરખા કર સમજાવ્યું.

મર્શીયા ફિકકું હસી બોલી—“તું પ્યાર માટે શું સમ ક્રેટ ? તુંને પ્યારનો કડવો અનુભવ મળ્યો નથી, એટલે તુ મારી હાલતનો વીચાર બી ક્યાંથી આવે ? પ્યાર આગળ મગર બહુ તુચ્છ છે. જેન ડેલને હું ખરા જીગરથી ચાહું છ અને બહાદુર વીરનો પ્યાર જીતવાને માટે દુન્યાના બીજે છેડે જવ

તઈયાર છું. નહિ નહિ એટલુંજ નહિ, પણ એશમ હોલની રાજ કરતી રાણીની પંકતી ઉપરથી ગઈડીને ગરીબાઈની ખીણમાં પડવાને પણ એક પગે છું. પણ એ કેટ-તું ઘડી ભર પણ માનેછ કે જોન ડેલ મને કબુત્ર કરશે ? નહિ, હરગીઝ નહિ ! તવંગરોમાં બેળાવા જેવો તે ગરીબ નથી; તે પોતાની ગરીબી બુપડી માટે વધુ મગર છે.”

“મર્શીયા, હું તે માનતી નથી. જો તે ખરેખરો દીવાનો હશે તોજ તે તારો પ્યાર કબુલ નહિ કરશે. અરે એ તો તારા પ્યારથી દીવાનો બની જશે અને એમ જો થશે તો મારું દીલ ખરેખર દુખી થશે. તારા દોસ્તો અને સહીઓ તારી પસંદગી ઉપર હસશે, બલકે તુને ધીકકારશે, મર્શીયા ડીયર !”

“મને તેની જરાખી દરકાર નથી.” મર્શીયાએ બેહદ ઉશ્કેરાઈ જવાબ દીધો.—“કેટ, ગરીબાઈ અને તવંગરી માટે વરસોથી હું કેવા ખ્યાલ ધરાવુંછ તે તું સારી રીતે જાણેછ. કુદરતીજ મને તવંગરી પર ધીકકાર છે, જ્યારે ગરીબાઈ ઉપર પ્યાર છે. કેટ ડીઅર તું તારી તવંગરી ઉપર ગમે તેટલી પુલ પણ ગરીબ લાચાર હાઝતમંદોને કદી ના ભુલ, મારે મનથી તવંગરો કાંટો અને શુળ છે, જ્યારે ગરીબાઈ મારે મનથી આ જીંદગીના ગુલશનમાં ખુશબુદાર પુલ છે. એ કેટ ! જ્યારથી મેં જોનને જોયોછ અને તેની ગરીબાઈ વચ્ચે હું જે ઉમદા કામ કરતો તેને જોઉંછ, ત્યાર પછીથી ગરીબાઈ મને વધુ પ્યારી થઈ પડી છે.”

કેટી ખીલકુલ હેલતી મઘ ! તેણી સમજી શકી નહિ, તે મર્શીયાં હતી કે નાટકની રંગભૂમી ઉપર, ગરીબાઈના ગીતો ગાતી એક નાટકકાર સ્ત્રી હતી ? એમા તો તેણીને કશો શક લાગ્યો નહિ કે મર્શીયા ગમે તેટલી સ્થાની હોવા છતાં જોન

ઉપર દીવાની બની હતી ! શું પ્યાર સહિ કાઢના કહયા પ્રમ
ખરેખરજ આધિજો હતો ?

“ઓ મર્શીયા ડીઅર-જેન ડેલ ઉપરનું તારું જ
ઘેલાપણું તારી માય તેમજ લાઇ કેમ તામોશ કરી શકશે
કેટીએ ઘણાજ ગલગલતા સાદે સવાલ કીધો.

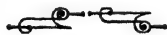
“એજ મારો બલાપો છે,” મર્શીયાએ એક ઉ
નીસાસો નાખી ઉતર વાળ્યો, “જો કે મારા મમ્માનો જીવ વ
ડેલ પર અતીશય છે પણ તે છતાં તેની મુશ્કેલીને લીધે મ
લગન તેની સાથ થયલાં જોવા મમ્મા હરગેઝ કબુલ થવ
નથી. પણ પ્યારી કેટ, આ ભેદ ખુદા અને તું સીવાય બ
કાંઈ જાણતું નથી. કહે કે તું મારો આ ભેદ સદા ર
હ્યો રાખશે, કેમકે હું જાણું છ કે-હું જેન સીવાય હર
કાંઈને પરણવાની નથી.”

મર્શીયા વધુ બોલી શકી નહિ. તેણીનું જીગર ભ
આવ્યું, અને કેટીના ખભાં ઉપર માથું મુકી દુસ્કે દુસ્કે ર
લાગી. હવે બોલવુંબી શું તે કેટીને સમજ વટીક પડ્યું ન
જમીન પર પડેલા પેલા પીકચર પર તેણીએ નજર ફે
આહ-તેજ-તેજ ચહેરાએ આવી ગાય જેવી ગરીબ અને ગુલ
જેવી ખુશખુદાર સુંદરીનું જીગર ચોરી લીધું હતું ! તેણીએ
ચીત્ર જમીન ઉપરથી ઉચ્ચકયું, અને પોતાની બે મો
આંખો આગળ ધરી તેની તરફ એક ચીતે ટીકવા લા
કેટલીક પળ સુધી એકકી ટગરે તે મુખડાને જેતી તેણ
પીકચરને પોતાની સામેજ ધરી રાખ્યું. મર્શીયાને હજી
વામાં રોકાયેલી જોઇ તેણીએ તે ચીત્ર બે વાર ટેબલ
મેલી દઇ બે વાર પાછું પોતાના હાથમાં લીધું, અને

ફરીથી તે ખુબસુરત ચહેરાને દેવાનીની માફક ટગર ટગર જોવા મંડી ગઇ ! આ પજે તેણીને મર્શીયાના બોલો યાદ આવ્યા, કે “તે એક એમુલ નંગ છે, કે તેને જોયા વગર આ જીગર બેચેન છે !” કેટીનાં મનમાં પળવાર કાંઇક જાણે ખ્યાલ આવ્યો કે મર્શીયાના આ બોલોમાં ધણેક દરજ્જે સચાઇ હતી ! પણ બીજી પજે તેણીએ મીઝજથી તે ચીત્ર જમીન પર પટકી દીધું, અને જેમ એક નાનું બાળક બીજા બાળક સાથે રીસાઇ જાય તે પ્રમાણે તેણીએ તે ચીત્ર ઉપરથી ગુસ્સાથી પોતાનો ચહેરો ફેરવી નાખી એબલી મન સાથે બબડવા લાગી.

“ઓ ખુદા, એ શું કહેવાય ? હું એનું ચીત્ર કેમ ફાડી શકતી નથી ? એ મને શું થાયછ ? હું એને પહેલેથીજ ધીકકારતી હતી. હવે તો મારી વહાલી મર્શીયાની જીંદગી ધુળ કરવા માટે વધું ધીકકારશ !”

આ પજે એક વીજળીક પ્રવાહ તેણીના બદનમાંથી પસાર થઇ ગયો. તે પોતે સમજી શકી નહિ કે તેણીના જીગરમાં શું થતુ હતું.



પ્રકરણ ૨૧ સું.



કેહર અને કીનાનો છુપો કાસદ.

જ્યારે “એશામ હોલ” માં ઉપલો બનાવ બનતો હતો ત્યારે “હેરીસન પેલેસ” ની રંગભૂમી ઉપર નવોજ દેખાવ થઇ રહ્યો હતો. લોર્ડ હેરીસન નારતો લઇ તુરતજ પોતાનાં

લાયઘેરીવાળા ઐરડામાં બેઠો હતો. “ઐશામ હોલ”ના છે મેલાવડામાં બનેલા બનાવની અસર હજી તેનાં મગજ ઉપ લુસરાઈ ગઈ હતી નહિ. બાહેરથી એ બનાવની જાણે તે કાર કરતોજ નહિ હોય એવો તે દેખાવ કરતો હતો, બાતેનમાં એ બનાવથી ખીહતો ધ્રુજતો હતો. લીઝીના મ વખતના ડોળાનો દાખ હજી તેની આંખ આગળ ભમતો ર હતો. તેણીના છેલ્લા શ્રાપો તેનાં કાનો આગલથી હજી થયા હતા નહિ. તેણીની બેટી રોઝીએ લીધેલા કસમની તેનાં મગજથી હજી લુલાઈ ગઈ હતી નહિ. એજ બંને દીકરીનાં ખ્યાલમાં તે હમણા બેચેન બેઠો હતો. આ ખ્યાલમ કંટાળી તેણે અનેક ચોપડીઓ પોતાનાં હાથમાં લીધી, અને વાંચવાની કાશેશ કરી—પણ દરેક લીટી વચ્ચે લીઝીનો મ વખતનો ચહેરો અને તેણીના ભયાનક કસમ તેની નજર ર ખડા થતાં ચાલ્યા ! એક પછી એક ચોપડી તે પટકતોજ રહ

આખરે બેઝાર બેસબર બનીને તે ગુસ્સાથી પોત બેઠક ઉપરથી ઉઠવા જતો હતો પણ તેજ વખતે એક નોકરે ખબર આપી કે એક ઐરત તેને જરૂરી કામે મલવા માંગતી હતી, અને જ્યાં સુધી મુલાકાત લે નહિ ત્યાં સુધી “હેરીસન પેલેસ” છોડી ન સાફ ના પાડતી હતી !

“ઐરત ?” આવી હડીલી ઐરતનું નામ સાંભળત લોડ હેરીસન ચોંકાને બોલ્યો, “પણ સખર ! તે ઐરત છે ? કંગાલ છે—ચીઠડેલા છે ?”

“મારા લોડ,” તે નોકરે નમીને જવાબ દીધો “તે આખરુદાર ઐરત છે.”

“જા, ને તેણે અહિં મોકલ.” લોડ હેરીસને હોકમ કીધો.

આ કવખતે આવનાર ઓરત કોણ હતી તેનો ખ્યાલ કરવાનો લોડ સાહેબને વખત મલે તે આગમ્ય એક ઉંચી સરો-વર જેવી નવજવાન યાનુ તેની સામે આવી ઉભી. લોડ હેરીસને જોયું કે તે ઓરત અજબ દરસા અને દમામવાળી હતી, તેણીની આંખોમાં ચંચલાઈ ખુલ્લી માલમ પડી આવતી હતી.

લોડ હેરીસને અલખતાં ઉડીને તેણીને “આઉ” કયું, અને એક ખુરસી બતાવી તે ઉપર બેસવાની તેણીને ફરમાશ કરી.

“મને કોણ યાનુ સાથે મેળાપ થવાની આજે પ્લેઝર છે, મેડમ ?” તેણે આ નવી આવનારી વીઝીટરને માથાંથી તે પગ સુધી ધારી ધારીને જોઈ સવાલ કીધો.

“મારા લોડ, ગભરાઓ ના,” પેલી ઓરતે હેરીસનની સામેની ખુરસી ઉપર પોતાની બેઠક લેતાં ખુલાશો કીધો. “હું જ્યારે તમારા ‘હેરીસન પેલેશ’નાં સંગેમરમરનાં દાદરના પગઠીઓ ચઢતી હતી, અને તમારી નજદીક આવવા મારાં કદમ ભરતી હતી, ત્યારે લીઝી અને રોઝી તમને સતાવતી હતી ! કેમ ખરું કેની, મારા લોડ ? ઇનકાર ના રવા છે !”

“ગુડનેસ મી ! કેટલું અજબ જેવું !” લોડ હેરીસન પોતાનાં મનનાં વીચાર પારખી જનાર આય ભેદી ઓરતથી હેરત થઈ પોકારી ઉઠ્યો. “હા એમજ હવું, મેડમ; પણ તમે કોણ છો ?”

“હું તમારી દુશ્મન નથી, પણ દોસ્ત છું. હું તમને પેલી કીનાબોર રોઝીથી બચાવવા માગું છ. તે ઓરતને હું મારા જનનાં ભોગે હરાવવા માગું છ. તે તમને રક્ષવા કરવા

માગેછ; પણ તે ઓરતને આય દુનીઆમાં કોઇ પણ શકે તો તે હું છું. મારો ભેદ હું અને તમે શીવાય બી કોઇ જાણશે નહિ. તમને એકાદ સલાહકારની જરૂર છે, લોડ ! તમારાં મગજ ઉપર અજળ ભાર છે. તમારી દો ઘટતી જાય છે, તમારી કમળખતી વધતી જાયછ. તમને કોઇ મદદની મોટી દરકાર છે. તમારો કોઇ મદદગાર નથી, સી કેટીનો અદરાયલો ભરથાર હેનરી છે. પણ કેટીને તે મોટો ધિક્કાર છે તમારી એ બેટી તમારેથી કદી પણ નાર નથી. તે એવી હઠીલી છે કે તે તમારેથી તો આસ્માન પરના દેવતાઓથી પણ સહેજબી ડરનાર નથી. કોઇ-કોઇથી બી તે હેનરીની પરણેતર બનવા કબુલ ને તો તે હું છું. મારામાં એ સઘળી હીંમત છે, બોલો લોડ, મારી એ હીંમતની તમારી પાસે કીંમત છે ?”

“ઓ ખુદા ! આ કોઇ અજળ ઓરત છે ! બે મેડમ, તમારું કહેવું રાસ્ત છે. બોલો, તમારામાં એવી અજળ કરામત છે કે જેથી તમે મારું દીલ વાંચી શક્યાં

લોડ હેરીસનની ગુચવણ અને અગ્નયબીનો પાર નહિ. પોતાનું દીલ વાંચી શકનારી આ સ્ત્રી તરફ તે કુદ લોભાયો. જેમ જેમ તેણીનાં મોહોડામાંથી એક એક નીકળતો ચાલતો હતો, તેમ તેમ તેની તરફ તે વધુ વધુ ખેંચાતો ગયો. આ અદ્ભુત બેગાની બાનુનું એ એક પોતાને ત્યાં આવવું તેને મુખારક લાગ્યું. કેટલીક મુદત થઇ તે અનેક મુઝવણ અને ગુચવા ગુચવાયલો હતો; નાણાની મુશ્કેલી તેને છેલ્લે છેલ્લે જ થઇ પડી હતી. અનેક સ્ત્રીઓનાં સદામાં તેને જળરો

ખાધો હતો, જે બીના તેણે પોતાની બેટીઓથી છુપીજ રાખી હતી. બીજી મુશ્કેલી કેટીનાં સંબંધમાં હતી. લોડ' હેરીસને હેનરી સાથે પોતીકી વડી દીકરીનો લવ બેડવાનો મકકમ દરાવ કરી રાખ્યો હતો; પણ કેટી તેનાં વીચારથી બુદ્ધિ પડતી હતી. તેણીએ પોતાના બાપને રોકકું પરખાવી દીધું હતું કે હેનરીને તે મુદ્દલ ચ્હાતી હતી નહિ, અને ખ્યાર વગરનાં લગન કરવા માંગતી હતી નહિ. ત્રીજી મુશ્કેલી લીઝીની બેટી રોઝીનાં સંબંધમાં હતી. તે ઓરતે લીધેલા કસમથી તે મનમાં ડરતો હતો. તેણે માની લીધું કે આ ત્રણે મુશ્કેલીઓ તેનાં માર્ગમાં એકાએક આવેલી આ અદભુત ઓરતથી દુર થઈ શકે એમ હતું. તેને આવી મુશ્કેલીઓમાં એક વફાદાર સલાહકારની મોટી જરૂર હતી. પોતાની આ ઉમેદ આ વીચીત્ર અબલાજ પાર લાવશે એમ તેની પુરેપુરી ખાતરી થઈ ગઈ. સઘળા ખ્યાલથી આ અલુભણી બાપને પોતાના સલાહકાર તરીકે કબુલ રાખવાના મકકમ દરાવ ઉપર તે આવ્યો.

“મેડમ-તમારું નામ જાણવાની મને રજા છે?” લોડ' હેરીસને નરમાશથી પુછ્યું.

“મારા લોડ', મારું નામ મીશ મેયલ ક્રાન્શીસ છે.”

“મીસ ક્રાન્શીસ,” લોડ' હેરીસને ધીમાં પણ મકકમ અવાજે કહ્યું. “આજથી તમે મારાં સલાહકાર છો. તમારી સાથે પીછાણ થવા માટે હું ખુશી છું. તમે વફાદારીથી મારી નોકરી બજાવશો તો તેનો બદલો તમને ઘણો સારો મલશે.”

બીજી ત્રીજી અનેક વાતચીત પછી અંતે બેઉ જણાં વચ્ચે સમજુતી અને ગોડવણ થઈ ચુકી હતી. મેયલ ક્રાન્શીસ “હેરીસન પેલેસ”માં લોડ' હેરીસનનાં ખાનગી સેક્રેટરી

તરીકે ઠર પડી. તેણીને એક ખાસ ઓરડો આપવામાં જ્યાં તેણીને દરેક રીતની સગવડ પુરી પાડવામાં તમામ નોકરોને મેબલનો સ્વભાવ પસંદ પડ્યો. નોકર તરફ દયાળુ હતી, અને દરેકની ફરીયાદ દુર મોજ લેતી. લોર્ડ હેરીશન પણ તેણીનાં કામથી ખુબ્યારે લોર્ડ હેરીસનની બે બેટીઓ “ગ્રેશમ હોલ” અને “ગ્રેશમ” અને તેનાં કુટુંબની પરોણાગત આખ ત્યારે “હેરીસન પેલેસ” માં લોર્ડ હેરીશન, પોતાની ઓની ગેરહાજરી છતાં મેબલનાં કારોબારથી સુખી મેબલે તેને તેની બેટીઓની ગેરહાજરી ગોયા ભ દીધી હતી.

“મીશ ક્રાનશીસ,” હેરીસન પેલેસમાં તેણીનાં વાનાં બીજે અઠવાડીએ હીઝ લોર્ડશીપે પુછ્યું, “હ તમારી સલાહ શી છે ? મારે મારી મુશ્કેલીઓ કે કરવી જોઈએ ?”

થોડીક પળો શાંત ચુપકાદીમાં પસાર કર્યા પછી જવાબ દીધો, “મારા લોર્ડ, મેં તમને કહ્યું તેમ તમારી મુશ્કેલીઓની આવી તમારી વડી બેટી છે. તેણીને લત્રીજ સાથે એકદમ પરણાવી દેવીજ જોઈએ. આ આવી તમારી તમામ મુશ્કેલીઓનું તાળું ખુલ્લું કરી ફેટીને સમજાવવાનું મારું કામ છે પણ તેમાં તમારી મોટી જરૂર છે.”

“પણ શું મદદ ?”

“હમણા હું તે જણાવી શકતી નથી. વખત : ત્યારે તમને બરાબર કહીશ. પણ મને ગ્રોમીસ આ



લોડ' હેરીસનથી છુટી પડી મેઝલ પોતાનાં ઝોરડામાં
ગઇ, અને ખ્યાલોમાં મસ્ત બની પોતાની જગ્યા ઉપર બેઠી.

(બુઓ સફે ૧૬૭ મો.)

ન્યારે ખી હું તમને ચોકકસ રીતે વરતવા કહું ત્યારે મારા કહ્યા મુજબ તમે અમલ કરશો ?”

લોડ્ હેરીસનને મેળલની સલાહ પસંદ પડી. તેને આ નવી પોતીકી પ્રાઇવેટ સેક્રેટરી ઉપર કાંઈ અજબ વીસવાસ બેસી ગયો હતો ! તેણે મેળલને માંગેલું વચન આપ્યું અને છુટકારાનો દમ ખેંચ્યો. મેળલની કારશાળ ઉપર તે હાલ તુરં નથીત થઇને બેઠો હતો.

લોડ્ હેરીસનથી છુટી પડી મેળલ પોતાનાં ઓરડામાં ગઇ, અને ખ્યાલોમાં મસ્ત બની પોતાની જગ્યા ઉપર બેઠી. પાસે ટેબલમાંથી એક મોટા કદનું ચીત્ર કાઢી તેના તરફ ધારીને તેણી જોવા લાગી. થોડીક પળો પછી તે પોતાની જગ્યા ઉપરથી ઉઠી, અને તે ચીત્ર દીવાલ સાથે લટકાવી તે સામે તે ગુઢજીમંડીએ પડી બેઠી:—

“માતા ! બેહસ્ત મુકામમાં ફરેસ્તાઓ વચ્ચે જઇ બેઠેલી એ મારી દુઃખી માતા ! તારી ખાહેશ અને મારા કસમ મુજબ મેં મારું કામ શરૂ કરીયું છે, અને જ્યાં સુધી હું તને સતાવનાર ઉપર, અને તેની આજ આલાદ ઉપર તારો કોનો લેવશ નહિ ત્યાં સુધી હું જંખીને બેસીશ નહિ. લોડ્ હેરીસનને મેં મારા કંદામાં એવો તો લીધોછ કે તેમથી તે કદી પણ સલામત હવે નીકળી શકનાર નથી. જ્યાં સુધી લોડ્ હેરીસનના આખાં કુટુંબનો હું નાશ કરીશ નહિ, ત્યાં સુધી મને સુખ અને આરામ હરામ છે. માતા, મારી બલી પણ કમનશીબ માતા ! યાદ રાખજે કે કંઈખી કરવા હું મારા જનથી ડરવાની નથી-હું મારા કસમથી ફરવાની નથી !”

મેળલ પોતાની માતાનાં ચીત્રને એક ટગરે જોતી શુક-
ણીએ પડીજ રહી. વાંચનારને ખુલાશો કરવાની હવે શું
અગત્ય છે કે મીસ મેળલ ક્રાનશીસ ખીજ કોઇ ઓરત નહી
પણ લીઝીની બેટી રોઝીજ હતી. પોતાના છુપા બદલાયલા
અવતારમાં જુદાં નામ તળે તેણીએ પોતાની ઝખાનદરાજીની
જલમાં લોડ' હેરીસનને એવો મજબુત પકડયો હતો કે તે
કોઇ પણ રીતે તેમાંથી છટકી શકેજ નહિ.

“હા ?” રોઝી પોતાની માતાનાં ચીત્ર તરફ ખુશાલીથી
ધસી જતાં બોલી, “મેં શરૂ કીધેલાં કામથી તારા ચહેરા
ઉપર કેવી ખુશાલી પથરાઇ રહીછ ! માતા, તારી બેટીને તું
આશીરવાદ દે, કે તે લોડ' હેરીસન ઉપર તારો કીનો લે !
સુવેલાંઓથી અગર જો પોતાના કબરમાંથી પોતાનું સત્તા-
નાશ વાલનારને સતાવી શકતાં હોય, તો કબરમાંથી તારો
ધગધગતો શ્રાપ તારા ઝુલ્મમગાર મુદ્ધ પર વરસાવ !”

રોઝીએ એક બોલ વધું બોલ્યા વગર પોતાની દુઃખી
માતાનું ચીત્ર દીવાલ ઉપરથી કઢાડી તેના અસલ જગાએ
સંભાળથી પાછું મુક્યું, અને પોતાના મગજની શાંતી શોધતી
પોતાનાં ખીજાના ઉપર પડી.

—❦—
પ્રકરણ ૨૨ મું



કામદેવનો તીર !!

આગલાં પ્રકરણમાં વીસ્તારેલા બનાવો ઉપર દિવસો
વહેવાં છતાં “ત્રેશામ હોલ” પરોણાઓથી ગાજ વાજ રહ્યો

હતો. તે એક ખરેખર ખુશનુમા સહવાર હતી. વખત આમ-
દાદનો હતો, કુદરત એ તરફ હસતી રમતી રહિ હતી, દેખાવ
શાંત અને દીલકશ હતો. એક નદીની થોડેક દુર પથ્થરા ઉપર
એક સોવામણો જવાન થોડાંક સુંદર નીર્દોષ ભુલકાંઓની પલ-
ટન લઇ ખેલતો ખુશાલ હવા ધોરતો બેઠો હતો. વાંચનાર તે
કાણુ હતો, તે તું કદપી શકશે ?

તે કોઇજ નહિ પણ આપણી વાર્તાનો નાયક જોન ડેલ
હતો ! જે ગરીબનાં બચ્ચાંઓને લઇ મજાદ કરાવવા અહીં
પીકનીકે લાવ્યો હતો. ગુલાબ સરખાં ભુલકાંઓને અહીં તહીં
ખુશાલ ભુલકાં મારતાં ને ગમત કરતાં જોઇ તે હમણા ખુશાલ
જીવે બેઠો હતો.

પણ એકાએક તેની ખુશમીઝાઝીની ગમતમાં ખલલ
પડી ! તેનેથી થોડેક દુર બે જવાન જીગરો કંઇ ઘણીજ ગંભીર
ગોફતેગોમાં રોકાએલાં હતાં, તે પર તેની ઓચીંતી નજર પડી.
તે ચોંક્યો, તેઓ કાણુ હતાં ? તેઓ કેટ અને ચાર્લ્સ ગ્રેશામ
હતાં ! તેવો એકમેકની તદન નજદીકમાં બેસી કંઇ ઘણીજ
ગંભીર વાતોમાં મશગુલ બની ગયાં હતાં. તે તુંદ અને મીઝજી
છોકરી જે કોઇનેજ આજ સુધી કોડુ આપતી હતી નહિ,
ને બધાનેજ “ઝાડુ” મારતી હતી, તે હમણા થોડુક થયુ
ચાર્લ્સ સાથે જરા ઠીક મળી ગઇ હતી. તેણીનાં પાસામાં
તેણીનો માનીતો કુતરો ‘પ્રીન્સ’ ગેલ કરતો પડ્યો હતો. ચાર્લ્સ
અને કેટને આમ ખાનગી ગોફતેગોમાં રોકાએલાં જોતાં જોનનાં
જીગરમાં કાંઇ નહી સમજ પડે તેવો ચમટો તુટવા લાગ્યો.
તેનાં જીગરમાં એક નહીં વર્ણવી શકાય તેવું બંડ જગ્યું !

તે સમજી શક્યો નહિ કે આ તેને શું થતું હતું ! કેટી કાંઈ સાથે પરણે તેની સાથે તેને શું સંબંધ હતો ? શું આ છોકરી તેના મિત્ર હેનરીને તરછોડી, તેને દગો દધ, ચાર્લ્સ ડ્યુક ઓફ ઐશામ સાથે પરણનાર હતી ?

શું તેઓ માટે તે અદેખો પડ્યો હતો ? તેને મુદ્દલ સમજ પડતું નહિ હતું કે પોતે ગુસ્સાથી તપી લાલ શા માટે થઈ ગયો હતો. તેટલાં એકાએક તેની અને કેટીની નજર એક થઈ. તે હેટ ઉંચકી નમ્યો, પણ તેનાં જવાબમાં તેણીએ “ આહ ” કરી જરા દસ્સામાંજ પોતાની નજર ઝડપથી ફેરવી નાખી. તેણીનો હસતો ખુશાલ ચહેરો એકદમ શીકકો અને હંમેશા જેવો તુંદ બન્યો હતો પણ તરતજ તેણીએ પોતાનાં મનપર કાણુ મેળવી પાછી ચાર્લ્સ સાથે વાન કરવા મંડી ગઈ.

જેનનો ચહેરો આ જોઈ દલગીર બની ગયો. તેને પોતાની ગમગીન ચશ્મો તેણીનાં ચહેરા પરથી હટાવી દીધી. તે સુંદર ભુલકાઓ તરફ ફેરવી મન સાથે પટપટ્યો “ આહા ! આ નાના ભુલકાઓ કેવા સુખી છે ! તેવો કેવાં નીર્દોષ થઈને રમે છે ! અફસોસ-તેઓને હમણા થોડીજ ખબર છે, કે તેઓનું ભવિષ્ય આગળ ચાલતાં કેવું થશે ! ”

પણ જેન આગળ કંઈથી વિચાર કરે, તેટલાં કેટની ચીસ સાંભળી તે ચોક્યો, અને તરત ત્યાં દોડ્યો.

ત્યાં તેણે શું જોયું ? કેટનો માનીતો કુતરો ‘ પ્રીન્સ ’ નદીમાં પડીને કગળીને ખુબ મારતો હતો અને પાણીમાં અછાડ પછાડ કરતો હતો ! કાંઈ મોટી મછીના સપાટામાં સપડઈ જવાથી તે જનવર દયાજનક ખુબ મારતું હતું.

“ઓ ડયુક ! ખુદા ખાતર દોડો, અને મારા ડારલીંગ ‘પ્રીન્સ’ ને કોઇથી રીતે બચાવો !” તે મગરૂર ઓકરીએ મલરાઇ અકળાઇને કગળીને ભુમાણુમ કરી મેલી.

પણ આપણા જંગે બહાદુર (!) ચાર્લ્સના પેટમાંનું પાણીથી હાલ્યુ કે ચાલ્યુ નહિ. તે તદ્દનજ સ્થીર થઇને ઉભોજ રહ્યો. તે હીચકારો પોતાનો જીવ એક નજીવા કુતરા માટે જોખમમાં નાખે એ બનવાજોગ હતુંજ નહીં !

“કેટરાઇન, તું શા માટે એટલી બધી મલરાએજ ? હું હું અબધડી આપણા નોકરોને બોલાવીને દોડાઉંજ,” ચાર્લ્સે કેટીને ધીરજ આપતા હસીને કહ્યું.

આ સાંભળી તે ટીચકાંબાજ નાઝનીનનો મીઝજ એકદમ ફરી ગયો. તેણી ગુસ્સાથી ચાર્લ્સ તરફ ફરી અને અત્યંત ગુસ્સા અને તીરસ્કારથી બોલી.

“યુ કાવડ ! મને આટલો વખત વેર ખચર નહીં હતી કે તમે એટલા પહેલા નંબરના હીચકારા છેવો ! શું તમે મર્દ બન્યા થઇને આટલા પાણીમાં ઉતરતાં બીહોજ ? હું તમારા જેવા બામલાઓને મારાં ખરાં જીમરથી ધીકકાડુંજ. તમે મારે ખાતર કોઇ પણ ચીજ કરવા રોજ હુશીયારી બતાવતા હતા, ને આય તમેએ હીમત બતાવી ! તમે શું એમ ધારોજ કે હું તમારા જેવી હીચકારી છું કે તમારી પર ‘ડીપેન્ડ’ થઇ મારા માનીતા કુતરાને મરવા દેવશ ? હરગેજ નહિ ! હું પોતેજ જમને બચાઉંજ !”

એટલું બોલી તેણી કુદકો મારવા દોડી. ચાર્લ્સ તો તેણીની આવી તાણાજની સમજી તદ્દન ડંગજ થઇ ગયો હતો !

તેને ભોંયજ ભારી પડી ગઇ. તેણે તુરતજ કેટનો હાથ પકડી તેણીને પાણીમાં જતી અટકાવી અને કગલી પડ્યો,

“કેટ ડીયર, ખુદા ખાતર જરા શાંત થા ! એટલી ઉતાવળી હુલડ ના બન. હું તારે માટે મારે જનબી આપવા તક્યાર છું, પણ આવા એક નજીવા કુતરા માટે શું કામ એટલો ફક્સ થવો જોઇએ ?”

તેણીએ બેહદ ગુસ્સાથી એક ઘાટકી અછાટ મારી ચાર્લ્સનો હાથ હરકાટી નાંખ્યો અને તરડાઇ પડી—

“ખબરદાર ! મારા હાથને ટચ કરતા ના ! એકદમ મને જવા દો !”

પણ તેણી વધુ કાંઇથી બોલે તેની અગાઉ જોનનો ઘાડો અવાજ સંભલાયો, “મેડમ, જરા થોભો ! હું હમણાજ તમારા કુતરાને લઇ આઉં છું !”

કેઠરીન હજી તો ડોક્યુ ફેરવીને જોન તરફ જીવે તેટલામાં તો જવાન સખ્શે સપાટામાં પોતાના દીલપરનો ડગલો કાઢી નાંખ્યો હતો, અને યાહોમ ઉંધે મરતક નદીમાં હોમાવીબી દીધું હતું.

ગરીબ બન્યારી કેટ ! એક પુટલાં પેરે સ્થીર ત્યાંજ ઉભી રહી પોતાના કોયલ જેવા કાલા ડોળા ઉઘાડીને તેણીએ જોયાજ ક્યું. તેણીના જીગરમાં કાંઈ નહિ સમજ પડે તેવી લાગણી તેમજ બંડ જગ્યું હતું ! ચાર્લ્સ ટ્રેશામ પણ તેણીની પાસે તદ્દન થસ થઇને ઉભો હતો. થોડી પળો ચુપકીદી પંથરાઇ.

હજુર તો ચાર્લ્સ ડોળા ફાડીને જીવે તે આગમચ જોન ધળ પામેલા લોહિલુવાન ‘પ્રીન્સ’ને લઇને તેણીની પાસે આવ્યો.

તે મુગું જનવર કળ નહિ ખમી શકવાથી કીકીઆરીએ મારતું હતું.

જોને પોતાનો રૂમાલ કાઢ્યો અને તેના કરડેલા પગના જખમ ઉપર સંભાળથી પાટો બાંધ્યો. તે વાચા વગરના જનવરને જરા રાહત થઇ, તેમજ પોતાની બાઇને જોઇને તે કુતરો હવે પુછડી દલાવવા મંડી ગયો.

હવે ચાર્લસ એશમનું તદ્દન પાકી આવ્યું. મોડું થવાનું બાહણું કાઢી તેણે કેટને જલદી ઘેર પાછું ફરવા ફરમાવ્યું; પણ તે છોકરીએ સાફ ધસીને તેની સાથે જવા ના પાડી. પછી તરતજ ડેલ તરફ ફરી હંમેશની કાની મીઝજ તથા તીર-રકારને બદલે તેણી પહેલ વહેલીવાર નરમાશથી બેઠી, “મીઠા ડેલ, તમોએ મારા કુતરાને બચાવ્યો તે માટે તમારો ઉપકાર માનું છું.”

આ શબ્દો સાંભળી જોનનો ચહેરો ખુશીથી ખીલી નીકળ્યો. તે છોકરીની હંમેશની તુંદાઇ અને તુચ્છકારને બદલે પહેલ વહેલા માયાળુ શબ્દો સમજતાં તેના જીગરમાં કાંઇ નહિ સમજ પડે તેવી ખુશાલી પેદા થઇ !

“મેડમ, મેં મારી ફરજ સીવાય બીજું કાંઇજ બજાવ્યું નથી. હવે તમો આ બીચારાં જખમાયલા જનવરને તમારે મકાને કેમ પોહયાડવા માંગો છો ?”

“મારા નોકરો પ્રીન્સને લઇ જશે,” એટલું બોલી એક ‘બાઉ’ જોનને તેમજ ડયુકને કરી તેણી દમામમાં ચાલી ગઇ.

*

*

*

આ છેલ્લો બનાવ બન્યા પછી કેટ ચાર્લસને ઘણું કોડું આપતી નહિ હતી. ચાર્લસે બેઠેલ શરમીદો થઇ તેણીની

ઓજરખ્વાહીથી મારી ચાહી હતી, પણ તેની હીચકારી વર્તણૂકથી કેટલે ને અણગમો પેદા થયો હતો તે હવે દુર થવો મુશ્કેલ હતો. બીજી તરફ આ છોકરી પોતાની મરજી વીરૂધ્ધ જોન તરફ વધુ ખેંચાઈ હતી; જોન ડેલ માટે તેણીની ખુશી ઉપરાંત કાંઈ અન્ય વખાણ અને માનની લાગણી તેણીના કોમળ જીવનમાં પેવશ થઈ હતી !

આહા ! છુપા પ્યાર અને ખોશ્લી મગરૂરીની લડત વચ્ચે તેણી હાલ બળી મરતી હતી ! જોન જેવા પોતાના પીતાના ઉંઘાડા મુદ્દાને માટે જરાબી “દરકાર” રાખવા માટે તેણી ખુદ પોતાની ઉપર પુશ્કળ ગુસ્સે થતી ને પોતાને ધીકકારતી; તે ખેંચાણ દુર કરવા તેમજ જોનથી દુર રહેવા તે પોતાનું બનવું કરતી; પણ જેમ વધારે તેણી તેનેથી દુર ન્હાસવા માંગતી તેમ ખુદરત બસ હઠે પડીને તેઓ બંનેને સાથે ને સાથેજ લાવી મેલ્યા કરતી હતી !

એક વાર ફરીથી તેણી ગુપચુપ મર્સ્યા સાથે જોનનું ભાષણ સાંભળવા જઈ આવી હતી ! આ છેલ્લાં ભાષણથી તેણી પર કાંઈ અન્ય અસર થવા માંડી.

જોનની ગરીબ કામદારો પ્રત્યેની બીન સ્વાર્થી લડતો માટે તેણીથી મનમાં આ સામ્યા, હીમતવાન, હેન્ડસમ જવાનને વખાણવા વીના રહેવાયુંજ નહીં.

મર્સ્યા આ બે જણાને મેળવીને મીત્રો બનાવવા માટે પોતાથી બનતી કોશિશો કરતી. તેણીને તેઓનાં જીવનની વાત શું ખબર હોય ? તેણીને થોડોજ વીચાર હતો કે પોતે આગળ રહીને પોતાનાજ પગમાં કુહાડી મારતી હતી !

પોતાના પ્રીય દોસ્ત હેનરીને ખાતર કોઈથી રીતે કેડીને

મરીએ માટેનો અહંકાર તેમજ તેણીની તકાબરી જ્ઞેન તોડાવવા આવુર હતો. શ્રેશ્ઠામ હોલમાં જ્યારેથી તેઓનો મેળાપ થતો ત્યારે કેટલી મમે તેટલી મરીએ બહુની ઉંઘાડી સુગ છતાં તે તેણીનો માથેનો થઇ જ્ઞેન તેણીને બરોબર પુરો પડતો હતો. પણ કેટલા ચાલુ સમાગમમાં ચાર પાંચ વખત આવ્યા પછી તેની એટલી તો ખાતરી થઇ હતી કે આ સુંદરીને તે પોતે તેમજ સર્વ તેણીની બાહરની રીતભાત પરથી જેટલી ધાટકી અને હધ્યાં વગરની ધારતા હતાં, તેમ ન હતું. મમે એટલી આકર્ષણ હોવા છતાં તેણી દીલની છેક ખરાબ નહતી; પોતાની મગરૂરી છતાં તેણી સાચી અને ઇનસાફી હતી. મગર મગરૂરીની કંઇ એટલી બધી ધુધું તેણીમાં કમનસીબે હતી કે બધા સારા ગુણો છુપાઇ જઇ દુરગુણોજ દેખાતા હતા.

*

*

*

નદી કીનારે 'પ્રીન્સ' કુતરાને નડેલી હોનારત વીટવા પછીની ત્રીજી સહવારે બધા પરોણાઓએ સાથે સકળેથી રાઇડીંગે જવાનું નક્કી કરીધેલું હોવાથી કેટ જલદીથી ઉડી રાઇડીંગ ડ્રેસમાં સજ થઇ હતી. "રાઇડીંગ હેળીટ"માં તેણી હમેશ કરતાંથી વધારે દીલજીત અને મોહક લાગતી હતી. આકાશ તે દિવસે બિલકુલ સ્વચ્છ હતું, અને હવા ઠંડી તેમજ ખુશનુમા હતી.

ડયુકની ખાહેશ મોહક કેસલના બહુતા ખંડીયરોની મુલાકાત લેવાની હતી. જ્યાં તેણે પરોણાઓને માટે નાસ્તો આપવાની ગોઠવણ કરીધી હતી. આ સઘળી ગોઠવણ પોતાની મનની મુર્તી કેટીને ખુશી રાખવા માટેની હતી. જેમ જેમ કેટી તેને વટારતી નહિ હતી તેમ તેમ તે વધુ અને વધુ

તેણી તરફ ખેંચાતો ચાલતો હતો. તેને લાંડનથી મારગ્રેટના અડધો દજનથી વધુ કાગળો મળ્યાં હતાં, અને તે ઓરત ડ્યુકને તુરતાતુરત મળવા માગતી હતી, પણ તે કેટીની મોહીનીમાં હાલ એટલો તો વીંટળાએલો રહ્યો હતો કે મારગ્રેટને જવાબ વટીક આપી શકતો ન હતો.

ડ્યુકના હુકમ મુજબ સુંદર મોટા ઘોડાઓ રાઇડીંગ માટે તૃપ્તિયાર રાખવામાં આવ્યા હતા. દરેક જણ પોતપોતાના ઘોડાઓ પસંદ કરવા બાહર કમ્પાઉન્ડમાં ઉતર્યા.

આજની રાઇડીંગ પીકનીક પાર્ટીમાં સર્વે પરોળાઓની અંદર જોન ડેલ પણ સામેલ હતો. કાઉન્ટેસ સ્ટરની તેમજ મર્ચાંના આગ્રહથી તે પોતાની મરજી ઉપરાંત આવ્યો હતો. તે આજે હમેશના જેટલો ખુશાલ દીસ્તો ન હતો. અલગતાં આ જમેલામાં હેનરી તો હોવાજ નોંધ્યો. બધા મળીને ૯ ની પાર્ટી થઇ હતી.

કેટે જોનને દુરથીજ જરા ઠરસામાં તેની નમનનો જવાબ વાળ્યો. જોને તુરત જોઇ લીધું કે વળી આજે મેમ-સાજને ખાંધે કાંઈ ચઢેલું હતું !

જોન એક અચ્છો અઠંગ ઘોડેસ્વાર હતો. એકાએક તેની નજર એક તુફાની મોટા ઘોડા પર પડતાં તે બોલી ઉઠ્યો, “આ ઘોડો ઘણો મસ્તાન લાગેજ. હું ધારું કે કોઇથી લેડીએ એની પર મેસવાની નાદાની કરવી નહિ જોઇએ !”

પણ જોનના આ શબ્દો સાંભળી ખુદા જાણે કેટને થુંળી વાહરું થઇ આવ્યું કે ખાસ જાણે જોનને છેડવા ખાતર તેણીએ મોટેથી કહ્યું—

“મર્શ્યા, હું આજે આયજ ઘોડા પર રાઇડ કરું છું !
એ મને ધણો ગમેછ !”

“મીસ હેરીસન, તે નહિ બનશે !” જોને નરમાશથી કહ્યું, “મારી સલાહ માનો—આય જનાવર ધણુંજ ઝનુની છે. તમે એને મેનેજ કરી નહી શકશો—”

“એક્ષક્યુઝ મી, મીં ડેલ ! તેણીએ લગાર તુમાખી જવાખ દીધો. મને તમારી સલાહ જોઇતી નથી. હું મારા જીવની માલેક છું. મારી વચમાં એમ કોઇ માયુ મારે તે મને પસંદ નથી !”

અલબત્તાં સઉ કોઇની હાજરીમાં જોનને તો ધણું ભારી પડી ગયું—પણ તેણે ધીમેથી કહ્યું, “હું તમે લેડીશીપને ગુસ્સે કરવા માટે દલગીર છઉં, પણ આ ઘોડો એકદમ તોફાની હોવાથી, તમારી જીંદગીને જોખમમાં લાવી નાંખશે—”

“મીં ડેલ, ઇટ ઇઝ નન ઓફ યોર બીસનેસ !” તેણી જોન તરફ જોઇને તુચ્છકારથી સેહજ હસી અને તેની બોહસ પર તે તોફાની ઘોડા પર બેસી ગઇ.

જોન અથવા બીજા પરોણાઓ હજી તો એક શબ્દ પણ ઓંચરે તે આગમચ આ ફટાઉં છોકરીએ ઠડાક દેતો કે પોતાનો ‘વ્હીપ’ તે ઉછળતાં જનવરને લગાવી કાઢડયો—અને બીજી પળે એક છલાંગ સાથે તેણી યાહોમ ગેલપે ત્યાંથી નીકળી ચાલી.

આજે બસ તેણીનું માયુંજ જાણે ફરી ગયલું હતું !! એહંકાર, ગર્હીની “સ્ટીમ” તેણીનાં મગજે એટલી બધી ચઢી હતી કે ઘોડો ગમે તેટલો દોડવા છતાં તે તેણીને ફટાફટ ઉપરા સાપરી ચાબુક મારવા લાગી. જેથી ઘોડો હતો તે કરતાંબી વધું ફટાઉં બનીને ચાર પગે જીવ લઇને નાહસવા લાગ્યો. કલેરાએ એક

ધારતીની ચીચયારી પાડી. ડ્યુકે પણ જોયું કે કેટી દીવાની બની ગઇ હતી. તેણી દેખાતી મોટા ભયમાં હતી. ઘોડો પુલ ગેલપ ચાર પગે નાહસતો હતો. કેટીના કાણુમાં તે હવે હતોજ નહીં. ખાડા અને ખાખોચીઆ, ખાધઓ તેમજ નાળાઓ જીવ પર આવીને તે જનાવર કુદાવતું દોડતું હતું. હવેજ કેટીની સુદ્ધી ઠેકાણે આવી. તેણીએ તે છોડાએલાં જનવરને પોતાનાં આકાશમાં લેવાની ધણીબી કોશેશ કરીધી, પણ સરજત તેણીની સામે હતી. ગરમ બનેલો ઘોડો કોષબી રવેશે નરમ પડ્યો નહિ. જેમ જેમ કેટી તેને ઠંડો પાડવા માગતી તેમ તેમ તે પવનના સુસવાટની સાથે વીજળીક ઝડપે એકદમ “બોલ્ટ” થતો જતો હતો.

કેટીએ પોતાની જાંઘી ધણી જોખમમાં જોષ. લગામ ઉપરનો કાણુ જતો રહ્યો હતો—તેણીએ પોતાની હાલત જીવ સટોસટની જોષ લીધી. તેણીએ ગજરાટની મારી કાનના બહેર ફાડી નાખે એવી ભયાનક ચીચયારીઓ પાડી પણ તે ઉજડ જગામાં તેણીને ખુદા સિવાય કોષ બીજું અચાવનાર હતું નહિ. પોતાની પછવાડે વીજળી વેગે દોડી આવતા એક બીજા ઘોડાનો અવાજ તેણીનાં કાનોને અઠડ્યો ખરો, પણ તે જોવાનું તેણીને ભાન ક્યાં હતું ? પોતાની સામે એક ઉંડી ખાઇને ડોળા ધુરકતી જોષ કેટી લગભગ ખેલાન જેવી બની ગઇ. એક જીવ સટોસટ પગે ખેહોશ બની ઘોડા પરથી તુટી પડવાની તેણી અણી ઉપર હતી—તેટલાં—ઓ !

કોષ ઓસ્તવાર મજબુત હાથે તેણીને કમરમાંથી પકડી એક પુલની માફક તેનાં ઘોડા ઉપરથી પોતાના ઘોડા ઉપર સલામત ઉંચકી લીધી ! પછવાડેથી ધસી આવેલો આ બીજો

ધોડેસ્વાર-તેણીના જનનો અચાવનાર-અલખત જોન ડેલજ હતો. તેણે પોતાના જનના જોખમે તેણીને નકકી મોતના ઝાયામાંથી ઉગારી લીધી હતી.

બેહદ ગભરાટ અને ઉશ્કેરણીનાં સખમે કેટી તેનાં હાથમાં બેહોશ થઇ પડી. તે સવારે પોતાનો ઘોડો હવે થોભાવ્યો અને પોતાના જીન ઉપરથી તે અખુટ ખાતેનાં સાથે ઉતર્યો. સારા ભાગ્યે તેની નજદીકમાં એક ઝાડ હતું, જેનાં પાંદડાઓએ તે ઉજડ જગોમાં કુદરતી ગલીઓ બનાવી દીધી હતો. તે ઉપર તેણે લગભગ ફેન્ટ મારી ગયલી કેટીને આસ્તેથી સુવાડી. થોડાજ કદમ દુર એક નાળુ આવેલું હતું, જ્યાંથી પોતાની હેટમાં પાણી ભરી લાવીને તેનો છંટકાવ તેણે આ છોકરીના ચહેરા ઉપર કર્યો અને અતી વ્હાલથી તેણીનું માથું પોતાના ખોળામાં મુકી પોતાના રૂમાલથી તેણીને પવન નાખવા પડ્યો. આમ ફેટલોક વાર સુધી તેણીને ભાન આવવાની રાહ જોતો, તેણીનો ખુશ્મરત ચહેરો ટીકતો તે બેથીજ રહ્યો. ખુદાનો તેણે ઉપકાર માન્યો કે ઓદડ કેસલની મગરૂર મહારાણીને સહેજખી ઇજા વગર તે પોતાના મજબુત હાથોએ આજે બચાવી શક્યો હતો. તેણે જે રીતે તેણીને સલામત બચાવી હતી તે રીતનો ખ્યાલ થતાં તેનું ગમે તેટલું મજબુત બદન ખી કાંપ્યા વિના રહ્યું નહિ. આ ખુશ્મરત ઉમરાવળદીને બચાવ બેશક અદ્ભુત હતો, જેમાં કુદરતનો ગેખી હાથ મોબુદ હતો.

જોને ખુશાલી વચ્ચે જોયું કે કેટી પોતાનું ભાન આસ્તે આસ્તે પાછું મેળવતી જતી હતી. અંતે એક ધીમાં ડચકાં સાથે તેણીની આંખો પળપળવા લાગી. જે ડોળાઓમાં ગરીબો

તરફનો ધીકકાર સદા વરસતો રહ્યો હતો, જે આંખોએ સહેજ પશુ દયાનો કતરો જોયો હતો નહિ, તેજ આંખોમાં હવે નર-માણ પ્રુક્ષી જણાતી હતી. બંનેની નજર એક થઇ ગઇ અને તેવોના બેઠિના દીલમાંથી એક ધુજરી પસાર થઇ ગઇ. જેમ એક ગભરાએલી બેટી પોતાની માતાનો આસરો લઇ આરામથી પોઠે, તેમ કેટી હાલ આ બહાદુર જવાનનાં પાસામાં તેના ખોળા ઉપર એક નહોં વલુવી શકાય તેવી બાતેનની પ્રુક્ષાલી અને નર્મીતાઇ સાથ સુતેલી હતી !

“ઓ હું ક્યાં છું ? મારી કલેરા ક્યાં છે ? ઓ ખુદા !” આટલું બોલતાંજ તેણીએ પોતાની સુંદર આંખો પાછી બંધ કીધી. જોનનું તન બદન થર થર કાંપવા લાગ્યું. આ પ્યારા બોળને પોતાના ખોળામાં પકડી રાખતાં તેના જીગરમાં જે કાંઈ અજબ જેવી લાગણીએ ઝખમ કીધાં હતાં તે તે સમજી શક્યો નહિ. આહ ! વરસો સુધી જે તેને ખ્યાલ થયોજ નહિ હતો, તે હમણાં એકાએક કેમ બરપા થયો હતો ! અંતે છેલ્લે તેણે પોતાના મન ઉપર મજબુત કાબુ મેળવી ધાડા અવાજે કહ્યું—

“મીસ હેરીસન-હવે ચીંતા ના કરો. તમે તદન સલામત છોએ !”

આ સાંભળતાંજ કેટીએ પોતાની સુંદર આંખો ઉઘાડી. બંનેની નજરમાંથી તેઓને ન સમજ પડે એવો વીજળીક પ્રવાહ પસાર થઇ ગયો. નરમાણ અને મીઠાશથી કેટીએ જોન તરફ એક નજર કીધી અને બડમડી, “ઓ હું તમારો ઉપકાર મારો જાન બચાવવા માટે કેવી રીતે માની શકશ ?”

બીજીજ પળે તેણીએ ગભરાટ અને ઓસકથી આંખો નીચી નમાવી દીધી. શરમથી તે લાલચોળ બની ગઇ, અને તેજ વખતે

પોતાના “હીરો”ની બહાદુર છાતીમાં તેણીએ પોતાનો મુખડો મળ-
રાટથી છુપાવી દીધો. તેણીની આંખોમાંની મમ્મરી, અને તેણીનાં
બદનની રંગેરંગની તુમાખી તે વખતે અલોપ થઇ ગઇ હતી.
તેણીનું નાજુક જીવર કંઇ અજાણ રીતે ધડકતું અને ઉઠાળા
મારતું હતું. અહા—જે અદ્ભુત ખુદાઇ લાગણીએ એકાએક
તેણીનાં બદનમાં ધર કીધું હતું તે લાગણી સમજવાને તેણીનું
દીલ બેખબર હતું.

બંને જણાં પોતપોતાના ખ્યાલોમાં મુંઝા મંતરે હતાં,
તેવામાં દુરથી ધસી આવતા ઘોડાઓનાં પગલાં સંભળાયાં.
તમામ પાર્ટીના બાકીના સાત જણાં ત્યાં ધસારા ચમેત આવી
પુગ્યાં. તેઓ કેટીને સલામત ઉભેલી જોતાં ખુશીથી દીવાના
જેવાં બની ગયાં. કહેરા તો પોતાની બેઠનને ગળે વળગીને
રડવા પડી ગઇ અને હેનરી જોનને અત્યંત લાગણીથી શેકહેડ
કરી ઉપકારના શબ્દો સાથે પુશ્કળ સાબાશી આપવા
પડ્યો. તેઓએ ખુલાસો કીધો કે ઘોડો કેટી વગર તેઓને
સામે મલવાથી તેઓ એમજ સમજ્યાં કે કેટીનું આવી બન્યું
હતું, અને તેઓ તેણીને એકાદ ખીનમાં મુલેલી પડેલી જોવાની
વકીમાં હતાં.

“તમારી વકી જરૂર પાર પડતે,” કેટીએ ગળગળતા
અવાજે શરમાતાં તેઓને જણાવ્યું. “જો મીંડેસ વખતસર
મારી પુઠે આવીને દેવાના થઇ ગયલા મારા ઘોડા પરથી પોતાનાં
બે હાથોએ મને ખેંચી નહિ લેતે તો !”

“ઓ ખુદા !” મર્સેસા પોતાના બંને હાથો ધાસ્તીથી
પોતાની છાતી ઉપર નાખી દેતાં બોલી, “મીંડેસ, હવેજ
અમુને તમારી બહાદુરીનો ખ્યાલ આવેલો ! તમે એ

તમારા જનના જોખમે મારી પ્યારી કેટીને જે રીતે બચાવી તેનો ખ્યાલ કરતાં મારાં હાડેહાડ ધુજેછ. કેટી એનો બદલો જરૂર તમને વાળી આપશે.”

“મી૦ ડેલ !” કલેરા જોનનો હાથ પોતાના હાથમાં મગફરીથી લઇ બોલી, “તમોએ મારી અતી પ્યારી બહેનનો કાપેલો બચાવ તમો માટે જેવો તેવો મગફરી બર્યો નથી. મારા પપા અને કેટી તમારો ઉપકાર મરતાં પલ્લુ ભુલશે નહિ.”

સર્વની નજર જ્યારે જોન ડેલ પર હતી, ત્યારે ડ્યુકની અને હેનરીની નજર કેટીનાં ચહેરા ઉપર ચોંટી બેઠી હતી. તેઓએ જોયું કે કેટી કાંઈ નહીં ધારેલી રીતે આ ઘડીએ શરમથી લાલ લાલ બની નીચી મુડીએ એક પુટલું જ થઇને થંભ બની ઉભી હતી !

“બાનુઓ,” જોન ડેલે સામટો જવાબ દીધો, “મીસ હેરીસનનો જાન બચાવવા માટે તમો સધળાઓએ મારો નહિ, પણ ખુદાનો ઉપકાર માનવો જોઈએ; કેમકે તેની મદદ વગર મારામાં એવી હીકમત અને હિંમત આવતે નહિ, કે હું આ બાનુને પવન માફક નાહસતા ઘોડા પરથી સલામત ઉંચકી લઈ મારા ઘોડા ઉપર ખેંચી લેતો.”

આટલું બોલી જોને પોતાની બીંબાયલી ટોપી માથે પેહરીને સહિને ગંભીરાઈથી નમન કર્યું અને બીજી પગે તે પોતાના ઘોડા ઉપર કુડી બેઠો. હમણાના સંજોગો વચ્ચે ત્યાં વધુ વાર થોભવાનું તેને પસંદ પડ્યું નહિ. બંને બાનુઓ અને ડ્યુકની તેમજ હેનરીની ગમે તેટલી સમજાવટ છતાં એક પળ વધુ થોભવા વગર જોન તે જગ્યા છોડી ગયો. મશ્શયાએ તે બહાદુર ઘોડેસ્વારની પીઠ જ્યાં સુધી જોઈ શકી ત્યાં સુધી

પોતાની નજર તે ઉપરથી ખીસાડી શકી નહિ.

આ રીતે પાર્ટીની મજાહનો કવખતે અંત આવ્યો. ખંડી-યરમાં નાસ્તો લેવાનું બંધ પડ્યું, અને આખી પાર્ટીએ ઉચટ દીલે એશ્વામ હોલ તરફ ચાલુ મુક્યું. ડ્યુકે પોતાની સ્વારીનો ઘોડો ફેટીને આપ્યો અને પોતે તે ઘોડા સાથે ચાલતો ગયો.

ડ્યુકે આજે મોટી આશ્ચર્યો બાંધી હતી પણ તે તમામ બ્રષ્ટ થઈ હતી ! ખંડીયરમાં એકાદ એકાંત જગોમાં પનાહ મેળવી ફેટીના હાથની ફરીથી તે માગણી કરનાર હતો— પણ બધું ઓરનું દોર થઈ જવાથી તેની બધી ગણતરી ઉંધી થઈ ગઈ હતી !

સર્વ રંજીદા થઈ એશ્વામ હોલમાં પુગ્યાં. કેટલે રસ્તામાં એક શબ્દ બોલવાની દરકાર કીધી નહિ; પણ મકાને પુગતાને વાર પોતાનાં ઓરડામાં ધસારાબંધ ચાલી ગઈ. ત્યાં જતાં ને વાર રાષ્ટ્રગંગ કપડાં સાથેજ તે બાળા પોતાની હંમેશની મગફરી તજી દઈ, પોતા ઉપરનો તમામ કાબુ છોડી દઈ, ત્યાંજ ગુંઠણમંડ્યે ફસડાઈ પડી ને શરમ અને દુખથી બંને હાથોમાં પોતાનું મોઢું છુપાવીને ડચકાં ખાવા લાગી. તે છોકરીએ પોતાના મન સાથે એખલી ધુમ રડતાં અને કકલાટ કરતાં પોકાયું—

“ઓ ખુદા ! મને શું થાયછ ? કંઈ નહિ સમજ પડે એવી જોરાવર લાગણી મારા દીલમાં કેમ બરપા થાયછ ! તે હું સમજી શકતીજ નથી ! ઓ ? એ શું હશે ? એનેજ જોતાજ માફ જીગર એટલું કાંચ ધડકતું હશે ? શું હું એનાથી ડરછ ? નહિ નહિ. એણે મને ડરામણા મોતમાંથી મરતી બચાવી ! થોડી પળો તેની ગોદમાં કેવી સુખી મેં

ગુઝારી ! ઓ ખુદા ! આ તેં મારી શી હાલત કીધીછ ? આહા, શું હું અંતે એજ મુફલેસ જોનને ચહાતાં શીખીછ ? ધીકકારવાને બદલે હું એને ચહાતાં શીખીછ ? ઓ, હું એ (નામોશી) કેમ ખમી શકશ ?” તેણીએ લાખલાજ ખેજલાત અને શરમથી પોતાનું તુમાખી સર ખીજાનાં ઉપર છુપાવી દીધું !

તેણીની આંખ આગળ સર્વે અમાલિના બનાવો બનેલા આવી હોવા. હવેજ તેણીને ખ્યાલ થયો કે તેણી જોનને પહેલી નજરે જોતાંજ તેને ઓળખ્યા અમાલિથીજ તેનો ખુબસુરત ચહેરો દીવાના પ્યારથી ચહાતાં શીખી હતી. પછી જોનનું ખરું નામ જાણતાંજ તેણીએ તેને ધીકકારવાની કોશિશ કીધી હતી. પણ અફસોસ ! તેમાં તે ફાવી નહિ હતી. તેણી ગુસ્સા અને ખીજવાદથી એક નાના બાળકની માફક મોટે મોટે રડી.

થોડો વાર આમ જીવ સાથે પોતાના દીલનું દરદ પારખવા માટે કોશિશ કરવા બાદ તેણીએ એકાએક છુપાવેલો એક રમાલ કાઢ્યો. તે જોન ડેલનો રમાલ હતો. તેજ રમાલ કે જે જોને તેણીના માનીતા ‘પ્રીન્સ’ ના જખમ ઉપર બાંધ્યો હતો. તે રમાલ ધોષને કેટીએ સંભાળથી કોણ જાણે શું સખખસર હજી પોતાની પાસેજ છુપાવી રાખ્યો હતો.

એમજ છે-એમજ છે ! સાચી મોહબતની તાસીર એવીજ છે ! ગમે તેવીખી બાહરની મગરૂરી-મમે તેવીખી મીજજી તુંદાષ-ખરા બાતેનના પ્યાર આગળ કોષ ચીઝ નથી ! જોનનો તે રમાલ હર લેડીશીપ કેઠેરાખન હેરીસને પોતાના કબજામાં એક બેમુલ ખજાનાની માફક ચાંતી રાખ્યો હતો ! ! વાંચનાર-એની પર તું વીચાર કરજે !

આ રમાલ હવે પોતાની આંખોમાં અવારનવાર દાખી, તેની પર દીવાનાની કાની હજારો ચુમીએ કરતી, તેણી દુખથી પટપટી. “ઓ ? મારા પ્યાર ! દીવાનાં પ્યાર ! હું તુંને અખુટ પ્યારથી ચાહું છું ! પણ તે મારા દીલ સીવાય ખીજું કોઈ જાણશે નહીં. તારા પ્યારમાં હું બળી જળીને ક્વાબ થવશ તોખી હરગીઝ કોઈખી આગળ મારું દીલ ખોલવાની નથી. ઓ જોન કેલ ! હમણા તું જો જાણે કે હું તુંને કેવી દીલો-જાનથી ચાહું છું, તો તું મારી કેવી મજાક કરે, ને હસે ! તારા માં એવું તે શું છે ? આહા, તારો ચહેરો કેવો ખુબસુરત ને મીઠો છે ! કેવો ખરેખર બહાદુર ને સામ્યો છે ! ઓ જોન ! તું કાંઈ નહિ તવંગરીમાં અવતર્યો, કે મારી આવી જુરી હાલત થતે નહિ !”

એટલું બોલી તેણીએ તે પ્યારો રમાલ સંભાળથી પોતાની ટેબલનાં ખાનામાં પાછો સંતાડી દીધો.

“મારા પ્યાર ! તુંને કદીખી હું મળશ નહિ, તેમજ હું હવે કોઈને ચાહવશખી નહિ. હું હવે હેનરી તેમજ કોઈખી સાથે પરણી શકું એ બનવા જોગજ નથી ! હું સદા કુમારી રહેવશ છેલ્લી સલામ ! બસ મારે માટે હવે બધું ખલાસ થયું !”

બપોરના બારેક વાગતે લંચ લીધા પછી કેટી ગ્રેશામ હોલમાં વધુ થોભી નહિ. તે પોતાનાં પીતાને વગર દીલે મલવા માંગતી હતી. થોડા વધુ દિવસો ગ્રેશામ હોલમાં મખડાવી પાડવાને તેણીને ઘણીખી સમજાવવામાં આવી, પણ તેણીની જીદ આગળ કોઈનું પણ ચાલ્યું નહિ-જેથી ડ્યુક બંને બહેનોને અને મીસ કેનેથને હેરીસન પેલેસમાં લઈ જવા

તપ્યાર થયો. અને આ પ્રમાણે ત્રેશામ હોલની પરોણાગતનો છેડો આવ્યો.



પ્રકરણ ૨૩ મું



“ ગઈ થક બચક હવા પલટ-નહીં દીલકો મેરે
કરાર હય ! ”

ગરીબ બિચારો જોન ! જીગરમાં ઉભાતી સામસામી કાંઈ અદ્ભુત લાગણીઓથી આજેજ બની આશા અને નીરાશી-ખુશાલી અને નાઉમેદી—ખાત્રી અને શંકા—ઉલટ અને ચોંતા તું તે હમણા હુબહુ ચીત્ર હતું. જીવનાં જોખમે કેટીને બચાવવા જતાં તે મગર મનમોહક છોકરી તરફ અચબુચ કેટલો બધો ખેંચાઈ ગયો હતો તેનો વીચાર કરતાં લહકતે પગલે જ્યારે જોન પોતાને મકાને પાછો ફર્યો ત્યારે તેની અપંગ માતા તુરતનીજ ખુદા તરફની પોતાના ફરજથી મોકળા થઈ હતી.

“બહાલા જોન” તે અપંગ માતાએ પોતાને પ્યારાં થઈ પડેલાં પગલાંનો અવાજ સાંભળતાંજ પોતીકા બેટાને સવાલ કીધો, “જોન, તું ક્યાં હતો ? હું તારી રાહ જોતાં થાકી ગઈ. જે વખતે મને તારી ઘણીજ જરૂર હોયછ, ત્યારેજ તું મારેથી દુર હોયછ ! દીકરા, આજે તારાં પગલાં મને ઘણાં સુસ્ત અને ઉદાસ સાંભળાયાં. શું છે ? કહે, મને કે કંઈ ખુશ તો નથી બન્યુંની ?”

તે બહાલા બેટાએ હંમેશની માફક પોતાની પ્યારી માતાને કીસ કરી તેણીનાં પાસામાં ફસડાઇને બેઠો. તેણે આજનો બનાવ પોતાની માતાને ધણાજ ધીમા અને ગળગળતા અવાજે અને ધડકતાં જીગરે કહી સંભળાવ્યો, જે તે અપંગ ઔરતે ઉંચા દમે સાંભળ્યો.

થોડીક પ્રજોની શાંત ચુપફાદી પછી જોને પોતાની માતાનાં ગળામાં પોતાનાં હાથ નાંખ્યા, અને પોતાનું કરચલી બાલવાળું માથું તેણીની છાતી ઉપર નાખી દષ ધણાજ દર્દમંદ અવાજે બોલ્યો—

“ઓ મમ્મા—ડીયર મમ્મા ! મને એ શું થાયછ ? મને હવે લાગેછ કે તે મગરર છોકરીને જોતાંજ કાંઇ અજબ જેવી નવી જાતની લાગણીથી માઈં જીમર ધપકી રહેછ ! કેહો મને, બહાલાં મમ્મા, કે એ શું હશે ? શું એ પ્યારની લામણી હશે ? શું હું તે તુમાખી છોકરીને મારી મરજી ઉપરાંત બધાની પેઠે પેહલીજ નજરે આહતાં શીખ્યોછ ? અરે, હું હેનરી તેમજ બધાને હસતો હતો, અને શું હવે મારીજ વારી આવીછ ? અને જો તેમજ હશે તો મારી કેવી કદંગી હાલત થશે—તેનો વીચાર કરતાં હું હેંચતી જાઉંછ. બસ મને કેહો—એ છે શું ?”

ખુઝોઈ માતાએ સેહજ ગંભીરાઈથી હસીને પોતાના તાસવીસ કરતાં આ એક પુરાં બચ્ચાનું માથું પસવારયું—

“દીકરા એ કુદરતને પીછાણવાની તારી અશક્તી છે. એ તારી તકદીરની તાસીર છે !” સાંભળી લે બેટા તે માતાએ વધુ ગંભીર બની આગલ ચલાવ્યું, “હું તને સદા કેહતી આવીછ કે જેમ સહેતાનથી શીરેસ્તો દુર નાશે તેમ તું લોડ”

હેરીસન તેની બેટી કેટી અને તેનાં કુટુંબથી દુર અને નાશ્વતો રહે. પણ કેટીથી દુર નાશ્વવાને બદલે તેણીની ખુબ રતીથી દેવાનાની માફક તુંબી ખેંચાયોછ અને તેણીની મોહની ફંદામાં ફસાયોછ !”

“પણ મમ્મા—”

“પહેલાં મને સાંભળી લે.” તે માતાએ ધીમા મજબૂત અવાજે જોનને બોલતાં અટકાવી કહ્યું—“તું તારા જન બોગે, તારા જોર ઉપર મુસ્તાક બની તે મીઝજના ખોરબ મોતમાંથી બચાવવા બહાર પડ્યો—પણ તે વખતે તું મા હસ્તી ભુલી ગયો ! નહીં—વચમાં ના બોલ; માફ સાંભળી દે યાદ કર કે એમ કરતાં જો તું તારા જનથી જતે તો આંધળી, અશક્ત, બીમાર તારી ધરડી માયનો કેવો ખુરો હા થતે ! તેનો તેં સહેજ પણ ખ્યાલ કીધો નહિ. કેટીને બચવવા તું ખુદ કુદરતની સામે થયો, અને તેથીજ તને તારા માતાનો ખ્યાલ આવ્યો નહીં.”

“મધર—તમે આજે એમ બોલીને મને વધારે ઉદા બનાવોછ ! મને માફ કરો—હું કબુલ કરુંછ કે ઘડીભર જુસ્સાના આવેશમાં હું તમને તો થું—ખુદ મને પોતાનેજ ભુલી ગયો હતો !”

જોનને લાગ્યું કે તેની માતા ખફા થઈને બીલકુલ સાર બોલતી હતી. કેટીને બચાવતાં તેણે પોતાની બહાલી માતાને સહેજ પણ ખ્યાલ રાખ્યો હતો નહિ. તેણીનો હવે એકલો આધાર આ દુન્યામાં તે પોતેજ હતો.

“મને માફ કરો, ઓ વહાલાં મમ્મા ! મારી એ જુદું કબુલ કરુંછ. પણ મારાં બેગમાં આજેજ પહેલ વહેલે

ખ્યાલ આવેછ કે હું ગરીબની ઝુપડીમાં કાંય અવતરીયો હોયશ ? આજે હું ડયુક કે લોર્ડનો છોકરો હતો તો કેટી હેરીસનનો જનન ખ્યાવવા માટે હું તવંગરોથી જરૂરજ પુંજતો. શું ગરીબાઈમાં એટલી બધી ધુરાઈ છે, મધર, કે મારા જનનની કીમત પણ શ્રીમંતોને મનથી કાંઈજ નથી ?”

“બેશક નથી—કેમકે તારા મગજ ઉપર કાણુ રાખવાની તારામાં હીમમત નથી દીકરા,” તે માતાએ બેહુદ ગંભીર બનીને આગલ વધારયું, “તું તારી આબરૂદાર ગરીબાઈથી હવે ડરેછ, જે જાણતાં માઈં આપ જીગર જલેછ. જે હાજતમંદ કામદારોએ તને પોતાનો સરદાર બનાવ્યોછ, તેજ તે મુફલેશ કામદારો છે જેઓનો મહેલમાં નહિ પણ ઝુપડીઓમાં વાસો છે. જ્યારે તેઓ જાણુશે કે તું એક ગેરા ચેહરાથી અંગમ જાધને હવે તારી ગરીબાઈને હીણેછ, તેજ પળથી તેઓ તારી સરદારીને ઠોકડે મારશે ! લાચારી એ કુદરતની સોટી છે—કુદરત તરફની એક કસોટી છે. બેટા, મને જવાબ દે કે તું ખરેખર હવે ગરીબાઈથી ગિહતો ધુજતો નથી ?”

“જરાબી નહી ! ખુદાના કસમ—જરાબી નહીં !” જોને અકબાઈને જવાબ વાળ્યો. “પણ—ઓહ હું શું કહું ?—બોલો, મમા, મને સુચવો; મને કોઈબી રસ્તો સૂઝતો નથી. હું મારી તંગદસ્ત હાલતથી ડરતો નથી, પણ તવંગરોને ગરીબોથી સુગાતા જોઈ હું બાકે વખત નાઉમેદ બનુંછ. માતા, એ શું હશે ?”

“બેટા, એ ખુદા તરફનો તારો અવિશ્વાસ છે. ગમે તેવી મીસકીન સ્થિતિમાં ખુદાને પીછાનવાની તારામાં પ્યાસ હશે તો તું કદી પણ તારી મુફલેશીથી સંતોષ પામશે નહિ. ગરીબ

કામદારોનો સરદાર બની ગરીબ કામદારોને ધીકારનાર પાણીબીજી, તુમાખી કેટીની મહોબતમાં તું ફસશે તો-કહે ? જોન-તારી સરદારી ઉપર તેઓ કાંય નહિ હસશે ? તેઓ એમજ જણેછ કે તું કામદારોની રોટી માટે તવંમરો સલડત ચલાવેછ, પણ હું જોઉંછ કે તું લોડ હેરીસનની કે માટે તારાં જીમર સાથે હવે લડત ચલાવેછ !”

પોતાની માતાનાં આ કરડા સખુનો તે બેટાને તીર પેઠે વાગ્યા. તેનો ચહેરો દુઃખથી કરમાઇને એકદમ શીકં પડ્યો, અને તેણે ધણીજ દુઃખથી માથું નમાવી દબને પુકાયું.

“બહાલા મમા, મને ખચીત પોતાને માલમ નથી હું એટલો બધો કેમ દીવાનો બન્યો કે કેટી જેવી એક ઉરાવજાદીનાં પ્યારનો શીકાર થયો ! નહિ, નહિ-કદી નહિ ! આજથી આય વગર અર્થની લાગણીને મારા જીમરમાંથી કમ નાખીશ. અરે-હું વીસરી કેમ જઇ શકું કે તે તેજ કેટી છે જેણી ગરીબોને ઠોકરે મારવાનો પોતાનો બાપદાદોનો હક સમજી-તેઓની સ્વતંત્રતા અને સ્વમાનની દાવાદાર સમજેછ ! એ એકને હું ચાહું ? કદી નહિ ! શું હું મારા દોસ્ત હેનરી દમાખોર બનું ? શું હું તેની એક માનીતી ચીજને તે પાસામાંથી ખુંચવી લઇ તેનો નાશ કરું ? નહિ, મમા, કે તરફનું મારા દીલનું ખેંચાણુ માત્ર એક પળનો ધકારો હશે મારી જીદગીનો પહેલ વહેલો જીત્તાવો હશે. પણ એ માંખીમારીને છંછેડી નાખવાનો મેં પાકકો ઠરાવ કીધોછ !”

બેટાનાં આય એકરારથી તે માતાને કાંઇક સધિયાં મલ્યો. તેણીએ હસ્તે મુખડે પોતાનાં કપાલ ઉપર અતી વહલથી કીસ લીધી. “જા બેટા, તું થાકેલો છે. તારા આરડા

આરામ કર, અને ગરીબાઇથી સુગાવા માટે તે ખુદાને માફ કર, અને ખરાં જીવરથી પસ્તાવો કર.”

જોન ઉઠ્યો અને ઉદાસ નસોસ પગલે પોતાના ઓરડામાં ચાલ્યો ગયો.

પોતાના બહાલા બેટાનાં જવા પછી માતા પોતાનાં મન સાથે બડબડી—

“શું મારો બેટો કેટી ઉપર દીવાનો બનતો જાય છે ? નહિ, નહિ, એમ બનવું મુશ્કેલ છે ! ઓ ખુદા, મને જણાવ કે એમાં તારો શું ખેલ છે ? ગરીબાઇમાં ઉધરેલો મારો બેટો ગરીબાઇથી ડરે, અને ગરીબાઇથી અસંતોષી બને, એજ મારાં પાપની સજા છે ! શું કરું ? મારા બેટા આગલ મારો બેદ ખુલ્લો કરું ? નહીં—નહીં ! મારી જબાન ઉપડશે કેમ ? હું કેમ કહી શકું કે બેટા તું જેમ ધારેછ તેમ તું ગરીબ બાપનું ફરજંદ નથી, પણ—”

તેણી આગળ બોલી શકી નહિ. પોતાનો આ ઠરાવ તેણીને મુદલ ગમ્યો નહિ. તેણીને લાગ્યું કે કુદરત હજી પણ ઝગાંન બંધ રાખવાને તેણીને ફરમાવતી હતી.

થોડીક મીનીટો શાંત ચુપકીદીમાં પસાર થઇ. તેણી એક વાર ફરીથી પોતાનાં મન સાથે ધીમાં પણ મજબુત સહાદે બોલી:—

“હું કાલુ છું તે લોડ હેરીસન જાણતો નથી, અને એમાંજ મારા બેટાની સલામતી છે. તે જો જાણે કે મારો બેટો—ઓહ હું કેમ બોલું ? મારી મુગી જબાન કેમ ખોલું ? ચુપકીદીજ મારે માટે સલામત છે. જેમ મારો બેટો પોતાની અને કેટીની વચ્ચેનો જબરદસ્ત અંતર જોતો રહેશે તેમ તે

વધુ અને વધુ પોતાને સલામત જ્ઞેશે.”

કમનશીખ દુશીલા !-જ્ઞેન ડેલની માતા જ્યારે પોતાન અંતકરણ સાથે લડત ચલાવતી હતી, અને પોતાનાં મન સારું બડબડતી બેઠી હતી, ત્યારે જ્ઞેન ડેલ પોતાનાં ઓરડામ પોતાનાં જીગરની નવી મુરતીને લુલી જવાનાં વિચારમાં રોકા ચલો હતો. તે ઝાઝો વાર રોકાયો નહિ, એટલામાં તેનાં નોકાં ખખર આપી કે તેને ડ્યુક ઓફ ગ્રેશમના બેન લેડી મર્શ્ય મલવા માંગતાં હતાં, અને હર લેડીશીપ તેની રાહ જોતાં સીટીઃ રૂમમાં બેઠેલાં હતાં. તુરત જ્ઞેન ડેલે ઓળવીને ત્યાં ગયો જ્ઞેન ડેલે તેણીને આવકાર આપવા પછી મુલાકાતને સખખ પુછ્યો.

“ મીં ડેલ ” મર્શ્યાએ અતીશય માયા ભર્યા ધીમ અવાજે હસીને કહ્યું. “ હું તમો પાસે બે કામ માટે હમ આવી છું. પહેલું કામ બેકારો માટેનાં ફંડમાં ફેટીનાં થયલ અદલુત બચાવની ખુશાલીમાં પંદર હજાર પાઉંડ તમોને સર રદ કરવા આવીછ. બીજું મારી પરોણાગત ચાખતી માર ફેટીનો જન તમોએ તમારા જનના જોખમે બચાવ્યો તે માં ફેટીની પોતાની તરફથી, હેરીસન કુટુંબ તરફથી, મારાં મમ્મ અને ભાઇ તરફથી તથા છેલ્લે મારી પોતાની તરફથી તમા ખરાં જીગરનો ઉપકાર માનવા હું અહિં આવીછ. મીં ડેલ ફેટીનો જન બચાવવામાં તમોએ બતાવેલી હીંમત એક ખ મરદ બચ્ચાને છાજતી હતી, જે માટે હું તમુને મારાં અંત કરણથી શાબાશી આપું છું. મેં ભરેલું આય પગલું માં એકલીની મરજીનું પરિણામ નથી-પણ મેં કહ્યું તેમ સબળ ઓની પરવાનગી અને આગ્રહથી હું હમણા બાવેલી છઉં.

જેન ડેલની અખચખીનો પાર રહ્યો નહિ. તે સમજી શક્યો નહિ કે આવી કુલવંત બાનુનો કેમ વળતો ઉપકાર માંનવો. તે કાંઈક લાયકીના સખુનો બોલવા જતો હતો, તેટલામાં મર્શિયાએ તેને બોલતાં અટકાવીને ઉમેર્યું—

“મીં ડેલ, સાચ્યું માનજો કે ગરીબો તરફની તમારી લડતની ખુશીમાં ફેટીનો તમેએ બચાવેલા જનથી મોટો વધારો થયોછ, જે માટે હું પોતે તમારી પુરેપુરી કદર કરુંછ!”

જેને જોયું કે મર્શિયાનો અવાજ આ બોલતી વખતે જેટલો ધીમો હતો તેટલોજ ધુજતો હતો. તે મુદ્દલ સમજી શક્યો નહિ કે તેણીનો ચહેરો શા માટે હૃદયી જ્યાદા લાલચોલ બની ગયો હતો. વળી તે જે કામ માટે આવી હતી તે કામ કાગલથી ઘણી સારી રીતે અદા થઈ શકે એમ હતું—તેણીએ અનેક વાર બેકારોનાં ફંડમાં મદદ કીધી હતી પણ તે સઘળી કાગલ મારફતે કીધી હતી. તેણી આ પેઢલીજવાર તેનાં ગરીબડાં મકાનમાં ચાલી ચલાવીને આવી હતી, જેથી તેની ગુચવણ હદ બહાર વધી પડી. તેણે કાંઈક બોલવાની કોશિશ કીધી, પણ મર્શિયાનાં બોલવાથી તે ફરીથી અચકી ગયો.

‘મીં ડેલ, મારા અહિં આવ્યાથી અને મારા સખુનોથી તમે અજબ થયલા લાગોછ, પણ ગમે તેવી તવંગર ઓરત તમે માટે મગરૂરી લઈ શકે એમ છે. મીં ડેલ, હું તમારી હીમત મારા મોંતની છેલ્લી ઘડી સુધી ભુલીશ નાહ, અને તમારા બહાદુર ચહેરાને સદા મારી નજર આગલ રાખતી રહીશ. જાણજો, મીં ડેલ, કે આય મારો સાચો એકરાર છે. ગરીબોની વાજખી પ્રશંસા નહિ કરવાની કેટલાક તવંગરોની એકલપેટી ગરૂરીને હું સદા ધીકકારુંછ.”

તુમાખી માલેતોઝાર ડ્યુક ઓફ એશમની બહેન મર્શીય તેની ખુબીથી આટલી બધી હદ સુધીની ખેંચાઇ ગઇ હતી તેને જોનને સ્વપને પણ ખ્યાલ હતો નહિ. તે જવાન પુરૂષની આંખે આંસુથી ભીંજાઇ ગઇ. મર્શીયાની આવી અંતકરણપુર્વક કદ નાશીએ તેની ઉપર ભારે અસર કીધી. તવંગરોનાં મહેલોમ મર્શીયા જેવું નાદર નંગ જોવાની તેને કદી પણ વકકી રાખ હતી નહિ. કાઉન્ટેશ ઓફ સ્ટરની અને કલેરાએ જો કે તે ઉપર કંઇક અસર કીધી હતી, તો પણ મર્શીયાની બલાઇને તેની ઉપર હમણાં કાંઇ જુદાજ છાપ માર્યો.

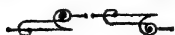
મર્શીયા અને જોન ડેલ એક બીજાથી જુદાં પડ્યાં ત્યાં બંનેનું અંતકરણ એક બીજાની ખુબીનાં ગીતો ગાતું હતું. મર્શીયા જુદાજ ખ્યાલો સાથે જોન ડેલનું મકાન છોડી ગઇ જ્યારે જોન ડેલ જુદાજ વીચારો સાથે ઓરડામાં બહિષ્કાર તહિં ફેરા ફરવા લાગ્યો.

“ઓ ખુદા” જોન ડેલ મર્શીયાનાં જવા પછી બડબડે “લોડ” હેરીસનની ભેટી ફેટી મર્શીયાની ખુબીનો એક નાનો ભાગ ધરાવતી હોતે તો તેણીની ખુબસુરતી, આખી દુનીઆ ગવાતે ! જ્યાં ખુબસુરતી છે ત્યાં દયા અને રહેમ નથી ! અ ઓ ખુદા જ્યાં દયા અને રહેમ છે ત્યાં—”

તે આગલ બોલતાં અટકી ગયો અને પાંચેક મીન ઉંડા વીચારોમાં પીઠ પાછળ હાથો ટેકવી એમલો નીચી મુંડી પોતાના ઓરડામાં ચાલ્યા ક્યો-પછી બસ જાણે કાંઇ ચોક્કસ ઠરાવ ઉપર પોતે આવ્યો. હોય તેમ ઝડપમાં પોતીકી મા આગળ પાછો ચાલી ગયો.



પ્રકરણ ૨૪ મું.



કર ને જો !

અંતે ભારે ઇંતેજરી સાથે રાહ જોવાડનારો દિવસ આવી પુગ્યો. આ તેજ દિવસ હતો કે જે યાદગાર દિવસે “Right in a Trap” નામના નવા નાટકમાં મીસ મોરનાં લવલેસ સરીખી નામાંકીત સ્ટાર એકત્રેસ રજુ થનાર હતી. દિવસો અને અઠવાડીયાં આગમચથી પહેલી રાતની ટીકીટો ઉપર ભારે દરોરો પડવાનું ચાલુ રહ્યું હતું. શેકીન તમાશાખીનોનો ધસારો અસાધારણ હતો. પહેલીજ રાત્રે બહુજ દમામદાર મેળાવડો નાટક શાળામાં મલનાર હતો. ઓલ્ડ કેશલનાં લગલગ તમામ જાણીતાં કુટુંબો પહેલી રાત્રે નાટકશાળામાં પોતાની હાજરી આપનાર હતાં; જેમાં લોર્ડ હેરીસન પોતાની બે બેટી અને ભત્રીજા સાથે એક રીઝવરડ કરાવેલા “બોક્ષ” માં હાજર થનાર હતો. ડ્યુક ઓફ ઐશામ પણ ઘણી મુશ્કેલીએ ફક્ત બે ટીકીટો મેળવી શક્યો હતો. લંડનમાં આ નવા ખેલની પહેલી રાત નાટકની તવારીખમાં નોંધી રાખવા જેવી હતી. નાટકશાળા એક ખુલાથી ખીજ ખુલા સુધી-સીર્લોગથી જમીન સુધી-ચીકાર થઈ ગઈ હતી. કોષપણુ થીએટરમાં અત્યાર અગાઉ જાણીતા ઉમરાવી ખાનદાનનો, સોસાયટીની “મલાહી” નો-બલકે “એરીસ્ટોક્રાટીક ઉં” નો-આવો મેળો કદાચજ મળ્યો હશે !

આ નવા નાટકનું સર્વેથી વધું મોટું ખેંચાણુ બે જવાન ઓરતોનો “ડ્યુઅલ” ભાગ લખવી બતાવનાર મીસ મોરનાં લવલેસ

હતી. ઉંચ ખાનદાનનાં વડીલો જેઓ કદાચજ નાટકશાળામાં પગ મુકતાં હતાં તેઓ પણ મીસ મોરનાને પોતાની નજરોનજર જોવા પોતાના કુટુંબની બાનુઓ સાથે આ રાત્રીએ ઉતરી પડવાને લલચાયાં હતાં.

શું બુદ્ધા કે જુવાન, શું મરદ કે ઓરતોનો ઉત્સાહ પાર વિનાનો હતો. એકે એકની નજર તે સ્ટેજ ઉપર ટીંગમ રહી હતી—અને આ અદ્ભુત સ્ટાર આર્ટિસ્ટને તેણીના ડ્યુઅલ પાર્ટમાં જોવાને અધીરી બની ગઇ હતી.

અંતે તાલીઓના ગડગડાટ વચ્ચે પરદો ઉંચકાયો અને નાટક શરૂ થયો. જેવી તેની વખાણ ગાવામાં આવી હતી તેવીજ રીતે તે રજુ થયો. મીસ મોરનાએ આ નવા ખેલમાં ખરેખરજ હદ કીધી હતી. તેણીએ ઇજીપ્શીયન અને હીંદવાની સ્ત્રીનાં બે ભાગો એવી તો અપ્રુટ ફ-તેહ સાથે ભજવી બતાવ્યાં કે એકે એક તમાશખીન હચરત પામવા વિના રહ્યું નહિ. ઇજીપ્શીયન ઓરત માયરાના ભજવેલા ત્રાજક ભાગથી એકેએક તમાશખીનની આંખો આંસુથી ચળકવા માંડી.

માયરા આ ખેલ મધે ઉમરાવી ખાનદાનનાં એક અંગ્રેજનાં પ્યારમાં પડી, તેની બેમુલ કીમતી સેવા જે બજાવી રહી તે દેખી દરેક તમાશખીનોના મ્હોંમાંથી આહાનોજ ઉદ્ગાર નીકળી રહ્યો. જ્યારે માયરાએ પોતાનાં બાપની તમામ દોલત પોતાના ખાવીંદને બપની જાણુ વગર તેને સોંપી દીધી તે વખતે તેણીની વફાઇએ તમાશખીનો ઉપર એવી તો ઉંડી અસર કીધી કે ધણીક બાનુઓમાંથી ડચકાનો સાદ સંભળાયો. પણ તે બેવફા અંગ્રેજ તરફની સર્વેથી ઉમદા સેવાતો જે વેળાએ એ હૈયાકુટો આશક બંદીખાનામાં પડ્યો તે વખતની હતી. એ મુજ

મરદ પોતાનાં કુટુંબથી પોતાની બંદીખાનાની નામોશી છુપાવા માંગતો હતો; તે પોતાના કુટુંબને એમજ સમજાવવા માંગતો હતો કે તે દુન્યાની મુસાફરી કરવામાં ગુલતાન બની ગયો હતો. આ ખ્યાલ તેનાં કુટુંબમાં જાળવી રાખવા માટે માયરા પોતાનાં ખરચે દુન્યાનાં જુદા જુદા ભાગોની મુસાફરી કરી ત્યાંથી તે પોતાના સીતમગર આસકના નામે તેનાં કુટુંબ ઉપર કાગલ લખતી હતી-અને તે કાગલ એવી તો સીફતથી લખતી હતી કે તેનાં કુટુંબને સહેજ પણ શક ગયો હતો નહિ કે તે ઇન્ડિયાનાં બંદીખાનામાં સબડતો હતો. તમાશખીનો ઉપર જે ખાસ અસાધારણ અસર થવા પામી તે માયરાએ પોતાનાં જીવનાં જોખમે મીશરના બંદીખાનામાંથી પોતાનાં જીલમગાર દીલ્લખરનો કાઢેલો છુટકારો હતો; પણ જ્યારે તે ચક્ષ્મચોર ચંડાલે આ વક્ષ અને જફાની મનમોહન મુરતીને “નાઇલ” નદીમાં નાખી દીધી ત્યારે તે જોરાવર “સીન” દરમ્યાન માયરાનું અનુપમ મહાન એકદીંગ જોઇ તમામ તમાશખીનો ગોચા દીગમુદ બની રહ્યાં હતાં.

પણ સખર ! રટેજ ઉપર ખેલ પુર જોશમાં આગળ ચાલતો હતો ત્યારે થીએટર મધે ખીજા ભાગમાં-આડીયન્સની અંદર-એ શું ગડબડ હતી ? જ્યારે પેલો ખેરેહમ બદકારે જીવતી જીંદગીમાં કદી ન જોવામાં આવે એવી પોતીકી વક્ષાદાર માયરાને પોતાના પાપી હાથોએ ‘નાઇલ’ નદીમાં ફેંકી દીધી કે તેજ વેળાએ નાટકશાળાનાં એક ‘ખોક્ષ’માં કાંઈ દોડાદોડી અને ચલવલ થતી અચમુચ આખા ઓડીયન્સને જણાઇ. ઓહ કેશલનાં ઘણાખરાં બડેખાંઓ ત્યાં ખીરાજ્યાં હતાં. જવાન ડયુક ઓફ એશામ પોતાની બહેન મર્ચાંયાનાં ખભાં ઉપર એકદમ

તુટી પડ્યો હતો—અને ગભરાટની મારી મર્શ્યાએ એક ભયાનક ચીચ્યારી પાડી હતી ! જવાન ડ્યુક એસુદ્ધ થઈ પડ્યો હતો—ત્યાં હાજર રહેલી બાનુઓના ગભરાટનો પાર નહિ હતો. મર્શ્યાનોખી ચહેરો એટલો બધો તો શીકકો પડી ગયો હતો, કે તે પણ ઝાચ એસુદ્ધ તુટી પડશે, એમ સહિ કોઈને લાગ્યું. ભાઈ એનોને જોઈતી મદદ કરવામાં આવી, અને મહામુશીબતે ડ્યુકને સુદ્ધીમાં લાવવામાં આવ્યો. પણ તેણે એક પણ પણ વધુ નાટકશાળામાં એસવાની ના પાડી. તુરતજ તેને મર્શ્યા સાથે રવાના કરવામાં આવ્યો. તેઓના જવા પછી નાટક-શાળામાં શાંતી ફેલાઈ, અને નાટક આગળ ચાલ્યો.

નાટકમાં બીજા એક્ટમાં મીસ મોરનાએ મોહીની નામની એક હીંદવાની તરીકે દેખાવ દાંધો. મોહીનીનો બાપ મરણના બિછાણે પડ્યો ત્યારે એક ઉમરાવી ખાનદાનનાં ઇંત્રેજને પોતાની મોટી દોલતનો ત્રસ્ટી તેણે નેમ્યો. પેલો ત્રસ્ટી મોહીનીના બાપની મરવાની રાહ જોતો ઠાપી ગયો; જેથી તે ચંડાલે અંતે ધીરજ ખોલી દઈને છુપી રીતે સુધયા મારણે તે ધરણના બદનમાં ઝેર ફેરવ્યું—અને તેનું પરીણામ મોહીનીનાં બાપનાં મરણમાં આવ્યું.

અરે—પણ વળી એ શું પાછી ગડબડ ? હેરીસન કુટુંબના “મોક્ષ”માં પાછી કાંઈક ઉશ્કરણી ભરી હીલચાલ અચબુચ થતી દેખી સહિ કોઈ ડોકયા ફેરવાને અગ્નયબીથી ત્યાં ટીકવા પડ્યું ! લોડ હેરીસનનો જીવ હેલ્લી પાંચ દસ મીનીટ થઈ જરા બગડી આવ્યો હતો ! !

“ઓ ? પપા, પપા !” કેટીએ પોતાનાં બાપને ધુજતો

અરે-પણ વળી એ શું પાછી મગબડ? હેરીસન કુટુંબના
 “મોક્ષ”માં પાછી કાંઈક ઉચ્છેદરૂપી ભરી હીલચાલ અચબુચ
 થતી દેખી સહ કોઈ ડોકયા ફેરવીને અભયખીથી ‘ત્માં ટીકવા
 પડ્યું’! લોડ’ હેરીસનનો જીવ છેલ્લી પાંચ દસ મીનાટ થઈ
 જરા બગડી આવ્યો હતો !!

(જુઓ સફો ૨૨૮ મો.)



જોઈ બોલી ઉઠી. “બોલો, પપા તમને શું છે ? તમે શા માટે એટલા ધુજોઈ ?”

“છટસ ઓલ રાઇટ, કેટ ! ખાલી ફસ ના કર !” લોડ હેરીસન પોતાની ખરી હાલત છુપાવા કંઈ ચહેરો હસ્તો કરી બોલ્યો, “મને કંઈજ નથી. એક ઇંગ્રેજ એક હોંદીવાનનું આવી રીતે ખુન કરે તે એપસડ ખ્યાલજ હું તામોશ કરી શકતો નથી.”

આ વેળાએ મોહીનીએ સ્ટેજપર દેખાવ દેવાથી તમાશ-ખીનોની ગૂર્જનાથી આખી નાટકશાળા ગાજી રહી. લોડ હેરીસને છુટકારાનો દમ ખેંચ્યો, કેમકે સર્વે કાંઈનું તેમજ કલેરા અને કેટીનું ધ્યાન સ્ટેજ તરફ ખેંચાયું હતું.

જ્યારે મોહીનીએ પેત્રા ખેવફા ઇંગ્રેજને ખુલ્લું જણાવી દીધું કે તેણીનાં આપનો ખુનો તે હતો, ત્યારે તે વખતના તે ઇંગ્રેજનાં પશ્ચાતાપથી દયાળુ મોહીની એટલી બધી તો પીગળી ગઈ કે તેણીએ પોતાનાં ધર્મ-પુસ્તકની ઉપર હાથ મુકી કસમ ખાધા કે તેનો આ ભેદ પોતાનાં મોતની સાથે તેણી લઈ જશે.

“કેટી !” લોડ હેરીસન પોતાના ધુજતાં હાથે કેટીને ઉઠાડતાં કહ્યું. “કમ અલોંગ, કલેર ! ખુદ ખાતર અહીંથી ચાલો, છોકરીઓ, નહિ તો મારી છાતી ફાટી જશે. આવા કમકમાટ ભર્યા દેખાવો જોવાની મને તબેહ નથી !”

કેટીએ જોયું કે તેણીનાં આપનું મ્હોડું મોત જેવું શીકડું પડી ગયું હતું. કલેરાએ હેનરીની મદદ લીધી. હેનરીએ પોતાનાં કાકાને ધણાખી સવાલો કીધા, પણ લોડ હેરીસન તો સ્ટેજ ઉપર ડાલા ફાડી ફાડી જોતો જાણે કાંઈએ તેને હીપનોટાઇઝ કરી મેલ્યો હોય તેમ થોડો વાર અતરંગ ખેસીજ

રહ્યો; અને પછી બીજી પળે હેનરીનાં ખભાં ઉપર ધરરર કરતો બેહોશ થઇ પુટી પડ્યો.

પાછી આખી નાટકશાળામાં ગડબડ મચી રહી ત્યાં હાજર રહેલા કોઇ ડોક્ટરની મદદ સાથે લોડ' હેરીસનને તેની બે બેટીઓ અને ભત્રીજા સાથે પુરતજ રવાના કરી દેવામાં આવ્યો.

“ઓ ખુદા ! ખુદા !” લોડ' હેરીસન પોતાની અર્ધ બેભાણીમાં મોટરની અંદર પોકારી ઉઠ્યો. “એ શું કહેવાય ? એ સુષ્યાનો બેદ જણાયોજ કેમ ?—”

“પપા ! તમે શું બોલો છ ? સુષ્યાનો બેદ તે શું ?” આમ ક્ષવારો કરતા પોતાનાં આપને કચેરાએ બેહદ ચીંતાથી ધારી ધારીને પુછ્યું.

“એ-એ-બેદ-એ સુષ્યાની મતલબ-તમે સમજ્યાં કેની ?” હેરીસને હજી પોતાના જીમીત બનેલાં મગઝની અસર તળેજ પાછું બકબક કરવા માંડ્યું.

“કાકાજી, એ સુષ્યાનાં બેદને તમારા મગજ ઉપર શા માટે રમવા દેવો જોઇએ ?” હેનરીએ તેવજીને પટાવતાં સમજાવ્યું, “એ તો કદપીત ચીત્ર છે ! કમ-કમ-હુશીયાર થઇ જાઓ-તમારાં મન પર એક ખ્યાલી નાટકથી એટલી બધી અસર શાની થઇ ગઇ છે ?”

“ઓ નહિ નહિ નહિ !” લોડ' હેરીસન વધું શીકકો થતો બોલ્યો. “માઈ ડીયર બોય-એ કદપીત ચીત્ર નથી પણ જીવતી જીંદગીનું ખરેખર ચીત્ર છે. મોહીનીએ પોતાના આપનાં ખુનીને બચાવી લેવા લીધેલાં કસમને પણ તમે શું કદપીત ચીત્ર માનો છ ?”

“કદપીત નહિ તો બીજું શું ? તમે આજે એમ શું ફારસ કરોછ, પપા ?” કેટીએ જવાબ દીધો, “ખરી જીંદગીમાં પોતાનાં આપના ખુનીને બચાવી લેવા કોઇ બેટી તકવાર થાય એમ હું માનતીજ નથી.”

“ત્યારે તું આ દુન્યાનો રંગ પીછાણતીજ નથી, છોકરી ! મારાં બહાલાઓ, સાંભળો, કે મોહીનીનાં કસમ જીવતી જીંદગીનું એક પીકચર છે. બોલો હવે તમો શું કહેવા માગોછ ?”

બંને બેટીઓએ અને હેનરીએ જોયું કે લોડ હેરીસન કંઈ દીવાનાની માફક બકયા કરતો હતો ! તે શું બોલતો હતો તે તેઓ જરાપણ સમજી શક્યાં નહિ, લોડ હેરીસને ત્રણેને ચુપ બેઠેલાં જોઇ વળી પાછો પોતાનો ઢંગધડા વગરનો લવારો આગળ ચલાવ્યો.

“કેહોની-છોકરાંઓ ? પોતાના આપના ખુનીને બચાવી લેવાનો બદલો એ-એ-ખુની મોહીનીને કેવી રીતે વાળી આપેછ ? મેં તે કંઈ બરાબર જોયું નહીં—”

“પણ અન્કલ-આપણે નાટક અધુરો મુકી આવેલાં હોવાથી આપણે તે કેમ કહી શક્યે ? ખુની તરફથી મોહીનીને સારોજ બદલો મળતો હશે !”

“હેનરી ! તું જુઠો, સદંતર જુઠો છે ! અરે, મોહીનીનો તમામ વારસો એ નાપાક ખુની પચાવી પાડેછ તે મોહીનીને રવડાવેછ. તમે એવકુફે કેહોછ કે એ જીવતી જીંદગીનું ચીત્ર નથી, તો બોલો કેટ ને કલેર, તમારો પપા તે કેમ જાણી શકે ?”

લોડ હેરીસન આ સઘળું વાહીયાત ધડ પુછડા વગરનું એવી તો ચેનચાલાથી બોલતો હતો-કે જાણે તે જુદોજ માણસ

હોય ! એઉ છોકરીઓને તેના હમણાના એમગઝ અવતારથી પેટમાં સજ્જડ ફાળ પડી. હેનરીને તો એમજ લાગ્યું કે મીસ મોરનાએ લોડ^૧ હેરીસનનાં મગજ ઉપર ખુરી અસર કીધી હતી. જેનું પરિણામ તેના દીવાનાની માફક બકબક કરવામાં આવ્યું હતું.

“ઓ છોકરાંઓ !” લોડ^૧ હેરીસન પોતાની એઠક ઉપરથી ઉછળાને બોલ્યો, “તમે મને કાંય પુછતાં નથી, કે પેલો ખુની મોહનીનો વારસો પચાવી જવા પછી તે અભાગણી ઓરતનું શું થાયછ !”

ત્રણમાંથી કાઢએ જવાબ દીધો નહિ. તેઓનાં ગભરાટનો પાર હતો નહિ. લોડ^૧ હેરીસનનોજ ધોધારી, ધારતી ઉપજવે તેવો અવાજ પાછો નીકળ્યો.

“ત્યારે સાંભળો ! હુંજ કેહુંછ ! પેલો-ખુની મોહનીને દુર દરાજ હડસેલી દેછ ! ખુની પર તેબિચારી કાગતો લખેછ ! પણ ખુની જવાબ દેતો નથી ! એ બિચારીને ઝાંખીને જોનો નથી ! અંતે મોહીની પોતાનાં આપનાં ખુનીને ખુની તરીકે નહિ પણ વારસાના લુટારા તરીકે જાહેર કરેછ. જુવો ! તે કેવી પોતાનાં કસમ પર સામેત રહેછ ! આહ-છાતી ફાડી નાખનારો તે દેખાવ હોશે !! નિર્દોષ મોહીની-ગરીબ બિચારી મોહીની-કમળખત મોહીની પેલા ખુનીની નજર આગળ લુખ-મરાથી મરણ પામેછ ! ઓ-ઓ-ઓહ ! કેવું દયાજનક જીવતું જાગતું ચીત્ર ! છોકરીઓ-મને-મને ધુજરાં છુટેછ ! આહ-જીવતી જાગતી જીંદગીનાં નાટકનો આ પ્લોટ છે કે ખુનીને સપડાવાનું છટકું છે !”

હેરીસન પેલેસના કમ્પાઉન્ડમાં ગાડી આવવાથી બંને ઓએ છુટકારાનો દમ ખેંચ્યો. તેઓ એમજ સમજતા કે મીસ મોરના લવલેસની અદ્ભુત એક્ટીંગે જેમ ડ્યુક શેશામ ઉપર તેમ લોડ હેરીસન ઉપર ચમતકારી અસર હતી, જે તેના બીજાણે જવાં સાથે મગજ ઉપરથી દુર જવાની હતી. હેનરી આપડો બોલો હતો—તેણે પણ જીવ એવોજ સધીયારો લીધો હતો !

લોડ હેરીસને બીજાણે શાંતીથી આરામ લીધા પછી બહેનો પોતાના સુવાના ઓરડામાં ગઇ. પોતાના પીતાનાં ના વીચીત્ર ચેનચાલાથી તેઓ ખરેખર હેબતાઇ ગઇ. બંને બેનો નાટકની અને પોતાના પીતાની વાતો કરવામાં ક્ષી બધી મશગુલ બની ગઇ હતી કે મેબલ ફ્રેન્સીસે તેવોની નો એકેએક બોલ સાંભળ્યો હતો, તેનું પણ તેઓને ભાણુ નહિ !!

અરે વાંચનાર ! “કર ને જો” અહીંનું અહીંજ છે !



પ્રકરણ ૨૫ મું.



માંલજ, હેરીસન !—તારા ડગલાની બાહુમાં એક ઝેરી નાગ તેં છુપાવેલો છે !

નાટક પછીનો તે બીજો દિવસ હતો. રાખેતા મુજબ હેરીસને નાસ્તો લીધા પછી લાઇબ્રેરીવાળા ઓરડામાં લો પડ્યો હતો. બંને બેટીઓએ કાંઇક સંતોષ વચ્ચે જોયું નાટકની રાતવાળો લોડ હેરીસન હવે પાછો બીલકુલ આગલો

હેરીસન બની ગયો હતો; નાટકની માઠી અસર તેનાં ભેજમાંથી ખીલકુલ અલોપ થઇ ગઇ હતી, જેથી તેઓએ આગલી રાતનાં નાટકનો સંસારો વટીક પોતાનાં મ્હોડાંમાંથી બહાર કાઢ્યો નહિ. પણ આ છોકરીઓને માલમ નહીં હતું કે લાયબ્રેરીવાળા ઓરડામાં એકલો પડતાં લોડ^૧ હેરીસન આગલી રાતનાં નાટકના જખાલમાં મસ્ત બની ગયો હતો. પેલી જાલમ એકત્રેસનો મુખડો તેનાં ભેજ ઉપર લમતોજ રહ્યો હતો. છતાં તેણે માહ મુશ્કેલીએ નાસ્તાની ટેબલ ઉપર ઘણીજ સમુરી ધરીને પોતાની બેટીઓને છેલ્લા કંગાલ બનાવતી યાદ આપી નહિ.

“ઓ ખુદા !” લોડ^૧ હેરીસન પોતાના મન સાથે મેઠેથી બડબડ્યો. “હું કેવો બુબખ છું ! હવેજ મારી મુરખાઇનો મને ખ્યાલ આવેછ ! સુધ્યાના ઝેરના ભેદે મારા મગજ ઉપર એવી માઠી અસર કાઢી કે હું બધાંના દેખતાં ખરેખર દિવાની બકવા કરી ગયો ! હેનરીખી ખીચારે મારી બેટીઓ જેવાજ ભોલો છે ! એ ત્રણેની જગોએ કોઇ ખીબુ હોતે તો મારી ધક વગરની બકબકથી અસલ ખુની તરીકે—!”

તે આગળ બોલતાં અટકી ગયો અને ગુસ્સાથી પોતાનું મોઢું દાબી દીધું. એજ પળે તેના કાનને કોઇના સહેજ હસવાનો સાદ આવી અડડ્યો. આવી રીતે પોતાને છુપી રીતે સાંભળનાર કોણ હતું તે જોવાને ગુસ્સાથી તે દરવાજા આગળ ધસી ગયો, પણ તેણે જોયું કે ત્યાં કોઇ હતું નહિ. હસવાનો સાંભળેલો અવાજ પોતાનો માત્ર એક ખ્યાલી ધકારોજ હતો એમ સમજી લેતાં તને વીલંબ લાગ્યો નહિ.

તે પોતાની જગ્યાએ પાછો બેઠો કે તુરતજ તેણે પોતાના ધુજતા હાથોએ ચંગ વગાડ્યો. નોકર તુરતજ આવી ઉભો,

સ મેળવને એકદમ મોકલવાનો હોકમ લોડ સાહેબે

“એ છોકરી મનના વિચારો જાણવાનો દાવો કરેછ. માળે એની તપાસ લેવી જોઈએ. બેશક તે બધી છે !”

“ઓ ! હીયર યુ આર !” મેળવને પોતાની સામે ભુતની આવી ઉભેલી જોઈ તે વધુ બોલતાં અટકી ગયો, અને વિટ સેક્રેટરીને ખુરશી પર બેસવાની ઇશારત કરતાં “મીસ મેળવ, મેં તમને અહીં શા માટે બોલાવ્યાં છે તમને સહેજથી ખ્યાલ છે ?”

“હા, મી લોડ,” મેળવે નમીને જવાબ દીધો, “ગઈ નાટકની દુઃખ ભરી યાદ તમે હજી ભુલ્યા નથી. તે મારાં મગજ પર રહેવાનો સખખ નાણા સંબંધી તમારી છે. એ તમારી સ્થિતી સુધારશે નહિ તો તમારી જીંદગીનો ભેદ આરસીમાં દેખાતા ચહેરાની માફક નજરમાં ખુલ્લો થઈ જશે !”

“આગલી જીંદગીનો ભેદ !” લોડ હેરીસન પોતાની બેઠક ઉછળીને ઘરાડી ઉઠ્યો, “મારો એ ભેદ તું ક્યાંથી”

“મારા લોડ,” મેળવે ગંભીર બની જવાબ દીધો, “ભેદ એ છે જે તમોએ ગઈ રાત્રે નાટકની રજુલુમી મેયોઈ. ફરક માત્ર નામ અને જાતમાં છે !”

“ચુપ !” લોડ હેરીસને મોત જેવો શીકકો બની પુકાપુક. મેક ખચીત જલમ ઓરત છે ! સજુર, કેહ મને કે એ નો છે ?”

“એ બેદ ઝખુન કામનો છે-ખુનનો છે-મારા લોડ !
એ બેદ સુધ્યાનો છે ! તમે તમારા દોસ્તના બદનમાં—”

લોડ હેરીસને ખચીત પાગળ ઝનુનથી મેખલનું મ્હોં
પોતાનાં બંને હાથો વડે દાખી દીધું. તેણે મેખલને આગળ
બોલવા દીધીજ નહિ !

“બરોબર છે, તું કોઈ અજબ બેદી સ્ત્રી છે ! તું ઓર-
તની સુરતમાં કુદરતની અજબ કરામત છે. કહે મને કે મારી
સલામતીનો રસ્તો શું છે ?”

“તમારી બેટી ! કેટીને આજને આજ ખબર આપો કે
આઠ દિવસમાં હેનરી સાથે તેણીને પરણવુંજ પડશે. નહિ તો
તેણીને બાપોકાર કહો, મારા લોડ, કે તેની બેટી હઠથી તમને
મરવુંજ પડશે. તેણી તરફના તમારા પીતા તરીકેના પ્યારથી
દબાઈ જતા ના ! તેણીનાં તુંદ મીઝાઝથી તમે હરગીઝ ડરતા
ના ! હમણાજ તેને અહીં બોલાવી તમારું ફરમાન સાંભળાવો.
એ પછીનું કામ મારું છે !”

આટલું બોલતાં ઝપડથી મેખલ તે ઓરડો છોડી ગયો.

બીજીજ પળે લોડ હેરીસને પોતાની વડી બેટીને લાય-
છેરીવાળા ઓરડામાં હાજર થવાનો હોકમ રવાના કરીધો. જેવી
કેટી તે ઓરડામાં દાખલ થઈ તેવીજ સપાટામાં મેખલ તે
ઓરડામાં પાછી ગુપચુપ દાખલ થઈને કોઈની જાણ વગર એક
જાપાનીઝ સ્ક્રીન પાછળ ભરાઈ ઉભી.

“કેમ, પપા ડીયર, મને તમે બોલાવી ?” કેટીએ પોતાના
બાપની પાસે બેઠક ઉપર બેસતાં સવાલ કરીધો.

“હા મેં તુને બોલાવી. જો સાંભળ ! પેલા બદમાશ જોન
ડેલની ફતેહથી મારી આવકમાં એટલો મોટો ખાડો પડ્યોજ

કે, દીકરી મારી, આજે તારા આપની સ્થિતિ એક લિખારીથી બી વધુ ચઢતી નથી !”

“પપા, એ તમે શું બોલો છો ?” કેટી ગલરાટમાં પોકારી ઉઠી.

“બીલકુલ સાચું બોલું છું. હું નાણા સંબંધી હાલતમાં એટલો બધો તો ધેરાઈ ગયો છું, કેટ, કે આ જહાનથી હું બીલકુલ ધરાઈ ગયો છું. ખેજલાત અને નામોશી મારી સામે ડોળા ધુરકતી ઉભી છે. એમાંથી મને બચાવનાર મારૂં તારણ કરનાર આ દુન્યામાં જો કોઈથી હોય તો તે તું છે.”

“હું ? ઓ, પપા, એ તમારો વીચાર શું છે ? હું એક નબળી છોકરી તમને કેમ બચાવી શકું ? મારો જન આપવાથી હેરીસનનાં માન પામેલા કુટુંબની આખર અને ઇજત જળવવાની હોય તો તે આપવાને હું આજે તૈયાર છું.”

“એટી, તું તારો જન આપવાથી નહિ, પણ જીવતી રહેવાથી મને નામોશીમાંથી બચાવી શકશે.”

“પણ તે કેમ, પપા ?” કેટી વધુ અને વધુ ફગલાતી જતી બોલી.

“હેનરી સાથનાં તારાં લગ્નથી ! તું હેનરીની પરણેતર બનવાથી ! અને તે પણ આઠ દિવસની મુદતમાં !”

કેટીનો ખુશ્સુરત મુખડો એકાએક ઝડ મારીને કરમાઈ ગયો !

“ઓ નહિ નહિ ! મારી પર એ જીલમ ના ગુજરે ! હું એ તમારા જીલમને સહાર નથી. ઓ પપા, મારો જન જશે તોથી હું હેનરી સાથ પરણવાની નથી.”

કેટી વધું બોલી શકી નહિ. તેણીએ જોયું કે જે પણ

માટે તે પોતે બીહતી ધુજતી હતી તેજ કમઅખત ઘડી તેણીની સામે આવી ઉભી હતી ।

“મારી વ્હાલી છોકરી !” લોડ હેરીસને તેનાં ખભાં ઉપર માયાથી હાથ મુકી કહ્યું. “હેનરીની પરણેતર બનવાની તારી મરતી માદરને આપેલી પવિત્ર કબુલાત યાદ કર અને પછીજ મારી જીંદગી બરબાદ કર. તું ચાહે તો મને આજે તું આપાદ કરી શકે । બોલ કેટી, તું શું ખ્યાલમાં છે ?”

“પપા, તમારી બેટી જુરા હાલમાં છે.” કેટી બેહદ નાસીપાસી વચ્ચે બોલી ઉઠી. હેનરીને પરણવા કેમ કબુલ થાઉં ? હું તેને મુદલ ચાહતી નથી. તેમજ હું કોઈનેયી ચાહ્યા વગર પરણવા માગતી નથી.”

લોડ હેરીસને કાંઈ ગુસ્સાભર અધીરાઈથી મ્હોં કુમળાવ્યું—

“કેટી, તારો ખ્યાલ ફેકટનો છે ! હેનરીને શું છે ? તે તુને અપ્રુટ વ્હાલથી ચાહાયછ ! મને જવાબ દે, કેટ, કે હેનરી આગળ નાણા સંબંધી મારો હાલ હું ખુલ્લો કરું. તેની દોલતની મદદથીજ મારી મુઝવણ અને ગુંચવણનો રસ્તો ખુલ્લો કરી શકશ. વિચાર કરવા માટે હું તને આજનો દિવસ આપુછ. નહિ તો પછી હેનરી સાથે પરણવાની હું તને બીજી અણગમતી સખત રીતે જબરીથી ફરજ પાડશ !”

“પપા-પપા-શું તમે મને માટીનું પુટલું સમજોછ કે માઈ લીલાંઉ કરવા માંગોછ ?”

“હું કંઈજ સમજતો નથી-આ મારો છેવટનો ઠરાવ છે. એ વગર મારી પાસે બીજો ઇલાજજ નથી. તે હવે માઈ ફરમાન સાંભળી લીધુછ-હવે જ !”

લોડ્ હેરીસન, આટલું બોલી પોતાની બેઠક પર થાકેનો
 ॥થોં હોય યા લાચારીનો માર્યો હોય તેમ ફસડામ પડ્યો.
 પાછી ગુસ્સાથી કેટી પુકારી ઉઠી, “પપા, તમો શું મારી
 ॥સે બીખ મંગાવોછ ? હેરીસનના ખાનદાનમાંથી કાઢખી બીખ
 ॥ગવા કરતાં મરવાનું વધારે પસંદ કરશે. માફં યરોઅર છેલ્લું
 ॥લખી લેવો, હું હેનરી સાથે પરણવા, તેમજ તેની તરફથી
 ॥ખ લેવા કરતાં મરવા વધુ ખુશી થવશ.” એટલું બોલી તે
 ॥હસામા એકખી વધુ બોલ બોલ્યા વગર તે ઓરડો છોડી ગઇ.

“રખેને મેબલ મને આ સલાહ આપવા લુલતી હોય !”
 હેરીસન જીવ સાથ નીસાશે નાંખી પટપટ્યો.

લોડ્ હેરીસનની બકબકના આ શબ્દો મેબલે સાંભળ્યા,
 અને તુરતજ પોતાની સંતાવાની જગ્યા છોડી ગઇ. બીજીજ
 ॥નીટ નોકરે આવીને તેણીને ખબર આપી કે લોડ્ શાહંબ
 ॥લાવે છે !

“કેહો, મીસ મેબલ, પરિણામમાં શું આવ્યું હશે?” મેબલને
 તેતાંજ લોડ્ હેરીસને પોતાની જગ્યા ઉપર તડો થઇ બેસી
 ॥નીની વધુ પરિક્ષા લેવા સવાલ કીધો.

“મારા, લોડ્, તમારા ચહેરા ઉપર હું બે જાતની નાસી-
 ॥સી જોઇ શકુંછ. પહેલી નાસીપાસી તમારી બેટી માટે છે,
 ॥બીજી નાસીપાસી મારે પોતાને માટે છે. કેટીએ તમારા
 ॥રમાનનો ધનકાર કીધોછ ! તમોએ મારી ઉપર નાઇતેઆર
 ॥ધોછ !”

લોડ્ હેરીસન વીજળીનો ઝટકો લાગ્યો હોય તેમ ચોંક્યો,
 મીસ મેબલ ! તમારું બોલવું આગળ ચલાવો.” તેણે ડહાયલા
 ॥વાજે કહ્યું.

“મારા લોડ, તમને સલાહ આપવામાં તમે મને જીલતી જીવો છો !”

“ઓ ખુદા ખુદા આ કોઈ અબળા છે કે કોઈ બલા છે ? કોઈ ખરેખર અબળ સ્ત્રી છે ! હું તમારી શક્તિ પર શક લઈ જવા માટે ખરેખર શરમીદો છું, મીસ મેબલ !”

“પણ તમને હજી મારી ઉપર પુરેપુરો સંપૂર્ણ વીસવાશ નથી, મી લોડ ?”

લોડ હેરીસન બેહદ ઉશ્કેરણી વચ્ચે એકાએક મેબલના બંને હાથો પોતાના ધુજતા હાથોમાં પકડી લીધા ને કંઈ અબળ ઝનુનથી પોતાની આંખોમાં દાખી દીધાં ! “હા, હું તારો ચહેરો જોઈં છ ત્યારે બસ મને લાગેછ, છોકરી, કે તુંજ મને પાર પાડશે ! તુંજ મને મારી નામોશીમાંથી બચાવશે ! જા, હવે મને એકલો પડવાની જરૂર છે. આ દુન્યાની શેત્રંજ ઉપર તું તારી બાજી ખેલતી રહે. મને તારી જીત પર ભરોસો છે.”

મેબલ ત્યાંથી પાધરી ફેટીના પ્રાઇવેટ ‘બુડવાર’માં ગઈ ! ત્યાં એક સોફા ઉપર તે છોકરી ઉજળા પુના જેવા ચેહરા સાથે ગમખાર જીવે સ્થીર પડી રહેલી હતી. તેણીના હાથમાં એક ફોટોગ્રાફ પકડેલો હતો—જે મેબલે દાખલ થતાંજ તે છોકરીએ ઝડપમાં પોતાની પીઠ પાછળનાં ટકીયા પછવાડે મુકી દીધો.

“ઓ—મીસ ? શું છે ! તમે કેટલા બધા શીકકાં પડી ગયાં છો ! કહો, મીસ ! તમને શું છે ? હું તમને કોઈ પણ સરતે મદદ આપવા તૈયાર છું. તમે ખાતર મારા જાન માટે પણ બેદરકાર છું.”

કેટીએ પોતાની રડતી ચશમેા મેઝલનાં ચહેરા તરફ પકી અને હેશાનનું કાંધક નસોસ હસવું તેના પરવાળા નાં હોઠો ઉપર તરી નીકળ્યું.

“મેઝલ, હું ધણીજ કમનસીબ છું ! તું મારા પપાની ॥હકાર છે, તો મારીંખી બન ! મને તારાં સલાહની દરકાર છે.”

“યોર લેડીશીપ !” મેઝલે ધીમાં પણ મજાશુત અવાજથી યું. “હું તમારી કાંધખી સેરા બજાવવાને તક્યાર છું. બોલો, ॥રો જેખી વાત હોય તે મને કહો.”

કેટીએ પોતાના બાપ સાથે થએલી વાતચીતનો બોલેબોલ ॥સંભળાવ્યો. એટલુંજ નહિ-પણ તેણીએ હેનરી તરફની તાની લાગણીનો પણ સાચો ખ્યાલ મેઝલને આપ્યો.

સઘળું સાંભળી લીધા પછી ગંભીર બની મેઝલ બોલી-
“ખરદાર ! તમારા બાપના ફરમાનને કદીપણ કબુલ નાં ના ! યોર લેડીશીપ, જ્યાં દીલ નહિ હોય ત્યાં કબુલ હોતીજ નથી-અને મહોબત દોલત કે દરજ્જો તીજ નથી”

“ખરું છે મેઝલ ! એ સઘળું ખરું છે ! પણ મને મારા ॥લા પિતા તરફ પણ જોવું જોઈએ.”

“એઅદખી માફ છે-પણ સર્વેથી પહેલાં તમને તમારા ॥ તરફ જોવું જોઈએ ! દીલ વગર હાથ આપવામાં એક ॥માં છુરું પાપ છે, જે પાપ કુદરતનો તે બાપ કદી પણ ખી શકશે નહિ. ખુદાને નારાજ કરવા કરતાં બહેતર છે કે પણ પોતાને તારાજ કરીએ !”

મેઝલની ઝખાનમાંથી નીકળતો એકેએક શબ્દ કેટીને ॥ લાગ્યો.

“મેબલ, મને તારી સલાહ વાજબી લાગેછ-પણ મારા પીતાના આવા દુખમાં હું કરુંબી શુ ? અફસોસ ! એક દીકરી તરીકે મને મારી ફરજ બળવવીજ જોઇએ ! તેમ કરતાં મારે જીવન તુટી જશે-પણ બીજો છુટકોજ નથી !”

કેટી વધુ બોલી શકી નહિ. તેણીને પોતાની આપની નાણા સંબંધી કબજા હાલતનો તુરતજ ખ્યાલ થયો. એ ખ્યાલ થતાંજ તેણીનું મગજ ઘંટીની માફક ફરવા લાગ્યું. બીજાણા ઉપર પોતાના બે હાથોમાં માથું છુપાવી દષ્ઠ તેણી ધીમાં ડચકાં ખાવા લાગી.

મેબલ જીવ સાથ સેહજ હતી. આ તુમાખી ઉમરાવખદી હમણા શાનાં ડચકાં ખાતી હતી તે મેબલને દીવાની જોત મીશાલ ખોલ્યું માલમ હતું. તે મોહજતના મુંઝા મારના જીમરતોડ ડચકાં હતાં ! કાંઈ અનેક વખત મેબલે આ છોકરીને એક ચોકકસ ફોટોગ્રાફને છુપાછુપ એકઠી ટમરે ટીકતાં પકડી હતી ! આ છુપાવેલાં તેણીના પ્યારા ફોટોગ્રાફ-પીકચરમાં કાણુનો હેન્ડસમ મુખડો હતો તેખી મેબલને રોશન હતું ! અનેક વાર મેબલને ઓરડામાં દાખલ થતાં જોઇ કેટીએ ઝડપમાં તે ફોટોગ્રાફને કેમ ખાણામાં સંતાડી દેવા કર્યો હતો તે મેબલે બરાબર ચગોર આંખોએ નોંખ્યું હતું !

“હા, એ જોન ડેલ છે ! મેં સેંકડોવાર કેટીને એનો ફોટો છુપાઇને જોતી પકડી પાડીછ.” તેણી દાંત પીસીને જીવ સાથ બડબડી, “એજ ફોટોને મારા કીનાનું એવું હથીઆર બનાવું કે બાપખેટીની સુખી જીંદગી જડમુજથી ઉખડી જશે-”

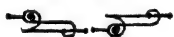
તુરતજ કેટી આગળ તેણી ગુઠણીએ પડી, અને દયાનું ડાળ ધાલી તેણીનાં માથાના બાલો પસવારતી બોલી “મીસ !

સાવધ થાઓ ! સહેજ પણુ ગભરાઓ નાં ! તમારી ખાહેશ મુજબ હું લોડ હેરીસનને સમજાવશ.”

“ઓ મેબલ, તું કેટલી ભલી છે ! કહે મને કે તું મારા પપાને રાહ ઉપર લાવશે, તેવણુ મને હવે જ્યાદા નહિ સતાવશે !”

“બેશક હું તેવણુને ઠેકાણે લાવશ. પણુ કમનશીમે જે હું હાર પામું તો તમુને પાછી મારી સલાહ છે, કે મહોબત વગરનાં ખાવિંદ સાથે તમારો ભવ બાળી નાખવા કરતાં હેરીસન પેલેસને છેલ્લી સલામ કરવી ! જેમાં મદદ આપવામાં તમારી આ નાચીઝ દાસી હાજર છે.”

બોલી કેટી ! મેબલનાં આ સખુનો બહાર પડતાંજ તેણી એટલી બધી તો ઉશકેરાઇ ગઇ કે તે સદાની ઉછાછળી આકળી છોકરી ઉપકારના આવેશમાં આ તરકટી ઓરતને વળગી પડી.



પ્રકરણ ૨૬ મું



“તારો બાપ ?-તારો બાપ એક નીચ, મૂઝ, દગલબાજ ખુની છે ! !”

કેટીને છોડી મેબલ લાગલી લોડ હેરીસનનાં સીટીંગ રૂમમાં પાછી ઝડપમાં ચાલી ગઇ.

“કેમ મેબલ ? પેલી દુકતી આખરે ઠેકાણે આવી ?” મેબલને જોતાંજ લોડ હેરીસન બોલી પડ્યો.

“નહી, મી લોડ ! કહેવાને દલગીર છું કે એ હડીલી ઓરતને મેં ધણુખી સમજાવ્યું પણુ હું હારીઝ.”

લોડ હેરીસનનું મ્હોડું દયામણી રીતે ઉતરી ગયું.

“મેબલ, મારે માટે આ પહેલો જાલેમ ફટકો છે,” તેણે રડમસ અવાજે કહ્યું.

“ત્યારે, મારા લોડ, બીજો જાલેમ ફટકો ખમવાને તપ્પાર થાઓ ! તમારી બેટી કેટી તમારા હડહડતા દુશ્મનને—તમને ભારે ખોટમાં લાવનાર પેલાં કંગાળ જોન ડેલને—ચાહતાં શીખીછ ! એ બેવકુફ છોકરી દિવસ અને રાત તેની મહોબતની તરસી બનીછ !”

“ઓ ખુદા ! હું શું સાંભળુંછ !” લોડ હેરીસન બે હાથોએ કપાલ જોશથી દાબી મોટેથી પોકારી ઉઠ્યો. “જોન ડેલ જેવો દુકડાચાટુ બિખારી મારી બેટીનો લવર ? નહિ, નહિ ! મેબલ, તું મને ભમાવેછ ! ખુદાને ખાતર મારાં જીવનનાં દુકડે દુકડા ના કર.”

“મી લોડ—તમને દુઃખી કરવામાં મને હાંસલ શું હોય ? જીવો—સાંભળો ! હું કસમ ખાધને કેહુંછ કે મેં પાંચ છ વખત કેટીને છુપાછુપ જોન ડેલના એક ફોટોગ્રાફને એક ચીતે જોયા કરતી પકડેલી છે ! તમે તપાસ કરશો તો એ પીકચર આય ધડીએબી એ છોકરીની ડરેસીંગ ટેબલના ખાણામાંથી તમને જડશે.”

“માઇ ગોડ ! મારા પાપોની એ મને સજા છે !” લોડ હેરીસન દુઃખને મારે ચીચરાઇ પડ્યો, “મારા મુઠ્ઠને માફ પોતાનું વાહલું બચ્ચું ચાહતાં શીખે ! એ મારેથી કેમ સહન થઇ શકે ? ઓ મેબલ, હજીની કહે મને કે તું ભુલેછ ! જે ચીઠડેહાલ બીખારડો મારી બેટીની જીતી ઉઠાવવાને લાયક નથી, તેજ બે બદામનો માણસ મારાં ઉમરાવી ફરજંદની

મહોબત જીતવાને લાયક પોતાને સમજે ! એા મારું માથું ખી ફરી જશે !”

“ખી લોડ—જરા શાંત થાઓ ! વાત એકદમ વધી ગયલી છે ! ઉતાવળ કરવામાં ફાયદો નથી.”

“ફાયદો નથી ? બહેતર છે કે એ ચંડાલનું ખુન કરી મારો જીન બરબાદ કરું ! મારી નામોશી દફે કરૂં યા જોન ડેલને જગથી દફે કરું તોજ હું લોડ હેરીસનનાં ખાનદાનનો કહેવાઈશ !”

તે બેહદ જુરસા અને ઉસ્કેરાટ સાથે એક કપાટ આગળ ધસી ગયો. ઝડપમાં બારણું ખોલી તેણે અંદરથી એક કાટ ખાઈ ગયલી રીવોલ્વર કાઢી અને પોતાના હાથમાં લીધી. પછી દિવાનાં ઝનુનથી તે ઝોરઝાની બહાર નીકળી પડ્યો. મેબલ એકદમ તેની પાછળ ધસી અને રીવોલ્વરવાળો લોડ હેરીસનનો હાથ પોતાનાં મજબુત હાથમાં પકડી ધુટણીએ પડી.

“મારા લોડ” મેબલ કાલાવાલા કરતાં કરગરી ખોલી, “ખુદાને ખાતર જરા મગજ શાંત રાખો ! એ તમે શું કરો છો ! તમે શું ખુન કરવા માગો છો ?—”

મેબલના ઉસ્કેરાયલા અવાજથી ખીજાં નોકરો ખી ત્યાં દોડી આવ્યાં.

“છોડ મને ! બસ એ તે હવે એજ !” લોડ હેરીસન હાજર રહેલાં નોકરોની સહેજ પછુ દરકાર કરવા વગર પોકારી ઉઠ્યો, “મેબલ, મને છોડી દે ! મારા ખેટીનું દીલ લુટવાની સરકશી કરનાર એ નીચ પીંજરડા જોન ડેલનું ખુન કરશ તોજ હું જખીને બેસશ ! જોન ડેલની જીંદગીનો નાશ નહિ કરું તો જાણુ કે મારી જીંદગી હરામ છે.”

મેબલે ઢોંગથી પોતાનાં કાલાવાલા કરવા ચાલુજ રાખ્યા. પણ તેણીએ લાગ જોઇને લોડ હેરીસનનાં કાનોમાં થોડાક શબ્દો રેડ્યા.

આખાદ અસર થઇ ! એક જાતના પાગળ ગુસ્સાથી રીવોલ્વર હવામાં ધુમાળી તે તપી ગયલો ઉમરસવ વધારે જાણે ખુન પર ચઢ્યો !

“જોન ડેલ પર મારો કાનો વખત આવે લેવશ. મેબલ તારી સલાહ વાજખી છે ! હમણાજ દોડાદોડ કરવામાં ફાયદો નથી. પણ બદમાશ જોન ડેલ ! ખબરદાર રહેજે ! તારી નજીસ મહોમતથી મારી પ્યારી બેટીનું જીવન કાળું થવા દેવા પહેલાં હું તુને આ ગોળીથી કાર કરશ !”

તે વધું બોલ્યો નહિ. બેહદ વીચારવંત ધપે અને એક સરખા કદમે તેણે પાછો પોતાનાં ખાનગી ઓરડાનો રસ્તો લીધો. તેની પાછળ મેબલ પણ તેનાં ઓરડામાં દાખલ થઇ.

“મેબલ ! લોડ હેરીસન મેબલને પોતાની સામે ગમગીન એહેરે આવી ઉભેલી જોઇ બોલ્યો, “મારી નાલાયક બેટીના પેલાં બદમાશ ઉપરના શરમ ભરેલા પ્યારની શોધ કરવામાં તેં મારી ઉમદા સેવા બજાવીછ-જેનો બદલો મારે કેમ વાળી આપવો તેનાં હું વિચારમાં છું. પણ-મેબલ એ ખબર સાંભળીછ ત્યારથી માફ મસ્તક ધુમેછ ! ઓ જોડ ! આ મારે માટે કેવો જલેમ ફટકો છે !”

“ખરેખર, મારા લોડ તમારી ઉપર એ જલેમ ફટકો મારનાર તેજ બેટી છે કે જેની ઉપર તમેએ તમારું તન મન અને ધન શીદા કરી દીધું હતું. મી લોડ, તમારાં પાળેલાં કુતરાં એજ તમારો પગ કરડ્યોછ !”

“બરાબર છે ! મેબલ, તું ખરું જ કહેછ !” લોડ્ હેરી-સને એક ઉમદા અફસોસનો ધુવો બહાર પાડી કહ્યું, “જે બચ્ચાં તરફથી સદા મેં રાહતની આશા રાખી હતી, તેજ નાલાયક ફરજદે મને મોટી જહેમત, અને આફતમાં લાવી મેલ્યોછ. મારી એ બેટીનું દીલ એરીને તે નાપેકાર મારો દુશ્મન મારી પર ફાવી ગયોછ ! મને જીવતા જીવત મારી ગયોછ ! આવતી કાલે રાતે હું લડન જમ શકનાર નથી. કાઉન્ટેસ એફ કારલાઇલની પાર્ટીમાં જવા હું માગતો નથી. મારી સાથે એ નાલાયક છોકરીને હવે લઇ જવા ચાહતો નથી !”

“કાઉન્ટેસ એફ કારલાઇલની પાર્ટીમાં તમોએ એકલું જવું જ જોઇએ, મી લોડ્ ! ત્યાં નહિ જવાથી તમો તમારાં શતરૂઓનાં હાથમાં નાહક ચર્યાનું હાડકું આપવા જેવી ભુલ કરશો. મારા લોડ્, કાઉન્ટેસની પાર્ટીમાં તો તમોએ બેવડા દમામથી જવું જોઇએ.”

લોડ્ હેરીસનના જવાબને માટે ખોટી થવા વગર મેબલ નમીને તે ઓરડો છોડી ગઇ. તે પોતાના ઓરડામાં જતી રહી, તેજ વખતે મીસ કેનેથે કેટીનો સંદેશો તેણીને જણાવ્યો, કે કેટી તેણીને પાછી મલવા માગતી હતી. દર્દીને બાવતું વધદે ફરમાવ્યું. મેબલ કેટીને ફરીથી મલવાજ માગતી હતી !

કેટીનાં ઓરડામાં જ્યારે મેબલ દાખલ થઇ ત્યારે તે સુંદરી શાંત પોતાનાં શોફા ઉપર બેઠેલી હતી.

“મેબલ, મારા પપા ડીયર સાથે કાહરની તું શું વાત કરતી હતી ? હું પપાને મલવા આવતીજ હતી-પણ મને નોકરે ખબર આપી કે તમો બંને રોકાએલાં હતાં. મેબલ, એ

શું મારેજ માટે વાત થતી હતી ? શું છે મેબલ-તારો ચ હમણા એટલો ગમગીન કેમ છે ?”

મેબલે રડમશ ચહેરે જવાબ દીધો, “મીસ-શું કે આગમાં તેલ હોમાયું છે ! તમારા પપાને ખબર પડી છે કે તમારા આય ટેબલનાં ખાણાંમાં કોઇ એક જવાનનો તમે શાંતી રાખ્યો છે !—”

“ફોટો ?” કેટી ગભરાટની મારી બોલી ઉઠી, “શું ફોટો-અરે એ વાત પપાએ કેમ જાણી ! ઓ મેબલ ! મને કહે, પછી શું થયું ?”

“શું થયું ? જાણો મીસ, કે જોન ડેલનું આવી બન્ને મેં તમારા પીતાને આહોજારી અને કાકલુદીથી આજે અટક નહિ હોતે તો જરૂર આજે તેમનાં હાથે જોનનું ખુન હાથમાં રીવોલવર સાથે ખુન કરવા જવા માટેનો હીઝ શીપે કીધેલો એકરાર આપણા મકાનનાં એકેએક ને સાંભળ્યો છે ! હું નહિ ધારતી હતી કે એ ખીનાધી અંજાણુ હશે.”

કેટી કંઈક વિચારમાં પડી. તેણીના ગોરા ગોલાખી ગ શરમ, ગુરસા અને ખીજવાટથી ધમધમી રહ્યા. શું જા દેવો તે તેણી સમજી શકી નહિ. મીસ કેનેથે તેણીને ખીનાથી કેટલીક હદે જાણીતી કીધી હતી-પણ તે ભડી નીચને આ બનાવ એવી તો સીફતથી પોતાની બાઇ આ રજુ કીધો હતો કે તેણીની નાજુક લાગણીને આંચકો લા પામે નહિ. પણ મેબલે આપેલી ભયંકર ખબરથી કેટીએ કે વાત બહુજ આગળ વધી ગઈ હતી !

“ઓ મેઝલ, કહે મને—ખુદા ખાતર સાચુંજ કહે ! કે મારા પપાનો રોહસો ઉતરયોજ કે ? તેવણુ હવે જરા શાંત થયાજ કે ?”

“મીસ—તેવણુ હમણાજ જરા શાંત થયાજ. મારી સમજવટથી લોડ હેરીસન હાલ તુરત તો ડપટ પડયાજ ! આવતી કાલે એવણુ લંડનની પાર્ટીમાં પણ જનાર છે, પણ મારી સમજવટથી એખલાજ જનાર છે.”

કેટીનો શીકકો શોકાતુર ચહેરો ખુશ્ખીથી પાછો હવે કાંધક દસતો થયો. પોતાનાં ઉંચા દરજ્જાનો કે પોતાની હમેશની ગરૂરીનો સહેજ પણ ખ્યાલ કીધા વિના તેણી અચ્ચુચ મેઝલને વળગી પડી.

“મેઝલ ! કીધર મેઝલ ! તેં આજે મારી સાચી બહેનની જગ્યા રાખીજ. પણ ચાલ હવે હું જાઉંજ. મારા પપાને મલવા જાઉંજ ! તેમની આગળ બધો સાચો ખુલાસો કરી દેવા જાઉંજ. તેવણુનો ચહેરો જોયા વગર મને સહેજખી કર પડતી નથી.”

આટલું બોલી પોતાના પીતા આગળ જવા કેટી બે કદમ આગળ વધી, પણ તુરતજ મેઝલે આડો હાથ કીધો—

“સખુર કરો, મીસ ! એ શું નાદાની કરોજ ? તમે જેટલાં બલાં છો તેટલાંજ તમે બોલાં છો ! તમારો પીતા તો એમજ સમજેજ કે તમારી મરજી ઉપરાંત હેનરી સાથે તમુને જખરીથી પરણવાના એવણુના એરાદાથી તમારું દીલ જળી બળી ખાકરાખ થઇ ગયુંજ, અને તેથીજ તમે એકાંતવાસ શોધ્યોજ. મીસ—થોડા વધુ દિવસ લોડ હેરીસનને એ ખ્યાલમાંજ રહેવા દેશો તો—”



“ઓ, નહિ, નહિ !” ફેટીએ મેઝલને આગળ બોલતાં અટકાવી ઉશ્કેરાઈ પોકાર કીધો, “કદી નહિ, મેઝલ, કદી નહિ ! આપ દીલ હેનરીને ચાહતું નથી. તેને માટે તે એક પળવાર દુઃખતું નથી. મેઝલ, મને હેનરીના પંજમાંથી છોડાવ, નહિ તો હું મારા જનને અકારો કરશ, અને હું વગર મોતે મરશ.”

મેઝલ જાણે કેવોએક ઉંડો વિચાર કરતી હોય તેમ તેણીએ પોતાનાં ડાળા ઉપે ચઢાવી દીધા. કીનાના આતશથી લમ્બગી રહેતી તે વેરસી એરને કેટલીક પળો શાંત ચુપકી-દીમાં પસાર કીધી. અંતે તે ધીમાં પણ મજબુત સાદે બોલી:-

“મીસ હેરીસન ! ખરો ખુશાસો કરતાં મારી આ જગ્યાન ઉપકતી નથી. ઓ મીસ, હિંમતથી મને સાંભળો કે તમારા પીતાએ તમને ચાર દિવસમાં હેનરીની પરણેતર બનાવવાનું તેને પત્રીત ગંભીર વચન આપ્યું. સાંભળો અને ધુળે, એ તમારા દયાહીન જીવનમાં બાપે તમને ચાર દિવસમાં હેનરીની સાથે પરણાવી દેવા માટે બાઈબલ પર હડહડતાં કસમ લીધા; અને એ બંને પુરૂષોએ એવું ચોકડું રચ્યું કે હેનરી સાથે લગન કરવા સિવાય તમારી પાસે એક પણ ઇલાજ રહે નહીં ! હું પાછું કહું કે જ્યાં દીલ નહિ ત્યાં પરણવું એ એક જાતનો દોષળી શ્રાપ છે. હું કહું કે લોડ હેરીસન તમારો બાપ નથી-તમારો કાલીલ દુશ્મન છે ! સાંભળો કે લોડ હેરીસન જેવો દુન્યામાં તમારે માટે બીજો કોઈ કદો, લોહીનો તરસ્યો વેરી છેજ નહીં !”

“યા ખુદા ! મેઝલ, એ આજે તું ફાડું ફાડું થું બકેજ ! કહે મને કે તું તારી સુદીમાં નથી !” ફેટી પોતાના

બાપને માટે મેબલે ઓચરેલાં કમકમાટ ભયાં વેણો સાંભળીને હરણુકાડ થઇ પોકારી ઉઠી, “એક બારગી મારો બાપ મારી નામરજી છતાં હેનરી સાથે મને પરણાવવાને માટે ભુત્રમગાર” બી બને, પણ એજ મારા ઉમરાવ બાપની નાલેસી તારે મોઢેથી સાંભળતાં—”

“ઉમરાવ બાપ !! હી-હી-હી-હી-!”

અચીત મેબલને આજે શું થયું હતું ? એક દીવાનીની માફક મોઢેથી તેણી હસી પડી ! કેટી તો મેબલને એહેરો જોતી ઠસ થઇ ગઇ. તેણીને તો એમજ લાગ્યું કે તેની બત્રી સલાહકાર મેબલ એકાએક ‘મેડ’ બની હતી. તેણીનાં દુખમાં હંમેશ બળી જળી જનારી મેબલ-જેણીએ અનેકવાર ગમનું આંસુ ટપકાવ્યું હતું—તે મેબલ આજે દીવાનીશો બાપવાને બદલે અને તેણીનાં દુખ પર રડવાને બદલે, તેણીના બાપ ઉપર લ્યાનત વરસાવતી હમણા તીરસ્કારનું હસવું કરતી હતી ! જેમ જેમ કેટી તેણીનાં એહેરા તરફ દયાજનક નજર ફેંકતી રહી તેમ તેમ વધુ અને વધુ મેબલ હસતી ચાલી.

“મારા ખુદા !” કેટી પોતાની બેઠક ઉપરથી ઉઠી બે ચાર કદમ કમકમાટયાં પાછળે હડી ભુમ પાડી પડી, “મેબલ ! મને કહે કે તુંને શું થયું ? હું દીવાની થઇ છ કે તું દીવાની બની છ ?”

“નહિ,” મેબલ હવે હસવાનું બંધ કરી બેહદ ગંભીર બની ધીમા પણ મજબુત અવાજે બોલી, “ઓ જ્ઞાન ભુલી કેટી ! સાંભળ અને ધ્રુજ કે તારો બાપ પુરેપુરો સેતાનનો સાથી છે, તેની રગેરગમા કશરેવજી અને કારેજીના છે ! ઓ કેટી, તું આ આલીશાન મકાનમાં વસવાને સહજબી હકદાર

નથી. તું લોડ' હેરીસનની હકદાર બેટી છેજ નહીં ! સાંભળ; અગર જો તારામાં સાચું ધનશાનીયતપણું હોય—તારા આપને ચાહવાનું દીવાનાપણું હવે સહેજખી બાકી રહ્યું નહિ હોય અને તારું સ્વમાન સહેજ પણ પ્યારું હોય—તો ઉઠ, કમખખત કેટી, આ જગેથી સેતાળ ઉઠ ! ને આ મહેલમાનાં તારા તમામ સુખ અને આરામને છેલ્લી સલામ કર !”

“યા પરવર—એ આ બધું હું શું સાંભળ્યા કરું છ !” કેટીએ હેબતાઇને ડાળા ફાડી મેબલને જોયા કરતાં બુમ પાડી— “એ મેબલજ બધું બોલેછ કે બીજી કોણ ?—”

“તું કે જે લોડ' હેરીસનની વડી બેટી તરીકે આટલી બધી તુમાખી ધરાવેછ, હકદાર આપનાં હકદાર ગરીબોને ઠોકડે મારેછ—તું કે જે આજે હેરીસન પેલેશમાં ખુમસુતીની મહારાણી તરીકે રાજ કરેછ—તું કે જે તારા પાપી આપની કહેવાતી દોલતનાં કુંગર ઉપર તારી ખરી સ્થિતથી બેલાન બની દોર ચલાવેછ—તે ઓરત, તું કેઠરીન તું, તારા આપની હકદાર મોહરદારની દીકરી છેજ નહીં ! પણ લોડ' હેરીસનની બીન હકદાર ઓરતનું ફરજંદ છે !”

મેબલ એવી તો ઠરસાથી આ સઘળું બોલી ગઇ કે કેટી પોતાની ગમે તેટલી મરજી છતાં તેણીને અટકાવવાની સહજ પણ હિંમત કરી શકી નહિ. જેમ જેમ એક પછી એક શબ્દ મેબલનાં મોઢામાંથી બહાર પડતો જતો, તેમ તેમ કેટીને લાગ્યું કે તેણીનો દમ ગુંગલાતો જતો હતો. તેણીએ મેબલને અટકાવી અનેક સવાલો પુછવાનો ધણોખી વિચાર કીધો, પણ મેબલનાં બોલવાના ઠરસા અને જુરસા આગળ એ એક હરફ વટીક બહાર કાઢી શકી નહિ. મેબલની ત્યાર પછીની ચુપકાદી

છતાં કેટી એટલી બધી તો ગાફેલ બની ગઇ હતી કે તે દીવાનીની તરેહ મેબલનો ચહેરો જોતી પુટલાની માફક ઉભીજ રહી. થોડીક પગોની શાંતી પછી અંતે ખરી રથીતીનું કેટીને જ્ઞાન આવ્યું. તેણીએ અત્યંત કેદ અને ગુસ્સાથી આંખોનાં ભરાં ચઢાવ્યાં અને બે મુઠ્ઠીઓ વાળી ઝતુનની એક દેલીની માફક મેબલની અડોઅડ ગઇ—

“ચુપ ! એકદમ ચુપ ! બેશરમ, નીચ, નીમકદરામ— બંધ કર તારી ગલીચ ઝખાન ! મારા પીતાની નાત્રેસીનો એકેએક તારો ગલીચ શબ્દ હું તારી ઉપર પાછો ફેકું છું. ઓ દીવાની ઓરત—ખચીત તારું આજે માથુંજ ગયલું છે !”

“હજી સુધી નથી ગયું એજ મારો અફસોસ અને એજ મારી અગ્નયળી છે—”

“ખામોશ ! તારી નીંદક જીભલીને એકદમ બંધ કર ! તારી ગંધીલી ઝખાન મારા પીતા માટે સહેજ પલુ સમ્રાવાર નથી. તું એક બેમુરવત નગુણી—”

“ખાલી પીલી ઉશ્કેરાઇ જવામાં કેાઇને ફાયદો નથી, કેટી !” મેબલે કેટીને આગળ ખોલતાં અટકાવી વધુ અને વધુ જુરસાથી કહ્યું. “લોડ હેરીસની વડી બેટી ! સાંભળ, કે લોડ હેરીસન રગેરમ સફેદ ઠગ છે. સાંભળ અને ધુજ કે તું લોડ હેરીસનની બેટી નહિ, પણ ઇનશાનનાં રૂપમાં ફરતા એક સેહતાનની બેટી છે તેની રગેરગમાં કસરેવજી અને કારસતાની છે. તેની ખાસીયતજ નીચ ને પાપી પક્ષીત છે. તે ચંડાલ એક જુરામાં જુરો ખુની છે !”

“ખુની !” કેટી હવે છેડાયલી વાધનની માફક મેબલના

આંગ ઉપર ધસી જઈ બોલી, “ઓ ચુપ, ધ્યાનતી દદા ! ચુપ ! નહીં તો—”

“તે લીઝીનાં ખાવીંદનો ખુની છે-તેજ લીઝી કે જે ડ્યુક ઓફ ઐશમવાળી પાર્ટીમાં તારા ઝુદ્ધી આપનો ભોગ થઈ પડી મોતમાં સુતેલી છે. તેણે એ ખુન તે ખુદાના બદનમાં સુધ્યાથી ઝહેર ફેલાવી કીધું હતું, અને તે દેખાવ જોતાંજ તારો તે પક્ષીદ આપ નાટકશાળામાં બેસુદ્ધ થઈ ગયો હતો ! એહંકારમાં મરી રહેલી ઓકરી-ખુદાના કસમ પર કહું છ કે એ વાત સાચી છે !”

નાટકશાળાનાં દેખાવાનું જ્ઞાન થતાંજ કેટી, નિસોશ બની પાસેની બેઠક ઉપર ફસડાઈ પડી. થોડીક વધુ મીનીટો ચુપકીદીમાં પસાર થઈ. પણ પછી પોતાના આપને થતું આવું નીચ અપમાન મગજે ધસી આવતાંજ કેટી એક છલાંગ સમેત પાછી ઝબકી ઉઠી અને ઓરડો ધુળે તેવા જગરદસ્ત સાદે બોલી—

“દગાખોર ઓરત ! ખામોશ ! તારી સડેલી જીભના ટુકડે ટુકડા થઈ જશે ! મારા વાહજા પપાને વગેવવાનું એકદમ બંધ કર. તું જુઠી છે ! તારી નીંદાખોર વાતો તદ્દન બનાવટી છે !”

“નહિ, નહિ, ઓ ! ખુની આપની જ્ઞાન બુદ્ધી ઓકરી ! મારી પાસ મારા બોલવાની પુરતી સામેતી છે. તું તારા આપનો જ્ઞાનક બેદ જો મુદ્દા પુરાવા સાથ જાણવા માંગતીજ હોય, તો આવ, મારા ઓરડામાં ! અને જો કે તારો જાપ આ દુન્યાનો કેવો મોટો આઝાબ છે-ઇનજ્ઞાન જાત માટે કેવો બુરામાં બુરો શ્રાપ છે.”

મેળવ એવા તો જુસ્સાથી ખોલી કે ફેટીને લાગ્યું કે તે ઓરત સાચું ખોલતી હતી. પોતે મમે તેટલી જુસ્સામાં હોવા છતાં કાણ જાણે શુંખી બાતેનના જુસ્સાને આધીન થઈ મેળવની એક આંગળીની ધચારતથી તેણીની પાછળ ફેટી ગુપચુપ તેણીના ઓરડામાં દાખલ થઈ !

તુરતજ મેળવે પોતાનાં ઓરડાનો દરવાજો અંદરથી બંધ કરીધો.



પ્રકરણ ૨૭ મું.



હેરીસન ખાનદાનની આલઓલાદને જડમુળથી ઉખેડી નાખવાના કસમ ઉપર અમલ !

લગભગ બે કલાકની છુપી મસલત, ખાનગી ગુફતેગુ અને અંગત તપાસ પછી મેળવનાં ઓરડામાંથી જ્યારે ફેટી બહાર નીકળી ત્યારે તેણીનો અહેરો ચાદર જેવો સફેદ પડી મળ્યો હતો. આગલી ખુબસુરત મગરર અને તુમાખી ફેટીનો તે ઓળો વટીક હતો નહિ. તેણીની આંખો લાલ ખોટાં જેવી બની સુજી આવી હતી. ખુફ્ફું માલમ પડી આવતું હતું કે કમનસીબ ફેટીએ મેળવનાં ઓરડામાં ગુજરેલા બે કલાકો નવધાર આંસુઓ રેડવામાંજ પસાર કરીધાં હતાં. તેણીનો દેખાવ લેવાયલો, લુટાયલો અને રડમશ બનેલો દેખાતો હતો. તેણીના તનબદન ઉપર એવાં તો જાલેમ દુખનો મસ્ત મોટો કુંગર તુટી પડ્યો હતો, કે જે આગલી જવાન બચુટીકુલ ફેટી રહીજ હતી નહિ. બે કલાકમાં તેણીની ઉમરમાં એકાએક આવી

પડેલાં દુખથી ગોચા બે દાહેકાઓનો વધારો થયો હતો. તે ધીમાં પણ લડડતાં કદમે પોતાના ઓરડામાં દાખલ થઇ અને સોફા ઉપર “ઓ ખુદા !”નો જીગરતોડ પોકાર કરતી કસડાઇ પડી.

“દગો, દગો ! ઓ લોડ ! ! મારા પોતાના બાપનો દગો ? હું કેમ તે સહન કરી શકું ?” તેણી એકલે જીવે જાણે હવા સાથે છાતી ચીરી નાખનારી તકરાર કરવા પડી—“જે સામેતી મેબલે મારા હાથોમાં મુકી તે તદ્દન સાચી છે, મને સહેજળી શક રહ્યો નથી. હેરી મારશલ અને લોડ હેરીસન એકજ છે. મેબલે મારી આગળ રજુ કીધેલા બંને ફોટોઝ અને તે હેઠલ લખેલાં બંનેનાં નામો ઉપરથી ખુદ્દુ માલમ પડી આવેછ ! આ બાદશાહી મકાન, આ સુંદર રાયરચીલું અને જરજવાહીરો, અને મારા કીમતી પોશાકો ઉપર મારો હવે સહેજ પણ હક નથી ! ઓહ—શરમ ! શરમ ! મારા પપા મારાં મમ્મા સાથે લગ્નનાં ગાંઠથી જોડાયા તે અગાઉ બીજી કોઇ મેરી નામની ઓરતના હકદાર ખાવીંદ્ર હતા ! જીવતી ઓરત ઉપર બીજી ઓરત કરવાના ગુનાહ માટે એવણ તકસીરવાર છે ! માઇ ગોડ ! ! હવે અમારું શું થશે ?”

આ પળે તે દુખી અબળા નવધાર આંસુએ પાછી રડી પડી. તેણીને થોડીજ ખબર હતી કે મેબલ તેજ ઓરડામાં છુપાએલી તેણીનો એકેએક મોટેથી ઓચરેલો બોલ સાંભળતી હતી !

“બસ, આ મકાન સદાનું છોડી જવા સીવાય બીજો રસ્તોજ નથી ! હું એવાં દુરદરાજ શહેરમાં જોઈ કે જ્યાં

માતાને અને અમે બંને બેટીઓને થએલો ગેર ઇનસાફ સદંતર જુલો જવાય ! ઓ મારી મગરૂરીને આપ કેવો જાણેમ ફટકો !”

કમનસીબ કેટીએ બંને હાથોએ બેહદ નીરાશી વચ્ચે પોતાનું કપાલ કુટયું. ક્યાં જવું તે બી તેણીને સુજતું નહિ હતું. તેણીએ પાછી પોતાની રડમસ સોલીલોકવી આગળ ચલાવી—

“ઓ, હું ક્યાં જઈ ! કોણની સાથે જઈ ? ઓ, કોણની માયા ભરી પનાહ હેઠળ મારી રખડતી જીંદગીનો આશરો શોધું ? હું ક્યાં રખડશ ? ઓ, મારી કલેરાનું હવે શું થશે ? ઇનસાફનાં બાપ-મને તારો મદદનો હાથ આપ ! મારી મગરૂરી અને મારી તુમાખીનો, ઓ ખુદા, તારી તરફનો આ જો બદલો હોય તો તે વાજબી છે ! હું ગરીબો તરફ એટલી બધી તો જીલમગાર બની કે મારા જીનનાં બચાવનાર જોન ડેલ તરફ સીતમગાર બની ! કુદરત તરફનાં ફટકાની સજાવાર બની. કુદરતે બક્ષેલી દોલતનાં કુંગર ઉપર સુખ અને આરામમાં હું એટલી બધી તો હું પુલી કે મને પેદા કરનાર બાપને પણ જુલો ! પણ હવે બસ-થઈ સુકયું ! હકદારનો હક હું મારા હાથે લુટવા માગતી નથી. ઓ ! એ નસિબવંત હકદાર કોણ છે, તે બી હું જાણતી નથી !”

કેટી વધું બોલી શકી નહિ. તેણીને લાગ્યું કે તેણીનાં તન બદનનાં કકડે જીકલા થઈ જતા હતા; તેણીનાં એક વારનાં દયાહીણ જીગરનાં ટુકડે ટુકડા થઈ જતા હતા ! અખુટ દુખની મારી તે સોફા ઉપર ઉઘે મસ્તક પડી.

“બસ મારી ફતેહ છે ! મારી માતા પોતાની કબરમાંથી હમણા જય પોકારતી હશે !” મેબલ પોતાની સંતાવાની

જગ્યા પરથી કેટી તરફ દયાહીણ નજર ફેંકી હોઠ પીસીને મન સાથે બોલી—“આપ પાછા મીળજી છોકરીનાં તનબદનની રજેરમમાં મેં કાતીલમાં કાતીલ જેર ફેલાવી દીધુંછ ! હવે મારી તરફ શકની નજરથી જોનાર પેલી મીઠી દદા કેનેથને પણ મારા માર્ગમાંથી સદાની દુર કરે !”

જાણે કંઈજ બન્યું નહિ હોય તેમ કીનાથી ઠસઠસી રહેલી તે વેરસી ઓરત હવે સોફા ઉપર ઉંધે મસ્તક પડેલી કેટી આગળ આવી અને ત્યાં આગળ ઘુટણીએ પડી, ધીમાં પણ મક્કમ સાદે પણ કેટી સાંભળે તેમ માયાથી તેણીનાં માથાનાં સુંદર વાળો પસવારતી બોલી—

“કમનસીબ કેઠરીન ! સાવધ થા ! ના હિંમત અને ના ઉમેદ ના બન. તારા બાપે તારી માતા અને તમે બંને બેટીઓને દીધેલો દગો જાણુવા પછી તારા બાપનો આશ્ચરો છોડી જવામાંજ તારું ખરું ઇનશાનીયતપણું છે.”

“અરે પણ હું કાંઈ જાઉં ?—કેમ જાઉં ? કેણુ સાથ જાઉં ? મારી કલેરનું શું થશે ?”

“મારી બહાલી કેટી, તને આ મકાનમાંથી કેમ નસાડવી અને કેણુ સાથે નસાડવી તેનાં હું મજબુત ઠરાવ ઉપર આવીછ. જે સાંભળ—કલેરાને હમણા અહીંજ રહેવા દે ! લોડ હેરીસનને તદન એખલો હમણા મુકી જવામાં સલામતી નથી. બધી વાત બીચારી કલેરાને કરી તે બચ્ચાંને હમણાજ હેખતાવી નાખવાની જરૂરબી નથી. હમણા બસ ટુંજ પહેલે ચાલી જા ! તારી નાસભાગની જીંદગીમાં સાથી તરીકે, અને સાચા સલાહકાર તરીકે મેં મીશ કેનેથને પસંદ કીધીછ. ચુપ ! મને બોલતાં ના અટકાવ, જે સાંભળી લે, મીસ કેનેથને તારી સાથે

તારા બોમ્બા તરીકે આવવુંજ પડશે. હવે મીસ કેનેથને સમજાવવાનું તારું કામ છે. આ મકાનને તારે કાલે રાત્રે ૮ કલાકે મીસ કેનેથ સાથે છેલ્લી સલામ કરવી પડશે. હું તારી મુસાફરીની ગોઠવણ કરું તે આગમ્ય મીસ કેનેથ સાથની ગોઠવણ તું પુરી કર.”

મેબલ એક પણ વધુ બોલ બોલ્યા વગર, અને કેટીનો જવાબ સાંભળ્યા વગર, તે ઓરડા છોડી ગઇ. તેણીનાં જવા પછી કેટીએ મીસ કેનેથને બોલાવી મંગારી. તે બંને બાનુએ બંધ ઓરડામાં લંબાણ વાતચીત કરવામાં રોકાઇ ગઇ. કેટીએ ડચકાંઓથી શુંગળાતી છાતી વચ્ચે, અને રડમશ ચહેરે પોતાની તમામ ખરી સ્થિતિ મીસ કેનેથ આગળ પોતાની મગફરીને બાનુએ મુકી, સહેજ પણ અચકાયા વગર ખુલ્લી કરી દીધી. દુખભરી કાઢણી ઉંચા દમે મીસ કેનેથે ધીરજથી અને દીલસોજીથી સાંભળી.

“હું તમ્યાર છું.” મીસ કેનેથ કેટીનો છેવટનો ઠરાવ સાંભળી વફાદારીથી ઉભરાતી છાતીએ બોલી. “મારી બધી પણ કમનસીબ બાનું ! હું હમણા સુધી તારા સુખમાં હતી, મારી તરફની તારી વર્તણૂંક માયા ભરી હતી—તો હવે તારાં દુખની ભાગ્યન થવામાં હું સહેજથી પછાટ પડું તો દુન્યાભરની સ્થાનતનો વરસાદ મારી ઉપર વરસે ! મીસ હેરીસન, તારી સાથે દુન્યાના બીજે છેડે પણ આવવાને તમ્યાર છું.”

“થેંકયુ—કેનેથ, મારાં જીમરથી હું તારી ઉપકારી છું !” કેટી એટલુંજ બોલી શકી. માનીતા હેરીસન પેલેશ જેવાં આલીશાન મકાન અને તેમનાં દરેક વખતવને છેલ્લી સલામ કરતાં તેણીની નાજુક છાતી ભરાઇ આવી હતી.

મીસ કેનેથ પોતાની લાલી બાઇની ખરી સ્થિતિ જાણ તે તે ઓરડો છોડી ગઇ. તેણીએ જોયું કે રડવાથી દુખી બાનુની છાતી ખુલ્લી થવા સાથે તેણીનાં મનને મલનાર હતી. વળી હેરીસન પેલેસને છેલ્લી સલામ કરવા તેણીને તક્યારી કરવા માટે થોડાંજ કલાકો બાકી રહ્યાં.

મીસ કેનેથ ગયા પછી તરતજ તે એકવારની વાત બાનુ ત્યાંજ ગુંઠણમંડ્યે દુખનાં આંસુઓ સાથે રડતી રહી પડી. ખુદાને પહેલ વહેલો ખરાં જીગરથી તેણીએ યાદ

“મારા પરવરદેગાર !” તેણીએ ડચકાં ખાતાં આગમ જોઇ પોકાયું—“આવી નાલેસીમાં એક ઉંચકા ઉંચકાં એશ્વર્યારામમાં મારો જન્મ આપનાં કરતાં મને આજરૂદાર મુંઢલેસ બિખારીની ઝુંપડીમાંજ તે પેદા કાંઈ કીધી ? તેમ હતે તો હું આજે ત્યાં કેવી સુખી અને રહતે ! આવી નામોશી અને ખેજલતથી હું કેવી દુર રાં

પાંચેક મીનીટ ઝાર ઝાર રડીને દીલ ખાલી કરવા તેણીએ પોતાની લાલ ટસ આંખો નુછી નાખી અને ખાર ખડી બેઠી—

“એક પણ પણ મારે હવે આ પાપી મકાનમાં ન જોઇએ નહિ. તેમજ મારે અહીંથી એક વાલની વીટી ચીજખી સાથે લઇ જવી જોઇએ નહિ.” તેણી દયાયક્ષા ન હાંકતા હાંકતા બડબડી. “હું ભુખે મરશ, બીજા માગશ આ મારા બાપની હરામની દોલતને હરગેઝ અડકશ મેમલ કેહછ તે બરાબર છે ! કહેરને હમણાં અહીંજ જોઇએ. બીચારાં એ બચ્યાંને મારી સાથ દલદેસરીમાં હું ખેંચી જાઉં ?”

અચબુચ ઉઠીને તેણીએ ખાણામાંથી પેત્રો પ્યારો ફ્રાટો-
ગ્રાફ પાછો ખેંચી કાઢ્યો-અને તેને જોઈને વળી પાછાં ગરમ
આંસુઓ ખેરવવા પડી—

“ઓ જોન ! વહાલા જોન ! મારા જીવની બાપને ખાતર
મેં તુંને કેવો ગેર ઇનસાફ કીધો. તારો એકેએક બોલ ખરો
પડ્યોછ !” તેણીએ દુખથી પોકાર કર્યો. “તેં મારી આંખ
આગળનો અંધાપો ઉઘાડવાની ધણીખી કોશિશ કીધી-પણ
હું જ્ઞાન જીવીએ તારું કેમ માન્યું નહિ ! તેં મારી જીંદગી
બચાવીજ તેનો બદલો હું કેમ વાળશ ! અરે, મારા હીરા,
તારી બાહદુરી ને બલાઈ હું કેમ જીલશ ?”

પ્રેમધેલી આ પુટલીએ તે પીકચરને પોતાના હોઠ સાથે
દાખી તે ઉપર ખરી મોહબતનાં અને અઠાગ ઉપકારી લાગ-
ણીનાં ગરમ બેચાર આંસુઓ ટપકાવ્યાં.

“ઓ જોન ! તું ધારેજ તેટલી હું જીરી નથી-પણ મારી
ખોટી મગફરીએ મને જીડી બનાવી ! મારા પ્યારે મને પાછી
બલી બનાવીજ ! બસ હવે બધું ખલાસ ! હવે વીલાપ કરવો
ફાકટ છે ! ઓ મારા પ્યાર, મારાં સુખ અને મારાં આરામ
તમુને છેલ્લી સલામ !”

તેણીએ એક નાની દુખથી ચીસ પાડી. આટલો વખત
મેબદ્ધે ભરાઈને બધું સમજ્યા કીધું હતું-હવે તેણી બહાર
આવી. કેટીને દીલાસો દેતાં તે સખત હઠયાંની છોકરીનાં
દીલમાં ખચીત જરા દયાળી આવી, પણ તરત પોતાની મર-
નાર માતા યાદ આવવાથી તેણીએ પોતાનું દીલ પાછું સખત
બનાવ્યું.

મેબલે જ્યારે કેટી તરફથી જાણ્યું કે મીસ કેનેથ પોતાની બધી બાંધનાં દુખમાં શરીર ચવાને, અને તેણીની સાથે બટકતી જીંદગી શરૂ કરવાને તક્યાર બની હતી, ત્યારે તેણી ખરેખરે ખુશી થઈ. મેબલ અને મીસ કેનેથે આવતી કાલે રાત્રે આઠ વાગે શરૂ થનારી મુસાફરીની તક્યારી એવી તો સીકત અને ચાલાકીથી કરી રાખી કે કલેરાનાં કાનને તેનો સહેજ પણ સંસારે પડ્યો નહિ હતો.

આ સરજતની સઘળી સાંકળ હતી. કેટી ખરેખર સરજતની સુંદરી હતી.

મેબલે મુસાફરીની સઘળી તક્યારી છુપાછુપ કીધા પછી પોતાનાં ઓરડામાં બરાબ અને અંદરથી બારણું બંધ કરી લખવાની ટેબલ આગળ બેઠી. થોડીક મીનીટોનાં ખ્યાલ પછી ત્રણ ચીઠ્ઠીઓ તેણીએ બોલ બોલતામાં ચીતરી કાઢી. પહેલી ચીઠ્ઠી ઓઢ કેશવની પોલીશના વડા ઉપર ચીત્રી કાઢી હતી. જે નીચે મુજબ હતી—

“ખ્યારા સાહેબ, મને ઘણી છુપી બાતમી મળી છે કે આજે રાત્રે હેરીસન પેલેસમાં કંઈ કરપીણ કામ થનાર છે, માટે ખુબ ખબરદાર રહેવું. તમે એક એવાં મોટા માણસને ખુબી તરીકે જાહેર કરી શકશો કે કોઈને સ્વપ્ને વટીક ખ્યાલ નથી. આવતી કાલે રાત્રે અગીઆર વાગતા સુધીમાં તમે હેરીસન પેલેસની મુલાકાત લેશો તો કંઈ નવું જ જાણવા પામશો, અને તમારી કીર્તિ આસમાને પહોંચશે. મારા નામની તમને જરૂર નથી, હું હેરીસન પેલેસથી ઝાઝી દુર નથી !—”

ખીજી ચીઠ્ઠી જેન ડેલ પર હતી જે તેણીએ કેટીનાં નામે લખી હતી, તે નીચે મુજબ હતી.

“આવતી કાલે રાત્રે નવ વાગે હું તમુને ડીપવોટરનાં સરોવરનાં લાકડાંનાં પુત્ર ઉપર મલવા માગું છું. હું ધણીજ કટમાં છેવું તેથી તમારી સાથે આનગીમાં થોડીક વાત કરવા ગું છું. આ એકાંત જગો પસંદ કરવા સિવાય મારી પાસે જો કશાજ નથી. ત્યાં તમે આવશો એવાજ ભરોસાથી હું લયનક જગો પર આવવાની હિંમત કરું છું. આ ચીટ્ટીની ત આપણે જો અને ખુદા સિવાય બીજું કોઈ જોણું નહિ. કેટી હેરીસન.

ત્રીજી ચીટ્ટી લોડ હેરીસન ઉપર હતી:—

“મારા લોડ—તમારી સર્વેથી વ્હાલી બેટી પોતાની ગરબીને ઠોકડે મારી, હેરીસન ખાનદાનમાં માન પામેલાં હીને નામોશીનાં ગારમાં હોમાવતાં આજે રાત્રે સાડા દશને મારે ડીપવોટરનાં સરોવરનાં પુત્ર ઉપર તમારા હડહડતા શત્રુને ભિખારી જોન ડેક્કને મલવા જનાર છે, અને તમારી ॥ તમારા ખાનદાની હોરમતનો છતી આંખે આંધળી બની શ કરનાર છે:—

“તમારો ખેરખાંહુ.”

મેળલે લખેલાં આ ત્રણડે કાગલો તેજ જગ્યાએ છુપાવે કે જ્યાં તેણીની માતા લીઝીની તસવીર પડી હતી. ચીટ્ટીઓ કીધા પછી કીનાના અંગારમાં ખળખળી જતી તે ઓરત લ ઉપર પોતાનું માથું નાખી પડી. થોડીક પગો પછી તાનાં વિચારમાંથી ફારેગ થઈ તેણી પોકારી ઉઠી:—

“ઓ, જે બહાદુર જવાને મારી મરતી માદરને મદદનો ! આખો તે ઉપર મારો હાથ કેમ ઉંચડી શકું ? પણ—નહી !

હું લાચાર છું ! ખીજો છુટકોજ નથી—એ સિવાય મારી પાસે ખીજો ચારો નથી. કીના ! આહ, બસ જણુન કીના સીવાય આ જગમાં ખીજો કોઈ મારો પ્યાર નથી. જોન ડેલની જીંદગીની સરજત મારાજ હાથે ખતમ થવાની હશે તો ખુદ કુદરત પણ મને અટકાવી શકશે નહિ. અગર જો જોન ડેલ મારા હાથથી છટકયો તો હું એમજ જાણુશ કે મારી મરતી માતાનાં કીના માટે તવળતો મારો આ જન સુળીએ લટકવાને માટેજ સરખાયેલો છે !”



પ્રકરણ ૨૮ મું.

“દીલે ગાફીલ ના હો એકદમ—આ દુન્યા છોડ જાવું છે; બગીચો છોડ કર ખાલી—ઝમીન અંદર સમાવું છે !”

ખીજ દિવસની તે સાંજ હતી. મેમલ આજે મોટી ગડબડ સડમડમાં સવારથી પડી હતી તેણીએ અનેકવાર કેટીનાં કાનો ઉપર પડી ધુસધુસ કરીધી હતી. કલેરાએ જોયું કે મેમલ અને કેટી બેહદ ઉશ્કેરાએલી હાલતમાં હતાં.

એક બહેનનાં વહાલથી કલેરાએ કેટીને ધણાખી સવાલો કરીધા પણ વડી બહેન અજબ જેવી રીતે મુંગી મંતર બની ગઈ હતી. તેણી જો જવાબો દેતી તો તે ઉડાવનારાજ હતાં, એમ સમજી લેતાં કલેરાને મુશ્કેલી નડી નહિ. કલેરાને કાને પણ કેટીના ઓરડામાંથી જોન ડેલનો ફોટો મલી આવવાની ખિત્તા આવી હતી. એ માટે પણ તેણીએ કેટીને અનેક સવાલો કરીધા હતા, પણ વડી બહેન તરફથી મનમાનતો જવાબ

મળ્યો હતો નહિ. કલેરાએ પણ જોષ લીધું હતું કે કેટી અને મેબલ વચ્ચે દિવસો થયા અજાણ “ધરપર” ચાલી રહ્યું હતું— જો કે મેબલે કલેરાને તે માટે કશો સખા આપ્યો હતો નહિ. તો પણ લોડ હેરીસનની આ નાની બેટી મેબલને કંઈ કુદરતી રીતે ધીકકારતાં શીખી હતી. તેનો સખા તે પોતે પણ સમજી શકતી હતી નહિ. તેણી મેબલ સાથે કદાચજ વાત કરતી, અને કરતી તો તે જરૂર જોગીજ હતી.

સાંજે સાત વાગતાંથી મેબલ લોડ હેરીસનના ઓરડામાંજ રોકાયેલી હતી. પાર્ટીમાં જવા માટે લોડ હેરીસન માટેની તક્યારી કરવાની સધળી જોખમદારી, બાપ અને વડી બેટી વચ્ચેના રીશામણાના સખા, મેબલને માથે આવી પડી હતી. લોડ હેરીસનને સધળાં કપડાં મેબલેજ કાઢી આપ્યાં હતાં, અને લોડ હેરીસનને પાર્ટીમાં મોકલવાની ગોઠવણ તેણીએજ કીધી હતી.

નાની બેટી પોતાનાં પીતાને તે આખા દિવસમાં અનેક વાર મલી હતી. તેણીને લોડ હેરીસને કેટી માટે પુછ્યું હતું— જોનાં જવાબમાં બધી કલેરાએ તેણીનું માથું દુખવાનું બાહણ આગળ કર્યું હતું !

લોડ હેરીસન પોતાના પેલેસમાંથી એક કીમતી મોટર-કારમાં લંડન જવા ઉપડી ગયો, ત્યારે બરાબર ૭ વાગાનો અમલ હતો. તે લંડન બહારી ઉલટથી ગયો હતો, કેમકે મેબલે તેને દરેક રીતની ક્ષેત્રની આશા આપી હતી. તેનાં જવા પછી મેબલ લોડ હેરીસનનાં ઓરડામાંજ લમતી રહી. કેટી પોતાની નાદુરસ્ત તબીયતનું બાહણ કાઢી પોતાનાં ઓરડામાં જલદીથી બીછાને ગઈ હતી. કલેરા અને મીસ કેનેથ જો કે ખાણીની

ટેબલ ઉપર ખીરાજ્યા હતાં, તો પણ તેઓએ ખરી લુખે ખાધું નહિ. લોડ હેરીસન અને કેટી વચ્ચેનાં ટીપોટમાનાં તોફાનથી તેઓનું દીલ પણ રંજીદા થઇ ગયું હતું. જેથી આ બંને ખાનુઓ પણ પોતાનાં સુવાનાં ઓરડામાં ખાધા પછી તુરતજ ચાલી ગઇ હતી, જ્યારે નોકરો પોતપોતાને ઠેકાણે પડી વાતો ચલાવતાં રહ્યાં હતાં.

ડીપવોટરનો સરોવર “હેરીસન પેલેસથી” જો કે થોડાજ દુર હતો, પણ તે ઘણો એકાંત જગ્યાએ આવેલો હતો. એ દીશાએ અનેકવાર ખુનો ચએલાં હોવાથી તે ખરેખરી રમણ જગ્યા ઓલ્ડ ફેશલનાં લોકના ધીકકારમાં આવી પડી હતી. આ “ડીપવોટર લેક” માટે વર્ણા એવો પણ વહેમ ચાલી રહ્યો હતો કે સાંજે સાત વાગા પછી ખુનીનો ભોગ થઇ પડેલી એક અપસી ઓરત પોતાની કબર છોડી તે સરોવર આગળ લમતી હતી, અને તે તરફથી જનારાઓને ખીલવડાવી તેણી પાણીમાં ફેંકી દેતી હતી ! આ વહેમ ઓલ્ડ ફેશલનાં જુના કાળથી વંશપરંપરા ચાલી રહ્યો હતો. આ સમયે પણ “ડીપવોટરની” ખરેખરી દીલકશ જગ્યા લોકો માટે બહુજ દેહેશતનાક થઇ પડી હતી. આવી ઉજડ અને ખીલામણે ઠેકાણે કેટી પોતાને મલવા માગતી હતી એ ખ્યાલ કરતાં જોન ડેલ કમકમવા વિના રહ્યો નહિ.

કેટીની ચીઠ્ઠી મલતાંજ વિજળીનો ઝટકો લાગ્યો હોય તેમ જોન ડેલ ચોંક્યો હતો-અને અનેક ખ્યાલમાં પડ્યો હતો. તેણે અનેકવાર ચીઠ્ઠી વાંચી-અને તે વાંચતાં તેનું દીલ ઘણું ડગમગ્યું. પણ કેટી જેવી મગફરીની મહારાણીનાં હુકમને નાકરમાન થવાને તેનું દયાળુ જીગર ચાલ્યું નહિ. ચીઠ્ઠીમાં

લખવા મુજબ તેણે એ જિનાથી સર્વને-ખુદ પોતાની માતાને બી-અણુમણુ રાખ્યાં.

“કેટી શું કહેવા માગતી હતી ?” આ સવાલ તેને ડીપ-વોટર તરફ પોતાનાં કદમ ભરતાં સેંકડોવાર પોતાના મનને પુછ્યો હતો. તે ત્યાં પહોંચ્યો ત્યારે કેટીએ ઠંડવેલો વખત લગભગ પુરેપુરો થવા આવ્યો હતો. ડીપવોટરનાં પુલના મુખડા આગળ તે ઉભો, તેજ પળે ઓલડ કેશલનાં મોટાં દેવલનો લોખંડી ધંટ ઠોકાયો. આ નાદ તેને કાને પડતાંજ પોતાની આંખો ચોળી તે પોતાની સામે એકી ટગરે જોતો ઓસતવારીથી ઉભો. ડીપવોટરનો પુલ આગલા કાળથી લાકડાનો બનાવેલો હતો, અને તેની રેલીંગ ઉંચાઈમાં ફક્ત કમર સુધીનીજ હતી.

રાત અંધારી કાળી હતી-તેટલીજ બીહામણીબી હતી. અનેક વાર જોનને લાગતું કે ઓલડ કેશલની ખુબસુરત મહા-રાણીનાં નાભુક પગલાં તે દુરથી સાંભળી શકતો, પણ આખરે તે ધખારો સામેત થતો હતો.

અંતે તેને બળતાં ફાનસનો કાંધક ચળકાટ આપ્પાદ જોયો. એજ કેટી હતી એમ સમજી લેતાં તેને અજબ ઉલટ આવી. જે આકારને તે કેટી સમજ્યો હતો તે આકાર જ્યારે તેની સામે આવી ઉભો ત્યારે તે એ ચાર કદમ પાછળ હટી ગયો, અને જુરસાથી જુમ મારી પડ્યો—

“તું કોણ છે ? કેટીનાં નામે મને ઠગવાનો શો સખખ છે ?”

“તું જોયછ કે હું એક સ્ત્રી છું, જોન ડેલ !”

“સ્ત્રી ?” જોન ડેલે ધીકકારથી ભવાં ચઢાવી કહ્યું,

“ઝીના રૂપમાં તું કોઈ બદખસલત બળા છે ! બોલ, તું મારી પાસથી શું માગેછ ?”

“ તારો જનન !” મેબલે ઠંડે પેટે જવાબ દીધો.

જેન ડેલ ચમક્યો. તે સહેજ ગભરાયો. આ તે શી આફત હતી તે તે સમજી શક્યો નહિ.

“ ઓરત ! તારી ઠગબાજી ખુદ્દી છે ! તું આજે દેખ-ધતું કાંઈ લયંકર તરકટ રમીછ—”

આમ બોલી જેન એકદમ તેણીની અડોઅડ ધસી ગયો. પણ આણીમેર તે ખુન પર ચઢેલી ઓરત પોતાની તકયારી-માંજ હતી ! પોતે જેન ડેલની નજરમાં ઓળખાઈ આવવાની પણ નજદીક જેતાંજ મેબલે પોતાના જમણા હાથમાં રૂમાલ મધે છુપાવેલી એક રીવોલવર ખેંચી કાઢી અને આઘાત નેમ ટાંકીને ફેડી. ગોળા જેન ડેલનાં જમણા હાથમાં લાગી અને બોલબોલતામાં તેમાંથી લોહી વહેવા લાગ્યું. તે પાછલ હઠી ગયો. લોહીથી જખમી થએલો હાથ પુલનાં લાકડાની રેલીંગ સાથે ટેકવી હિંમતથી તે કાંઈ બોલવા જતો હતો, તેજ પળે તેણે જોયું કે તે ખુની ઓરતની રીવોલવરમાંથી ખીજી ગોળા છોડવાની તકયારી કરતી હતી. પોતાને ગોળાથી બચાવી લેવા જેન ડેલ એક આંચકો ખામને પાછળ હઠ્યો. પણ તે પળે સમતોલપણું ખોટી દેવાથી એક મોટી જીમ સમેત તે બહાદુર જવાન સરોવરનાં ઉંડા પાણીમાં ઉઠલાઈ પડ્યો, અને ખીજીજ ઘડીએ રોહ સાથ ધસડાવા લાગ્યો. મેબલનાં પણ ગભરાટનો પાર હતો નહિ. આ ઓચીંતા બનાવની તેણીએ સ્વપ્ને પણ વકકી રાખી હતી નહિ.

ત્યાં વધુ વાર થોડતાં આ ઓરત કમકમી-ખરાં જીગરથી

૧૬મી. જે રૂડા બલા જવાને તેની માતાને તેણીની જીવ સટો-
: પળે મદદ કીધી હતી, તેજ પરોપકારી બહાદુર જવાનનો
મતી જન આવી હીચકારી રીતે લેવા માટે કમકમાટની
ક્ષણ ધુજળી તેના આખાં દીલમાં ફરી વળી. તેણીએ
તાનાં હાથમાંથી રીવોલવર પુલની નજદીક જમીન પર
ફેંકી દીધી, અને પછી પીઠ ફેરવીને પવન વેગે
થી નાઠી.

મેંબલ કાંઈનું પણ ધ્યાન ખેંચ્યા વગર હેરીસન પેલેસમાં
ખલ થઈ. તેણીના આવવા જવાનો કાંઈને પણ સંસારો
નીક માલમ પડ્યો નહિ હતો. તે પોતાનાં ઓરડામાં કાંઈના
યુ શક વિના દાખલ થઈ અને બિજાના પર પડી.

દીલનાં અજબ ડંખ સાથે મેંબલ બીજાનાં ઉપર પડી.
જુ આજે તેણીની સરજત ઉંઘવાની હતી નહિ. તેણીનાં
ઝડાનું બારણું બાહરથી બેહદ જોસમાં ઠોકાયું. દરવાજાનાં
કાવા સાથે લોડ હેરીસનનો ઝનુની અવાજ તેણીનાં કાનને
બાવી જોશથી અડડ્યો. આવો ભયભીત અવાજ તેણીએ કદી
જુ સાંભળ્યો હતો નહિ. તે શીતુરી ઓરતથી હવે ઠરઠર
જવા વિના રહી નહિ.

“મેંબલ ! મેંબલ ! મેંબલ !” લોડ હેરીસને દિવાનાં
નુનથી દરવાજાને લાતો મારી પોકાર કીધો, “એકદમ દર-
જો ખોલ, નહિ તો આખું મકાન આગથી બાળી બસમ
રશ.”

મેંબલ પોતાના મગજને કંઈ શાંત બનાવી, જાણે હમ-
જા લોડ હેરીસનનાં અવાજથી ભર ઉંઘમાંથી ઉઠી હોય
મ આંખો ચોળતી બહાર નીકળી.

“કાણુ ? મારા લોડ ! ! બોલો સાહેબ—”

“ચુપ !” લોડ હેરીસને બેઠક નેસથી પોકાર કરી તેણીને આગળ બોલતાં અટકાવી કહ્યું, “એક બોલ પણ વધુ બોલ્યા વગર મને કહે કે કેટી ક્યાં છે ?”

“મારા લોડ, તે પોતાનાં બીજાણા પર હશે !” મેબલે જેમ તેમ અવાજ ઠેડવીને જવાબ દીધો.

“ઓ નહિ ! નહિ ! ત્યાં તે નથી ! તે બિજાણે ગઈ નથી ! બોલ, કેહ મને કે તે ક્યાં છે ? જવાબ દે નહિ તો આ તારું ગળુ હું દાખી દેવશ. આખાં ઘરનું ખુન કરશ.”

મેબલ લોડ હેરીસનનાં જુરસાથી સહેજ પણ ગભરાવા વિના બોલી, “મારા લોડ, તમે તમારાં ઓરડામાં બેસો; હું હમણા આવી. આખું મકાન બોલી કાઢી તમારી પાસે આવું છું. ખુદાને ખાતર શાંત થાવ.”

મેબલની આ સમજવતથી લોડ હેરીસન એક પણ બોલ બોલ્યા વગર હાથ ઉપર હાથ અફાલતો પોતાનાં ઓરડા તરફ ચાલી ગયો.

દસેક મીનીટ પછી જાણે કંઈ જાણુતીજ નહિ હોય તેમ મેબલ પાછી લોડ હેરીસન આગળ જઈ ઉભી.

“બોલ જલદી, કેટી ક્યાં છે ?” મેબલને જોતાંજ લોડ હેરીસને પાછો ઉશ્કેરાઈ પોકાર કરી.

“મારા લોડ, હું આખું મકાન ફરી વળી—પણ અફસોસ કે કેટીની સહેજબી નીશ્ચાન મળતી નથી. હેરીસન પેલે સનાં તમામ નોકરાને મેં જગાડવાનો હોકમ કરીધો. હું ધારું છું કે તેઓમાંથી કોઈ કેટીનો પતો આપશે ! પણ, મને

કહેશેા સાહેબ, કે તમેા પાર્ટીમાંથી એટલા જલદી પાછા કેમ ફરયા ?”

“બરાબર છે; નોકરો આવે તે આગમજ મારે તને સવળું કહેવું જોઈએ. પાર્ટીમાં એક ખુબસુરત ઓરતે મને કાન ઉપર પડી કહયું કે “ઓ છતી આંખે આંધળા બનેલા બાપ, તારી વડી બેટીની હોરમતનો પાસબાન બન ! આજે રાત્રે તારી એ પ્યારી બેટી ડીપવોટરનાં સરોવર ઉપર બદમાશ જોન ડેલને મળવા જનાર છે. માટે એકદમ પાર્ટીની મજાહ છોડી દે-ને તારાં મકાનનો રસ્તો લે.” હું તરતજ મારતી મોટરે લાંડન છોડી આવ્યો, ને મે અહીં આવતાને વાર આખાં મકાનમાં કેટીની શોધ કીધી. તો તે મને મળી નહિ. મેબલ, વધુ સાંભળ ! મારી ટેબલ ઉપર અહીં આવતાંજ મને મળેલી ચેતવણીની મતલબની એક ખીજખી ચીડી હાથ લાગીછ. બોલ, તે કોણુ લાગ્યું, અને અહીંઆ તે કોણુ મુકી ?”

પણ મેબલને આ સવાલનો જવાબ આપવાની દુખી ભરી ફરજમાં ઉતરવું પડ્યું નહિ. નોકરોનાં ત્યાં આવી અઠવાથી મેબલને જવાબ આપવાની ફરજ પડી નહિ. લોડ્ હેરીસન નોકરોને જોતાંજ પોતાની બેઠક ઉપરથી ઝતુની ચીત્તાની માફક ઉછળીને બોલ્યો:—

“ચંડાલ કમીના માણસો ! મારા જનથી જ્યાદા મારી બેટી ક્યાં છે ? ખરું બોલો, નહિ તો તમારું એકકે એકનું ખુન કરશ.”

નોકરો એટલાં બધાં તો મહારાષ ગયાં હતાં, કે તેઓ વાઆ વિનાનાજ બની ગયાં. આ જોતાંજ લોડ્ હેરીસન

દીવાનાં ઝનુનથી ઓરડાનાં દરવાજા આગળ ધસી ગયો. જે ઢોંગથી તેના ડગલાની બાહેને વળગી પડી અને રડતી અ સાથે પોકારી ઉઠી:—

“ઓ મી લોડ્ !! ચોર લોડ્શીપ !! ખુદાને ખાતર અહીંથી બહાર ના જવો. તમારો ગુરસો તમારા કાજુમાં મને ડર છે, કે તમો કોઈનું ખુન કરશો. ઓ કોઈ જા અને કલેરાને જગાડો.”

“ખબરદાર !” લોડ્ હેરીસને નોકરાને જતાં અટ પોકાર કીધો, “એક કદમ પણ આગળ ભરશો નહીં ! મે એકદમ મારો હાથ છોડ. હું જો જોન ડેલનું ખુન નહિ તો હું હેરીસન ખાનદાનનાં લોહીનો નહિ કહેવાઉં. જે કેટી અને મળેલી ખબર મુજબ ડીપવોટર આગળ તે : જાનેજ મળવા ગયો.”

આટલું બોલી તે પોતાની બંને હાથની મુકકીઓ હા ફેરવી આગળ પોકારી ઉઠ્યો, “હું ખુદાનાં કસમ ખાધને છું કે હું જ્યાં સુધી મારા હાથથી જોન ડેલનું ખુન નહિ, ત્યાં સુધી હું જાંપીને બેસનાર નથી. મને પરિણા સહેજળી દરકાર નથી.”

એક મજબુત આંચકા સમેત સિંહ મિસાળ ઝનુન ચઢેલો લોડ્ હેરીસને મેબલનો હાથ છટકાવી નાખી, કોઈ અટકાવવાની હિંમત કરે તે આગમચ દાદરની પગ ઉતરી ગયો, અને અંધારી રાત વચ્ચે દિવાનશાળામાંથી દીવાનાની માફક ડીપવોટર તરફ ધસી ગયો.

હેરીસન પેલેસમાં ટાંચણી પડવાનો અવાજ સંજ

તેવી શાંત સુપક્રીદી પથરાઇ રહી. કાષ્ટએ પણ તે જગ્યાએથી હીલવાની કે ચાલવાની હીંમત કીધી નહિ.

અંતે મેળલેજ સુપક્રીદી તોડી. “ઓ ! ખુન-ખુન-ખુન ! ઓ, કાષ્ટ દોડો ! હીઝ લોડ્શીપને કાષ્ટ બચાવો ! તે જરૂર જોન ડેલનું ખુન કરશે ! ફાંસીથી તે કદી નહિ ડરશે. અરેરે, માઇ ગોડ ! લલા ભોલા લોડ્ હેરીસનની આ કેવી ધુરી દશા !”

પેલેસના બુદ્ધા કારભારીને હવેજ ભાન આવ્યું કે જેમ કલેરાને ઉંઘમાંથી જગાડવાની તેમ ચાર ખડતળ નોકરોને લોડ્ હેરીસનની પછવાડે દોડાવવાની જરૂર હતી. મેળલેજને ત્યાંજ પડતી મેલી તે કારભારીએ પોતાનો ઠરાવ અમલમાં મુક્યો.

કલેરા હરણુફાડ જેવી નાષ્ટ ગાઉનમાંજ મેળલ આગળ દોડી આવી. આ વેળાએ તેણીએ જોયું કે મેળલ ડચકાંઓ ખાતી હતી-અને હાય અફસોસનો ધ્રુવો બહાર પાડતી હતી.

“ઓ મેળલ ! મને કહે કે શું બનાવ છે ?” કલેરાએ ડધાઇને મેળલને સવાલ કીધો.

ડચકાઓથી ગુંગળાતી છાતીએ મેળલે લખવાની ટેબલ ઉપર પડેલી ચીઠ્ઠી તરફ પોતાની આંગળી કીધી. કલેરાએ તુરત ટેબલ ઉપર પડેલી ચીઠ્ઠી પોતાના ધુજતાં હાથમાં લીધી. અને ધક ધક છાતીએ તથા ઉંચા દમે વાંચી બુમ પાડી ઉઠી.

“ગુડ હેવન્ઝ ! મેળલ, મારી બહેનની આય કેવી નીચ નાલેશી ? મારી મગરૂર જોન રાતોરાત જોન ડેલની સાથ આવી રીતે આપણું ઘરખાર છોડી નહાસી જાય એ કદી પણ માની શકાય નહિ. આ ચીઠ્ઠી એક હડહડતું ખોટારું છે. લોડ્ હેરીસનના કુટુંબને કચડવાનું આ એક તરકટ છે.”

હવે મેળલે ડોકું ઉંચકી ટસ ટસ ચતા ડોળાએ ગમ જોયું. તેણીના એહરા ઉપર ખરેખર લયભીત દ્રવ ફરી વળેલો હતો—

“તરકટ ? નહીં, કલેરા; એ તરકટ નહી, પણ : છે ! તેની આગ લોડ હેરીસનનાં આખા ખાનદાનને લશ્કમ કરશે—આ દુન્યાની રંગભુમી ઉપરથી હેરીસન કે એક સંગીન ભાગ સદાનો ખતમ કરશે.”

“તું મેડ થઈછ, મેળલ ? આજે તુનેખી શું થ મારી કેટ પોતાના હેરીસન ખાનદાનનો કદી પણ ન લગાડશે નહિ. તેમ કરવા કરતાં મરવા વધું પસંદ કરું

મેળલ તુચ્છકારથી પાછું એક ધાસ્તી ભયું હસી.

“મીસ—એ તમારો કમનસીબ ધખારો છે ! મને કહો—તમારી કેટી ક્યાં છે ? તેણી આજે રાતે ખીછાણે નથી. હમણા—આય ધડીએ—તે બાધ સાહેબનું નામ આય આખા પેલેસમાં નથી !”

કલેરાના પગ આગળ જાણે એક બોબ ફેંક્યો હો લોડ હેરીસનની તે નાની બેટી ચમકી.

“ઓ, ત્યારે કેટી ક્યાં છે ?”

“જ્યાં જોન ડેલ છે, ત્યાં છે !”

મેળલ આગળ બોલી શકી નહિ. બુધ્ધો કારભારી નોકરો ત્યાં ધસી આવ્યાં અને ખબર આપી કે હીઝ લો પાછા દાદરની પગથીયો ચઢતા હતા. કલેરા પોતાના મલવા દરવાજા આગળ ધસી ગઈ.

“બિલકુલ ખોટું !” લોડ હેરીસન કલેરા અને

સાંભળે તેમ મોટેથી બોલી ઉઠ્યો, “ડીપવોટરની ભયભીત જગોએ એક ચલ્યું પણ મારી નજરે પડ્યું નહિ. ત્યાં નથી મારી કેટી, કે નથી પેલો બ્લેકગાર્ડ ડેલ.”

આ પળે મેબલ લોર્ડ હેરીસનની પાછળ જાણે કંઈ બન્યું નહિ હોય તેમ ડોળા ફાડી ફાડી તે શાંત ઉભી રહી હતી. તેણીની આંખો તારાની માફક ચમકી રહી હતી.

“સાંભળો,” લોર્ડ હેરીસને આગળ ચલાવ્યું. “મને લાગે છે કે હેરીસન ખાનદાનને નામોશીના ગારમાં હોમાવવાની આ એક ભયાનક ઇગ્યાજી છે. હું ધારું છું કે કોઈ મુજ, કપટી, કીનાખોર જીગરની આ બધી ખુનખાર બાજી છે !”

“ઓ ખુદા ! યોર લોર્ડશીપ ! એ આય શું ? તમારા કપડા ઉપર તો લોહીનાં ડાઘ છે !” મેબલે એકાએક મોટી બરાડ મારીને કહ્યું.

કેલેરા, ખુદા કારભારી અને તમામ નોકરોએ મોટા ગભરાટ વચ્ચે જોયું કે ખરેખર મેબલે કહ્યું તે સાચ્યું હતું ! લોર્ડ હેરીસનના બરડાનાં નીચલા ભાગ ઉપર ખુદલા લોહીના ડાઘા જણાતા હતા.

આ દેખાવ બીચારી કેલેરા તામોશ કરી શકી નહિ. ધસક અને હેબતની મારી તે લલ્લી છોકરી મેબલ તેણીને અટકાવે તે આગમચ જમીન પર બેસુદ્ધ થઈ પડી.



અકરણુ ૨૬ સું

જુરીની 'વરડીકટ.'

આખું ઓઠ કેસલ ગભરાટનું ધામ થઇ પડ્યું જોન ડેલનું એકાએક ગુમ થઇ જવું, અને લોડ' ને જેવાં નામાકીત ઉમરાવનું ખુન સરખા માહ અપરાધમ પડવું—આ બે બનાવો સદાના એકાંત ઓઠ કેસલને ગ મારવાને પુરતા હતા.

વળી અધુરામાં પુરું જોન ડેલ ગુમ થવાની રાઃ હેરીસન પેલેસમાંથી લોડ' હેરીસનની વડી બેટી તેણીની કમ્પેનીયન મીસ કેનેથ ગુમ થવાની ચચાં મધ ! અલખતાં જોન ડેલનાં ગુમ થવાની—બલ્કે પાછળથી પડ્યું તેમ તેનાં ખુન થવાની—ખબરથી તેની જુઝરોગ દુસીલા તો ખીચારી એકદમજ હેઝત ખાધને પછડા હતી. તે માતા પોતાનાં એક પુત્ર સપુતના મરણથી ઘેલી ગાંડી બની ગઇ હતી. ખુનવાળી રાત્રે કલેરાનાં થવાથી—અને આખી રાત દોલત તેમજ તખીખી વિદ્યા કરી શકે, તેટલું ચાલુ રાખ્યાં છતાં કેલેરા બેસુદ્ધીમાંથ નહિ થવાથી—ખુનવાળો બનાવ ગમે તેટલો બી ઢાંક કરવા છતાં પોલીસની જાણમાં આવવા પામ્યો હતો. બાબદ છુપી તો રહેતે નહોંજ—કેમજે તમે જાણો છો કે ખબર કેલેરાના બેસુદ્ધ થવા સાથેજ પોલીસને છુપાછુપાવામાં આવી હતી !

જ્યારે પોલીસ કલેરાના બેસુદ્ધ થયાં પછી

કલાકમાં હેરીસન પેલેસમાં ધસી આવી, ત્યારેજ લોડ્ હેરીસનને પોતાની ખરી સ્થિતિનું જ્ઞાન થયું. પોલીસે લોહીથી ખરડાએલાં કપડાં સાથેજ તે ઉમરાવને પોતાને હાથ કાઢ્યા. કેનેરા લાંબો વખત બેસુદ્ધ પડીજ રહેવાથી લોડ્ હેરીસન એટલો બધો તો ગભરાઇ ગયો હતો કે તેને લોહીથી ખરડા-એલાં પોતાનાં કપડાં વટીક બદલવાનું જ્ઞાન રહ્યું હતું નહિ ! જ્યારે પોલીસે તેનાં કપડાં પોતાનાં કબજામાં લીધા, ત્યારે તેણે ખુદ્દાં દીક્ષથી એકરાર કાઢ્યા કે એક નનામા ખેરખાહની સહીની ચીટ્ટીથી તે એટલો બધો તો ઉશકેરાઇ ગયો હતો કે જોન ડેલનું ખુન કરવાનાં ઇરાદાથીજ ડીપવોટર તરફ ધસી ગયો હતો. પણ ત્યાં કાબજો આજો વટીક નહિ જોવાથી હેરીસન પેલેસમાં પાછો ફર્યો. તેણે ખુદ્દાશો કર્યો કે લોહીના ડાઘો તેના કપડાં ઉપર ક્યારે અને કેમ આવ્યા તે તે પોતે કદપીખી શકતો નહીં હતો ! આ ડાઘો મેંબલે જોયા નહીં ત્યાં સુધી તે ડાઘનો તેને સ્વપ્નો વટીક હતો નહિ.

પોલીસે ફક્ત લોહીના ડાઘ ઉપરથીજ લોડ્ હેરીસનને જોન ડેલના ખુની તરીકે જાહેર કરવાની હિંમત કાઢી નહિ. જોન ડેલનું ખુન કરવાનો સખખ, બદ્દકે સખખો, લોડ્ હેરીસનને મળ્યાં હતાં ખરાં-પણ ખુન તેણેજ કાઢ્યું હતું એ માત્ર લોહીનાં ડાઘ ઉપરથી સાબેત કરવાનું અશકત હતું. વધુ જીસતેજી કરવાની મોટી જરૂર હતી. પોલીસે ડીપવોટર તરફ પોતાનાં કદમ ભર્યા, જ્યાં ડીટેકટીવ ઓશીસરોએ ખારીક તપાસ ચલાવી. પરિણામ પોલીસનો શક વધુ મજબુત થવામાં આવ્યું.

તેઓને ન ધારેલી ફતેહ મળી હતી. લોડ્ હેરીસનની રીવોલવર ડીપવોટર આગળથી મળી આવી. આ છ એમખ-

રસની રીવોલવર ઉપર લોડ' હેરીસનનું ખુલ્લું નામ કેાતર હતું—અને તે માંહેલી એ કાત્રીજીસ ખાલી હતી. પોતાની રીવોલવર આ જગ્યાએથી કેમ મળી આવી તે સંબંધને ખુલાસો લોડ' હેરીસન પોલીસને આપી શક્યો નહિ. ખુલાશો કરી શક્યો હતો તે માત્ર એજ હતો કે તે 'ખેરખાહ' વાળી નનામી ચીઠ્ઠીથી એટલો બધો ઉશકેરાઇ હતો કે પોતાની સાથે રીવોલવર વટીક લેવાને પણ ગયો હતો, અને જ્યાં સુધી પોલીસે રીવોલવરના સંબંધ ખુલાશો તેને પુછ્યો નહિ ત્યાં સુધી તેજ રીવોલવરની જગ્યા પર હતી કે નહિ તે જોવાનું તેને વટીક રહ્યું હતું નહિ.

પોલીસે કીધેલી અગત્યની શોધને લગતી ખચર કેસલમાં અને તેની આસપાસ ચોમેર ફેલાઇ ગઇ. હેરિસનના સબજાં નોકરોએ જખાની આપી કે જ્નેન ડેલને મારવાનો પોતાનો કસદ હીઝ લોડ'શીપે માત્ર આગલેજ આપોકાર મોટેથી જણાવ્યો હતો. આથી લોડ' હેરીસન રનાં શકમાં લોકોનો વધારો થયો. પોલીસે એક કદમ અભયુ'. ડીપવોટરનાં સરોવરમાં મરનાર જ્નેન ડેલની લાશ કાઢવાની તેઓએ કોશેશ ઘણીખી કીધી. પણ ફોકટ ! શીખ ડેલની લાસ હાથ લાગીજ નહિ. પણ કુદરત જુ રીતે પોતાનો ખેલ કરતી હતી. ત્રીજે દિવસે એક જવાનની લાસ કીનારા ઉપર ધસડાઇ આવેલી પોલીસને લાગી. પણ તેને શાર્ક મચ્છીએ અથવા તો સુ એવી તો જુરી રીતે કરડી નાખી હતી કે તે લાસ જ્નેન જ હતી કે નહિ એ માટે કેટલીક શંકાઓ ઉત્પન્ન

આખરે પોલીસે એવું જાહેર કયું કે કિનારા ઉપર ધસડાઇ આવેલી લાસ બીજા કામનીજ નહિ, પણ જોન ડેલની હતી. પોલીસની હામાં હા ભેળવાને ઓઢ કેસલનાં ધણા લોક તધ્યાર થયાં. તેઓએ ખુલ્લી રીતે પોતાનું મત આપ્યું કે તે લાસ જોન ડેલનીજ હતી. આ ખખર ચોમેર ફેલાઇ ગઇ—અને જોન ડેલના ખુન માટે સહેજ પણ શંકા રહી નહિ. દુસીલાને પોતાના બેટાનાં ખુન માટે જેબી કાંઇ શંકા હતી તે હવેજ દુર થવા પામી. તેણીએબી ખાતરીથી માન્યું કે તેણીના વાહલા દીકરાનું ખુનજ થયું હતું, અને તે લોડ હેરીસને કીધું ન હોય તો એ મુજી ઉમરાવે બીજાનાં હાથોએ કરાવ્યું હતું.

પોલીસનાં વડાએ જ્યારે ગંભીર અવાજે ખુનના તોહમત વીશે લોડ હેરીસન આગળ પહેલ વહેલો એશારો કર્યો. ત્યારે તે મગર ઉમરાવ ચકલમ થયા ત્રિના રહ્યો નહિ. તેણે આ પળની સ્વપ્ને પણ વકકી રાખી હતી નહિ. પણ અનેક જીબાની તેની વીરુદ્ધ જતી હતી, જેમાં તેણે પોતાનાં તમામ નોકરોની રૂબરૂમાં કોઇપણ પરિણામની દરકાર કર્યા વગર જોન ડેલનું ખુન કરવાનો કીધેલો એકરાર તેની વીરુદ્ધમાં ભાગ લખવતો હતો.

આ ઉપરથી પોલીસ પોતાની ગમે તેટલી અણગમતી ફરજ બજાવવા તધ્યાર બની હતી, અને લોડ હેરીસનને પોતાનાં કબજામાં લેવાં સિવાય તેની પાસે બીજો ઇલાજજ હતો નહિ.

સરોવરમાંથી મળી આવેલી લાસ ઉપર જુરી ભરવામાં આવી, જેણે એક મતે લોડ હેરીસનને જોન ડેલનું જાણી જોઇ ખુન કરવા માટે તકસીરવાર ઠરાવ્યો. જુરીની તપાસ

વેળાએ લોડ^૩ હેરીસને જાણીતા ભેરીરટર સર માઇકલ મેનર-મેનની મદદ મેળવી હતી. પણ આ યુનંદા કાઉનસલની ગમે તેવીથી અઠાગ મેહનત, શુભાખીત વાક્યાતુરી અને ધારા સંબંધી બાહોશી કારગત લાગી નહીં. જુરીની લંબાણ તપાસ વેળા મીસ મેબલની જુઆની ઘણીજ અગત્યની થઇ પડી. અને એજ શાક્ષીની જુઆની ઉપર કારોનરે મોટો મદાર બાંધી, જુરીના મત સાથે મલતો થઇ, જેન ડેલનું ખુન કરવા માટે લોડ^૩ હેરીસનને તકસીરવાર ઠરાવ્યો.

મેબલની જીત પુરેપુરી થઇ હતી. લોડ^૩ હેરીસન ઉપર પોતાની માતાનો કીનો પુરેપુરો લેવાના પોતાના કસમ તેણીએ રજેરજ પાળ્યા હતા. પોતાની જુઆની જે કે લોડ^૩ હેરીસનની વીરૂધ્ધ જતી હતી, પણ તેણીએ તે એવી સીકતથી અને બનાવટી ભોળાપણાથી રજુ કીધી હતી કે કોઇને પણ તેણીનાં ખુરા હેતુને ખ્યાલ આવવા પામે નહિ. નવધાર આંસુઓ અને ડચકાઓ સાથે તેણીએ રજુ કીધેલી સાક્ષીયાં આ ઢોંગી ઓરતે પોતા તરફ સર્વ લોકની દીલસોજી ખેંચી હતી.

તેણી હેરીસન પેલેસમાં પોતાનાં ઓરડામાં જ્યારે ઠર પડી ત્યારે થાકથી કીનાખોર હસવાં સાથે સોફા ઉપર પડી. થોડીક મીનીટો શાંતીમાં પસાર કીધા પછી તેણી ઉઠી, અને પોતાની માતાની છળી ખેંચી કાઢી, તેની રાખેતાની જગોએ દિવાલ ઉપર મુકી, અને તેની સમક્ષ ધુટણીએ પડી બેઠી:-

“મારી કમનસીબ માતા ! તારી મરતી વખતે લીધેલાં સોગંદ મેં પુરા કીધાછ. મેં તારા જીવનમગાર મુદ્દા લોડ^૩ હેરીસન ઉપર પુરેપુરો કીનો લીધેછ ! તે કીનો લેતાં માફ દીલ એટલા માટે ડંખેછ કે મેં જેન ડેલ ઉપર મારો કીના-

હાથ ઉંચક્યો ! એમ કરવા સિવાય મારી પાસે કશો જ હતો નહિ !”

મેળલ એટલુંજ બોલી શકી, તેણીની તારા મીસાળ કતી બે આંખો તેણીની કમનસીબ માતાનાં ચહેરા તરફ ધ રહી હતી.

આ પછે તેણીનું બારણું ઠોકાયું. તેણી ચોંકી. બોલતામાં તેણીએ તે તસવીર તેની જગ્યાએ પાછી છુપાવી અને દરવાજો ખોલ્યો. નોકર ખબર લાવ્યો હતો કે । મેળલને તુરત મલવા માગતી હતી.

જ્યારે કલેરાનાં ઓરડામાં મેળલ દાખલ થઇ ત્યારે એ બેયું કે તે ઓરડામાં ડયુક ઓફ એશામ, હેનરી, યા, અને એક બીજો અંજણો અધેર વયનો શખસ પીતમાં રોકાએલાં હતાં. કલેરાનો ચહેરો હૃદયી જ્યાદા । ગએલો જણાતો હતો.

તેણીએ ડયુક ઓફ એશામ અને હેનરીની સલાહ ઉપ-મોટા ખરચે એક કામેલ જાણીતા ખાનગી ડીટેક્ટીવની મેળવી હતી. ડીટેક્ટીવને ધણીક વાતો કહેવાની હતી, તેઓ સઘળાઓ રોકાઇ ગયાં હતાં. ડીટેક્ટીવ પુરતી ત જાણવા પછી મેળલને મળીને કેટલાક સવાલો । માગતો હતો.

કેટલાક સવાલો જે તેનાં કાગજ ઉપર લખ્યા કરતા તેનાં જવાબો મેળલ સીવાય બીજાં કોઇથીયે મળી । મુશ્કેલ હતા, અને એ સખઅથી મેળલને બોધાવવામાં । હતી. જે જવાબો ડીટેક્ટીવ મેળવવા માગતો હતો તે

મેબલ પાસથી પુરતા મનમાનતાં મેળવી શક્યો નહિ. જે તે જાણુવા માગતો તે એ હતું કે કેટી ડીપવોટર આગળ જોન ડેલને મલવા જનાર હતી એવી ખબર આપનારી ચીટ્ટી હેરીસન પેલેસમાં કાણુ લાવ્યું હતું, અને તે લાવનારે પહેલાં કાણુનાં હાથમાં મુકી હતી ?

મેબલે આ સવાલનો આપેલો જવાબ એટલોજ હતો કે જ્યાં સુધી લોડ હેરીસનને તે ચીટ્ટી ઉપર તેણીનું ધ્યાન ખેંચાયું નહિ ત્યાં સુધી તેણીને ચીટ્ટીનો સ્વપ્ને વટીક હતો નહિ.

ડીટેક્ટીવે મેબલને બીજો સવાલ જોન ડેલનાં ફોટો માટે પુછ્યો હતો. પણ તેનો જવાબ પણ મેબલે ઉઘાવનારોજ દીધો. આ ઉપરાંત ડીટેક્ટીવે બીજા ધણાક સવાલો કર્યા હતા, પણ તેના જવાબો તેને સહેજબી સંતોષ આપી શક્યા નહિ. મેબલ તરફથી મળેલી નિરાશી પછી તેણીને તે ઓરડો છોડી જવાનો હોકમ થયો.

તેણીનાં ગયા પછી ડીટેક્ટીવને જોન ડેલનાં ચએલાં ખુન અને મીસ કેનેથ સાથે કેટીનાં ગુમ થવાની બીના ઉપર મેબલનાં ખુલાસાથી તેને બાંધેલા અનુમાનને કેટલો ટેકો મળ્યો હતો તે ટુંકમાં કહી સંભળાવ્યું. તેણે ખાતરી આપી કે કેટીનાં ગુમ થવા સાથે જોન ડેલનું ખુન લોડ હેરીસનનાં હાથે નહિ પણ કોઈ બીજા હાથે થયું છે. પણ તેણે સઉથી ચોંકાવનારી પોતાની માન્યતા જે રજુ કીધી હતી, તે એ હતી કે આ ખુન કાણુ કીધું છે તે બીનાથી મેબલ જાણીતી હોવીજ જોઈયે !

“ઓ ખુદા !” કલેરા પોકારી ઉઠી. ડીટેક્ટીવે કરેલી

કં તેણીને લાગ્યું કે સાચીજ હતી. તેણીને પહેલે ધરથીજ બલ માટે સારો ખ્યાલ હતો નહિ.

જ્યારે કલેરા પોતાનાં ઓરડામાં એબલી પડી ત્યારે ણીએ ખાતરીથી માન્યું કે મેબલની લુચાઈનો ગરીબ કેટી ાગ થઈ પડી હતી. પણ તે કેમ તે તે સમજી શકી નહિ. ણીએ ખાનગી ડીટેક્ટીવની મદદ લીધેલી હોવાથી તેણીને મેદ હતી કે કેટીનો પત્તો મલવા સાથે લોડ હેરીસનનું દોષપણું સાબેત થયા વિના રહેશે નહિ.

ડયુક ઓફ ગ્રેશામ અને હેનરીની મદદ તેણીને બહુજ ામતી થઈ પડી. મર્સ્યા તેણીની આગળ હેરીસન પેલેસમાં રહી હતી. ડયુક ઓફ ગ્રેશામ અને હેનરીએ પણ પોતાની રકથી ખાનગી ડીટેક્ટીવો રોક્યા હતા. તેઓ સર્વે સાથે ણીને હવે કામ કરતાં હતાં, અને તેઓને દરેક ઉમેદ હતી હેરીસન પેલેસ ઉપર ઘેરાઈ આવેલું વાદળ વિખેરાવા ના રહેશે નહિ.



પ્રકરણ ૩૦ મું.



મનસીબી કદી ઝરમર ઝરમર છાંટાઓમાં વરસ્તી નથી-હુમેશ ધોધમાર વરસાદમાંજ તુટી પડે છે !

ઓલડ કેસલની પોલીસે કેટી અને મીસ કેનેથનો પત્તો ાળવવાનું સહેજ પણ બાકી રાખ્યું નહિ. અસાધારણ ઉલટથી તે કામમાં તે નંડી ગઈ હતી. ડયુક ઓફ ગ્રેશામ, હેનરી

અને કલેરાએ કેટી વીશેની કાંઈની બાતગી લાવી આપનારને પોતપોતા તરફથી મોટું ઇનામ આપવાનું જાહેર કરવાથી લોક અર્થમાં મોટો વધારો થયો હતો. ઓલ્ડફેસલનાં કામદાર વર્ગ પોતાનો ફ્રેન્ડ, શીલોસોફર અને ગાઇડ-જેન ડેલ-ખોલી દેવાથી મોટા ગલરાટમાં પડ્યો હતો, કેમકે તે બહાદુર સરદારની જગ્યા લેવાને કોઇ પણ બહાર આવ્યું નહિ; તો પણ હેનરીની માતા, મર્શ્યા અને કાઉન્ટેસ ઓફ ટ્રેશામની મદદ તેઓને ચાલુજ હતી.

દિવસો ખોલખોલતામાં પસાર થઇ ગયા. પોલીસને કેટીનો સેહજ પણ સંસારો હજી મલી શક્યો નહિ હતો. પણ એવી અફવા જોસબર ફેલાઇ રહી હતી કે જડજ અને જુરી સનમુખ લોર્ડ હેરીસનની ચાલનારી તપાસ વેળાએ પોલીસ એક નવો શાક્ષી રજુ કરનાર હતી; આ સાક્ષી ઘણીજ અગત્યની જુખાની આપનાર હતો, વગેરે.

લોર્ડ હેરીસન ગરીબો તરફ ગમે તેટલો કરડો અને જીલમગાર હોવા છતાં તે જોન ડેલનું ખુન કરવા જેટલો તકસીરવાર હોય એમ ભાગ્યેજ માની શકાતું હતું. ડ્યુક ઓફ ટ્રેશામ અને હેનરીની મદદથી કલેરાએ પોતાનાં પેદરનો મુકાદમો લંડનમાં સર્વેથી વધુ પંકાએલા કોંગ્સ કાઉન્સલ લોર્ડ મેકનફરશનાં હાથમાં આપ્યો હતો અને તેને બીજા ત્રણ અતી વીદવાન ધારાના હીમાયતીઓની મદદ આપવામાં આવી હતી. ઓલ્ડ ફેસલમાં કદી ન બનેલો આવો ખુનનો મુકદમો સાંભળવાને લોકની જીજ્ઞાસા હદઆર વધી ગઇ હતી; પણ એ દરમ્યાન એક ન ધારેલાં બનાવે આખાં ઓલ્ડ ફેસલમાં ગમનો

અંધકાર ફેલાવી દીધો, જે ઉપર ઓલ્ટ્રાકેસલનો એકેએક રહીશ ગમનું આંસુ ખેરવ્યાં વિના રહ્યું નહિ.

આ બનાવ લોડ્ હેરીસનની મગરૂર પણ બેહદ ખુબસુરત કેટીનાં બાબમાં બનવા પામ્યો હતો. ઓલ્ટ્રા કેસલની પોલીસને ઓચોંતી સત્તાવાર ખબર મલવા પામી હતી કે પેરીસ ખાતે બનેલા એક ત્રેનના ગંભીર અકસ્માતનો કમનસીબ કેટી ભોગ થઈ પડી હતી. આ અકસ્માત બે ત્રેનોના અડવાને લીધે, અને તેનાં પરિણામે ત્રેનમાં લાગેલી આગને સખબે થવા પામેલો હોવાથી, સેંકડો જનની ખુવારી થવા પામી હતી. મરણ પામેલાઓમાં બીચરી નસીબની લીલી કેટી પણ હતી. આ ગંભીર હોનારતને દીવસે મીસ હેરીસન પેરીસ ખાતેથી એક્સપ્રેસમાં ઉપડી હતી, અને એ લોખંડી ઘોડો પચીસ માઇલ જેટલી મુસાફરી કીધી નહિ તેટલામાં બીજી ત્રેન સાથે અઠડી પડ્યો. આગે લયભીત રૂપ લીધું, ત્રેનનાં દુબાઓ પાટાઓ ઉપરથી ઉતરી પડ્યા, અને હીલુભાગ્ય ઉતાર્યો. છટકામાં સપડાએલાં ઉંદરોની માફક આગથી ભુંજવા લાગ્યાં. એ વેળાની તેઓની ચીચયારીઓ પત્થરનું પણ દીલ પીગળાવે એવી લયબનક હતી. વળી કચડાઈ ગયલાં તથા બળી ગયલાં ઉતાર્યોમાં કેટીની લાસ હાથ લાગી હતી.

કેટલીક તપાસ પછી તે ચોરસ કોણ હતી, તે માલમ પડવાથી પેરીસનાં સત્તાવાળાઓએ ઓલ્ટ્રા કેસલનો પોલીસ ઉપર તેમજ લોડ્ હેરીસન ઉપર આ ગમખાર બનાવની ખબર તારથી મોકલી આપી. અરેરે-કેલેરાનો વિલાપ હવે છાતી ફાડી નાખનારો હતો. લોડ્ હેરીસન, જેને કારોનરની જુરીએ ખુન માટે તકશીરવાર ઠરાવ્યા પછી પોલીસનાં કબજામાં રાખવામાં

આવ્યો હતો, તેને કલેરાની ખાસ ખાહેસથી આ ગમખાર બનાવથી તદ્દન અંબલુજ રાખવામાં આવ્યો હતો. કેટીનાં મરણની ખબરને ખાનગી ડીટેક્ટીવોથી પણ ટેકા મળ્યો હતો. જેથી કેટીનાં દુષ્ક્રિયાક અંત બાળે સહેજ પણ શક કે શંકા હવે રહી નહિ હતી.

ડ્યુક ઓફ ઐશામ, હેનરી અને મર્સ્યા સાથે કલેરાબી કેટીની લાસને ઓળખવા માટે અકસમાતથી મરણ પામેલા-ઓની એકઠી કરવામાં આવેલી લાશોવાળી જગ્યાએ જઈ પુગી. ત્યાં તેણીને જ્યારે લાસ પરથી મળી આવેલી ચીજો અને કેટીનાં કોર્ડે દેખાડવામાં આવ્યા, ત્યારે તેણીની માહેતમનો પાર હતો નહિ. તેણીએ કેટીની લાસ તેણીના કપડાં ઉપરથી તુરત પીછાણી કાઢી.

કેથરીન હેરીસનની લાસને પેરીસ ખાતેજ દફનાવવામાં આવી. આગમાં તમામ બળી મરવાથી મરનારનો ચહેરો નહિ ઓળખી શકાય એવો હતો—છતાં કેટીનાં અકાલ ગમખાર મોત માટે કોઈને પણ શક હતો નહિ. આ ત્રાજીક બનાવ વેળાએ કલેરાને મીસ કેનેથની સહેજ પણ યાદ આવી નહિ. કેટીનાં દુષ્ક્રિયાક મોતથી, અને પોતાનાં ઉમરાવ પીતા ઉપર લટકતા ખુનનાં વાદળથી, તે છોકરી એટલી બધી તો લાન-ભુલી બની ગઈ હતી કે મીસ કેનેથને યાદ કરવા જેવી શક્તી બી તેણીએ ખોલી દીધી હતી.

કલેરા જ્યારે ઓલ્ડકેસલમાં પાછી ફરી ત્યારે તેણીને દીલાસો દેવાને, તેણીનાં ઝખુન દુખમાં શરીક થવાને, ઓલ્ડ-કેસલનાં તમામ જણોતાં લોકો હેરીસન પેલેસમાં હાજર થયાં હતાં. ગરીબ કામદારોએ વટીક દીલાસાનાં પેગામો મોકલી

તેનાં દુખમાં ભાગ લીધો હતો. કલેરાની સ્થિતિ કાંઈની પણ દયા ઉશ્કેરે એવી થઈ પડી હતી. તેણીએ ઉંઘ અને ભુખને તજી દીધી હતી. વાહલી કેટીનાં મોત પછી તે એકજ કામ ઉપર મંડી ગઈ હતી, જે પોતાનાં ઉમરાવ પીતાને ખુન જેવાં મહા અપરાધમાંથી નિર્દોષ ઠરાવવાનું હતું. કલાકો સુધી ડીટેક્ટીવો અને બેરીસ્ટરો સાથે મસલહત કરવામાં તેણી રોકાતી, અને તેઓને સુચનાઓ આપતી. મેળલ હજુર હેરીસન પેલે-સમાંજ હતી. ખાનગી ડીટેક્ટીવે એ ઓરત ઉપર છુપી નજર રાખી હતી—કારણ કે તેણીની ઉપર તેઓનો ઓકસ શક હતો.

અંતે તે શોકાતુર ગંભીર દિવસ આવી પુગ્યો, કે જે દિવસે લોડ્ હેરીસનની તપાસ વડી ત્રીખીયુનલમાં લોડ્ ચીફ જસ્ટીસ અને જુરી સનમુખ ચાલનાર હતી; ઓલડેસલના લગભગ તમામ જાણીતા નરનારીઓએ કોર્ટમાં હાજરી આપી હતી; દરેકનાં ચહેરા ઉપર ચીંતાતુર ઉદાસીનો છાપ આબાદ જણાતો હતો. કોર્ટમાં બેગી મળેલી બારે ઠઠ છતાં ટાંચણી પડવાનો અવાજ સંભળાય એવી ચુપકાદી ફેલાઈ રહી હતી.

તાજ તરફના તથા તોહમતદાર તરફનાં બેરીસ્ટરોએ પોતાની જગ્યા લીધા પછી જુરીના બાર ડાહ્યા માણસોએ પોતાની બેઠકો લીધી, ત્યારે કોર્ટની દબદબાહરી ગંભીરતમાં ઓરખી વધારો થયો. કલેરા પોતાની ઉપર આવી પડેલી આફતથી એટલી બધી તો નમળી અને નાતવાન બની ગઈ હતી કે તે મશ્વર્યાના ટેકા વગર કોર્ટમાં ચાલી આવી શકી નહીં. શોકના કાળા લેખાશમાં તેણીએ જ્યારે પોતાનાં બેરીસ્ટર લોડ્ મેક-ફરશનની ખુરશીની પાસેની બેઠક લીધી ત્યારે તેણીનો રડમશ્વ ચહેરો જોતાં એકે એકની આંખ આંસુઓથી ભીણાઈ ગઈ.

કલેરાથી થોડેજ તફાવતે એક ખુબસુરત ઓરત સાથે વાત કરતી મેળલ બેઠી હતી. આ ઓરત મારગ્રેટ હતી. બંધવાનો એરીસ્ટર કંઈ નોંધ કરવામાં રોકાયેલો હતો, જ્યારે કલેરાની આંખો ન્યાઆધીશ પર ચીટકી બેઠી હતી.

દસેક મીનીટ વિજળી વેગે પસાર થઈ. જડજની અંતે આમદ પુકારવામાં આવી અને લોડ હેરીસનને બંધવાના પિંજરામાં લાવવામાં આવ્યો. દરેકની આંખ તેના શોકાતુર ચહેરા ઉપર વળગી રહેલી હતી. લોડ હેરીસન પોતાને માથેની આકૃત છતાં જેવો ને તેવો દીરતો હતો. તેનાં માથા ઉપર ભમતાં ખુનનાં તોફાન તેના ચહેરા ઉપર સહેજ પણ માઠી અસર કીધી હતી નહીં. તેનો ચહેરો જેવો ને તેવો નર્ચીત જણાતો હતો. તે નિર્દોષ ઠરવાની પુરેપુરી આશામાં હતો.

તાજ તરફનાં ધારાના હિમાયતીએ ધણી છટાથી પોતાનો મુકદ્દમો રજુ કીધો. મરનાર જોન ડેલ તરફ બંધવો કેટલું શતરૂપટ ધરાવતો હતો, અને તે કાંઈ ધરાવતો હતો, તે તેણે ધણી સીફતથી કોર્ટ અને જુરીનાં મન ઉપર દસાવ્યું. આ પછી તેણે કેટી પાસથી મળી આવેલા જોન ડેલનાં ફોટોગ્રાફ ઉપર-અને કેટીએ પોતાની મરતી માતા આગળ કબુલ કરવા છતાં હેનરીને કદી નહીં પરણવાના કીધેલાં મજબુત ઠરાવ ઉપર-ખુનનો મજબુત પાયો ઉભો કીધો. વળી બંધવાએ મેળલ, બુદ્ધા કારભારી અને તમામ નોકરો આગળ જોન ડેલનું ખુન કરવાના લીધેલાં કસમ ઉપર તેમજ જુરી આગળ પડેલી અને કોર્ટમાં રજુ થનારી જુજાની ઉપર એવો તો મજબુત કિલ્લો ઉભો કીધો કે કોર્ટમાં હાજર રહેનારાંઓ એમજ સમજ્યાં કે બચાવ પક્ષની દલીલોનાં ગમે તેટલાં પણ

મજબુત મારાથી એ કિલ્લો જમીનદોસ્ત થઈ શકનાર નથી.

મેંજલ અને તોકરોની જુઓની કોર્ટ અને જુરી સન્મુખ રજુ થતાં લોકોએ તો એમજ માન્યું કે લોડ્ હેરીસન જોન ડેલનાં ખુનમાં હાથ બોળવા માટે ખરેખર તકસીરવાર હતો. એકલી મેંજલનીજ જુઓની લોડ્ હેરીસનને ખુની ઠરાવવા માટે પુરતી હતી. આગમજથી ચાલી રહેલી અફવા મુજબ પોલીસ તરફથી એક અગત્યનો સાક્ષી જ્યારે સાક્ષીના પિંજરામાં રજુ કરવામાં આવ્યો ત્યારે આખી કોર્ટની અન્યખીનો પાર રહ્યો નહીં. આ સાક્ષી બુધ્ધિ જોશફ હતો જે ઓલ્ડ કેસલ અને આખા લંડનમાં સેન્ટ જોશફનાં નામે ઓળખાતો હતો. તે ધરખાર વગરનો હતો, અને ભટકતી જીંદગી ગુજારતો હતો. લોકો પુર વિશ્વાસથી માનતાં હતાં કે સેન્ટ જોશફ રગેરગ સાન્યું બોલનારો હતો, અને તેથીજ તે સેન્ટ જોશફનાં નામે ઓળખાતો હતો. તેની જુઓની ઘણી ટુંકી હતી; પણ ઘણી અગત્યની હતી. તેણે ખાતરીથી કહ્યું કે ખુનવાળી રાતે લોડ્ હેરીસનને ડીપવોટર તરફ ઘણી ઉશ્કેરાયલી હાલતમાં ધસ્યો જતો જોયો હતો. ડીપવોટરનાં લાકડાનાં પુલ સુધી ઉમરાવ પુગ્યો ત્યાં સુધી 'સેન્ટ જોસફ' લોડ્ હેરીસનની પુઠ તેની સહેજ પણ જાણુ વગર પકડી રાખી હતી; આ પછી તે બુઢો તે જગ્યા છોડી ગયો હતો. જો કે સેન્ટ જોશફે લોડ્ હેરીસનનાં હાથે ખુન થતું જોયું હતું નહિ, તો પણ તેની સાક્ષી જુરી ઉપર મજબુત અસર કરી શકી, એમ જાણી લેતાં તમાશખીનોને સહેજ પણ મુશ્કેલી પડી નહિ. લોકોએ ખાતરીથી માન્યું કે લોડ્ હેરીસનનું આવી બન્યું હતું.

આ નવા અજવાળાંથી સેન્ટ જોશફની જુથાની લોડ હેરીસનને ખુની ઠેરવવાને પુરતી થઇ પડી. અજવાળા ધારાના દિમાયતી લોડ મેકફરશનની દલીલો બુદ્ધા જોશફની જુથાનીથી હવામાં ઉડી ગઇ. જુરીએ એક મતે તેને ખુનના વાંક માટે તકસીરવાર ઠરાવ્યો. અને ન્યાયાધીશે લોડ હેરીસનને જોન ડેલનું જાણી જોઇને ખુન કરવા માટે મોતની સજા કીધી.

આ સજા જડજનાં મોઢામાંથી બહાર પડતાંજ કલેરા કાનના બહાર ફાડી નાંખે એવી ચીચયારી પછી જોશુફ થઇ ખુરસી ઉપરથી જમીન ઉપર તુટી પડી. તુરતજ ન્યાયાધીશ પોતાની જગ્યા છોડી ગયો. આથી કોર્ટમાં ગભરાટ ફેલાયો અને તખીબની મદદ સાથે કલેરાને તુરતજ મોટરમાં ‘પેલેસ’ મધે લઇ જવામાં આવી, જ્યાં લાન આવતાંજ કલેરા પોકેપોક રડી પડી.

લોડ હેરીસન ગમે એટલો અકારો છતાં તેને થયેલી સજાથી અને કેટીનાં દુઃખદાયક મરણથી કલેશ તરફ લોકોની દીલસોઝી એટલી બધી તો હતી કે તેઓ ગમનાં આંસુ રેડ્યાં વિના રહ્યાં નહિ. કલેરા ઉપર ચોતરફથી દિલાસાનાં તારો અને કાગલો ફરી વળ્યાં પણ તેણીને અસહ્ય દુઃખમાં સહેજ પણ સધીયારો મળી શક્યો નહિ. તેણીની હાલત પત્થરનું પણ દીલ પીગળાવે એવી હતી. તેણીએ ખાતરીથી માન્યું કે “હેરીસન પેલેસ” ઉપરની આ આફત તેણીના પેદર લોડ હેરીસન, અને બહેન કેટીની મગફરી અને ગરીબો તરફના ધિક્કારનું બુરું પરીણામ હતું. આ આફત

રફનો ધિક્કાર હતો, કુદરતનો ખુરામાં ખુરો માર માટે 'હેરીસન પેલેસ' સર્જવાર હતો.

પ્રકરણ ૩૧ મું.

હરનો અંગાર કોઈ વખત સામે આપણનેજ બાળીને ભસ્મ કરે છે !

૧૩^{મું} હેરીસનને થયલી મોતની સળ પછી બંદીખાનામાં પડતાં પોતાની ખરી સ્થિતીનું તેને જ્ઞાન થયું. મોતની ૧૧ આગમય તે એમજ સમજતો હતો કે ખુન જેવા પરાધનું તેનાં ઉપર ઘેરાયલું વાદળ વિખેરાઈ જવા થો નહિ, કેમકે તેના હાથે ન્યાયાશન ઉપર ખિરાજેલા શના હાથે જોટલાજ સાફ અને પાક હતા. પોતાને જ અદાલતમાં તેણે ઘણી શાંતીથી સાંભળી હતી, એહક સખુરીથી સહન કીધી હતી. પણ બંદીખાનાની એખલો પડતાં તેને પોતાની સ્થિતિનો ખરો ખ્યાલ હવેજ સમજી શક્યો કે નિર્દોષ છતાં શુળા ઉપર 'નામેશીબયુ' ભયંકર મોત તેની સામે ડોળા હેલું હતું. તે ક્યારે ફાંસીને માથડે ચઢનાર હતો, થયું હતો નહિ. પણ તે એટલું તો સારી પેઠે સમજતો કે એકાદ પખવાડીઆમાં તેનો ખ્યારો જન સુળા ટકનાર હતો. આ ખ્યાલ થતાંજ તે માથાથી તે પગ નકમી ધુજ્યો, અને એક બચ્ચાની પેઠે ઝારઝાર રડી

“ઓ ખુદા !” તે ઘુંટણીએ પડી મોટેથી પુકારી ઉઠ્યો,
 “જોન ડેલનું” ખુન નહિ કરવા છતાં મને ન્યાયાધીશ તરફથી
 શ્રેયેલી મોતની સજા કુદરતનો મારી પર પુરેપુરો માર છે.
 આ જલેમ સજા મારી મગરૂરી મારી તુમાખી અને ગરીબો
 તરફનાં મારાં ધીકકારનો કુદરત તરફનો બદલો છે. હું મારી
 દોલત ઉપર પુલ્યો, મારા પેદા કરનાર આપને છતી આંખે
 આંધળો બની ભુલ્યો—”

તે વધુ બોલી શક્યો નહિ. વોરડરે તેને ખબર આપી
 કે એક ઓરત તેને મલવા માગતી હતી.

“ઓરત ? એ મારી બેટી કલેરા હશે ? બલા વોરડર,
 હું તેને મલવા તપ્પાર છું.”

વોરડર ગયો—અને મેબલ તેની સાથે લોડ’ હેરીસન
 આગળ આવી ઉભી.

“કેાલુ મેબલ ?” લોડ’ હેરીસને મેબલને જોતાંજ ગુસ્સા-
 થી બોલી ઉઠ્યો,

“હા, હું મેબલ છું ! લોડ’ હેરીસન, તું તારી હાલતનો
 ખ્યાલ કરી શકેછ ? જવાબ દે કે તારી હાલત કેમ અને
 કેાલુથી થયછ ?”

“મારી જુરી સરજત મગરૂરી, લોભ અને હસદ તરફની
 મારી મહોબતથી થયછ. પણ બોલ, તું અહીં કાંય આવી ?
 મારી બહાલી બેટી કેટી અને કલેરાને કાંય નહિ લાવી ? મારી
 તે બહાલી બેટીઓ કેમ છે ? આ આફત કહે કે સજુરીથી
 સહન કરવામાં તેવોમાં તાકાત છે ?”

“હું તે જાણતી નથી—પણ મારા સવાલનો જવાબ દે !
 તારી આવી કેમબખતી કેાલુને આભારી છે ?”

“હું તે જાણતો નથી.”

“ત્યારે જાણુ અને ધુજ ઓ હવસી હેવાન, તારી આજની હાલત ડયુક ઓફ ટ્રેશામવાળી પાર્ટીમાં તારી બેઠમાનીનો ભોગ થઈ પડેલી લીઝીની બેટી રોઝીને આભારી છે.”

“રોઝી ?” લોડ્ હેરીસન મેબલને ધારી ધારી બેઠ બોલ્યો, “હા તે મને યાદ છે. તેણીએ લીધેલા હડહડતા સોગંદ હું જુલ્યો નથી. પણ કહે મને કે મારી આજની હાલત તેણીને આભારી કેમ બને ?”

મેબલ દીવાનાની તરેહ મોટેથી હસી પડી. અને બીજીજ પળે તે બેહદ ગંભીર બોલી “લોડ્ હેરીસન સાવધ થા, મારા ચહેરા પર તારી નજર કર, ને જો કે હું કોણ છું ! હું રોઝી છું કે મેબલ છું ?”

“ઓ ખુદા !” લોડ્ હેરીસન ફાટેલા ડોળાએ મેબલને જોતાં પોકારી ઉઠ્યો. તે વધુ બોલી શક્યો નહિ. તે પોતાની બેઠક ઉપર ફસડાઈ પડ્યો અને પોતાનાં બંને ધુજતા હાથો આ પળે ખુલ્લી થઈ ગયલી પોતાની બંને આંખો પર હાથ ઢાંકી દઈ બાળકની પેઠે રડી પડ્યો. રડવાથી તેની છાતી ખુલ્લી થવા પામી.

“હા, બરાબર છે ! તું મેબલના નામ હેઠળ રોઝી છે. અફસોસ-હું કેવો આંધળો બન્યો ! કહે મને કે ઓ ચંડાળ ઓરત, તારામાં સહેજે પણ દયા બાકી હોય તો તું મને મરતી વખતે સમજાવ, ખુદાને ખાતર સમજાવ, કે જોન ડેલનાં ખુન માટે હું બીલકુલ નિર્દોષ છતાં ગુનેહગાર કેમ ઠર્યો ? ફાંસીને સજાવાર હું કેમ થયો ?”

“જાણુ, અય બુખખ, કે તને જોન ડેલનાં ખુની ઠેરવે
ચોકકું રચનાર હું છું. ખુન માટે ખરી તકસીરવાર હું
તારી રીવોલવર મારા કબજામાં લઇ ડીપવોટરનાં સરે
આગળ ફેંકનાર હું છું. એક ખેરખાહની ચીઠી લખનાર
છું. લંડનની પાર્ટીમાં તારા કાનમાં પૂંક મરાવનાર હું
જોન ડેલને કેટીનાં નામે બોલાવનાર હું છું. જોન ડે
ગોળીથી જખમી કરી સરોવરમાં ફેંકનાર હું છું. તને ફાંસ
ચઢેલો જોવાને ઇતેજાર હું રોઝી છું.”

લોડ હેરીસન તો આ બયાનક ઓરતના લયભીત :
રારથી ગોયા દગાઇજ ગયો. ઢગલો થઇ તે ભોંય ઉપર ફસ
પડી તેણે પોતાના આ વેરી મુદ્દા ગમ જોયાજ કયું.

“સાવધ થા, ઓ સાવજ બનેલા ધનશાન કે
પાર્ટીમાં જવા પછી તારી રીવોલવર મારે હાથે કાઢી
ડીપવોટરના સરોવર ઉપર ગઇ હતી, જ્યાં મારી ચી
માન આપી આગમચથી જોન ડેલ હાજર હતો.”

“ઓ ખુદા ! આ તારો કેવો ખેલ ? પણ કહે મને,
ઠગારી દયાહીણુ ઓરત, કે ડીપવોટરથી હેરીસન પેલેર
પાછા ફરતાં મારા શરીરના પાછલા ભાગ પર લોહીનાં
કેમ પડ્યા ? સમજાવ, ઓ ઓરત, મને સમજાવ નહિ
હું ફાલ ખાઇનેજ મરી જવશ.”

“સમજી લે ત્યારે લોડ હેરીસન—સમજી લે કે મારી રી
લવરમાની ગોળી જોન ડેલના હાથમાં લાગી. તેનો હાથ જ
થયો—લોહીલુહાણુ થયો. તે લોહી ડીપવોટરના ખુલને લાગવ
ને તુંને લાકડાના ખુલને અધેલીને ઉભો રહેવાથી મને લા

કે તારા કપડાં પર લોહીનાં ડાઘ પડેલા હોવા જોઈએ. કહે મને કે એમ થયા વગર લોહીનાં ડાઘ તારા પોશાક ઉપર પડેજ કેમ ?”

“ઓ પરવરદેગાર ! મારી મગફળીનો આ છુપો માર છે !” લોડ હેરીસન શીકકાફ્ય ચહેરે પોકારી ઉઠ્યો, અને તે પછી પોતાના બંને હાથે આસમાન ઉપર ઉંચા કરી બોલ્યો, “ઓ ઇનસાફ અને દાદનાં બાપ-મને તારી પનાહ આપ. મારા પાપોની આ બુરામાં બુરી સજા છે-જે મારી જીવતી જીંદગીમાં તીરે કળ છે.”

“તારો પ્રત્યાપ, ઓ ઘાતકી ઉમરાવ, હવે નકામો છે. તારો મુળી ઉપર અંજમ છે. મારા કીનાનો આ ધગધગતો અંગાર છે. તારી જીંદગીનો મેં સત્યાનાશ કીધોછ. ઓ જીલમગાર હેવાન, તારી કેટી મોતનો ભોગ થઈ પડીછ. તેણીની ભટકતી જીંદગીમાં તેણીની મીઠી જીંદગીનો નાશ થયોછ. મીસ કેનેથ બચી ગઈછ, તારી બહાલી બેટી પોતાની જીંદગી આ દુનિયાથી તજી ગઈછ.”

“ઓ નાતરસ દદા ! મારો પીછો છોડ.”

“ત્યારે લે તારી આંખો ફેડ.” આટલું બોલી તેણીએ પોતાનાં ખીસામાંથી એક ન્યુસપેપર ખેંચી કાઢ્યું, જે તેણીએ તેના હાથમાં મુક્યું.

કમનશીબ લોડ હેરીસને તે ન્યુસ પોતાના હાથમાં લીધું અને તે વાંચ્યું. ખીજીજુ પળે “મારી કેટી, પ્યારી કેટી !” નો પોકાર મારી તે જમીનદોસ્ત થયો.

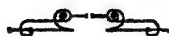
મેબલ-પત્થરની છાતીની મેબલ-લોડ હેરીસન ઉપરની

આ આફત જોઇ દાંત પીસવા પડી. તેણીએ વધુ વાર ત્યાં ઉભુ રહેવાની જરૂર જોઇ નહિ. જેથી તેણીએ લોડ હેરીસન આગળથી પીઠ ફેરવી કે બીજી પળે તેણીની સામે તેણીનો રસ્તો ઘેરી ત્રણ શખશો આવી ઉભા.

“મેબલ ઉરફે રોઝી !” ત્રણમાના એક અધોર વયના શખશે તેણીનો હાથ પકડી કરડા અવાજથી કહ્યું “જેન ડેલનુ ખુન કરવા માટે તારી પોતાની જુઝાની ઉપરથી હું તને ગીરફતાર કરૂંછ. તારા બચાવમાં જે પણ કંઈ તું બોલશે તે તારી વીરૂધ્ધ જશે. ખેંચતાણુ નારવા છે.”

તે સખશનાં મોઢામાંથી આ બોલો બહાર પડતાંજ મેબલ એકદમ ફગલાઇ ગઇ. હવેજ તેણીને ખ્યાલ થયો કે લોડ હેરીસન આગળ જેન ડેલનાં ખુનનો સાચો એકરાર કરતાં તે બીલકુલ ભાન ભુલી ગઈ હતી, હવેજ તેને ભાન આવ્યું કે વોરડરે બંદીખાનાનાં કાયદા વિરૂધ્ધ કેદી સાથે વાત કરવાને તેણીને જોઇએ તે કરતાં વધુ વખત આપ્યો હતો.

તેણીએ ખાતરીથી માન્યું કે બંદીખાનામાં તેણીને માટે મજબુત જાળ બીછાવવામાં આવી હતી, જેમાં તે આપાદ સપડાઇ ગઇ હતી. તેણીને ક્યાંથી ખબર હોય કે ખાનગી ડીટેક્ટીવોને તેણીને માટે મજબુત શક બેઠો હતો—જેના પરિણામે તેઓએ પોલીસની મદદ સાથે તેણીની મજબુત પુઠ પકડી રાખી હતી. આ જટકામાં રોઝી આપાદ સપડાઇ હતી.



પ્રકરણ ૩૨ મું.



“જેને ખુદા રાખે—તેને કોણ ચાખે?”

ડીપવોટરનો સરોવર ઓલ્ડ કેસલ અને બારફ્ડના ગામડાને છુટાં પાડતો હતો. બારફ્ડનું આ ગામડું જેટલું નાનું હતું તેટલુંજ રળીયામણું હતું. તે ગરીબ ખેડુતોથી વસાયલું હતું, જેઓ પોતાનાં ગરીબ ઊપડામાં વાસો કરી રહ્યા હતાં. આ સઘળાં ખેડુતો ગરીબ અવસ્થામાં હોવાથી બારફ્ડને પોતાની દુન્યા સમજતાં હતાં. ખેડુતો વચ્ચે કેટલાંક માછીમારો પણ હતાં, જેઓ સરોવરમાંથી માછલીઓ પકડી ઓલ્ડ કેસલ ખાતે વેચતાં અને પોતાનો ગુજારો કરતાં.

જોન ડેલનાં ખુન માટે ચાલતી લોડ્ હેરીસનની તપાસ પછીનો તે દિવસ હતો—એ તેજ દિવસ કે જ્યારે લોડ્ ચીફ જસ્ટીસે લોડ્ હેરીસનને શંસીની સજા કરવાને હુકમ કીધો હતો. તેને લગતાં વર્તમાન પત્રનો ખાસ વધારો ઓલ્ડ કેસલ માં બહાર પડ્યો હતો.

બારફ્ડના એક માછીમારનાં ઊંપડામાં એક ગળ્ફ જવાનને ખીજાના ઉપર ખીમાર પડેલો, હાથમાં એક ન્યુસનો કટકો પકડીને એબલો એબલો પોતાના મન સાથે બકબકારો કરતો આપણે જોઈએ છીએ !

“ઓ મમ્મા ! મારી વહાલી મમ્મા ! તું ક્યાં છે ? તું મારા વગર દુખથી દીવાની બની ગઈ હશે ! મેં તારી પર કેટલાં સંખ્યાબંધ કાગલો લખાવ્યાં પણ તેનો એકબી જવાબ મળ્યો નથી. એમ કેમ ? ઓ મારી મીઠી માતાનું શુંબી થયું

હશે? ઓ ખુદા, તું સીવાય તેણીને જોનાર કે અચાવનાર કોઈ નથી. અરે, હું ક્યારે જલદી સારો થાવું કે તરતજ તે બહાલી માતા આગળ જઈ પુણું !”

એટલું બોલી તેણે પોતાના હાથમાં પકડેલું ન્યુસ વાંચવા માંડ્યું. તેના હાથમાં એજ વધારો હતો. પાર-ફૂડનાં ખેડુતો અને માછીમારો પ્રમાણીક રોટી પેદા કરવા સિવાય આસપાસની દુન્યાથી તદ્દન બેખબર રહેતાં; અને વર્તમાન પત્ર વાંચવાનું તેઓને સહેજ પણ લાન હતું નહીં. ઉપલા જવાનના હાથમાં જે વધારો હતો તે અજબ સંજોગે તેનાં હાથમાં આવી પડ્યો હતો. માછીમારો તે બિમાર જવાન માટે ઓઠ કેસલ ખાતેથી કાંઈ થોડીક ચીઝ લાવ્યા હતાં, જે આ વધારામાં બાંધેલું હતું. તેની નજર બધી ચીઝો બહાર કાઢતાં કાગલનાં તે ટુકડામાં છપાયેલાં લોડ્ હેરીસનનાં નામ ઉપર પડી. મથાળું વાંચતાં તે ચોંક્યો, જેમ જેમ તે વાંચતો ગયો તેમ તેમ તેનાં ગભરાતનો પાર રહ્યો નહિ. તેણે ભારે કમકમાટ વચ્ચે વાંચ્યું કે લોડ્ હેરીસનને જોન ડેલનું ખુન કરવા માટે લાંડનના ચીફ જસ્ટીસે ફાંસીની સજા કરવાનો હુકમ કીધો હતો !

“ઓ લોડ્ !” તે જવાન પોતાના મન સાથે પોકારી ઉઠ્યો, “મારે આ જગ્યાએ એક પળવાર પણ થોભવું નહીં જોઈએ ! નિર્દોષને મારે અચાવવો જોઈએ !”

તે હેન્ડસમ જવાન વધુ બોલી શક્યો નહીં. તેના ખ્યાલો દુરદુર દોડતા હતા. લોડ્ હેરીસન ઉપર આવી પડેલી આફ-તથી તેની બંને આંખોમાં આંસુઓ ભરાઈ આવ્યા. પોતાના કંગાલ એરડામાં તે એકલો જ હતો.

આય આફતથી, ઓ ખુદા, કેટીનો કેવો હાલ થયો
મોતાના વહાલાં બાપ માટે એ છોકરી કેટલી હમણા
શે! બસ જાઉં! હું આજે જ જાઉં—અને ફાંસીએ
ડાં હેરીસનને મારી હાજરીથી બચાવું. જોન ડેલ
હી, પણ બારફડના માછીમારના વેશમાં જઈને
ઉં—”

II તે ચુપ થયો—તે ખ્યાલોમાં ગીરફતાર થયો. થોડીક
પુપડીદી પછી તે ફરીયા પોકારી ઉઠ્યો:—

કેટી, કેટી! ઓ લોડાં હેરીસનની મગફળી બેટી, આ
માટે ખાસો છે. તું હેરીસન પેલેસમાં કાંય જનમી?
હાડાં હેરીસન જેવાં ઉમરાવ બાપની બેટી બની!”

આગળ બોલતાં વળી પાછો એકદમ અટકી ગયો,
ના ઉપર બેઠે ઉશકેરાયલી ધપે ઉઠી બેસી
ને હાથે આંખો ઉપર ઢાંડી જીવ સાથે બડબડ્યો—
હી—નહી! એ નહીં જ બનશે! દુન્યાની ખોટી માયા
મત મારેથી દુર થાઓ! હું કેટલો બેમરવત નગુણો
વહાલી મધર ઉપરની આફતનો સેહજબી ખ્યાલ
—ને કેટીને યાદ કરું છું! માતા, મારી લલી માતા!
સદબસર ગુનેહગાર છું! તમારી બદ દુઆઓનો
ઝાવાર છું.”

જવાન—તે જોન ડેલ જ હતો—તે હવે વધુ બોલી
આ પળે એક ખુદો શખ્સ તે ઝુપડીમાં દાખલ
જેયું કે તે જવાન હૃદયી જ્યાદા ઉશકેરાયેલો હતો.
II,” તે ખુદાએ વણી જ માયાથી કહ્યું, “તને શું
કંઈ ખુરં થયું?”

જેન ઉલે એક ગમગોસાર નીસાસો ખેંચ્યો—

“ઓ રહેમી મારા દોસ્ત, ઓલડ કેસલમાં મારું ખુન થયેલું ધારવામાં આવેછ. અને ખુનનો આરોપ એક નિર્દોષને માથે લાવવામાં આવ્યોછ. તેને ફાંસીની સજાનો હુકમ થયોછ. કોઇ પણ રીતે તેને બચાવવાની મારી પવીત્ર કરજ છે. તેમજ મને મારી વહાલી માતા તરફથી પણ કાંઈજ કાગજ મળતું નથી, તેથી હું ધણોજ તેણી માટે શીકરમંદ બનેલો છું. મારા જાનના બચાવનાર ! ખુદાને ખાતર મને આજેજ ઓલડ કેસલમાં પુગાડ. એક પણ પળની ઢીલ કરવી એ લોર્ડ હેરી-સનના જાન સાથે રમત રમવા બરાબર છે.”

જેન ઉલના જાનનો બચાવનાર પેલો બુઢો માછીમાર તુરત ખરી હકીકત સમજી ગયો, અને પોતાના જવાન મીત્રને આજેજ ઓલડ કેસલમાં પુગાડવા તક્યાર થયો.

જેન ઉલ મેબલની ગોળીથી જખમી થઇ ડીપવોટરના પાણીમાં ધસડાતો થયો તે વખતે તે ખુની ઓરતે તો એમજ માન્યું હતું કે તે જવાનનું આવીજ બન્યું. પણ કુદરતની મતી ન્યારીજ હતી. મેબલ લાકડાંનો પુલ ઓળંગી ગઇ, તેજ પળે એક હોડકું પાણીમાં તરફડ્યાં મારતા જેન ઉલ તરફ ખેંચાઇ આવ્યું. આ હોડકું બારફડનાં એક બુઢા માછીમારનું હતું.

તેજ ખડતલ માછીમાર આ હોડકામાં સવાર થયેલો હતો. તેણે પોતાના મજબુત હાથોએ જેન ઉલને વખતસર હોડકામાં ઉંચકી લીધો. તે બુઢાએ જોયું કે તે જવાનના હાથમાંથી ધોધમાર લોહી વહેતું હતું, અને તે હૃદયી જમાદા

ચાકી ગયેલો દીસ્તો હતો. તેણે એવડા જોરથી હલેસાં મારવાનું ચાલુ કીધું—અને બારફડ તરફનો રસ્તો લીધો. તે જોન ડેલને એક પીતાનાં પ્યારથી પોતાનાં બુપડાંમાં લઇ ગયો. જ્યાં તેણે એક તખીખીનીજ કુશળતાથી તેની માવજત કીધી. જોન ડેલ આવી રીતે કુબતો બચ્યો હતો.

મેબલ ઉરફે રોઝીના પકડાવાથી આખા ઓલ્ડ કેસલમાં અજબ અચાંચે રૂપ લીધું. રોઝીની તપાસ કાયદાસર ચાલનાર હતી. લોડ^૧ હેરીસન નિર્દોષ હતો—એ ખીના બહાર આવતાંજ લોકોની ખુશાલીનો પાર રહ્યો નહી. તેમાં કલેરાની ખુશાલીનું પુછવુંજ શું ! કલેરા, હેનરી અને ડ્યુક ઓફ ઐશામે રોકેલા ડીટેક્ટીવની ફતેહનું આ કાંઇ જેવું તેવું પરીણામ નહીં હતું.

લોડ^૧ હેરીસન જોન ડેલના ખુન માટે નિર્દોષ ઠી બાઆબર છુટો થયો. હેરીસન પેલેસમાં પાછો ફરતાં તેને મળેલું માન ઓલ્ડ કેસલની તબારીખમાં નોંધી લેવા જેવું થઇ પડ્યું. લોડ હેરીસન માટે વધુ અસરકારક તો એ હતું કે જે કામદારો અને ગરીબોને તેણે મગરૂરીથી ધીકકારી ઠોકરે માર્યા હતાં—અને જે ગરીબોથી તે સુગાઇ સો સો કાશ દુર નહાસતો હતો—તેઓ પણ તવંગરોની જોડેજોડમાં તેને આવકાર આપવાને બંદીખાનાથી તે હેરીસન પેલેસ સુધી હસ્તે ચહેરે અને ખુશાલ જીગરે રસ્તાઓ ઉપર સફસમારી ઉભાં હતાં !

કલેરાની ખુશાલીનું ખ્યાન કરવું અશક્ય છે. તેણીને થયેલો સ્વપ્નો ખરો પડ્યો હતો. સ્વપ્નાનો ખીજો ભાગખી ખરો પડે એમ તેણીએ ખરાં જીગરથી ઇચ્છ્યું, જે કટી જીવતી હોવાનો હતો ! પણ તેણીને લાગ્યું કે એમ બનવું

આશારહીત હતું. તેણીએ પોતાની નજરોનજર પોતાની વડી વહાલી બેહેનને ત્રેનનાં અકસમાતથી મરણ પામેલી જોષ હતી. તેણીએજ પોતાના હાથે વડે કમનસીબ કેટીને પેરી-સમાં દફન કીધી હતી !

પણ વળી આખા ઓલડ કેસલમાં જે નવો હોહોકાર ફેલાઈ ગયો તે રોઝીએ બંદીખાનામાં કીધેલો આપઘાત હતો ! તેણીને ફાંસીને માચડે લટકવા ગમ્યું નહીં. લોડ હેરીસન અને તેના કુટુંબ ઉપર પોતાની માતાનો કીનો લેવા જતાં તે પોતાનેજ હાથે આ જહાનમાંથી કુચ કરી ગઈ હતી. કલેરાએ તેણીના મરણથી ખરેખર છુટકારાનો દમ ખેંચ્યો. તેણી પોતાના પ્યારા પેદરને જનોનીસાર વહાલથી બેટી. આ દેખાવ ઘણો અસર-કારક હતો. જ્યારે લોડ હેરીસને પોતાની પ્યારી બેટી કેટીના મોતની સત્તાવાર ખબર કલેરાને મોંઢેથી સાંભળી ત્યારે તેનો વિલાપ અને પશ્ચાતાપ પાર વિનાનો હતો. તેને માટે કેટીનાં મોતનો ગમ અસહ્ય થઈ પડ્યો.

રોઝીનાં મોત પછી કલેરાએ તેણીના આખા ઓરડાની તપાસ લીધી, પણ તેણીની માતા લીઝીની તસવીર સિવાય તેણીને બીજું કશું હાથ લાગ્યું નહીં. સારાં નસીબે કેટી પોતાના બાપના પાપની જીવતી સાહદતને લગતાં ઓચરીયાઓ રોઝીના હવાલામાં ન રાખતાં પોતાની સાથે લઈ ગએલી હાવાથી કલેરા મેળલનાં ઓરડામાંથી કશું મેળવી શકી નહીં.



પ્રકરણ ૩૩ મું.

“ નસીબ ! અજબ તુંજ પનાહ !
અજબ તારી રીતી ને રાહ !
આજે તેની પડતી-કાલે તેની ચઢતી-
કરેછ તું ફકીરોને શાહ ! ”

હવે આપણા એક વખતના ગરીબડા વિલીયમ એ તરફ પાછી નજર કર્યે. તે બીચારાની છેલ્લા એક વરસ થયું હતીજ લુલ્લ ગઈ હતી. હમણા તે એકાએક એક જાણીતા ડોક્ટર તરીકે પાછો પુટી નીકળ્યો હતો. તેણે પોતાના ખર્ચથી એક ફેસલથી આશરે ત્રીસ માઇલના છેડે આવેલા એક નાના રેલવે સ્ટેશનની નજદીક એક સુંદર મકાનમાં એક ધર્માદા ઓસ્પીટાલ સ્થાપી હતી. હા-વાંચનાર, તું અચરત થઈશ નહીં ! કુદરતના ખેલ કાઢવાર એવાજ વીચીત્ર હોય છે ! આગલો મુકલેશ વિલીયમ એ હવે આજે ગરીબ દર્દીઓને અહીંથી-તહીંથી-અને સઘળેથી શોધી લાવી, દરેક રીતનો તેઓને આસરો આપી ખુદ પોતાની સ્થાપેલી ધર્માતુ ઓસ્પીટલમાં તેમની માવજત કરવામાં મોટી મજ્નહ લેતો હતો !

વીલ્યમ એનાં કીસમતના ચક્રે એકાએક એક મોટી ઝાંક ખાધી હતી. આપણે જણ્યે છીયે તેમ પોતાની માતાના મરણ પછી આ મુંગે મ્હોડેનો જવાન એક ફેસલ એકાએક છુપાછુપ છોડી ગયો હતો. પોતાના દોસ્ત જોન ડેલના માથે નહિ પડવાના વીચારથી તે અચભુચ કાઢને કહયા વગર કેઠે

ચાલી ગયો હતો. તે ક્યાં ભટકતો હતો તે જોન ડેલ ગમે તેટલી શોધ કરવા છતાં જાણી શક્યો નહિ. બચાવેલા થોડા પૈસા સાથે તે ઓલ્ડ ફેસલથી જરમની જવા ઉપડી ગયો. જાતે પોતે મેહનતુ અને ખડતલ હોવાથી વીલ્યમને અંતે જરમનીના વીજળીથી દરદો સાજ કરનારા એક કુશળ તખ્તીય ડોક્ટર વોડકોફના હાથ નીચે એક આસીસ્ટન્ટ તરીકે નોકરી મળી. ઉલટમંદ, ઉદ્યોગી વીલ્યમ તુર્તજ દીલ નાખીને આ લાઘવ પછવાડે મડ્યો. પરિણામ વીલ્યમ માટે બહુજ ફતેહ-મંદ આવ્યું. તેને વીજળીથી દરદો સાજ કરવાની વિદ્યામાં ફક્ત છજ મહીનાની અંદર એવી તો ઉંચી કુશળતા મેળવી કે તેનો ઉસતાદ વટીક અજબ થયા વિના રહ્યો નહિ.

વીલ્યમની જાતી ચંચલાઈ-તેની ખંત, ઉલટ અને ઐરીજનાલીટી,—તેની મહેનતુ ખાસીયત બધો ડાં વોડકોફ થોડાજવારમાં પુરેપુરી જોષ શક્યો. વિલ્યમ એ જેવો પ્રમાણીક, સાચ્યો અને સદ્ગુણી જવાન તેને તેની આખી જીંદગીના માર્ગમાં કદી પણ મળ્યો હતો નહિ. આ ધરડો ઉસતાદ તેને ફક્ત એ મહીનામાંજ પોતાનાં ફરજંદની માફક પ્યાર ભરી નજરથી જોવા શીખ્યો. તેની ચગોર ચશ્મો વીલ્યમની દરેક હિતચાલ તેમજ તેના હમેશના દુઃખી ઉદાસ ચહેરા ઉપર ખારીક રીતે વળગેલી રહેતી. ડાં વોડકોફે ખરા જીગરથી આ ચંચલ છોકરાને પોતાનો હુન્નર એક પીતાનાં વહાલથી શીખવવા માંડ્યો—અને જરમની આવ્યાને ભાગ્યે જ મહીના થયા હશે કે વીલ્યમ આ નવી વૈદક વીદ્યામાં અજબ જેવી કુશળતા મેળવી શક્યો.

કુદરતની ગતી ન્યારી છે. જ મહીના બાદ જુઠાપાની

ખીમારીનો ભોગ થઇ પડી તે બલો ઉસ્તાદ એકાએક મરણ પામ્યો. ત્યારેજ વીલ્યમે બેહદ અળએખી વચ્ચે જોયું કે તે છુદા તખીજ તેને પોતાની તમામ માલ મીલકતનો એકલો વારસ બનાવી ગયો હતો ! આ ફાની દુન્યામાં તે છુદા એકલોજ હતો. જવાનીમાં તેને પ્યારનો કડવો અનુભવ મેળવ્યા પછી તે આ દુન્યામાં કોઇખી ઓરતમાં માનતો હતો નહિ. ખુદા તરફની ફરજ બજાવ્યા પછી તે દરદી તરફની ફરજ બજાવવામાં મશગુલ રહેતો. પણ વીલ્યમની જીખમરાથી મરેલી માતાની દુખ બરેલા કાદણીથી, તેમજ તેની માફક વીલ્યમખી પ્યારમાં નાઉમેદ બનેલો દરેક ઓરતોને ધીકકારતો નહાસ્તો ફરતો જોઇ, કુદરતી તેનું દીલ કાંઇ અજબ તે છોકરા તરફ દોડ્યું હતું. કુદરતે તેનાં માર્ગમાં વીલ્યમ એને હડસેલી દીધા પછી તેણે તે જવાનને પોતાનો વારસ બનાવવાનો પકકો ઠરાવ કરી રાખ્યો હતો.

વીલ્યમનું નસીબ ફકત થોડા મહીનાનીજ રમતમાં ઓર્થીતું ફરી ગયું હતું. પોતાના મરહુમ મુરખખી પીતાને તોલના ઉસ્તાદની બરકતથી તે હવે પાંચ પૈસે સુખી થયો. તેણે પોતાનું નામ બદલીને વીલ્યમ વોડકોફ રાખ્યું અને પોતાની જીંદગીનો સફા ઉથલાવી નાખનાર આ છુદા તખીજની યાદમાં તુર્તજ-આગલ લખ્યા પ્રમાણે-એક ધર્મદા ઓરપીતાલ રચાપી.

ઓહડ કેસલ અને તેના આસપાસનાં ગામડાઓમાં તેમજ લંડનમાં ગરીબોથી વસાએલાં લતાઓમાં તે લટાર મારતો, ધરોધરની મુલાકાત લેતો, અને જે લાચાર બેચાર દરદીઓ મળી આવતાં તેઓને સમજાવી પોતાના ખરચથી

પોતાની ઓસ્પીટાલમાં લાવતો, તથા બેઠક ખંત અને કાળ-જીમી તેઓની માવજત કરતો.

અફસોસ ! તેની આ ફતેહ પોતાની નજરોનજર જોવાને તેની માતા આજે હાજર હતી નહિ ! તે જીન્નતગુજીન માતાએ જોએલો સ્વપ્નો આજે કેવો ખરો પડ્યો હતો તે જાણવા તે વહાલી મા જીવતી હતી નહીં !

એક સાંજે હાથમાં એક માતાની તસવીર સાથે ૩૦ વીલ્કમ વોડકોફ ઓસ્પીટલમાંના પોતાના ખાનગી ઓરડામાં દુખભરેલી ગમ્મ ગુજરી યાદ કરતો પોતાના કુતરા કારલો સાથે બેઠો હતો. આગલા ખ્યાલોની દારમાળા સાથે કમનસીબ હીલ્ડાની દુખ ભરી યાદ તેના મગજમાં ધસી આવી. તેણે તેણીને તેમજ પોતાના પીતાને તેની માતાના કહયા પ્રમાણે શાધી કાઢવાની ઘણીખી કોશેશ કીધી હતી પણ બધું ફેકટ ગયું હતું.

બધાં દુખ ભરેલા વીચારો કરતો છેલ્લે કંટાળી તેને જોન ડેલના હાથે લખાયલું એક પુસ્તક કહાડી વાંચવાનો વીચાર કીધો, પણ તે આજે મુદલ વાંચી શકતો હતો નહિ. તેનું બેભુજ ચરવા ગયું હતું. અંતે છેલ્લે ચોપડી પટકી થોડો વખત બહાર ખુલ્લી હવામાં ફરી આવવાનો વીચાર કરી તે નીકળ્યો, તે વીચારોમાં ક્ષીન થઇને ચાલતો હતો. પોતાના ગમખાર વીચારો દુર કરવા તેણે ઘણી કોશેશ કીધી પણ તે દુખી વીચારો આજે તેનો પીછો છોડવાજી માગતા ન હતા. તેટલા એકા-એક તેને કાને થોડેક દુરથી એક અબજાનો દુખથી ડચકાં ખાવાનો અવાજ પડ્યો. તે એકદમ ચોક્યો. પોતાના કુતરા સાથે તેજ ધડીએ જે બાબુથી અવાજ આવતો હતો ત્યાં દોડ્યો. ત્યાં વીલીયમે શું જોયું ?

તે એક ખરેજ ગમખાર દેખાવ હતો. ઠંડીથી ઠંઠરતી, ભુખમરાથી અધમુવી જેવી થએલી એક કમનસીબ બાળા રડતી જમીન ઉપર ફસડાઇ પડેલી હતી. તેણીનો પોશાક હાલ-હવાલ અને ફાટી ગયેલો હતો. તેણી એવી ખરાબ રીતે જમીનદોસ્ત થઇ પડી હતી કે પોતાનો પગ વટીક ખસાડી શકતી નહતી. તેણીના પગમાં દેખાતી સખ્ત કળતર થતી હતી અને દર્દને મારે તેણી અડધી બેભાન જેવી હાલતમાં હતી.

વીલીયમ તરતજ દયાથી તે હીલુભાગ્ય છોકરી આગળ ગુઠ્ઠામંડીએ બેસી ગયો—અને તેણીની “પલ્સ” તપાસી. પછી તુર્ત પોતાના ખીસાંમાંથી ટ્રેનડીની “ફ્લારક” કાઢી તેણીને હુશીયારીમાં લાવ્યો. આથી તે સુંદરી થોડી હોશમાં આવી—અને તેવુંજ તેણીએ ફાટુ ફાટુ એખલુ પોતાના મન સાથે બોલવા માંડ્યું—

“ઓ હું ક્યાં છું? હવે મારું શું થશે? ઓ ખુદા ! આ દુન્યામાં મારું કોઇજ નથી ! હવે હું એખલી ક્યાં જવશ ? મેં ગઇ કાલનું કાંઇજ ખાધું નથી. ઓ હવેજ ભુખમરો કેવો છે તેનો મને વીચાર આવેછ. કોઇ મને દયા કરી પાણી આપો ! ઓ, મારા પગને શું થયુંછ ?”

ખચીત ! તે જવાન ઓરતના પગની છુટીમાં અસહ્ય વેદના થતીજ હોવી જોઇયે—કેમકે તેણી કળવાઇને રડવા પડી. તેણીના આવા તવલાટથી વીલીયમને ઘણુંજ લાગી આવ્યું. ખીચારી કોઇ તેનાજ જેવી નસીબની લીલી એખલી અટુલી હતી !

તે છોકરી ગમ માયાથી જોઇને તે બોલ્યો: “બાનુ, શું તમુને પગમાં ઘણીજ કળતર થાયછ ? જરા મને તમારું “શુ”

કાહડીને તપાસવા દેશે તો હું તમને થોડીખી રાહત આપી શકશું.”

તે છોકરીએ પોતાની સુંદર રડતી ઉદાશીત કાળી આંખો ઉઘાડી અને ડચકાં ખાતાં કહ્યું—

“મને ઘણીજ કળતર થાયછ ! ખુદા ખાતર તમે હાથ ના લગાડતા.”

“પણ—મેડમ—તમે કાણુ છેઓ ? ને અહીં તમને શું હોનારત થઇ ?”

“હું અહીં તદ્દન એખલીજ આવીછ. મારું નામ મરાયા લી છે. હું ડોં વોડકોફની નર્સ માટેની જાહેર ખખર વાંચી તેવણને ત્યાં નર્સ તરીકે રહેવા આવી, તેટલાં આય મને અકરમાત થયો ને હું પડી ગેછ !”

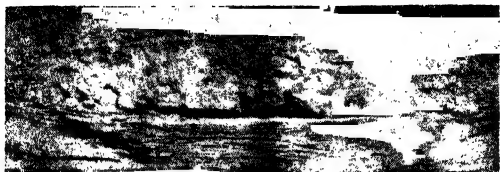
વળી પાછી તેણી દૃઢ નહિ ખમી શકવાથી હાંફવા લાગી. વિલ્કમે સંભાળથી તેણીને પગ જોઇને બાંધી સેહજ ‘માસાઝ’ કર્યો. દેખાઇતી રાહત તે છોકરીને થઇ—કેમજે તેણીના ચહેરા ઉપર કરારનો છાપ ફરી વલ્યો. વીલ્કમ નરમાસથી બોલ્યો—

“બાનુ, જરાખી ડરો ના ! હું પોતેજ ડોં વોડકોફ છેઉં. હું હમણા તમને સંભાળથી ઉંચકીને મારી ઓરપીટ-લમાં લઇ જવુંછ. તે અહીંજ તદ્દન પાસેજ છે.”

હજી તો તે છોકરી કાંઇ જવાબ દે તે અગાઉ એક પુલની માફક તેણે તેણીને ઘણીજ સંભાળથી ઉંચકી. તેમ કરતાં તેણીના લેવાયલા ખુબસુરત ચહેરા પર તેની નજર પડી. તે ચોંક્યો ! તેણીની કાળી મોટી આંખો સાથ પોતાની આંખો મળતાં તેને એમજ લાગ્યું કે તે અગાઉ કેટલે તેણીને

હજી તો તે છોકરી કાંઈ જવાળ દે તે અગાઉ એક
 । માફક તેણે તેણીને ધણીજ સંભાળથી ઉંચકી. તેમ
 તેણીના લેવાયલા ખુબસુરત ચહેરાપર તેની નજર પડી.
 કિયો ! તેણીની કાળી મોટી આંખો સાથ પોતાની
 યો મળતાં તેને એમજ લાગ્યું કે તે અગાઉ કંઈ તેણીને
 હતો । તે ખુટીપુલ જે ડોળાઓમાં કાંઈ અજળ જેવું
 અને ગમગીની વંચાતી હતી, જે જોઈ તે દુખથી દાઝી
 એટલુંજ નહિ પણ તેનાં જીવરમાં એક ન સમજ પડે
 અજળ જેવી લાગણી પેદા થઈ !

(જુઓ સફા ૩૦૮ મો.)



મળ્યો હતો ! તે બુદ્ધીપુલ્લ એ ડાળાઓમાં કાંઈ અજબ જેવું દુખ અને ગમગીની વંચાતી હતી, જે જોઈ તે દુખથી દાઝી ગયો. એટલુંજ નહિ પણ તેનાં જીવનમાં એક ન સમજ પડે તેવી અજબ જેવી લાગણી પેદા થઈ !

વીલ્યમે તે છોકરીને પોતાની ઓસ્પીટલમાં લઈ જઈ તેણીની અતીશય કાળજીથી સારવાર કરવા માંડી. જે ખત અને મહેનતથી તેણે આ નવી પેશન્ટના પગને “બેનડેજ” કર્યો તેથી આખી ઓસ્પીટલમાં અજબપણી અને ચકચાર મચી રહી—કારણ કે હંમેશાં ૩૦ વીલ્યમ ઓસ્પીટલ જાત સાથે અસાધારણ “રીઝરવડ” અને કરડો રહેતો હતો. ઓસ્પીટલમાં તે ગરીબો સાથે જેટલો લલો હતો તેટલોજ નસો સાથે સખ્ત હતો. તેનો ધાક એટલો બધો હતો કે આખી ઓસ્પીટલ તેનેથી ધ્રુજતી હતી. તે કદી કોઈ સાથે હસતો નહિ અને સદાનોજ બરીયેલ અને ગમગીન ફરતો. આ બધું છતાં સર્વે તેને ચાહતાં ને માન આપતાં.

તે “પેશન્ટ” ઓસ્પીટલમાં લાવ્યા પછી તેણીની તખી-યત વધુ બગડી. હાડમારી, ચીંતા, થાક અને ખોરાક વગર તેણી તદ્દન નસોસ થઈ ગઈ હતી બીજે દીવસથી તેણીને જરા “બ્રેન ડ્રીવર”ની શરૂઆત થવા માંડી. વીલ્યમની ચીંતા અને નાસીપાસીનો પાર ન હતો. તે આ છોકરી તરફ કોણ જાણે એવા કાંઈ ગુપ્ત વીચીત્ર જોશથી ખેંચાતો હતો કે રાત અને દીન એક કરી તે ખંડે પગે તેણીની આગળનો આગળ રહી તેણીની સારવાર કરવા પડ્યો. તેનો મોટો ગમ એજ હતો કે તેણી કોણ હતી, ને ક્યાંથી આવી, તે પોતે જાણતો ન હતો.

પણ અંતે આંઠમે દીવસે મામલો બહાલો !

વીલ્યમની રાત અને દીનની સખત મહેનતનો બદલો અંતે મળ્યો. આંઠમે દીવસે તાવ ખીલકુલ ઉતરી ગઈ—અને પહેલીવાર તે છોકરીએ આંખ્યો ખોલી પોતાના બચાવનાર ગમ જોયું !

ખીજા ત્રણ દહાડા ગઈડી ગયા. હવે પેશન્ટને કાંઈ ન્યુસ પેપરો વાંચવાની રજા મળી હતી. તેણીએ વાંચવા ન્યુસો માંડ્યા જે વીલ્યમે મોકલ્યાં. પણ જેવી તેણીની નજર એક ફકરાનાં મથાલા પર પડી કે તેણી ચાસ સમેત ખીછાણા પર ઉછળી બેઠી. ત્યાં જોન ડેલનું મરણ અને લોડ હેરીસનના ફાંસી જવાની ખબર છપાયેલી હતી ! આખો ફકરો ફાટી ફાટી આંખ્યે વાંચી તે છોકરીએ એક જીગરતોડ ચીઝ્યારી પાડી—અને ત્યાંજ બેહોશ થઈ પુટી પડી !

એરપીટલમાં પાછો ગલરાટ મચી રહ્યો. ડાઠ વીલ્યમને તરત બાહરથી બોલાવવામાં આવ્યો. તેણીની આવી હાલત જોઈ તેની અકળામણનો પારજ રહ્યો નહીં. તેણીને કાંઈ એકાએક “શોક” લાગવાથી પાછી બેઝને અસર થઈ હતી એ ખોલ્લુંજ હતું.

વળી પાછા ખીજા ૧૪ દીવસ મોત અને જીવતની વચ્ચે તે છોકરીએ કાહડ્યા. વીલ્યમની અને સર્વેની હદ વનાની કાળજીથી તેણી હલવે હલવે સાજી થતી ગઈ. પણ તેણી કાંઈ અજબ જેવી શોકાતુર અને ગમગીન રહેતી, જે જોઈ વીલ્યમનો જીવ બળી જતો. એવું તેણીનું શું ભારે દુખ હતું, જે તેણીને મારી નાખતું હતું તે જાણવા તે ધણેજ આતુર

હતો. તે માટે તેણીને ઘણુંખી પુછતો પણ તેણી ગમખાર હસીને તેને ઉડાવ્યા કરતી.

એક સાંજે તે ગરીબોના કામથી ઘણાજ થાકેલો ને કંટાળેલો મરાયાને જોવા આવ્યો. તે દહાડે તેણી દેખાઈતી વધારે તટાર હતી. પણ તેણીના મુખડા ઉપર ગમગીસાર છુપા વીલાપનો ચીલ્લો હતો. જોનના દુખભરેલા મોતનો તેમજ પોતાના આપનો વીચાર કરતી તેણી હાલ ગોયા આકૃતનું અને ત્રાજીડીનું જીવતું પુટલુંજ હતી !

છાતી ચીરી નાખનારા દુઃખી વીચારો કરતાં કરતાં હવે તો તેણીનું મસતકખી ફરતું હતું ! અંતે ઘણો વીચાર કરી તેણી છેલ્લી એકજ વીચાર પર આવી હતી કે તેણીએ હવે હમેશા આ ઓસ્પીટલમાંજ નર્સ તરીકે રહી ગરીબોને પોતાની જાંઘળી અપૂર્ણ કરવી અને બને તેટલું દુઃખી ગરીબોનું બલુ કરી, જે મહા પાપ તેણીએ કર્યું હતું તેનો ખંગ વાળી આપવો;—પછી સાફ અંતકરણ સાથ અહીંઆ નહીં તો પેલી દુન્યામાં જોનને મળવું.

તે આ બધા શોકાતુર વીચારોમાં ગુંથાયલી હતી તેટલાં વીલ્યમના આવવાથી ખલલ પડી. તેણીનો ઉતરી ગયેલો ચહેરો જોઈ વીલ્યમે ઘણીજ બજાઈથી એકવાર ફરી તેણીની ગમગીનીનું કારણ પુછ્યું. તેણીએ પોતાનો દુખી હેવાલ કહ્યો. તેણી તદ્દન આ દુન્યામાં એખલી પડી ગેઈ હતી—તેણીનું કાષ્ઠજ ન હતું ને તેણી પોતાની જાંઘળીથી કંટાળી ગેઈ હતી; તેટલાં ઓસ્પીટલની નર્સ માટેની જાહેર ખર્ચ વાંચી તેણી એક નર્સ તરીકે રહેવા આવી હતી; પણ કમભાગ્યે અકસ્માતથી પડી જવાથી બલા ડાકટરે તેણીને મરતી બચાવી હતી ને હવે તેણી ત્યાં

એક નર્સ તરીકે રહી ગરીબોના કામમાં તેને મદદ કરવા બધી આતુર હતી !

અલગતાં ૩૦ વીદ્યમના છુપા હરખનું શું વર્ણન થઇ શકે.

“ મીસ લી ! તમે આટલાં જવાન અને નાણુક છેવે, તો પછી ગરીબોનો આય ઝહેમતનું ભારી કામ કેમ ઉઠાવી શકશો ? વીચાર કરો ! ”

“ ઓ નહિ નહિ ડાક્ટર-એમ ના ખોલો ! હું એથીખી ભારી કામ ખનાવી શકશ ! ઓ હું આ દુન્યાથી એટલી બધી ધરધ ગઇછ કે મને મારી જવાન જીંદગી તદ્દન અકારી થઇ પડીછ. ગરીબ દરદીઓની સેવા કરવામાં હું મારો વખત ગુજારવા માગુંછ હું નર્સ તરીકેની મારી ફરજ બજાવવા માગુંછ. દુન્યાથી કંટાળેલાઓ માટે ગરીબ લાચાર દરદીઓની માવજત કરી તેમનો જાન બચાવવા કરતાં વધુ બહુ શું હોઇ શકે ? સાહેબ, એક વખત એવો હતો કે હું ધનના ઢગલા ઉપર આલોટતી હતી, પણ હવે વખત બદલાઇ ગીયોછ ! ”

તે ખીમાર અબળાએ એક દીખો તાણીને હાથ મારી—

“ ડાક્ટર, મુફલીસ માણસોને થોડાજ વખતપર હું ઠોકડે મારતી હતી. હું આ ખોટી દુન્યામાં મોહીની પર નાહક ફુલતી હતી, કુદરતનાં બાપને ભુલતી હતી ! કુલ જોહાનનો પેદા કરનાર મારી આ ભુલ સાંખી શકયો નથી. હું દુન્યાની ફરેખી જાલમાં ફસી પડી; દુન્યાનાં ખરા રંગને એકાએક એક દહાડે જોઇ શકી. ગરીબો તરફના મારા આગલા ધીકકારનો બદલો હવે તમારી માયાવંત પનાહ હેઠળ મારા આ હાથોએજ

તેમની માવજત કરી વાળી આપવા માગુંછ. મારી બાકી રહેલી જીંદગીની આ એક છેલ્લી અને એકલીજ ઉમેદ છે.”

વીલયમે જોયું કે આ વેળાએ તે ખુબસુરત ઓરતને એટલું બધું તો દુખ થતું હતું કે તેણીની આંખોમાંથી તડતડ આસુઓની રેલ તેણીની જાતી સુધી ટપકતી હતી. આ દેખાવથી તે બલા ડાકટરને ધણું લાગી આવ્યું. તેણીની આ ઉમદા ઓફર તે ના પાડી શકેજ કેમ ? ખરાં ? જીવરથી કામ કરનારી નર્સની તેને મોટી જરૂર હતી-જેને કુદરતે તેનાં માર્ગમાં અજબ સંજોગે લાવી મેલી હતી.

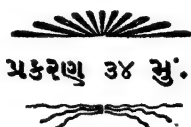
“બાનુ”, વિલયમે ધણી દયાભરી લાગણીથી તેણીને સંધીયારો આપતાં કહ્યું, “તમારી માયાવંત ઓફર હું ધણીજ ખુશી સાથે સ્વીકારુંછ. મને દરેક વડી છે કે આ ઓસ્પીટલનાં દરદીઓની સીસટર ઓફ મરસી તરીકેની ઉમદા ફરજ તમે ધણી ફતેહમંદ રીતે બજાવી શકશો. એક વખત એવો પણ આવશે કે ગરીબ દરદીઓની દોઆથી તમે તમારું આગલુ સુખ અને આરામ પાછાં મેળવી શકશો.”

ડાકટર આગળ બોલી શક્યો નહીં. તે છોકરીએ તેને આગળ બોલતાં અટકાવી દીધો.

“કદી નહિ ! મારા આગળા સુખ કે આરામ માટે મને હવે સહેજબી દરકાર નથી, ડાકટર ! તવંગરીની તકલીદી મોજ કરતા સાન્ન્યા અંતકરણ સાથનું મોત મને ધણું વધારે પસંદ છે.”

તેણી વધુ બોલી શકી નહિ. આ ઓરત જે હમણા સુધી વિલયમ સામે બીછાણા ઉપર ખડી બેસીને બોલતી હતી તેણી હવે દુખથી બીલકુલ આઝેજ બની પલંગ ઉપર ફસડાઈ પડી.

તેણીને એકઠી ટગરે જોતો સદાનો તે સાવધ જવાન ગાફેલ બની બેસીજ રહ્યો. આ વેળાએ તેનાં જીગરમાં તેની મરજી વીરૂદ્ધ અદ્ભુત ખ્યાલોએ ધર કીધું. તેવા ખ્યાલોનો તેને અત્યાર અગાઉ કદી પણ સ્વપ્નો વટીક આયો નહિ. તેણે જોયું કે આ અદ્ભુત ‘જ્યુટી’ એ તેની જીંદગીનો સફે થોડીક મીનીટની મુલાકાત દરમ્યાન ખીલકુલ ફેરવી નાખ્યો હતો.



પ્રકરણ ૩૪ મું.

“મારે મનથી દુન્યા હવે દુખીજ ગયલી છે !”

પાણીના વેળાની પેઠે વચમાં ખીજ ૧૫ દાહડા ગખડી ગયા. ૩૦ વીલયમ વોડકોફની ઓસ્પીટલમાં મરાયા લીના દાખલ થયા પછી તે તખીબની તેમજ તેના ખાતાંની રગોમાં નવું લોહી દાખલ થવા પામ્યું હતું ! આ નવી હેડ મેત્રનનાં કારોબાર હેઠળ ઓસ્પીટલનું ગોયા રંગરૂપજ ફેરવાઇ ગયું હતું. ૩૦ વિલયમની કુશળતાની જોડે જોડ “દયાની બહેન” મીસ મરાયા લીની દરદીઓ તરફની કાળજી વીશેની વાખવાખી એટલી બધી તો આસપાસ ફેલાવવા પામી કે લંડનની મોટી મોટી ઓસ્પીટલોને ખાજુએ મેલી દુર વેરથી દરદીઓ એજ વોડકોફ ‘કીલીનીક’ મધે ખેંચાઇ આવતાં હતાં ! આણી મેર ઓરતો તરફ અભાવ ધરાવનાર તે જવાનમાંથી અજબ ફેરફાર થયો હતો. દરદીઓ તરફની ફરજ બજાવવા પછી આ બલો તખીબ તે દીલસોજ “દયાની બહેન” સાથે જ્યારેખી એકલો

પાણીના રેળાની પેઠે વચમાં ખીજ ૧૬ દાહડા મળડી
 મયા. ડા. વીસ્યમ વોડકોફની ઓસ્પીટાલમાં મરાયા લીના
 દાખલ થયા પછી તે તખીખની તેમજ તેના ખાતાંની રગોમાં
 નવું લોહી દાખલ થવા પામ્યું હતું! આ નવી હેડ મેત્રનનાં
 કારોખાર હેઠળ ઓસ્પીટલનું જોયા રંગરૂપજ ફેરવાઈ મયું હતું.

(જુઓ સફે ૪૧૪ મો.)



પડતો ત્યારે તે પોતાની આગળી તમામ દુઃખી યાદગારીઓ ભુલી જતો.

“મીસ લી,” એક દિવસ તેણી સાથે એકલો પડતાં તે ખોખરા ઘાડા સાથે બોલ્યો, “આપણી બંનેની જીંદગીનાં પાસાં અચ્ચુચ બીલકુલ ઊલટાઈ ગએલાં હું જોઉં છું !”

મરાયા ચોંકી. તેણીએ પોતાની ખુરશી આગળ તાણી લેણી ધ્યાનથી વિલયમને સાંભળવામાં રોકાઈ ગઈ.

“મીસ લી !” વિલયમે આગલ ચલાવ્યું, “એક વખત એવો હતો કે જ્યારે હું હમણાની કાની ધનવાન નહિ હતો. એક સુકકા પાઉં ના દુકકા માટે ફક્ત સવા વરસની વાત ઉપર તવળતો હું સાદા વીલયમ એ તરીકે ઓલખાતો હતો.”

“તમારો ગમગીન ચેહરોજ એ હકીકત કહી આપેછ, ડોક્ટર !” મરાયાએ બહુજ ધીમા અવાજે જવાબ વાળ્યો, “પણ મને તમારી વાત સાંભળવા ગમેછ. તમુને વાંધો નહીં હોય તો મને બધું કેહશો ?”

“સરટનલી ! તમારી આગળ મારું દીલ ખોલતાં મને કંઈ અજબ રાહત મળેછ, મીસ લી ! સાંભળો; મારી મરતી માદરને બચાવવા ખાતર હું બિખારી બની એક જીંદગી તવંગર ઉમરાવ આગળ હાથ ઓળવાને પણ સુકયો હતો નહિ; પણ મેં તે સંગ દીલના પીયર અને તેની બેટી સોડેથી અપમાન, ધિક્કાર અને ઠોકડો સિવાય બીજું કશું મેળવ્યું નહિ. બાતુ, મેં મોટા અફસોસ વચ્ચે જોયું કે તે તુમાખી ઉમરાવ કરતાં તેની વડી બેટી ગરીબો તરફ વધુ જીલમગાર હતી.”

કેટીનાં ગળામાં ગોચા કાચકી બાઝતી હતી ! પણ જેમ તેમ હોઠ પીસેલા રાખી તેણીએ ધ્રુજતે જીવે પુછ્યું—

“અને, ડોક્ટર, તે લોકનાં નામ ?”

“તેઓ લોડ^૧ હેરીસન અને તેની ખુબસુરત પત્નિ ૨
છોકરી કેટી હતાં, જે મગરૂર ચોરત આજે મોતનાં પાલ
સુતેલી છે !—શું છે ? મીસ લી, તમે હમણા કંઈ બરાબર
પણે દીસતાં નથી ! મારી વાતથી તમને કંઈ કચવાટ લાગે

ખચીત ! મરાયાને હમણા લાગતું હતું કે તે
થવાની અણી પર હતી ! તેણીની આ હાલત વિલયમે
લીધી. તે ગભરાટનો મારયો તેણીની પાસે ધસી ગયો.
તેણીનો નાભુક એક હાથ પોતાના હાથમાં લઈ બીજો
માથાથી તેણીનાં ખભાં ઉપર મુકયો.

“કંઈ નહીં—કંઈ નહીં, ડોક્ટર ! મને કંઈ નથી. ત
કેશીયત આગળ ચલાવો.”

“મીસ લી, તમે કેવાં નરમ જીવનનાં છો કે
કમનસીબ જીવનનાં આગળા સફાની થોડી વીગતોએ
નાભુક હૃદયું એટલું બધું પીગળાવી નાંખ્યું ! આપણી
ગીના માર્ગમાં આવા ખાડા ખાખોચીયા અને ટેકાદ
આડે આવ્યા વિના રહેતા નથી. કીસમતનાં ચા
કંઈ ઢંઢ ધડોળ નથી. આપણી બંનેની જીવન
દાખલો જુવો, મીસ ! દુઃખના દરીયાવમાં હું દુખતો
તે આજે સુખનાં સાગરમાં તરતો થયોછ. તમારી જ
જીવન જે સુખ અને આરામમાં પમરતી હતી તે
આફતમાં સળડતી બનીછ.”

“પણ, ડોક્ટર, તમે——”

“નહીં—મીસ લી—મને ખોટો પાડવાની તજવીજ
ના. હું ચોકકસ પુરેપુરી ખાત્રી સાથે જોઈ શકું છું ?

થોડાજ વખત ઉપર ઘણોજ સારો વખત જોઇ ચુકેલાં, ઠાઇ ઘણાજ ઉંચા ખાનદાનનાં નખીરી છેઓ. મીસ લી-તમારી હાલની કમનસીબીથી નાહીમત થતાં નાં. નેક્રી પર ભલે આફ-તોનો વરસાદ વરસે પણ તેથી નેક્રી પોતાનો પમરાટ કદી છોડશે નહીં. મીસ લી, મારી આગલી દુખી હાલત તરફની તમારી દીલસોજીએ તમે માટેનાં મારાં માન અને આહમાં મોટો વધારો કીધોછ. હું જેઉંછ કે મારી જીંદગીમાં મને તમે જેવાં નેકપ્પસલત ભલાં હમશરીક મદદગાર મળ્યાંછ.”

વીલયમે મરાયાનો નાનુક ગોરો હાથ પોતાનાં હાથમાં અજખ પ્યારથી હમણા સુધી રાખી મેળ્યો હતો, જે તે ખાતુએ ખેંચી લેવાની સહેજ પણ કોશિશ કીધી નહિ. પણ આ વેળાએ તે ભલા તખીબની તંદબદનની તોફાની લાગણીને મીસ લીને સહેજ પણ ખ્યાલ હતો નહિ.

આહ ! લોડ^૧ હેરીસન અને તેની ફેરાવણ દીકરી બ.બે આ તખીબે જ્યારે ફરીયાદ પોતાની આ દયાની બહેન આગળ કરી તે વેળાએ તેને સ્વપ્ને પણ વીચાર હતો નહિ કે મીસ મરાયા લી તેજ કવીન કેટ હતી !

અને કેટીની હાલતનો કોણ ખ્યાલ કરી શકશે ?

હવેજ તેણીએ મોટા સંતાપ વચ્ચે જાણ્યું કે જે કમ-નસીબ જવાનને તેણીએ અને તેના પીતાએ ઠોકડે તેમજ ચાખકે માર્યાં હતા તે તેણીની સામે ખેઠેલો મેહરખાન, દયાળુ જીમરનો, બાહોશ ડો. વીલહેમ વોડકોફ ઉરફે વિલયમ એ હતો ! એજ તે કુશળ પરોપકારી તખીબ હતો જે ખરેખરી મહોબતથી તેણીને પોતાની ઓસ્પીટલનો આશરો આપી તેણીને સધીયારો તથા દિલાશો દેવામાં હમણા મોટી મજાહ લેતો હતો. આ ખ્યાલ

થતાં તેણીનાં અંતકરણને એવો તો સખત ઝટકો લાગ્યો કે તે પોતાની આગલી તુમાખી વર્તણૂક માટે પોતાનાં જીવને ખરે મને કદુવા દેવા વિના રહી નહિ. આગલી મગરૂર કેટ અને હાલની “દયાની બહેન” મીસ લી વચ્ચે આસમાન જમીનનો તફાવત પડી ગયો હતો. તેણીની ખાશીયતમાં થએલાં આવા અદ્ભુત ફેરફાર તેણીનાં ચહેરામાં પણ એટલો બધો તો ફેરફાર થઈ ગયો હતો કે જાણે કુદરત કેટીની સીકલમાં મરાયા લીને રાખવા ચાહતી હતીજ નહિ. તેણીનાં આગલાં મગરૂર અંતકરણ સાથે તેણીનો આગલો એહંકાર ભર્યો ચહેરો ન કદપી શકાય તેવી રીતે ફેરવાઈ ગયો હતો. દુન્યાની નજરમાં કેટ હેરીસન મરણ પામી હતી. તેણીની જગ્યા કોઈ બીજીજ સ્ત્રીએ બીજાંજ નામ સાથ લીધી હતી !

“મીસ લી” વિલયમે તેણીનો હાથ પોતાનાં હાથમાં પકડેલો રાખી અતી મમતાથી સવાલ કર્યો, “તમારું સગું બહાણું કોણ છે ? અને ક્યાં છે ?”

“પરવરદેગાર સિવાય મારું હવે કોઈ નથી, ડોક્ટર ! હું દુન્યાને મનથી મરી ગઈછ. દુન્યા મારે મનથી દુખી ગઈછ. એ ભલા તખીબ ! હું પોતે પોતાને જીવી ગઈછ. બસ—સ્ટ્રીક—મને વધારે સવાલો પુછશો નહીં !”

વિલયમ વિચારમાં પડ્યો. તે ઓરડામાં થોડીક પણ શાંત ચુપકીદી પંથરાઈ રહી. વિલયમ કંઈક બોલવા માગતો હતો, પણ તેની જગ્યાન ચાલી નહિ. તેણે જોયું કે મીસ લી તે જગ્યા ઉપર વધુ થોભવાને નાખુશ હતી. તેણી પોતાનાં બેઠક ઉપરથી ઉભી થઈ અને બોલી:—

“સાહેબ, હવે મારે જવું જોઈએ. દરદીઓને મારી જરૂર છે.”

“જરા થોભો” વિલયમ ગળગળતા સાદે બોલ્યો, “મને થોડીક પણ સાંભળી લેવો. મરાયા, હું તુને ચાહું છું. જ્યારથી મારી પહેલી નજર તારી પર પડીછ ત્યારથી હું તને અઠાગ પ્યારથી ચહાતાં શીખ્યો છું. મરાયા! તારા જીવનમાં મારે સાફ સહેજ પણ દયા હોય તો મારી માગણી નાકબુલ કરવાની ના બુલ કર. તારા જવાબ ઉપર મારી જીંદગીનો આધાર છે !”

મરાયાએ કશો જવાબ દીધો નહિ. તે સુની સાવધ જેવી વિલયમનાં સપ્તુનો સાંભળતી તથા તેનો ચહેરો ટીકતી ઉભીજ રહી ! તેણી ગભરાટની મારી હમણા ધુજતી હતી.

તેણીના હાથ માટેની માંગણી અત્યાર આગમ્ય અનેક શખ્સોએ કરી હતી—પણ એવી માંગણીનો ખ્યાલ આજે જેવો તેણીને થયો તેવો આગળ કદી પણ થયો હતો નહિ. કેટલીક પળોની ચુપકીદી પછી તેણી જેમ તેમ હિંમત એકઠી કરી બોલી:—

“ભલા ડોક્ટર, તમારી અચ્છુચ માંગણીથી હું ગભરાઈ ગઈ છું. હું તમારી મારી ચાહું છું તમારા જેવો ભલો ખેરખાહ મને આ દુન્યામાં કોઈપણ મળ્યો નથી. તેથીજ તમારી માંગણી ના કબુલ કરતાં મને ખચીત મને મોટું દુઃખ ઉપજે છે.”

“મારી માંગણી ના કબુલ ?” વિલયમે કાંઈક અજાણ્ય-ખીથી પ્રતીઉત્તર કર્યો. “મીસ લી, હું શું સાંભળુ છું ? તું તવંગરીની ટોંચ ઉપરથી ગરીબાઈની ખીણમાં ગઈ પડીછ, તેનો તું સહેજ પણ ખ્યાલ ના કર. છોકરી, જોઈએ

તો વીચાર કરવા સાઈં થોડો વખત લે. પણ માઈં જીગર તોડી ના નાખતી !”

“હું ધણીજ દલગીર છેઉં, ડોક્ટર-કે મારી પાસ ખીજો જવાળ છેજ નહિ.” મરાયા ધીમેથી પણ મજબુત ઠરાવથી બોલી, “સાંભળો, મેં આ દુન્યામાં એકનેજ ચાહ્યો હતો. —આજની ધડીએખી ચાહુંછ. પણ મારા ખાનદાનની ખોટી મગફરીને લીધે ખેરહમ ખની મેં તેને જાહેરમાં હડધુતજ કરવા કીધો. બલા સાહેબ, તે બલો બહાદુર જવાન આ ખેમમાન દુન્યાનો ભોગ થઇ પડ્યોછ; આજે તે મારો પસ્તાવો સાંભળવાને જીવતો નથી.”

ડા० વીદ્યમનો ચેહરો આ સાંભળી જરા જદું મારી ગયો—અને તેણે ગુપ્ત રીતે એક ઉંડો નીસાસો ખેંચ્યો. મરાયાએ પાછું ચલાવ્યું:—

“અરે ડોક્ટર—તે બાહદુર જીગરનાં કકડા ધુકલા કરવાનો મોટો કરખીણુ ગુનાહ મેં કીધોછ. અગર જો મીનોષ બહેસ્તમાં સુતેલાં વહાલાંઓ આ ખાકી દુન્યામાં પશ્ચાતાપ કરનારાઓનો અવાજ સાંભળી શકતાં હોય તો તે જવાન સાથે મેં ચલાવેલી ચાલ માટે હું મારી બાકીની જીંદગી ખરાં જીગરનો પસતાવો કરવામાં વાપડવા તમયાર છું. સાહેબ, તે મારી નજરથી સદાનો દુર થયોછ, પણ મારાં આ જીગરથી કદી પણ દુર થવાનો નથી. મેં એકનેજ ચાહ્યોછ અને સદા હું તે એકનીજ યાદને ચાહતી રહેવશ. બલા સાહેબ, તમારી મેહરબાની બરી માંગણી ના કબુલ કરવા માટે હું તમારી માફીની ઉમેદવાર છું.”

તેણીએ ઘુંટણીએ પડેલા બલા તખીજનો હાથ પોતાનાં હાથમાં લીધો અને એક માયાવંત બહેનની મહોબતથી તેને

પોતાનાં પત્ર આગળથી ઉઠાડી તેની બેઠક ઉપર બેસાડયો.

થોડીક પળની શાંતી પછી વિશ્વમે ચુપકીદી તોડી.

“મીસ લી, હું મારી તખ્તીખી નજરથી જોઈ શકુછ કે મારી માગણી નામંજુર કરતાં તુને તારા સામ્યનાં અંતઃકરણ સાથે જખરી લડત ચલાવવી પડીછ. તારા ખાવિંદ તરીકેનો ખ્યાર મેળવવામાં હું જ્યારે નીશ્ચળ નીવડયોછ, તો કહે મને કે તું એક વફાદાર બહેન તરીકેનો ખ્યાર મને સપુરદ કરશે?”

વિલયમનાં આ સખુનો સાંભળતાંજ મીસ લીનો ચહેરો જે હમણા સુન્ની રીકકો બની ગયો હતો તે તાજાં ચુલાખની મીશાલ ખીલી નીકળ્યો. એક સાચી બહેનનાં ખ્યારથી તે જવાન તખ્તીખ તરફ ફરી—અને તેનો હાથ અજબ જેવી માયાથી તેણીએ પોતાની આંખોમાં દાખ્યો. જવાખમાં તે જવાને એક સાચા ભાઈનાં વાહલથી તેનાં ગોરાં કપાળ ઉપર ચુંબન લીધું.

પણ આ ઘડીએ તેમનાં મેળાપનો અંત એકદમ આવ્યો. નોકરે ખખર આપી કે એક લંડનની જાણીતી નાટકકાર ઓરત મીસ મોરનાં લવલેસને ગંભીર અકસ્માત થવાથી હોસ્પીટલમાં લઈ આવવામાં આવી હતી.



પ્રકરણ ૩૫ સું.



“બેઠી હુય દીલગીર કયું—તેરા દીલરૂખા આ જવેગા!”

મીસ મોરના લવલેસને અકસ્માત થયો ! તેણીને ઓસ્પીટલમાં ઉપાડી લાવવામાં આવી ! !—યા ખુદા !!

આપણે આ ઓરતને નાટકની રંગભૂમી ઉપર થોડો વખત અગઉ છેલ્લી જોઇ તે વેળાએ મીસ મોરનાં ચઢતીનાં તખતકે પુગી હતી નશીબ દેવી તેની ઉપર પ્રસન્ન હતી. પણ તેણીનાં ક્રીસમતે વધુવાર ચારી આપી નહિ. એક નવા ખેલમાં તેણીને ગંભીર અકસ્માત થયો. બધાએ તેણીને લંડનની એક જાણીતી ઓસ્પીટલમાં લઇ જવા સુચવ્યું—પણ મોરના સુદ્ધીમાં આવતાં તેણીએ પોતે ડો. વોડકોફનીજ ઓસ્પીટલમાં જવાની ખાસ ઇચ્છા દેખાડી. તેણીએ વર્તમાન પત્રો મારફતે તે ઓસ્પીટલનાં વડા તખીબ અને વડી મેત્રન મીસ મરાયા લીની કુશળતા અને માવજત માટે ધણું સાંભળ્યું હતું. જેથી તેણીએ લંડનની જાણીતી ઓસ્પીટલોને બાબુએ મુકી ડો. વીલ્યમની ઓસ્પીટલમાં આશરો લેવાનું વધુ પસંદ કર્યું.

જ્યારે મીસ મોરનાને ડો. વીલ્યમની “ક્રીસીનીક” માં લાવવામાં આવી ત્યારે તેણી ખેબાન હાલતમાં હતી. ડોક્ટર વિલ્યમ મીસ લીની મદદ સાથે તેણીને તપાસી. તેણીની સારવાર કરતાં તે મીસ મોરનાને જોઇ એકઃમ ચોકચો હતો. તેણીનો ચહેરો તેને જાણીતો લાગ્યો, અને તે સાથે કાંઈ આગલી દુઃખ ભરેલી યાદ તેના બેજમાં ધસી આવી. પણ ખીજીજ પળે તેને તે વીચાર પોતાનો ધખારો સમજી બેજમાંથી દુર કઢાડી નાખી તેણીની માવજત કરવામાં રોકાઇ ગયો હતો.

પણ અંતે ધાસ્તી અને ચીંતાનું વધન ખી આંઠેક દહાડા પછી વીતી ગયું. મીસ લવલેસ કુશળ વૈદક ત્રીટમેન્ટ અને અનુપમ નર્સિંગને પ્રતાપે મોતમાંથી માંદમાં આવી. તે ખીમાર એકત્રેસને પોતાની બેસુદ્ધીનાં સખએ એટલી પણ ખબર હતી નહિ કે તે બહા તખીએ અને તેની બાહોશ નર્સ દિવસો સુધી

આપણે આ ઓરતને નાટકની રંગભૂમી ઉપર થોડો વખત
અગઉ છેલ્લી જોઇ તે વેળાએ મીસ મોરનાં ચઢતીનાં તખકકે પુગી
હતી નશીબ દેવી તેની ઉપર પ્રસન્ન હતી. પણ તેણીનાં કીસમતે
વધુવાર ચારી આપી નહિ એક નવા ખેલમાં તેણીને ગંભીર
અકસ્માત થયો.

(જુઓ સફેા ૩૨૨ મો.)



રાત દીન તેણીને સાજી કરવા માટે કેવું સખત વહીતરું કીધું હતું. તેણીને લયમાંથી મોકળી ચમલી જણવા પછી ડો. વિલયમ પોતાનાં મરણ પામેલાં બધાં ખેરખાહ જરમન તખીયની મીલકતનાં સંબંધમાં કાંઈ જરૂરી કામસર જરમની ખાતે ઉપડી ગયો હતો. મતલબ મરાયાને પોતાના મેહરબાન તખીયનો ચહેરો ખરાબર સુઢીમાં આવીને જોવાનો ચાન્સજ મળ્યો હતો નહીં.

ડોક્ટર વીલયમની ગેરહાજરીમાં સીસ્ટર મરાયા મોરનાની દીલસોજ તખીય બની હતી. તેણી દિવસ અને રાતનો મોટો ભાગ મીસ મોરનાનાં ઝિછાના આગળજ પસાર કરતી, અને રમુજ સાથે જ્ઞાન મલે તેવી વાતોમાં તેણીનું દરદી દીલ બહેલાવતી. આ બંને ખુબસુરત ઓરત એક બીજાને કાંઈક વાહલથી ચઢાતાં શીખી હતી. મીસ મોરનાએ સહેજખી અચકચા કે શરમાયા વગર પોતાની જીંદગીની દુઃખી કહાણી આસુ ભરી આંખો સાથે તે દયાની બહેનને કહી સંભળાવી હતી. તે વેળાનો દેખાવ ચીતારાની પીછીને લાયક હતો ! તેણીએ એકજ લુલને ખાતર કેવું દુખ ખમ્યું હતું, અને આ પાપી જગતમાં તેણીએ કેવી ઠોકડો ખાધી હતી, તથા નીચ પૈસાને ખાતર પોતાનાં એક ગરીબ પીત્રાઇને એવફા બની એક લુચ્ચા કાઉન્ટની બલમાં કેમ ફસી પડી હતી—એ સમજી જ્યારે તેણીએ દયાયલાં જીગરે કહી સંભળાવ્યું ત્યારે સીસ્ટર મરાયા તેણીના દુખથી દાઝીને સાથે સાથે ડચકાં ખાવા વિના રહી નહીં.

ડો. વિલયમ છોડી ગયા પછીનો તે જીવો દિવસ હતો. મીસ લવલેસ હવે તદ્દન 'કોનવેલેસન્ટ' હતી—તેણીનો શીકકો

પડેલો ચહેરો કંઈક સુખીદાર બન્યો હતો. એક દાહડે ઉપ-
કારના આવેશમાં તેણી પોતાની દીલસોજ નર્સને ગળે વળગી
પડી—

“ડીયર સીસ્ટર મરાયા ! તમે કેવાં ભલાં છો ! હું જ્યારે
તમારો મીઠો ને ભલો ચહેરો જારીકાથી જોઉં છ ત્યારે મને
પેલી મગફળી ‘કવીન કેટ’ યાદ આવેછ.”

સીસ્ટર મરાયા આ સાંભળી ચોંકી. તેણીને ચોંકતાં જોઈ
મીસ મોરનાં પાછું બોલી ઉઠી, “સીસ્ટર મરાયા, તમે ચોંક્યા
કેમ ? શું તમનેમી કવીન કેટથી ખમવું પડ્યું છ ?”

“નહીં-નહીં-તમારી વાત આગળ ચલાવો, મીસ
લવલેસ.”

“તે વખતે હું હમણા જોવી પાપી હતી નહિ-હું તે વખતે
તમારા જોવી ભલી અને નેક હતી. પણ ખુબસુરતીની રાણી
કેટ હેરીસને મારો આવો ધુરો ને દુઃખી હાલ કીધો. તેણીએ
પોતાની મોટરથી બેઠકારપણે ધણીજ ઝડપથી હાંકાને મારા
ઘાલા બાપનો જન લીધો નહિ હતે તો હમારી પર એટલી
બધી મુશ્કેલી અને હાડમારી નહીં પડતે; અને મારા અદરા-
એલા ઉમરાવ ખવાસનાં ખાવીંદથી જુદી પડીને આવું શરમ
ભયું” કદમ ભરી મારાં આખાં કુટુંબને નામોશીનાં ગારમાં
ઉતારતે નહિ.”

તેણી જરા દમ ખાવા થોભી ને પાછું દુખથી આગળ
ચલાવ્યું.

“ઓ, સીસ્ટર, હવે હું તે માટે ધણીજ પરતાઉં છ. જે
દહાડેથી હું તે ઘાલા કમનસીબ જવાનને છોડી આવી છ
ત્યારથી માફ દીલ પરતાઈને મને ડંખી ખાયછ. પણ અફસોસ !

હવે એ બોલવું ફાકટ છે. ઘોલાએલા દુધ પર વીલાપ કરવો નકામો છે. ખુદા જાણે તે હીનભાગ્ય જવાન હમણાં ક્યાંખી હશે ? તે મુક્લેસીમાં કેવા દુખના દહાડા કાઢતો હશે—મને કેમ ખી ધીકકારતો હશે !”

મીસ મોરનાં વધુ બોલી શકી નહિ. આગલી પાછલી યાદ તેનાં મગજમાં ધાધ આવી અને તેણી રડી પડી. તેણીનો અવાજ તેણીની છાતીમાંજ ગુંગળાઇ ગયો. પણ આ વેળાએ સીસ્ટર મરાયાના જીગરમાં શું થતું હતું તે જોવાની તેણીને આંખો ક્યાં હતી ? મોટરનાં અકસ્માતની વાત મીસ મોરના તરફથી સાંભળી તેમજ તેણીનો સર્વે દુઃખી હેવાલ સમજી તે કમનસીબ છોકરીનાં જીગરમાં તીરની માફક દુઃખનો ઝટકો લાગ્યો હતો. તે ગરીબ છોકરીનો કમનસીબ આપ મીસ્ટર હર્સ્ટ કેમ વગર મોહતે મરી ગયો તે તેણીને યાદ આવ્યું. તે મુક્લેસ કામદાર તેણીની મોટરકારનો અકસ્માતનો ભોગ થઇ પડ્યો હતો. પૈસાને જોરે તેણી બચી જવા પામી—અને સઘળું છતાં તેને એક નાનો બદલો પણ આપવાની તેણીએ દરકાર કીધી નહિ. એ સઘળું પાછું યાદ થતાં તેણીની નાજુક છાતી ચીરાઇ ગઇ. આહ—તેણીનો પશ્ચાતાપ હવે ખરોજ હતો. તેણીએ કેવું ઇચ્છ્યું કે તે એક વખતનાં કીધેલાં પાપનો બદલો તેણી વાળી શકે ! મીસ મોરના એમજ સમજી કે તે દયાની બહેન તેણીનાં દુખથી રડતી હતી. મરાયાએ તે છોકરીને ઘણીજ પ્યારથી કીસ કરી. તેણીએ આંખમાં આંસુ સાથે કવીન કેટની મગરૂરી અને ધાતકીપણાનો કેવો દયાજનક ફેજ આવ્યો તે આ સીસ્ટરને કહી સંભળાવ્યું. “ઇનસાન પોતાનું વેર લેયજ,

ડીયર સીસ્ટર, તેની અગઉ કુદરત તરફથીજ તેને શીક્ષા મળેછ !
તેણીએ સાચ્યા ગમથી ઉમેર્યું.

રડવાથી બંનેનું જીગર ખુલ્લ જોવું હલકું થયું.

“સીસ્ટર મરાયા ! મારો જન બચાવવા માટે
અનેકવાર તમારો ઉપકાર માન્યોછ; પણ ડો. વિલયમ
ઉપકાર માનવાની હજી મારી સરજત થઇ નથી. દરેકને મોઢે
તે ભલા તબીબની તારીફ સાંભળેલી હોવાથી હું તેમને જોવા
અધીરી પડી ગઇછ. સાંભળો, સીસ્ટર મરાયા, કે જે અદરાય
ખાવોદને મેં દગો દીધો તેનું મીઠું નામ પણ વીલયમજ હ
તે જો કે બધાં સાથે ધણો ભલો હતો, પણ મારી સાથે ધાં
કરડો અને ઠંડો હતો—જે મને પસંદ ન હતું. તે મને મુ
અહાતો હતો નહિ, ફક્ત પોતાની માતાને ખુશી રાખવા મ
પરણનાર હતો. આથી મને બેહદ ગુસ્સો આવતો હતો. આ
તે જો થોડોક બી મારી સાથે માયા અને પ્યારથી વત થો હ
તો હું તેને કદીબી આવી ધાતકી રીતે મુકીને ચાલી જ
નહિ. પણ તેની મુફલેસી અને તેની ઠંડાઇથી હું તદન દીવા
બની અને મારું ધરખાર તજી ગઇ !”

હજી તો મરાયા તેને કંઇબી જવાબ આપે તેટલા નોડ
સીસ્ટર મરાયાને ડો. વિલયમની આવ્યાની ખબર આપી. મી
લી તુરતજ તે ઓરડો છોડી ગઇ. વીલયમ પોતા
કનસલટીંગ રૂમમાં હતો, જ્યાં તેણે એક ભાષના પ્યાર
સીસ્ટર મરાયાની મુલાકાત લીધી અને નવા દરદીની ખ
અંતર પુછી.

અડધા કલાક પછી મીસ મોરનાના ઓરડાના બાર
પર ટકોરા મારી ડો. વિલયમ ત્યાં હાજર થયો. તે દર

ઔરત પોતાનાં ખીજાનાં ઉપર આરામથી લેટી હતી. તેણીને વકીજ હતી કે જે ઘડી જાય છે તે વખતે ડોઁ વીલયમ મીસ લી સાથે તેણીની મુલાકાતે આવશેજ.

“મીસ લવલેશ, હું જોઇને ખુશી છું કે-ઓ ગુડ ટાઈડ !! યુ ?-હીલ્ડા ?—”

હીલ્ડાના મહોમાંથીજી એક નાની ચીસ પડતી ગઇ.

“ઓ-ઓ-તમે-કા-કાણુ ? વિ-વીલી-વીલીઅમ ! !”

મીસ મોરનાં લવલેશની આ ઘડીની હાલત દયાજનક હતી. ડોઁ વિલહેમ વોડકોફ ઉપર નજર પડતાજ તેણી સફેદ ચાદર જેવી ઉજળી પડી ગઇ. ડાક્ટરના ચહેરા ઉપર તેણીની આંખો ચીટકીજ બેઠી હતી. તેણીએ બોલવાની કંઇક કોશિશ કરીધી, પણ ધસક અને ધુજરાથી તેણીની જીભ ટાળવાં સાથે વળગી ગઇ.

“એ હું શું જોઉં છ ! હીલ્ડા ! ! તું-તું અહીં ?” ડાક્ટરે અકળાઇને પાછી જીભ પાડી.

“હા, હું તારી એક વખતની કમનસીબ હીલ્ડા છું ! વીલી, મારેથી કમકમી દુર ના નાસ. હું તારી તકશીવાર છું. ખુદાને ખાતર મારી પર રહેમ કર. ખુદાએ મને તારી પનાહ હેઠળ લાવી મેલીછ. તેં મને મારાં મોતથી બચાવીછ, તો મને તારા ધીકકારથી હવે મારી ના નાખ.”

મીસ મોરના લવલેશ ઉરફે હીલ્ડા વધુ બોલી શકી નહિ. તેણીનું કામળ હૃદયું ડચકાંથી ગુંગળાઇ ગયું હતું.

“હીલ્ડા, અફસોસ ! ફરીથી તુને જીવતી જોવાની મને આશા નહિ હતી.” વીલ્યમે બેહદ દુઃખથી કહ્યું.

“કમખખતીએ મને ઘેરી-વીલી-મને ભુરાના ફંદામાં બદ-
ખખતીએ ફસાવી ! મારા વીલી, મેં તુને દગો દીધો, અને મને
ફસાવનારે મને પાછો વળતો દગો દીધો ! મારા પસ્તાવાનો
ખ્યાલ હું તુને કેમ આપી શકું ? વીલી, વીલી ! હું તારી
માશીની ઉમેદવાર છું.”

વીલીએ કશો જવાબ દીધો નહિ. તે પોતાનું કપાળ
બંને હાથોએ દાખી મીનનાં પુતલાની માફક તે ઉભોજ રહ્યો.
હીલડા પથ્થુ ખિછાનામાં પોતાનું મોંદું ખોસી ડચકાંઓ ખાતી
પડી રહી હતી. આ ઘડીએ મીસ મરાયા લી ઓરડામાં દાખલ
થય. તેજ વખતે ડોઁ વીલયમને પોતાની ખુશ્મરત દરદી આગ-
ળથી સેહજ કમકમીને પાછળ હટી જતો તેણીએ પોતાની નજરો
નજર જોયો. મીસ લીએ ઇચ્છ્યું કે પોતે તે ઓરડો છોડી
જાય; પણ એમ કરવાની મજબુતી તેણી બતાવી શકી નહિ.
કાંઈ કુદરતી જુસ્સાને આધીન થય તેણી ત્યાંજ એક સ્ક્રીન
પાછળ ઉભી રહી આ બંનેની વાતચીત સાંભળવા પડી.

હીલડાની કાકલુદીથી વીલયમનું દયાળુ જીવન પીગળ્યું
હતું. તેણે જોયું કે આ કમનસીબ ઓરડા બેલતાં ઠાકી ગય
હતી, અને ટક્યામાં મ્હોંડું ખોસી ડચકાંઓથી ગુંગલાતી હતી.
તેણીનો હાથ પકડીને ઉઠાડી તે બોલ્યો.

“હીલડા, તું મારી સાથે જો કે ધાટકી અને બહેરમ રીતે
વર્તી પણ હું તારી સામે તેમ કરી શકતો નથી. જે નામોશીના
ઉંડા ગારમાં છતી આંખે ગબડી પડી તેં મારો નાશ કીધો
તે નામોશી હું કદી પણ ભુલી જવશ નહિ. તું મરીબપથી
ખીલ ધુજી તવંગરી પર મોહી પડી અને મલીચીના મંઘાતા
ગારમાં જઈ બેઠી-એ બધી શરમોદગી પછી હું તને જીવતી જોવા

શા, તે કરતાં બહેતર હતું કે તુંને હું મારા પગ આગળ
લી જોતો. પણ જ્યારે ખુદાએ મારા માર્ગમાં તને જીવતીજ
લી દીધીજ, તો હું તને મારા ખરાં જીવરથી મારી બહુજ.
જમ્મુંજ કે ખુદાખી તારી તકશીર માફ કરે.”

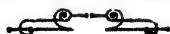
વીણ્યમે બહેલી મારીથી હીલ્ડાની છાતી ઉપરથી જાણે
મણુનો પથરો ઉંચકાઈ ગયો. ખીજાણા ઉપર ખડી બેસીને
વીણીના ડગલાની આંહુને વળગી પડી—

“વીણી ! ખુદા તને સદા સુખી રાખે ! તેં મને બહેલી
થી મારા મગજ ઉપરનો બોળે ઉંચકાઈ ગયોજ. વીણી,
ગીની છેલ્લી પળ સુધી તારું મુખારક નામ હું કદી પણ
શ નહિ. તારું પનોતું નામ હું મારી સાથે મારી કબરમાં
જવશ !”

ડાં વીણ્યમ ત્યાં વધુવાર થોભ્યો નહિ. તેનું દયાળુ
ર ભરાઈ આવવાથી મીનાએલી આંખો સાથે તે તે જગ્યા
! ગયો. ખીજીજ પળે કમબખ્ત હીલડા નવધાર આંસુએ
! ખીજાના પર ટુટી પડી.



મકરણુ ૩૬ મું.



જયું મારું જીવતર !—બસ મારી જીવતી કબરમાંથી
હું હવે બાહુર નીકળવા માંગતોજ નથી !”

જોન ડેલ માછીમારના પોશાકમાં એટલો બધો તો
! બધ ગયો હતો કે તે પોતે પોતાને પણ ઓળખી શકતો

નહિ હતો. તેની આગળથી તેને પુજનારાં સેંકડો કામદાર અને ગરીબો પસાર થતા હતાં-પણ તેઓમાનાં એકને પણ તેને માટે સહેજ શક વટીક ગયો નહિ.

બારફડનાં ગામડાંમાંથી એક સઘમાં પાછું ફરતાં તેને ધણું જાણવાતું મળ્યું. લોડ હેરીસન નિર્દોષ ઠી બંધીખાનામાંથી છુટા થવાની ખબર તેણે ખરી ખુશાલીથી સાંભળી. જ્યારે તેણે જાણ્યું કે જે ઓરતે તેને જનથી મારી નાખવાની તેમજ હેરીસનને ફાંસીને લાકડે ચઢાવવાની કોષેશ કાધી હતી તે કાંઈજ નહિ પણ કમનસીબ લીઝીની છોકરી રાઝી હતી, અને તેણીએ માતાના કીનાને ખાતરજ આ સઘળું કયું હતું, ત્યારે તેનો દયાળુ જીવ દગદગી ગયો. તે જીવતો રહ્યો છતાં તેણીને બચાવી શક્યો નહિ, એ તેનો સર્વથી મોટો ગમ હતો.

જ્યારે તે તેણીને કેદખાનામાં બચાવવા ગયો ત્યારે તેણી થોડો વખત અગાઉનીજ ત્યાં મરણ પામી હતી. તેણીનો છેલ્લો લખેલો એકરાર ખરેજ ગમખાર હતો. તેમા તેણીએ પોતાની હિલુભાગ્ય માની બધી સીતમલરી કહાણી લખી હતી. તે છોકરીએ પોતે કીનો લેવાના સોગંદ ખાધ હેરીસનને ફસાવ્યો હતો-પણ છેલ્લી ઘડીએ સઘળું ઉંધું થવાથી પોતાનો છેલ્લો જન બરબાદ કીધો હતો. તેણીનો ખરો છેલ્લો પશ્ચાતાપ ફક્ત જોન ડેલ માટેજ હતો. તેજ એક ખરો અમીરી સ્વભાવનો અને દીલસોજ તેણીનો દોસ્ત થયો હતો; પણ તેણીએ તે બહાદુર જવાનને કેવો બદલો વાળ્યો તેનો વીલાપ કરતાં તેણીનું જીવન તુટી જતું હતું. તેણી જોનને તેની ભલ્લખ અને દીલસોજ માટે ખરાં જીવરથી ચાહતી હતી, પણ માતાના કીનાને ખાતર તેણીએ પોતાના પ્યારનો, પોતાના ઉપકારનો,

તેમજ પોતાની જીંદગીનો નાશ કીધો હતો. જોનનું મોત કેવી અકસમાતીક રીતે થયું હતું તે બધું તેણીએ વીસ્તારીને લખ્યું હતું. છેલ્લે જોનને તેણી પેલી દુન્યામાં પોતાના પાપનો ખુલાસો દઈ તેની માફી માગનાર હતી એવું જણાવી તેણીએ આ દુઃખ ભરેલું કાગળ ખતમ કર્યું હતું.

આ બધું જ્યારે જોને વાંચ્યું ત્યારે તે રૂંડો જવાન તેણી માટે ખરેખર મને દુઃખી અને દલગીર થયો અને ત્યાંજ તેણીની લાસ આગળ આંસુ ભરી આંખો સાથે ગુંઠણમંડીયે પડી ખુદા પાસે તે કમનસીબ છોકરીના આત્માને શાંતી બક્ષવા એક ટુંક જંદગી કરી.

જોનને માટે બીજી બે ખબર ખરેખર ગજબનાક થઈ પડી. એક તેની અતી વ્હાલી માતાનું મોત, અને બીજી હીણ ભાગ્ય કેટલું ત્રેનના અકસમાતથી દયાજનક રીતે નીપજેલું મરણ હતું. આ બે જાલમ ફટકાથી જોન પર ઘણીજ ભુરી અસર થઈ.

તેણે ભારે દુઃખ વચ્ચે જાણ્યું કે તેની બહી માતા તેને એક વાર ફરીથી જીવતો જોવાની ટગરમાજ છેલ્લે દીવાની બની મરણ પામી હતી. આ ફટકો જોન ડેલ માટે અસહ્ય થઈ પડ્યો. જે માતાને તે બેહદ પ્યારથી ચાહતો હતો તે માતાનો મરતી વખતનો દીદાર તે જોઈ શક્યો નહિ—એ સીતમથી તે બેહદ આઝેઝ બની ગયો.

અને પ્યારી કેટ ! આહ—તે રૂપસુંદરીનાં મરણ પછીજ હવેજ જોનને માલમ પડ્યું કે તે એવા તો કોઈ બેહીસાબ પ્યારથી તે કેટને ચાહતો હતો કે તેણી વગર તેને માટે જીવવું તદ્દન મુશ્કેલ હતું. આ છેલ્લી નાઉમેદીથી તે ગોચા જીંદગીથી

બસ ધરાઈ ગયો. તે પોતાના મનમાં એમજ સમજવા લાગ્યો કે તે આગલો જોન હવે હાથમાં હતોજ નહિ. તે હવે પોતાની નબળાઈ જગને દેખાડવા ખીલકુલ રાજી થા તક્યાર નહતો. જોન ડેલ તરીકે જાહેર થવા માટે તેનું જીગર હવે ચાલ્યું નહિ. હમેશનો હસતો રંગીલો જોન આ છેલ્લા ઉપરા સાપરી આકૃતના મારાથી ફેરવઈ એક તુટેલાં જીગરનો, સદાનો ઉદાશ પુરૂષ બન્યો હતો. તેની જીંદગીજ તેને અકારી પડી. બસ એકજ વીચાર તે લઈ બેઠો કે કેથે દુર એકાંત મઠમાં જઈ એક સાધુ તરીકે એકલી સન્યાસી જીંદગી ગુજારવી. તેણે તુર્ત વેળા તો પોતાનો માછીમારનો છુપો અવતાર ચાલુજ રાખ્યો.

તે પારફડથી ઓલ્ડ કેશલમાં લોડ' હેરીસનને ફાંસી જતો બચાવવા આવ્યો હતો, પણ તે ઓલ્ડ કેશલમાં આવી પુગે તે આગમજ તેને લોડ' હેરીસનના છુટકારાથી જાણીતો થયેલો આપણે જોઈ ગયાં છીએ.

પોતાના બીતરના સંતાપને લીધે તેણે જોન ડેલ તરીકે જાહેર થવાનો વિચાર સમુજગો છોડી દીધો. એટલુંજ નહી, પણ તે બહાદુર જવાન ખુદ પોતાના પ્યારાં ડેલ કોટેજમાં દાખલ થવાને પણ હવે બહીતો ધુજતો હતો. તે મોટે ભાગે ડીપવોટર તરફ ભટકાયા કરતો હતો. અગરજો તે ઓલ્ડ કેશલ પાછો ફરતો તો તે માછીમાર તરીકેજ લોકોની નજર આગળથી ખિલકુલ સલામત પસાર થઈ જતો હતો.

તેની સરવેથી મોટી દલગીરી પોતાની માતાનો ભેદ તેની નજર આગળ ખુલ્લો નહી થવાની હતી. તેણે અનેકવાર જોયું હતું કે તેની અપંગ માતા કાંઈ એવો ભેદ ધરાવતી હતી કે જે પોતાનાં પેટનાં ફરઝંદને પણ કહેવાને શરમાતી હતી.

અનેકવાર એ બેઠા ખુદસો કરવાને પોતાની પ્યારી માતાને સમજાવવાને મજબુત ઠરાવ ઉપર આવ્યો હતો, પણ તે તે ભલી માતાનાં મનમાં સહેજ પણ ઓછું ન આવે, યા તેણીને પોતાનાં બેટા આગળ શરમાવું ન પડે એ વીચારથી તે અખાડા કરી જતો હતો. તેણે ખાતરી સાથે માન્યું કે માતાના બેઠની ચાવી ડેલ કાઢેજના એકાદ ખુણામાંજ છુપાયલી પડેલી હોવી જોઈએ.

પોતાના ગમખાર તુરંગોથી ચીરાઈ વીંધાઈ જતાં મગજ સાથે તે એકલો સાંઝે એક એકાંત રસ્તા ઉપર નીચી મુડીએ કમર પાછળ બે હાથ દબાવે તે આગળ વધતો હતો—તેટલાં યા પરવરદેગાર ! !—

પુર ઝડપે એક જખરદસ્ત દરીયાઈ મોજા મીસાલ તેની ભણી ધસી આવતી મોટરકારનાં ભુંગલાનો અવાજ પણ તે સાંભળી શક્યો નહીં ! ખીજીજ પળે ભાનભુલો બનેલો જોન ડેલ તે આગપર એકદમ ધસી આવેલી મોટરકારની અડકમાં આવી પડ્યો. આ મોટરકાર જાણીતા થએલા તખીજ ડોન વીલયમ વોડકોફની હતી. સારાં નસીબે એ તખીજ તેમાં હાજર હતો.

તુરતજ તે કુદી પડ્યો; અને જોન ડેલની સારવાર કરવામાં રોકાઈ ગયો. તાત્કાલીક ઇલાજો લીધા પછી ડોન વીલયમ એક પળ પણ ખોહવા વગર મોતનો ભોગ થતાં સહેજમાં બચી ગએલા પેલા જવાનને મોટરકારમાં નાંખી ઓસ્પીટાલ તરફ ઉપડી ગયો. તેને સ્વપ્ને પણ ખખર હતી નહીં કે તે જવાન માછીમારના વેશમાં તેનો આગલો દીલસોઝ ખેરખાહ અને અને એક વખતનો પ્યારો દોસ્ત જોન ડેલ હતો !

જેન ડેલને ઓસ્પીટાલમાં લાવવામાં આવ્યો. તે વખતે નર્સ મરાયા લી હીલડા સાથે દર્દીઓની મુલાકાતે તેમનાં મકાને ગઇ હતી. જેથી જેન ડેલની સારવાર કરવાનું કામ એખલા વીલીયમને માથે આવી પડ્યું, જે તેણે બેહદ ઉલટ સાથે બજાવ્યું. જેન ડેલને સુદ્ધીમાં લાવતાં તેને ઝાઝો વીલંબ લાગ્યો નહીં.

તેને થયેલા જખમો, જેમ ધારવામાં આવ્યું તેમ, ગંભીર હતા નહિ. સીવાય કે તેના કપાળ ઉપર એક ઉંડો ધા પડ્યો હતો. મોટરનાં પંખાથી થએલાં કેટલાક જખમો સિવાય તે સલામત બચી ગયો હતો. જખમો ઉપર ઘટો મલમપટો કરવામાં આવતાં વીલીયમનાં મગજ ઉપર કંઈક શંકાએ ધર કીધું. તે ચંચળ તખીબની ચગોર આંખોને જેન ડેલ ઝાઝો વાર ઠગી શક્યો નહીં.

પોતાની શંકા દુર કરવાને તેણે કેટલાક સવાલો પોતાના એક વારનાં દીલસોઝ ખેરખાહને પ્રુધીયા-જેના જવાબો વીલયમે જોયા કે જાણી જોઇને ઉડાવનારા આપવામાં આવ્યા હતા. જેન ડેલે પણ જોયું કે તે ઝાઝો વાર પોતાનાં આગલા દોસ્તને ઠગી શકે એમ હતું નહીં. આથી તે પોતાની મેજેજ વીલીયમ એ આગળ જાહેર થયો. વીલયમ જેનને જોઇ એકદમ ખુસીથી તેની આગળ ધસી ગયો. તેઓ બેઉ એકમેકને અત્યંત હેતથી બેટયા.

“મારા પ્યારા દોસ્ત !” જેન ડેલે અચકાતાં કહ્યું, “તારી તરફ ખરી છે. હુંજ તે કમનસીલ ડેલ છું. તારી મોટરનો હું કમનસીબ ભોગ થઇ પડ્યો હોત તો હું આજે પોતાને ઘણો સુખી સમજતે !”

“એમ કહેવામાં તારી ભુલ છે,” વીલીયમ સમજાવ્યું “તને આ દુન્યામાં જીવવાની મોટી જરૂર છે, જોન ! તારા વગર ઓછ કેશલનાં ગરીબ કામદારો મોટી મુશ્કેલીમાં છે. ક્યો રસ્તો લેવો તે તે લોકોને સુજતો નથી. પોતાનાં શેઠાને નમી જવું કે તેમને હંકારવો એ તેઓ હવે સમજી શકતાં નથી. તું જીવતો હોવા છતાં તેઓ માટે તેં માથે ઉઠાવેલી ફરજમાં તું પછાત રહે એ તારી ખાસીયત નથી. માટે જોન ડેલ તરીકે તુરત પાછો જાહેરમાં આવવાની તને મોટી જરૂર છે.”

“કદી નહીં !” જોન ડેલે મક્કમ ઠરાવથી જવાબ દીધો, “મારા ભલા વીલી, તું એમજ સમજ કે જોન ડેલ ડીપ વોટરમાં દુબી ખરેખરજ મરણ પામ્યોજ. જોન ડેલ તરીકેની મારી આગળી જાંદગીને હું અજાણ જેવી રીતે ધિક્કારતાં શીખ્યોજ. હું મારી મીઠી વહાલી ઉમરાવ માતાના મરણ પછીથી હું પોતાને જોન ડેલ તરીકે મુવેલોજ સમજુંજ.”

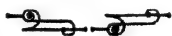
જોન વધુ બોલતાં અચકી ગયો, પણ થોડીક પળોની ચુપકીદી પછી તે પોતાનો હાથ લાંબો કરી બોલ્યો, “મારા દોસ્ત ! મને તારા પવીત્ર કાલની જરૂર છે. હું હાલમાં મારી ચોકકસ મતલબ ખાતર જોન ડેલ તરીકે જાહેરમાં આવવા માંગતો નથી. હું દુન્યાને એમજ સમજાવવા માગુંજ કે જોન ડેલ મેળલનાં હાથે ડીપવોટરનાં પાણીને તળીએ જઈ બેઠોજ. તું મને અહીં તેમજ કોઈપણ આગળ મારા ખરાં રૂપરંગમાં જાહેર નહીં કરે તે માટે મને તારાં પવીત્ર વચનની જરૂર છે.”

વીલીયમ એક પણ બોલ બોલ્યા વગર પોતાનો હાથ જોન ડેલના ધુજતા હાથમાં મુકતાં બોલ્યો:—

“મારા ખેરખાહ ! મારા રાહબર ! તને કોલ આપતાં હું ખુદાને હાજર નાજર જાણી કહું છ કે હું આય તારો ભેદ તારી રજા વગર કદી કોઇ આગળ ખોલશ નહિ.”

એ પછી તે બેઉ મીત્રાએ કલાકો વેર તેવોની દુખ ભરેલી ગઇ ગુજરીની બધી યાદો તાજ કીધી.

જેન ડેલનો શીકો અહેરો હસતો થયો હતો. બંને દોસતો એક બીજાને મળી ભેટી છુટા પડ્યા અને જેન ડેલ તન મનનાં આરામથી બિછાના પર પડ્યો. વીલીયમે તેનો ભેદ છુપો રાખવાની કબુલાત આપવાથી તેનાં મગજ ઉપરનો બોજો દુર થઇ ગયો હતો, અને તે નિંદ્રાદેવીને વશ થઇ ગયો.



પ્રકરણ ૩૭ મું.

“પ્રોત છુપે નહીં પીઠ દેખાયો !”

મરાયા લી જ્યારે હીલડા સાથે ઓસ્પીટાલમાં પાછી ફરી ત્યારેજ તેણીએ જાણ્યું કે બારફડનાં એક માછીમારને ડો. વીલીયમની મોટરનો અકસ્માત થવાથી ત્યાં ‘કીલીનીક’માં લાવવામાં આવ્યો હતો. તેણીને માલમ પડ્યું કે વીલીયમે તેની સારવાર લાગીજ ખત અને કાળજીથી કીધી હતી, અને નોકરનાં જણાવવા મુજબ તેઓ બંને લંબાણ વાતચીતમાં રોકાઇ ગયા હતા.

જ્યારે મરાયા ડો. વીલીયમના ઓરડામાં ગઇ ત્યારે તેણીએ જોયું કે તે જવાન તબીબ બહુજ ઉંડા ગમગીન કાંઇ ખ્યાલોમાં ચકચુર હતો.

“સીસ્ટર મરાયા,” વીલીયમ્સે તેણીને જોતાંજ પોતાનાં તુરંગોમાંથી ફારેજ બની અને કહ્યું, “નંખર દસવાળા ઓરડામાં બારફડનો એક માછીમાર મારી મોટરનાં અકસ્માતથી જખમી થઇ પડ્યોછ. તે હમણા ભર ઉંઘમાં છે. એ જવાન માટે ખાસ કાળજીની જરૂર છે, મીસ લી.”

સીસ્ટર મરાયા વીલીયમ્સને પોતાથી બનતું કરવા બાબે ખાતરી આપી ઓરડો છોડી ગઇ. તેણી પાધરી દસ નંખર વાળા ઓરડામાં દાખલ થઇ. તે જવાન ખચીત એક લાંબી નીંદમાં પોઢેલો હતો. પણ તેણીએ જોયું કે તે ઉંઘમાં અવાર નવાર કાંઇક બકારો કરતો હતો. તેણી તે ઓરડો છોડી જવાની તક્યારીમાં હતી તેટલાં-ઓ !-અચ્ચુચ જાણે બંદુકની ગોળી તેણીને છાતીમાં વાગી હોય તેમ ઉછળીને તેણી ચોંકી !

દર્દીએ ભર ઉંઘમાં કેટ હેરીસનતું નામ દીધું ! ! ઉજળા વાખ જેવી બનીને ડોળા ફાડી આ દર્દીગમ જોતી મરાયા બેહદ અજાયબી વચ્ચે અટકી ગઇ, અને કાન દઇ સાંભળતી ઉભી !

“કેટી ! મારી મીટી કેટી ! મારા સાચા પ્યાર ! તું ફરે-સ્તાઓ વચ્ચે સુતી ! તેં મારી ઉમેદની કળીઓ લુટી, ને મારી કીસમતની મટકી કુટી !”

“ઓ ખુદા !” કેટી પોતાનું દીદાર બે હાથે દાબી અત્યંત દુઃખથી પોકારી ઉઠી, “હું આ શું સાંભળુછ ! ઓ પરવર-દેગાર ! શું હું સ્વપ્નો જોઉંછ કે જાગતી છું ?-કાણુ ?-આય જોન ? જોન ડેલ ! ! માઇ ગોડ ! ! હવે શું કરું !-”

તેણી વધુ બોલી શકી નહિ. તે જવાન દરદીને ઉંઘમાં વધુ બેલતાં સાંભળી તેણી અટકી ગઇ, અને દીવાનાની તરેહ

તેનાં બીજાના આગળ ધસી ગઇ. તે બીમાર પુરૂષે પાછું બકવા માંડ્યું—

“ઓ મારી મીઠી અને નેકબખ્ત મધર ! તારા વહાલાં બેટાને આ દગલબાજ દુન્યાની દયા પર એખલો છોડી તું નીરાંતે પોઢીછ ! ઓ નહિ નહિ, માતા ! તું પાછી આવ—”

તે દરદીનો બકબકારો એકદમ બંધ થઇ ગયો. તુરતજ કેટી તેના બીજાના આગળ ઘુટણીએ પડી, પોતાનું માથું તેના ટકીયામાં દાબી, નવધાર આંસુએ રડી પડી. પોતે કયાં સુધી એમ પડી રહી તેનું તેણીને જ્ઞાન રહ્યું નહિ. તેણી એકદમ ચોંકી ઉઠી. પોતાનાં ખરાં રૂપમાં પકડાઇ આવવાના ભયથી તેણીએ ધણુંબી ધ્રુણ્યું કે પોતે એકદમ ઓસ્પીટલ છોડીને ફેઠે નીકળી જાય; પણ તે કમનસીબ જવાનને તેણી આવી હાલ-તમાં મુકાને ચાલી જતાં તેણીનું જીગર ચીરાઇ જતું હતું. બેહદ જુસ્સા સાથે તેણીએ આસમાન ગમ જોઇ એ હાથો ઉઘા કરીને ધ્રુમ પાડી—

“ખુદા ! જોન ડેલ મુવો નથી, પણ જીવેછ ! હું તારો કેમ ઉપકાર માનું !”

આ પછી તે પોતાની નજર દરદીનાં ચહેરા તરફ ફેરવી બોલી, “જોન મારા લવ ! મારા પ્યારા જોન ! માઈ અંતકરણ ચીરીને જો કે જેમ તું મને ચહાતાં શીખ્યોછ, તેમ હું તને કેવી ઉંડી શીદાગીરીથી ચાહતાં શીખીછ. ઓ ભલા જવાન ! તું હવે મને કદી પણ ઓળખી શકનાર નથી. હું મારે મનથી સદા મુવેલીજ રહેવશ !”

ડચકાઓથી ગુંગલાટી છાતી ભરાઇ આવવાથી તેણીએ પોતાનું માથું જોન ડેલનાં બીજાના ઉપર ટેકવ્યું. તેણીએ

ધણું ચઢાયું કે તે બહાદુર જવાનના હાથો-તેજ હાથો કે જે વડે તેણીને પોતાના જનની સહેજ પણ પરવા કીધા વિના અનુનથી દીવાના બનેલા યાહોમ નાસતા ઘોડાની પીઠ ઉપરથી પુલની માફક જોને સન્નામત ઉંચકી લીધી હતી-તે પોતાની રડતી ચશ્મોમાં મહોબતથી દાખે ! પણ એમ કરવાની હિંમત તેણી એકઠી કરી શકી નહિ.

કેટે ત્યાં વધુવાર થોભવામાં ડહાપણ જોયું નહિ. દરેક પળે વિલયમ એનાં ત્યાં આવી ચઢવાની મોટી ધારતી હતી. તેણીએ જોન ડેલનાં કપાલ ઉપર મહોબતથી ચુંબન કીધું અને બીણાયલી આંખો સાથે તેને છોડી બારણા તરફ ચાલુ મુક્યું. પણ—ઓ !—

સામેજ વીલયમ તેણીને મળ્યો ! તેણી તેને જોઈને એક બીધેલાં સસલાં માફક દોડવા લાગી. વીલયમ ગભરાઈને તેણીને ટીકતો ઉભો ! એ તેણીને શું થયું હતું ?

*

*

*

જોનને અકસમાત થયાંને એક અઠવાડ્યું પસાર થઈ ગયું. તેની તખીયેતમાં ફાયદો ધણી ઝડપથી થતો ગયો. કપાલ પરનો ધા બી લગભગ રૂબ આવવા માંડ્યો હતો. પણ હજી તેને નબળાઈ ધણીજ સખત હતી. તે અતીશય ગમગીન અને ચુપ કલાકોનાં કલાક પડી રહેતો, જે જોઈ વીલીયમનો જીવ બળી જતો. તેની વહાલી માતાનાં મોતથી જોનની આવી ગમનાક હાલત થએલી જોઈ, વીલીયમે તેને તેમથી બેદાર કરવાની ધણીબી કાશેશો કીધી-પણ ફેકટ ! તે હવે તદ્દન ‘કોનવલેસન્ટ’ હતો, પણ દુઃખનો માર્યો આખો વખત બીલકુલ સુસ્ત પડી રહેતો. તેનાં ગરીબ કામદારો તેના વગર તદ્દન મરવા પડ્યાં

હતાં. વીલીયમ તેને ઓઢ કસલ જવા ધણો સમજવતો, પણ તેમ કરવા હવે તે સાફ ના પાડતો. હવે તે કથામાંજ ‘ઇન-ટરેસ્ટ’ લેવા માંગતો હતો નહી. તે સારો થઇ બસ એકાદ મથમાં જોડાવાની જીદ લઇ બેઠો હતો. તેનું જીગર હવે તદ્દન તુટી ગયું હતું—એજ તેની તકરાર હતી. વીલીયમને આથી બહુજ બળાપો થતો હતો—પણ તે વહાલા દોસ્તને પાછો કેમ ખુશાલ બનાવવો તે તેને સુજતું હતું નહી.

ડાઠ વીલીયમની પોતાનીજી દાળ હમણા હમણા ખાસ કરીને કંઈ અજબ બળી ગઇ હતી. એક તો તેના વહાલાં દોસ્ત જોનને ખાતર ને બીજી મરાયા લીને ખાતર ! તે છોકરી જોનનાં ઓરડામાં જઈ આવ્યા પછીથી કંઈ અજબ જેવી રીતે વર્તતી હતી ! જોનને જોયા પછી તેણી લગભગ સીક થઈ ગઇ હતી. કોઈ વખત તેણી હસતી અને કોઈ વખત એકદમ રડી પડતી ! તેનું કારણ વીલીયમને મુદલ સમજ પડ્યું નહી. મરાયાને આવી વર્તણુકનો ખુલાસો તેણે ધણોજી પુછ્યો—પણ તેનો જવાબ આપવાને બદલે તે પ્રેમધેલી છોકરી બસ ધુમ રડ્યાજ કરતી ! વીલીયમે તેણીને ધણી ધમકાવી હતી અને સખ્ત ‘રેસ્ટ’ લેવાનો હોકમ આપ્યો હતો. પણ જ્યાં ખાતેનની મુઝવણીથી મન પળેપળ ચીરાઈ વીંધાઈજ જતું હોય ત્યાં ‘રેસ્ટ’ થું ચીઝ બળેલી છે ?

આની મેર વીલીયમ પણ પોતાના ગમગીન તુરંગોમાં હવે આખો વખત ગુંગળ જેવો બનીને બરીયલ ઝરીયલ રહેતો હતો. જોનને પોતાના મીત્રની મુંગી ગમખારી પારખી કાઢતાં વીલંબ લાગ્યો નહીં. એક દાહડે બહુજ બળે થઈ જ્યારે જોને પોતાના અઝીઝ રશીકની ઉદાસીત ચુપકીદીનો સખબ પુછ્યો ત્યારે વીલીયમે ધણાજ ગમખવાર દીલે પોતાનાં નાઉમેદ ખ્યારની

તથા દુઃખી મરાયાની સર્વે હકીકતથી તેને જાણીતો કીધો. તે કેવાં દીલાવર પ્યારથી આ મરાયા છોકરીને ચાહતાં શીખ્યો હતો, તેમજ તેણીએ ઓસપીટલમાં રહીને ગરીબોની કેવાં ખરા જીવનથી સેવા બજાવી હતી, છેવટે તેણીએ તેની સાથે પરણવાને કેવી ચીવવ-ટાપથી ના પાડી હતી-તે બધું વીલીયમે મીસતારીને ખુદ્દાં દીલથી જોનને કહી સંભળાવ્યું. વીલીયમે વધુ ઉમેર્યું કે તેને જે મોટો અફસોસ હતો, તે એજ હતો કે આ પ્યારી છોકરી દેખાઈતી રીતે કાંઈને છુપા પ્યારથી ચાહતી હતી-જે પ્યાર તેણીને માટે સફળ નીવડ્યો નહીં હતો-અને હવે એ વાહલી પ્રીતની પુટલીને કાંઈની રીતે પાછી ખુશાલ અને સુખી કરવી ધણું મુશ્કેલ હતું.

જોને મરાયાની વાત કાંઈ અજબ ઉલટ સાથે સમજી. તે વિલિયમ માટે ખરેખર મને દલગીર થયો. આટલા દીવસ દરમિયાન એક પણ વખત એ મીસ મરાયા લીને તેના પોતાના ઓરડામાં આવેલી જોને જોઈ હતી નહીં. તેની આગળ તો કાંઈ બીજીજ નર્સ રોકાયેલી હતી. જોને આ મીસ મરાયા સાથે 'ઇનત્રોડયુસ' થવાની ખાહેશ વીલ્યમ આગળ દરજાવી.

“હું દલગીર છું, જોન, કે તેમ હમણા બની શકે તેવું નથી. પોતાની કાયનાત ઉપરાંત ગરીબ દર્દીઓ પાછળ વહીતર કરીને એ સીસટર હમણા પછડાઈ પડેલી છે. મેં તેણીને પોતાનો ઓરડો છોડવાની સાફ મનાઈ કીધીછ. પણ દોસ્ત, થોડા દહાડામાં હું જરૂર એને તારી પાસે મોકલશ !”

“થેંક્યુ ! તારી બધી વાતચીત પછી એ-એ સીસટર લીને જોવા હું ખચીત ધણીજ આવુર છેઉં, વીલી !”

વીલ્યમ મુછમાં ગંભીરામથી સેહજ હસ્યો. તે એકદમ જોનની પાસે તેના પલંગ પર બેસી ગયો, અને જુસ્સાથી તેના બે હાથો પોતાના હાથોમાં પકડી લીધા !

“જોન ! મને ખરું કેહ ! સાચ્યુંજ બોલજો ! તુંને હું પવીત્ર કસમ આપીને પુછુંછ; શું તુંબી પ્યારના જલેમ દર્દથી પીડાયછ ? તારો ચેહરોજ તે કહી આપેછ ! બોલ મારા દોસ્ત—ખરેખરું કહી દે ! તેં મને તો તારી આટલા વખતની કંઈજ ખબર આપી નથી. તારા માતાનાં મોતથી તું એટલો દુઃખમાં ગીરફતાર થઈ ગયોછ કે હું તુને કાંઈ પુછવાની હીમતબી કરી શકયો નહિ. ઓ એક વખત તું કેવો ખુશાલ અને હસ્તો હતો, તેવો પાછો કરવા હું શું નહીં આપું ?”

જોને એક નીસાસો નાખી જવાબ દીધો—

“નહી—વીલી—નહી ! હું તેવો હવે પછી કદીબી થઈ શકશ નહી. મારાં માતાનાં મોત સાથે મારી ખુશાલી તેમજ હસવાનું તેજીની કબર સાથેજ ખલાસ થયુંછ; વહાલા દોસ્ત તું મને પ્યાર માટે પુછેછ ! પણ હું કે જે ગરીબ હેનરીની તેમજ સર્વેની પ્યાર માટેની હસી કરતો હતો, તેમજ ગરીબ કામદારોને તવંગરીનાં જુલમાટ માટે મોટાં મોટાં બાબજો આપતો હતો, તેજ—અફસોસ !—તેજ જોન ડેલ કામદારોના કદા દુશ્મન લોર્ડ હેરીસનની બેટી કેટીને ચાહતાં શીખ્યો !—”

“લોર્ડ હેરીસનની કેટીને ! ! એ શું બકેછ, જોન ?—”

“હું ખરુંજ બોલુંછ ! પણ હવે કહે, મારા પ્યારા ખીરાદર ! શું તું હજીબી મને ગરીબ કામદારો આગળ પાછો તેઓના સરદાર તરીકે જવાં કહેછ ? હું કષ્ટ રીતે તેઓને માર

કાળું મોઢું દેખાડું ?-હલો !-વોટસ ઘેટ ?-એ કાણે બુમ પાડી ?—”

ખચીત ! તે બંને જવાન મીત્રો એકદમ ચોંકીને ખડા થઇ બેઠા અને અહીં તહીં ઓરડામાં જોવા પડ્યા ! તેઓનાં કાને કોઇની ચીશનો અવાજ આવ્યો હતો ! ઓરડામાં તો કોઇ તેઓ સીવાય હતું નહીં. અરે, તેઓને ક્યા ખબર હતી કે જે છોકરીની તેઓ વાત કરતા હતાં તેણીજ ત્યાં સ્કીન પછવાડે છુપાઇ ઉભી હતી ! કાંઇ ખ્યાલી ધખારો હશે-યા પાસેના રૂમમાંથી કોઇ બીજાં દર્દીની બુમ હશે-એમ માની લઇ તેઓ પાછા વાતે વળગ્યા.

વીલીયમ્સે જોનનાં મોઢાંમાંથી કેટીનું નામ સાંભળવાની કદી વકકડી રાખી હતી નહી. તે કાંઇ અજબ બુરસાથી ઉસ્કે-રાઇને ફરીથી બોલી ઉઠ્યો.

“કાણુ ? મગર કવીન કેટને તું ચાહેછ ! માઇવડ ! -જોન-હું એ સાંભળીને ફાટીજ ગયોછ ! જો તું એટલો બધો નીચો પડી ગયોજ હોય તો તારે સારું હું દલગીર છેઉં ! એજ છોકરી તથા તેના સંગદીલના બાપ પાસે મારી બુખે મરતી માદરની વખતે હું મદદ માંગવા ગયો હતો, ત્યારે તેઓએ મને કેવો હડધુત અને પશેમાન કરીને કહાડ્યો તે હું હજુર બુલી શક્યો નથી. તેજ તુમાખી છોકરીને તું— અરે, અરે, જોન !-જોન !-ટેક કેર !-શું છે ?-”

વીલ્યમ વધુ આગળ કાંઇખી બોલે તેની અગાઉ એક ભયાનક નીસાસો નાખી કાંઇ જબરદસ્ત લપેરા સમેત જોન એકાએક બાહોશ થઇ ઉઘે મસ્તક જમીનપર તુટી પડ્યો હતો. તે એટલો તો ઓચીંતો પડી ગયો-અને આ બનાવ આંખના એક

પલકારામાં એટલો તો અચબુચ બની ગયો—કે તેને બચાવી લેવાનો ખી વીલ્યમને વખત મળ્યો હતો નહીં. ધણાજ જોરમાં જમીન ઉપર ખરાબ રીતે ઠપકાવાથી જોનનાં માથામાં વાગ્યું હતું. તેનો કપાલ ઉપરનો ઘા પાછો તુટી ગયો હતો અને તેમાંથી લોહી વહેતું હતું. વીલીયમે જોનને ઉપાડીને ઘોડ્યા ઉપર પાછો સુવાડ્યો અને તેને હુશીયારીમાં લાવવાની પુશકળ કોશેશ કરી, પણ તે સાવધ થયોજ નહીં. અંતે ગભરામ્મને બારણું ઉઘાડીને વીલ્યમ કોઈની મદદ લેવા દેડ્યો. અને તેણે બારણા આગળ શું જોયું ?

ત્યાં બારણા આગળ એક સ્ક્રીનની પછવાડે મરાયા લી એક દીવાની એમરત માફક છુટા ઉંઘાડા બાલે તદન મોત જેવી શીકડી થર થર ધુજતી ઉમેલી હતી !!

વીલ્યમે એકદમ ચમકીને બુમ મારી. તેણીનો ધુજતો તાપથી ખળખળતો હાથ તેણે પોતાનાં હાથમાં મજબુત પકડી લીધો અને ડહાંધલે અવાજે પુકાયું. —“ઓ ખુદા ! કેાણુ સીસ્ટર મરાયા ? તમે તાપથી ખળખળેજ ! તોખી તમેએ અહીં આવવાની કેમ હીંમત કીધી ?”

“ઓ—ડોક્ટર !—ઓ ડોક્ટર !!—”

“એકદમ તમારા રૂમમાં જવો ! સીસ્ટર મરાયા, તમે બીલકુલ હમણા વેલ નથી !”

પણ તે કમનસીબ છોકરી તે ક્યાં સમજતી હતી ? એક અછાટ સમેત વીલ્યમનો હાથ ખસાડી તેણી ખચીત ઘેલી સ્ત્રીની માફક એકદમ જોન ડેલ આગળ દોડી ગઇ અને ત્યાં ફસડાઇ પડી ડચકાં ખાતી બોલી:—

“ઓ ડોક્ટર ! ખુદા ખાતર જોન ડેલને બચાવો ! ઓ, શું એ મરી ગયો ? નહીં નહીં ! દયા કરી, ઓ ભલા ડોક્ટર, એને મારે ખાતર બચાવો ! ઓ, કંટલું લોહી જાયછ ! મારી શીકર ના કરો, હું તદ્દન સારી પેઠે છું.”

ગરીબ બીચારો વીલીયમ ! તે તો ખરેખર તદ્દન હેમતાઇ ગયો હતો ! શું આ છોકરી મેડ થઇ ગઇ હતી ? શું જોનને તેણી ઓળખતી હતી ?

“સીસ્ટર મરાયા ! તમે શું જોન ડેલને ઓળખોછ ?” તેણે ધાડા અવાજે પુછ્યું.

“હા-નહીં-નહીં !” તેણીએ અકળાઇને જવાબ દીધો. “હમણા કંઈબી પુછો ના ! વખત ના ખોવો ! જલદી કરો ! લોહી ધણું જાએછ. જલદી મદદ મેળવો !”

મરાયાનો તવળાટ અને જોનના માથાંમાંથી વહેતું લોહી જોઇ સમયસુચકતા રાખી વીલીયમે તુરત હીલડાને બોલાવી મંગાવી, અને થોડાજ શબ્દોમાં તેણીને સર્વે હકીકત કહી સંભળાવી. જોન ડેલ-તેણીના એક વખતનાં બચપણનાં દોસ્ત-નાં જીવતો હોવાની ખબરથી હીલડાનો હરખનો પાર ન રહ્યો.

વીલીયમની સુચનાથી તેણીએ મરાયાને તેણીના રૂમમાં જઇ આરામ લેવા પુશકળ વીણવી-પણ ફેકટ ! તે જીદી છોકરી આગળ કોઇતું કંઈ ચાલ્યું નહીં; અને આખરે તેઓ-નીજ હાર થઇ.

મરાયાનાં મોટા દુઃખ અને કકળાટ વચ્ચે જોનની ગમે તેટલી બી સારવાર થવા છતાં તે તરત હુશીયારીમાં આવ્યો નહીં. અંતે ધણી કલાકો પછી તે સહેજ હોંશમાં આવ્યો; પણ તેની જીંદગી જોખમમાં આવી પડી હતી. તે છોકરી

દુઃખથી તદ્દન દીવાની બની ગઇ હતી ! તેની પાસે ગુંઠલુમંડયે પડી ડચકાં ખાતી ખુદા પાસે તે વહાલાની જીંદગી બચાવવા અરજ કરતી રહી.

પણ જોનની જીંદગીએ પાછી ચારી આપી. તેને અસલથીજ સરસ જોરાવર બાંધે તેની તરફેણમાં પાછો ગયો. જીવ સટોસટની આંઠ દીવસની બીમારી પછી તેની તબીબત પાછી હાથમાં આવી. રાત અને દીન એક સરખી રીતે ગણી તે પ્યારાં જવાનને ડાઁ વીલ્ચમ, સીસ્ટર મરાયા તથા હીલ્ડા મોતમાંથી માંદમાં લાવ્યાં હતાં !

રફતે રફતે જોનની તબીબેતમાં સુધારો થતો ચાલ્યો, પણ નબળાઇ તેમજ મનની ગુપ્ત મુઝવણને સખએ તે જલદીથી જેવો જોઇયે તેવો તટાર થઇ શક્યો નહી. તે ગુપ્ત બાતેનનાં દુઃખથી ગોયા પાગળ બનેલો કલાકોનાં કલાક સુધી સુપ ગમખવાર પડી રહેતો. આ જોઇને હીણભાગ્ય કેટીનું જીગર બળી જતું. તેણી તેને ખુશ રાખવા તેમજ તેના સંતાપજનક વીચારોમાંથી બેદાર કરવા તેની આગળ તરેહવાર ચોપડીઓ વાંચતી, અને તેનું મન બેલવવા દરેક રીતે પોતાનું બનતું કરતી. જોન જે હમણા કોઇથીજ ખુશ ન રહેતો તે મરાયા લીની હાજરીથી કાંઇ અજબ નચોત અને શાંત રહેતો; એટલુંજ નહી, પણ આ હીલસોજ સીસ્ટરે તેની જીવતોડ સારવાર કરી તેને મોતમાંથી બચાવ્યો તે માટે તેણીની તરફ કાંઇ અજબ ઉપકાર અને વખાણની લાગણીથી ખેંચાતો હતો. તેની હમણાની સ્થિતિમાં હજી સ્વપ્ને પણ ખ્યાલ ન હતો કે આ પ્યારી સીસ્ટર તેના જીગરની મુર્તી કેટ હેરીસનજ હતી ! !



પ્રકરણ ૩૮ મું.

કોણ કહે છે કે પ્યાર આંધળો છે !

તે એક ખરેખર સુંદર ને પ્રકાશીત સવાર હતી. સીસ્ટર જોનના બીછાના આગળ બેસી જોનનાં હાથની લખેલી વાર્તા “Silent Love” વાંચતી હતી. જેમ જેમ વાંચતી જતી, તેમ તેમ તેણીનાં આંખોમાંથી મોતી નવધાર આંસુઓની રેલ ખરી પડતી હતી. આહ-એક તેણી કેવી જોનની ચોપડીઓ વાંચવાને ધીકારતી હતી ! હવે તે વાંચવા કેવી તણપતી હતી ! આ ચોપડીનું છેવટ ‘કરુણારસીક હતું’; તેનાં ચોક્કસ છેલ્લાં પ્રકરણો અજબ રીતે તેણીની પોતાની તથા જોનની કાહણીને મળતાં આવતાં જોને ત્યાં પોતાની જીંદગીનું જ જાણે દાસ્તાને દીલરૂપા ખ્યું હતું.

આ દીલ પીમળાવનારી નોવેલનો આવો છેવટનો વાંચતાં કેટીના નાજુક બદનની નસેનસ ધુજી રહેવા માંડી.

આમ ખરાં મને અકળાતી જોઈને જોને તેણીને પાછું અટકાવી.

“સીસ્ટર મરાયા, આજે મારા જીવને અજબ બેચેની, તેથી વધુ વાંચવાનું મોકુફ કરી આપણે વાતજ કર્યે,” મ સાદે બોલ્યો.

મરાયાએ તુરત ચોપડી બંધ કરીને બાજુએ મેલી, પોતાની આંખો તેણીએ નુછી નાખી, અને ધણીજ મમતાથી માયું પોતાના પોતા નાજુક હાથોએ પસવારવા પડી.

એકાએક જોને તે હાથ પકડી લઇને પોતાની આંખોમાં દાખ્યો—

“ઓ સીસ્ટર !” તે ગળગળતે અવાજે બોલ્યો, “તમોએ મારા જેવા એક મુક્લેસ કમનસીબની જીંદગી કેવી જીવતોડ મહેનત કરીને બચાવીછ તે મને ખબર છે ! મારા દુઃખી માતાના મરણ પછીથી મારાં દર્દી જીવરને જો કોઇએ બી રાહત બક્ષી હોય તો તે તમો દયાની બહેન છો. તે માટે હું તમારું હેશાન કેમ માનીશ ! ઓ હું કેવું ઇચ્છું છ કે જ્યારે હું કોઇ એકાંત મથમાં જાઉં ત્યારે ત્યાં તમારા જેવી બહી અને દયાળુ પ્રીરેસ્તા ખરલતની કોઇ નન હોય !”

આ સાંભળી તે છોકરીનો ચહેરો ચાદર જેવો શીકકો પડી ગયો. આંખમાં આંસુઓ સાથે તેણીએ પુશકળ ગમખા-રીથી પુછ્યું—“મીંડેલ ! શું તમોએ ત્યારે દુન્યાનાં દરેક સુખને તંજ ત્યાં જવાનો નકકી વિચારજ કીધોછ ? ડોક્ટર વીલીયમ તેમજ અમારી સર્વેની મીનતેજરીથીબી શું તમારા સખત હાથમાં પર કશીજ અસર થતી નથી ? ઓ મીંડેલ, કોઇનો નહી તો તમારા ગરીબ કામદારોનો જરા ખ્યાલ કરો. તમોએ તે ગરીબ મુક્લેસોને તવંગરોનાં જીલમાટમાંથી બચાવવાના પવીત્ર સોગંદ લીધાછ, તે તો જરા યાદ કરો ! અફસોસ—હમણા જો તેઓ જાણે કે તેઓનો રાહબાર જોન ડેલ તેઓની સાથે લડતમાં ભાગ લેવાને બદલે એક ઓરતની માફક જીરતો છુપા નામે ભરાઇ એકાંતવાસ લઇ બેઠાછ, તો તેઓ પોતાના બહાદુર સરદાર માટે શું ધારે ?”

“સીસ્ટર મરાયા ! જોન ડેલ હવે જીવતોજ નથી—તે બસ મુવેલોજ છે !”

“નોનસન્સ ! મીં ડેલ—તમે આજે વાજખી વાત કરતા નથી. શું તમે તમારાં એકજ ખોટાં પગલાંથી જોન ડેલની આખી કારકીદીને કલંક લગાડવા માંગોછ ? નહી—હું તમને કહી પણ તેમ કરવા દક્ષ નહી. તમે કેહોછ તેમ જો મેં તમારી બહાદુર જીંદગી અચાવીજ હોય તો તેના બદલામાં એક નજીવી ચીજ તમારે મને આપવી પડશે. તે એજ કે તમારે જોન ડેલનાં ખરાં નામે ગરીબોનાં સરદાર તરીકે લડત લડવા બહાદુરીથી બહાર આવવુંજ પડશે.”

આ બધું એવાં જોશ અને હસસાથી બોલી કે જોન ડેલ એક મીનીટ તદ્દન દ્ધાષ્ટ ગયો. પછી એકદમ બીજાણા પર અતરંગ બેસીને તે જુમ પાડી ઉઠ્યો.

“શું ? તમેએ મને જોન ડેલ તરીકે ખરેખર પીછાણી કાઢ્યો ? ઓ ખુદા ! હવે હું શું કરું ? કેમ કરું ? ઓ નહી, નહી સીસ્ટર મરાયા ! હવે હું તમારા કહયા પ્રમાણે મુફલેસ કામદારોમાં જઈ શકતો નથી, કારણકે તેઓનો સરદાર થવાને હું બીલકુલ નાલાયક થયો છું. ઓ સીસ્ટર, તમે હજી મારી દુઃખ ભરી કેફયત બધી જાણતાં નથી !”

*

*

*

અડધો કલાક વીતી ગયો હતો. ધીમે સાદે હળવે હળવે જોને પોતાની પાસે બેઠેલી બલી સીસ્ટર મરાયા લીને પોતાની કમનસીબ કાહણી જીગર ખોલીને સાચ્યે સાચ્યી તમામે તમામ કહી સંભળાવી હતી. કેટી હેરીસન માટે ખુદ પોતાના પ્યાર માટે જોન છેલ્લે સુધી પોતે કેટલો બેખબર હતો—આ તેની અઠાગ મુંગી મોહખત માટે તેની માતાએ કેમ ઠપકો આપ્યો હતો—તેણે તે પ્યારને પોતાનાં જીવનમાં કચડી નાંખવાની કેવી

કોશેશ કીધી, પણ તે બધી કેવી ફાકટ ગઈ હતી—તે મગફળાં છોકરીને મુકલેસો તરફનો ધીકકાર તે કેમ ખમી શકતો ન હતો—છેલ્લે તે કમનસીબ તુમાખી બાળા કેવાં કમોતે મરણ પામી હતી—તથા તે ખબરથી તથા તેની વહાલી માતાનાં મોતથી તેનું દીલ કેવું તદનજ તુટી ગયું હતું—તે બધું નસોસ અવાળે આ દયાની બેઢનને બહુજ દુઃકમાં જોત કહી સંભળાવી ચુક્યો હતો ।

નીચી મુડીએ ધડકતી છાતીએ લાલ થએલા ચહેરા સાથે આંસુ ભરેલી આંખો સાથે આ બધું તેણીએ સાંભળ્યું. તેણીને રડતાં જોઈ જોતને પુશકળ લાગી આવ્યું. તેણે ધણીજ લાગણીથી કહ્યું:—

“મરાયા ! તમે કેટલાં બધાં નરમ જીગર નાંછેઓ ! તમે મારે માટે રડો છો ! આહ—તમારાં જેવી બલાઈ ને નમનતાઈ કેટલાં હોતે. તો આજે આખાં ઓહડ ફેસલમાં તે પુંજતે !”

“કમનસીબ કેટી !” મીસ મરાયા લીએ રડમશ અવાળે જવાબ દીધો, “તે ઓરતની આવી ગમખાર સરજત માટે હું ખરેખર દલગીર છું. પણ કેટી મરણ પામેલી હોવાથી હવે તેને યાદ કરવામાં સાર નથી. તમે જેવાં લાયક જવાનને નહિ ચાહવામાં તેણીએ કીધેલી ભુલ માટે તે પાછળથી પસ્તાઈ હોય એ બનવા જોગ છે. પણ મને કહો, મીંડેલ, અગર જો કેટી તમે સાથે લગ્નનાં ગાંઠથી જોડાવા તૈયાર થતે તો શું તમે તેણીને કબુલ કરતે ?”

“નહિ !” જોતે ડેલે તુરતજ જવાબ દીધો, “અમે વચ્ચેના આસમાન જમીન જેટલા સંસારી તદ્વાવતનાં તેમજ સખખે મારા ફ્રેન્ડ હેનરીને દગાખોર થઈ હું કદીખી તેણીને તેણીની મરજી

અને મારી મહોળત છતાં પરણવા કબુલ થતે નહિ,—મારાં નહી જણાયલાં નામ સાથે તેણીનું મોતેઅર નામ કદી પણ જોડતે નહિ.”

એકાદ મીનીટ બંને જવાન જીવે ગુપચુપ એકમેકની આંખોમાં અણહદ મુંગી લાગણી વાંચતાં ત્યાં એસી રહ્યાં. પછી કાંઈ અસાધારણ બાતેનના જુરસાને આધીન થઈ એકાએક જોને મરાયાનો હાથ પકડી લઈ પોતાના હોઠો પર દાખ્યો.

“સીસ્ટર મરાયા ! જોડ ખ્લેસ યુ ! પરવરદેગાર તમુને સલામત રાખે ! મરાયા—હું શું બોલું ? મારાં દીલની એક છુપી વાતનો એકરાર કરું ?—”

“તમુને તેથી રાહત મળતી હોય તો જરૂર કરો, મીં જોન !”

“મરાયા ! કાણ જાણે શું છે કે જસ તમુને હું જોઈછ ત્યારે—ત્યારે મને મારી જીગરની રાણી, મારી મીઠી કેટ યાદ આવેછ ! અરેરે, તમારાથી ખવાસમાં તે છોકરી કેટલી જુદી હતી—પણ દેખાવમાં તમુને કેટલી મળતી આવતી હતી તે કેમ તમુને સમજાઈ ! પણ તે ખીચારી મરી ગેઈ ! આહ—જો તે મરી ગેઈ નહીં હોતે તો આજે તમુને જોઈને જસ એમજ હું કેહતે કે મારી સામબે મારી પ્યારી કેટ પાછી આવી ઉભીછ ! નહી—નહી સીસ્ટર મરાયા ! તમે મારી મુરખાઈ પર હસો ના ! દુઃખથી અને ખીમારીથી મારું મગજ ખચીત હમણા ઠંકાણે નથી—તેથીજ એમ મને ધખારો આવતો હોશે !”

મરાયા હવે શું જવાબ આપે ? તેણીના ગાલો ઉપરથી તડ—તડ—તડ આંસુઓ સરી પડતાં હતાં. અચણચ વાંકી વળાને

તેણીએ એક બોલ બોલવા વગર, જોનના કપાલ ઉપર એક કીસ કરી. જોને તેણીનો હાથ પકડી રાખ્યો.

“મરાયા-સીસટર મરાયા ! તમને જોઈએ ત્યારે મારું પોણું દુઃખ જાણે હું વીસરી જઈએ ! મારાં દીલમાં જાણે નવું લોહી દોડે. મારી પ્યારી માથુંકની જુદાઈ જાણે બે ઘડી હું ભૂલી જઈએ ! અરે, તમે તે છોકરીને ચેહરામાં કેટલાં બધાં મળતાં આવો છો ! તમે બને તેટલાં મારી આગળનાં આગળ રહેજો !”

“મીંડેલ, તમે જો મને સુખીજ કરવા ખરેખર ઇતેજોર હોવ તો મારો સુખન કબુલ રાખો !” મરાયાએ વાત ઉઠાવીને નર-માથથી કહ્યું, “તમારા ગરીબ કામદારોની વચ્ચે ઓલ્ડ કાસલ પાછા જાઓ ! કેહોની, મીંડેલ-તમે મારે ખાતર જશો કેની ? મને વચન આપો !—”

જોન એક અછાટ મારીને હવે કાંઈક જુસ્સા સાથે ખડો થઈ બેઠો, અને મરાયાનો હાથ પોતાની છાતીએ દાખ્યો. તે જવાનનો ચેહરો હમણા કાંઈ એર ખીલી રહેલો હતો ! તેના ડોળાએ કાંઈ અજબ રોશની સાથે ચમકતા હતા !

“મરાયા ! હું તારે ખાતર કંઈપી કરવા તૈયાર છું ! હું મારા કામદારો વચ્ચે જઈ-તારે ખાતર જઈ-પણુ તે એકજ સરતે !”

“એક સરતે ? તે શું સરત છે ?”

“કે-મારી વાહલી સીસટર-તુંખી ત્યાં મારી સાથે આવ ! આપરે બેઠે જણા સાથે મળીને એ આપડું મીશન બજાવીશું. તારી બાબુમાં રેહીને ગરીબ લોકોને સાઈં લડત કરતાં મને બમણું જોર મળશે. હું ડોક્ટર વીલ્કમને કહીશ-તે તુને રજા

આપવા ના પાડશે નહીં !—મરાયા ! મને કેહ, તું મારી સાથ આવશે ?—”

મરાયાએ ડોકું નમાવી દીધું. તેણીનો ચહેરો પાછો ઉજળો જરદ મારી ગયો હતો.

“નહીં—મીંડેલ ! હમણાં ધણાજ મુસ્તકીમ સબખો સર મારેથી એલડ કાસલ જવાય તેમ નથી, પણ આમળ જતાં લવીખ્યમાં કદાચ ત્યાં પાછી જવશ. હમણાં ખસ તમે પહેલાં એખલા જાઓ. અહીંથી હું તમારી દરેક હીલચાલ જીવ ટીંગાવીને તપાસતી રહેવશ—ને તમારે સાફ અંદગી કરતી રહેવશ ! ખસ મને વધારે ના પુછો ! જે તમારાં દીલમાં મારે સાફ લાગણી હોય તો મને પવીત્ર વચન આપો કે તમે તટાર થતાંજ એલડ કાસલ જમને જોન ડેલ તરીકે પાછા જાહેર થશો !”

*

*

*

અને જોન ડેલે આ વીચીત્ર ભલી ફરેસ્તાઈ “સીસટર”ના આગ્રહને આધીન થઈ ફક્ત તેણીનેજ ખાતર એલડ કાસલ જવાનું પવીત્ર વચન આપ્યું હતું !!

વાંચનાર !—હવે તુંજ કહે, કેણુ હેમક કહે છે કે પ્યાર આંધળો છે ?

મરાયાને ખરી ઝોળખ્યા વગર કુદરતી તેણી તરફ વધુ અને વધુ જોન ખેંચાતોજ ગયો હતો. તેઓની દોસ્તી દિવસે દિવસે વધતીજ ચાલી. આવો મામલો સહિ કોઈ ખોટલી આંખોએ જોઈ શકતું, અને દરેક જણુ નકકી માનતું કે કોઈ દહાડે લગન લાગવા વીના રહેશેજ નહીં. પણ જોનના મગજમાં “લગન”નો ખ્યાલ તો એક પળવારખી દાખલ થયો નહીં.

તે ફક્ત મરાયાને પોતાની વહાલી એકન તરીકે ફરેસ્તા રૂપેજ પુજતો.

અને મરાયા ? ગરીબ ખીચારી !! તેણીની હાલત ખરેખર દયાજનક થઈ પડી હતી. તે બહાદુર છોકરી જોન આગળ ખુશાલ રહેતી, પણ જ્યારે તેણી પોતે એખલી પડતી ત્યારે પોતાનું નાણુક જીગર તુટી જાય એટલું રડતી. પોતે હવે જોનની બુદ્ધાઈ કેમ ખમી શકશે તેનો વિચાર કરતાં તે લગભગ સુની સાવજ બની જતી ! પોતેજ પોતાને હાથે પોતાનો ભોગ આપી જોનને સમજાવી ગરીબોમાં પાછો મોકલતી હતી, પણ હવે તેમ ક્યાં પછી તેણીનું દીલ તુટી જતું હતું. અરે, જો તેણી કવીન કેટને બદલે કોઈ ખીજી છોકરી હતે તો હમણાં કેવી જોન ડેલને પરણી સુખી થતે !

એકજ માણસ તેણીનો આ છુપો ગમ બારીકાથી તપાસતું રહેલું હતું. તે ભલો, અસરાઈ વિલયમ હતો. તેણે સીસ્ટર મરાયાને ઘણીકવાર જોનને માટે છુપી પોકારતી તથા રડતી પકડી હતી. હવેજ તે બરાબર સમજી જઈ શક્યો હતો કે મરાયા પહેલેથીજ જોન ડેલને ચાહતી હતી તથા તેને મુલેલો સમજી તેણી નર્સ બની હતી. તેણે મકકમ સોગંદ ખાધા કે પોતાની દરકાર ન કરતાં તે છોકરીને પાછી સુખી બનાવવી.

અંતે જોનનો ગરીબોમાં પાછો જવાનો વખત તદ્દન નજીક આવ્યો, ત્યારે તેનો ચહેરો ખી એહદ દુખી ને દલગીર જેવો દીસવા લાગ્યો—કારણકે મરાયાને મુકી જતાં તેના જીવ પર આવતું હતું. તે છોકરી કેમ તેને એકદમ વહાલી થઈ પડી હતી તે સમજી શક્યો નહીં હતો.

તેના ઓસ્પીટલ છોડી જવાની એ દાહડા અગાઉ વીલ-
યમે આવી તેને ઘણીજ નરમાશથી કમનસીબ મરાયાની સર્વે
હકીકત કહી. તે કેવી દીવાના પ્યારથી જોનને ચાહતી હતી,
તેનાં ખોટાં મહોતની ખબરથી તેણી કેમ દુન્યા તજી નક્ક
બની હતી, તે બાબે મરાયાએ કરેલો એકરાર વીલ્યમે પોતાના
મીત્રની આગળ શબ્દે શબ્દ પાછો કહી સંભળાવ્યો. તેણે
જોનને પુશકળ કાકલુદી કરી કે આ બધી ફરેસ્તાઇ છોડરીને
પરણીને તે રૂડા જીવને પાછો હરતો કરવો.

જોન આ સાંભળી તદ્દન ગભરાઇ ગયો. તે માનીજ નહિ
શક્યો કે મરાયા જેવી ફરેસ્તાઇ ખસલતની સ્ત્રી તેને બેઠન
સીવાયના બીજા કોઇખી પ્યારથી ચાહી શકે !

“તું” નાહક તારા શબ્દો બરબાદ કરેછ, વીલી ! મારું
જીગર તો હવે કરમાઇજ ગીયુંછ. કેટીના મરણ પછી મને
કોઇખી ઓરતનો પ્યાર જોઇતોજ નથી. મારી સ્ત્રીટ કેટી !
જો કે તેણી હમણા જીવતી હતે તો બી હું તેણીના ઉંચ
દરજાને ખાતર તેમજ મારા ફ્રેન્ડ હેનરીને ખાતર કદીખી
તેણીને પરણી શકતે નહિ, તે છતા તેણીની યાદને હું સાચ્યોજ
રહેવા માગુછ, તેમજ બીજીને પ્યાર વગર હું પરણવા ઇચ્છતો
નથી. વીલી. ઓ ખુદા, એ મને શું થયુંછ ! મને કંઈજ
સુખતું નથી ! મરાયા જેવા એક ફિરેસ્તાને મારાં જેવાં તુટેલાં
જીગરના માણસ સાથે પરણવા કહું ?

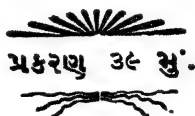
નહી-નહી-નહી ! તું બોલેછ તે પથ્થરપર પાણી રેડવા
જેવું કરેછ !”

વીલ્યમે તેને ઘણાજ હેતથી સમજાવ્યું કે કેટ બીચારી
મરી ગઇ હતી અને આ મરાયાએ તેની જીંદગી બચાવી તેનાં

અદલામાં તેણીને પરણીને સુખી કરવાની હવે જોનની પવીત્ર ફરજ હતી; તેવો બેઉ ગરીબોનું કામ ફતેહમંદીથી કરી શકશે—છત્તાદી, પણ વ્યર્થ ! વીલ્યમની ગમે તેટલીખી સમજાવટ છતાં જોન એક પળવાર પણ પોતાના ઠરાવથી પાછળ હટ્યો નહીં.

તેના સેવટના મકકમ સખુનો વીલ્યમના કાનમાં લાંબો વખત સુધી રમ્યા કીધા.

“બસ—ખાલી તારી મીનતેજરી બરબાદ ના કર ! કેટીના મરણ પછી હું મરતાંખી ખીજ કોઈ સાથે પરણવાનો નથી ! વીલી, મારા લાઇ—માનવી જાતના નસીબમાં સાચ્ચી મોહબત જવળેજ આવેછ ! પણ જ્યારે તે આવેછ ત્યારે જબરદસ્ત જોરાવર આકારમાં એકજ વખત આવેછ. મારી કેટના મરણ પામવા પછી આય માઈ જીગરખી મરણ પામ્યુંછ. ખુદા એ મરાયાનો નીજેહ્યાન થાઓ—હું દલગીર છું. એને ખાતર હું ખીજું બધું કરશ. આય ચીઝ હું કરી શકશ નહીં. જા—દોસ્ત હવે મારી સાથે વધારે તકરાર ના કર !”



પ્રકરણ ૩૯ સું.

“માઈ જીગર મારી પાસ હવે છેજ નહીં ! તે તો કોઈ બીજો ચોરી લઈ ગયો છે !”

ઉપલા પ્રકરણમાં બનેલા બનાવ પછી જોન ડેલ પાસે જહેર થવા વિના બીજો રસ્તો હતો નહિ. એકાદ બે દીવશમાં આખા ઓહ કેસલમાં તે જીવતો હોવાની વાત જોશબેર

ફેલાઈ રહી. આ ખખરથી મશીયાની ખુશાલી અને હરખનું વર્ણન કરવું મુશ્કેલ છે.

કલેરા-જેણી પોતાનાં બાપ લોડ' હેરીસન સાથે ખુનના વાંકમાંથી થયલા છુટકારા પછી યુરોપને પ્રવાસે ઉપડી ગઈ હતી-તેણીએ વર્તમાન પત્ર મારફતે જોન ડેલ જીવતો હોવાની ખખર સાંભળવાથી પોતાની ખુશાલી દરશાવનારો તારનો સંદેશો વટીક તેની ઉપર પેરીસથી મોકલી આપ્યો હતો.

મુખ્યારકબાદીના તારો અને કાગલનો એક નાનો જોવો ડુંગર જોન ડેલની સામે આવી ઉભો હતો. ઓલ્ડ કેસલનાં કામદારો અને બેકારો જોન ડેલને જીવતો જોઈ હર્ષથી ગોયા માંડા જોવા બની ગયા હતા. ટુંકમાં આખા ઓલ્ડ કેસલમાં ઉત્સાહ, ઉમંગ, ઉલ્લટ, રંગરાગ પંથરાઈ રહ્યો હતો.

જોન જોવો ગરીબોનાં કામમાંથી ફારેગ થયો તેવોજ તે પોતાનાં બની દુઃખી મીત્ર હેનરીને હરખ બર મળવા દોડ્યો; પણ ત્યાં હેનરીની માતાએ તેણીના એક પુરા વહાલા બેટાની કેવી ગમનાક હાલત થઈ હતી તે દુખથી રડીને જોનને કહી સંભળાવ્યું. પોતાની વહાલી સ્વીટહાર્ટ કેટ તેમજ પોતાના બની મીત્ર જોનનાં સામટાં મોહતના કાતીલ જખમોથી ઘણીજ ખરાબ અસર હેનરી ઉપર થઈ હતી. કેટી સાથે થોડા દહાડામાં થનારાં લગ્ન માટે ખુશ સ્વપ્નાઓ તે જોતો હતો; તેટલાં તે બનેના આફતકારક મરણની ખખર સાંભળી તે ફાટીજ ગયો હતો, અને ત્યારથી તે બીમારજ ચાલતો હતો. પણ તેટલાં લોડ' હેરીસન પર નવી બળાગત નીકળી, તેની ગડબડમાં તે પોતાનું દુઃખ થોડું ધણુંબી વીસરી જઈ તેને બચાવવાની ખટપટમાં પડ્યો. પણ લોડ' હેરીસનનો છુટકારો થવા પછી તે પાછો

પટકાયો હતો. ડોક્ટરનું એવું કહેવું હતું કે તે જો પોતાનું મન કામમાં રોકાયેલું રાખશે નહીં, અને થોડો વખત બહાર-ગામ ચેન્જને માટે જશે નહીં, તો તેનાં બેઝનને ઘણી ખરાબ નુકસાની પોંદ્યશે.

આ બધી સીતમ ભરેલી કાહણી સમજવા પછી જોનની નાસીપાસી ખરાં જીગરની હતી. હેનરીની માતા બી જોનની આટલી ફેરવાયલી હાલત જોઈ ઘણી દલગીર તેમજ અજબ યમ. ધોરમાંથી જાણે અબધડી ઉઠી આવ્યો હોય તેવાજ તેનો દેખાવ લેવાયલો, સુકાયલો, સોહરાયલો બીહામણો લાગતો હતો.

આટલી વાતચીત થયા પછી તેને હેનરીના ઓરડામાં લઈ જવામાં આવ્યો.

જોનને જીવતો જોઈ હેનરીની ખુશાલી ખરાં દીલની અને બેશુમાર હતી. તેઓ બેઉ એકમેકને ઘણાજ હેતથી મળ્યા. જોનને હમેશની માફક હસ્તો રમતો જોવાને બદલે બેદીલ, નાઉમેદ અને તુટેલા જીગરનો જોઈને હેનરીને ઘણું લાગી આવ્યું. તે કેટલાં અકાળ મોત માટે જોન આગળ ઘણું રડ્યો. પોતાનાં પ્યારનો કડવો દુઃખ ભરેલો અનુભવ મળ્યા પછી જોનને હેનરીની અજબ કદર લાગતી હતી. તેણે હેનરીને તેની આવી આકૃતમાં દરેક દીલાસો દેવાની ઘણી તજવીજ કીધી, પણ ફ્રેક્ટ ગઈ.

ઘણી બીજી ત્રીજી અરસપરસ ખુલાશાની અને સુખ દુઃખની વાતો કરી તેઓ બેઉ ઘણાજ કચડાયેલાં જીગરે છુટા પડ્યા.

જેને હવે ધણીજ ખંતથી પોતાનું ગરીબો માટેનું કામ પાછું કરવા માંડ્યું. તેણે ફરીથી જુસ્સાદાર બાંધણો કરવા માંડ્યાં. ફરીથી તે ધણીજ સખત મહેનત કરતો અને કેટને, પોતાની માતાને તેમજ પોતાનાં દુઃખને ભુલાવવા જીગરતોડ કાશેશ કરતો.

પેલી સીસ્ટર મરાયા લીને ભુઝી જવાની તેણે ધણીજી કાશેશ કીધી, પણ બધું ફેકટ. તેણીને સુંદર ચહેરો દર પળે તેને સતાવતો. જેનના અંતકરણની મુંગી મુઝવણ મોટામાં મોટી બસ એજ હતી કે તે આ સીસ્ટરને મુખડો પોતાના મન આગળથી દુર કરી શકતો હતો નહીં ! અરે—થું તે પોતે એટલો બધો નબલાં ભેજાંનો થઇ ગયલો હતો કે આટલો બધો જલદી પ્યારી કેટને ભુઝી જઇ તે હવે મરાયાને ચાહતાં શીખ્યો હતો ?

નહી નહી ! તેમ કદીજી નહીં બને ! પણ તે છતાં જેનને બસ લાગ્યાજ કયું કે તેનીં મરજી વીરૂદ્ધ કાંઇ અદ-ભુત શકતી તેને આ ભલી સીસ્ટર ઓફ મરસી તરફ ખેંચતી હતી. તે કલાકોનાં કલાકો ગમખવાર વિચારમાં કાઢતો—પણ તે પોતાને સમજી શકતો નહીં. તેને સકિથી વધારે જે સંતાપતું હતું તે એ હતું કે વીલીયમે તેને ખાતરી આપી હતી કે મરાયા તેને ખરાં જીગરથી ચાહતી હતી ! આવા આવા આ બધા વિચારો કરતાં તે અકળાઇ ગયો હતો. પોતાના કામ ઉપર તેનું મુદ્દલ ધ્યાન લાગતું હતું નહીં.

જેન ડેલ ડો વીલ્યમની કીલીનીક છોડીને ઓફ કાસલ આવવા પછી છ દહાડા વહી ગયા હતા.

જેનનાં ગયા પછી સીસ્ટર મરાયા રાખેતા પ્રમાણે પોતાનાં રૂડાં નરસીંગના કામ પર જીવ લગાડીને પાછી વળગી ગયલી હતી. એક સહવારે તેણી એક બીમાર આઇની કાળજીથી સારવાર કરતી બેઠી હતી. તેણી આજે જેનનાજ મીઠા ખ્યાલોમાં હતી-તેટલાં એક બાળકની લયાનક ચીસ રસ્તા પરથી સમજાઇ. એક નાનું બચ્ચું ગાડી નીચે આવી ગયું હતું. તુરતજ બધાં ત્યાં દોડી ગયાં. તેજ ધડીએ એક જીવાન પુરૂષ ફાંફળો ફાંફળો એક નાના છોકરાને હાથમાં ઉંચકીને ઓસ્પીટલમાં ધસી આવ્યો. તે સાત વર્ષનું ભુલકું એક ગાડીની અડફટમાં આવી ગયું હતું અને તેના ડાબા પગ ઉપરથી ચાક ફરી વળ્યું હતું. સારે નસીબે ઇન્જ કાંધ ધણીજ ગંભીર નહીં હતી,

તે જખ્મી થયલાં બાળકને મરાયા વાળાજ વોડમાં લાવવામાં આવ્યું. તે સીસ્ટર ઝટ તેની આગળ દોડી ગઇ. અકરાટ ગભરાટમાં-તેણીની આંખ ઉપરનો કાળો ચશ્મો નીકળી ગયો. તેજ ધડીએ પેલા જવાનની નજર તેણીની બે સુંદર કાળી ચશ્મો પર પડી અને તેણે એક મોટેથી ખુમ પાડી—

“કાણુ !-માઇ ગોડ ! !-કેટ ?-”

તે છોકરીએ એક આંચકા ખાઇ ગભરાઇને તેની તરફ જોયું; પણ તુરતજ પોતાનાં મન ઉપર મજબુત કાણુ મેળવી, ઝટ પાછો ચશ્મો પહેડી લીધો ને પછી જાણે કાંઇજ બન્યું નહીં હોય તેમ તે બચ્ચાંની સારવાર કરવા લાગી. પણ તે જવાન કાણુ હતો ? તે કાંઇજ નહીં પણ હેનરી હેરીસન હતો ! તેણે ધારી ધારીને આ સીસ્ટર ગમ જોયાજ કયું. શું તેનું માથું ફરતું હતું ? યા-શું તે સ્વપ્નો જોતો હતો ?

હેનરી અકળાઇને તેણીની નજદીક ગયો—

“એક્ષકયુઝ મી ! હું ધાઈંછ કે હું કાંઈ સજ્જડ જીવ ! સીસટર-તમારું નામ શું ?”

“મરાયા લી, સર !”

“જરા થોભો મીસ લી, મને તમારી સાથે વાત કરવીછ.”

“પણ હું હમણા રોકાયેલી છું; મને વખત નથી,”
મે કહ્યું.

અને તેણી ઝડપમાં ત્યાંથી ચાલી જવા ગઈ-પણ હેનરીએ તેણીનો હાથ પકડી અટકાવી.

“નહી ! તુને હમણાજ મળવું પડશે ! કેટ ! ! ઓ હેવ-
! એ હું શું જોઉંછ ? તું જીવતી છે !—અરે તું અહીં
! ? બોલ—બોલ—કેટ—કેટ—નહી તો મારું મસ્તક
જશે ! !”

“એ તમે કોણને માટે બોલોછ ? મારું નામ તો મરાયા
! ! મને હવે જવા દેશો ?—”

“સચુર !” હેનરી અકળાઈને બરાડ પાડી પડ્યો, “કેટ
અવાજ તુને ખુદી પાડેછ ! અરે શું મારી કેટને ઓળખી
! ! સાઈ મારી આંખો હમણા નથી ? તું બધાને ઠગી
, પણ મને ઠગી શકશે નહી. જરા તાંહ પેલા વેટીંગ
આવ-આપુને એખત્રાં વાત કરવાની જરૂર છે !”

*

*

*

અંતે તેઓ એખલાં મળ્યાં, તેણીએ પહેલે કેટી હોવાનો
! ! ઇનકાર કીધો, પણ છેલ્લે તેણીને કબુલ કરવુંજ પડ્યું.
એકથી બીજો થયોજ નહીં. તેણે તેણીને તરત લઈ
માંગ્યું-પણ બધું ફાકટ ! તેણીએ હેનરી પાસે વચન

માંગ્યું કે કાઢનેખી તેણીની હસ્તી જણાવવી નહી—કારણકે હવે તેણી તદન જીદીજ છોકરી બની હતી ! કવીન કેટ ખરેખર મરી ગઇ હતી, ને ફક્ત મરાયા લી જીવતી હતી !

જ્યારે હેનરીએ અતીશય બજીદ થઇને તેણીને તેણીના દીલનો ભેદ ખુલ્લો કરવાનો આગ્રહ કર્યો ત્યારે લાચારીએ તે છોકરીએ તેને સાફ સાફ ખોલ્લે ખોલ્લું પરખાવી દીધું કે તેણી હવે જીનહાર કાઢને—કાઢને—કાઢનેખી પરણી શકનાર નથી; જીનહાર પાછી પોતાની અસલ જીંદગીમાં જોડાઇ શકનાર નથી; પોતાની બાકીની જીંદગી ઓસ્પીટલમાં જ દર્દીઓની સારવાર કરવામાં ગુજારવાને તેણીએ સોગંદ લીધા હતા—ઇત્યાદી. તેણીએ ફરીથી કરગરીને હેનરીને એક ગ્રહસ્થ તરીકે અપીલ કરી કે તેણીના જીવતી હોવાની વાત છુપીજ રાખવી.

“જો તું મને આહતો હોય તો મને એક ગ્રહસ્થ તરીકે તારૂં પવીત્ર વચન આપ, હેનરી, કે તું મારો ભેદ છુપોજ રાખશે !”

“હું તુને એક સરતે વચન આપું—કેટ; મને ખરેખર કેહ કે તું અંદરખાનેથી બીજા કાઢને આહેછ ?”

કેટીના ગાલો પર ગુલાબી રંગ ધાઇ આવ્યો—

“તે ભેદ બી તું છુપોજ રાખશે, હેનરી ?”

“જરૂર ! ગંભીર સોગંદ ખાઇને કેહુંછ કે છુપોજ રાખશ ! બેલ—તે કાણ નસીબવાન માણસ છે ?”

“ને પછી તું મને મારા આય છુપા અવતારમાં અહીં છુપાયલી રહેવાજ દેશે ? તું સોગંદ ખાયછ ?”

“હું સોગંદ ખાઉંછ, કેટ !”

“તો ત્યારે સાંભળ; હું મારાં જ્ઞાનોજીવરથી જોન ડેલને
જી !” —

“જોન ડેલને !! — કેટ, આર યુ મેડ !!”

“હું ઇચ્છું છું કે હું મેડ હોતે ! હું જોનને મારા જ્ઞાન
વધારે ચાહું છું — પણ તે વાત એ જોલુતો નથી. ને તે
જોલુશે જી નહીં ! હું તેની સાથ કદીજી પરજી શકવાની
કેઈનીજી સાથ પરજી શકવાની નથી ! જ હવે, હેનરી,
— તારા સોગંદ પાળજે; મારું જીવર તુટી જાયછ !”

આટલું બોલી ધડાકા સમેત તે છોકરી તેને છોડીને
ગઈ ! હેનરીને તો લાગ્યું કે દુન્યાજ ગોયા ઉલટાઈ
હતી !

અરે આ છોકરી — આ પ્યારી લલી દયાની બેહન — તેની
કેટ હેરોસન !! એ ખુદા શું કયામત આવી હતી ?
તેને સદા ઠોકડે મારનારી તેની મગર તુમાજી મીજીજી
જીવરમાંથી પાછી આવીને હવે ગરીબ જીમારોની માવજત
તનમનથી વળગી ગઈ હતી ! તેણીએ તેનાં જ્ઞાની મીત્ર
લેને ધીકકાર્યો, હડધુત કીધો અને હવે તેજ જોન ડેલને
સાચ્યાં જીવરથી ચાહતી હતી !!

તેણીની સુંદર આંખમાં આગળની તુંદાઈ અતે મગરરીને
હમણા નમનતાઈ અને મીઠાશ પ્રકાશતો હતો ! હેનરી
તેની છાતીમાં એક કાતીલ ચમટો તુટો ! ડચકાયલાં હમણાં
તે પાછો પોતાને ધર ફર્યો. કેટની જીદ આગળ તે
ર હતો. તેણીએ આપેલા ગંભીર સોગંદને લીધે તેના હોઠ
ઈ ગયલા હતા.



પ્રકરણ ૪૦ મું.

“ઓ મારી મોહુબતનો લુટારો ચાંચીયો કોણ ?-મારો
અછીઝ દોસ્ત જોન ! !”

જોન ડેલ આસ્પીટલ છોડીને ઓલડ કેસલ ગયો તેને
ચારેક દહાડા પસાર થઇ ગયા હતા. તેના જવા પછી સીસ્ટર
મરાયા લીને મનથી જીંદગીનો સુરજ જાણે અસ્ત પામ્યો
હતો. તેણી મુંગે મ્હોડે હવે પોતાનું નર્સનું ફરેસ્તાઇ કામ
બજાવતી હતી ખરી-પણ પળકે પળકે હવે તેણીનું કામજ
જંગર અંદરખાનેથી પસ્તાવાના ડંખ મારતું અને તેણીનો
જીવ બાતેનમાં રડયા કરતો હતો.

એક દહાડે સાંજે તો તેણીનો વાહલો જોન કાંઇ ધણોજ
હધ્યે ચઢી આવ્યો. તે પ્યારો ચેહરો નજર આગળથી દુર
કરવાને અને તેની વાહલી યાદ ભુલવાને આ સજુરીવાળી
છોકરીએ બાહદુરીથી ધણીખી કોશેશ કરી-પણ બ્યર્થ ! અંતે
ઠાકીને તેણી આસ્પીટલના બગીચામાં ઉતરી. ત્યાંની લીલોતરી
ભરી ઠંડકથી તેણીનું તપી આવેલું દેમાગ જરા શાંત થયું.
એક મોટાં ગીચ ઝાડની નીચે એક રસ્ટીક બાજટ ઉપર તેણી
નસોસ જીવે ગોઠવાઇ-અને પોતાના ગમગીન ખ્યાલોમાં પાછી
ચક્રમુર થઇ—

“અરે-જ્યારે એ જાણુશે કે હું આખરે પેલી કેટ હેરી-
સનજ છું ત્યારે એ કેવો દુઃખી થશે !” તેણી મન સાથ
વીલાપ કરવા લાગી. “હું કેવી ઇચ્છું છ કે હું મરીજ ગઇ
હતે ! જે મીનીટે એ જાણુશે કે હું તેની આગલી અભાગણી

ત છું તેજ ઘડીએ એ મને ધીકકારશે. અરે-મારાથી મારજ ખમી શકાતો નથી.”

તેણીએ પોતાની આંખો પર રમાલ ધાંક્યો, અને મીનીટ સ્થીર પડી રહી. પછી પાછી એક ઉંડી હાથ તેણીએ જીવ સાથે બડબડવાનું ફરીથી શરૂ કર્યું—

“હેનરીને હું કેવો હવે ધીકકારું છું ! અગાઉ કરતાં બી વધારે ધીકકારું છું ! જોન ગમે તેવો ગરીબ છે, પણ મોહબતની તવંગીરી એની રજેરગમાં ફરી વળેલી છે. કેવી આંધળી કે તેની ફરેસ્તાઈ ખસલત મારી ખાન-પોટાઈની ધુંધમાં હું જોઈ શકીજ નહીં ! હું કેટલી કે ગરીબો તરફની મારી કંગાલ ગર્રીને સખએ આપ હું પારખી શકી નહીં !—”

પણ મરાયા લી—યાને કેટ હેરીસન—ના ગમગીન તુરંગોમાં થ ખલલ પડી. પછવાડેથી કોઈએ ઘણાજ હળવેથી ખભા ઉપર હાથ મેલ્યો હતો.

“કેટ !”

કેટ જખરદસ્ત ચોંકીને ઉઠળી ઉભી થઈ. એક નાની તેણીથી પડાઈ ગઈ હતી ! તે તેણીના કાકાનો છોકરો હેનરી હેરીસન હતો.

“હું કેટલી બીધી ! હેનરી, હું તુને ફરીથી કેહું છું કે તારે મને ફરીથી ચમકાવવી નહીં. મારી તખીયત નથી !”

“મને માફ કર, કેટ ! પણ હું કાહરનો અહીં ઉભો છું ! મોટે મોટે પેલા જોન ડેલને વાસ્તેજ તહરેવાર બકબક

કરવામાં એટલી ચક્રચુર હતી કે બીજાં કશાતું તુને જાન હતુંજ નહીં.”

કેટીનો ગુસ્સો હવે ખરેખરજ વાજખી હતો.

“તુને શરમાવું જોઈએ કે એમ મારી પીઠ પાછળ ઉભો રહી તેં મારા ખાનગી વીચારો સાંભળી લીધા ! જા-હવે તારી સાથ વધારે વાત કરવાની મારી ખુશી નથી.”

કેટે જવા માંડ્યું-પણ હેનરી આડો પડ્યો.

“જરા થોભ ! આજે શું છે ? બાધ સાહેબ કંઈ એક દમજ ગુસ્સામાં છેઓ ? લોકો પોતાના ‘ખાનગી વીચારો’ એમ તારી માફક મોટે મોટે સારી દુન્યા સાંભળે તેમ પોર-પરાક બોલતાં નથી, કેટ !”

“હું તુને એક જેન્ટલમેન સમજતી હતી, હેનરી-પણ હું જેઉંછ કે-કે-”

“કે પેલા તારા ફરમાસુ જોન ડેલ જેટલો તો આસમાન પરનો ફરેસ્તો નથીજ !! એમજ કેની, કેટ ?” હેનરીએ બેહદ અણકાથી અને કડવાસથી કહ્યું.

“તેનું નામ વચમાં લાવવાની તુને કંઈ અગત્યજ નથી. તે છે અને હું છેઉં ! હેનરી-અહીં તું વારે ઘડીએ આવ્યા કરેછ તે મને સુદલ પસંદ નથી. મારી હડીકત ખાનગી રાખવાનું તેં મને પ્રોમીસ આપ્યુંછ-ને તું એમ મારો પીછો પકડી રાખીને તારૂં તે પ્રોમીસ પાળી શકવાનો નથી. તું હવે આજે પાછો જ્ઞાને વાસ્તે આયોછ ?”

“તારી આગળ ધીરજથી મારૂં દીલ ખોલ્યું કરવા ! કેટ-મારી કેટ ! તું શું ખરેખરજ આપ જીવતી કપરમાંથી બાહેર નીકળવા માંગતીજ નથી ? શું તુને તારા ધરડા બાપ

અને તારી એક પુરી બેઠનનોખી વીચાર નથી ?”

“તે મારું કામ છે-હેનરી ! ખીજું કંઈ મને કેહવું છે ? હું તો અંદર જાઉં છું—”

“ઉભી રેહ ! જો, આય બે તારાં પીકચરો હું પેન્ટ કરી લાવો છું ! એક અગાઉની મારી મીજી કટી છે-ખીજી આય પેન્ટીંગ હમણાની ગમગીન મરાયા લી છે ! જો-કેટ-જરા હાથમાં લઇને જો—”

આમ કહી હેનરીએ બે વોટર કલર પેન્ટીંગો કાગળ-માંથી ખોલી કટની નજર સામે ધર્યાં. એક ઉડતી નજર કટીએ તે પેન્ટીંગો પર ફેંકી. હેનરીએ તે બે ચીત્રો બહુજ ઝેહમતે ચીતારયાં હતાં. એકમાં અસલ તુમાખી કેટ હેરીસ-સનનો મગરર મુખડો હતો-ખીજામાં નરમાશવાળી, શોકાતુર સીસટર મરાયાનો મીઠો શાંત ચેહરો હતો ! પણ કટીને આ બે પીકચરો ગમ તદનજ બેદરકારીથી જોતાં દેખીને આ ગરમ લોહી વાળા જવાન તેણીના પીત્રાઇને ખરેજ ઝાંઝ ચઢી !

“તું એની ગમ ઝાંખીને જોતીખી નથી, કેટ ?”

“નહીં-કેમજો આ બે પીકચરો પાડીને તેં તારાં પવીત્ર વચનનો ભંગ કીધો છો !”

“નોનસન્સ-હું એ પીકચરો ફક્ત તારે માટેજ પાડી લાવ્યો છું. તારી રજા વગર હું એ કોઇને દેખાડવાનો નથી !”

“પણ તું હવે કેહવા શું માંગેછ, હેનરી ?”

“એટલુંજ કે મને જરા ખુલાસો કર. શું તું મને જરાખી ભવીશ માટે-હમણા નહી તો પાંચ વરસ પછીખી-આશા આપતી નથી.”

“નહીંજ ! મેં તુને પાંચસો વખત કહ્યુંજ, હેનું હું તુને ચાહતીજ નથી.”

હેનરીએ અનુન અને ખેળલતથી જોરમાં હોઠ કસ

“ધી ઓનરેબલ લેડી ફઠરીન હેરીસન ત્યારે પેલા હુ મુફ્લેસોના આગેવાન જોન ડેલને છેક એટલાં બધાં ચાહે દુન્યાદારીનો-સોસાયટીનો-કુટુંબનો-માપ અને બેહનનો વીચાર હવે કરતાં નથી !” તેણે બેહદ તીરસકારથી કમન તાણો માર્યો.

થમ ચુક્યું ! ફેટની ધીરજનો અંત આવી ગયો.

“હું ગમે તેને ચાહું કે નહીં ચાહું તે સાથ જરાખી સનાનસુતક નથી, લોર્ડ હેનરી ! ફરીથી ફેહું આપણી વાતની વચ્ચે જોન ડેલનું નામ તમારે કદીખી નહીં.”

“શા માટે નહીં ? તે માણસ મારાં સુખનો બન્યોજ ! આહ-મારી એની તરફની દોસતીનો એને ખુરો લીધોજ. એણે મને દગો દીધોજ ! ફેટ-અમારા બે વચ્ચેની પુરાણી ફ્રેન્ડશીપમાં તેં ખતરો પાડ્યોજ ! મેં નીચ વર્તણૂંકની જોન ડેલથી વધી રાખી હતી નહીં ! હું એની પાસથી એ બાબદનો ખુલાશો માંગશ !”

“તું ખાલી આજે એક મેડ માણસની માફક કરેજ, હેનરી. જોન ડેલ મારી સાથ પરણવાનો જરાખી રાખતોજ નથી—”

પણ મોહબતની બોખારમાં ખળખળી જતા તે ન ઉતાવળ્યા, ઉછાછળા આકળા હેનરીની પાસે ફેટનો આ ખુ સાંભળવા માટે કાનોજ ક્યાં હતા ?

“હંબગ ! તમે ખેડે જણા મને અને આખી દુન્યાને હંબગ કરવા માગો છો ! તમે એકમેકના પ્યારમાં છો તે અહીં આખી આસ્પીટલ ઉંઘાડી આંખોએ જોઈ શકે છે !” હેનરીએ એક જખ્મી થયેલા ભુંડતી માફક છેડાઈને હવે મોટેથી બોલવા માંડ્યું. “ઓ મીઝીજ છોકરી ! તું તેજ તુમાખી કેટ છે કે કોઈ બીજી ? ક્યાં ગઈ તારી મગરૂરી ? તું શું તારા ઉંચ ખાતદાનનો દરજ્જો ભુલી જઈ એટલી બધી હવે નીચે ગઈ ગઈ છે કે જે મુફલેસ જોઈને તું જાહેરમાં તીરસકાર કરતી, ઠોકડે મારતી, તેનેજ હમણા પરણવા કબુલ થઈ છે ? સાંભળ કેટી-સાંભળ ! મારા જીગર સાથે તમે ખે જણાં એમ રમત કરી શકવાનાં નથી !”

કેટી હવે તટલુખાર તડી થઈને ઉઠી ઉભી થઈ.

“બસ ! બસ ! એ તારો વગર અર્થનો લવારો બકારો બંધ કર, હેનરી ! પેલી મગરૂર અને તુમાખી કેટી દુન્યાને મનસે હવે મરણ પામી છે. રેલવેના અકસ્માતમાંજ તે છોકરી ખલાસ થઈ છે. હવે તો બીજી છોકરી જીવે છે, જે દયાની બેદન મરાયા લી છે. હેનરી ! તારી કમનસીબ દુખી કઝીન પર દયા કરીને તેને બચાવી લે. હું કેટીનાં નામ હંઠળ દુન્યાની નજરમાં જાહેર થતાં હવે કમકમુછ. હું તે આગળી કેટી નથી. હું દુન્યાને હવે કેટીની નજરે જોતીજ નથી. હું તમામ બદલાઈજ ગઈ.”

“તું ગમે તે નામે દુન્યામાં પોતાને ઓલખાવ,” હેનરીએ ધીમાં પણ મક્કમ સાદે કહ્યું, “તું કેટી હોય યા મરાયા લી હોય તે સાથે મને કંઈગી કામ નથી. હું એટલુંજ જાણું છું કે તું તારી મગરૂરીને છેલ્લી સલામ કીધી છે. જ્યારે તું મગરૂર કેટીને

બદલે સદાની સાદી શાંત ને સદગુણી બનીછ તો તારી માદરનો આપેલો કાલ તારે બેવડા જોશથી પાળવોજ જો

“નહિ, નહિ ! મેં કદી તરીકે મારી મધરને કાલ : હતો, નહીં કે મરાયા લી તરીકે ! મેં તને કદી પણ : નથી, ને કદી પણ આહીશ નહી. આ મારો છેલ્લો જવાબ પ્યાર વગર પરણવામાં પાપ છે.”

કદી એક પણ વધુ બોલ બોલવા ત્યાં થોભીજ નહ મલો પાછલો સહેજ પણ ખ્યાલ કરવા વગર બેહદ ઉશકે : ટપે તેણી હેનરીને ત્યાં ભખરાયલો મેલીને છોડી ગઇ.

હેનરીનાં ગુસ્સાની હદ રહી નહિ. કદીનાં ધીકકાર : તેને ખાતરીથી માન્યું કે જોન ડેલજ હતો. એક વખત હતો કે જોન ડેલને તેની ગરીબાઇમાં હેનરીએ ઘણાજ બ આહયો હતો. આ પ્યાર આજે કદામાં કદા ધીકકારમાં : ગયો. જોન ડેલ તરફની તેની સાચી દોસ્તીનો છોડવો કરમાઇ ગયો હતો. ગુસ્સાનાં આવેશમાં તેણે પેલાં પોતે એહમતે અને અઠાગ કાળજીએ દોરેલાં રંગીન ચીત્રો ફાડીને કડકા છુકલા કરી નાખ્યાં—અને પછી હવામાં : હલાવીને ખીલકુલ દીવાની જેવી મનની હાલતમાં ત્યાંથી ચાલ્યો.



પ્રકરણ ૪૧ મું.

કરણી તેવી પાર ઉતરણી.

એકવાર ફરીથી માલેતોઝાર ગ્રેશહામ હોલ એક “બોલ” અને બાદશાહી “બેનકવેટ” ની ધમચકરીમાં ગા



ત્રેશહામ હોલના વીશાળ કમ્પાઉન્ડમાં આવેલી એક ફાંકડી કનઝરવેટરીમાં-આવો-આપણે જરા ડોક્યું કર્યે. દીવાન ખાનામાં જ્યારે મેળાવડો હળીમળી રહેલો હતો ત્યારે આ કોનઝરવેટરીમાં બે આકારો કાંઈ ખાનગી ગુફતેગોમાં રોકાયેલાં નજરે પડતાં હતાં. એક મરદ હતો, ત્યારે બીજી ઓરત હતી.

“બોલ ! મારઝેટ, તું શું કહેવા માંગેછ ? તું શા માટે મને બોલ ફમથી અહીં ધસડી લાવીછ ? અરે, તું આજના મેળાવડામાં હાખલજ કેમ થવા પામી ?—”

(જુઓ સફે ૩૭૧ મે.)

રહેલો હતો. જવાન ડયુક ઓફ ગ્રેશહામ બહુજ દહેરી અને છુટા હાથનો હતો—અને કાંઈને કાંઈ બાહણે આવા જંગી મેળાવડાઓ કરવાનો તેને જાણે ચડસજ લાગ્યો હતો. તેને પૈસાની શું ખોટ હતી ? તેને તો માત્ર “સોસાયટી”ના નાચ રંગની ઘેલછા લાગી હતી ! આજે ગ્રેશહામ હોલ પાછો પરસ્તાનમાં ફેરવાઈ ગયલો હતો ! રાતના ઠંડાવેલા વખતની કલાકો આગમચથી હઝારો પરોણાઓ ગ્રેશહામ હોલમાં ઉતરી પડ્યાં હતાં. તે વેળાનો દેખાવ ખરેખર દીલકશ હતો. મર્શીયા અજબ ઉલટમાં હતી. ખુબસુરતી અને સોલ સજુગાર સાથે ગ્રેશહામ હોલ ગોયા પરીઓનો માળો બન્યો હતો, આ ઉમરાવી મકાન રોશનીમાં આજે ગોયા કુબી ગયું હતું. પરોણાઓ અનેક કીશમનાં ઝકઝકીત પોશાકો તેમજ ઝવેરાતોમાં સજ થઈ દાખલ થઈ ચુક્યાં હતાં, અને વાજત્રોનાં શરોદ વચ્ચે ‘ડાન્સીંગ’ પુર રંગ સાથે ચાલી રહ્યું હતું.

ગ્રેશહામ હોલના વીશાળ કમ્પાઉન્ડમાં આવેલી એક ફાંકડી કનઝરવેટરીમાં—આવો—આપણે જરા ડોકયું કર્યે. દીવાન ખાનામાં જ્યારે મેળાવડો હળીમળી રહેલો હતો ત્યારે આ કનઝરવેટરીમાં બે આકારો કાંઈ ખાનગી ગુફતેગોમાં રોકાયલાં નજરે પડતાં હતાં. એક મરદ હતો, ત્યારે બીજી ઓરત હતી.

“બોલ ! મારગ્રેટ, તું શું કહેવા માંગેછ ? તું શા માટે મને બોલ રૂમમાંથી અહીં ધસડી લાવીછ ? અરે, તું આજના મેળાવડામાં દાખલજ કેમ થવા પામી ?—”

પેલી ઓરતે એક છેડાયલી સીંહણની મીસાલ ડાળા ચમકાવ્યા—અને ડયુકની અડોઅડ આવી ઉભી—

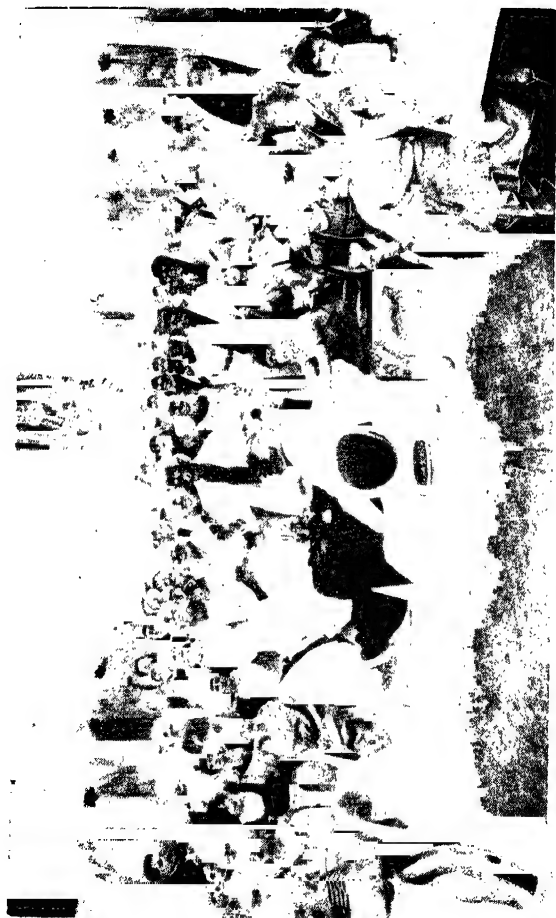
“ડયુક ઓફ ટ્રેશામ ! હવે મને કહે કે તું મને ક્યાં સુધી ઉડાવ્યા કરવાનો છે ? આજેજ-હમણાજ-મને તારી કબુલાત આપ કે તું મને આવતી કાલે તારી પરણેતર બનાવી મને ડયેશ ઓફ ટ્રેશામનાં તમામ હકોની નવાજેશ કરશે. મારા આ હોકમનો ધનકાર કીધો તો હું એમજ જાણશ કે તેં તારો નાશ કીધોજ પછી મારી તરફનો તારો ધીકકાર તને ખરતે ખોહારીનાં એવાં તો ગારમાં સપડાવશે કે જેમાંથી નીકળવું તને મુશ્કેલ થઇ પડશે.”

“મારગ્રેટ !” ડયુક ઓફ ટ્રેશામે કરગરી જવાબ દીધો, “મને જે માસની મુદત આપ.”

“કદી નહિ ! એક કલાકથી વધુ નહિ,” મારગ્રેટે ફાંત પીસીને પોતાનો મક્કમ ઠરાવ જણાવ્યો. “કાલ સહવારનાં આઠ વાગતા પછી એકબી વધુ કલાક તારી કબુલાત પાળવા વગર પસાર થયો તો જાણ કે તું ખોહાર થયો. તારી દોલત કે દરજ્જે તને બચાવી શકનાર નથી. તારા ખરા રંગરૂપમાં જાહેર કરવા હું હરગેજ ડરનાર નથી. બોલ-સહવારના તું લગન કરવાનું વચન આપેછ કે નહી ?”

આણી મેર ડયુકના મીઝજની “ટેમપરેચર” હવે ઉંચે ચઢવા માંડતી હતી. તેનાં હોજરામાં શેમપેનના ઉપરા સાપરી ગ્લાસો જોષ્ટતી અસર હવે ઉપજાવવા માંડતાં હતાં ! તેણે હવે મીઝજથી ભવાં ચઢાવ્યાં.

“છટ-છટ ! એ તારી સુકડી ધમકી ઘડી ઘડી આપ્યા ના કર. મેગી-મને મારોબી બંદોખરત કરવા ઘટતો વખત જોષ્ટએ. તું મારેછ તે હું કબુલ કરતો નથી. એવું વાહીયાત ને નહીં બનવા જોગ વચન મારેથી અપાઇ શકાશેજ નહી !”



અલખતાં ગ્રેશામ હોલના આ ભવ્ય “મોલ” તેમજ
 નર” માં હાજર થવાને જોન ડેલને ડ્યેસ તેમજ મર્શિયાની
 શિશ્ય મીનતેજરીને સખખે ફરજજ પડી હતી. તે આજે
 એક ધણાજ ધ્યાન ખેંચનારા પરાણા તરીકે આવ્યો હતો.
 તારે ડ્યુક એક બર્કીમહામે પાછા ફરેલા “મીંડ ડેલ” ને
 પ્રસંગોપાત શબ્દોમાં વીવેચન કરી તેની “સલામતી”
 જર રહેલાઓને લેવડાવી, ત્યારે ત્યાં ટેબલની આસપાસ
 િક આરતો અને મરદોનું એક મોટું ટોળું ઉભેલું હતું.
 કોઈએ આ “કામદારોના તાજ વમરના રાજ” ની ખુશી
 યે સલામતી નોશ કરી. આજે જોન ડેલ આ દમદમ બરી
 િમાં એધાધ પંથરાધ જતો હતો ! સર્વ કોઈ તેની વખાણ
 ! તેની આસપાસ ભમતું હતું. સીવાય એક જણ ! અને
 લોડ હેનરી હેરીસન હતો.

(બુઓ સફે ૩૭૩ મો.)

“ઠીક છે ત્યારે ! હું ખી તારૂં આય ચેલેન્જ ઉપાડી લેઉંછ ! કંગાલ કુતરા-હવે તારી સંભાળમાં રેહ ! તારી કમ-અખતીનો ઘંટ વાગી ચુકેાછ !”

આટલું બોલી મારગ્રેટ ડયુક તેણીને અટકાવે તે આગમજ ગુસ્સા સમેત તે જગ્યા છોડી ગઇ. તેણી ત્યાંથી લાગલી ગ્રેશામ હોલના પાછલાં ભાગમાં આવેલાં બાગ તરફ ધસી ગઇ જ્યાં તેણી એક મોટા ઝાડ હેઠળ ફસડાઇ પડી.

“અંતે એણે દુગો દીધો !” તેણી એક પાગળ ઓરતની પેઠે ઝનુનથી બડબડી, “અને હવે એ બેશરમ ખીસ્ટ મને ‘ડીફાઇ’ કરેછ !—ઠીક છે ! બસ હવે કીનો, કપટ, ધીકકાર મારાં સાથીઓ છે ! તમામ ચોકડું મેં ગોઠવી રાખ્યુંછ. પોલીસનાં બે અમલદારોને આજનાંજ બોલમાં જો હું દાખલ નહીં કરું તો—આહ ! મારો એકજ બોલ ડયુક ઓફ ગ્રેશા-મને આબાદીની ટોચ ઉપરથી બરબાદીની ખીણમાં ગચડાવી મેલવાને પુરતો છે. સારા નસીબે હું સઘળા ઓચરીયાઓ હું હાથ કરી શકીછ. હજીખી—”

*

*

*

અલખતાં ગ્રેશામ હોલના આ લબ્ધ “બોલ” તેમજ “ડીનર” માં હાજર થવાને જોન ડેલને ડ્યેસ તેમજ મર્શિયાની અતીશય મીનતેજરીને સખબે ફરજજ પડી હતી. તે આજે ત્યાં એક ઘણાજ ધ્યાન ખેંચનારા પરોણા તરીકે આવ્યો હતો. જ્યારે ડયુક ઓફ બર્કિંગહામે પાછા ફરેલા “મીંડેલ” ને માટે પ્રસંગોપાત શબ્દોમાં વીવેચન કરી તેની “સલામતી” હાજર રહેલાઓને લેવડાવી, ત્યારે ત્યાં ટેબલની આસપાસ ઘણીક ઓરતો અને મરદોનું એક મોટું ટોળું ઉભેલું હતું.

સર્વે કોષએ આ “કામદારોના તાજ વગરના રાજ”ની ખુશી સાથે સલામતી નોશ કરી. આજે જોન ડેલ આ દબદબા ભરી પાર્ટીમાં ઓધાઇ પંચરાઇ જતો હતો ! સહિ કોષ તેની વખાણુ ગાતુ તેની આસપાસ ભમતું હતું. સીવાય એક જણ ! અને તે લોડ હેનરી હેરીસન હતો !

જોન ડેલની અજાયબી વચ્ચે હેનરી આજે તેનેથી કાંઇ અજબ રીતે-નહી સમજ પડે તેવી ધપે-મીજમમાં અને થોપરામાં દુરનો દુરજ ફટકયા કીધો હતો. જોને એ ત્રણ વાર હેનરીની આગળ જઇને તેની સાથ વાતચીત કરવાનો યત્ન કર્યો હતો. પણ એક જાતના વીચીત્ર ખોલ્લા અણુગમાથી હેનરીએ મ્હોડું મરડી નાખ્યા કરીને તેને મળવાના અપ્પાડાજ કરયા કીધા હતા !

જોન ડેલ માટે ડ્યુક ઓફ બર્કિંગહામે લેવાડેલો “ટોસ્ટ” હેનરીનાં જીગરને લાલાની માફક જાણે ભોંકાયો હતો. તે લોહીનો ગોટ ગળીને સજુરી અને હીમતથી ફેટલોક વાર તો પોતાના દીલના જુસ્સાને સમાવી રાખી શક્યો. પણ દરેક ચીજની હદ હોય છે. જોન ડેલની વખાણુનાં ગીતો તે વધુ વાર તામોશ કરી શક્યો નહિ. તેના પેટમાં બી થોડોક શેમપેન ક્યારનો ઉલગબરડી કરતો હતો ! જ્યાં ટોણુ ભેગું મળ્યું હતું ત્યાં તે હવે દીવાનાની માફક ધસી ગયો અને જોન ડેલ તરફ આંગળી કરી તેણે ઉશ્કે-રાયલે અવાજે શ્રુમ પાડી—

“આય માણસને તમે લોક બરાબર ઓળખતાં નથી ! સાંભળો—એની ખરી વાત હવે હું તમને કેહું !”

સહિ કોષ ડાંએબાંએ થઇ હેનરીને ટીકવા પડ્યું. જોન તો ગાફેલ જેવો પોતાના મીત્રને જોતોજ ઉભો.

“એને જેટલો પવીત્ર ને સાચ્યો તમે માનોછ તેટલો એ નથી ! એ નીચ અને દગાખોર છે ! એને મારા એક દગલખાજ દોસ્તનો ભાગ લજવ્યોછ. સાંભળો-સાંભળો-લોડ હેરીસનની દીકરી-મારી કઝીન ને મારી અદરાએલી ઓરત-કેટી જેમ ધારવામાં આવેછ તેમ મરણ પામી નથી ! આય જોન ડેલ તેણીને અને તેણીનાં જાપને ધીકકારવાનો હોંગ કરતો હતો-પણ એજ માણસ, એજ મુફલેસ સખશ ભરિષમાં કેટી સાથે પરણવાનો ફાંકો રાખેછ !”

“હેનરી ! મારા દોસ્ત-શુ તું મેડ થયોછ !-” જોને શાંત નરમાશ ભર્યા અવાજે કહ્યું.

“શટ અપ ! લેડીઝ એન્ડ જેન્ટલમેન ! આય દગલખાજ માણસ ઇચેઇચનો એક શીતુરી છે ! લોડ હેરીસન પર આક્રમ લાવનાર એજ સખશ છે ! જાપ અને દીકરીને વીખુટાં પાડનાર એજ આદમી છે ! અમે એ અદરાયલાં કઝીનોને જીદાં પાડનાર એજ દગાખોર ચંડાલ છે !”

આખો મેળાવડો-ખાસ કરીને જોન પોતે-તો આવું ફાટું ફાટું ખોલવું સાંભળીને ફાટીજ ગયાં ! શું હેનરી ખરેખરજ એકાએક મેડ થઇ ગયો હતો ?

*

*

*

ખીજો પા કલાક વહી ગયો હતો. હેનરીનો તમામ ખુલાશો સહિ કોઇએ સાંભળ્યો હતો. આખો વખત હવે અદમ વાળીને સ્થીર ગમગીન આંખોએ પોતાના એકવારના આ જાનના મીત્રનો એહરો ટીકયા કરતો જોન તો પોતાની દમામદાર ચુપકીદીમાં તદ્દન શાંત ઉભોજ રહ્યો. મર્શીયા તેમજ ડચેસે કાંઇખી ખુલાશો કરવાને તેને ઘણુંખી સમજાવ્યો-પણ તે ધાડા

ખોખરા અવાજે બસ એટલું જ બોલ્યા કર્યો કે—“હમણા કાંઈ ખી ખુલાશો કરવાની હું જરૂર જોતો નથી ! એ બધી ખાનગી બાબદો છે—અને તે ચરચાવવાની આય જગ્યા નથી !”

પણ પોતાની બીલકુલ ગેરવાજબી બજાવતી અને નાલાયક અપમાનોથી હેનરીએ જોન ઉલને એટલો બધો તો હડધુત કરવા માંડ્યો કે સુલેહશાંતી ચઢાનારાં સમજી પરાણાઓને મોટી ધારની ઉપજ કે એશામ હોલ કદાચ ન ઇચ્છવા જોગ પરિણામનું ધામ થઈ પડશે. તે વખતે કળ્યાનું મોટું કાળું કરવા માટે ધણાકોએ ઝઘડાનો અંત કુએલથી લાવવાની સુચના કરી, જે ભેજું ખરેખાતજ ખોલી ખેઠેલા બનેલા હેનરીએ ઉંચકી લીધી. બીજી સદ્વારે તે રમવાની ચેલેનજ સાથે તે એશામ હોલ એક જીવપર આવેલા ખુનીની અદાથી છોડી ગયો !

અને હેનરીની પુઠે તુર્ત જોન ઉલે બી તુટેલે દીલે—બસ કાંઈને મળવા વગર—કાંઈ પણ ખુલાશો કરવા વગર—‘હોલ’માંથી રૂબસદ લીધી.

સારાં નસીબે આ નાપસંદ ચર્યાનો એકદમ અંત આવ્યો. પણ તેજ મીનાટે એક બીજો ઘડાકો થયો ! આખા મેળાવડામાં પાછી કચાકચી અને ઉસ્કેરણી ફેલાઈ રહી ! એશામ હોલમાં ડ્યુક ઓફ એશામને વોરંટથી પકડવા માટે પોલીસના એ આશીસરો દાખલ થયા હતા ! પરાણાઓનું ખ્યાન જોન ઉલની ચર્યા પરથી હવે ડ્યુક ઓફ એશામ તરફ ખેંચાયું. ડ્યુક ઓફ એશામને ઇજ્જતની જેલમાંથી નાસી જવા માટે તેમજ એક માત્ર પર ઇજ્જતપશીયનની બેટીને “નાઇલ” નદીમાં દુબાડી ખુન કરવાની કાશેશ કરવાનાં ગંભીર વાંક માટે પોલીસે પહરેજ કર્યો ! એશામ

ના જમાવ થએલા એકેએક પરાણાના ગભરાટ, દેહસત ઉશ્કેરણીનું વર્ણન કેમ થઇ શકશે ?

“મારી પર આ ગંભીર વાંકો મુકવાની કોણ ચડાળ કરેછ ?” ડયુક ઓફ એશામ દેખીતા ફગલાએલા ચહેરે ધુજતા સાદે પોકારી ઉઠ્યો.

તેજ પળે એક ભુરખાવાળી ઓરત ત્યાં તે જગ્યા પર આવી—

“ડયુક ઓફ એશામ ! ઉરફે કાઉન્ટ ખરનાડ ! મારા ખુનની કરવાનો, મને ઠગવાનો, મારો વારસો પચાવી પાડવાનો ને ની જેલમાંથી દરોગાનું ખુન કરી નાસી જવાનો વાંક કરવાને હું ઇચ્છેછું શક્તિવાન છું. જે-હું કોણ છું ! બોલ હીચકારા, હવે તું શું કહેવા માગેછ ? તારા હથેલીનું ખરખચડાપણુંજ તારી જેલની જત્રાની છે.”

આમ કહી તે ઓરતે પોતાનો ભુરખો ઉચકી નાખ્યો. મારગ્રેટ હતી ! ખરેખર, ડયુક ઓફ એશામ એક બોલ ટાલી શક્યો નહિ. તે પાસેની બેઠક ઉપર મોત જેવો ઠંથળે ફસડાઇ પડ્યો અને એક બચ્ચાની માફક ફોકેફોક ડ્યો. તેની માતા જે તેની પાસે પોતાનાં બેટાના નિર્દોષ સહેજ પણ શક વગર હિંમતથી ઉભી હતી તેણીની પત્થરની છાતીને પીગલાવે એવી થઇ પડી. તેણી એક ચીચયારી સાથે બેભાન બની ઉંધે મસ્તક પડી. પોતાના બેઇજતી અને પોતાની બહાલી માતાની દયાજનક મશીયાએ અજબ જેવી હિંમતથી સહન કીધી.

પોલીસ જ્યારે ડ્યુટિ ઓફ ટ્રેશામને કબજામાં લઇને ટ્રેશામ હોલમાંથી બહાર નીકળી ત્યારે એકેએક પરોણાઓની આંખો ખંતે મા દીકરીઓની દયાજનક સ્થિતિને ખાતર તેમજ ટ્રેશામ હોલ ઉપર આવી પડેલી આફતને સખએ આંસુઓથી ભીંજેલી હતી. એ વેળાએ ઘણીજ નાણુક હાથપાની ઓરતોનાં ડચકાંઓ ખુલ્લાં સંભળાતાં હતાં.

મારગ્રેટનો દેખાવ 'કોઇનું' પણ ધ્યાન ખેંચે એવો થઇ પડ્યો હતો. તેણીએ કીનાથી પોતાની હાથની મુઠ્ઠી હમણાં મુઠ્ઠી વાળી રાખી હતી. તેણી હવે પોલીસનાં વડા આગળ આવી અને કાગલોનું એક મોટું બંદલ તેના કાનોમાં કેટલાક સખુનો સાથ સપુરદ કરીધું.

બોલ બોલતામાં ટ્રેશામ હોલનો ભવ્ય મેળાવડો મારગ્રેટ જેવી જાદુગરની લાકડીથી આમ તેમ વીખેરાઇ ગયો.



પ્રકરણ ૪૨ મું.

“જો કરમ કરીમે બક્ષી-તો તે પર ઈતરા ના
કદી કદી !!”

રાતના શુભારે અગ્યારેક વાગતાનો અમલ હશે. રૂપેરી ચંદની પુર પ્રકાશમાં પોતાની ઠંડી રોશની ડાઁ વીલ્યમ વોડ-ક્રોફ્ટની ‘કલીનીક’ ઉપર પાંઠરી રહેલી હતી. ખલક શાંત હતી-ઓસ્પીટલના લગભગ સર્વે ‘પેશન્ટો’ પોઢી ગયલાં હતાં. રાત પાળીની નર્સો પોતપોતાના વોર્ડોમાં ઉઘતાં ખીમારો આગળ ખુરસી તાણીને મુંગી મંતર બેઠેલી હતી. જ્યારે હેડ મેત્રન

૧૧ લી ઓસ્પીટલના આગલા મોટા “વેટીંગ રૂમ”માં એક
 ૧ ગાડીની ખુરસી ઉપર પછડાઇને, માથે હાથનો થેભો દબ,
 ૨ ના ગમગીન ખ્યાલોમાં કેાણુ જાણે ક્યારની સ્થીર પડી
 ૩ હતી !

એ તેજ યાદગાર રાત હતી કે જ્યારે ‘ઓલ્ડ કેસલ’નો
 ૪ ‘મ હોલ’—આપણે આગલાં પ્રકરણમાં જોઇ ગયાં તેમ—
 ૫ લ” અને “બેનકવેટ” ની ધમચકરીથી ગાજી વાજી રહેલો
 ૬ એ તેજ રાત્રીના દસ-અગ્યાર વાગતાનો દબવયોગી કલાક
 ૭ કે જ્યારે ડ્યુક ઓફ ગ્રેશામના જંગી મેળાવડામાં હેન-
 ૮ નેન ડેલને નાહક અપમાન કરી, કેટીનો બેદ ખુલ્લો
 ૯ ને પોતાના વચનનો લંગ કરવા સાથ ગોયા એક બંબગોળો
 ૧૦ કાઢની વચમાં ફેાડી મેલ્યો હતો !

સીસટર મરાયા લી હમણા ઓસ્પીટલના વેટીંગ રૂમમાં
 ૧ વીલ્યમના પાછા ફરવાની રાહ જોતી બેઠી હતી. તે કામ-
 ૨ સાજનો બાહેર ગયલો હતો—અને કાઢખી પળે તેના પાછો
 ૩ ની વડી હતી. જાણે સુફેદ સંગેમરમરમાંથી કોત્રી કહાડેલું
 ૪ બાવલું હોય તેમ જરાખી હીલવા ચીલવા વગર ત્યાં એક
 ૫ ર “સ્ટેચ્યુ” ની અદાથી પોતીકા ઉંડા વીચારોમાં બેસી
 ૬ િ તે બ્યુટીફુલ ‘સીસટર’ પોતાના નર્સના સુફેદ લેબાશમાં
 ૭ હાહ ! આજે રાતે કેટલી અદભુત મનોહર દીસતી હતી ! !

કેાણુ જાણે શુંખી સખખ સર આજે આખો દીવસ
 ૧ સ્ટર મરાયા લીનો જીવ બસ બેતાબજ મારી રહેલો હતો.
 ૨ ૧૧ દહાડો કાંઇ નહીં સમજ પડે તેમ અંદરખાનેથી તેણીને
 ૩ રાટ અને ગમગીની લાગ્યાજ કરી હતી. દર્દીઓની માવ-
 ૪ માં આજે સહવારથી રાત સુધી તેણી બમણા ઉત્સાહથી

પછડાઇ ગઇ હતી—પણ માથામાં ધસી આવતા હઝારો ખીદામણા વીચારો તેણી જાંછેરી શકી હતી નહીં. એક નાનુ નાનુક મસ્તક તે ક્યાં સુધી ટકી શકે ? અંતે નસોસ તખીયતે તેણી જરા શાંત એકાંત પડવા માટે આ સુમસામ ખાલી વેટીંગ રૂમમાં છેલ્લો અડધો કલાક થયો આવીને બેઠેલી હતી.

અંતે તેણીના શોકાતુર ખ્યાલોમાંથી તેણી ચોંકાને ખડી બેઠી અંતે ડાઁ વીલ્યમ આવ્યા ખરા ! એક મોટર ઝડપમાં બાહરે પોરટીકામાં આવીને ઉભી. હજી તો ઉઠીને સીસટર મરાયા લી તે દીવાનખાનાનું ‘ફ્રન્ટ-ડોર’ ઉઘાડવા નય છે તેટલાં—

એકદમ, અચળુચ એક જીવાન છોકરી અંદર ધસી આવી અને એક જખરી યુમ સમેત મરાયા લીને ગળે વળગી પડી !

“કેટ-ઓ કેટ ! !—મારી ડારલીંગ ! !”

તેણી કેટની નાની બેહન કલેરા હતી ! જખરાઇને ફટી હજી તો ખરો મામલો બધો સમજી શકે તે આગમચ કલેરાની પછવાડે એક વૃધ ગ્રહસ્થ ચઢી આવ્યો !

“માઇ ચાઇલ્ડ ! માઇ ચાઇલ્ડ ! !” બે હાથો પોહલા કરી લોડ હેરીસન બસ એટલુંજ બોલી શક્યો !

“પપા ! !”

રૂમસ એક ડચકાં સમેત તે છોકરી એકદમ જખને પોતાના બાપના બે હેતવંતા હાથોમાં જખ પડી ! વાંચનાર !—આખર કરે ને “પાણી કરતાં લોહી વધારે જીકુંજ હોય છે !”

કમનસીખીના તુફાની મોજઓ વચ્ચેથી આકૃતનો દરીથો તરી આવેલાં આ ત્રણ જણાં—બુદો પીતા અને તેની બે પુત્રીઓ—એક મેકને વળગીને ઝારઝાર રડ્યાં. તે રડવું ખુશાલીનું હતું—

તે કીરતાર તરફના ઉંડા આભારનું હૃદય—કે ગદ્ય યુજરીના સ્તાવાનું હૃદય તે કહેવું મુશ્કેલ છે !

*

*

*

અરસ પરસના ખુલાસા અને દીલાસામાં ખીજે દોઢ શાક વીતી ગયો તેનું ખી આ ત્રણ જગ્યાને બાણ રહ્યું હતું હોં. કેટી પોતાની તમામ હકીકત પહેલેથી માંડીને ગળગળતે દે પોતાના પીતાને તેમજ બેઠનને કહી સંભળાવી ચુકી તી. શું સંજોગો વચ્ચે તેણીએ પોતાનું આપીકું ધર પેલી પરીલી મેબલની ખોટી કુસલવણીથી છોડ્યું—કેવા અનંત મુંગા મારથી તેણી જોન ડેલને ચાહતાં શીખી—મીસ કેનેથ સાથે શાક અદલ અદલ કરીને કેવી તદખીરથી તેણી ‘હેરીસન લેસ’ છોડી ગઇ—ત્રેનના બચબીત અકસ્માતમાં ખીચારી મીસ રેથ કેમ કચડાઇ ગઇ—મીસ કેનેથને કેટીના ડરેસમાં જોઇને ઉ કોઇ (કલેરા સુધ્ધાં) કેમ ખોટે રસ્તે દોરવાયાં—પોતે બચી ધને શું સંજોગો વચ્ચે ડોઁ વીલ્યમ વોડકોફની આ ઓરખી-તમાં “સીસટર મરાયા લી” તરીકે ઠર પડી—ત્યાં કુદરતે જોન પનીજ સાથે તેણીને કેમ પાછો મેલાપ કરાવી આપ્યો—હેનરી િ ચઢી આવીને તેણીને શું વચન આપી ગયો—તે સઘળું મારે કેટીએ વીસ્તારીને કહ્યું ત્યારે ધરડા લોડ હેરીસનની ખિયોમાંથીખી આંસુ ટપકવા વગર રહ્યાં નહીં. તે ખુઝોરમ મરાવ પોતાની ઉપર છેલ્લે છેલ્લે પડેલી “લીલી સુકકી”થી । ધણે દરજ્જે ખીજાંઓના દુઃખની કીમત કરતાં શીખ્યો ।। તેની આગળી બધી ટેહેકરાઇ અને તુંદાઇ મોટે ભાજે । દે થઇ ગયલી હતી.

જ્યારે કેટીએ પોતાનાં બાપ-બેહનથી સમજ્યું કે હેનરીએ અંતે પોતાના ગંભીર કાળને જીલ્લો નીવડી તેણીને છુપો બેઠ્ઠા ભરમ મોટા મેળાવડામાં ઉંઘાડો પાડીજ દીધો હતો ત્યારે પોતાના આકળા કઝીનની એવી શરમભરી વર્તણૂક માટે તેણીએ એક ગમગોસાર નીસાસો નાખ્યો. પણ જ્યારે કલેરાથી બોલાઈ જવાયું કે હેનરીએ જોન ડેલને સેંકડો લોકોની વચ્ચે જખુન મોટું અપમાન કરી હડધુત સાથે બીજી સહવારે ડ્યુએલ રમવાની ચેલેન્જ ફેંકી હતી ત્યારે જાણે એક ઐરી તીર ઉડી આવીને લાગ્યો હોય તેમ તેણી ઉછળી પડી—

“એ ચેલેન્જ જોટલી ઘાટકી, ગેરવાજબી અને શરમભરી છે તેટલીજ તે હીચકારી છે, કલેરા ! મારો જોન ડ્યુએલ રમવાથી ડરે એવો બીહીકણો નથી—પણ મેં હેનરીને અમારા વચ્ચેનો ખરેખરો સંબંધ આટલો સમજાવીને કેહવા છતાં એ એમ એનું લોહી રેડવા તક્યાર થયોછ તે જોઈ મારું લોહી ઉકળેછ !”

તેણીએ પોતીકા પીતા પાસેથી ડ્યુએલની જગ્યા અને તે રમવાનો વખત જાણી લીધો—અને પછી બસ બંને બાપ બહેનને પાછા ઓઠડ કેસલ જવા માટે બહુજ બજાઈ થઈને આગ્રહ કરવા પડી. લોર્ડ હેરીસન તેમજ કલેરાની ગમે તેવી બી જીવતોડ રડમસ આજીજી છતાં તે છોકરીએ તુર્ત વેળા તો તેમની સાથે ‘હેરીસન પેલેસ’માં પાછું ફરવાને સાફ ધસીને નાજ પાડી.

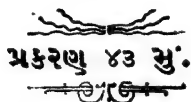
આખરે આ જીદી છોકરીના મક્કમ ઠરાવ આગળ લોર્ડ હેરીસન તેમજ કલેરા બંને લાચાર થઈ ગયાં. છેક મધરાત થઈ ગઈ હતી. ડો. વીલ્કિન્સ તો હજી આવ્યો નહીં—એટલે

ખીજ સહવારેજ આવશે એમ કેટીએ અનુમાન કર્યું, અને પોતાના બેડરૂમમાં જવા ઉઠી.

આપને અને બેઠનને જનોનીસાર વાહલથી કેટી કરી તેઓને તેણીએ વીદાય કર્યાં, અને પછી તુટેલે જગરે કપડાં સુદ્ધાંજ ઉંધે મસ્તક પોતાના રૂમમાં ખીજાણા ઉપર જઈને પુટી પડી.

તેણી ઝાર ઝાર રડી ! કેટલી રડી—અને ક્યાં સુધી રડી તે તેણીને પોતાને માલમ નહીં હતું ! જ્યારે લાલ બોટાં જેવી આંખો સાથે તેણીએ પલંગ ઉપરથી પોતાનું ધગધગતું માથું ઉંચક્યું ત્યારે—

ઝઝકલું પડવા આવ્યું હતું—અને બડી ફજ્જરના ચાર વાગી ગયલા હતા !!



પ્રકરણ ૪૩ મું.

“રીવોલવરની ગાળીથી તું મોહબતનું મોહત લાવી શકવાનો નથી !”

ઓલ્ડ કાસલના લોકમાનીતા “એલેક્ઝાન્ડર પાર્ક” માં ડ્યુઅલ સહવારના ૮ વાગે રમવાનું ઠાવવામાં આવ્યું હતું. સહવારની કકડતી ઠંડીનો વખત હતો—છતાં પાર્કમાં છુટાં છવાયાં લગભગ ત્રીસ ચાલીસ માણસો ફરતાં. બેડેલાં, કે સુતેલાં માલમ પડતાં હતાં.

આગલી રાતે મોડેથી—મેળાવડામાંથી ધરે ફરતાંજ—છેક અગ્યારેક વાગે લોડ હેનરી હેરીસને પોતાના બે “સેકન્ડઝ” ને ડ્યુઅલની રાખેતાની ચેલેન્જ સાથે જોન ડેલને મકાને

મોકલી આપી તેને આ પ્રાણુધાતક લડત માટેનો વખત અને જગ્યા માટેની નોટીસ આપી હતી ! જોતે એક શબ્દ ઓચરવા વગર ચેલેન્જનું તે કાગળનું સહી કરી આપ્યું હતું—પણ પોતાની તરફના કાષ્ઠ પણ “સેકન્ડઝ” ના નામે આપવાને સાફ ના પાડી હતી.

બરાબર પોણા આંઠ વાગતે એક મોટરકારમાં હેનરી, તેમજ હેનરીના બે “સેકન્ડઝ” આવી પુગ્યાં. અને તરતજ બીજી વીજલીની ઝલ્લથી આવતી મોટરમાથી લોડ હેરીસન અને કલેરા બાહાર કુદી પડીયા. કલેરાનું ઘટમાઈ મ્હોકું ફક્ત એકજ રાતમાં કેટલું બધું ઉતરી ગયલું હતું ! ગઈ રાતે કેટીને મળી આવવા પછી તેણીએ પોતાના આ તાતા સ્વભાવના પીત્રાઈ હેનરીને મકાને જઈ તેનાં બીલકુલ ગેરવાજબી, જુદમગાર પગલાંથી પાછો વાળવા માટે લાગટ બે કલાક સુધી મીનતેજરી કરી હતી—આંખમાં આંસુ સાથે ઘુટણીએ પડીનેથી કાલાવાલા કર્યા હતા—પણ હેનરી એકનો બે થયો હતો નહીં. આખી રાતના ઊંઝગરાથી કલેરાના ડોળા લાલ ટસ થઈ આવ્યા હતા. શોકના કાળા પોશાકમાં તેણી હમણાં ડ્યુએલની જગ્યાએ પોતાના પીતા સાથે કઝીન હેનરીની કીનાવેરીનો જીવલેણ પ્રયોગ હેલા ઘડીએ જી પોતાના પીત્રાઈને બને તો સમજવી અટકાવવા. લોહીથી ઝઝરતાં જીર સાથે હાજર થઈ હતી ! મોટાં દીલના ભલા રૂડા જોન ડેલની સાથે તેણીને પોતાનો પીત્રાઈ આવી ખુનખાર તરછોડ જરાબી સખખ વગર કરવા તક્યાર થયો હતો એ વીચારથી આ રાંક છોકરીનું હૃદય ખચીતજ આજે જખમી થઈ ગયું હતું. પણ ફટાઉ હેનરીની ખેંહસ આગળ તેણી નાચાર હતી !

હેનરી અને તેની ટાળકી પોતાની જગ્યાએ જઈ ઉભી. બરાબર આંઠને ટકોરે લાંબો કાળો ઓવરકોટ પેહડેલો એક આકાર ત્યાં સાણત ધીમા કદમે ચાલી આવ્યો. તે જોન ડેલ હતો. તેણે માત્ર કલેરાને નમીને ડોક્યું ક્યું—અને પછી હેનરીની સામે નીશાની કરેલી જગ્યાએ જઈને અદ્ય વાળી ઉભો. તેણે માથેથી ટોપી ખી ઉતારી નહીં—યા દીલ પરથી ઓવરકોટ ખી ખસાડ્યો નહીં.

“તમારા સેકન્ડઝ ક્યાં છે, મીઁ ડેલ,” હેનરીના સેકન્ડઝોએ લાયકીથી પુછ્યું.

“મારા કોઈપણ સેકન્ડઝ નથી, જેન્ટલમેન !” જોને ખુલા પરગરા પણ નરમાશ ભર્યા સાદે કહ્યું. “આપણું કામ શરૂ કરો !”

કલેરા આંખે રૂમાલ દાખી ખરે મને કુસ્કે કુસ્કે રડવા લાગી. હેનરીને પ્રથમ એક ભરેલી રીવોલવર આપવામાં આવી, જે તેણે લીધી. ત્યાર બાદ બીજી રીવોલવર જોન આગળ સેકન્ડઝોએ ધરી. સહિની મોટી અજબબી વચ્ચે જોને તે હથેલીયારને અડકવાને ધણીજ લાયકીથી ના પાડી ! આ વેળાએ તે જગ્યાએ લગભગ દોઢસો ખસો આદમીઓનું ટોળું જમાવ થઈ ગયલું હશે !

“લોડ્ હેનરીએ ગુસ્સાના આવેશમાં મારો જન લેવાની તલબ કીધીછ !” જોનનો મર્દાનગીભર્યો મક્કમ અવાજ ‘પાક’ માં પાછો ગણગણી રહ્યો, “એક વખતના મારા અઝીઝ દોસ્તે મારું સાંભળવા વગર એકદમ મારાં મેનહુડને હઝારો લોક દેખતાં ચેલેન્જ કીધુંછ ! તો પછી અહીં હાજર થવા વગર મને છુટકોજ નહીં હતો. મારે લોડ્ હેનરીની સાથે કશીપી અદાવત

નથી—એટલે મને રીવોલવરની જરૂર નથી. હું ડ્યુએલની એલેન્જના જવાબમાં વખત સર હાજર થયોછ. લોડ' હેનરીએ એલાશક ડ્યુએલના કાયદા પ્રમાણે પોતાની રીવોલવરનો ઉપયોગ કરવો. હું અહીં એવણની સામે સીધો ઉભેલો છું ! જેન્ટલમેન, પાછું કહું છું કે તમે તમારું કામ શરૂ કરો !”

હાજર રહેલાં એકે એક જણાંના બદનમાંથી એક ગુપ્ત ધુજરી પસાર થઇ ગઇ. તટણખાર, સ્થીર ઉભેલા બાહદુર જોનનો આ ધડીએ શાંત ટેકાવદાર દેખાવ વર્ણવાને માટે—અરે !—એક કવીની કલમ જોઇયે ! ખુદ લોડ' હેનરીનો બી રીવોલવર પકડેલો હાથ નમી ગયો ! આ વખતે નાખી દેતાં હડીસોથી ત્રણસો લોકોનું ટોળું ત્યાં જમાવ થઇ ગયું હતું ! જોન ડેલ—પોતીકા મુરખી—ની ડ્યુએલની વાત દેખાઇતી રીતે એટલી વારમાં ઓલડ કેસલના કામદારો વચ્ચે પસરી જવા પામી હતી. દર મીનીટે ત્યાંની ગીરદી વધતીજ જતી હતી !

“મીઠ ડેલ જો કાંઇબી ખુલાશો કરવા ચાહતા હોય તો હજીબી હું તે સાંભળવા તઇયાર છું !” હેનરી બોલ્યો.

“હું કાંઇબી ખુલાશો કરવા ચાહતો નથી—લોડ' હેનરી !”

હેનરી હવે થોડાંક કદમ જોનની નજદીક ચાલી આવ્યો—

“તમે મને સંતોષ આપવા ત્યારે તઇયાર નથી ?”

“હું તમારો જીવ લેવા તઇયાર નથી, માઇ લોડ' !”

“જોન ડેલ ! અખુટ મોહબતમાં કાંઇબી સાચો મરદ બચ્ચો એક હમનબર્ડ તામોથ કરી શકતોજ નથી. એક મ્યાનમાં બે તલવાર હોઇ શકતીજ નથી. કેટને જીતવા માટે આપણા બેમાંથી એકનો અંત આવવોજ જોઇયે.”

“એશક ! અને તેથીજ મારો અંત લાવવા તમે મુખ-
ત્યાર છો, લોડ હેનરી ! તમને સંતોષજ નેમતો હોય તો
ઉંચકો તમારી રીવોલ્વર અને મારી સામળે ફાયર કરો !”

“હું એમ હીચકારાની માફક લડવા વગર તુને ગોળી
મારવા ના પાડુંછ, જોન !”

“ને એક હીચકારાની માફક મરવાની બીહકે હવે તારી
આગળ કાંઇબી ખુલાશો કરવાને હુંબી ના પાડુંછ, હેનરી !”

હેનરીએ ઠડાક દેતીકે પોતાની રીવોલ્વર એકદમ દુર
ફેંકી દીધી !

“હીયર યુ આર !—જો ! ધી ડયુએલ ઇઝ ઓફ ! ! બોલ,
જોન, તુને શું કહેવુંછ ?”

“તેં મારી સામે ઓચરેલા કઠોર સખુનો એકકે એક
સધળા પાછા તું ખેંચી લેશે નહીં, ને આવ બધાઓનાં દેખતાં
તું મારી માગશે નહિ ત્યાં સુધી મારી તરફથી તું કાંઇબી
સાંભળી શકવાનો નથી, હેનરી !”

હેનરી હવે જોનની અડોઅડ આબ્યો—અને જબરીથી
તેનો જમણો હાથ પકડી શૅકહેન્ડ કરી.

“જોન, હું માફ માગુંછ ! હું નેહિંછ કે મેં ઉશ્કેરધ
જબને તુને મોટું અપમાન કીધુંછ. મારા એકકે એક બોલ હું
ખેંચી લેહિંછ ! આઇ એપોલોનખઝ !”

એક શબ્દ બોલવા વગર જોને પોતાનો હાથ પોતીકા
જની રકુલ-ક્રેન્ડના મળાં આસપાસ વીંટાળ્યો. તાલીઓની મજ-
નાથી તેમજ ખુશાલીના પોકારોથી આખો પાર્ક આ ધડીએ
ધમધમી રહ્યો—

“જેન ! તારે મ્હોડેનો ખુલાસો સાંભળવા હું ખચીત તલપાપડ છેઉં. તું કેહ તો હમણા તારી સાથે હું તારે ઘેર આઉં ?”

“તેને સાઈં જેનને ઘેર જવાની કંધજ જરૂર નથી-તુને જેખી ખુલાશો જેમ્મતો હોય તો તે અહીંજ આપવા હું તપ્પાર છેઉં ! !”

જાણે એક તોપનો ગોળો અચાનક પગ આગળ આવીને ફાટયો હોય તેમ દરેક જણાએ ભડકીને આ પ્રમાણે બોલનાર આંસામી ગમ જોયું ! એકદમ લોકોના ટોળામાંથી મ્હોડે કાળો “વેલ” નાખેલી એક જવાન સ્ત્રી ત્યાં વચ્ચેવચ્ચ ધસી આવી હતી !

“કેટ ! !”

લોડ્ હેરીસન અને કલેરાના મુખમાંથી સામટું આ નામ એક ખુમ સમેત નીકળી પડ્યું. હા-તેણી કેઠરીન હેરીસન ઉર્ફે મરાયા લી હતી. તેણીએ મ્હોં પરનો કાળો નેટનો ખુરખો ઉંચકા નાખ્યો અને ગુસ્સાની એક દેવીની મીસાલ ડોળા ચમકાવતી કમ્મરે બે હાથ ટેકવીને હેનરીની સામે ઉભી !

“મેં તુને ઘણી વખત ખાત્રી આપી, હેનરી, કે હું કેટ હેરીસન છું તે ખીનાથી છેલ્લી ઘડી સુધી જેન ખીનવાકેહ હતો; પણ તેંજ એ બાબદ એની આગળ તાઈં પ્રેમીસ તોડીને જાહેર ફાધી-તે સાઈં તારો હું ઉપકાર માતુંછ ! જેન, તારી સાથ મેં ચલાવેલી આય ઠગામ સાઈં હું કરગરીને તારી માફી ચાહુંછ !”

અડધી મીનીટ ત્યાં સહ કોઈ ચુપચાપ બની ઉભું ! લગભગ ૩૦૦-૪૦૦ લોકોની ઠઠ છતાં આવી ડ્રામાટીક ઘડીએ

એકે એક જણ સધળો તમારો જોતાં ઠસ થઇ મુંઝા મંતર ઉભાં હતાં. મોહ્યતની આ દેવીને આમ અચ્ચુચ ગગનમાંથી જણે તુટી પડેલી જોવા છતાં જોન ડેલ સંગેમરમરનાં એક આવલાં મીસાલ બે હાથની અદ્ય વાળીને દુર હવામાં જોવા કરતો જડ બનીને ઉભોજ રહ્યો. કેટીનો ધુજતો અવાજ પાછો નીકળ્યો—

“જોન !—એક ખરા દલેર મરદ બચ્ચાની તારી આજની વર્તણૂંક અહીં ટોળાં વચ્ચે ઉભી રહીને મેં કાહરની જોષ ! જોન—મને બસ અહીંથી લઇ જા !—તું કહે તો તારી સાથ દુન્યાને છેડે બી જવા હું તંધિયાર છું ! મને માફ કર—મારા જોન—ને મને તારા આસરામાં લે !”

ખચીત ! આસપાસનું બાણ્ય લુલી જઇને કેટ એકદમ દોડીને જોનના ખભાં પર માથુ નાખી દઇ રડવા લાગી ! લગભગ હીસ્ટ-રીકલ હાલતમાં આ પ્રમાણે તેણી હમણા વર્તતી હતી ! અદ્ય વાળીને જોન તો નીચે જમીન પર જોતો હીલવા ચાલવા વગર હજી સ્થીર ઉભોજ રહ્યો હતો ! લોડ હેરીસન હવે તેઓની નજદીક આવ્યો.

“કેટ ! એ શું ચેડાં કાઢેછ ! ! તું કાંહ ઉભેલી છે તેનું બી તુને ધક છે કે નહીં ?”

“મને બરાબર બધું ધક છે ! દુન્યામાં સઉથી ઉમરાવમાં ઉમરાવ એક માણસની પાસે હું ઉભેલી છું. લોડ હેરીસન, હવેથી મારું નામ કેઠરીન છેજ નહીં; મારું નામ મરાયા લી છે !”

“બસ—બસ—બસ !” લોડ હેરીસનનો ધોધારી અવાજ નીકળ્યો, “આય ફારસ હવે તમામ થવો જોઇયે. આય છોક-

રીનું બેભુનું ચાલુ દુઃખ અને આફતોને સમયે હમણા ઠેકાણે નથી !”

એક ઉંડો શ્વાસ ખેંચીને જોને હવે ત્યાંથી પીઠ ફેરવીને ચાલવા માંડ્યું—પણ કેટ તેના ડગલાની બોહિને પાછી વળગી પડી—

“ઓ જોને ! ખુદા ખાતર એમ મને તીરસ્કારથી છોડી ના જા !” તેણી આખ્યોમાંથી આંસુઓ ખેરવીને હવે કકળી પડી, “મને તારી સાથે લઇ જા. હું તારા વગર જીવી શકવાની નથી. આટલી મારી ઠગાઇ મને માફ કર. ઓ જોને ! હું તુને પહેલાંથી છેલ્લાં વેરનો ખુલાસો આપીશ ને તું જોશે કે મારો જરાખી વાંક નથી.”

જોને અંતે હવે એક ગમગોસાર નીસાસો નાખ્યો. અને માયાથી કેટનો હાથ પોતાના હાથમાં લીધો.

“બસ—મીસ હેરીસન—બસ ! આપણે પછી વાત કરશું ! હમણા તો તમારા પીતા સાથે જવો !” તેણે આસ્તેથી ખોખરા અવાજે કહ્યું.

પણ એજ પળે કેટીનો પીતા પોકારી ઉઠ્યો, “ઓ ખુદા ! હું આ બધું શું સાંભળું છું ? શું હું મારી મગર ફેટીને બોલતાં સાંભળું છું કે સ્વપ્નો. જેઉં છું. શું વાત છેક એટલી બધી વધેલી છે ? છોકરી ! તારી ક્યાં ગઇ હંમેશની ખાનદાની મગર ? ક્યાં છે તારો તુમાખી તોર ? શું બધું ખલાસ થઇ ગયું ? શું તું ખરેખર જોને ડેલ જેવા એક કમીના સાથે પરણવા તૃપ્ત થઇ છું ? શું તું દીવાની થઇ છું ! શું તું પોતે પોતાને પણ ભુલી ગઇ છું ? ઓ, તે કરતાં બહેતર કે હું તને સુવેલી જોતે !”

“હઝાર વાર બેહતર થતે-લોડ હેરીસન !” કેટનો ડચકાં સમેત જવાબ સર્વે કોઇને તીરની માફક ખુટયો.

“કેટ ! કેટ ! ! શું તને અંધાપો લાગેછ કે તું જોઇ બી શકતી નથી કે તારી આવી ચાલથી આખી દુન્યામાં કેવી હસી થશે ? ગેઇ રાતે તું આય માણસના પ્યારને સાઈ કંઈ બોલી ત્યારે હું તો જાણું કે તુ ઉસ્કેરણીના આવેશમાં ખાલી દીવાનો લવારો કરતી હશે ! પણ એ આજે હું શું સાંભળુંછ ?”

એકાએક એક ચકકરડી ખાઇને કેટી પોતાના પેદર ગમ ફરી. તેણીના ડોળા ફાટ ફાટ થતા હતા.

“ઓ સંગદીલ બાપ ! ખુદાએજ મારો અંધાપો દુર કરી મને બચાવીછ. તમારા ગરૂનીનાં શિક્ષણે મારી જીંદગીનો નાશ કીધેછ ! ઓ, મે શું ખમીયુંછ તેનો તમુને સહેજ પણ ખમાલ નથી. આ પવિત્ર પુરૂષનાં સામ્યા પ્યારે મારી મગ-ફરી અને તકોબરી તોડી મારા પાપી આત્માને પવિત્ર બનાવ્યોછ.”

“જા-કેટ-જા ! ખચીત તારાં માથાંતું આજે ઠેકાણું નથી ! હેનરી-આય તારી કઝીનને ખુદાને ખાતર અહીંથી ઘેર લઇ જા !” લોડ હેરીસન હવે હેનરી તરફ ફરીને દગદગી પડ્યો.

“હું જાઉંછ ! છેલ્લી સલામ ! પણ મારે બદલે હું તમુને એક દીકરો આપી જાઉંછ ! સાંભળો લોડ હેરીસન-સાંભળો ! હું કેહુંછ તે બરાબર ધ્યાનથી સાંભળો ! તમારા ખરા હકદાર બેટાને મેં શોધી કાઢ્યોછ !”

“હકદાર બેટાને શોધી કાઢ્યોછ ! !”

ત્યાં હાજર રહેલું એકકે એક જણુ હવે દધાઇને આ ઉસ્કેરાયલી ઉમરાવજાદી ગમ ટીકવા પડ્યું ! ખચીત-તે ગરીબ બીચારી છોકરીનું માથું સદંતર ગયલું હતું કે શું ? એ તેણી

શું ઘેલું ગાડું બકતી હતી !! જોન ડેલ જે મ્હોડું ફેરવીને અદબ વાળી મુગોજ ઉભેલો હતો તે પણ આ ધડીએ સેહજ ચોંકીને ખડો થઇ ઉભો. પણ હવે કલેરા પોતાની બેહન પારે આવીને તેણીને વળગી પડી.

“કેટ-મારી કેટ ! આ ખુદા ; આવ મારી બેહનને આજે શું થયું છ !” તેણી રડી પડીને બોલી.

“કલેરા ! હું તદન સાવધ છેઉં ! હું પાછું કેહું છું સાંભળો !” કેટી હવે મોટા અવાજે જુસ્સાથી બોલી “મારા કાધર-આય લોડ હેરીસન-ની દોલત અને ખેતા ખનો હકદાર વારસ મેં ગઇ કાલેજ શોધી કાઢ્યોછ. તે જીને કાઢજ નહિ પણ ડોક્ટર વીલ્યમ વોડકોફ-ઉર્ફ વીલ્યમ ગ્રે છે પપા, તે તમારું હકદાર કરજાં છે.”

કેટીનાં મોઢામાંથી આ બોલો નીકળતાંજ દરેકે દરેક જણ જખરદસ્ત ચોંક્યું. જોન ડેલ વટીક હવે ગભરાઇને કેટીનું મ્હોડું જોવા પડ્યો. શું કેટી દિવાની બની ગઇ હતી ?

“ઓ મેડ છોકરી ! તું શું ઘેલું ગાડું બોલેછ ?” લોડ હેરીસને જુસ્સાથી પોકાર કીધો, “હું ધારું છ કે તું આજે તારી સુઢીમાં નથી.”

“હું સહેજ પણ બાનભુલી બની નથી. સાંભળો પપા મેબલે તમારી તીજેરીમાંથી ચોરેલાં ઓચરીયાઓ જે તેણીએ મારા હાથમાં મુક્યાં હતાં-અને જે તમારાં આગલાં પાપોન જીવતી સાહદત તરીકે મારી પાસે મોજુદ છે-તે ઓચરીયાથ હું સાબેત કરવા તખયાર છું કે તમારી દોલત અને ખેતાખને ખરો હકદાર વારસ અમો તમારી બે બેટીઓ નહિ પણ તમારે

એટો વિલયમ ગ્રે છે-જે આજે ડૉ. વીલયમ વોડકોફના નામ તળે આખાં ઇંગ્લાંડમાં પંકાયેલો છે !”

અડધી મીનીટ ત્યાં સુપડીદી પંચરાષ્ટ ! દરેક જણ એક મેકનાં કોઠાં જેવા પડ્યાં. કેટીએ સાણત અવાજે પાછું ચલાવ્યું—

“વિલયમને તેની મરનાર માતાએ મરતી વખતે સોંપેલું એક કાગળ અજળ સંજોગે મારા હાથમાં આવી ગયું છે. આ કાગળ જે મારી પાસે હમણાખી સલામત છે તે ખુલ્લું દેખાડી આપેછ કે તમો મારી માતા જોડે લગ્નનાં ગાંઠથી જોડાયા તે આગમજ તમો હેરી મારશલનાં ખોટા નામ હેઠળ વિલયમની માતા સાથે હકદાર લગ્નથી જોડાયા હતા. બોલો—બોલો ખુદને હાજર નાજર જણી તમારી ઝખાન બોલો કે મારી આ વાતમાં સહેજે પણ ખોટાઈ નથી. બોલો—હિમતથી બોલો કે તમારી દોલત ઉપર અમે બે બહેનોનો સહેજ પણ હક નથી.”

ખચીત ! દર મીનીટે તે જગ્યાની વાતાવરણ વધારે અને વધારે ગરમ થતી ચાલતી હતી. કામદાર વર્ગના માનવંતા મુરખી જેન ડેલને એક અમીરઝાદાએ ડયુએલમાં ઉતાર્યો— કાંઈક દ્રામાટીક સંજોગો વચ્ચે તેજ બગજખોર ઉમરાવે અચ-ખુચ પોતાની રીવોલવર ફેંકી દધ દોસ્તી અને દરગુજરનો હાથ લંબાવ્યો—એકાએક તેજ ધડીએ લોડ હેરીસનની મરણ પામેલી ખુબસુરત “કવીન કેટ” ગોચા આકાશમાંથી પાછી જીવતી ત્યાં પુટી નીકળી—હઝારો લોકોનાં દેખતાં તે એકવારની ફેરાવણ ફટાઉ ફલકસુરે જેન ડેલ જેવા એક કમીના માણસ સાડ પોતાના જનોનીસાર પ્યારનો છડેચોક એકરાર કર્યો— અને—

અને તેણીએ બાપોકાર ડૉ. વીલયમ વોડકોફ જેવા એક

નામાંકીત લોકપ્રીય સરજીવનને લોડ' હેરીસનના બેટા તથા વારેસ-ખુદ પોતાના લાઇ—તરીકે જાહેર કર્યો ! !

મ્હોં ફાડીને આ બધો અદ્ભુત નાટકી તમાશો જોયા કરતાં સેંકડો લોકોની ત્યાં જમાવ થયલી ઠંઠની અજ્ઞયમીનું વર્ણન કરવુંજ મુશ્કેલ છે ! હરેક મીનીટે તે જગ્યા પર આતુર ઇતેજર આદમીઓની ગરદી વધતીજ જતી હતી. બોલ બોલતાંમાં ત્યાં ખાસ્સુ હઝારેક માણસ એકઠું થઇ ગયું હશે !

પણ આ બધી અઠાગ ઉસ્ફેરણી અને ઠાક સામે એક નાજુક કેમળ જીવ ક્યાં સુધી ટકકર ઝીલી શકે ! કેટીનો ઉજળો સપ ચેહરોજ એક તડાકે કહી આપતો કે તેણીની આંખોએ તમ્મર આવતાં હતાં. અને તોખી જેમ તેમ હીમતથી તેણી કલેરાને વળગીને ઉભી રહેવાની કાશેશ કરતી હતી ! લોડ' હેરીસને પોતાની બેટીની આવી અંદેશો ઉપજાવનારી હાલત જોઇ લીધી—અને તે હવે ધણાજ ગંભીર પણ નાખુશ ચહેરે વચ્ચે પડ્યો—

“મને લાગેછ કે મારી દીકરી હમણા સારી કાની નથી !” તે ધીમા પણ સ્પષ્ટ અવાજે બોલ્યો. “એને હવે વધારે વખત હું ઉસ્ફેરાવા દેવાનો નથી. હેનરી—કલેરા—તમે લોક કેટને આપણી મોટરમાં લઇ ચાલો. આપણા કુટુંબનો ખાનગી કુલો કરવાની આ જગા નથી—જે હોશે તે ઘેર જઇને આપણે ધીરજથી વાત કરી શકશું. કેઠરીનને હમણા ‘રેસ્ટ’ની જરૂર છે !”

પણ કેઠરીનને તે જગ્યાએથી ખસેડવી અને એક મોટા પહાડને ખસેડવો આ ધડીએ બરાબરજ હતું ! પોતાની નાદરસ્ત તખીયત છતાં તેણીએ પોતાના ઉમરાવ પેદરની મોટરમાં જઇને બેસવા સાફ ધસીને ના પાડી.

“હું હેરીસન પેલેસમાં હમણા જવા માગતીજ નથી !” તેણી લડડતે અવાજે બોલી, “મારા લાઇ ડોઁ વીલ્યમની સાથે હું અહીં આવીછ-તેવણુની સાથેજ આસ્પીટલમાં પાછી જવાને મેં તેવણુને ‘પ્રોમીસ’ આપ્યુંછ.”

“ડોઁ વીલ્યમ સાથ અહીં આવીછ !” હેનરી હવે પહેલી વાર અકળાઇને બોલી ઉઠ્યો, “કેટ-કેટ ! આજે તુને શું થયુંછ ? ક્યાં છે ડોઁ વીલ્યમ ?”

પણ કેટ જવાળ દે તે અગાઉ લોકોનાં ગીચ ટોળાં માંહેથી એક ગળ્ફ જવાન સખ્શ નીકળીને ત્યાં ધીમા પણ મકકમ પગલાંએ ચાલી આવી ઉભો ! એલડ કાસલના હઝારો લોકોએ તેને તુરત પીછાણ્યો. તે ડોઁ વીલ્યમ વોડકોફ હતો ! આ વળી રસીલા નાટકનો એક ત્રીજો ખાખ હતો ! સર્વે કોઇ હદ બાહેરની અજાયબીમાં ડંગ થઇને મુંઝું મંતર થઇ ઉભું.

“લોડ હેરીસન !” વીલ્યમ તે બુઝોર્ગ ઉમરાવ બણી ફરીને અતીશય નરમાશથી પણ ઘાડે અવાજે બોલ્યો, “તમારું કેહવું ફરસ્ત છે. સીસ્ટર મરાયાની તખીયત હમણા બરાબર નથી. એને હું મારી સાથ આસ્પીટલમાં લઇ જઈછ. આપણી ઘર સંસારી બાબદો વીશે તકરાર કરવાની ખચીત આવ જગ્યા નથી. આજે તમારી સગવડે તમે સાહેબ આ તમારી બીજી દીકરીની સાથે મારી કીલીનીકમાં તસ્દી લેશો તો ધીરજથી આપણે વાત કરી શકીશું. જોન-તું બી મને આજે સાંજ સુધીમાં પુરસદે મળી જજે. સીસ્ટર મરાયા-કમ અલોંગ-હવે આપણે જઇએ !”

પણ હેનરી હવે આડો પડ્યો—

“એક્ષક્યુઝ મી, ડોક્ટર ! એક મીનીટ થાભો ! હમણા મારી આય કઝીને તમારે સારું શું કહ્યું તે તમે સાંભળ્યું તો હશેજ ?”

“હા—સાંભળ્યું, લોડ હેનરી ! પણ હમણા તે તકરાર કરવાની જગ્યાજ નથી. હમણા મીસ મરાયા લીના ડોક્ટર તરીકે એવણુને તાબડતોબ અહીંથી લઈ જવાનો ફક્ત એખલો મારો વીચાર છે !”

આટલું બોલી કાઢના પણ વધુ જવાબ માટે ખોટી થવા વગર વીલ્યમે કેટીની કમ્મર આસપાસ હાથ વીંટાળ્યો—અને આસપાસ ઉભેલાં સર્વે કાઢને ટેકાવ ભરી રીતે ‘બાઉ’ કરી સેંકડો ચક્રલમ થયલા લોકોની વચ્ચેથી તે અડધી બેભાણુ જેવી બની ગયલી જવાન છોકરીને આસ્તે આસ્તે ચલાવીને પોતાની “ટુ-સીટર” કાર આગળ દોરવી લઈ ગયો.

આ સમયે વખત એક જાતની અજબ દ્રશ્ય સાથે જોન ડેલ પોતાની દમામદાર ખામોશીમાં અદ્ય વાળીને એક બાજુ સ્થીર ઉભોજ રહેલો હતો. પોતાના દીલમાં ઉજળી રહેલું ભયાનક વૃક્ષાન સેદૃજ પણ બાહરથી પ્રગટ થવા દે એવું આ અસાધારણુ જોરેમંદ મગજના પુરુષનું ખમીર હતુંજ નહીં.

હેનરીએ ઓચીંતી રીવોલ્વર ફેંકી દીધે તેની સાથ સેકહેન્ડ કરી ત્યારે તેનું પાપણુ ફટકયું નહીં હતું; સીસટર મરાયાને ત્યાં એકાએક આવી પુગેલી તેણે જોઈ ત્યારેથી તેણે એક રતી ભાર પણ ચોંકવાની નીશાની જાહેર કરી નહી હતી; જ્યારે સીસટર મરાયાને મ્હોંડેથી તેણે પહેલી વાર જાણ્યું કે તેણી જીવતી જાગતી તેની જાગરની રાણી કેટી હતી ત્યારે બી-અરે ત્યારેબી—બાતેનનાં ગમે તેટલા બી ગજબનાક જુદસાઓ

તા આ લોખંડી “નર્વઝ”ના અદ્ભુત જોને અચરતીના એક દિગાર પણ મ્હોથી ઓચરયો નહીં હતો !

પળવારમાં તે સધળો ખરો મામલો સમજી ગયો હતો. ત્યાં ઉશ્કેરણીના આવેશમાં તે હઝારો લોકોના દેખતાં કોઇ પણ તના નાટકો કરે એવી તેની પ્રકૃતિજ હતીજ નહીં. વળી દથી જ્યાં ઉશ્કેરાઇને બીમાર જેવી બની ગયલી કેટીને ઇશી પ્રકારે વધારે ઉશ્કેરવા તે બીલકુલ નારાજ હતો.

જેવી ડો. વીલ્યમની ‘શેત્રોલેટ’ કાર હંકારી ગઇ કે તેણે ‘બીરાઇથી લોડ’ હેરીસનને, કલેરાને, હેનરીને અને હેનરીના મીત્રો જેઓ “સેકન્ડઝ” તરીકે આવ્યા હતા તેમને વારા-રતી નમન કયું અને સ્થીર કદમે ત્યાંથી ચાલવા માંડ્યું.

“એક મીનીટ, મી. ડેલ !” લોડ હેરીસન તેને જતાં ટકાવી બોલી ઉઠ્યો, “મારી ખાત્રી છે કે મારી કમનસીબ કરીની નબળાઈ તબીયતનો અને તેને સજાએ તેના મનની મળી હાલતનો લાભ લેવા તમો તઇયાર થશોજ નહીં-”

જોન જતાં જતાં અચ્ચટી ઉભો ! તેણે ડોક્યું ફેરવીને ! તુમાખી ઉમરાવ ગમ જોયું ! યા ખુદા ! આ વેળા જોન તના બે ડોળાઓમાં જે લયંકર આતથ ધગધગી રહેલો હતો ત્યાં હાજર રહેલાં એકેકે એક જણાંએ જોયો ! અને એકેકે, ક જણુ ડાંએખાંએ બની ગયું ! તે હેતતનાક કકડાવેલાં ગાઓ આગળ લોડ હેરીસન બી ધીત્રો પડી ઉભો !

“યોર લોડશીપ !” જોનનો ખોલ્લો મોટો અવાજ આખા ડેમાં જાણે ધમધમી રહ્યો, “જે બીમાર બાનુ હમણા ડો. વમ સાથ અહીંથી ચાલી ગયાં છે તેવણુ ના ફાયદાને ખાતર

શું કરવું ને શું નહીં કરવું તે તમારા કરતાં હું વધારે સમજું છું !”

“થેંકયુ ! પણ—મીઠા ડેલ—મને આજે જરા પેલેસમાં મળી જવાની મેહરબાની કરશો ? તમારી સાથે મને બીજી કાંઈ ઘણી અગત્યની ખાનગી વાત કરવાની છે !”

જવાબમાં જોન ડેલે પોતાનું ડોકું ધુણાવ્યું—

“પેલેસમાં આજે આવવાનું બનશે નહીં મી લોડ ! આજે મને રોકાણ છે—પણ હું તાજે સાંજે વોડકોફ કીલીનીકમાં હાજર થનાર છું !”

આટલું કહી તે ત્યાંથી સપાટામાં નીકળી ચાલ્યો.

તેની પાછળ સેંકડો લોકોનાં ટોળે ટોળાં ગયાં. પણ જોન આજે કોઈનીથી સાથે વાત કરવાના ‘મુઝ’માં હતોજ નહીં. તે સીધો પોતાને મકાને ચાલ્યો ગયો.

તેના જવા પછી લોડ હેરીસન, કલેરા તથા હેનરીબી હંકારી ગયાં—અને દસ પંદર મીનીટ પછી ત્યાં એકઠી થયેલી ગીરદી આપસ આપસની ભારે ચકચાર કરતી વીખેરાઈ ગઈ.



પ્રકરણ ૪૪ મું.

“એવી દાલત પર થુ !—એવી ઈજત પર થુ !”

વોડકોફ કીલીનીક આજે કાંઈ અજબ ચુપકીદીમાં શાંત હતી !

સાંજનો વખત હતો—ઘડીયાળમાં ત્રણ વાગતાની ટોકેરી ઠોકાઈ ચુકી હતી. ડ્યુએલવાળી જગ્યાએથી માછી ફરવા પછી

ખાસ્સા ચારેક કલાકની સાબુત શાંત નીંદ ખેંચી કાઢવાથી કેટ હેરીસનના જીવમાં પાછો જીવ આવ્યો હતો. ૩૦ વીલ્યમે તેણીને આસ્પીટલમાં લઈ જતાંજ કાંઈ ઉંઘવાનું “મીક્ષચર” આપ્યું હતું—અને તેને પ્રતાપે ઠાકીને લોઠ પોઠ થયેલી આ નાજુક અબલા મજેહની એક લાંગી ઉંઘમાં ચકચુર થઈને છેક બપોરે બે એક વાગતાને સુમારે મોકળાં મન સાથે અને તાઝગી પામેલાં તન સાથે પાછી તટાર ઉઠી હતી.

પણ ૩૦ વીલ્યમ વોડકોફના મનની શી સ્થિતિ હતી ! અરે—આ પ્યારી સીસટર મરાયા લી, (જેણીને તે ખરાં અંત-કરણથી ચાહતાં શીખ્યો હતો—જેણીને એકવાર તેણે પોતાની મોહરદાર બનાવવા માંગી હતી), તે તેની પોતાની બાપ જણી બેહન !! એલડ કાસલના “એલેક્ઝાંડર પાક” માં સીસટર મરાયાએ આ ગજબનાક વાત જાહેર કરી ત્યારેજ—આજે સહવારેજ—ફક્ત વીલ્યમે જાણ્યું હતું કે તે એક સાધારણ કકડાબાલુસ કામદારનો લુખખો સુખખો દીકરો નહીં, પણ એક તાલેવંત ઉમરાવ પીતાનો વારસ અમીરઝાદો હતો !! અને આ મોહક મીઠી મરાયા તેની બેહન—ખરેખરી બેહન હતી !! એ! ખુદા !!

૩૦ વીલ્યમનાં જીવનમાં હમણા એક જાતનો જાણે જવાળામુખી ફાટીને તેને ગુંગળાવી નાખતો હતો. યા કરીમ રહીમ ! “એરીસ્ટોક્રાટીક ઉં” થી કચવાઈને ગાઉના ગાઉ દુર નાહસવા માગતો આ વીલ્યમ એ અંતે પોતેજ એક આલ એલાદથી ઉતરી આવેલો—બાપ બુન્યાદથી અવતરેલો—એક ઇચ્છેછ્યનો “એરીસ્ટોક્રાટ” હતો !! તોઆહ ! સીસટર મરાયાએ, ઉર્ફે કેટ હેરીસને, આ થું આફતકારક ખીના દુન્યાને જાહેર

કરી હતી !! વીલ્યમ ગ્રે પોતે પેલા લોડ^૧ હેરીસનનો દીકરો અને વારસ !! અરે આ શું જીલમ !-આ શું સીતમ !! કુદરતની આ કેવી દૃઢાળ ! જે તંગદીલના તુમાખી ઉમરાવે તેની માતાને બુખમરાથી મરવા દીધી-જે હાંપાંડુટા અમીરે તેને પોતાને આબકે મારીને હાંધુત કર્યો-તેજ પાછા મીળેજ લોડ^૧ હેરીસન તેનો પોતાનો પેદર ! અફસોસ-અફસોસ ! !

પણ ડો. વીલ્યમ આટલા કીમતી ચાર પાંચ કલાક કાંઈ ફેક્ટમાં બરખાદ કર્યા હતા નહીં. આસ્પીટલમાં સહવારે પુગતાંજ સીસટર મરાયા લી સાથે તે કાંઈ ઝાઝી વાત કરી શક્યો હતો નહીં-(કેમજે તેણી ધીરજથી વાત કરી શકવા જેટલી હુશીયારીમાં હતીજ નહીં)-પણ ડો. વીલ્યમ એક ખાસ મેહરબાની દાખલ સીસટર મરાયા પાસથી પોતાની કુટુંબી તવારીખ પુરવાર કરનારાં મેબલવાળાં તમામ ઓચર્યાઓ અને દસ્તાવેજો માંગી લીધાં હતાં. આ સર્વે સત્તાવાર કાગળ્યાંઓ લઇને ડો. વીલ્યમ પોતાના ખાનગી 'સ્ટડી-રૂમ'માં ભરાયો હતો—અને લાગટ બે કલાકના બારીક અભ્યાસ પછી, સર્વે દસ્તાવેજોને ચીપી ચીપીને વાંચવા બાદ, તેની ખાત્રી થઇ હતી કે કેટ હેરીસને જાહેર કરેલી બીના ખરીજ હતી. તેની પોતાની માતાના લખેલાં અનેક કાગળો તે પછી વીલ્યમે કાહડી પાછાં સંભાળથી વાંચ્યાં-અને ત્યારેજ પુરેપુરી નાસીપાસી વચ્ચે જાણ્યું કે જરાખી શક કે સંદેહ વગર તે પોતે પેલા અળખામણા ઉમરાવનો બેટો-હકદાર બેટો-અને વારસ હતો; યાને તે પોતે પણ એક અળખામણો અમીરઝાદો હતો !

લોહીથી ઝઝરતાં અંતકરણ સાથે વીલ્યમે પોતાની શર-મીંદગી અને સત્માનાશી-(હા, વીલ્યમને મનથી તે શરમીંદગી

અને સત્યાનાશીજ હતી)-ના પુરાવા 'સ્ટડી' કરી લીધા હતા. પણ દાંતો પીસીને તે મુંગોજ રહ્યો. બાહેરનો ખાલી ઘોંઘાટ કરવાની યા ફોકટની હો-હો ગડબડ મચાવવાની તેની પ્રથમથીજ ખાસ્યત નહીં હતી. જ્યારે અપોરના અઢી વાગતે તેણે ખબર કહડાવી કે સીસટર મરાયા હવે જગત યધ હતી ત્યારે ધણીજ શાંત એહેરે વીલ્યમ તેણીના ઓરડામાં તેણીની ખબર પુછવા ગયો.

તે છોકરીએ પોતાના વાહલા ભાઇને ગળે વળગી-તેની છાતીમાં ડોકયું ખોસીને-ખરી ખુશાલીના આંસુઓ ખેરવ્યાં.

“ઓ વીલી ! મહારા વહાલા વીલી !” તેણી ધણીજ મીનતેજરીથી કગળા પડી, “હું તારી સાથે પેહલાં કેવી ઘાટકી અને બેરહેમ રીતે વર્તી તેનો વિચાર કરુંછ, ત્યારે કમકમ્યા વગર રહેતી નથી. અને તેં મને કેવો બદલો આપ્યો, તે વિચાર કરુંછ, ત્યારે શરમથી મરી જાઉંછ. પણ આ વખતે તું તારી કમનસીબ બહેનને બચાવ. ઓ જોનને તું કંઈપણ સમજાવ. નહિ નહિ-હું એના વગર રીખીને મરશ. એ મને એટલી બધી સખત સજા શા માટે કરતો હશે ? ઓ વહાલા વીલી-મારા ભાઇ-તેં મને હંમેશાં એક બહેન તરીકે ગણીછ. ઓ, મને થોડી ખબર હતી કે તું મારો ખરો ભાઇજ નીકળશે ! હું ખુદાના શુકરાના કરૂંછ, વીલી, કે તારા જેવા એક ફરેસ્તાઇ ખસલતના ભાઇની હું બેહન છઉં.”

વીલ્યમે પોતાની આ વાહલી 'સીસટર'નું માથું હેતથી પસવારયા કયું. તે કાંઈ બોલ્યો નહી. ખરેજ લોખંડી તંતુઓ ધરાવતો આ અજબ ડાં વીલ્યમ હતો ! તેની છાતીમાં ઉભાતાં

હેબતનાક તુફાન છતાં તેણે એક શબ્દખી મુખમાંથી ઓચર્યો નહીં !

*

*

*

સાંજે પાંચ વાગતે વોડકોફ કીલીનીકના એક ખાનગી સીટીંગ રૂમમાં તે યાદગાર કોનફરન્સ ભેગી મળેલી હતી. તે એક ધ્યાન ખેંચવા ભેગ કુટુંબી મેમ્બર્સ હતું. છ જણા ત્યાં હાજર હતાં; લોડ^૧ હેરીસન, કલેરા, હેનરી, ડા૦ વીલ્યમ પોતે, કેઠરીન, તેમજ-જોન ડેલ ! હા, જોન ડેલ પણ પોતાના અંગત મીત્ર ડા૦ વીલ્યમની ખાસ તાકીદની આગ્રહ ભરી ચીઢીને માન આપી ત્યાં હાજર હતો !

લોડ^૧ હેરીસન, કલેરા તેમજ હેનરી પેલાં મેબલવાળાં કેટ તરફથી મળેલાં ઓચર્યાંઓ ધણાંજ ધ્યાનથી તપાસી ચુક્યાં હતાં. ડા૦ વીલ્યમના જન્મ-હક બાબેની સચાષ વીશે હવે તેઓના મનમાં જરાખી શંકા હતીજ નહીં.

કલેરાએ હરખભેર ઉઠીને આંસુભરી આંખો સાથ પોતીકા બાઇના કપાલ ઉપર હેતભયુ^૨ ચુંબન કર્યું. હેનરીએ ડા૦ વીલ્યમ સાથ એક પીત્રાઇના ખરા તોરથી શેકહેન્ડ કરી—અને લોડ^૧ હેરીસને તે જવાન તખીબ બેટાના બે હાથે પોતાના હાથમાં લઇ પોતાની છાતીએ દાખ્યા—

“આય કાગબ્યાંઓ પછી વધારે તકરાર કરવાની જરૂર નથી, વીલ્યમ”—તે ધુજતા અવાજે બોલ્યો, “જરાખી શક વગર તું મારી પહેલી હકદાર ધણીયાણી મેરી ગ્રેનુંજ બચ્ચું છે. બેટા વીલ્યમ આવ—તારા પીતાને મલ ! તારા બાપને ખુધાપામાં માફ કર—તારા દીલમાંથી મારે સાફ કંઈખી અણુગમે હોય તે દુર કર ! તુંજ મારી દોલતનો અને મારાં

અર્થાત્ મનો વારેસ છે. ખુદાએ મારી અરજ અંતે સાંભળીજી. આખરે મને એક વારેસ તેણે મોકલી આપ્યોજી વીલ્યમ ! તું તદ્દન હમણા ઠંડો કેમ દેખાયજી ? શું તું તારી ખુશનસીબી માટે હમણા પરવરદેગારનો ઉપકાર માનતો નથી ?”

ખચીત ! ડો॰ વીલ્યમ હમણા એક જુસ્સાવાળા જવાન પુરૂષના કરતાં એક બરફનું બનાવેલું પુટલું વધારે દીસતો હતો ! સર્વે કોષ્ટની ઇંતેજર ચુપકીદી વચ્ચે તેનો ધીમે પણ બહુજ ઠંડો અવાજ નીકળ્યો—

“મારે મનથી એ ખુશનસીબી છેજ નહીં—મારા લોર્ડ !” તેણે કાંઈ અજબ કઠોર ચેહરે ઉત્તર વાળ્યો, “ખુદાનો ઉપકાર માનવાની હું જરૂર જોતો નથી—કેમજો મારી જીંદગીનો એ કહેવાતો ફેરફાર મારાં નામમાં અને મારી દુન્યવી સ્થિતિમાં જરાબી તફાવત પાડી શકવાનો નથી.”

દરેક જણ તાબુબ થઈને આ ડોક્ટરનું મ્હોં ટીકવા પડ્યાં. અરે—એ ડો॰ વીલ્યમ શું બકતો હતો ? સર્વે કોષ્ટ હેરત થઈને ગુંચવાયલે ડોળે ડો॰ વીલ્યમના વધુ ખુલાશાની રાહ જોતાં થોભ્યાં—સીવાય કે જોન ડેલ ! તે તો તદ્દન શ્વાત ગંભીર ચેહરે એક બાજુ બેસીજ રહ્યો હતો. તેના ચેહરા ઉપર અજબબીનો સેહજ પણ ચીલ્લો હતો નહીં.

“વીલ્યમ ! શું તું આય કાગળ્યાઓ કબુલ રાખતો નથી ? શું તું એક ‘પીયર’ થવાને માટે દલગીર છે ?” હેરીસને અક-જાઈને પુછ્યું.

“એક પ્રમાણીક આબરૂદાર સાદામાદા આદમીની પંકતી છોડી દેવા માટે હું દલગીર છું, માઈ લોર્ડ !” વીલ્યમે ધણાજ દખાવલા સાદે જવાબ વાળ્યો, “આરીસ્ટોક્રાટોથી સદા દુર રહે-

વાના મેં મારી મરનાર માતાની સનમુખ કસમ લીધાછ ! લોડ્ હેરીસન—એ મારા પવીત્ર સોગંદ ઉપર પોતાની પવીત્ર મોહર મારીને મારી માતા—જીવો !—આય વીટી પોતે મને મરતી વખત પેહરાવી ગયલાં છે !”

આટલું બોલી ડો. વીલયમે પોતાના જમના હાથના ચોઠાં આંગળામાં પેહડેલી એક સોનાની વીટી તે ઉમરાવની બખરાયલી ચશ્મે સામે ધરી !

લોડ્ હેરીસને અચ્ચુચ આ ધડીએ એક નાની ધુમ પાડી. તેણે એક ઝટાક સમેત વીલયમનો જમનો હાથ પકડી લીધો અને ત્યાં આંગળામાં ડોકટરે પેહડેલી વીટી ડોળા ફાડીને બેવા માંડી.

“વીલયમ ! બીજી સાહદતોની જરૂર નથી !” તેણે ઉશ્કેરાઇને કહ્યું, “આય સાંપના ફેણવાળી વીટીજ તુને મારો દીકરો પુરવાર કરવાને પુરતી છે ! એ મેં લગનની બેટ વખતે તારી મધર મેરીને આપી હતી !”

પણ વીલયમે પોતાનો હાથ પોતાના ઉમરાવ આપના હાથોમાંથી ખેંચી લીધો—

“હું ઇચ્છું છું—માઠ લોડ્—તમે તમારો હરખ જરા આંકે-શમાં રાખો ! પચ્ચીસસો દસ્તાવેજ અને પચ્ચીસ હજાર વીટીઓ છતાં તમે મને મારી આય સાદી સુખવાસી સંતોષી જીંદગીમાંથી બાહર તાણી જઇ શકશો નહીં. હું દલગીર છું કે મને એક દીકરા તરીકે સ્વીકારવાની તમારી ખુશાલીમાં હું શરીક થઇ શકતો નથી.”

“છટ—છટ ! તું શું બોલેછ તેનો તુને વીચાર નથી. વીલયમ—દુન્યા સમક્ષ હું તુને બવીખના લોડ્ હેરીસન તરીકે

કબુલ રાખવા તૈયાર છું !”

“તમે ગમે તે કરો તે સાથ મને લાગતું વળગતું નથી. તમે સર્વે કોઈની બધી લાગણી સારૂ હું ઉપકાર માનું છું— પણ બવીબ્યના લોડ હેરીસન તરીકે મને પોતાને કબુલ રાખવા હું તૈયાર નથી !”

કેટ ઉઠીને હવે ડો. વીલ્યમ આગળ ગઈ અને તેના ગળાં આસપાસ હાથ વીટાળ્યો—

“વીલી ! મારા ભાઈ ! એમ શું બોલેછ ?” તેણીએ રડમસ અવાજે કહ્યું.

“કેટી-હેનરી-જેન-કલેરા ! સાંભળો, મને દોલત કે ખેતાબ કંઈ જોઈતા નથી. મારી પાસ સમગ્ર પુરતું છે. મારી મરતી માદર પાસે મેં કસમ લીધાછ, લોડ હેરીસન, કે તમારી પુટી બદામને પણ મારો હાથ લગાડવો નહિ. તમારી હકદાર મોદરદારને રોટીનાં ટુકડા વગર મારી નાખવા માટે હું તમને કદી પણ માફ કરી શકનાર નથી. આ મારી ઉંધી સરખત છે કે જે જુલમી લોડ હેરીસનથી હું સદા દુરજ નાહસવા તલપાપડ રહેતો હતો તેજ લોડ હેરીસન મારો બાપ સામેત થયોછ ! હું તમારે પેટે આવવાને બદલે એક મુફલેશ કામદારને ત્યાંજ અવતર્યો હોતો તો આજે મને જેટલો અફસોસ છુટે છે તેટલો છુટવા પામતો નહિ ! પણ કીસમત આગળ હું લાચાર છું. પહેલી તકે હું કાયદા પુર્વક રીતે મારો અલ્ તરીકેનો હક “રીનાઉન્સ” કરશ. દુન્યા મને સદા ડો. વીલ્યમ વોડકોફ તરીકેજ ઓળખશે ! હું થોડા દહાડામાં ઇંગ્લાંડ છોડી અમેરીકા જનાર છું. ત્યાંથી કદાચ હું પાછો ફરીશગી નહીં. વીલ્યમ વોડકોફના સાદા અને હઝાર ધણા વધારે ખ્યારાં નામથી

ઐળખાવવા માટે હું મગર હતોજ-પણ હવે ઐરખી વધારે મગર લેખાઈશ. તમે સર્વેને હું મારી છેલ્લી સલામ કરું છું ! ફેરવેલ ! !”

આમ ખેલતાં સમેત ડોં વીલયમ વોડકોફ સર્વે કાષ્ટને એક પછી એક નખી ઝપાટામાં તે ઐરડો છોડી ગયો ! ઐરડામાં હાજર રહેલાં સધળાં દીગમુદ બની એકમેકનો ચેહરો ચીતારવા પડ્યાં. હેનરી તુરત વીલયમને સમજાવવા પાછળ દોડ્યો-પણ ફેકટ ! એ મીનીટમાં તે પાછો ફરી ને ખબર લાગ્યો કે ડોં વીલયમ તુર્ત પોતાની મોટરકારમાં બેસી જઈને ઐરપીટલ છોડી ગયો હતો ! !

લોડ્ હેરીસને એક ઉંડો નીસાસો નાખ્યો અને ધપ કરતો કે પોતાની ખુરસી પર પાછો ફસડાઈ બેઠો. કલેરા તો કેટીનાં ખભાં પર માથું નાખીને કુસકે કુસકે રડવા પડી !

“છોકરો જરા આકળો છે !” લોડ્ હેરીસને અંતે ખામોશી તોડી, “જરા ઠંડો પડશે પછી એ જરૂર પોતાનો વીચાર બદલશે. હવે આપણને અહીં થોભવાની શું જરૂર છે ? કેટ-તું અમુને શું કામ સંતાપેછ ! દીકરી-ચાલ-અમારી સાથ તારાં બાપીકા ઘેરમાં ચાલ ! હવે ગઈ ગુજરી બધી આપણે ભૂલ્યાં જઈશું-ને નવાંજ જીંદગી શરૂ કરશું.”

“નવી જીંદગી અહીં ઐરપીટલમાં હું ક્યારની શરૂ કરી ચુકીછ. પપા-હેનરી-તમે મારી કલેરાને લઈને જાઓ ! તમે મને કાપીને કટકા કરી નાખશો તોખી હું તમારા હેરીસન પેલેસમાં પાછો પગ મુકવાની નથી !—”

“કેટ !—કેટ ! !”

“તમારી બધી આજીજી ફેકટ છે, ફાધર !” કેટનો મક્કમ સાદ તે બુઝોર્ગ લોર્ડને છાતીમાં તીરની માફક ખુંચ્યો, “મારી જગ્યા અહીં મારા ભાઈની પાસેજ છે. એ અમેરીકા ચાલી જાય છે, તો પછી તેના બીચારા કમનસીબ દર્દીઓની સારવાર કરવાની ફરજ મારે માથે આવીજ. તમે સીધારો—મારી વાર ના જીવો.”

લોર્ડ હેરીસન તો તદ્દન દગાઈજ ગયો ! તેના બેટાએ તેનો આશરો સ્વીકારવા ના પાડી—અને હવે આ તેની વાહલી દીકરી તેના છાપડાં તળે આવવા ના પાડતી હતી !! એ કુદરતનો છૂપો માર હતો !!

કલેરા હવે ઉઠી અને જોન ડેલ—જે અત્યાર સુધી તદ્દન મુગો મંતર સ્થીર બેસી રહેલો હતો—તેની પાસેગમ્મ અને તેની પુરસી નજદીક ઘુંટણમંડીએ પડી—

“મીઠ જોન ! ખુદાના નામથી હું તમને કરગરીને અરજ કરું છું કે મારી બેઠન કેટને સમજાવો ! તમે સમજાવશો તો એ જરાબી સમજશે !” તેણીએ લગલગ રડી પડતાં કહ્યું.

જોન હવે આસ્તેથી ઉઠ્યો. કલેરાનો હાથ પકડી તેણે તે છોકરીને ઉઠાડી ઉભી કરી. પછી બહુજ ધીમા સાદે તેણે બોલવું શરૂ કર્યું. તેના પરગરો પણ બીલકુલ કરડો અવાજ ચુપ ઓરડામાં કાંઈ અજબ જોશ સાથ ગણગણી રહ્યો. સઉ કાંઈ તેનાં અત્યાર તુલીકનાં બંધ મ્હોડાં માંહેલો ખુલાસો સાંભળવા ગોયા ટીંગાઈ રહ્યાં—

“લોર્ડ હેરીસન—કેટ—કલેરા—હેનરી ! મને મેહરબાની કરી હવે સાંભળી લેવો. અત્યાર તુલીક હું મુંગો રહ્યો હતો; પણ હવે જરૂરી ખુલાશાના બે બોલ બોલવા વગર મને ચાલે

એમ નથી. મારી મરનાર વાહલી મધરેખી મને અનેક વાર ચેતવણીઓ આપી હતી કે મારે તમારાં હેરીસન કુટુંબની અડાસે ખીલકુલ નહીં જવું; પણ હું જેઉંછ કે કીસમતે લાવી લાવીને મને તમે લોકનાજ સમાગમમાં પછાડી નાખ્યા કીધોછ ! લોડ' હેરીસન—તમને મોટી ધાસ્તી પેટેલી છે કે હું તમારી પાકળદ બેટીને જખરદસ્તીથી તમારાં પાસામાંથી ખુંચવી જવશ; તે ધાસ્તી દુર કરો—અને જાણીને ખુશી થાઓ કે ખીજ બે ત્રણ દહાડામાં હું ખી આ માઈ' બાપીકું વતન સદાને માટે છોડી જનાર છુ. હું ક્યાં જમશ તે હજી નક્કી નથી; પણ માઈ' તકદીર જ્યાં મને ઘસડશે ત્યાં હું જમશ—”

“ને હુંખી ત્યાં તારી સાથ આવીશ ! જોન, તું મને છોડી જશે તો હું મારી મરનાર માતાના કસમ ખાધને કેહુંછ કે હું જીવ પર કરશ !” કેટી ઉશ્કેરાધને તેના હાથને વળગી પડી બોલી.

જોને તેણીનો હાથ માથાથી પોતાના પંજમાં લીધો.

“કેટ ! જરા ધીરી પડ ! તારા જેવી એક નેકખસલત નારની સરજત મારા સરખા એક મુફલીસ મુસારીર સાથ જોડવા હું જીનહાર કબુલ થનાર નથી. હેરીસન કુટુંબના સમાગમમાં આવવાને હું પોતેખી મુહલ રાજી નથી. કેટી—મારાં હમયામાં તારી મુર્તી મારી જીંદગીના છેડા સુધી કોતરાધ રહેશે. તારું મીઠું નામ હું જખાન પર દરરોજ લખશ—તારે સાઈ' હું બકતી કરીશ. તુને છોડી જતાં માઈ' જીગર ફાટી જાયછ—પણ, કેટ, આપણને આપણી તકદીર આગળ નમવા વગર ખીજે રસ્તોજ નથી. આપણે એકમેક માટે સરળયલાં છીયેજ નહીં ! તુને છેલ્લી સલામ કરતાં માઈ' જીગર ચીરાધ

“ને હુંબી ત્યાં તારી સાથ આવીશ! જોન, તુ મને છોડી જશે તો હું મારી મરનાર માતાના કસમ ખાઈને કેહું છ કે હું જીવ પર કરશ!” કેટી ઉશ્કેરાઈને તેના હાથને વળગી પડી બેઠી.

જોને તેણીના હાથ માયાથી પોતાના પાંખમાં લીધા.

“કેટ! જરા ધીરી પડ! તારા જેવી એક નેકખસલત નારની સરખત મારા સરખા એક મુઠ્ઠીસ મુસાફીર સાથ જોડવા હું જીવદાર કબુલ થનાર નથી. હેરીસન કુટુંબના સમાગમમાં આવવાને હું પોતેથી મુદલ રાજી નથી. કેટી— મારા હૃદયમાં તારી મુર્તિ મારી જીંદગીના છેડા સુધી કાતરાઈ રહશે. તારું મીઠું નામ હું જગ્યાત પર દરરોજ લઈશ—તારે સારું હું ભક્તી કરીશ. તુને છોડી જતાં મારું જીવર ફાટી જાયછ—પણ, કેટ, આપણને આપણી તકદીર આગળ નમવા વગર બીજો રસ્તોજ નથી. આપણે એકમેક માટે સરખાલાં છીએજ નહીં! તુને છેલ્લી સલામ કરતાં મારું જીવર ચીરાઈ ફસાઈ જાયછ—પણ જામ કર્યા સીવાય મારી પાસે બીજો ચારોજ નથી!”

(જુઓ સફા ૪૦૮ મો.)



ફસાઇ જાયછ—પણ એમ ક્યાં સીવાય મારી પાસે ખીજે ચારોજ નથી !”

જેન ડેલનો સાદ દેખાઇતો અહીં ધુજવા મંડ્યો. તેની આંખો ભીણાયલી હતી. કેટી ધરરર કરતી કે હવે જમીન પર તુટી પડી—

“ઓ જેન ! જેન ! !—” તેણી જીમરતોડ ડચકા ખાતાં કળવાઇ પડી.

જેનનો ચેહરોજ કહી આપતો હતો કે તેની છાતીના ભીતરમાં હમણા તેને શું ભયાનક વેદના થતી હતી. તે ભોંય ઉપર લગભગ મુર્છાગત પડેલી પોતીકી જનસે જ્યાં વાહલી આ તવળતી પ્રીયા આગળ ગુંઠણ વાળીને બેઠો અને સર્વે કામના દેખનાં તેણીનો હાથ પકડી પોતાના હોઠ પર દાબ્યો.

“કેટ ! છેલ્લી સલામ ! ખુદ તારો નીગેહબાન થાઓ !” તે ખોખરે દબાયેલે અવાજે બોલ્યો, “હવે આપણે આય દુન્યામાં કદી પણ એક થઇશું નહિ, પણ ખીજ દુન્યામાં આપણે સાથે મલીશું. આ દુન્યામાં ધન્સાન માત્રને ફરજ બજાવવાની છે. તું હેનરી સાથે પરણી તારી ગુજર પામેલી માતાનું વચન પાળજે, ને તેમ કરતાં તને જેખી ખમવું પડે તે મારે ખાતર સખુરીથી ખમજે. ખુદા તુને સુખી રાખે એટલીજ હું દુવા ગુજારું. બસ હવે મને લુલી જજે—કેટ ! તારા કે મારા પ્યાર તરફ આપણને જોવાનું નથી, પણ આપણી ફરજ તરફ જોવાનું છે. તું ખુદાને બાર સુધી હેનરીને તારો હકદાર ખાવિંદ બનાવવાને બંધાયેલી છે. જેમ હું હેનરીને દગાખોર દોસ્ત બનવા માગતો નથી, તેમ તારે પણ તારી માતાને બેવફા બેટી નહિ બનવાને તને હું મારી છેલ્લી અરજ

કરંછ. પ્યાર અને ફરજ વચ્ચે આપણે બંનેને લડત ચલાવવાની છે. આપણો પ્યાર ગમે તેવો મજબુત હોય પણ ફરજને આપણે ભુલવી જોઈતી નથી.”

હેનરી આ સઘળો દેખાવ જે ગુપચુપ જોયા કરતો હતો તેનેથી હવે વધુ વાર થોભાયું નહિ. તે ખુલ્લાં દીલે જોન ડેલ આગળ ખેસી પડ્યો. અને ગમગીન સાદે બોલ્યો:—

“મહારા સામ્રાજ્ય દોસ્ત ! મેં તને નાલક બદલામ કીધો ! હું ખચીત તારો મારીનો ઉમેદવાર છું. મારું જીવન ચીરીને જો કે મારી અત્યાર સુધીની નાલાયક ચાલ માટે હું કેટલો શરમીલો છું !”

પણ જોને કશો જવાબ દીધો નહીં. ઉઠીને તેણે પોતીકા આગલા મીત્રને એક પ્રીતી લરી બગલગીરી કીધી. પછી સર્વે કોમને “બાઉ” કરી, જમીન પર બેભાણુ પડેલી કેટ તરફ એક છેલ્લી-દલગીર—જીવર ચાક કરનારી—નજર નાખી તે વુટલે હૃદયે ત્યાંથી નીકળી ચાલ્યો.



પ્રકરણ ૪૫ મું.



છેલ્લું “કનફેશન !”

એક કરતાં બધાં માલેતોઝાર ઉમરાવી મકાનો ઉપર હમણા ગમગીની અને ગઝબનો સીદા પડ્યો. જાણે પંથરાધ રહેલો હતો. હેરીસન તેમજ ગ્રેશહામના બે પુરાણાં આરીસ્ટોક્રાટીક કુટુંબો સામે કુદરત છેલ્લે છેલ્લે બસ એટલી રૂઠેલી

દીસ્તી હતી કે રોજ બરોજ કાંઈને કાંઈ નવું “રપુચકકર” તેઓના આખમાં થયુંજ જતું હતું. ઉપલાં પ્રકરણોમાં આપણે જોયું ગયાં છીએ કે ‘હેરીસન પેનેસ’ તેમજ ‘એશદામ હોલ’ હમણા શોકમાં અને સંતાપમાં એક સરખી રીતે ગીરફતાર હતા.

વયમાં વળી પાછા બીજા ચાર દીવસો ગયડી ગયા. લોર્ડ હેરીસનની તેમજ ક્લેરા અને હેનરીની ગમે તેવી બી મીનતેજરી છતાં ડાઁ વીલ્યમ વોડકોફે તો પોતાના ધારાના હીમાયતીઓ મારફતે જાહેર રીતે, કાયદાપુર્વક પગલાંઓથી, ભર અદાલતમાં—હાઉસ ઓફ લોર્ડસમાં—અને વર્તમાન પત્રોની અંદર પોતાનું “પીઅરેજ” ત્યાગ (renounce) કર્યું. તાજ તરફથી “લેટર્સ પેટન્ટ” બાહર પડ્યાં કે “લોર્ડ હેરીસનનો એક પુરો વારેસ દીકરો અલ્ડમ સ્વીકારવાને ના પાડતો હોવાથી ખાસ શાહી ફરમાનગી રૂએ હવે લોર્ડ હેરીસન પછી અરલડમ તેના ભાઈના દીકરા હેનરીને મળશે !”

ડાઁ વીલ્યમ વોડકોફના જન્મની તમામ ખરી હકીકતો—અને તેણે પોતાનું ઉમરાવી પદ સ્વીકારવા છડેયોક ના પાડી તે બીના—વર્તમાન પત્રોએ ઉકમાઈથી મોટાં મોટાં હેડીંગો સાથે છાપી. વળી લોર્ડ હેરીસનની વડી બેટી ખુઅસુરત કેટ બી જીવતી નીકળી આવવાની અને તેણીએ પણ પોતીકા પીતાના છાંપડાનો આસરો સ્વીકારવાને ના પાડી તે બાબેની વીગતો પણ જાહેર છાપામાં ‘સેનસેશનલ’ ધપે બે ત્રણ દહાડા આવ્યાજ કરી ! લંડનની સોસાયટીની ચાવાચીવી અને ચકચારનું પુછવુંજ શું ! ખચીત “એરીસ્ટોક્રાટીક ઉં” મંડળોમાં અને મધ્યમ તેમજ નીચલા વર્ગોમાં આ બનાવોએ ગોચા ધર્તીકંપો મચાવી મેલ્યા હતા.

હા-જેમ વીલ્યમે પોતાના પીતાનો હકદાર વારસો લેવાને અને પોતીકું બાપીકું નામ પણ અખત્યાર કરવાને ચોખ્ખી ના પાડી, તેજ મીસાલ સીસટર મરાયા લીએ પણ પોતાનું અસલ કુટુંબી નામ પાછું સ્વીકારવા અને પોતાના પેદરના આલીશાન મકાનમાં પાછો પગ મેળવવાને બી જુદનું બેરીયું બનીને બસ ખોદ્દે ખોદ્દી રીતે ના પાડી હતી ! એ બેંકસીટી છોકરી એટલી તો મક્કમ હુજતથી અડી બેઠી હતી કે તેણીને સમજાવવાની જરાબી આશા હવે તેણીના પીતાએ, તેણીની એક પુરી બેહને અને તેણીના પીત્રાઇએ છોડી દીધી હતી. વોડકોફ કીલીનીકમાં તે મુજે મ્હોડે અને રડતાં જીગરે નર્સિંગનાં રૂડાં કામ પર પાછી વળગી ગયલી હતી—અને છેલ્લે છેલ્લે તો એકાદ વેળા જ્યારે લોડ' હેરીસન તેમજ હેનરી તેણીને આસ્પીટલમાં મળવા આવ્યા ત્યારે નાદરસ્ત તપ્તીયતનું બાહણું કાઢી તેઓને મળવા બી તેણીએ ના પાડી હતી ! ખરેજ વીચીત્ર છોકરી !!

ગરીબ લાચાર દર્દીઓની માવજત કરવામાં તેણી પોતાનું બીતર દર્દ સમાવી શકતી હતી. ભરીબ્યના સુખના તમામ તેણીના સ્વપ્નાઓ હવે ઉડી ગયા હતા—જીંદગી હવે તેણીને અકારત થઇ પડી હતી. તે ગયો—બસ તેણીની મોદગત તડછોડી ને તુટેલે હાથે ચાલી ગયો ! મરાયા લીને મનથી દુન્યાજ બસ દુબી ગઇ હતી ! જોન—વાદલો ભલો બાહદુર જોન—ચાલી ગયો ! છેલ્લા ૪ દીવસ થયા તે બીલકુલ ઇંગ્લાંડથીજ અલોપ થઇ ગયો હતો. સીસટર મરાયાની કંકલુદીથી ખરે મને દાઝીને વીલ્યમે પોતીકા આ જાની દોસ્ત માટે ઓલ્ડ કાસલમાં, આર-ફુ ગામડામાં, લંડનમાં વટીક પુશકળ ભાળ કાઢી—પણ બ્યર્થ ! જોન ડેલ સદંતર બેમાલુમ થઇ ગયો હતો. અરે—કયાં

ગયો, શું કરવા ગયો, ક્યારે પાછો આવશે તે કાંઈને જરા કહીખી નહીં ગયો ! કેટીને જરા છેલ્લી સલામ ખી કરી નહીં ગયો ! અફસોસ ! અફસોસ ! !

ડા૦ વિલયમ વોડકોફની ઓસ્પીટાલમાં હીલ્ડાખી એક નર્સ તરીકે ઘણી ઉપયોગી થઇ પડી હતી. વિલયમની આ એક વખતની અદરાઅલી મહોરદારમાં અજાજ ફેરફાર થતો ચાલ્યો હતો. વિલયમનો પ્યાર હવે ખરેખર જીતવાને તે જોટલી ઉલટ-મંદ હતી, તેટલીજ તે ગરીબ લાચાર દર્દીઓનો આશીર્વાદ મેળવવાને ઉલટમંદ બની હતી. તે હવે દરેક રીતે વીલયમનો જમણો હાથ થઇ પડી. હીલ્ડા ગોચા પગથી તે માથા સુધી બદલાઇ ગઇ હતી. મોજ શોક તરફનો તેણીનો આગળો મોહ ખીલકુલ અલોપ થઇ ગયો હતો. આગળી હીલ્ડાની ખાસીયતનો ઓળો વટીક આ ખુબસુરત ઓરતમાં હવે જોવામાં આવતો હતો નહિ. જ્યારે તેણીએ જાણ્યું કે મરાયા લી તેજ કેટી હતી ત્યારે તેણીની અજાજીની ને ખુશાલીનો પાર રહ્યો નહિ. આગળી કેટીને પોતાની માફક બદલાએલી જોતાં તેણીએ ખુદાના હજારો હજાર શુકર કીધાં. કાઉન્ટ બરનાડ ઉરડે ડયુક ઓફ ગ્રેશામની દુખ ભરીકેશીયત જ્યારે તેણીએ સાંભળી ત્યારેખી તેણીએ દીલસોજીના અને દરગુજરનાં છુપાં આંસુ આંખોમાંથી ખેરવ્યાં.

વીલયમ હીલ્ડાને ઘણી બારીકાથી તપાસતો રહ્યો હતો. તેણીનાં ખરાં જીગરનો પશ્ચાતાપ, દર્દીની પાછળ તેણીની ખરાં અંતકરણની અઠાગ એહમત, ખુદ તેની પોતાની તરફની આ છોકરીની ઉંડી પણ મુંગે મોહડેની જાનફેસાની ડા૦ વીલયમ કાંઈ અજાજ લાગણી સાથે હવે રોજ જોતો રહેલો હતો.

એકાદ એ વાર નસ' હીલડાને છુપાછુપ પોતાના આગલા પાપો માટે વિલાપ કરતી તેને કાનેકાન સાંભળી હતી. મતલબ હીલડાએ તેની દુખવેલી લાગણી હવે રક્તે રક્તે રૂખતી જતી હતી.

કેટીએ હુએલની સઘળી કેરીયત હીલડાને બહેનના પ્યારથી કહી સંભળાવી હતી. જ્યારે તેણીએ જાણ્યું કે લોડ' હેરીસનનો ખરો હકદાર એટો અને વારસ તેણીનો આગલો અદરાયલો ખાવીંદ વીલયમ હતો ત્યારે તેણીની અજાયબી અને ખુશાલીને મારે દીગમુઠ બની ગઈ ! તેણીએ કેટીને મુખારકબાદી આપી કે વીલયમનો હાથ તેણીએ ના પાડવામાં એક મોજેમોજ હતો ! પણ જ્યારે હીલડાએ જાણ્યું કે જોન ડેલ “કવીન કેટ”ને તરછોડીને સદા માટે કેઠે ચાલી ગયો હતો ત્યારે ખરા છગરથી તે છોકરી દુખી થઈ કેટીના ગમમાં શરીક બની હતી.

*

*

*

ઐશામ હોલ અને હેરીસન પેલેસમાં વીટી ગયલા દુખ દાયક બનાવો પછી જે ફેરફાર થયા તેની જોડે જોડે થયેલો એક વધુ ફેરફાર ખરેખર અતીશય ત્રાજક અને દુખ ભરેલો હતો. સર્વેથી વધુ ગમખાર બનાવ એલડ કેશલનાં બંદીખાનામાં બન્યો હતો. ડયુલ પછી એઠે દીવસે ડયુક એફ ઐશામે એસીડ પી આપઘાત કીધેલો હતો. આ એસીડ તેનાં હાથમાં કેવી રીતે આવી તે બંદીખાનાના સત્તાવાળાઓ ગમે તેટલી શોધ કરવાં છતાં માલમ પડ્યું નહિ. આપઘાત કરવા આગમજ તેણે પોતાની માતા અને પોતાની બહેનની બંદીખાનામાં મુલાકાત લીધી હતી—જ્યાં તેઓ આગળ કીધેલાં એકરારથી તેઓ બંને મા દીકરીને લાગેલાં દુઃખ અને અજાયબીનું બ્યાન

કરવું અશક્ય છે. આ એકરાર મરનાર પહેલા ડ્યુક ઓફ ટ્રેશામ-અંદીખાને પડેલા આ બીજા ડ્યુક તથા મર્શિયાના પીતા-ની પહેલી પરણેતર અને તેનાં હકદાર બેટાના સંબંધમાં હતો !

પહેલા ડ્યુકે મરતી વખત પોતાના બેટા ચાર્લસ આગળ છુપે એકરાર કર્યો હતો કે તેણે પોતાની પહેલી એક પરણેતરને બદલાશ દોરતીની શીખવણીથી મોટો ગેરબંસાફ કીધો હતો. તે એટલી હદ સુધી કે તે બીચારી ઓરતની દામન ઉપર શક લઈ જવા જેવો નીચ અને તલાક આપવા જેટલો મુખ પાણુ બન્યો હતો ! ચાર્લસ ડ્યુક ઓફ ટ્રેશામે-લકમે કાઉન્ટ બરનાડે-અંદીખાનામાં એક વધુ એકરાર કીધો હતો કે તેનાં મરનાર બાપે મરતી વેળાએ છેલ્લી ઘડીએ તેને એવી વસીયત કીધી હતી કે તેની પહેલી પરણેતરને શોધી કાઢી ઇનસાફ આપવો અને તેણીને યા તેણીના બેટાને દોલતનો ચોક્કસ ભાગ સપુરવ કરવો-એટલુંજ નહીં, પણ જો તે પહેલી ખરી હકદાર મોહરદારનો દીકરો જીવતો હોય તો તેને તેનો ડ્યુક ઓફ ટ્રેશામનો ટાઇટલ વાજબી રીતે એનાયત કરી તેનો હક તમામ સ્વાધીન કરવો.

પણ એ પહેલી પરણેતર કોણ હતી ? મરનાર ડ્યુકે તેણીની કાંઈક ઓળખ આપી હતી. જો કે હાલમાં તેણી ક્યાં હતી તે મરનાર ડ્યુકને માલમ નહીં હતું ! મરહુમ ડ્યુકે ફક્ત એટલી એધાણી આપી હતી કે આ તલાક પામેલી પરણેતરનાં હકદાર બચ્ચાનાં જમણાં ખભાં ઉપર એક મોટું લાછન હતું. તેનો રંગ જલુ હતો.

ચાર્લસ ડ્યુક ઓફ ટ્રેશામે અંદીખાનામાં આ એકરાર

પોતાની માતા તથા બહેન આગળ કુર્યો ત્યારે એક જ
 ઓફ ધી પીસ તેમજ જોલનો વડો અમલદારખી ત્યાં હ
 હતો. તેઓએ આ એકરાર તમામ લખી કાઢયો.
 તેની ઉપર ડ્યુકની સહી સાખ કરાવી લીધી હતી.
 ફાંસી જનાર હતો એટલે હવે ગમે તેવાખી
 ચાર્લસ કોઇ ખરા હકદારને સદાનો રડાવીને પછી મરવા
 તો નહીં હતો. તેણે જોલના સત્તાવાળાઓને એક સીલ
 પાકીટ સપુરદ કર્યું. આ પરખીડામાં મરનાર પહેલાં
 ઓફ ગ્રેશાહામનું સેવટનું વસીઅત—તેમજ પોતાની
 પરણેતર અને તેણીને પેટે અવતરેલા બેટાની તમામ કેશી
 લખેલી હતી. આ પરખીડું ચાર્લસે ચોરીને અત્યાર
 પોતાની પાસે દાખી રાખ્યું હતું. પણ હવે ફાંસીને
 ચઢવા અગાઉ તેણે તે જાહેર કરીને ખરા હકદારનો હક
 સાફ આપવાનું દરસત વીચાર્યું હતું.

પોતાનાં બેટા અને લાઇના આ અદભુત એકરારથી
 માતા અને બેટી ગાફેલ જેવી બની ગઇ. હવેજ તેઓ
 ખ્યાલ થયો કે મરનાર પહેલાં ડ્યુક ઓફ ગ્રેશામ મરતી વે
 “હકદારનો હક” આપવા માટે પોતાની આ બાજુ ધણીયા
 તેમજ પોતાની દીકરીને ઓજરખ્વારી સાથે ચોકકસ ચેત
 આપી ગયો હતો—અને જે ભેદ ભરી છેલ્લી આજીવન તેઓ આ
 ધડી સુધી સમજી શક્યાં નહીં હતાં—કે તે ભેદ શું હતો!

પોતાનું છેલ્લું એકરારનામું સત્તાવાર રીતે તુ
 અધીકારીઓને સીલ સાખ સાથે લખાવી રહેવા બાદ છુડે
 ઓફ ગ્રેશાહામ—યાને જવાન ચાર્લસ—પોતીકી બુએર્ગ મા
 ખજાં ઉપર માથું નાખીને ઝાર ઝાર રડ્યો. પોતાની તમામ

કરણીઓનાં ગંભીર પણાં બાળે હવેજ તેની આખ્યો ઉંઘડી હતી. ફાંસીને લાકડે લટકવાની સરજત હવે ચોકકસ હતી—અને આમ “કુત્રાને મ્હોતે” મરવા તેને ગમતું ન હતું. ધન-દોલત-મજત-જવાની આ સધળું એક તડાકે ત્યાગ કરીને ત્રણ લાકડીએ ટીંગાઈ જવાની બચબીત ધડી ધસારાબંધ આગ ઉપર ધસી આવતી હતી ! ડયુક એશાદામ—લકમે કાઉન્ટ બરનારડ—હવે મરવા અગાઉ પોતાથી બની શકતી પાપોની તોજેશ કરવા ચાહતો હતો, અને જીવમાં જીવ હોય ત્યાં તુલીક પોતાથી થઈ શકતી બલાઈ કરીને હકદારોનો હક બક્ષવા તલપાપડ હતો.

“મધર !” તે રડીને બોલ્યો, “તમે હવે વીજાપ કરીને શું કરશો ? મારું તો આવી બન્યું છે. એ કુદરતનો મુંઝો માર છે. આ મારું છેલ્લું ‘કન્ફેશન’ કરીને મારા પીતાનું છેલ્લું વીલ મેં દુન્યાને આપ્યું છે, એટલે હવે જરા હું બોલનાં અંતઃકરણ સાથે તે કીરતાર ની દરબારમાં મારા ગુનાહો નો જવાબ આપવા જઈ શકશ. મધર—મર્શિયા—રડો ના ! આપણા પીતા—ડયુક એશાદામ—ની પહેલી ધણીયાણી કેણુ છે તે ખચીત હજી તક હું જાણતો નથી; તેણીને નાહક બદનામ કરી મારા પીતાએ તલાક આપ્યા, અને તે તલાક અગાઉ તેણીને પુરા દહાડા હતા; ત્યાર બાદ મરહુમ પીતાના વીલમાં જણાયે છે તેમ તેણીને પેટે એક દીકરો આવતયો. મધર—ખરો ડયુક ત્યારે તેજ છોકરો છે. તેને આજે વર્ષો વીતી ગયાં છે; પણ જો તે જીવતો હોય તો તેને ગમે તેખી કરીને શોધી કહાડી તેને તેનો ડયુકનો ખેતાજ તથા તેની દોલતનો ફાળો સપુરદ કરજો. આ મારો બાઈ—આ ખરો ડયુક—કેણુ છે,

તથા ક્યાં છે તે ખુદાને હાજર નાજર નાખી કહું છું મને ખબર નથી. અરે-જો પીતાનું વીલ આજ રાખાવી રાખવાને બદલે ખરા હકદાર ડયુકને જે કાહડવાની મેં વેતરણ કરી હોતે તો અત્યારે તેનો હું મેળવી શકતે. મારા પીતાની પહેલી પરણેતરની તારા કુટુંબી હકીકત આ સેવટના વીલમાં છે. પણ મેં અહીં મુજબે પારકાનો હક પચાવીને એ વાત તમો સર્વેથી છુપાવી રાખી ! ખુદાએ અંતે મને સજા કરી છે ! મારાં મોહત ખુદા મને માફ કરે ! એ ખરા ડયુકનાં જમના ખલાં એક લાછણ છે-ચાહ રાખજો !”

ઝાર ઝાર રડતાં જ્યારે ડચેસ તેમજ મર્શિયા તુરંગ ગયાં ત્યારે ડયુક પોતાની બેઠનને ધણાંજ પ્રીતથી છેલ્લી બેટ્યો.

“મર્શિયા ! મારી બેઠન-તારા આ સાવકા ભાઈ ડયુકને શોધી કાહડવાની પવીત્ર ફરજ હું મરતી વખત માથે નાખું છું ! પાતાલમાંથી તેને શોધી કાહડજો. વળી ગ્રેટને અને હીલ્ડાને પણ મારી મરતી વખતની માફી પ્રુગા જોન ડેલને પણ ફેલ્ડને કે એની સાથ મેં ચલાવેલી ભરી વર્તણૂક માટે તોજેશ કરી એની માફીની તલબ હું મરું છું !”

જેલના સત્તાવાલાઓએ હવે મા દીકરીને વધુવાર વાની કોઠડીમાં થોભવા દીધાં નહીં. સદાના-સેવટના-છુટાં તે ત્રણ જણાના કકળાટનું, અરેરે, વર્ણન કરવાની આ ન કલમમાં તાકાતજ ક્યાં છે ?

પણ ખીજે દહાડે સહવારે તો-આપણે જાણાવી ગયા તેમ-આખું ઓલડ કેસલ ડ્યુક ઓફ ગ્રેશહામના આપઘાતની અબરથી ચમકી લડકી રહ્યું ! પોતાની માતા તેમજ બેઠનના જવા પછી તે બદબખ્ત જવાને ખુસીક એસીડ પીને પોતાના જનનેા અંત લાવી મેળ્યેા હતો. સહવારે દારોગેા જવારે તેની કાકડીમાં તેનો નાસ્તો ચા લઇ ગયેા ત્યારે ડ્યુક કાળેા ઠંણક મારીને લાકડા જેવેા ત્યાં કાંઇ કલાકેા આગમચનો મુવેલેા પડેલેા હતો !

આ આફત બંને મા દોકરી માટે નહિ સહન થઇ શકે એવી થઇ પડી. ડ્યેશનાં મગજ ઉપર તેણીનાં એકપુરા બેટાના ના-મોશી ભર્યા મોતે એટલી બધી તો માઠી અસર કીધી કે તે દુઃખી માતા પોતાનાં બેટાની લાશ આગળ બેસુદ્ધ થઇ તૂટી પડી. તેણીને મોટર કારમાં બેઝાન સ્થિતીમાંજ ગ્રેશામ હોલમાં લઇ જવામાં આવી. દોલત અને તખીખી વિધ્યા તેણીને ફરીથી સુદ્ધીમાં લાવી શકી નહિ. તે દુઃખી બાનુ આ દુન્યાની રોશણી ફરીથી જેવા પામી નહિ. તેણીએ પોતાનાં બેટાનાં આપઘાત પછી પોતાની બહાલી એકપુરી બેટી મર્શિયાનાં પાસામાં પોતાનો છેલ્લેા દમ આખર કીધો.

બહાલી માદર અને પોતાનાં એકપુરા બહાલા ભાઇનાં મોતથી મર્શિયાપર આવી પડેલી આફત તરફ આખુ ઓલડ કેસલ દીલશોજી બતાવ્યાં વીના રહ્યુ નહિ. મર્શિયાને અચીતજ હવે દુન્યા અકારી થઇ પડી હતી-છતાં તેણી પોતાના ઉપરની એકજ ફરજ માટે જીવવા માગતી હતી, જે પોતાનાં મરનાર પીદરનાં બેટાને શોધી કાઢવાની અને તેને તમામ દોલત અને ખેતાજ સપુરદ કરવાની હતી. તે પોતાનાં પીદરની દોલતની એક પાઇને પણ હાથ લગાડવા માગતી હતી નહી. તે મરીબે

અને લાચાર બેચાર દર્દીઓને સાહાય થવામાં જીંદગીની મોજ અસલથીજ માનતી હોવાથી, તેણીએ થોડાજ દીવસ પછી ડા૦ વિલયમની ઓસપીટલનો રસતો લીધો. પોતાનો ઠરાવ જ્યારે તેણીએ ડા૦ વિલયમને જાહેર કરીધો ત્યારે તે બહા તખીબની દલગીરી બી કાંઈ ઓછી નહીં હતી. તેણે તેણીનાં ઠરાવથી પાછી વાળવાને ધણી પણ કોશેશ કરીધી, પણ મર્શીયા એકની બે થઈ નહિ. મર્શીયા થોડાજ દીવસમાં ઓસપીટલમાં નવી જીની થઈ ગઈ. ખુદાની બકિત અને દર્દીઓની માવજત એ તેણીની મોટામાં મોટી મોજો હતી. મરાયા, મર્શીયા, અને હીલડાનાં બેગાં નરશીંગથી દર્દીઓને આ ખાતામાં દરેક રીતે સંતોષ અને આરામ મલતો હતો.

આ ત્રણ દયાની બેહનો એકબેકની દીલસોઝ સંગતમાં હવે પોતાનું દુઃખ ભુલી જવાની આહુદુરીથી કોશેશ કરતી હતી.

આ ત્રણ જણાંને ખાતરજ હાલ તુરત અમેરીકા ઉપડી જવાનું માંડી વાળવાની ડા૦ વિલયમને ફરજજ પડી હતી.

ડા૦ વિલયમ ઇંગલાંડમાંજ તુરત વેળા ઠબી ગયો તેનું એક બીજું ધણુંજ મોતેબર અને ગંબીર કારણ હતું. જોન ડેલ ક્યાં ગુમાઈ ગયો તે શોધી કાઢવા હવે તે હૃદયથી જવાદા તલપાપડ બની રહ્યો હતો. તે શા માટે? અરે—મર્શીયાની વાતપરથી જ્યારે તેણે જાણ્યું કે મરહુમ પહેલા ડયુક ઓફ એશામની તલાક આપેલી પહેલી મોહરદારના વારસા છોકરાના જમણા ખર્ખા ઉપર એક બ્લુ લાછણ હતી ત્યારે તે એક મજ જેટલો ઉછળ્યો હતો !! તેણે એ બાબે કોઈ આગળ ચક્રાર કરી નહીં—પણ મરાયા લી સાથે મસલત કરીને પોતે એક ચોકકસ છુપાં અનુમાનપર આવ્યો હતો. જોન ડેલ

જખમી થઇને આવ્યો ત્યારે તેને મલમપટો ડાં વીલયમેજ કર્યો હતો ! અને—અને—જેન ડેલના જમના ખભાં ઉપરથી એક ખુ લાછન હતી !!

યા પરવર !—શું એ વાત ત્યારે સાચી હશે ? પણ ડાં વીલયમે તેમજ કેટીએ એ બાબે હમણા એક તુકારોળી કોઇ આગળ નહીં કાઢવાનો એકમતી ઠરાવ કર્યો. જેન ડેલને તેઓ ઓળખતાં હતાં. આ મરહુમ ડ્યુકના વસીયતની અને ખુ લાછનવાળા તેના ગુમાયલા ખરા હકદાર વારસ દીકરાની વાત તેના કાનપર જો આવે તો નહીં ઉલટો તે દુન્યાના કોણે જાણે ક્યાં અંધારા ખુણામાં પાર થઇ જાય એવી તેની મનોવૃત્તી વીલયમ તેમજ કેટી બેઉ બરાબર પીછાણતાં હતાં.

તેઓએ કસદ કર્યો કે કોઇથી સુરતે જેનની બાળ મેળવની. કેટી એબલી શું કરી શકે ? તેથી ડાં વીલયમ અમેરીકા ઉપડી જતાં અટકી પડ્યો.

પણ જેન ડેલ હતો ક્યાં ? તેની ધનનસલજ કેટ હતી નહીં !!



પ્રકરણ ૪૬ મું.

“પ્રીત છુપે નહીં પીઠ દીખાયો !”

વીલયમે જેનને શોધવાની ઘણી કોશિશ કરી, પણ બધું ફાકટ ! તે ક્યાંથી ચાલી ગયો હતો તે કોઇને ખબર હતી નહિ. ડાં વીલયમ જેવા વહાલાબાઇએ જેનને પાતાલમાંથી પણ શોધી કાઢવાનું વચન આપવાથી કેટને જરાથી ધીરજ હતી.

મર્શીયાએ ઓરપીતાલમાં કેટનાં મોઢેથી જોન ડેલ માટે સધળી ખીના જાણી ત્યારે તેણીએ પોતાનાં મન સાથે પકકો ઠરાવ કીધો કે કેટને જોન ડેલ સાથે મેળવવી અને બંનેને સુખી કરવાં.

ડો. વીલયમે તો આગળ વધીને ખાનગી ડીટેક્ટીવની મદદ લીધી હતી. તે કામપણુ રીતે પોતાની વહાલી બહેન કેટને સુખી કરવાજ માંગતો હતો. તેણે જોયું કે જોનનાં ગુપ્ત થવાથી કેટની તબીયતમાં ચાલુ ખીગાડો થતો જતો હતો, અને તે ખુબસુરત બાનુ જોન ડેલની ગેરહાજરીથી મનમાં એટલી બધી તો મુંઝાતી રહી હતી, કે તેણી લુપ્ત ને આરામને અકારાં કરતી હતી.

હેનરીએ તેની આવી હાલત વચ્ચે તેણીને એ ચાર વખત મલવા માગ્યું, પણ તેણીએ તેને મલવાના અખાડાજ કર્યા કીધા. તેનાં પીતા લોર્ડ હેરીશને તેણીને હેરીશન હોલમાં પાછો આવીને રહેવાને ઘણું જી સમજાવ્યું, પણ તેણીએ એમ કરવાની સાફ ના પાડી. એકવાર જે બાપને તેણી દેવતાની તરેહ પુજતી હતી, તે બાપથી હવે તેણી દુર રહેવા ચાહતી હતી !

મેબલે હાથ કરેલાં તેના છુપાં ઓચરીયાંઓનો તેણીએ એવો તો ઉઠો અબ્યાશ કીધો હતો કે લોર્ડ હેરીસનનું દરેક પાપી કર્મ તેણીની આંખ આગળ ભંમતું રહ્યું હતું. તે ઉમરાવને માટે આ થોડી સજા હતી નહિ. તેની વડી લાડકા બેટી અને તેનો એકપુરો બેટો વીલી તેનો તીરસ્કાર કરીને જગતની રૂબરૂ તેનો આશ્ચરો સ્વીકારવા ના પાડે— પોતાના બાપની મીલકત અને અખુટ દોલત ઉપર પુણે મુકે—બાપીકું નામ વટીક વાપડવાને જાહેર રીતે ધનકાર

કરે—એ કાંઈ લોડ' હેરીસન જેવા ખાનદાની ગરૂર ઉમરાવ માટે જેવી તેવી ખેમલત, જેવી તેવી નામોશીની વાત નહીં હતી !

ગરીબ બીચારી રાંક, સદગુણી, તાબેદાર, નીર-દોશ કલેરા ! આ છોકરી પોતાની વડી બહેનને કામપણુ ભોગે સુખી કરવા તખ્તચાર હતી. તેણીએ જ્ઞેન ડેલની છુપી તલાસ પોતાની તરફથી ચાલુ રાખી હતી. તેણી આ નેક જવાનને કેટીનો ખાવિંદ બનેલો જેવા એક પગે તખ્તચાર હતી. તેમજ તેણી પોતાના બાપને તેનો ગમ ભુલાવવાની દરેક કાશેશો કરતી અને દીલાસો દેતી હતી. પણ પોતાના આ બલાં ફરજંદના ગમે તેવા દીલાસા અને વાહલ છતાં લોડ' હેરીસન કેટ અને પોતાનાં એકપુરા વહાલા બેટાની જુદાઈ માટે વીલાપ કરતાં અટક્યો નહીં. તે આ બે બચ્ચાંઓની તરછોડ ખમી શકતો નહીં હતો. રોજ તે હવે શરમીંદગીના ગરમ આંસુઓ ખેરવી આ બે જણાંને હેરીસન હોલમાં લાવવા માટે કલેરાને તેમજ હેનરીને વીનવતો. પણ અધળું વ્યર્થ ! હેનરી અને કલેરા આ બે ફટાંઉ ભાષબહેનની જીદ આગળ નાચાર હતાં. આથી હેરીસનનાં મગજ ઉપર ધણી ભુરી અસર થવા પામી. તે બીમાર પડી ગયો. અલબત્ત પોતાના હીણ ભાગ્ય ધરડા પીતાની માવજત કલેરા દીવસ અને રાત ખડે પગે કરતી હતી.

જ્ઞેન ડેલ ઉપરનો કેટીનો પ્યાર જોઈ હેનરી પણ અદભુત બદલાઈ ગયો હતો. કેટીનો તેની તરફનો ખુદલો અભાવ તેને હવે કાંટાની માફક ખુંચવા લાગ્યો. એક દીવસે જ્યારે લોડ' હેરીસન કલાકના બકબકારા પછી પોતાનાં

બીજાનાં ઉપર શાંતીથી પોટેલો હતો ત્યારે હેનરીએ જોયું કે કલેરાની આંખોમાંથી નવધાર આંસુઓ વહેતાં હતાં. તે આ પોતીકી રૂડા ખવાસની કઝીન આગળ ગયો અને તેણીના બંને હાથે પોતાનાં હાથમાં લીધા—

“શું છે, કલેરા? તું રડેછ કાંય?” તેણે કલેરાને વહાલથી સવાલ કીધો.

કલેરાએ પોતાની બીની આંખો નુછીને અતીશય મીનતે-જારી ડાળાએ હેનરી ગમ જોયું.

“રડું નહીં તો શું કરું? ઓ—હેનરી એક બાબુથી મારા પપા ઉપરની આફત! બીજી બાબુએ ફેરી ઉપરનો ગમ! ત્રીજી બાબુએ મારા ભાઈની જીદાઈ! એ શું મને રડાવાને પુરતું નથી? હેનરી—ડીયર હેનરી! જો તું તારા કાકાને શાંત મોતે મરવા જોવા માગતો હોય, ફેટીને સુખી બનાવવા માંગતો હોય, વીલીને તેનો હક બખશવા માંગતો હોય, અને મને આ સધળી આફતોથી મોકળી રાખવા માંગતો હોય, તો—હેનરી—તારા એકવારના પ્યારા દોસ્ત જોન ડેલને શોધી કાઢડ!—”

“પણ—કલેર—હું એ માં—”

“સચુર! મને સાંભળી લે!” હેનરી કંઈ જોલવા જતો હતો તેને કલેરાએ અટકાવી કહ્યું, “મને પુરેપુરી સાંભળી લે! હેનરી, તેં તારા પોતાનાં હાથે ફેટીને ખોલી દીધીછ! તેં તારા સાચા દીલાવર દોસ્ત જોન ડેલને કેવો ગેરમનસાફ કીધો! તારા હાથમાંથી ફેટીને છીનવી લઈ જવાનો મહા જજીન પણ હરડતો જીઠો અને ગેરમનસારી અપરાધ તેં

તારા આય ખરેખરા આવકા દોસ્ત ઉપર મુકયો—તેનો જીવ લેવાને તક્યાર થયો—તેને જીર મીજલશમાં તેં અપમાન કાઢ્યું ! આ પછી કેટી જેવી છોકરી તુને ધીકકારતાં શીખે એમાં કંઈ નવાઈ છે ?”

એક ઉંડો હમ ખેંચી હેનરીએ શરમોદગીથી નીચું જોયું—

“કલેર ! તારો એકે એક ખોલ સાચ્યો છે. હું જોઉં છ કે તારા જીગરમાં ધમાનનો વાશે છે. અફસોસ કે એ સદ-ગુણથી હું બાકાત છું. કેહ મને—મારી સ્વીટ કઝીન—મને કેહ ! મને સલાહ આપ—કે હું મારા દોસ્ત, અને તેની ઉપર જીન શદકે કરનારી કેટને હું હવે કેમ મનાવી લેઉં ? કાંઈ પણ ભોગે કેટી અને જોન ડેલને સુખી બનાવવા માગું છ. પણ કહે તે કેમ—અરે, તે કેમ ?”

કલેરાની છાતી હમણા ઉઠલાતી હતી ! તેણીએ નીચે જમીનપર જોયું—અને ધીમા અવાજે બોલી—

“હેનરી, તારે માટે એકજ રસ્તો છે. જોન ડેલ એટલો તો નીતીમાન છે કે જ્યાં સુધી તું કુમારો હોશે ત્યાં સુધી તે કેટીને ગમે તેટલો આહવાં છતાં પોતાની છુપાવાની જગ્યાએથી બાહર આવવાનો નથી. તું તારા દરજ્જાની ઓરત સાથે લગ્નના ગાંઠથી જોડાશે નહી, ત્યાં સુધી કેટને જોન ડેલ સાથ મેળવી આપી તું એ વાહલી મારી બેઠનને કદી પણ સુખી કરી શકનાર નથી. હેનરી—મારા ડીયર કઝીન—કેટે તુને કદી પણ આહયો નથી, અને આહશે પણ નહી. તેણીનાં ખ્યાર વગર એને તારી જખરીયા પરજોતર બનાવવાનો ખ્યાલજ મારે મનથી એક પાપ સમાન છે. કાંઈ ઓરત તુને ખરાં

પ્યારથી ચાહાતી હોય તેને શોધી કાઢડ-હેનરી ! અને તેણીને તારી પરણેતર બનાવ. તારી પરણેતરને શોધી કાઢવા પછી તારા અઝીઝ ફરેસ્તાઇ દોસ્તને શોધી કાઢ. તેની માફી માગ. જે પછી ફટીને સુખી કરવાનો અને તારા વાહલા દોસ્તને ધનસાફ આપનારો માર્ગ પોતાની મેળે ખુદલો થઇ જશે.”

હેનરીએ એકઠી ટગરે થોડીક પણ પોતાની આ મીઠી રૂડી પીત્રાઇ બેહન ગમ જોયા કયું. તેણીના ગાલો ઉપર આ ધડીએ કાંઇ અજબ રતાશ ફરી વળ્યો હતો. તેણી નીચી મુંડીએ ઉંડા વીચારમાં જમીન ગમજ જોયા કરતી હતી

જવાબમાં એક પણ શબ્દ ઓચરયા વગર હેનરીએ તેણીનો ગોરો હાથ ઉંચકીને પોતાના હોઠોએ દાબ્યો—અને પછી ત્યાંથી ઝપાટામાં જતો રહ્યો.

અરેરે—આ હંમેશના આકળા પણ બોલા અને સાફ દીલના જવાન અમીરખાને કયાં ખબર હતી કે આ તેની નાની મુગે મ્હોડેની નરમ હાથવાળી કઝીન કલેરા તેને અબ્વલથીજ કેવા એક અજબ જોરાવર પ્યારથી ચાહતી આવેલી હતી ! હેનરીને કયાં ખબર હતી કે રૂડી કલેરાએ પોતાની વડી બેહનના સુખની વચ્ચે આડે નહીં આવવાના આક્રીન કરવા જેમ ધરાદાથીજ પોતાની જાનોનીસાર મહોબતને સીવેલા હોઠ સાથે પોતાનાં કેમળ જીગરમાં ગુંગળાવી નાખી હતી ? અને લોડ હેનરીને સ્વપનેથી કયાં ખ્યાલ હતો કે આ ધડીએ—હમણાંથી—એજ નેક ખસલત કલેરા પોતાના પીત્રાઇ બાઇ ઉપર પોતાનો જાન સદેકે કરવા તક્યાર હતી !

દહાડાઓ ઉપર દહાડાઓ પાણીના રેળાની પેઠે ગબડતા ચાલ્યા. હેરીસન પેલેસ ઉપર શોક અને સંતાપનો સીદા સાદ્યો પંઠરાયલો હતો. એ મકાનના માલેતોઝાર માલેકની ગોચા પનોતીજ બેઠી હતી. લોડ' હેરીસનને પોતાના ખરા હકદાર બેટા ડોક્ટર વીલયમની ખુદી તરછોડથી બહુજ લાગી આવ્યું હતું. તેનાં બે બચ્ચાંઓએ આમ તેની જમણીના વખતમાં બાપીકું છાપકુંજ નહીં પણ બાપીકું નામખી અખત્યાર કરવાને જાહેર રીતે ધીકકાર બતાવ્યો—તેથી આ ધરડા ઉમરાવનું મીત્રમંડળોમાં તેમજ સોસાયટી સરકલોમાં મોહત થઇ જતું હતું. હવેજ તે સમજી શક્યો કે દોલત અને દરજ્જો ખુદાનાં સાચાં બંદાઓ આગળ સહેજ પણ ખીસાદમાં નથી. કેટીએ પણ તેને તરછોડી દેવાથી તેની ઉપર ખાસ વધારે ભુરી અસર થઇ હતી. હવે તેનો પરતાવો ખરા જીગરનો હતો—પણ બહુજ અસુરો હતો. ખીલકુલ કાહેલી હાલ તમાં તે મોટે ભાગે ખીજાનેજ પડ્યો રહેતો હતો, અને વીલી અને કેટીને હર પળે યાદ કરતો હતો. તે બંને ફરજદાને મલી પોતાની છાતી સાથે દાબવા માગતો હતો. કલેરાએ ધણીવાર સાંભળ્યું હતું કે તે હિંધમાં પોતાના આગળાં કુકર્મે બાબે બકયા કરતો હતો; જે ઉપરથી તે શીયાણી બેટી પોતાનાં બાપનાં આગળા પાપો માટે ખરાં જીગરથી લજવાઇને નીસાસા પર નીસાસા નાખતી !

પણ અંતે તે અસુખી ઉમરાવની અજલની ઘડી આવી પુગી. બાહોશ તખીબોની રાત દીવસની ચાલુ માવજત તેમજ ગમે તેવાંખી કાળજીપુર્વક નર્સિંગ છતાં લોડ' હેરીસન બસ દહાડે દહાડે બગડતોજ ચાલ્યો. તેનું મગજ રોજ બ રોજ

વધારે હાથથી જતું ચાલ્યું. ફીરમસ ઇવની એક સાંજે આખરે ધરડા લોડ' હેરીસનને “ડીલીરીયમ” એટલું તો જોશમાં થઇ આવ્યું કે પોતાના બે નોકરો તથા નર્સના હાથમાં છટકી જઇ બીલકુલ દેવાનાપણાંની જુમમાં તે એકદમ ધસારા સમેત પોતાના “એડ-૩મ”માંથી નાહસીને બગીચામાં ઉતરી પડ્યો ! નોકરો તેની પુઠે દોડે તે અગાઉ તો આ કમ-ભાગ્ય ઉમરાવે મગજે ચઢેલા પવનનાં જોરમાં કમપાઉન્ડ મધે ની એક ઉડી ટાંકીમાં હોમાવી દીધું !

અલંબત નાતવાન તેની દેહ માટે આ છેલ્લો આંચકો તેની આખરી અજલની નીશાની સમાન હતો. બેલાણુ હાલ-તમાં અધમુવે તેને ધરના માણસો પાછો પેલેસમાં લાવ્યાં ત્યારેજ તખીબોએ મ્હોં કુમળાવી કલેરા તેમજ હેનરીને દલગીરી ભરી ખબર આપી કે “હીઝ લોડ'શીપ”ની નાડી બેસવા માંડતી હતી. તુર્ત' હેનરીએ મારતી મોટરે વોડકોફ કીલીનીકમાં જઇને આ શોકજનક ખબર ડોઁ વીલયમને તેમજ કેટને આપી—અને અલંબત આ તે ફરજ'દો પોતાના પીતાની છેવટની ધડીએ તેની આગળ હાજર રહેવાની પોતાની પવીત્ર ફરજ બજાવવા મુ'જે મ્હોંડે હેનરી સાથ તેજ વેળા મોટરમાં નીકળી પડી હેરીસન પેલેસમાં આવ્યાં.

જ્યારે તેઓ પેલેસમાં પુર્યાં ત્યારે લોડ' હેરીસન પોતાનો છેલ્લો દમ ખેંચતો હતો. પણ તે હવે સુદ્ધીમાં હતો. પોતે મરણ પામે છે એમ તે હવે સમજતો હતો. વીલયમ તેમજ કેટને જોઇ તે ગડ-ગડ રડી પડ્યો. કેટીએ પોતાના પેદરના છાતી પર માથું નાખી ઝાર ઝાર વીલાપ કર્યો. વીલ-યમની આંખો પણ બીણાયલી હતી.

લોડ' હેરીસને પોતાના નાતવાન ધુજતા હાથમાં વીલ-
યમનો હાથ લઇ તેની મરતી વખત મારી ચાહી—કેડી અને
કલેરાના માથાંપર હાથ મેલી તેમને પોતાની અંતની ધડીના
આશીષ દીધા—અને કલેરા તેમજ હેનરીને પાસે બોલાવી
એક મરતા પીતાની છેવટની ખાહેશ દરશાવી કે બનીશ્યમાં
તેઓ અને બચ્યાંઓએ સાથે જોડાઇને પેલી જ્ઞાનમાં તેના
ફહને શાદમાન કરવું.

આ પછી એક લાંબી શોકાતુર ચુપચાપ વચ્ચે તે ઘરડા
અમીરે શાંતીથી પોતાનો પ્રાણ છોડી કીરતારને હવાલે કર્યો.

અલખતાં હેરીસન પેલેસ ગમ માહેતમમાં ડુબી ગયલો
હતો. સર્વેથી મોટો અને સાચ્યા દીલનો વીલાપ કેડીનો હતો.
હવેજ તેણીને લાગ્યું કે જોઇએ તે કરતાં તેણી પોતાના વાહલા
પેદર તરફ સખત અને કરડી બની હતી. જો તેણી છેક
એટલી બધી પોતાના બાપ તરફ સંગદીલની બની નહી હતે
તો તેના મગજ ઉપર એટલી બધી માડી અસર થતે નહી—
અને કદાપી તેના આવરદા હજી લાંબાયા હતે. પણ કેડીનો
અફસોસ હવે નકામો હતો.



પ્રકરણ ૪૭ સું.



સરજતની સાંકળ સેહજમાં તોડી નાખવાની તાકાત
તુચ્છ માનવી ધરાવતોજ નથી !

શાંતી ! શાંતી !! શાંતી !!!

વખત—જલમ, જબરદસ્ત, જોરાવર વખત કોણને માટે

થોભ્યો છે કે લોકબગીચીએ ચઢેલા હેરીસન કુટુંબ માટે થોભી રહેશે ? લોડ^૧ હેરીસનનાં મરણ પછી હેરીસન પેલેસ ઉપર ગોયા કુદરતે શોકાતુર શાંતીની એક સીદા ચાદર પાંથરી દીધેલી હતી. મરનાર અર્લનો વંશપરમપરા ખેતાબ તેમજ તેની માલમીલકતને અડકવાને ડો. વીલયમ વોડકોફે તથા સીસ્ટર મરાયા લીએ બાપોકાર નાજ પાડી, એટલે ઉમરાવ-પદ હેનરીને ફાલે ગયું અને મરહુમ લોડની તમામ દોલત તથા અકસ્માત કલેરાને સપુરદ કરવામાં આવી.

છ મહીના ગળડી ગયા ! ગરીબકું, એકાંત ઓલડકેસલ ગામકું એરીસ્ટોક્રાટીક ઉંના સઘળા રપુચકકર મામલા ઉપર ચાવાચીવી અને ચકચાર બી ક્યાં સુધી કર્યા કરે ? લોડ^૧ હેરીસનના ગુજરવા પછી બધું વગેસગે રફતે રફતે થઇ ગયું હતું—અને મરનાર લોડના ખાનદાન ઉપરથી વીતી ગયલી આફતોનો કાઢણી ફીરસો સહિ કોઇ વીસરવાબી માંડતું હતું. કલેરા ઝાઝી હવે જાહેરમાં દેખાવ દેતી નહીં હતી, હેનરી સોસાયટીમાં ધણો ખરો બેળાતો નહીં હતો, જોન ડેલ તો ક્યારનો બેમાલુમજ થઇ ગયલો હતો, ડો. વીલયમ વોડકોફ મોટે ભાગે પોતાની આસપીટલમાં જ ગુંટાયલો રહેતો, અને કેથરીન—આપણી ‘કવીન કેટ’——!

કવીન કેટનો તો છેલ્લો બે મહીના થયા પતોજ નહીં હતો ! હા, વાંચનાર—ચમકીશ નહીં. લોડ^૧ હેરીસનના ગુજરવા પછી ચારેક મહીના બાદ એક સહવારે આ અસાધારણ અદ્-ભુત જવાન અબળા પોતાના બાઇ ડો. વીલયમની ઉપર એક ટુંકી ને ટચ ચીઠી લખી—પોતાનું ઠરઠોકાણું સેહજબી

જણાવ્યા વગર-વોડકોફ કીલીનીક છોડીને એખલી કેથે જતી રહી હતી !

મારા વહાલા વીલી-

મારા ડીયર ઈધર ! હું જઈ છું ! જોનની જુદાઈ મારેથી ખમાતી નથી. મને શોધી કહાડવાની કોશેશ કરતો ના. હું કદાપી એકાદ કેનવેન્ટમાં જવશ. જે હીરાએ મારે ખાતર આય કુન્યાને તજી છે તેજ મારા હીરાને માટે ઇશ્વર ભક્તી કરવામાં હવે હું મારી બાકીની રદખાતલ જીંદગી ગુજારવા માંગું છું.

ખુદા તુને સુખી રાખે. મારો પ્યાર મરશીયાને તથા હીલડાને આપજે. કલેરાની સંભાળ રાખજે.

લાઁ કેટ.

અને ડોઁ વીલયમ વોડકોફે પોતાની પ્યારી બેહનની ખાહેશ મુજબ તેણીની બાલ કાહડવાને કાંઈ પણ કોશેશ કરી નહોં હતી. કેટને તે હવે બરાબર ઓળખતાં શીખ્યો હતો. તેની ખાત્રીજ હતી કે કેથરીનને સમજાવીને આ તકલીદી મીથ્યા સંસારમાં પાછી આણુવી એ પથ્થરની દેવાલ સાથે માથું અઢાળીને તેમાંથી પાણી કાહડવાની કોશેશ કરવા બરાબરજ હતું ! ડોઁ વીલયમનું પોતાનું દીલ જોન ડેલના ગુમ થઈ જવાથી-તેમજ બીજા ત્રીજા અનેક બનાવોથી-એટલું તો બેતાબ મારી ગયલું હતું કે મુંગે મ્હોંડેનો આ તખીબ પોતાનાં પરમાર્થી કામમાંજ મન રોકીને પોતાનાં દીલનું દર્દ મટાડવા હવે બમણા ઉત્સાહથી લાગી ગયલો હતો.

*

*

*

પણ આપણી કથાનો પરદો એક બુદ્ધાંજ સ્થળ ઉપર હવે ઉંચકાય છે !

ઓહ-કેવી શીતળ, શાંત, સ્વચ્છ ચુપકીદીમાં કુદઃ
 ચોમેર હસતી પડેલી છે ! સ્વીટઝરલૅન્ડની ઉત્તરની એક દુ-
 દરાઝ જગ્યાએ-અખતાવર છુલ્લંદ આદપસ પર્વતની તલેટીએ
 બરફથી મઢાયલાં કુંગરોની કઢણુમાં-આદમજાતની વસતી
 વીખુટાં પડેલાં એક મથકે, વાંચનાર, તું જરા આસપા-
 નજર કર ! માઇલોના માઇલો સુધી માણસ જાતનું ત્યાં ના-
 નીશ્ચાન નથી. આ દુન્યાની જફાકાર જન્મલોનો ત્યાં પડછા-
 વટીક નથી. બધું ઉજડ છે-વેરાન છે-સુમસાન છે ! ઝાડપા-
 પશુ પંખીઓ, હવા પાણી-અને નીરમળ ઉજળાં બરફ, બર-
 બરફ સીવાય બીજું ત્યાં કશુંએ નથી. કુદરત ત્યાં પોતા
 બળવાન પવીત્રામમાં હસતી અરડાઇ પડેલી છે. અને ફા-
 એક નાનું ઝુંપડું-ઝાવલીઓનું બાંધેલું એક બહુજ સ-
 મરીબડું ઝુંપડું-ચોમેરના બરફ વચ્ચે આજે કેટલાક મહીના-
 થયા દુન્યાની નજરથી દુર, જગતની જફાઓથી દુર, તે પ-
 પરવરદેગારની સેતાયશમાં બડું ઉભેલું છે.

આવો-તે એકાંત કોઠડીમાં આપણે ડોકલું કર્યે !
 ઝુંપડીનો એકલડોકલ રહીશ કોઇ ખરેજ દુન્યા ત્યાગ કર-
 ખુદા ભક્તીમાં લીન બનેલો પવીત્ર સાધુ છે ! લગભગ ૭૫-
 વર્ષની છુઝોરગ વયે પોંહચવા છતાં તેના ચેહરા ઉપર તાઝ-
 અને રૂવાની છે-કેમજો તે એક બીલકુલ સ્વચ્છ અને સ-
 જીંદગી ગુજારતો, ફલફલાદી અને નીરમળ પાણી ઉપર જીવ-
 પરવરની યાદમાં ત્યાં તે એકલે જીવે શાંત અને સંતોષી
 તેની રૂ જેવી સફેદ લાંબી દાઢડી અને માથાં ઉપરના સ-
 વાળો તેને એક તડાકે એક પવીત્ર સાંધ યા કોઇ મહા-
 તરીકે પુરવાર કરવાને પુરતાં છે.

એ કોણ સાંઘ બાવા છે ? ક્યાંથી આવ્યો ? ક્યારે આવ્યો ? શા માટે આવ્યો ?—કોણ જાણે ! અવારનવાર નજ-દીકના ગામડાંઓમાંથી કોઇ કોઇ જણાસુ લોકો એ જુઓર્ગ સાંઘની મુલાકાતે આવે છે—તેને કુરૂટ મેવે અરપણ કરી જાય છે—તેના આવીષ લઇ જાય છે—પણ તેને લગતી કોઇપણ હકીકત મેળવી શકતાં નથી. એ જઈક સાધુ ઝાઝુ બોલનારો નથી.

સમી સાંજના સાતએક વાગતાનો અમલ હશે ! ખુદાની પ્રાર્થના રાખેતા મુજબ કરવા બાદ આ સાંઘ પોતાની આદત પ્રમાણે ઝુંપડીની બાહર એક લાંબી લટાર મારવા નીકળ્યો. તેનો લાંબો સફેદ ગરમ ઉનનો ઝબ્બો તેની બરફ સરખી સફેદ દાહડી સાથે કોઇ અજબ રંગ મેળાવત કરતો હતો ! હાથમાં એક લાંબી ડાંગ સાથે તે નીચી મુડીએ આગળ વધ્યો. આસ અને પાસ બરફથી મહાયલા પાહડો અને ઝાડો માત્ર તેના સાથીઓ હતાં. પણ અચબુચ-એકાએક—તે પીરમદ્ ચાલતાં અચકી ગયો ! કોઇ આસામીનો દુઃખી અવાજ તેને કાને અડ્યો ! આ જગ્યાએ મનુષ્ય જાતનો સાદ તે કદી કદાચજ સંભળતો હતો ! દેખાતી રીતે કોઇ કંઈ કાંઈ મદદની જરૂરમાં હતું—કેમજે તે ધીમી પણ સ્પષ્ટ જુમમાં વેદનાનો અંશ હતો. જુઓર્ગ સાંઘ ઝડપમાં તે અવાજ આવતો હતો ત્યાં ચાલ્યો.

એક નાની ડુંગરીની અડકમાં જમીન ઉપર ઠાકથી અને ઠંડકથી લોઠપોઠ થઇને તુટી પડેલો કોઇ આદમી ત્યાં ખરેખર મદદને સારું જુમ પાડતો હતો.

સુર્ય અસ્ત થઇ જવા છતાં પ્યારી માહતાબ આસપાસ

પોતાની રૂપેરી રોશની ફેંકીને બરફની ઠંડી સપાટીને સંદેહ બનાવી દેતી હતી. ચંદનીમાં તે સાધુએ જોયું કે ત્યાં જમીન ઉપર ફસડાઇ પડેલો મુસાફર એક ગળર, પણ કાવળો નવ-જવાન હતો ! તેણે જાડો ભુરો ઓવરકોટ દીલપર નાખ્યો હતો—હાથમાં જાડાં ગરમ ગ્લવઝ હતાં—ગળે એક જાડો મફલર વીટાળ્યો હતો. તેના એકરા ઉપર લેપેટેલી શયાલ છતાં ધરડો સાંધ જોઇ શક્યો કે તે ભુલો પડેલો આ મુસાફર બહુજ સોદામણો એક છોકરો હતો.

પળવારમાં તે સાંધ ત્યાં જમીનપર બરફમાં પછડાઇ પડેલા આકાર લાણી જઇ પોંદ્યો, અને તેની આગળ ગુહણ્યે ખેસી ગયો—

“શું છે, મારા જવાન બેટા ?” તેણે તે મુસાફરના માથાં ઉપર મમતાથી હાથ મેલી પુશકળ નરમાશથી પુછ્યું “તું ઠાકી ગયેલો દીસેછ ! અરે—આવી રાતની વખતે આથ ઉજડ જાગ તરફ તારું શું કામ હતું ?”

“હું—હું—રસતો ચુક્યોછ ! મારા પગમાં ઠંડીને લીધે આંકરાં આવેછ ! મને અહીંથી લઇ જાઓ !” તે જવાન સખ્શ મહા મુસીબતે બોલ્યો. દર પળે વધતાં જતાં બાંધા-રાંમાંથી તે ધરડો સાધુ જોઇ શક્યો કે ભુલો પડેલો આ ખુબસુરત, સોદામણો પણ નાનુક બાંધાતો પુરૂષ લાંબી મંજ લતી ઠાક અને કઠકટી ઠંડી સામે ટકી શકવાને સામર્થ્યવાન હતો નહીં. દીલમાં થતી કલતરને મારે તે ઠઠરતો હતો અને કંરતો હતો.

“બહારાઇશ નહીં—મારા જાઇ !” સાંધનો મીઠો અવાજ નીકળ્યો, “આજ રાતે તું મારાં ગરીબ ઝુંપડાંનો પરાણો છે.

આવી અંધારી ઠંડી રાતે તું પાછો તારે મુકામ ફરી જવાને શકતીવાન નથી. બલે પધાર-મારા દોસ્ત, અને આજ રાતે તું મારાં મીશકન છાપડાં તળે વીસામો લે. મારે ત્યાં મુકકું પાકકું જેખી કાંઈ હોય તે મ્હોનાં પર મુક—આવ !”

તે જવાન મુસાફરે હવે સેહજ ડોળા ઉંઘાડી આ ખુઝોરગ પીરમદ્ ગમ જોયું. તેના હેન્ડસમ મુખડા ઉપર હીમત અને હેશાનનાં છાપ ફરી વળ્યો—

“ખુદા તારું કળયાણ કરે! ઓ મેહરબાન પીરમદ્! મારેથી ઉઠાઈ શકાતું નથી——”

“ચીંતા નહીં ખેટા! હું તુંને ઉંચકી લઈ જઈશ. મારી કાઠડી અહીંથી દુર નથી !”

અને ખીજે એક શબ્દ બોલવા વગર તે જઈક સાંધએ આ નસોસ પડેલા કાવળા જવાનને આસ્તેથી પોતાના બે હાથમાં એક પુલની મીસાલ ઉંચક્યો અને મકકમ પગલે પોતાની ઝુંપડી ગમ ચાલવા માંડ્યું. ચોખ્ખી હવામાં—ચોખ્ખી જીંદગી ગુજરનારો આ પવીત્ર ખુઝોરગ નર પોતાની જઈશી છતાં એક નવજવાન આદમીની માફક તાકાત ધરાવતો હતો. પોતાના હાથમાં આ જવાન મુસાફરના બોળને ઉપાડીને ચાલ્યા જતાં તેને કશી મુશ્કેલી લાગી નહીં.

પોતાની કમીની ઝુંપડીની અંદર દાખલ થતાં જ હળવેથી એક ખાટલી ઉપર સાંધએ પોતીકા અણુજણ્યા પરોણાને લેટાડ્યો. પછી હીમત અને દીલાસાના થોડાક શબ્દો ખુશ સ્વભાવે કહીને ઝડપમાં તેણે એક સગડી પેટાવી. પાંચેક મીનીટમાં તો સગડીની ગરમી આંગમાં ફેલાતાં જ તે મુસાફર ખાટલી

પર ખડો બેઠો અને અન્યબી અને ઉપકારથી છળ જીવર સાથે આ લલા ફરેસ્તાઈ પીરમદના પવીત્ર ચેહરા ટીકવા પડ્યો. એક ઝાંખા નાના ફાણસ સીવાય કોઈ બીજી રોશની કશી હતી નહીં.

તે ધરડા સાધુએ તાળાં દુધનો એક પ્યાલો આ બ પોતીકા પરોણાની આગળ ધર્યો અને તેનો બરડો પસ ધણાજ હેતથી તે પી જવાનો આગ્રહ કર્યો. અલખતા અને પ્યાસથી આજેજ ચતા તે જવાન માટે આ બેહા એક ન્યામત હતી ! તેણે એક ગોટે તે દુધ પીધું અને પોતીકા જીવના ઉગારનાર આ માહતમાના હાથને વ પડ્યો—

“પરવરદેગારના આશીશ તારી પર વરસજો—ઓ તમે મારી જીંદગી આજે બંધાવીછ ! હું તમારો ઉપકાર માનું તે મને સમજખી પડતું નથી—”

તે જધક સાંધ હવે એક નીચા ‘રટુલ’ ઉપર પો જવાન દોસ્તની સામે ગોઠવાઈ બેઠો.

“ઉપકાર મારો નહીં—પણ ખુદાનો માન, બેટા ! જેવી જવાનીમાં ઉછળતાં એક કાજગરા જીવને આવી એ જગ્યાએ ખેંચાઈ આવેલો જોઈને હું હેરત છું. બોલ જવાન—બોલ ! તું કોણ છે ? ને અહીં ભુલો શા સાઈ પડ્યે તારા જેવા આશાવંતા માણસને અહીં પહાડી બરફમાં વ વાનો શું સખખ છે ?”

તે જવાન ડોકું નમાવી મુઝો મંતર નીચે જમીન જોયાજ કરતો હતો. સાંધએ જોયું કે તેની છાતી ઉઠા હતી, અને તેની મનોહર આંખો આંસુથી ભીંજાયલી હ

“તું ગમગીન દેખાયછ, બેટા મારા ! બેશક—કાંઈ બાતે-
નની આફતથી તું કરમાઇ ગયેલો છે. હુશીયાર થા, દીકરા—
આજે રાતે તું સલામત છે. આય છાપડાં તજે હું તને તે
પાક કારતારની ન્યામત આપુંછ—વીસામે આપુંછ—મારા
આધીપ આપુંછ ! છોકરા—આ બુદ્ધી જીવગાનીથી તું હારેલો
હોય, આય તકલીદી સંસારથી ધરાયેલો હોય—તો અહીં થોડા
દીવસ સુખમે મારાં બચ્ચાં તરીકે રેહ ! તારાં મનનું સમા-
ધાન થાય ત્યાં સુધી આ સુફલીશ મકાન તારૂંજ છે ! પલુ-
તું રડેછ ! દીકરા—બેદાર થા ! હીમત રાખ ! !”

ખરેખાત ! તે નવજવાનની ચશ્મેમાંથી હવે નવધાર
આંસુઓ ખરી પડી જમીનપર ટપકાતાં હતાં ! તે ધરડા
સાંધનું જીગર ખીલકુલ દગદગી ગયું. ઉડીને તે ખાટલી પર
આ જફાના મારેલા જવાનની પાસે બેઠો અને તેનો પાતલો
હાથ પોતાના પંજમાં લઇ તેને વાહલથી પસવાયો.

“નહીં ! મારા દીકરા, રડ ના ! ખુદા કાષ્ટનેખી વગર
કારણે લાંબો વખત એમ દુઃખી રહેવા દેતો નથી. તારે ખાતર
મારો જીવ કંઈ અજબ બનેછ ! છોકરા—જો, મારી ગમ
જો ! મને જવાબ આપ—મારી સાથ વાત કર !”

આમ બોલી તેણે પોતાના રૂમાલ વડે તે મુસાફરની
બીણી આંખો નુછી નાખી—અને પછી આસ્તેથી તેનું મ્હોડું
ઉંચકી પોતાની સામે જોવાની તેને ફરજ પાડી.

“બોલ, હવે બેટા, બોલ ! તારી ગમખાર કાહણી જેખી
હોય તે મને કેહ ! કદાચ હું તને જોઇતો દીલાસો આપી
શકીશ !—શું છે ? શા માટે એટલો મુંઝાયછ ? અરે, શું કામ
તારી છાતી એટલી ગુંગળાયછ ? શું ધન દોલત, માલો ઇઝ-

તની શીખર ઉપરથી હડધુત થઇ તું નીચે ગબડી પડ્યોછ ?
 યા શું ઓરતજાતની બેવફાઇથી તું દીલસે બેદીલ થયોછ ?
 છોકરા-તુચ્છ પૈસાની કનવાર ના કર-તુચ્છ ઓરતોની બેવફા-
 ઇની તું દરકાર ના કર ! શું દગાબાજ કાઇ દોસ્તની ઠગાઇથી
 તારું દીલ તુટી ગયુંછ ? દીકરા-એવી તુચ્છ દોસ્તીની તું કીમ-
 તજ ના કર. આ જુઠ્ઠી જગતમાં પૈસો, દોસ્તી, પ્યાર એ
 બધું નામનુંજ છે ! ચલકાટની પુકેજ દોડનારા તે ખાલી પડ-
 ળ્યાઓ છે. ખામોશ-ખામોશ ! છોકરા, ખુદને ખાતર તારું
 આંધું નાહીમતી નારવા કલ્પાંત બંધ કર ! મને જે નારાજ
 કરવા માગતો નહોં હોય તો હવે તટાર એસ-ને મારી સાથ
 વાત કર !”

આમ કહેતાં સમેત તે જઇક સાધુએ એક ઝટાકે તે
 મુસાફીર જવાનના માથાંપર લપેટેલી શયાલ ખેંચી કાઢી—
 અને—!

ઓ !!

શયાલ માથાં પરથી નીકળી જતાંજ તે મુસાફરના માથાં
 પરના લાંબા કાળા બાલના ભરાવદાર જુલફા તેનાં ખભાં ઉપર
 સરી પડ્યાં ! જઇક સાંધ ઝોંકીને ઝટ ઉભો થયો ! તેના મુખ-
 માંથી એક ખુમ નીકળી પડી !—

“યા પરવરદેગાર !—કાણુ ?—તું—તું—એક ઓરત છે ?”

પુરૂષના લેબાશમાં ત્યાં બેઠેલી તે નજવાન ખુબસુરત સ્ત્રી
 બી હવે લહડતે પગે ઉભી થઇ—

“માફ કર-ઓ પવીત્ર બાવા ! મને માફ કર ! હું એક
 અભાગણી અબળા છું. હું જાણીજુજીને તારી સાથ ઠગાઇ
 કરવા અહીં આવી નથી તે તું જાણેછ !”

તે ઘરડા સાધુએ ફાણસ હાથમાં ઉંચકીને આ બ્યુટીફુલ જવાન છોકરીના ચેહરા આગળ ધ્યુનું અને ડોળા ફાડીને બે મીનીટ ધારી ધારીને બસ જોયાજ ક્યુનું. પછી બીજી પળે તેનો ગોરો જઘક મુખડો કાંઈ અજબ લાગણીથી કુમળાઈ ગયો. ફાણસ જમીનપર પાછું મેલી તે ધબ કરતો કે ખાટલી પર પાછો ફસડાઈ બેઠો. તેનો અવાજ હવે ગોચા ગળામાં ચીપટાઈ ગયો હતો. છાતી પર માથું નાખીને તે મુંગો મંતર બેસીજ રહ્યો. પેલી અબળા હવે તેના પગ આગળ બેસી જઘને તેના બોળામાં માથું નાખી કુસ્કે કુસ્કે રડવા લાગી.

“બોલ-છોકરી-બોલ ! તારી હકીકત સાંભળવા હું ઇંતેજર છું !” તે પીરમદની ધીમે ગળગળતો અવાજ કોઠરીમાં ધુજી રહ્યો.

“પીતાજી-મારી દુખી કાઠણી તમને કહીશ ત્યારેજ મારું દીલ ખાલી થશે !” તે અબળાએ બોખરા ધુજતા સાદે પોતાનું દાસ્તાન શરૂ કર્યું. “જીવો-સાંભળો !”

તેણી ત્યાં સામેના નીચા ‘રુટલ’ પર ગોઠવાઈ બેઠી. તે સાર્ક મ્હોડાં પર હાથ ધાંકીને નીચી ડોકે બેસીજ રહેલો હતો.

“મારી ગમખાર કાઠણી સાંભળ્યા પછી, મેહરબાન ફાધર, તમે મારી દયા ખાશો કે મારો તીરસકાર કરશો તે હું જાણતી નથી. પણ કરમની પુટેલી એક અલાગણી છોકરીનો ખરાં જીવરનો પસતાવો તમે કબુલ રાખશો એવી મને આશા છે. રેવરન્ડ ફાધર-મારું દુઃખભયુનું દાસતાન હું ટુંક-માંજ તમને કહું છું-ને માંગી લેઉં છું કે મારી ઉપર રહેમ કરીને મને તમારા આશીષ આપજો—”

“મારા અંતરના આશીષ હું તુને ક્યારનો આપી

ચુકાછ ! બેલ-આગળ ચલાવ !” સાંઘળાવાએ ધણીજ ચલા ખોખરા સાદે કહ્યું—

“ હું એક ઉમરાવ બાપનું ફરજંદ છું, કાધર ! પીતા ઇંગલાંડનો એક પીઅર હતો—જે હમણાજ, એટ મહીનાની વાત ઉપર ગુજર્યો છે. લંડનની પાસેના કાસલ ગામડાંમાં કેલસાની મોટી ખાણોના માલેતોઝાર તરીકે મારો બાપ લોર્ડ હેરીસન અમો બે દીકરીઓ—તે બચ્ચાંઓ—સાથ અમનચમનમાં ચેહલમેહલ સાથ રહેતો પણ મારા પીતાના ગરર સ્વભાવે તે કામદાર વર્ગોમાં ખામણો થઇ પડ્યો. અફસોસ—તેની ધીકકારવા જોગ તં મારાંમાંથી વારસા તરીકે ઉતરી; અને હું હીણલાગ્ય છો ગરીબ મુફ્લેસ કામદારોને હીણતાં શીખી !—”

તે છોકરી બેલતાં અચકી ગઇ. તેણીની છાતી જળરદસ્ત જોરથી ઉઠલાતી હતી !

“ આગળ બેલ, બેટા—હું સાંભળું છ !”

“ મારા પીતાના પૈસા ઉપર અને મારી આથ ખુબસુરતી ઉપર લોલાઇને સેંકડો જવાનો મારા હાથન દવારો હતા—પણ કોઇએથી મારાં જીગર પર અસન નહીં. સર્વ કોઇની ગમ હું તુચ્છકારથી જોઇને તેઓને દુર રાખતી. પણ તેઓમાં એકજ જણ એવો હતો મને ગુપચુપ, વગર બેલવે, છોટથીજ મને સાચ્ચી મેા પૂંજતો હતો ! તે લલો, શુરો, સાચ્ચો, બાહદુર, જેવો હેન્ડસમ એક સાદો સ્વચ્છ જવાન હતો—કેસલના કામદારોનો તે સરદાર હતો ! અને તેનું નામ

ફાધર,—તેનું નામ જોન ડેલ હતું ! !—પણ મારી હકીકતથી તમને કંટાલો આવે છે ?—”

“જરાબી નહીં ! આગળ ચલાવ—”

“પૈસા ટકાની તુમાબી વગર, ઉંચા મનનો તે ફરેસ્તાબ ખસલતનો એક સાદો કામદાર પોતે હતો ! આખું ઓલ્ડ કાસલ તેની ઉપરથી મરી પીટવું હતું. બાહદુરી, સાચવટ, હીમત, પ્રમાણીકપણું, ડાહપણ,—આ તેની દોલત હતી. હું બોલ્લી આંખોએ જોતી કે દુરથી તે મને પોતાના જવાન જીગરનાં તમામ જોશથી ચાહતો હતો !”

તે છોકરી જરા બોલતી અટકી ગઇ. તેણીને ગળે કાચકી બાઝતી હતી.

“પછી શું થયું, બેટા ?”

“એના મનની મોટાઇ—એના અંતરની સફાઇનું શું વર્ણન કરું ! આસ્માન પરથી વરસતા નીરમળ દેવ કરતાંબી એનું હૃદય વધારે સાફ અને ચોખ્ખું હતું. પણ—પણ મારા કમનસીબ બાપે તેને હડધુત કીધો; અને મેં, નસીબની પુટેલી હેમક છોકરીએ મગફરીની ધુંધમાં તેના સાચા પ્યારને મારા પગ તળે કચડવામાં હુશીયારી માની ! એની મોહબતને માટે હું અંદરખાનેથી મગફર રહેતી—પણ જાહેરમાં મેં તેને તીરસ્કારથી હડધુત કરવા કરીને તેનાં કાતીલ દર્દમાં મજા લેતી !”

“બોલ—બોલ—આગળ ચલાવ—!”

“મારાં દારતાનથી તમને લાગી આવેછ, ફાધર, તે હું સમજુંછ; પણ એ કાદણી સાચ્યીજ છે. સેવટે મારી આંખો

પરનો પરદો એકદમ દુર થયો ને તેની મહોબતએજ મારી ખોટી મગફરી દુર કીધી—અને હું પોતે તે હીરાને મારાં અંતકરણના તમામે તમામ જોશથી ચાહતાં શીખી. પણ—ઓ કાધર—તે બહુ અસુર હતું ! જોન—મારા જીવનો જન—મને બસ છોડીને તુટેલે જીગરે કેઠે ચાલી ગયો !—”

“પછી ?”

“તે બેશક આ ફાની તુફાની સંસારનો ત્યાગ કરી કેથે એકાંતમાં પોતાની બેમુજા જીંદગી પુરી કરી નાખવા ચાલી ગયો છે ! મેં તે ફરેશ્તા સરખા મરદનું દીલ સદાને માટે તોડી નાખ્યું ! મારી નીચ મગફરીમાં મરવા દેવા માટે તે મને ભાંગેલે હૃદયે છોડી ગયો—સગાં વાહલાં, ગરીબ પોતાના હમશરીક કામદારો, સ્નેહી મીત્રો, ખુદ દુન્યા તે તજી ગયો ! ક્યાં ગયો—ઓ ક્યાં ગયો ? મારો જોન ક્યાં ગયો તે, કાધર, હું નથી જાણતી ! પણ હું જાણું છું કે કચડાયલાં જીગર સાથ તે મરણ પામ્યો છ ! હું મુઘ—હું મુઘ ! !”

આ ધડી તે છોકરી બે હાથોમાં માથું ખોસીને ઝાર ઝાર રડવા લાગી. અદબ દાખીને નીચી ડોક સાથ ધરડો પવીત્ર સાંધ તેણીગમ શોકાતુર આંખોએ જોયા કરતો મુંગોજ બેઠો હતો. આ અબલા રડીને પોતાનું દીલ ખાલી કરે એમ તે દેખાઈતી રીતે ધ્રુષ્ટતો હોવો જોઈએ. બે મીનીટ પછી તે જવાન છોકરીએ પોતાની આંખો પોતીકા ઓવરકોટની બોંદેથી નુછીને તુટેલા દબાયલા અવાજે પાછું ચલાવ્યું—

“પણ મારી એ કસુર થઈ—મારોજ એ ગુનાહ થયો—ને હવે મારી જીંદગીથી તેનો બદલો મારે વાળવાનો

ફાધર, એ મારા પ્યારા જ્ઞેનની જુદાઈનો તવળાટ મારેથી ન થઈ શકતોજ નથી. તેને ધુંડતી ધુંડતી આજે એ મહીના હું યુરોપના તમામ મથોમાં ભટકુંજ. તેની કબર સોધી ડી ત્યાં તેની પાસે મારો કંગાલ આપ જીવ અરપણ કરવા પુંજ. મારે ખાતર મારા જ્ઞેન ડેલે પોતાનો જન બરબાદ ॥—હવે જ્ઞેન ડેલને ખાતર હું મારો જીવ કાઢીને આપ જ ખોખામાંથી ફેંકી દેવા તપ્પ્યાર છેઉં !—

“નહીં ! તેમ કરવાની જરૂર નથી ! કેટ !—મારી હાલી કેટ ! તેમ કરતી ના ! !—”

“ઓ ! !—”

એકજ બીજી સેકંડ અને તે બુઝોરગ પીર મદેં પોતાના ધાં પડ્ગી ખોટી સફેદ વીગ તેમજ ખોટી સફેદ દાહાડી ખેંચી ડાડીનેબાબુએ ફેંકી દીધી અને ફેરરીન હેરીસનની સામે પોહલા ॥ કરી ઉભો !—એક જબરદસ્ત ચીચીયારી સમેત કેટ બીને ત્યાં પોતાના વાહલા જ્ઞેન ડેલને ગળે વળગી પડી.

“જ્ઞેન !—જ્ઞેન ! !—”

“કેટ ! મારી ગમ જો ! હુંજ તારો એક વખતનો હીણા-ડા, મુફલેસ જ્ઞેન છેઉં ! મારા હીરા-તેં અને મેં એકમેકથી નાહસ્વા ગમે તેટલુંબી માંગ્યું : પણ આપણી તકદીરનો પ જુદોજ હતો ! મારી ગોદમાં આવ-મારા જન ! આપ-ને વીખુટાં રાખવાને ખુદા રાજી નથી ! કેટ—તારે મોહડેથી કળેલા એકરાર સાંભલી મને શું સુખ થયુંજ તે તું નથી જાણતી ! આ તનમાં જ્યાં સુધી તાકાત છે ત્યાં સુધી તું ! મારેથી જુદી પડવાની નથી ! ”

પ્રુદાને પ્યારથી સંધાયલું તે જવાન જોકું એકમેકના પાસાંમાં વળગીને ક્યાં સુધી અરસપરસના ખુલાશામાં મશગુળ રહ્યું તે તેઓ પોતે જાણતાં નહીં હતાં. વખતનો અહીં સવાલજ ક્યાં હતો ? પણ તેટલાં સગર જોનને એકાએક પોતાનો મીત્ર હેનરી યાદ આવ્યો. તેનો એહરો કરમઘ ગયો. તે દુખથી કેટ આગળથી હડી જવા ગયો પણ તેટલાજ કેટે જોનને ધણાજ પ્યારથી કીસ કરી. તેણીએ વ્હાલથી સમજાવ્યું કે તેણી હવે તેને પરણવા તદ્દન છુટી હતી, કારણ કે તેણીના બાપે મરતી વખતે હેનરી ને કલેરને જોડી આપી તેણીનો છુટકારો કર્યો હતો. આ સાંભળી જોનની ખુશાલીનો પાર ન રહ્યો, પણ જ્યારે કેટે તેને બધું જણાવ્યું કે તે પોતે એક ગરીબ મુફ્લેસ નહિ પણ ખરો ક્યુક ઓફ ઐશમ હતો, ત્યારે તે એહદ દુખી થયો, પણ પોતાની નેક વ્હાલી માતા ઉપરનો કલંક દુર થવા માટે તેને પ્રુદાનો ઉપકાર માન્યો. જ્યારે ઉસ્કેરણી અને ઠાકને લીધે કેટ પોતાના વાહલા જોનના બોળા ઉપર માથું નાખીને ઉંધાઘ ગઈ ત્યારે જોને પોતીકા ધડીયાલમાં મધરાતના સાડાબાર થઈ ગયલા જોયા હતા !

પોતાના જનની મુર્તિ સાથ જોન ડેલે કસદ કરી રાખ્યો હતો કે પહેલી તકે લંડન જવું—અને જાહેર રીતે પોતાના ક્યુક ઓફ ઐશમ તરીકેના ટાઇટલને નામંજુર કરવો—પહેલી તકે પોતાની વાહલી જીન્નત ગુજીન માતાના નામ પરનો નાહક કલંક દુર કરવો—પહેલી તકે આ પોતાની જીગરની જોત, આ પ્યારી પુટલીને પોતાની જીંદગીની બાગ્યબુ બનાવવી—અને પહેલી તકે તેઓ બંને એ ડોઁ વીશ્યમ વોડકાફના રૂંડાં

માં સામેલ થઇને પોતાની આજીવી જીંદગી ગરીબોના મોં માટે અરપણ કરવી.



અકરણુ ૪૮ મું.



“તું—મારાં ઘરની રાણી ! તુંજ—મારાં જીવનની રાણી!!”

કમનસીબી, મુસીબત અને આફતના સામટા ચાલુ મારા મેં બાહુદુરીથી ટકી રહેવાને નાની કલેરાએ અત્યાર તુલીક આફ્રીન કરવા જોગ કોશેશ કરી હતી. પોતાના પીતાના જુ પછી તે છોકરી છેકજ નખાઇ ગઇ હતી—અને મન ને કોઇ સાથ વાતચીત કરવા કે હસવા બોલવાખી માંગતી નહોં. કેથે જરા રતી ફરવા હરવા જવાને પણ તેણી નારાજ દેખાતી કે કોઇ જો તેણીને જીવ વેરવા ખાતર જને છેડે મોટરમાં દ્રાઇવ લેવાને બોંહસ કરતું તો તે કરી નવધાર આંસુએ રડી પડતી !

લોડ' હેરીસનના ગુજરવા બાદ તેણી પોતાના ગંધાર ૥ મેહલમાં એકલી અટુલી એટલી તો ગુરવા લાગી—અને દલદર “પેલેસ”માં બનેલા સર્વે આફતકારક બનાવે હર-શેશ તેણીની નજર સામે તાજા ચયાજ કરવાથી તેણી નહોં તો ડહાયા કીધી કે અંતે તેણીની કાકી, લોડ' હેન-ની માતાએ જબરદસ્તીથી આ છોકરીને પોતાને ત્યાં લઇ ને પોતાની અંગત દેખરેખ અને માવજત તળે રાખી.

ત્યાં-નવા સંજોગો અને નવી જગ્યાઓ-પોતાના કઝીન હેનરીની સંગતમાં કલેરા સેહજસાજ પોતાનો ગમ વીસરવા લાગી હતી; પણ તેટલાં કેટલાં અચ્ચુચ વોડકોફ કીલીનીક-માંથી ગુમ થઈ જવાના માઠા સમાચાર મળ્યા-અને સેહજ હસતાં બનેલા તે નીરદોશ ચેહરા ઉપર વળી પાછો સંતાપ અને શોકનો સીદા ઓળો ફરી વળ્યો !

પછી કુદરતે વધુ વાર ટકી રહેવાને ના પાડી. કલેરાને 'થ્રેન રીવર' લાગુ પડી-અને બરાબર ૨૮ દીવસ તેણીને સખત તાવ રહી. પણ અતીશય બાહોશ તખીબી માવજત તેમજ રાત દીવસનાં કુશળ નર્સીંગથી તેણી પાછી મોતમાંથી માંદમાં આવી હતી. જે કે અલખત એકવારની આ તદ્દોરસ્ત, હસતી રમતી કુમારીકાના હાલ અવતાર પડી ગયા હતા.

પણ કલેરાની છેલ્લી ખીમારીએ તેણીના પીત્રાધના જીગર માંહેલા દગદગાનો છેલ્લો કતરોળી દુર કરી નાખ્યો. જે દાહડાથી આ મુંગે મ્હોડેની છોકરી તેની માતાના છાપડાં તળે આવીને વસી તે દહાડાથી હેનરી આખખો વખત પોતીકી કઝીનની સાથેનો સાથેજ બેળાતો હતો. તેણીની આગળ તે પોતાનું પેનટીંગ કરતો, તેણીની સાથે 'એઝીક' રમતો, તેણીની સાથે મ્યુઝીકમાં વખત ગાળતો અથવા તેણીની સાથે કમખા-ઉન્ડમાં કલાકો સુધી લટાર મારતો ! હવેજ તે છોકરીની ખરી ખુબી તે સમજતો થંચ્યો હતો. હવેજ તેની આંખ ખુલી હતી કે કલેરાના નાનકડાં હૃદયમાં તેને માટે કેવી એક નીરમળ પોચી જગ્યા હતી !

પછી કેટીના કેઠે ચાલી જવાની ખબર મળી. બસ બલાસ ! તે છોકરી માટેની હેનરીની મોહમતની બાકી રહેલી

શી આંચળી છુમ્મઘ ગમ્મ—અને ત્યાર બાદ કલેરા એન શીવ-
 ૧ પછડાતાંજ હેનરીના હવે ખાલી પડેલાં જીગરમાં ફેટીને
 લે કલેરાને માટેના પ્યારનો અંગાર સળગવા લાગ્યો.
 રાની ચીંતાતુર માંદગીના ૨૮ દાહડા દરમ્યાન હેનરીની
 વણ અને ઉદાસી ખ્યાંત પ્રમાણીક હતી. તે કલાકો સુધી
 રાના બીજાણા આગળ તેણીનો બોખારથી ખળખળતો
 ૫ પકડી રાખીને એસી રહેતો—તેણીને માથે પોતે કલાકો
 ૧૧ બરફ લગાડતો—અને બીજી હઝાર રીતે પોતાની પ્યારી
 ૧૧ને જરાખી બેહતર થવા માટે જનો જીગરથી કાળજી
 ૧૧વતો. હવેજ તે જોતાં શીખ્યો કે તેણે આ છોકરીના
 ૧૧ પ્યારને અત્યાર સુધી નહીં સમજવામાં પોતે કેટલી
 ૧૧મિથ કરી હતી ! આટલો વખત તે પોતે કલેરાની પવીત્ર
 ૧૧હૃદય ગમ આંધળો કેમ બની શક્યો—અને ફેટી જેવી
 ૧૧ક પથ્થરના દીલની છોકરી ઉપર પોતાની પ્રીતી કેમ બર-
 ૧૧દ કર્યા કીધી—તે હવેજ તેને માલમ પડ્યું હતું !

*

*

*

પણ તે દાહડોખી પસાર થઇ ગયો !

કલેરા પોતાની બીમારી પખોડી ઉઠી હતી—અને વચમાં
 ૧૧ર દીવસ બીજા ગયડી ગયા હતા. આ છોકરીના શીકા
 ૧૧લો ઉપર હજવે હજવે અસલી રતાશ પાછો આવવા માંડતો
 ૧૧—કેમજે છેલ્લી માંદગી દરમ્યાન હેનરીની વર્તણૂકથી કલે-
 ૧૧રા ઉજડ પડેલાં જીગરમાં એક નહીં વણુવી શકાય તેવું
 ૧૧વાર છુપું સુખ હમણા ઉભાઇ જતું હતું. વળી છેલ્લે
 ૧૧લે હેનરી તેણીની તરફ દેખાઇતી એટલી અનંત કાળજીથી
 ૧૧તો હતો—અને તેણીની સંગત સાંધવા એટલો તો અંગીરો

અને ઇતેજર દેખાતો-કે કલેરાનો કરમાઇ ગયલો એહરો રોજ
ખરોજ વધારે પાછો ખીલતોજ ચાલ્યો હતો !

તે સુખી દાહડો હતો કે જ્યારે કલેરાની ૧૯ મી. સાલ-
ગ્રેહ હતી ! પોતાના કાકીજીની ધણીજ હુજતને આધીન થઇ
કલેરાએ આજે પહેલીવાર પોતાનો શોકનો કાળો પોશાક
બાબુએ મેળી નવો મોઢો દાટ ડરેસ સજ્યો હતો. દીવાન-
ખાનામાં તે છોકરી એક સોફા ઉપર લેટી ને ઉડા વીચારમાં
એક આલખમના પાના ફેરવતી હતી-તેટલાં એક નોકર મોટી
“ટૂ”માં કાંઇ પુલોતું પારસલ અને એક ખીજું કાગળમાં
વીંટાળેલું પાકીટ ઉંચકી લાગ્યો ! તે ધણીજ કીમતી સુંદર
‘આરમીડઝ’ હતાં. પેલું પાકીટ ધુજતે હાથે કલેરાએ ખોલ્યું
તો અંદર મખમલના એક મોટા દાખડામાં હીરાઓથી ઝળઝળ
થતો એક અતી બેમુળ લગલગ પંદરેક હજાર રૂપીયાની કીમ
તનો ફોકલેસ હતો ! સાથે એક કાડ ત્યાં મેળાયલો હતો:—

મારી મીઠાંમાં મીઠી અને વાહલામાં વાહલી

કલેરાને

તેણીના કઝીન હેનરીની દરેક

લલી દુવાઓ અને સાચ્યાં જીગરના પ્યાર સાથે !

સાલ મુખારક !!

કલેરાની આંખોમાં હરખનાં આંસુઓ આવી ગયાં !
તેણીએ તે પુલો ઉંચકીને પોતાની આંખોમાં ચાપ્યાં. ત્યાં
આવી રીતે પુલોમાં માથું દાખી તેણી કેટલીવાર બંધ આંખો

સાથે પોતાના સુખી ખ્યાલોમાં એસી રહી તે તેણીને ખબર હતું નહીં. પણ જ્યારે તેણીને ખુશાલીથી ખીલી રહેલું પોતાનું મ્હોકું ઉંચકીને ઉપર જોયું ત્યારે—!!

ઓ !—

હેનરી ત્યાં હસતે મુખે તેણીની પાસે ઉભેલો હતો !

“મારી સ્વીટ ક્લેરને આજની વર્ષગાંઠ મુખારક ઇચ્છવા આયોજી !” તે બોલ્યો, “મેની હેપી રીટર્નઝ ઓફ ધી ડે ! !”

ક્લેર ઉઠીને ઉભી થઈ—અને હેનરીએ એકાએક પોતાની લાગણીને આધીન થઈ તેણીના ગળાં આસપાસ હાથ વીંટાળી તેને તેણીના કપાલ ઉપર એક કીસ કરી !

“થેંક યુ સો મચ-હેનરી ! તેં મારે સાઈં કેટલી બધી તકલીફ લીધી ! તારી કેટલી બધી ભલષ છે !”

હેનરીએ પોતીકી કઝીનની કમર આસપાસ હાથ વીંટાળી તેણીને સોફા પર પાછી બેસાડી અને તેણીની અડોઅડ પોતે બી ગોઠવાઈ બેઠો.

“ક્લેર ! મારી ક્લેર !” તે ધણજ ઉંડા જીગરના જોશ સાથે બોલ્યો, “આજના ભલા દીવસે તારી આગળ મારાં જીગરની એક વાત કરવા હું હમણા મધરની રમથી આયોજી ! ક્લેર—મારી ડારલીંગ—તું મારી ગમ જો ! નહીં—શરમા ના. આટલો વખત હું એટલો બધો બેવકુફ કેમ બન્યો કે તારી લાગણીની કીમત હું પીછાણી શક્યો નહીં તે ખચીત મને સમજ પડતું નથી. પણ ક્લેર—તું અહીં મારા ઘેરમાં આવીજ તે પાછી અહીંથી હવે તુને હું જવા દેવાનો નથી. ‘હેરીસન પેલેસ’ની નહીં પણ અહીં આપ મકાનની રાણી

તરીકે તું રેહ ! મારી ઘણીયાણી તરીકે રેહ ! બોલ—કલેરા, તું મને સુખી કરશે કેની ?”

આમ બોલી હેનરીએ તેણીનો હાથ ઉંચકીને પોતાની આંખોમાં દાખ્યો અને પછી તેની ઉપર મોહાવતનું સીલ કયું.

કલેરાએ પોતાની ડોક નીચે નમાવી દીધી. તેણીએ કશો જવાબ દીધો નહી. હેનરીએ જોયું કે કલેરાની આંખોમાંથી આસુઓ ટપકતાં હતાં હેનરીની છાતીપર માથું નાખીને તેણી ખરી ખુશાલીનું રડી ! એ શું હતું તે તે હવેજ સઘળું સમજી શક્યો હતો.

હેનરીએ પ્યારથી તેણીની આંખો નુહી નાખી—અને પછી ખીસામાંથી એક બ્યુટીફુલ હીરાની મારકવીઝ રીંગ કાઢીને તેણીના ડાબા હાથના ત્રીજા આંગળામાં પેહડાવી !

“મારી પ્યારી કલેરા !” હેનરી ગળગળતે અવાજે બોલ્યો, “કેટી માટેના મારા દીવાનાં પ્યારથી હું એટલો આંધળો બની ગયો હતો કે તારો સાચો પ્યાર હું જોઈ શક્યો નહિ. પણ મેં હવે તારી ખરી કાંમત જોઈ લીધીછ. કેટીને હવે હું છુલ્લી જઈને જોન ડેલનો પતો મેળવી એ બેઉને મેળવી સુખી કરવા માંડુછ—પણ તે કામમાં મને તારી સામીલગીરી જોઈએછ. કલેરા, તારી તરફની મારી બેદરકાર વર્તણૂક મને માફ કર ને હવે મારો સાચો પ્યાર કણુલ રાખી મને સુખી કર !”

હેનરીને ખુશનશીબ કરવાને કલેરા સહેજખી આનાકાની કેમ બતાવે ? તેણીએ ખરી મોહાવતથી પોતીકા લવીબના

ખાવીદના ગળાં આસપાસ હાથ વીટાળ્યા. આ તેણીની સઉથી સુખીમાં સુખી ધડી હતી !

*

*

*

લોડ' હેનરીની દુન્યા આજે સુખી હતી ! ભત્રી કલેરાએ આજે પોતાની વર્ષગાંઠ જેવે શુભ દીવસે તેનો હાથ કબુલ રાખ્યો તેથી આ જવાન ઉમરાવજનદાનો હરખ માયો સમાતો નહીં હતો.

તે દાહડે રાતના આંઠેક વાગતાનો અમલ હશે ! લોડ' હેનરી હેરીસનના આલીશાન “કેસ્ટલ” માં તેના બાળાજ ઓજરખવાહીભર્યા આગ્રહને આધીન થઈ આજે એ—ફકત એજ—પરોણા રાતે ડીનરપર આવનારાં હતાં ! કલેરાની સાલગ્રેહની ખુશાલીમા હેનરીએ અતીશ્ય બજાઈ થઈ ૩૦ વીલ્યમ વોડકોફને તેમજ હીલ્ડાને ખાણાંપર નોતરયાં હતાં—અને તે બેઉ જણાંઓએ અંતે કલેરાને ખાતર તે ઇજન મંજુર રાખ્યું હતું. મર્શિયાને પણ તેડું હતું—પણ તેણીએ તો ગમે તેવીખી હેનરીની આજીજી છતાં બસ આવવાની નાજ પાડી હતી !

અને બરાબર સવા આઠ વાગતે ૩૦ વીલ્યમ હીલ્ડા સાથે પોતાની ટુ-સીટરમાં આવી પોંદ્યો. બેશક તે ભલે તખીબ પોતાની બેહનને બેહદ પ્રીતીથી ભેટ્યો અને તેણીને સાલગ્રેહની ભલી દુવાઓ ઇચ્છી. હીલ્ડા અને કલેરાનો મેળાપ પણ તેટલોજ અંતકરણપુર્વક હતો !

જ્યારે હેનરીએ છલકાતાં જીગર સાથ આ બે જણાંને પોતાની કલેરા સાથની સગાઈની વાત કહી ત્યારે વીલીએ

પોતીકી બેઠનને પાસાંમાં લઇ એક સાચા બાઇ તરીકે તેણીને કીસ કરી મુખારકબાદી આપી.

“વેલ-માઇ બોય !” ડા० વીલ્યમ ખુશ ચેહરે હેનરી તરફ ફરીને તેને શેકહેન્ડ કરતો બોલ્યો, “આવી નમુનેદાર મોહરદાર જીતી જવા માટે તુને હું સાચ્યાં જીગરથી મુખારકબાદી આપુંછ. એને સુખી કરજે. ખુદા તમો બેઉ જણા ઉપર પોતાના ઉત્તમમાં ઉત્તમ આપીશ રહે !”

“થેંકસ—વીલી—થેંકસ !”

“હેનરી ! કલેર !! તમે આજે અમુને જે ખુશખબતીના સમાચાર આપ્યાછ તેના બદલામાં હવે હું ને હીલ્ડા તમુનેખી એક ખુશ વધાઇ કહો તો આપ્યે !”

“ખુશ વધાઇ ? વીલી—એક્કોર્સ’ તે ખુશ વધાઇ જાણવા અમે ઇન્ટેન્ડર છીએ !”

“તો—હેનરી—આય મારી ભરીખતી ધણીયાળી સાથ તુને નવેસરથી ઇન્ટ્રોડ્યુસ કરાવવા દે ! કલેરા—આય છોકરીએ અંતે માફ જીગર જીતી લીધુંછ. ગેઇ પરમ દીનેજ અમાફ એનગેજમેન્ટ આસ્પીટલમાં મેં જાહેર કીધું !”

આમ બોલી શરમથી લાલ ચોલ થઇ આવેલી હીલ્ડાને હાથ પ્રકડી વીલ્યમે પોતીકી સ્વીટહાર્ટને હેનરીની સામે ધરી ! હેનરીએ તે છોકરીના બેઉ હાથો પોતાના હાથોમાં લઇ ખરી ખુશાલીથી હલાવ્યા—

“માઇ કૉનગ્રાચ્યુલેશન્ઝ !” તે હરખાઇને બોલ્યો, “હીલ્ડા, આજનો દાહડોજ બખતાવર છે ! ઓ—આવી ખુશાલીભરી ન્યુઝ માટે ખચીત મને સ્વપનેખી વકી નહી હતી !”

કલેરાએ અનંત પ્રેમથી પોતાની સખીને કાટી કરી—

“હીલ્ડા—મારી વાહલી હીલ્ડા ! તારી ખુશાલીથી તેં આજે મારાં સુખને તદ્દન પુર કરી આપ્યું ! ઓ—મારી કેટ હમણા હોતે તો——— !”

“બસ—બસ ! આપણાં હમણાંનાં સંપુર્ણ સુખમાં આપણે ખીજી ત્રીજી આગળી ગમખાર વાત યાદ કરશું નહીં. ચાલો—ડીનર ખેલ થયો !”

આમ કહેતાં સમેત હેનરીએ હીલ્ડાનો હાથ બગલમાં લીધો—ડાં વીલ્ચમે ડાવેજર લેડી હેરીસનનો હાથ લીધો અને પાંચો જણા ડાઈનીંગ રૂમમાં જઈ ગોઠવાયાં.

હજી તો તેઓ પોતે પોતાની બેઠકાપર ગોઠવાય તેટલાં હેનરીનો ‘વેલેટ’ ત્યાં આવી ઉભો—અને નવાં મળવા આવનારાં બે વીઝીટરોનાં નામો પોકારયાં—

“મીસ્ટર અને મીસીસ જોન ડેલ ! !”

જાણે સીલ્વીંગ ઉપરનો એક આલ એકાએક પગ આગળ તુટી પડ્યો હોય તેમ હેનરી અને કલેરા ઉછળ્યાં !

“મીં અને મીસીસ જોન ડેલ ? ?—એ શું બકેછ !”

“મી લોર્ડ—બાહર મીસ્ટર ડેલ અને તેવણુ સાથ એક લેડી ઉભેલાં છે ! મીં ડેલને મેં પીછાપ્યાં—પણુ લેડીના મ્હોડાંપર ‘વેલ’ છે તેથી હું તેવણુનું મ્હોડું જોઈ શક્યો નથી !”

એક છલાંગ સમેત હેનરી અને કલેરા દીવાનખાના તરફ ધસ્યાં. તેમની પુઠે ડાવેજર લેડી હેરીસન, ડાં વીલ્ચમ અને હીલ્ડા પણ દોડ્યાં.

ત્યાં—યા પરવરદેગાર !—ખચીતજ જોન ડેલ સેહજ હસ્તે મ્હોંડે કાંઈ ખુરખાવાળી બાઈનો હાથ બગલમાં પકડીને ઉભેલો હતો.

“જેન !!—ગુડનેસ ટ્રેશીયસ !!—જેન !!” એક ચીસ સમેત હેનરી જમને તેના હાથને વળગી પડ્યો ।

“હા—હું જ જેન કેલ છેઉં, હેનરી ! જીવતી કબરમાંથી પાછો આયોછ ! ગુડ ઇવનીંગ, વીલી—ગુડ ઇવનીંગ લેડી હેરીસન, ગુડ ઇવનીંગ કલેરા ! !”

કેટલા જોશભર પ્યારથી વીલ્યમે અને કલેરાએ જેન કેલને ચાંપીને શેકહેન્ડ કરી તે લખવા કરતાં કલ્પી લેવું વધારે સહેલ છે. વીલ્યમ તો એટલો અભયગીથી ફાટી ગયલો હતો કે તે કાંઈ શબ્દોથી ઓચરી શક્યો નહીં હતો. અને કલેરા ?——તેણી તો ગાફેલ જેવી આ જોનને જીવતો જાગતો નજર સામે પાછો આપસી મેળે અચભુચ તેણીના સુખીમાં સુખી દાહડે પાછો કુટી નીકળેલો દેખીને દીગમુદ જેવીજ બની ગઈ હતી !

“અમે પેહલાં—વીલી—તારી કીલીનીકમાં જોઈ આવ્યાં. ત્યાં તું, હીલ્ડા કે મર્શીયા કાઠ હતું નહીં. ખજર મળી કે તું અને હીલ્ડા આજે અહીં ડીનરપર આવેલાં છો અને મર્શીયા બાહર કેઠે ગયલી છે. પછી અમે, કલેરા, તારા ‘પેલેસ’ માં ગયાં. ત્યાંયાંથી ખજર મળી કે તું પણ અહીંજ રહેલી છે. આથી મેં અને મારી વાઇફે અહીં આવે કદંગે વખતેથી આવવાની જરૂર જોઈ !”

“તારાં વાઇફ ?” હેનરીએ ગુંગળાઇને પુછ્યું—“મને એવલુ સાથ ઇન્ટ્રોડક્શનની પ્લેઝર મળશે ?”

“સરટનલી !” જેન કેલે ઉત્તર વાળ્યો, “મીસીસ જેન કેલ કદાચ પોતાનો જંડો કાલો વેલ કાઢી નાખીને આપણને સર્વેને ઓખલાઇજ કરશે !”

તેજ ધડીએ એક ઝટાક સમેત તે છુરખાવાળી અબલાએ પોતાનો વેલ મ્હોડાંપરથી ખેંચી કાઢ્યો—

“કુટ ! !”

એક જબરદસ્ત ચીસ સમેત કલેરા પોતાની એકપુરી વાહલી બેહનની ગોદમાં જઈને પડી હતી !

+

+

+

તે સુખી મેળાપનું વધારે દાસ્તાન કરવાની જરૂરજ શી છે !

હા—વાંચનાર ! હેરીસન કૂટુંબને માટે તે સુખીમાં સુખી દાહડો હતો ! તે રાતે પાંચને બદલે સાત જણાં કલેરાનાં બર્થ—ડે ડીનરની ટેબલપર ખીરાજ્યાં હતાં. અને ત્રણડે જવાન જોડાંઓની દુન્યા ખચીતજ સુખી—સુખી હતી.

“આજે અમને પરણ્યાને પંદર દાહડા થયા.” જોને જમતાં જમતાં ખુલાશો કર્યો. “આ છોકરીની બેમુજા મોહબત ને હવે એક દાહડોખી વધારે પડતી મેળવા હું તમ્બાર નહીં હતો. અમે ઇટલીમાં લગન કાઢ્યાં—ને પછી તમારી તરફ આવવા ઉપડ્યા.”

ડા० વીલ્યમ હવે હાથમાં શેમપેનના ગ્લાસ સાથે ઉડીને ઉભો થયો—

“આ સલામતી ત્યારે હું બમણી લેઉં છ ! હીયર ઇઝ ટુ લોડ અને લેડી હેનરી હેરીસન—અને હીયર ઇઝ ટુ ધેર ટ્રેસીસ ધી ડ્યુક એન્ડ ડ્યેસ ઓફ ટ્રેસ્ટમ ! !”

હેનરીએ પોતાની તરફથી તેમજ કલેરા તરફથી પ્રસંગો પાત્ર શબ્દોમાં લાગણીપુરવક જવાબ દીધો. પછી જોને ડેલ ઉઠ્યો—

“મારા બાપ વીલીએ અમારી સલામતી આહીછ તે

સાઈ હું અને મારી વાઇફ એના તથા તમારાં ખરાં જીવરથી ઉપકારી છીએ. પણ વીલીએ એકજ જુલ કીધીજ. આય ટેબલપર ડ્યુક આફ ઐશામ યા ડચેસ ઓફ ઐશામ જેવો કોઈ માણસો છેજ નહીં—”

“તે હું પુરવાર કરી આપવા તૈયાર છું!” વીલ્યમે ટાપસી પુરી.

“હું જાણુંજ, વીલી-તું શું કેહવા માંગેજ તે મને ખબર છે!” જોને હસ્તે ચેહરે આગળ ચલાવ્યું મારાં જમણાં ખભાંપરનાં ખુલાછણની વાત અને મરનાર ડ્યુક ઓફ ઐશામના એકરારની વાત મારી વાઇફથી મેં સ્વીટઝારલેન્ડમાં આશ્વસના પર્વત પરજ સાંભળી હતી! પણ છેલ્લાં વીકમાંજ મેં મારો ખેતાબ અને માઈ ખાનદાની નામ “રીનાઉન્સ” કર્યા છે. મેહરબાની કરી હવેથી મને મારાં પ્યારાં જોન ડેલનાં સાદાં નામથી ઓળખજો!”

પણ જોનના બાપાણમાં પાછી ખલલ પડી. ‘વેલેટ’ ફરીથી આવીને એક વધુ વીઝીટરની આમદની ખબર આપી.

“ધી ઓનરેબલ લેડી મર્શિયા આશ્વહામ!” તેણે નામ પુકાર્યું.

અને હજી તો સઉ કોઈ ચમકીને બારણા ગમ જીવે તે આગમચ મર્શિયા ત્યાં પોતાના ‘સીસ્ટર ઓફ મરસી’ નાજ શુધ્ધ સફેદ લેબાશમાં ત્યાં ધસી આવી.

બીજી પળકે તેણીએ જમને જોનના ગળાં આસપાસ બે હાથે વીટાળ્યા—

“માઇ બ્રધર! માઇ ડીયર બ્રધર!!”

તેણી હરખને મારે દીવાની જેવી થઇને કમળી પડી!!



પ્રકરણ ૪૯ મું.

મુખી સમાધાન.

ઉપલાં પ્રકરણમાં વર્ણવેલા બનાવનેખી ૩ મહીના વીટી ગયા !

વાંચનાર ! હવે કહેવાનું બહુજ થોડું રહેલું છે ! તારી અને મારી જન્મલનો છેડો આવ્યો છે. વીપતી અને વધનના વાદલો વીખેરાઈ જઈ સુખ અને શાંતીનો સુર્ય આપણાં વાહલાં મીત્રોની જીંદગીઓ ઉપર પાછો પ્રકાશતો થયલો તે જોયો છે. તેઓના અપાર સંસાર સુખમાં તેમને હવે આપણે ઝાઝો વાર છેડ છેડ કરીશું નહીં.

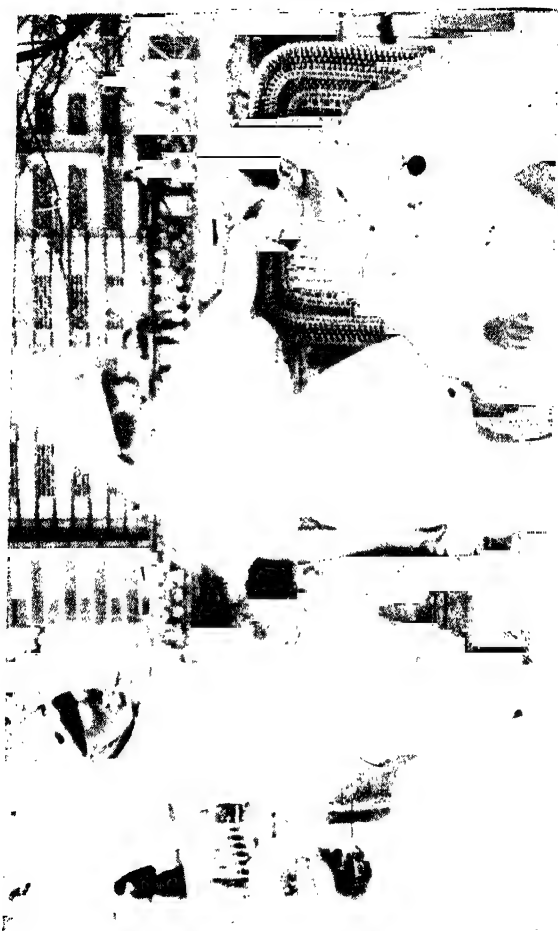
એકજ બાબદ કહેવાની રહી ગઈ છે. જોન ડેલ પોતાની પ્રાણુ પ્રીયા સાથે ઓલડ કાસ્ટલમાં અચબુચ આવી ઉભો—કે ત્યાંની કામદાર વસ્તીની ખુશાલી હરખનું બ્યાન કરવુંજ મુશ્કેલ છે ! પોતાના માનવંતા મેહરબાન મુખી ને આવકાર આપવા ઓલડ કાસ્ટલનાં લોકો ત્રીજે દાહડે એક સરખસ નાં આકારમાં વાજતેગાજતે તેના રેહવાના મકાન આગળ ગયાં—તેને તથા કેટને પુલ ગજરાથી મઢી લીધાં—તેઓને અંનત પ્રીતી ભર્યા આવકારનું માનપત્ર આપ્યું—અને જાહેર ઉંઘરાણું કરીને આખાં ઓલડ કાસ્ટલને જયાકત આપી ! એટલુંજ નહીં—તે રાતે તે નાનકડું ગામડું જાહેર રોશનીથી ઝકઝકી રહ્યું ! આ પ્યારા હમશરીક કામદાર લોકોની પોતાના વાહલા જોન તરફની આવી સાચી જનદેશાની જોષ મીસીસ જોન ડેલથી હરખને મારે ગોયા રડી પડાયું !

અં વીલ્યમ અને હીલ્ડા તેમજ હેનરી અને કલેરાના લગનો અલખતાં ઘણાજ ગુપચુપ—કશીખી ધામધુમ વગર—

ઓલ્ડ કાસ્ટલનાં પુરાણાં એપલમાં થયાં. લગનને ખીજેજ દીવસે લોડ્ અને લેડી હેનરી હેરીસન તો હતીમુન ગુજરવા જપાન ઉપડી ગયાં.

ઓલ્ડ કાસ્ટલમાં ઠરીઠામ થતાંજ પહેલું કામ જે જોન ડેલે કયું તે પોતાની વાહલી મરહુમ માતાના નામપરનો કાલો ડાઘ જાહેરમાં ઘોષ નાખવાની પવીત્ર ફરજ અજવવાનું હતું. અલખતાં મરનાર ચાર્લસ ડયુક ઓફ એશામના છેલ્લા એકરાર થી તેમજ તેના પીતા પહેલા ડયુક ઓફ એશામના છેલ્લાં વસીઅતથી જોન ડેલેની માતા સામેનો એખલગામણો કલંક તો દુર થવાજ પામ્યો હતો. પણ જ્યારે જોને પોતીકી બેક-શ્તનશીન માતાનું એક છેલ્લું મોહરખંધ કાગળ ઉખેડીને લાગતાં વળગતાંઓજ વચ્ચે વાચ્યું ત્યારે જરાબી શક કે સંદેહ સર્વે કોઇના મનમાંથી દુર થઇ ગયો !

તેમાં તેણીએ ખુદાને હાજર નાજર જાણીને તમામ ખુલાશો પવીત્ર સોગંદ સાથે કર્યો હતો કે તેણી ડયુક ઓફ એશામ સાથે પ્યારથી પોતીકા પીતાની ઉપરવારી થઇને પરણી હતી—અને અંતની ધડી સુધી તેને વફાદાર રહી હતી. પણ જે હેરીસન ભાઇઓના આપેલા ખોટો વેહમથી દોરવાઇ જઇ ડયુકએ કાંઇથી ખુલાશો સમજ્યા વગર તેણીની પાકદામન ઉપર શક લઇ ગયો, અને તેણીને ખસ પોતાના પૈસા અને લાગ-વગને જોરે તલાક આપ્યા ! આ વાર તેણીને હમેલ હતા. પછી જોન અવતર્યો—જે ખરો ડયુક ઓફ એશામ હતો ! આ અચ્ચાંના જમણાં ખભાં ઉપર એક ખુલુ લાછણુ હતું ખસ તેણીનું આમ જખુન ગેરઇનસાફથી દીલ વુટી ગયું હતું—અને છુપે નામે તેણી દુરદરાજ નીકલી જઇ પોતાના અચ્ચાંને ખરી વીગતથી અણજાણુ રાખી એક સાધારણુ મનુર વર્મના ફર-જાંદ તરીકે ઉઘાયું હતું. આજ કારણથી તે હેરીસન કુટુંબને



તેણી હવે પોતાના નવાં પરમજી કામ પાછળ તનમન
અને ધન પટકીને ખરાં અંતકરણથી વળગી ગઇ હતી !

(જીએ. સફે. ૪૫૬ મો.)

હંમેશા ધીકકારતી ને તેઓથી દુર રહેવા પોતાના દીકરાને હંમેશા વીનવતી. તેણીને આ થયલા દુષ્પ્રદાયક ગેર ઇનસાફથી તેણીના દીલમાં દરેક ઉમરાવીપદ માટે એક જાતનો ધીકકાર તીરસ્કાર બેસી ગયો હતો. જોનની માતાએ સેવટે પોતાના દીકરાને આ છેલ્લાં કાગળમાંથી પોતાના મરતી વખતનાથી કસમ આપ્યા હતા કે તેણે ડ્યુક ઓફ ગ્રેશામ ખાનદાનના ઉમરાવી પદને તેમજ તે કંગાલ દોલતને આંગળીથી લગાડવી નહીં !

જોને અલખતાં પોતાનો ડ્યુકનો ખેતાજ જાહેર રીતે 'રીનાઉન્સ' કર્યો—અને પોતાના ફાલાની લાખો રૂપીયાની દોલત એમની એમ વોડકોફ આસ્પીટલમાં જુદા જુદા નવા વોર્ડો ખાંધવા તથા ગરીબોના બચ્ચાઓ માટે ઔરફનેજ ઉભી કરવા માટે સખાવતમાં આપી દીધી. ત્યાં તેની વાહલી બેદન મર્શિયા હવે હેડ મત્રન હતી ! મર્શિયાએ એકાદ કોનવેન્ટમાં જઈને જોગન બનવાનો પોતાનો ઈરાવ સર્વ પોતાનાં વાહલાં ખેશીઓ—અને ખસુસ કરી પ્યારા જોન લાઈ—ના આગ્રહને સખમે પડતો મેળયો હતો. તેણીનું હવે મોટી નવી ગંજવર વોડકોફ આસ્પીટલમાં પુશકલ કામ હતું. પોતાના વારસાનોથી મોટો ભાગ મર્શિયાએ એજ આસ્પીટલમાં અર્પણુ કર્યો હતો ! તેણી હવે પોતાના નવાં પરગળુ કામ પાછળ તનમન અને ધન પટકીને ખરાં અંતકરણથી વળગી ગઈ હતી ! ત્યાં તેણીને ડાઁ વીલ્યમ અને તેની ધણીયાર્જિ હીલ્ડાની ચાલુ સોખત મળતી—ત્યાં જોન અને કેટ લગલગ રોજ પોતાની હાજરી આપતાં—એટલે મર્શિયા પોતાના દીલનો ગમ મોટે દરજ્જે હવે વીસરી ગઈ હતી !

પેલી કમનસીબ મારગ્રેટનું શું થયું ? તે બીચારી ક્યાં

ખી ચાલી ગેમ હતી. તેણીને કેટ પતો મળતો હતોજ નહીં. મર્જીયાએ પોતાના મરહુમ બાપ ડ્યુક ઓફ ગ્રેશામના કાલા-માંથી તેણીને હીરસો આપવા શોધી કાઢવાની ધણીખી કોશેશ કરી પણ બધું ફેકટ, તેણીનો કાંઈજ પ-તો મળ્યો નહીં.

+ + +

મુશકીલ આશાન ! હવે અંધારી રાત ખલાસ થઈને ખુશનુમા પ્રકાશીત દહાડો શરૂ થઈ ગયો છે. ડા० વીલ્યમ પોતાની સદગુણી મોહરદારના પ્યારમાં અને પોતાના પરોપકારી કામના રોકાણમાં ખચીત સુખી છે. જોન અને તેની વાહલી ધણીયાણી કામદાર ગરીબ વર્ગથી પુખતાં રહીને સંસારનું અપાર સુખ ભોગવતાં બન્યાં છે. તેણીની એક વખતની મગરૂરી, તુમાખી બધું હવે ખલાસ થઈ ગયું છે, ને હવે તેણી પોતાના ખાવિંદ સાથે ગરીબોના કામમાં અજબ મોજ તેમજ સુખ માને છે. કલેરા પોતાના ઉમરાવી ધણી સાથે આનંદમાં દીવસો ગુજારતી જાપાન-ચીન ઇત્યાદિ વગેરે ઠેકાણાઓએ એક પતંગ્યા મીસાલ ઉડતી રહેલી છે !

ચાલો—સલામ ! એ લોકના સુખમાં હવે વધુ માથું મારવાની જરૂર નથી. ખુદા તે લોકને એમજ સારચી મોહનતમાં કાયમના સુખી અને શંતોષી રાખે !!



